

English Translation of

**Sunan  
Abu Dawud**

English  
Translation of

**Sunan  
Abu Dawud**

Compiled by:

**Imâm Hâfiz Abu Dawud  
Sulaiman bin Ash'ath**

**Volume 2**

**From Hadith no.1161 to 2174**

**Ahâdith edited & referenced by:  
Hâfiz Abû Tâhir Zubair 'Alî Za'î**

Translated by:

**Yaser Qadhi (USA)**

Final review by:

**Abû Khaliyl (USA)**



ALL RIGHTS RESERVED © جميع حقوق الطبع محفوظة

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording or by any information storage and retrieval system, without the written permission of the publisher.

First Edition: July 2008

Supervised by:

Abdul Malik Mujahid

#### HEAD OFFICE

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A. Tel: 00966-1-4033962/4043432 Fax: 4021659  
E-mail: darussalam@awalnet.net.sa, riyadh@dar-us-salam.com Website: www.dar-us-salam.com

#### K.S.A. Darussalam Showrooms:

##### Riyadh

**Olaya branch:** Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945

**Malaz branch:** Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221

**Suwailam branch:** Tel & Fax-1-2860422

- **Jeddah**  
Tel: 00966-2-6879254 Fax: 6336270
- **Madinah**  
Tel: 00966-04- 8234446, 8230038  
Fax: 04-8151121
- **Al-Khobar**  
Tel: 00966-3-8692900 Fax: 8691551
- **Khamis Mushayt**  
Tel & Fax: 00966-072207055
- **Yanbu Al-Bahr** Tel: 0500887341 Fax: 04-3908027
- **Al-Buraida** Tel: 0503417156 Fax: 06-3696124

#### U.A.E

##### Darussalam, Sharjah U.A.E

Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624  
Sharjah@dar-us-salam.com.

#### PAKISTAN

- **Darussalam**, 36 B Lower Mall, Lahore  
Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072
- **Rahman Market, Ghazni Street**, Urdu Bazar Lahore  
Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703
- **Karachi**, Tel: 0092-21-4393936 Fax: 4393937
- **Islamabad**, Tel: 0092-51-2500237 Fax: 512281513

#### U.S.A

- **Darussalam, Houston**  
P.O Box: 79194 Tx 77279  
Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431  
E-mail: houston@dar-us-salam.com
- **Darussalam, New York** 486 Atlantic Ave, Brooklyn  
New York-11217, Tel: 001-718-625 5925  
Fax: 718-625 1511  
E-mail: darussalamny@hotmail.com

#### U.K

- **Darussalam International Publications Ltd.**  
Leyton Business Centre  
Unit-17, Etloe Road, Leyton, London, E10 7BT  
Tel: 0044 20 8539 4885 Fax: 0044 20 8539 4889  
Website: www.darussalam.com  
Email: info@darussalam.com
- **Darussalam International Publications Limited**  
Regents Park Mosque, 146 Park Road  
London NW8 7RG Tel: 0044- 207 725 2246  
Fax: 0044 20 8539 4889

#### AUSTRALIA

- **Darussalam:** 153, Haldon St, Lakemba (Sydney)  
NSW 2195, Australia  
Tel: 0061-2-97407188 Fax: 0061-2-97407199  
Mobile: 0061-414580813 Res: 0061-2-97580190  
Email: abumuaaz@hotmail.com

#### CANADA

- **Nasser Khattab**  
2-3415 Dixie Rd, Unit # 505  
Mississauga  
Ontario L4Y 4J6, Canada  
Tel: 001-416-418 6619
- **Islamic Book Service**  
2200 South Sheridan way Mississauga, On  
L5J 2M4  
Tel: 001-905-403-8406 Ext. 218 Fax: 905-8409

#### MALAYSIA

- **Darussalam**  
**Int'l Publishing & Distribution SDN BHD**  
D-2-12, Setiawangsa 11, Taman Setiawangsa  
54200 Kuala Lumpur  
Tel: 03-42528200 Fax: 03-42529200  
Email: darussalam@streamyx.com  
Website: www.darussalam.com.my

#### FRANCE

- **Editions & Librairie Essalam**  
135, Bd de Ménilmontant- 75011 Paris  
Tel: 0033-01- 43 38 19 56/ 44 83  
Fax: 0033-01-43 57 44 31  
E-mail: essalam@essalam.com.

#### SINGAPORE

- **Muslim Converts Association of Singapore**  
32 Onan Road The Galaxy  
Singapore- 424484  
Tel: 0065-440 6924, 348 8344 Fax: 440 6724

#### SRI LANKA

- **Darul Kitab 6**, Nimal Road, Colombo-4  
Tel: 0094 115 358712 Fax: 115-358713

#### INDIA

- **Islamic Books International**  
54, Tandel Street (North)  
Dongri, Mumbai 4000 09, INDIA  
Tel: 0091-22-2373 4180  
E-mail: ibi@irf.net

#### SOUTH AFRICA

- **Islamic Da'wah Movement (IDM)**  
48009 Qualbert 4078 Durban, South Africa  
Tel: 0027-31-304-6883 Fax: 0027-31-305-1292  
E-mail: idm@ion.co.za

سُنَنِ أَبِي دَاوُدَ

English Translation of

# Sunan Abu Dawud

Volume 2

Compiled by:

**Imâm Hâfiz Abu Dawud  
Sulaiman bin Ash'ath**

*Ahâdîth edited & referenced by:*

**Hâfiz Abu Tâhir Zubair 'Alî Za'î**

Translated by:

**Yaser Qadhi (USA)**

Final review by:

**Abû Khaliyl (USA)**



**DARUSSALAM**

**GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS**

Riyadh • Jeddah • Al-Khobar • Sharjah  
Lahore • London • Houston • New York

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*In the Name of Allâh,  
the Most Gracious, the Most Merciful*

© **Maktaba Dar-us-Salam, 2008**

King Fahd National Library Catalog-in-Publication Data

**Imâm hâfiz Abu Dawud Sulaiman bin Ash'ath**

Sunan Abu Dawud / Imâm hâfiz Abu Dawud Sulaiman  
bin Ashath; Nasiruddin Al-Khattab, Riyadh-2008

568 p, 14x21cm

**ISBN: 978-9960-500-11-9 (set)**

**978-9960-500-13-3 (Vol.-2)**

1- Al-Hadith- Five books 2- Hadith

3-Title

235.4 dc

1429/2860

**Legal Deposit no.1429/2860**

**ISBN: 978-9960-500-11-9 (set)**

**978-9960-500-13-3 (Vol.-2)**

## Contents

### 3. THE BOOK OF THE PRAYER FOR RAIN (*SALĀT AL-ISTISQĀ'*)

Chapter 1.	Collection Of Chapters Regarding <i>Ṣalāt Al-Istisqā'</i> .....	17
Chapter (...)	At Which Point Does He (ﷺ) Turn His <i>Ridā'</i> Around When Seeking Rain? .....	19
Chapter 2.	Raising The Hands During <i>Istisqā'</i> .....	20
Chapter 3.	The Eclipse ( <i>Al-Kusūf</i> ) Prayer.....	25
Chapter 4.	Whoever Said That It Should Be Prayed With Four <i>Rak'ahs</i> .	27
Chapter 5.	The Recitation In The Eclipse Prayer .....	33
Chapter 6.	Crying Out 'The Prayer' For It .....	34
Chapter 7.	Giving Charity During An Eclipse .....	34
Chapter 8.	Freeing Slaves During An Eclipse .....	35
Chapter 9.	Whoever Said That Only Two <i>Rukū'</i> Should Be Performed (In Eclipse Prayer) .....	35
Chapter 10.	Prayer At Times Of Darkness Or Similar Occurrences.....	37
Chapter 11.	Prostrating At Times Of Calamities.....	37

### 4. The Book Of The Traveler's Prayers

Chapters	On The Traveler's Prayers.....	39
Chapter 1.	The Prayer Of The Traveler .....	39
Chapter 2.	When Should The Traveler Shorten The Prayer? .....	40
Chapter 3.	The <i>Adhān</i> During Travel .....	41
Chapter 4.	A Traveler Praying While He Is Unsure Of The Time .....	42
Chapter 5.	Combining Between Two Prayers .....	43
Chapter 6.	Shortening The Recitation During Travel.....	50
Chapter 8.	The Voluntary Prayers During Travel .....	50
Chapter 8.	Praying Voluntary Prayers And <i>Witr</i> While Riding A Mount .....	52
Chapter 9.	Praying Obligatory Prayers On A Mount If There Is An Excuse .....	53

Chapter 10.	When Should The Traveler Stop Shortening The Prayer ...	53
Chapter 11.	If He Encamps In Enemy Territory, He Shortens The Prayer.....	56
Chapter 12.	The Prayer Of Fear ( <i>Ṣalāt-il-Khawf</i> ) .....	56
Chapter 13.	Whoever Said That One Row Should Stand With The <i>Imām</i> , And Another Row Face The Enemy.....	59
Chapter 14.	Whoever Said He Prays One <i>Rak'ah</i> .....	60
Chapter 15.	Whoever Said That They Say The <i>Takbīr</i> Together.....	62
Chapter 16.	Whoever Said That The <i>Imām</i> Should Lead Every Group In One <i>Rak'ah</i> , Then Say The <i>Taslīm</i> And Every Group Should Stand Up And Pray One <i>Rak'ah</i> By Themselves.....	65
Chapter 17.	Whoever Said That The <i>Imām</i> Should Lead Each Of The Two Groups In One <i>Rak'ah</i> Then Say The <i>Taslīm</i> , Then Those That Are Behind Him Should Stand Up And Complete Another <i>Rak'ah</i> , Then The Other Group Should Take This Group's Place And Pray One <i>Rak'ah</i> . .....	66
Chapter 18.	Those Who Said That The <i>Imām</i> Should Lead Each Group For One <i>Rak'ah</i> And Then They Should Not Complete (The Second <i>Rak'ah</i> ) .....	68
Chapter 19.	Those Who Said That Each Group Should Pray Two <i>Rak'ahs</i> With The <i>Imām</i> .....	69
Chapter 20.	The Prayer Of One Who Is Seeking (The Enemy).....	70

### 5. The Book Of The Voluntary Prayers

Chapter 1.	(Chapters Regarding The Voluntary And <i>Sunnah</i> Prayers)	72
Chapter 2.	On The Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Fajr</i> .....	74
Chapter 3.	Making Them Brief.....	74
Chapter 4.	Lying Down On One's Side After It .....	77
Chapter 5.	(What) If He Sees The <i>Imām</i> Without Having Prayed The Two <i>Rak'ahs</i> (Before) <i>Fajr</i> .....	79
Chapter 6.	When Should The One Who Misses Them Make Them Up?.....	80
Chapter 7.	The Four <i>Rak'ahs</i> Before And After <i>Zuhr</i> .....	81
Chapter 8.	The Prayer Before <i>'Aṣr</i> .....	82
Chapter 9.	The Prayer After <i>'Aṣr</i> .....	83
Chapter 10.	Those Who Allowed These Two <i>Rak'ahs</i> To Be Prayed If The Sun Is Still High.....	84
Chapter 11.	The Prayer Before <i>Maghrib</i> .....	88
Chapter 12.	The <i>Duḥa</i> Prayer .....	89

Chapter 13.	The Prayer During Daytime .....	94
Chapter 14.	<i>Salāt At-Tasbīh</i> .....	95
Chapter 15.	Where Should The Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Maghrib</i> Be Prayed? ..	98
Chapter 16.	The Prayer After ' <i>Ishā'</i> ' .....	99
Chapters	On The Voluntary Night Prayers.....	100
Chapter 17.	The Abrogation Of The (Obligation Of) Night Prayer And Facilitation (Of Choice) Regarding It .....	100
Chapter 18.	The (Voluntary) Night Prayer .....	101
Chapter (...)	Feeling Sleepy During The Prayer.....	104
Chapter 19.	Whoever Slept Through His Portion (Routine Of The Night Prayer).....	105
Chapter 20.	Whoever Intended To Pray But Slept .....	106
Chapter 21.	What Part Of The Night Is Best (For Prayer)?.....	106
Chapter 22.	The Time That The Prophet ﷺ Would Pray At Night .....	107
Chapter 23.	Starting The Night Prayer With Two <i>Rak'ahs</i> .....	110
Chapter 24.	The (Voluntary) Night Pray Is Performed In Units Of Two .....	111
Chapter 25.	Raising One's Voice With The Recitation During The Night Prayer.....	111
Chapter 26.	On The Night Prayer.....	115
Chapter 27.	The Command To Pray It Moderately .....	135

### **The Book Of The Chapters Pertaining To The Month Of Ramaḍān**

Chapter 1.	Regarding Standing (In Voluntary Night Prayer) During The Month Of Ramaḍān.....	138
Chapter 2.	Concerning <i>Lailat Al-Qadr</i> (The Night Of Decree).....	142
Chapter 3.	Regarding Whoever Said That It Is The Twenty-First Night.....	145
Chapter 4.	Whoever Said It Was The Seventeenth Night .....	146
Chapter 5.	Whoever Said It Was Among The Last Seven Nights.....	147
Chapter 6.	Whoever Said It Was The Twenty-Seventh Night .....	147
Chapter 7.	Whoever Said It Was Throughout Ramaḍān.....	148
Chapters	Pertaining To The Recitation Of The Qur'ān, Its Divisions, And Its Recitation .....	148
Chapter 8.	In How Many Days Should The Qur'ān Be Recited?.....	148
Chapter 9.	The Division Of The Qur'ān.....	151
Chapter 10.	Regarding The Numbering Of The Verses.....	156

## 7. The Book Of The Prostrations Of The Qur'ān

Chapter 1.	The Chapters Pertaining To The Prostrations Of the Qur'ān, And How Many There Are? .....	157
Chapter 2.	Whoever Did Not Think There Are Prostrations In The <i>Mufaṣṣal</i> .....	158
Chapter 3.	Whoever Held The View That There Is A Prostration In It .....	159
Chapter 4.	The Prostrations In 'When The Heaven Is Split Asunder' And 'Read! In The Name Of Your Lord Who Created' ....	160
Chapter 5.	The Prostration In <i>Sūrat Ṣād</i> .....	161
Chapter 6.	A Person On A Mount Hears A Verse Of Prostration, Or Someone Who Is Not Praying (Should He Prostrate?) .....	162
Chapter 7.	What Should One Say In Prostration? .....	163
Chapter 8.	One Who Recites A Verse Of Prostration After <i>Ṣubḥ</i> .....	164

## 8. The Book Of *Witr*

Chapters	Pertaining To The <i>Witr</i> Prayer .....	165
Chapter 1.	The Recommendation To Pray <i>Witr</i> .....	165
Chapter 2.	Concerning One Who Does Not Pray <i>Witr</i> .....	166
Chapter 3.	How Many ( <i>Rak'ahs</i> ) Is <i>Witr</i> ? .....	167
Chapter 4.	What Should Be Recited In <i>Witr</i> .....	168
Chapter 5.	The <i>Qunūt</i> During <i>Witr</i> .....	169
Chapter 6.	Supplicating After <i>Witr</i> .....	173
Chapter 7.	Praying <i>Witr</i> Before Sleeping .....	174
Chapter 8.	The Time Of The <i>Witr</i> Prayer.....	176
Chapter 9.	Regarding The Cancellation Of <i>Witr</i> .....	177
Chapter 10.	The <i>Qunūt</i> In The (Other) Prayers.....	178
Chapter 11.	The Virtue Of Offering Voluntary Prayers At Home .....	181
Chapter 12.	[Long Standing (During Prayer)].....	182
Chapter 13.	Encouragement To Pray The Night Prayer .....	183
Chapter 14.	Regarding The Rewards For Reciting The Qur'ān.....	183
Chapter 15.	<i>Fātiḥatil-Kitāb</i> (The Opening Of The Book).....	186
Chapter 16.	Whoever Said That It (The <i>Fātiḥah</i> ) Is From The 'Long' <i>Sūrahs</i> .....	187
Chapter 17.	What Has Been Narrated About <i>Ayāt Al-Kursī</i> (The Verse Of The Footstool).....	187
Chapter 18.	Regarding <i>Sūrat Aṣ-Ṣamad (Al-Iklāṣ)</i> .....	188

Chapter 19.	Regarding The <i>Mu'awwidhatain</i> .....	188
Chapter 20.	How It Is Recommended To Recite (The Qur'ān) With <i>Tartīl</i> .....	190
Chapter 21.	Severe Reprimand For Whoever Memorized The Qur'ān And Then Forgot It.....	194
Chapter 22.	'Allāh Revealed The Qur'ān According To Seven <i>Aḥruf</i> ' ...	194
Chapter 23.	Regarding Supplication ( <i>Ad-Du'ā'</i> ) .....	196
Chapter 24.	<i>At-Tasbīh</i> (Glorifying Allāh) Using Pebbles.....	205
Chapter 25.	What A Person Should Say When He Says The <i>Taslīm</i> .....	209
Chapter 26.	About Seeking Forgiveness.....	214
Chapter 27.	The Prohibition Of A Person Supplicating Against His Family And Wealth .....	222
Chapter 28.	Sending <i>Ṣalāt</i> Upon Other Than The Prophet ﷺ .....	222
Chapter 29.	Supplicating For One In His Absence .....	223
Chapter 30.	What Should One Say When He Is Afraid Of A People? ..	224
Chapter 31.	Regarding <i>Istikhārah</i> .....	224
Chapter 32.	Regarding Seeking Refuge .....	226

## 9. THE BOOK OF ZAKĀT

Chapter 1.	(Its Obligation).....	234
Chapter 2.	What <i>Zakāt</i> Is Obligatory Upon.....	236
Chapter 3.	Is There Any <i>Zakāt</i> On Goods Of Trade?.....	238
Chapter 4.	What Counts As A <i>Kanz</i> (Buried Treasure)? And Regarding <i>Zakāt</i> On Jewelry .....	238
Chapter 5.	Regarding <i>Zakāt</i> On Pastured Animals .....	240
Chapter 6.	Pleasing The <i>Zakāt</i> Collector.....	260
Chapter 7.	The Supplication That The <i>Zakāt</i> Collector Should Say For Those Who Give <i>Ṣadaqah</i> .....	262
Chapter 8.	Regarding The Ages Of Camels.....	263
Chapter 9.	Where Should The Charity Be Collected? .....	265
Chapter 10.	A Person Re-Purchasing His Charity .....	266
Chapter 11.	Charity On Slaves .....	266
Chapter 12.	<i>Zakāt</i> On Agricultural Produce .....	267
Chapter 13.	Regarding <i>Zakāt</i> On Honey.....	269
Chapter 14.	Estimating (The Quantity) Of Grapes.....	270
Chapter 15.	Regarding Estimation .....	271
Chapter 16.	When Should Dates Be Estimated? .....	271

Chapter 17.	Those Fruits Which Are Not Allowed As Charity.....	272
Chapter 18.	Regarding <i>Zakāt Al-Fiṭr</i> .....	273
Chapter 19.	When Should It Be Given? .....	273
Chapter 20.	How Much Should Be Paid For <i>Ṣadaqat Al-Fiṭr</i> ? .....	274
Chapter 21.	Those Who Narrated That It Is Half A <i>Ṣā'</i> Of Wheat ( <i>Qamḥ</i> ).....	278
Chapter 22.	Paying <i>Zakāt</i> In Advance .....	280
Chapter 23.	Should <i>Zakāt</i> Be Transferred From One Land to Another? .....	281
Chapter 24.	Who Should Be Given Charity? And The Definition Of A Rich Man.....	282
Chapter 25.	Rich People Who Are Allowed To Take Charity.....	288
Chapter 26.	How Much Should One Person Be Given Of <i>Zakāt</i> ? .....	289
Chapter (...)	When Is It Allowed to Beg? .....	289
Chapter 27.	The Disapproval Of Asking .....	292
Chapter 28.	On Doing Without Asking Others .....	293
Chapter 29.	Giving Charity To Banu <i>Hāshim</i> .....	296
Chapter 30.	A Poor Person Giving A Gift From Charity To A Rich Person .....	298
Chapter 31.	Someone Who Gave Charity And Then Inherited It.....	298
Chapter 32.	Regarding The Rights Due On Wealth .....	299
Chapter 33.	The Rights Of The One That Asks.....	303
Chapter 34.	Giving Charity To <i>Ahl Adh-Dhimmah</i> .....	304
Chapter 35.	What Cannot Be Refused (When Asked) .....	305
Chapter 36.	Begging In The <i>Masjid</i> .....	306
Chapter 37.	The Disapproval Of Asking “By The Face Of Allāh”.....	306
Chapter 38.	Giving Someone Who Asks “For The Sake Of Allāh”.....	306
Chapter 39.	A Person Giving All Of His Wealth.....	307
Chapter 40.	Concession In This Regard.....	309
Chapter 41.	The Blessings Of Supplying Water.....	310
Chapter 42.	Regarding (The Blessings) Of Lending.....	311
Chapter 43.	The Rewards Of A Custodian.....	312
Chapter 44.	A Woman Giving Charity From The Property Of Her Husband .....	313
Chapter 45.	Nurturing The Ties Of Kinship .....	315
Chapter 46.	Regarding Greed .....	318

## 10. THE BOOK OF LOST ITEMS

Chapter 1.	Regarding Lost Items That Are Found .....	320
------------	---	-----

## 11. THE BOOK OF THE RITES OF *HAJJ* AND *‘UMRAH*

Chapter 1.	The Obligation Of <i>Hajj</i> .....	332
Chapter 2.	Regarding A Woman Who Performs <i>Hajj</i> Without A <i>Mahram</i> .....	333
Chapter 3.	There Is No Monasticism ( <i>Ṣarūrah</i> ) In Islam .....	335
Chapter (...)	Taking Provisions For The <i>Hajj</i> .....	335
Chapter 4.	Trade During <i>Hajj</i> .....	336
Chapter 5.	(To Expedite Performing The <i>Hajj</i> ) .....	336
Chapter 6.	On Renting (The Riding Animal) .....	337
Chapter 7.	Regarding A Child Performing <i>Hajj</i> .....	339
Chapter 8.	Regarding The <i>Miqāt</i> .....	339
Chapter 9.	The Woman Entering <i>Ihrām</i> For <i>Hajj</i> During Her Menses	342
Chapter 10.	Wearing Perfume While Entering The State Of <i>Ihrām</i> .....	343
Chapter 11.	<i>Talbīd</i> (Matting The Hair) .....	344
Chapter 12.	Regarding The <i>Hadī</i> .....	345
Chapter 13.	On Sacrificial Cows .....	345
Chapter 14.	On Marking (The Sacrificial Animals) .....	346
Chapter 15.	On Substituting The Sacrificial Animals .....	348
Chapter 16.	Regarding One Who Sends A Sacrificial Animal But Remains In Residence .....	348
Chapter 17.	On Riding Sacrificial Animals .....	350
Chapter 18.	Regarding The Sacrificial Animal Being Unable To Continue Traveling Before Reaching (Makkah) .....	351
Chapter 20.	How Should A Camel Be Sacrificed? .....	354
Chapter 21.	The Time Of <i>Ihrām</i> .....	355
Chapter 22.	Stipulating Conditions During <i>Hajj</i> .....	359
Chapter 23.	Performing The <i>Ifrād Hajj</i> .....	359
Chapter 24.	Regarding The <i>Qirān (Hajj)</i> .....	371
Chapter (...)	A Person Entering <i>Ihrām</i> For <i>Hajj</i> And Then Changing It To <i>‘Umrah</i> .....	379
Chapter 25.	A Person Performing <i>Hajj</i> On Behalf Of Another .....	380
Chapter 26.	The Procedure Of The <i>Talbiyah</i> .....	381
Chapter 27.	When Should One Discontinue The <i>Talbiyah</i> ? .....	383

Chapter 28.	When Should The One Performing 'Umrah Discontinue The <i>Talbiyah</i> ? .....	384
Chapter 29.	The One In <i>Ihrām</i> Who Disciplines His Slave .....	384
Chapter 30.	A Person Entering Into <i>Ihrām</i> While Wearing His Regular Clothes .....	385
Chapter 31.	What The <i>Muḥrim</i> Should Wear .....	387
Chapter 32.	A <i>Muḥrim</i> Carrying Weapons .....	391
Chapter 33.	Regarding A Woman In <i>Ihrām</i> Covering Her Face .....	391
Chapter 34.	A <i>Muḥrim</i> Being Shaded .....	392
Chapter 35.	A <i>Muḥrim</i> Getting Cupped .....	392
Chapter 36.	A <i>Muḥrim</i> Using Kohl .....	393
Chapter 37.	A <i>Muḥrim</i> Bathing .....	394
Chapter 38.	A <i>Muḥrim</i> Marrying .....	395
Chapter 39.	The Animals That A <i>Muḥrim</i> Is Allowed To Kill .....	397
Chapter 40.	The Meat Of Game For The <i>Muḥrim</i> .....	398
Chapter 41.	Regarding (Eating Of) Locusts By A <i>Muḥrim</i> .....	400
Chapter 42.	Regarding The <i>Fidyah</i> .....	401
Chapter 43.	Being Prevented (From Completing <i>Hajj</i> ) .....	404
Chapter 44.	Entering Makkah .....	405
Chapter 45.	Raising One's Hand When Seeing The House .....	407
Chapter 46.	On Kissing The Black Stone .....	409
Chapter 47.	Touching The (Other) Corners .....	409
Chapter 48.	Regarding The Obligatory <i>Tawāf</i> .....	410
Chapter 49.	Uncovering The Right Shoulder During <i>Tawāf</i> .....	413
Chapter 50.	<i>Ar-Raml</i> (Walking Briskly During <i>Tawāf</i> ) .....	414
Chapter 51.	Supplicating During <i>Tawāf</i> .....	418
Chapter 52.	Performing <i>Tawāf</i> After 'Aṣr .....	418
Chapter 53.	The <i>Tawāf</i> For The One Performing <i>Qirān</i> .....	419
Chapter 54.	Regarding <i>Multazam</i> .....	420
Chapter 55.	Regarding Aṣ-Ṣafā And Al-Marwah .....	421
Chapter 56.	The Description Of The Prophet's ﷺ <i>Hajj</i> .....	424
Chapter 57.	Standing At 'Arafah .....	435
Chapter 59.	Leaving For Minā .....	436
Chapter 59.	Leaving (Minā) For 'Arafah .....	437
Chapter 60.	Entering 'Arafah .....	437
Chapter 61.	Delivering The Sermon On A <i>Minbar</i> At 'Arafah .....	438
Chapter 62.	The Place Of Standing At 'Arafah .....	439

Chapter 63.	Departing From 'Arafah .....	440
Chapter 64.	Ṣalāt At Jam' (Al-Muzdalifah) .....	443
Chapter 65.	Leaving Early From Jam' (Al-Muzdalifah).....	448
Chapter 66.	The Day Of The 'Great Ḥajj' .....	451
Chapter 67.	The Sacred Months .....	451
Chapter 68.	Whoever Missed 'Arafah.....	452
Chapter 69.	Camping At Minā .....	454
Chapter 70.	What Day Should A Sermon Be Delivered In Minā? .....	454
Chapter 71.	Whoever Said That A Sermon Is Delivered On The Day of Sacrifice .....	455
Chapter 72.	What Time Should The Sermon Be Delivered On The Day Of The Sacrifice? .....	456
Chapter 73.	What Should The Imām Mention In His <i>Khutbah</i> At Minā?.....	456
Chapter 74.	On Spending The Nights Of Minā In Makkah .....	457
Chapter 75.	The Ṣalāt At Minā .....	458
Chapter 76.	Shortening (Of Prayers) For The Residents Of Makkah....	459
Chapter 77.	Regarding Stoning The <i>Jimār</i> .....	460
Chapter 78.	Regarding Trimming Short And Shaving The Hair .....	465
Chapter 79.	Regarding 'Umrah .....	467
Chapter 80.	Regarding The Menstruating Women Who Entered <i>Ihrām</i> For 'Umrah, But Then Caught The Time for Ḥajj, So She Left Her 'Umrah and Performed Ḥajj: Should She Make Up Her 'Umrah? .....	473
Chapter 81.	Remaining (In Makkah) After 'Umrah .....	474
Chapter 82.	(Ṭawāf Of) <i>Al-Ifādah</i> In Ḥajj .....	474
Chapter 83.	Departing (From Makkah) .....	476
Chapter 84.	The Menstruating Woman Who Leaves After (The Ṭawāf Of) <i>Al-Ifādah</i> .....	476
Chapter 85.	Regarding The Farewell Ṭawāf .....	477
Chapter 86.	(Camping In The Valley Of) Al-Muḥaṣṣab .....	479
Chapter 87.	Regarding Someone Who Did An Act Before Its Time During Ḥajj .....	481
Chapter 88.	Regarding (Praying Behind A <i>Sutrah</i> In) Makkah.....	482
Chapter 89.	Regarding The Sanctity Of Makkah.....	483
Chapter 90.	Regarding Giving <i>Nabidh</i> To The <i>Muḥrim</i> To Drink.....	485
Chapter 91.	Staying In Makkah .....	486
Chapter 92.	Praying In The Ka'bah.....	487

Chapter 93.	Regarding <i>Ṣalāt</i> In The Hijr .....	489
Chapter 93.	Entering The Ka'bah .....	489
Chapter 93/94.	Regarding The Wealth In The Ka'bah .....	490
Chapter (...)	.....	491
Chapter 94/95.	On Going To Al-Madīnah.....	492
Chapter 95/96.	Regarding The Sacredness Of Al-Madīnah.....	492
Chapter 96/97.	Visiting Graves .....	496

## 12. THE BOOK OF MARRIAGE

Chapter 1.	The Encouragement To Marry.....	499
Chapter 2.	What Has Been Ordered Regarding Marrying A Religious Woman.....	500
Chapter 3.	Marrying Virgins.....	500
Chapter (...)	The Prohibition Of Marrying Women Who Do Not Give Birth .....	501
Chapter 4.	Regarding Allāh's Statement: The Fornicatress Does Not Marry Except A Fornicator .....	502
Chapter 5.	A Man Frees His Slave And Then Marries Her .....	503
Chapter 6.	Foster-Feeding Prohibits What Lineage Prohibits .....	504
Chapter 7.	Regarding The Husband Of The Foster-Mother.....	505
Chapter 8.	Regarding Breast-Feeding An Adult.....	506
Chapter 9.	(About) Who Was Made Prohibited Through Adult Fosterage .....	507
Chapter 10.	Does Breast-Feeding Less Than Five Times Establish Fosterage? .....	509
Chapter 11.	Giving At The Time Of Weaning.....	509
Chapter 12.	Women Whom It Is Disliked To Combine Between (In Marriage).....	510
Chapter 13.	Regarding <i>Mut'ah</i> Marriages.....	515
Chapter 14.	Regarding <i>Shigār</i> Marriages.....	516
Chapter 14/15.	Regarding <i>Tahlīl</i> (Intentionally Marrying A Divorcee To Make Her Permissible For Her First Husband).....	517
Chapter 15/16.	A Slave Getting Married Without The Permission Of His Owner .....	518
Chapter 16/17.	Regarding It Being Disliked If A Person Proposed After His Brother's Proposal.....	518
Chapter 17/18.	A Person Looks At A Woman Whom He Desires To Marry .....	519

Chapter 18/19.	Regarding The Guardian.....	520
Chapter 19/20.	Regarding The Guardian Preventing The Woman From Marriage.....	522
Chapter 20/21.	If Two Guardians Marry Her Off.....	522
Chapter 21/22.	Regarding Allāh's Statement: It is not permitted for you to inherit women against their will..... And do not prevent them from re-marrying.....	523
Chapter 22/23.	Seeking The Girl's Permission.....	524
Chapter 23/24.	Regarding A Virgin Who Was Married Off By Her Father Without Her Consent .....	526
Chapter 24/25.	Regarding Widowed And Divorced Women .....	527
Chapter 25/26.	Regarding Suitability .....	528
Chapter 26/27.	Marrying Someone That Is Not Yet Born .....	529
Chapter 27/28.	Regarding The Dowry .....	530
Chapter 28/29.	Regarding A Small Dowry.....	532
Chapter 29/30.	On the Dowry Being Some Actions That He Must Perform .....	534
Chapter 30/31.	Regarding One Who Married Without Specifying The Dowry And Then Died .....	535
Chapter 31/32.	Regarding A Sermon For The Marriage.....	538
Chapter 32/33.	Regarding The Marriage Of The Young .....	540
Chapter 33/34.	Residing with a Virgin (After Marriage).....	541
Chapter 34/35.	Regarding A Man Who Consummates His Marriage Before Giving Any Monetary Amount To His Wife.....	542
Chapter 35/36.	What Is Said To The One Who Marries .....	544
Chapter 36/37.	A Man That Marries A Woman And Finds Her Pregnant .	544
Chapter 37/38.	Dividing (Fairly) Between One's Wives.....	546
Chapter 38/39.	Regarding A Man Who Has Agreed To The Condition Of Living In Her Place Of Residence.....	549
Chapter 39/40.	The Rights That The Husband Has Over The Wife.....	549
Chapter 40/41.	The Rights Of A Woman Upon Her Husband.....	550
Chapter 41/42.	Regarding Hitting Women .....	551
Chapter 42/43.	Regarding The Command To Lower The Gaze.....	553
Chapter 43/44.	Regarding Intercourse With Captives.....	555
Chapter 44/45.	Regarding Intercourse .....	558
Chapter 45/46.	Regarding Menstruating Women And Embracing Them...	561
Chapter 46/47.	Regarding The Penalty For The One Who Approaches His Wife While She Is Menstruating.....	563

Chapter 47/48. Regarding 'Azl (Withdrawing Before Ejaculation)..... 563

Chapter 48/49. What Is Disliked Of A Man Mentioning What He  
Experienced With His Wife ..... 565



In the Name of Allāh,  
the Merciful, the Beneficent

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### 3. THE BOOK OF THE PRAYER FOR RAIN (*ṢALĀT AL-ISTISQĀ'*)

(المعجم ٣) - [كِتَابُ صَلَاةِ  
الْاِسْتِسْقَاءِ] (التحفة . . .)

#### Chapter 1. Collection Of Chapters Regarding *Ṣalāt Al- Istisqā'*

(المعجم ١) [بَابُ] جُمَاعِ اَبْوَابِ صَلَاةِ  
الْاِسْتِسْقَاءِ وَتَفْرِيعِهَا (التحفة ٢٥٩)

**1161.** It was reported from Ma'mar from Az-Zuhrī, from 'Abbād bin Tamīm, from his paternal uncle that the Messenger of Allāh ﷺ went out with the people to ask (Supplicate) for rain. He prayed two *Rak'ahs*, reciting aloud in them, and he turned his *Ridā'* around.<sup>[1]</sup> And he raised his hands, supplicating, and asking for rain, and he faced the *Qiblah*." (*Ṣaḥīh*)

١١٦١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ نَابِثِ  
الْمَرْوَزِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبَّادِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ:  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ بِالنَّاسِ يَسْتَسْقِي  
فَصَلَّى بِهِمْ رُكْعَتَيْنِ جَهَرَ بِالْقِرَاءَةِ فِيهِمَا وَحَوَّلَ  
رِدَاءَهُ وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَدَعَا وَاسْتَسْقَى وَاسْتَقْبَلَ  
الْقِبْلَةَ.

**تخریج:** [صحيح] أصله متفق عليه، أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب الدعاء في الاستسقاء قائماً، ح: ١٠٢٣، ومسلم، الاستسقاء، باب كتاب صلاة الاستسقاء ح: ٨٩٤ من حديث الزهري به.

**1162.** It was reported from Ibn Abi Dhī'b and Yūnus from Ibn Shihab, who said: "Abbād bin Tamīm Al-Māzinī heard from his paternal uncle, who was a Companion of the Messenger of Allāh ﷺ, that he said: 'One day, the Messenger of Allāh ﷺ went with the people, supplicating for rain. He turned his

١١٦٢ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ وَسَلِيمَانُ بْنُ  
دَاوُدَ قَالَا: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي ابْنُ  
أَبِي ذَيْبٍ وَيُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، أَخْبَرَنِي  
عَبَّادُ بْنُ تَمِيمٍ الْمَازِنِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ عَمَّهُ - وَكَانَ  
مِنَ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - يَقُولُ: خَرَجَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا يَسْتَسْقِي، فَحَوَّلَ إِلَى

[1] It is detailed in numbers 1163 and 1164.

back to the people, supplicating to Allāh, the Mighty and Sublime.’ — Sulaimān bin Dāwud (one of the narrators) said: ‘He faced the *Qiblah*, turned his *Ridā*, then prayed two *Rak’ahs*.’ — Ibn Abī Dhi’b said: ‘And he recited in them.’ Ibn As-Sarḥ (one of the narrators) added: ‘Meaning; recited aloud.’” (*Ṣaḥīḥ*)

**1163.** It was reported from Az-Zubaidī, from Muḥammad bin Muslim<sup>[1]</sup> — this *Hadīth* — with his chain (a narration similar to 110-1162). He did not mention the prayer, and he said: “And he turned his *Ridā*, such that its right side was upon his left shoulder, and its left side was upon his right shoulder. Then he supplicated to Allāh, the Mighty and Sublime.” (*Ṣaḥīḥ*)

النَّاسِ ظَهْرَهُ يُدْعُو اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ. قَالَ سُلَيْمَانُ  
ابْنُ دَاوُدَ: وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ ثُمَّ  
صَلَّى رَكَعَتَيْنِ. قَالَ ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ: وَقَرَأَ  
فِيهِمَا. زَادَ ابْنُ السَّرْحِ: يُرِيدُ الْجَهْرَ.  
تَخْرِيجٌ: متفق عليه، انظر الحديث السابق.

١١٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ قَالَ:  
قَرَأْتُ فِي كِتَابِ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ يَعْنِي  
الْحُمْصِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ  
الزُّبَيْدِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ  
بِإِسْنَادِهِ - لَمْ يَذْكُرِ الصَّلَاةَ - وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ  
فَجَعَلَ عَطَافَهُ الْأَيْمَنَ عَلَى عَاتِقِهِ الْأَيْسَرِ،  
وَجَعَلَ عَطَافَهُ الْأَيْسَرَ عَلَى عَاتِقِهِ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ  
دَعَا اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ.

تخريج: [صحيح] انظر الحديثين السابقين أخرجه البيهقي: ٣/٣٥٠ من حديث أبي داود به.

**1164.** It was reported from ‘Umārah bin Ghaziyyah, from ‘Abbād bin Tamīm, from ‘Abdullāh bin Zaid, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ sought (supplicated for) rain while he was wearing a black *Khamīṣah*. The Messenger of Allāh ﷺ intended to switch it around, such that its lower part would become the higher part, but when he found difficulty in that, he switched it around over his shoulders.” (*Ṣaḥīḥ*)

١١٦٤ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عَزِيَّةَ، عَنْ عَبَّادِ بْنِ  
تَمِيمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: اسْتَسْقَى  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْهِ خَمِيصَةٌ لَهُ سُودَاءُ،  
فَارَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَأْخُذَ بِأَسْفَلِهَا فَيَجْعَلَهَا  
أَعْلَاهَا، فَلَمَّا ثَقُلَتْ قَلْبَهَا عَلَى عَاتِقِهِ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الحاكم: ١/٣٢٧ من حديث عبدالعزيز بن محمد به وصححه على شرط مسلم ووافقه الذهبي، وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ٧٣٤.

[1] That is Az-Zuhrī, who is also called Ibn Shihāb.

**1165.** Hishām bin Ishāq bin ‘Abdullāh bin Kinānah narrated that his father narrated to him, that the *Amir* of Al-Madīnah, Al-Walīd bin ‘Uqbah — according to ‘Uthmān (one of the narrators): Ibn ‘Utbah — sent him to Ibn ‘Abbās asking him about the rain prayer of the Messenger of Allāh ﷺ. So he (Ibn ‘Abbās) narrated: “The Messenger of Allāh went out (meaning in the open-out side the city), wearing modest clothes, in a state of humbleness and displaying neediness (to Allāh), until he came to the prayer ground” — ‘Uthmān (one of the narrators) added: And ascended the *Minbar* — “And he did not deliver any *Khutbah* such as you do, but he continued to supplicate and petition (Allāh), and say the *Takbīr*. Then he prayed two *Rak’ahs* as is performed for ‘*Eid*.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: This narration is that of An-Nufailī,<sup>[1]</sup> and what is correct is (Al-Walīd) bin ‘Utbah.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في صلاة الاستسقاء، ح: ٥٥٨ من حديث حاتم بن إسماعيل به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٠٥ وابن حبان، ح: ٦٠٣.

**Comments:**

That it was like ‘*Eid*’ prayer means that it was like it in duration, that no *Adhān* was called, the number of *Rak’ahs* was the same, and the prayer preceded the *Khutbah*, but the prayer for rain has no additional *Takbīrs*.

**Chapter (...)** At Which Point Does He (ﷺ) Turn His *Ridā*’ Around When Seeking Rain ?

(المعجم . . .) بَابُ: فِي أَيِّ وَفْتٍ يُحَوَّلُ رِدَاءُهُ إِذَا اسْتَسْقَى (التحفة ٢٦٠)

**1166.** Abū Bakr bin Muḥammad

١١٦٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ:

١١٦٥ - حَدَّثَنَا التَّمِيمِيُّ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، نَحْوَهُ، قَالَا: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كِنَانَةَ: أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ: أَرْسَلَنِي الْوَلِيدُ بْنُ عُثْبَةَ. قَالَ: - عُثْمَانُ بْنُ عُثْبَةَ - وَكَانَ أَمِيرَ الْمَدِينَةِ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَسْأَلُهُ عَنِ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْاسْتِسْقَاءِ فَقَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَبَدِّلاً مُتَوَاضِعاً مُتَضَرِّعاً، حَتَّى أَتَى الْمُصَلَّى - زَادَ عُثْمَانُ: فَرَفَعِي عَلَى الْمِنْبَرِ، ثُمَّ اتَّفَقَا - فَلَمْ يَخْطُبْ [خَطْبُكُمْ] هَذِهِ، وَلَكِنْ لَمْ يَزَلْ فِي الدُّعَاءِ وَالتَّضَرُّعِ وَالتَّكْبِيرِ، ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ كَمَا يُصَلِّي فِي الْعِيدِ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَالْإِخْبَارُ لِلتَّمِيمِيِّ، وَالصَّوَابُ ابْنِ عُثْبَةَ.

[1] Meaning, he heard this from An-Nufailī, and ‘Uthmān bin Abī Shaibah, and most of it is the wording of An-Nufailī.

reported from ‘Abbād bin Tamīm, that ‘Abdullāh bin Zaid informed him, that the Messenger of Allāh ﷺ once went out to the prayer ground (*Muṣalla*) in order to seek rain, and that, when he wanted to supplicate, he faced the *Qiblah*, then turned his *Ridā’* around. (*Ṣaḥīḥ*)

**1167.** It was reported from ‘Abdullāh bin Abī Bakr that he heard ‘Abbād bin Tamīm saying: “I heard ‘Abdullāh bin Zaid Al-Māzinī saying: ‘The Messenger of Allāh ﷺ went out to the prayer ground to seek rain, and he turned his *Ridā’* when he faced the *Qiblah*.’” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: متفق عليه، انظر، ح: ١١٦١ وهو في الموطأ (يحيى): ١/١٩٠.

**Comments:**

Turning the garment around is a sign of turning away from mistakes and toward repentance, so it is accompanied by supplications

**Chapter 2. Raising The Hands During *Istisqā’***

**1168.** Muḥammad bin Ibrāhīm reported from Umair, the freed slave of the children of Abī Al-Laḥm, that he saw the Prophet ﷺ asking (supplicating) for rain at Aḥjār Az-Zait, close to Az-Zawrā’.<sup>[1]</sup> He was standing, supplicating, asking for rain; with his hands raised in front of his face. His hands would not go above his head. (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٥/٢٢٣ من حديث عبدالله بن وهب به.

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَبَّادِ بْنِ تَمِيمٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى يَسْتَسْقِي، وَأَنَّهُ لَمَّا أَرَادَ أَنْ يَدْعُو اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ثُمَّ حَوَّلَ رِدَاءَهُ.

تخريج: متفق عليه انظر، ح: ١١٦١.

١١٦٧ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبَّادَ بْنَ تَمِيمٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدِ الْمَازِنِيِّ يَقُولُ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمُصَلَّى فَاسْتَسْقَى، وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ حِينَ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ.

(المعجم ٢) - بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي

الْإِسْتِسْقَاءِ (التحفة ٢٦١)

١١٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ حَيَوَةَ وَعُمَرَ ابْنِ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ الْهَادِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عُمَيْرِ مَوْلَى بَنِي أَبِي اللَّحْمِ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يَسْتَسْقِي عِنْدَ أَحْجَارِ الزَّيْتِ قَرِيبًا مِنَ الزُّورَاءِ قَائِمًا يَدْعُو يَسْتَسْقِي رَافِعًا يَدَيْهِ قَبْلَ وَجْهِهِ لَا يُجَاوِزُ بِهِمَا رَأْسَهُ.

[1] Aḥjār Az-Zait and Az-Zawrā’ are two areas outside of Al-Madīnah.

**1169.** It was reported from Yazīd bin Al-Faqīr, from Jābir bin Abdullāh, that he said: “Some people came to the Prophet ﷺ, crying (and complaining). So he said: *Allāhumma asqinā ghaithan mughūthan marī’an marī’ah nāfi’an ghaira dārrin, ‘ājilan ghaira ājil* (O Allāh! Grant us rain — a rain that is helpful, blessed and fruitful (for the crops); (a rain that is) beneficial and not harmful, immediate and not delayed.)’ So the skies covered them up.” (Hasan)

١١٦٩ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي خَلْفٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ: حَدَّثَنَا مَسْعَرٌ عَنْ يَزِيدَ الْفَقِيرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ بَوَاكِي فَقَالَ: «اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا مَرِيئًا مَرِيئًا نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ». قَالَ: فَأُطِيقَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه عبد بن حميد في مسنده، ح: ١١٢٥ عن محمد بن عبيد به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤١٦ والحاكم على شرط الشيخين: ١/٣٢٧ ووافقه الذهبي.

**Comments:**

1. In times of difficulty, hardship or need, one should supplicate to Allah, ardently, humbly, and repeatedly.
2. One may also request the living and present pious, devout men to supplicate to Allāh for relief.

**1170.** It was reported from Qatādah from Anas that the Prophet ﷺ would not raise his hands in any supplication except for seeking rain, for he would raise his hands until the whiteness of his armpits could be seen. (Sahih)

١١٧٠ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنَ الدُّعَاءِ إِلَّا فِي الْاِسْتِسْقَاءِ فَإِنَّهُ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُرَى بَيَاضُ إِبْطِئِهِ.

**تخريج:** أخرجه البخاري، المناقب، باب صفة النبي ﷺ، ح: ٣٥٦٥ من حديث يزيد بن زريع، ومسلم، صلاة الاستسقاء، باب رفع اليدين بالدعاء في الاستسقاء، ح: ٨٩٦ من حديث سعيد بن أبي عروبة به.

**1171.** It was reported from Hammād, that Thābit had informed them from Anas that the Prophet ﷺ would seek rain like this — meaning — he stretched out his hands, and he made the inner palms of his hands face the ground, until I

١١٧١ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّعْفَرَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَفَانُ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَسْتَسْقِي هَكَذَا، يَعْنِي: وَمَدَّ يَدَيْهِ وَجَعَلَ

could see the whiteness of his armpits. (*Ṣaḥīḥ*)

بُطُونُهُمَا مِمَّا يَلِي الْأَرْضَ حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ  
إِبْطِنَيْهِ.

تخريج: أخرجه مسلم، انظر الحديث السابق، ح: ٨٩٦ من حديث حماد بن سلمة به.

1172. It was reported from Muḥammad bin Ibrāhīm: "One who saw the Prophet ﷺ informed me that he saw the Prophet ﷺ supplicating at Aḥjār Az-Zait with his hands spread out. (*Ṣaḥīḥ*)

١١٧٢ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنِي مَنْ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يَدْعُو عِنْدَ أَحْجَارِ الزَّيْتِ بِأَسْطَافٍ كَفَيْهِ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٢٧/٥ من حديث شعبة به وانظر، ح: ١١٦٨.

1173. It was reported from 'Āishah, that she said: "The people complained to the Messenger of Allāh ﷺ about the lack of rain. So he ordered that his *Minbar* be placed in the prayer ground (*Muṣalla*), and he appointed a day for the people to come out. The Messenger of Allāh ﷺ went out when the sun's rays could be seen, and sat on the *Minbar*. He glorified Allāh and praised Him, then said: 'You have complained regarding the lack of rain on your lands, and the delay of rain from its usual time. And Allāh, the Mighty and Sublime, has commanded you to supplicate to Him, and promised you that He will respond to you.' Then he said: '*Al-ḥamdulillāhi rabbil-'ālamīn, ar-rahmānir-rahīm, maliki yawmid-dīn. Lā ilāha illallāh, yaf'alu mā yurīd. Allāhumma! Antallāh, lā illāha illā anta, al-ghanyyu, wa nahnul-fuqarā*'. Anzil '*alainal-ghaitha waj'al mā anzalta lanā quwwatan wa balāghan ilā hīn*. (All praise is due to Allāh, the Lord of all that exists; the Ever-

١١٧٣ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ زَيْدِ قَالَ: حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ مِرْوَرٍ عَنْ يُونُسَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: شَكَأَ النَّاسُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فُحُوطَ الْمَطَرِ فَأَمَرَ بِمِنْبَرٍ فَوُضِعَ لَهُ فِي الْمُصَلَّى، وَوَعَدَ النَّاسَ يَوْمًا يَخْرُجُونَ فِيهِ. قَالَتْ عَائِشَةُ: فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ بَدَأَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَقَعَدَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَكَبَّرَ وَحَمِدَ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّكُمْ شَكَوْتُمْ جَدْبَ دِيَارِكُمْ وَاسْتِيخَارَ الْمَطَرِ عَنْ إِبَانِ زَمَانِهِ عَنْكُمْ وَقَدْ أَمَرَكُمُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ أَنْ تَدْعُوهُ وَوَعَدَكُمْ أَنْ يَسْتَجِيبَ لَكُمْ». ثُمَّ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ، اللَّهُمَّ! أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْغَنِيُّ وَنَحْنُ الْفُقَرَاءُ. أَنْزِلْ عَلَيْنَا الْغَيْثَ وَاجْعَلْ مَا أَنْزَلْتَ لَنَا قُوَّةً وَبَلَاغًا إِلَى حِينٍ» ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ، فَلَمْ يَزَلْ فِي الرَّفْعِ حَتَّى بَدَأَ بَيَاضَ إِبْطِنَيْهِ، ثُمَّ حَوَّلَ إِلَى النَّاسِ ظَهْرَهُ،

Beneficent, the Most Merciful; King of the Day of Judgment. None has the right to be worshipped but Allāh. He does what He wills. O Allāh! You are Allāh — None has the right to be worshipped but You: the Self-Sufficient Who is not in need of anything, and we are the destitute (always in need of You). Send down rain upon us, and make what You have sent down a sustenance and a means to live by for a time being.’

Then he raised his hands, and continued to do so until the whiteness of his armpits could be seen. He then turned his back to the people, and turned — or turned upside down — his *Ridā’* around while his hands were raised. Then he turned around to face the people, descended (from the *Minbar*) and prayed two *Rak’ahs*.

So Allāh caused a cloud to form, and it sent forth its lightening and thunder, then it rained by the permission of Allāh. The Prophet ﷺ did not return to his *Masjid* except that streams had started flowing (in the streets). So when he saw how quickly they were looking for shelter, he laughed so much that his molars could be seen, and said: ‘I testify that Allāh is capable of doing all things, and that I am the slave of Allāh and His Messenger.’” (*Ḥasan*)

Abū Dāwud said: This *Ḥadīth* is *Gharīb*,<sup>[1]</sup> and its chain is good.

وَقَلَّبَ - أَوْ حَوَّلَ - رِدَاءَهُ وَهُوَ رَافِعٌ يَدَيْهِ،  
ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ وَنَزَلَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ،  
فَأَنْشَأَ اللَّهُ سَحَابَةً فَرَعَدَتْ وَبَرَقَتْ ثُمَّ أَمْطَرَتْ  
بِإِذْنِ اللَّهِ، فَلَمَّ يَأْتِ مَسْجِدَهُ حَتَّى سَأَلَتِ  
السُّيُوفُ، فَلَمَّا رَأَى سُرْعَتَهُمْ إِلَى الْكِنِّ  
ضَحِكَ ﷺ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ فَقَالَ: «أَشْهَدُ  
أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَنَا عَبْدُ اللَّهِ  
وَرَسُولُهُ».

قال أبو داود: هذا حديث غريب إسناده  
جيد. أهل المدينة يقرؤون (ملك يوم  
الدين)، وإن هذا الحديث حجة لهم.

[1] Meaning it is only narrated through one route of transmission.

The people of Al-Madīnah recite: ‘King (*Malik*) of the Day of Judgment,’ and this *Hadīth* is a proof for them.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٣/٣٤٩ من حديث هارون بن سعيد به وصححه ابن حبان، ح: ٦٠٤ والحاكم: ١/٣٢٨ ووافقه الذهبي.

**1174.** (It was reported from ‘Abdul-‘Azīz bin Ṣuḥaib and Thābit) from Anas, who said: “A drought once afflicted the inhabitants of Al-Madīnah during the time of the Messenger of Allāh ﷺ. So when he was delivering the *Khutbah* on Friday, a person stood up and said: ‘O Messenger of Allāh! Our horses have perished, and our sheep have perished, so pray to Allāh to grant us rain.’ So the Messenger of Allāh ﷺ extended his hands and supplicated. And the sky was as clear as glass! But the winds began to blow, and clouds formed and merged, then the skies poured down rain. So we left (the *Masjid*) wading through the water until we reached our houses. And it continued raining until the next Friday. So that same man, or perhaps another man, stood up and said: ‘O Messenger of Allāh! The houses have been destroyed, so pray to Allāh that He withholds it (the rain, from us).’ So the Messenger of Allāh ﷺ smiled and said: ‘*Hawālainā wa lā ‘alainā* [(O Allāh!) Around us and not on us],’ and I saw the clouds splitting up around Al-Madīnah, as if they were a crown.” (*Saḥīḥ*)

١١٧٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَيُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسِ قَالَ: أَصَابَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ قَحْطٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَبَيْنَمَا هُوَ يَخُطِّبُنَا يَوْمَ جُمُعَةٍ إِذْ قَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلَكَ الْكِرَاعُ، هَلَكَ الشَّاءُ، فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَسْقِيَنَا، فَمَدَّ يَدَيْهِ وَدَعَا. قَالَ أَنَسٌ: وَإِنَّ السَّمَاءَ لَمِثْلُ الزُّجَاجَةِ فَهَاجَتْ رِيحٌ ثُمَّ أَنْشَأَتْ سَحَابَةً ثُمَّ اجْتَمَعَتْ ثُمَّ أَرْسَلَتْ السَّمَاءُ عَزَائِلَهَا، فَخَرَجْنَا نَحْوُضِ الْمَاءِ حَتَّى أَتَيْنَا مَنَازِلَنَا، فَلَمْ يَزَلِ الْمَطَرُ إِلَى الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى، فَقَامَ إِلَيْهِ ذَلِكَ الرَّجُلُ أَوْ غَيْرُهُ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! تَهَدَّمَتِ الْبُيُوتُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَحْسِبَهُ، فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ: «حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا»، فَظَنَرْتُ إِلَى السَّحَابِ يَتَصَدَّعُ حَوْلَ الْمَدِينَةِ كَأَنَّهُ إِكْلِيلٌ.

تخريج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب رفع اليدين في الخطبة، ح: ٩٣٢ عن مسدد به مختصراً.

**Comments:**

Supplicating for rain during the Friday *Khutbah* is in accord with the *Sunnah*.

**1175.** *Sharīk bin ‘Abdullāh bin Abī Namir* reported that he heard *Anas* saying — and he mentioned similar to the narration (similar to no. 1174) of ‘*Abdul-‘Azīz*. He said: “So the Messenger of Allāh ﷺ raised his hands to the level of his face, and said: ‘*Allāhummasqinā* (O Allāh! Send rain on us...)” and the rest of the narration is the same. (*Ṣaḥīh*)

١١٧٥ - حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَادٍ: أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَيْرٍ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ، فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ: فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَيْهِ بِيَدَيْهِ وَجْهَهُ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ اسْقِنَا» وَسَاقَ نَحْوَهُ.

تخريج: أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب الاستسقاء في المسجد الجامع، ح: ١٠١٣ ومسلم، صلاة الاستسقاء، باب الدعاء في الاستسقاء، ح: ٨٩٧ من حديث شريك بن أبي نمر به.

**1176.** It was reported from ‘*Amr bin Shu‘aib* from his father, from his grandfather, who said: “When the Messenger of Allāh ﷺ supplicated for rain, he said: ‘*Allāhumma isqi ‘ibādaka wa bahā‘imaka wanshur rahmataka wa ahyi baladaka-mayyit* (O Allāh! Send rain for Your worshipers and Your creatures and spread Your Mercy, and revive Your dying land).” this is the wording of *Mālik*.<sup>[1]</sup> (*Ḍa‘īf*)

١١٧٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؛ ح: وحدثنا سهل بن صالح: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ قَادِمٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَسْقَى قَالَ: «اللَّهُمَّ! اسْقِ عِبَادَكَ وَبِهَائِمَكَ وَأَنْشُرْ رَحِمَتَكَ وَأَحْيِ بَلَدَكَ الْمَيِّتَ» هَذَا لَفْظُ حَدِيثِ مَالِكٍ.

تخريج: [إسناده ضعيف] وهو في الموطأ (يحيى: ١/١٩٠، ١٩١ والتمهيد: ٢٣/٤٣٢) \* سفيان، تابعه حفص بن غياث وغيره، هما مدلسان وعنعنا.

**Chapter 3. The Eclipse (*Al-Kusūf*) Prayer**

(المعجم ٣) - بَابُ صَلَاةِ الْكُسُوفِ  
(التحفة ٢٦٢)

**1177.** It was narrated by *Ismā‘il* : حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ :

[1] That is, he narrated it through two chains of narration, and this is the wording of the chain of *Mālik bin Anas*.

Ibn ‘Ulayyah, from Ibn Juraij, from ‘Atā’, from ‘Ubaid bin ‘Umair, that he said: “Someone whom I trust to be truthful — (‘Atā’ said) I presumed he meant ‘Āishah — narrated to me: ‘There was a solar eclipse during the time of the Prophet ﷺ, so the Prophet ﷺ stood in prayer for a long time leading the people. Then he would go into *Rukū’*, then stand, then go into *Rukū’*, then stand, then go into *Rukū’*, praying two *Rak’ahs*. In each *Rak’ah*, there would be three *Rukū’s*; after the third one he would prostrate. (He stood for such a long time) that the men were about to faint due to the length that he stood, so much so that buckets of water would be poured over them. He would say “*Allāhu Akbar* (Allāh is the Most Great)” when going into *Rukū’*: and when he stood up: “*Sami’ Allāhu liman ḥamidah* (Allāh has heard those who praise Him).” (He continued praying) until the sun was visible again, then he said: “Verily, the sun and the moon do not eclipse due to the death or life (birth) of anyone, but these two (eclipses) are of the signs of Allāh, the Mighty and Sublime, by which He frightens His servants. So when they are eclipsed, hasten to the *Ṣalāt*.”” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: وأخرجه مسلم، الكسوف، باب صلاة الكسوف، ح: ٩٠١/ب/٦ من حديث ابن

جرير به.

### Comments:

A Prayer during the Eclipse should be coupled with a *Khuṭbah* and supplication, see also number 1191.

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيَّةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْرٍ،  
عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ: أَخْبَرَنِي مَنْ  
أُصْدَقُ - وَطَنْتُ أَنَّهُ يُرِيدُ عَائِشَةَ - [قالت:]  
كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ، فَقَامَ  
النَّبِيُّ ﷺ قِيَامًا شَدِيدًا يَقُومُ بِالنَّاسِ ثُمَّ يَرْكَعُ  
ثُمَّ يَقُومُ ثُمَّ يَرْكَعُ ثُمَّ يَقُومُ ثُمَّ يَرْكَعُ، فَرَكَعَ  
رَكَعَتَيْنِ، فِي كُلِّ رَكَعَةٍ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ يَرْكَعُ  
الثَّلَاثَةَ ثُمَّ يَسْجُدُ، حَتَّى إِنَّ رِجَالًا يَوْمَئِذٍ  
لَيَعْشَى عَلَيْهِمْ مِمَّا قَامَ بِهِمْ حَتَّى إِنَّ سِجَالَ  
الْمَاءِ لَيَنْصَبُ عَلَيْهِمْ، يَقُولُ إِذَا رَكَعَ: «اللَّهُ  
أَكْبَرُ» وَإِذَا رَفَعَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» حَتَّى  
تَجَلَّتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ  
وَلَكِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ يُخَوِّفُ  
بِهِمَا عِبَادَهُ، فَإِذَا كُفِّفَا فَافْرَعُوا إِلَى  
الصَّلَاةِ».

**Chapter 4. Whoever Said That It Should Be Prayed With Four Rak'ahs**

1178. It was reported from Yahyā, from ‘Abdul-Malik, that ‘Aṭā’ narrated to him from Jābir bin Abdullāh, who said: “There was a solar eclipse during the time of the Messenger of Allāh ﷺ, and it occurred the day that Ibrāhīm, the son of the Messenger of Allāh ﷺ, died. So the people said that the eclipse was due to the death of his son Ibrāhīm.

Therefore, the Prophet ﷺ stood in prayer, and led the people in six *Rukū’s* in four prostrations. He said the *Takbīr*, then he recited (the Qur’ān) and made it a lengthy recitation, then he went into *Rukū’* for a period of time similar to what he had stood, then he raised his head and recited for a length of time that was less than the first recitation. Then he went into *Rukū’* for a period of time similar to what he had stood. Then raised his head and recited a third time, slightly less than what he had recited the second time. Then he went into *Rukū’* for as long as he had stood, then raised his head, and went into prostration, and prostrated twice. Then he stood up, and performed three *Rukū’s* before he prostrated — every *Rukū’* was for a shorter duration than the one before it, and each *Rukū’* would be similar to the length that he had stood.

Then he moved backwards during his prayer, so the row behind him

(المعجم ٤) - بَابُ مَنْ قَالَ: أَرْبَعُ

رَكَعَاتٍ (التحفة ٢٦٣)

١١٧٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا

يَحْيَى عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ: حَدَّثَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُسِفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَكَانَ ذَلِكَ الْيَوْمَ الَّذِي مَاتَ فِيهِ إِبْرَاهِيمُ ابْنُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ النَّاسُ: إِنَّمَا كُسِفَتْ لِمَوْتِ إِبْرَاهِيمَ، فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَصَلَّى بِالنَّاسِ سِتَّ رَكَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ، كَبَّرَ ثُمَّ قَرَأَ فَأَطَالَ الْقِرَاءَةَ ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِمَّا قَامَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَرَأَ دُونَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِمَّا قَامَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَرَأَ الْقِرَاءَةَ الثَّلَاثَةَ دُونَ الْقِرَاءَةِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِمَّا قَامَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَانْحَدَرَ لِلسُّجُودِ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ أَنْ يَسْجُدَ، لَيْسَ فِيهَا رُكْعَةٌ إِلَّا الَّتِي قَبْلَهَا أَطْوَلُ مِنَ الَّتِي بَعْدَهَا، إِلَّا أَنْ رُكُوعَهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ. قَالَ: ثُمَّ تَأَخَّرَ فِي صَلَاتِهِ فَتَأَخَّرَتِ الصُّفُوفُ مَعَهُ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَقَامَ فِي مَقَامِهِ وَتَقَدَّمَتِ الصُّفُوفُ فَقَضَى الصَّلَاةَ وَقَدْ طَلَعَتِ الشَّمْسُ، فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ بَشَرٍ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ فَصَلُّوا حَتَّى يَنْجَلِيَ» وَسَاقَ بَقِيَّةَ الْحَدِيثِ.

moved backwards as well, then he went forward and stood in his usual place, and the row went forward as well. When he finished the prayer, the sun had appeared again. He said: ‘O people! The sun and the moon are two of the signs of Allāh, the Mighty and Sublime. They do not eclipse due to the death of any person. So when you see such (an eclipse), then perform *Ṣalāt* until it becomes clear again.’” And he narrated the remainder of the *Ḥadīth*. (*Ṣaḥīh*)

**تخریج:** أخرجه مسلم، الكسوف، باب ما عرض على النبي ﷺ في صلاة الكسوف من أمر الجنة والنار، ح: ٩٠٤ من حديث عبد الملك بن أبي سليمان به وهو في المسند لأحمد: ٣/٣١٧، ٣١٨ بتمامه.

**1179.** It was reported from Abū Az-Zubair, from Jābir, who said: “There was a solar eclipse during the lifetime of the Messenger of Allāh ﷺ on a very hot day. The Messenger of Allāh ﷺ led the Companions in prayer, and stood up for a long time — so much so that they began to fall. Then he went into *Rukū’* for a long time, then he stood up for a long time, then he went into *Rukū’* for a long time, then he stood up for a long time. Then he prostrated twice, and then stood up and repeated these acts. So it was four *Rukū’*s and four prostrations...” and he completed the remainder of the *Ḥadīth* (as in no. 1178). (*Ṣaḥīh*)

١١٧٩ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ هِشَامٍ، حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: كُسِفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي يَوْمٍ شَدِيدِ الْحَرِّ، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِأَصْحَابِهِ فَأَطَالَ الْقِيَامَ حَتَّى جَعَلُوا يَخْرُونَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَصَنَعَ نَحْوًا مِنْ ذَلِكَ فَكَانَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ، وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

**تخریج:** أخرجه مسلم من حديث إسماعيل به، انظر الحديث السابق.

**1180.** ‘Urwah bin Az-Zubair reported from ‘Āishah, the wife of

١١٨٠ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ:

the Prophet ﷺ, that she said: "There was a solar eclipse during the lifetime of the Messenger of Allāh ﷺ. So the Messenger of Allāh ﷺ went to the *Masjid*, stood up and said the *Takbīr*, and the people lined up (in rows) behind him. The Messenger of Allāh ﷺ recited (the Qur'an) for a long time, then said the *Takbīr* and went into *Rukū'* for a long time. Then he raised his head and said: 'Sami' *Allāhu liman ḥamidah, Rabbanā wa lakal Ḥamd* (Allāh hears those who praise Him; our Lord, and to You belongs praise).' So he stood up and recited a lengthy recitation, which was not as long as the first recitation. Then he said the *Takbīr* and went into *Rukū'* for a long time, but not as lengthy as the first *Rukū'*. Then he said: 'Sami' *Allāhu liman ḥamidah, Rabbanā wa lakal Ḥamd* (Allāh hears those who praise Him; our Lord, and to you belongs praise),' and he repeated the same acts in the other *Rak'ah*. So he completed four *Rukū'*s and four prostrations, and the sun had become visible before he finished (the prayer)." (*Saḥīḥ*)

**تخریج:** أخرجه مسلم، الكسوف، باب صلاة الكسوف، ح: ٩٠١ من حديث عبدالله بن وهب، والبخاري، الكسوف، باب خطبة الإمام في الكسوف، ح: ١٠٤٦ من حديث يونس بن يزيد الأيلي به.

**1181.** It was reported from Kathīr bin 'Abbās, who said that 'Abdullāh bin 'Abbās would narrate that the Messenger of Allāh ﷺ prayed during a solar eclipse, and his *Hadīth* was similar

حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: حَسَفَتِ الشَّمْسُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمَسْجِدِ فَقَامَ فَكَبَّرَ وَصَفَّ النَّاسُ وَرَاءَهُ، فَأَقْرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قِرَاءَةً طَوِيلَةً، ثُمَّ كَبَّرَ فَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ»، ثُمَّ قَامَ فَأَقْرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً هِيَ أَدْنَى مِنَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى ثُمَّ كَبَّرَ فَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا هُوَ أَدْنَى مِنَ الرَّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ»، ثُمَّ فَعَلَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ، فَاسْتَكْمَلَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ، وَأَنْجَلَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَنْصَرِفَ.

١١٨١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْسَةُ: حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: كَانَ كَثِيرُ بْنُ عَبَّاسٍ يُحَدِّثُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ كَانَ يُحَدِّثُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى

to the *Hadīth* of ‘Urwah from ‘Āishah, from the Messenger of Allāh ﷺ, that he prayed two *Rak’ahs* (no. 1180), with two *Rukū’* in each *Rak’ah*. (*Ṣaḥīh*)

تخريج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب خطبة الإمام في الكسوف، ح: ١٠٤٦ عن أحمد ابن صالح ومسلم، الكسوف، باب صلاة الكسوف، ح: ٩٠٢ من حديث الزهري به.

**1182.** It was reported from Ubayy bin Ka’b, that he said: “There was a solar eclipse during the lifetime of the Messenger of Allāh ﷺ. The Prophet ﷺ led them in prayer reciting one of the lengthy *Sūrah*, and went into *Rukū’* five times, and performed two prostrations. Then he stood up for the second *Rak’ah* and recited a lengthy *Sūrah*, and went into *Rukū’* five times, and performed two prostrations. Then he sat as he was — facing the *Qiblah* — supplicating until the eclipse was over.” (*Da’if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه عبدالله بن أحمد في زيادات المسند: ١٣٤/٥ من حديث عمر بن شقيق به وقال ابن حبان في ترجمة الربيع بن أنس: "الناس يتقون من حديثه ما كان من رواية أبي جعفر عنه لأن في أحاديثه عنه اضطراباً كثيرة" وهذا الجرح مفسر.

**Comments:**

This *Hadīth* mentions five *Rukū’*s (bowings) but it is a weak narration.

**1183.** Tāwūs reported from Ibn ‘Abbās, from the Prophet ﷺ, that he prayed during a solar eclipse. He recited (the Qur’ān), then went into *Rukū’*, then recited, then went into *Rukū’*, then recited, then went

في كُسُوفِ الشَّمْسِ مِثْلَ حَدِيثِ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ رَكَعَتَيْنِ.

١١٨٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْفُرَاتِ بْنِ خَالِدٍ أَبُو مَسْعُودٍ الرَّازِيُّ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الرَّازِيِّ.

قال أبو داود: وَحَدَّثْتُ عَنْ عُمَرَ بْنِ شَقِيقٍ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ - وَهَذَا لَفْظُهُ وَهُوَ أَتَمُّ- عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ، عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ قَالَ: انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَإِنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِهِمْ فَقَرَأَ بِسُورَةٍ مِنَ الطُّوْلِ وَرَكَعَ خَمْسَ رَكَعَاتٍ وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ قَامَ الثَّانِيَةَ فَقَرَأَ سُورَةً مِنَ الطُّوْلِ وَرَكَعَ خَمْسَ رَكَعَاتٍ وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ جَلَسَ كَمَا هُوَ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ يَدْعُو حَتَّى انْجَلَى كُسُوفُهَا.

١١٨٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ: حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ صَلَّى فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ فَقَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ

into *Rukū'*, then recited, then went into *Rukū'*. Then he prostrated, and he prayed the second *Rak'ah* in a similar fashion. (*Ṣaḥīḥ*)

قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ  
ثُمَّ سَجَدَ وَالْأُخْرَى مِثْلَهَا .

تخریج: أخرجه مسلم، الكسوف، باب ذكر من قال إنه ركع ثمان ركعات في أربع سجعات، ح: ٩٠٩ من حديث يحيى القطان به .

**1184.** *Tha'labah bin 'Ibād Al-'Abdī*, from the city of *Al-Baṣrah*, narrated that he attended a Friday *Khuṭbah* of *Samurah bin Jundab*, in which *Samurah* said: "Once, a boy from the *Anṣār* and I were practicing (shooting arrows) at two targets of ours. When the sun had reached two or three spear's length over the horizon in the eyes of a beholder, it returned as if it were a *Tannūmah*.<sup>[1]</sup> One of us said to the other: 'Let us return to the *Masjid*, for, by Allāh, this (eclipse) of the sun will cause the Messenger of Allāh ﷺ to do something new with the *Ummah*.' So we returned, and saw him clearly, leading (the people) in prayer. He led us in this prayer longer than he had led us in any other prayer, and we could not hear his voice. Then he went into *Rukū'* longer than any other *Rukū'* he had led us in, and we could not hear his voice. Then he went into prostration — longer than any prostration he had led us in before, and we could not hear his voice. He then repeated the same actions in the second *Rak'ah*. While he was sitting down in the second *Rak'ah*, the sun appeared again. He then

١١٨٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ قَيْسٍ: حَدَّثَنِي ثَعْلَبَةُ ابْنُ عِبَادِ الْعُبَيْدِيِّ - مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ - أَنَّهُ شَهِدَ خُطْبَةً يَوْمًا لِسُمْرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ: قَالَ سُمْرَةُ: بَيْنَمَا أَنَا وَعِجْلَامٌ مِنَ الْأَنْصَارِ نَرْمِي غَرَضَيْنِ لَنَا حَتَّى إِذَا كَانَتِ الشَّمْسُ قِيدَ رُمْحَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ فِي عَيْنِ النَّاطِرِ مِنَ الْأُفُقِ اسْوَدَّتْ حَتَّى آصَتْ كَأَنَّهَا تَتَوَمَّهٌ، فَقَالَ أَحَدُنَا لِصَاحِبِهِ: انْطَلِقْ بِنَا إِلَى الْمَسْجِدِ فَوَاللَّهِ! لَيُحَدِّثُنَّ شَأْنَ هَذِهِ الشَّمْسِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي أُمَّتِهِ حَدَّثَنَا. قَالَ: فَدَفَعْنَا فِذَا هُوَ بَارِزٌ فَاسْتَقْدَمَ فَصَلَّى فَقَامَ بِنَا كَأَطْوَلَ مَا قَامَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ لَا نَسْمَعُ لَهُ صَوْتًا. قَالَ: ثُمَّ رَكَعَ بِنَا كَأَطْوَلَ مَا رَكَعَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ لَا نَسْمَعُ لَهُ صَوْتًا. قَالَ: ثُمَّ سَجَدَ بِنَا كَأَطْوَلَ مَا سَجَدَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ لَا نَسْمَعُ لَهُ صَوْتًا. ثُمَّ فَعَلَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ: فَوَافَقَ تَحَلِّيَ الشَّمْسِ جُلُوسَهُ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ. قَالَ: ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ قَامَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَشَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَشَهِدَ أَنَّهُ عَبْدُهُ

[1] *Tannūmah*: It is either a tree or a plant whose leaves and or fruits are dark in color or black.

said the *Taslīm*, stood up, praised Allāh and glorified Him and testified that none has the right to be worshipped but Allāh, and that he is the servant and Messenger of Allāh..." then Aḥmad bin Yūnus (the narrator) completed the *Khutbah* of the Prophet ﷺ. (*Ḥasan*)

وَرَسُولُهُ ثُمَّ سَأَى أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حُطْبَةَ النَّبِيِّ ﷺ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب: كيف القراءة في الكسوف، ح: ٥٦٢ والنسائي، ح: ١٤٨٥ وابن ماجه، ح: ١٢٦٤ من حديث الأسود بن قيس به وقال الترمذي: "حسن صحيح غريب" وصححه ابن خزيمة، ح: ١٣٩٧ وابن حبان، ح: ٥٩٧، ٥٩٨ والحاكم على شرط الشيخين: ١/٣٢٩، ٣٣١ ووافقه الذهبي.

**1185.** Qabīṣah Al-Hilālī narrated: "There was a solar eclipse during the lifetime of the Messenger of Allāh ﷺ, so he went out in a state of anxiety; his garment was trailing behind him. I was with him at that time in Al-Madīnah. He prayed two *Rak'ahs*, and lengthened the standing. Then he completed (the prayer) while (the sun) had appeared, and said: 'These are signs by which Allāh, the Mighty and Sublime, causes (people) to fear Him. So when you see it, then pray as if you are praying a new obligatory prayer.'" (*Da'if*)

١١٨٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا أُيُوبٌ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ قَبِيصَةَ الْهَلَالِيِّ قَالَ: كُئِبْتُ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجَ فَرِعًا يَجْرُ نُوبُهُ وَأَنَا مَعَهُ يَوْمَئِذٍ بِالْمَدِينَةِ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ فَأَطَالَ فِيهِمَا الْقِيَامَ ثُمَّ انْصَرَفَ وَانْجَلَتْ فَقَالَ: «إِنَّمَا هَذِهِ الْآيَاتُ يُخَوِّفُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ بِهَا، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَصَلُّوا كَأَحَدٍ صَلَاةٍ صَلَّيْتُمُوهَا مِنَ الْمَكْتُوبَةِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الكسوف، باب نوع آخر، ح: ١٤٨٧ من حديث أيوب السختياني به وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ١/٣٣٣ ووافقه الذهبي وقال البيهقي: ٣/٣٣٤ "هذا أيضاً لم يسمعه أبو قلابة عن قبيصة، إنما رواه عن رجل عن قبيصة".

**1186.** (Another chain) from Qabīṣah Al-Hilālī, who narrated: "The sun was eclipsed." And the rest is the same (as no. 1185), except that he said: "...until the stars had appeared." (*Da'if*)

١١٨٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا رِجْحَانُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ أُيُوبَ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ هَلَالِ بْنِ عَامِرٍ: أَنَّ قَبِيصَةَ الْهَلَالِيِّ حَدَّثَهُ أَنَّ الشَّمْسَ كُئِبَتْ

بِمَعْنَى حَدِيثِ مُوسَى قَالَ: حَتَّى بَدَتْ  
التُّجُومُ.

**تخریج:** [ضعيف] أخرجه البيهقي: ۳/۳۳۴ من حديث أبي داود به \* عباد بن منصور: ضعيف مدلس، وتابعه أنيس بن سوار، روى عنه جماعة ووثقه ابن حبان فهو مجهول الحال.

## Chapter 5. The Recitation In The Eclipse Prayer

(المعجم ۵) - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ  
الْكُسُوفِ (التحفة ۲۶۴)

**1187.** It was reported from 'Urwah, from 'Aishah, that she said: "There was a solar eclipse during the lifetime of the Messenger of Allāh ﷺ, so the Messenger of Allāh ﷺ went out to led the people in prayer. He stood up, and I estimated that he had recited *Sūrat Al-Baqarah* due to the length of the recitation" (and she said similor) to the rest of the narration (as no. 1185): "Then he prostrated twice. Then he stood up and lengthened his recitation, and I estimated that he had recited *Sūrat Al 'Imrān* due to the length of the recitation." (*Hasan*)

۱۱۸۷ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ: حَدَّثَنَا  
عَمِّي: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ:  
حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي  
سَلَمَةَ [و] سَلِيمَانُ بْنُ يَسَارٍ، كُلُّهُمْ قَدْ حَدَّثَنِي  
عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَسَفَتْ  
السَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى بِالنَّاسِ فَقَامَ فَحَزَرْتُ  
قِرَاءَتَهُ فَرَأَيْتُ أَنَّهُ قَرَأَ بِسُورَةِ الْبَقَرَةِ وَسَاقَ  
الْحَدِيثَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ  
الْقِرَاءَةَ فَحَزَرْتُ قِرَاءَتَهُ فَرَأَيْتُ أَنَّهُ قَرَأَ بِسُورَةِ  
آلِ عِمْرَانَ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ۳/۳۳۵ من حديث عبيد الله بن سعد به وصححه الحاكم على شرط مسلم: ۱/۳۳۳، ۳۳۴ ووافقه الذهبي وانظر الحديث الآتي: ۱۱۹۱.

### Comments:

The length of the recitation, the bowings, and the prayer itself, will depend upon the length of the eclipse.

**1188.** It was reported from Az-Zuhri, who said: 'Urwah bin Az-Zubair informed me from 'Aishah, that the Messenger of Allāh ﷺ recited for a long time, and he recited aloud," meaning during the eclipse prayer. (*Sahih*)

۱۱۸۸ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ  
مَرْيَدٍ: أَخْبَرَنِي أَبِي: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ:  
أَخْبَرَنِي الزُّهْرِيُّ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ  
عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً  
فَجَهَرَ بِهَا - يَعْنِي فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ.

**تخریج:** [إسناده صحيح] وأصله عند البخاري، ح: ۱۰۶۶ ومسلم، ح: ۴/۹۰۱ من حديث الأوزاعي به.

**1189.** It was reported from Zaid bin Aslam, from ‘Aṭā’ bin Yasār, from Ibn ‘Abbās, who said: “There was an eclipse, so the Messenger of Allāh ﷺ prayed while the people (prayed) with him. He stood for a long time, similar to (the length it takes to recite) *Sūrat Al-Baqarah*, then he bowed...” and he continued with the narration. (*Ṣaḥīḥ*)

١١٨٩ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: خَسَفَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ مَعَهُ فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا يَنْحُو مِنْ سُورَةِ الْبَقَرَةِ ثُمَّ رَكَعَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

**تخريج:** أخرجه البخاري، الكسوف، باب صلاة الكسوف جماعة، ح: ١٠٥٢ عن القعنبى، ومسلم، الكسوف، باب ما عرض على النبي ﷺ في صلاة الكسوف من أمر الجنة والنار، ح: ٩٠٧ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١٨٦/١، ١٨٧.

## Chapter 6. Crying Out ‘The Prayer’ For It

**1190.** ‘Āishah narrated: “There was a solar eclipse, so the Messenger of Allāh ﷺ commanded someone to proclaim: ‘The congregational prayer.’” (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٦) **بَابُ: يُنَادَى فِيهَا بِالصَّلَاةِ**  
(التحفة ٢٦٥)

١١٩٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ نَمِرٍ أَنَّهُ سَأَلَ الزُّهْرِيَّ فَقَالَ الزُّهْرِيُّ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا فَنَادَى أَنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةٌ.

**تخريج:** أخرجه البخاري، الكسوف، باب الجهر بالقراءة في الكسوف، ح: ١٠٦٦ ومسلم، الكسوف، باب صلاة الكسوف، ح: ٩٠١ من حديث الزهري به ورواه مسلم من حديث الوليد بن مسلم به.

### Comments:

An announcement may be made for the Eclipse Prayer. It is recommended, but there is no *Adhān* nor *Iqāmah*.

## Chapter 7. Giving Charity During An Eclipse

**1191.** ‘Āishah narrated that the Prophet ﷺ said: “The sun and the moon do not eclipse due to the life (birth) or death of anyone. So when you witness it (an eclipse),

(المعجم ٧) - **بَابُ الصَّدَقَةِ فِيهَا**  
(التحفة ٢٦٦)

١١٩١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا يَخْسِفَانِ

supplicate to Allāh, the Mighty and Sublime, say the *Takbīr*, and give charity.” (*Ṣaḥīh*)

لَمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَادْعُوا اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ وَكَبِّرُوا وَنَصِّدُقُوا».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الكسوف، باب الصدقة في الكسوف، ح: ١٠٤٤ عن القعني، ومسلم، الكسوف، باب صلاة الكسوف، ح: ٩٠١ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/١٨٦.

### Chapter 8. Freeing Slaves During An Eclipse

#### (المعجم ٨) - بَابُ الْعِتْقِ فِيهَا

(التحفة ٢٦٧)

**1192.** Asmā' narrated: “The Prophet ﷺ would command that slaves be freed during the eclipse prayer.” (*Ṣaḥīh*)

١١٩٢ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو: حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ فَاطِمَةَ، عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَأْمُرُ بِالْعِتَاقَةِ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، العتق، باب ما يستحب من العتاقة في الكسوف أو الآيات، ح: ٢٥١٩ من حديث زائدة بن قدامة به.

### Chapter 9. Whoever Said That Only Two Rukū‘ Should Be Performed (In Eclipse Prayer)

#### (المعجم ٩) - بَابُ مَنْ قَالَ: يَرْكَعُ

رَكَعَتَيْنِ (التحفة ٢٦٨)

**1193.** An-Nu'mān bin Bashīr narrated: “There was a solar eclipse during the Prophet’s ﷺ lifetime, so he started praying two *Rukū‘*s, one after another, and asking about it,<sup>[1]</sup> until it finished.” (*Da‘īf*)

١١٩٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْحَرَّانِيُّ: حَدَّثَنَا الْحَارِثُ بْنُ عَمِيرٍ الْبَصْرِيُّ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَّانِيِّ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنِ النَّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ فَجَعَلَ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ وَيَسْأَلُ عَنْهَا حَتَّى أَنْجَلَتْ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الكسوف، باب: ١٦: نوع آخر، ح: ١٤٨٦ وابن ماجه، ح: ١٢٦٢ من حديث أبي قلابة به وقال البيهقي: ٣/٣٣٣: "هذا مرسل، أبو قلابة لم يسمعه من النعمان بن بشير، إنما رواه عن رجل عن النعمان".

[1] They say that the meaning is that he was asking Allāh, similar to what appears in the following narration, or, that he would ask someone to look and see if the eclipse is over after praying, and pray again, or, that he would indicate with his hand that someone should look during the prayer.

**1194.** ‘Abdullāh bin ‘Amr reported: “There was a solar eclipse during the lifetime of the Messenger of Allāh ﷺ, so the Messenger of Allāh ﷺ stood up (in prayer), and it appeared that he would not go into *Rukū’*. Then he went into *Rukū’*, and it appeared that he would not stand up. Then he stood up, and it appeared that he would not prostrate. Then he prostrated, and it appeared that he would not raise up. Then he raised up, and it appeared that he would not prostrate. Then he prostrated, and it appeared that he would not stand up. Then he stood up, and repeated the same acts in the next *Rak’ah*. He then whispered in the final prostration: ‘*Uff, Uff,*’ and said: ‘O Lord! Have You not promised me that you would not punish them while I was with them? Have You not promised me that You would not punish them while they are seeking forgiveness?’ So the Messenger of Allāh ﷺ completed the prayer and the sun had appeared...” and he narrated the rest of the *Hadīth*. (*Hasan*)

١١٩٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: أَنْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَكُذِّبْ رُكْعًا، ثُمَّ رَكَعَ فَلَمْ يَكُذِّبْ رُفْعًا، ثُمَّ رَفَعَ فَلَمْ يَكُذِّبْ سَجْدًا، ثُمَّ سَجَدَ فَلَمْ يَكُذِّبْ رُفْعًا، ثُمَّ رَفَعَ فَلَمْ يَكُذِّبْ سَجْدًا، ثُمَّ سَجَدَ فَلَمْ يَكُذِّبْ رُفْعًا، ثُمَّ رَفَعَ فَلَمْ يَكُذِّبْ سَجْدًا فِي الرُّكْعَةِ الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ نَفَخَ فِي آخِرِ سُجُودِهِ فَقَالَ: «أَفْ أْفْ»، ثُمَّ قَالَ: «رَبِّ أَلَمْ تَعِدْنِي أَنْ لَا تُعَذِّبَهُمْ وَأَنَا فِيهِمْ، أَلَمْ تَعِدْنِي أَنْ لَا تُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ؟» فَفَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ صَلَاتِهِ وَقَدْ أَمَحَصَتِ الشَّمْسُ. وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الكسوف، باب: ١٤، نوع آخر، ح: ١٤٨٣ من حديث عطاء بن السائب به ورواه شعبة وغيره عن عطاء به.

**Comments:**

The different methods of performing the prayer reflect the differences in the duration of the eclipse.

**1195.** ‘Abdur-Raḥmān bin Samurah narrated: “While I was shooting my arrows during the lifetime of the Messenger of Allāh, there was a solar eclipse. So I tossed my arrows away, and said: ‘I will see

١١٩٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ: حَدَّثَنَا الْجَرِيرِيُّ عَنْ حَيَّانَ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ: بَيْنَمَا أَنَا أَتْرَمِي بِأَسْهُمٍ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ

what the eclipse has caused the Messenger of Allāh ﷺ to do today.' I reached him while his hands were raised; he was glorifying Allāh, praising him, saying the *Tahlil*<sup>[1]</sup> and supplicating. He continued to do so until the sun appeared. He recited two *Sūrah*s and performed two *Rukū's*." (*Ṣaḥīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الكسوف، باب ذكر النداء بصلاة الكسوف "الصلاة جامعة"، ح: ۹۱۳ من حديث بشر بن المفضل به.

### Chapter 10. Prayer At Times Of Darkness Or Similar Occurrences

(المعجم ۱۰) - بَابُ الصَّلَاةِ عِنْدَ الظُّلْمَةِ وَنَحْوِهَا (التحفة ۲۶۹)

1196. 'Ubaidullāh bin An-Naḍr narrated from his father that he said: "There was a darkness during the time of Anas bin Mālik, so I went to him and said: 'O Abū Ḥamzah! Did similar incidents used to happen during the time of the Messenger of Allāh ﷺ?' He said: 'I seek Allāh's refuge. If the wind were to blow strongly, we would rush to the *Masjid*, fearing the Judgment (had arrived).'" (*Ḥasan*)

۱۱۹۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جَبَلَةَ ابْنِ أَبِي رَوَادٍ: حَدَّثَنَا حَرَمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ النَّضْرِ: حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: كَانَتْ ظُلْمَةٌ عَلَى عَهْدِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ: - فَأَتَيْتُ أَنَسًا فَقُلْتُ: يَا أَبَا حَمْزَةَ! هَلْ كَانَ يُصِيبُكُمْ مِثْلُ هَذَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: مَعَاذَ اللَّهِ! إِنْ كَانَتِ الرِّيحُ لَتَشْتَدُّ فُتْبَادِرُ الْمَسْجِدِ مَخَافَةَ الْقِيَامَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ۳/۳۴۲، ۳۴۳ من حديث حرمي بن عمارة به و صححه الحاكم: ۱/۳۳۴ و وافقه الذهبي.

### Chapter 11. Prostrating At Times Of Calamities

(المعجم ۱۱) - بَابُ السُّجُودِ عِنْدَ الْآيَاتِ (التحفة ۲۷۰)

1197. 'Ikrimah narrated that Ibn 'Abbās was informed of the death of someone — one of the wives of the Prophet ﷺ. So he fell into prostration. He was asked: "Do you

۱۱۹۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي صَفْوَانَ الثَّقَفِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ: حَدَّثَنَا سَلْمُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ أَبَانَ، عَنْ

[1] That is, saying *Lā ilāha ill-Allāh*, or similar.

prostrate at this time?" He replied: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'When you witness a sign, prostrate,' and what sign is more grave than the departure of the wives of the Prophet ﷺ?" (*Hasan*)

عِكْرَمَةَ قَالَ: قِيلَ لِابْنِ عَبَّاسٍ: مَاتَتْ فُلَانَةٌ بَعْضُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ فَخَرَّ سَاجِدًا، فَقِيلَ لَهُ: تَسْجُدُ هَذِهِ السَّاعَةَ؟ فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا رَأَيْتُمْ آيَةً فَاسْجُدُوا»، وَأَيُّ آيَةٍ أَعْظَمُ مِنْ ذَهَابِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، المناقب، باب فضل أزواج النبي ﷺ، ح: ٣٨٩١ من حديث يحيى بن كثير به وقال: "حسن غريب".

### Comments:

The death of a close relative or a virtuous person is a big loss. In the event of such a catastrophe, people should turn to Allāh and remember Him.

## 4. The Book Of The Traveler's Prayers

[المعجم (٤) - كِتَابُ صَلَاةِ السَّفَرِ]  
(التحفة...)

### Chapters On The Traveler's Prayers

### تَفْرِيعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ السَّفَرِ

#### Chapter 1. The Prayer Of The Traveler

(المعجم ١) - بَابُ صَلَاةِ الْمَسَافِرِ  
(التحفة ٢٧١)

**1198.** 'Āishah narrated: "Initially, the prayer had been made obligatory in units of two *Rak'ahs* only — during residence and travel. So the prayer for the traveler was approved (and remained as two), and the prayer during residence was increased." (*Sahih*)

١١٩٨ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ،  
عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ  
الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: فُرِضَتْ  
الصَّلَاةُ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ فِي الْحَضَرِ  
وَالسَّفَرِ فَأَقْرَتْ صَلَاةُ السَّفَرِ وَزِيدَ فِي  
صَلَاةِ الْحَضَرِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: كيف فرضت الصلاة في الإسرائ، ح: ٣٥٠  
ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة المسافرين وقصرها، ح: ٦٨٥ من حديث مالك به وهو في  
الموطأ (يحيى): ١٤٦/١ (والقعنبي، ص: ١٨٨، ١٨٩).

**1199.** Ya'la bin Umayyah said: "I asked 'Umar bin Al-Khaṭṭāb: 'Do you see that people are shortening the prayer? This, despite the fact that Allāh, the Mighty and Sublime, said: if you fear that those who disbelieve will put you in trial.<sup>[1]</sup> And this (fear) has now gone in our days.' He replied: 'I also wondered about what you are wondering about, and I mentioned

١١٩٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُسَدَّدٌ  
قَالَا: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ؛ ح:  
وحدَّثنا حُشَيْبٌ يُعْنِي ابْنَ أَضْرَمَ: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ: حَدَّثَنِي  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عَمَّارٍ، عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَابِيهِ، عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ:  
قُلْتُ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ: أَرَأَيْتَ إِفْصَارَ النَّاسِ

[1] *An-Nisā'* 4:101.

this to the Messenger of Allāh ﷺ, and he said: “(This is a) charity that Allāh has given to you, so accept His charity.” (*Ṣaḥīḥ*)

الصَّلَاةَ وَإِنَّمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾ فَقَدْ ذَهَبَ ذَلِكَ الْيَوْمَ، فَقَالَ: عَجِبْتُ وَمِمَّا عَجِبْتُ مِنْهُ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «صَدَقَهُ تَصَدَّقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهَا عَلَيْكُمْ فَأَقْبَلُوا صَدَقَتَهُ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة المسافرين وقصرها، ح: ٦٨٦ من حديث يحيى القطان به.

**Comments:**

1. Shortening (*Qaṣr*) a prayer during journeys is *Sunnah*.
2. Authentic *Hadīths* are explanations of the Qur’ān.

**1200.** (Another chain) with similar (narration as no. 1199) for this *Hadīth*. (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٠٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ قَالَا: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي عَمَّارٍ يُحَدِّثُ فَذَكَرَهُ نَحْوَهُ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ أَبُو عَاصِمٍ وَحَمَّادُ بْنُ سَعْدَةَ كَمَا رَوَاهُ ابْنُ بَكْرِ. **تخریج:** [صحيح] انظر الحديث السابق.

**Chapter 2. When Should The Traveler Shorten The Prayer?**

**1201.** It was reported from *Shu’bah*, from *Yahyā bin Yazīd Al-Hunā’ī* that he said: “I asked *Anas bin Mālik* regarding the shortening of the prayer. He replied: ‘When the Messenger of Allāh ﷺ traveled for a distance of three miles’ — or: ‘three *Farsakhs*’<sup>[1]</sup> — *Shu’bah* was

(المعجم ٢) بَابُ: مَتَى يَقْصُرُ الْمَسَافِرُ (التحفة ٢٧٢)  
١٢٠١ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَزِيدَ الْهَنْدَايِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ الْقَصْرِ فِي الصَّلَاةِ، فَقَالَ أَنَسٌ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا خَرَجَ مَسِيرَةَ ثَلَاثَةِ أَمْيَالٍ أَوْ ثَلَاثَةِ فَرَاسِخَ -

[1] They say a *Farsakh* is about three miles (*Amyāl*). As for mile (*Mil*) they say it is the distance where one’s sight ends, or the limit that one can see a person on a level surface of land, and not recognize whether it is a male or a female, or whether they are coming or going, and some of the present day scholars say it is 1680 meters.

not sure — he would pray two *Rak'ahs*.” (*Sahih*)

شُعْبَةُ شَكَ - يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ .

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة المسافرين وقصرها، ح: ٦٩١ عن ابن بشار به.

1202. It was reported from Muḥammad bin Al-Munkadir and Ibrāhīm bin Maisarah, that they heard Anas bin Mālik saying: “I prayed *Zuhr* with the Messenger of Allāh ﷺ four *Rak'ahs* while (we were) in Al-Madīnah, and then *ʿAṣr* as two *Rak'ahs* at *Dhūl-Ḥulaifah*.” (*Sahih*)

١٢٠٢ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُكَدِّرِ وَإِبْرَاهِيمَ بْنِ مَيْسَرَةَ سَمِعَا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا، وَالْعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكَعَتَيْنِ .

تخریج: أخرجه البخاري، التقصير، باب: يقصر إذا خرج من موضعه، ح: ١٠٨٩ ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة المسافرين وقصرها، ح: ٦٩٠ من حديث سفيان بن عيينة به.

**Comments:**

A prayer shall be shortened only after a person has set out on a journey and is beyond the city limits. *Dhul-Hulaifah* is about ten kilometers from Al-Madīnah, and is the first stop on the way to Makkah.

**Chapter 3. The *Adhān* During Travel**

(المعجم ٣) - بَابُ الْأَذَانِ فِي السَّفَرِ  
(التحفة ٢٧٣)

1203. ‘Uqbah bin ‘Āmir narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Your Lord, the Mighty and Sublime, is amazed (and pleased) when a shepherd who is tending his sheep (and is standing at) a protruding rock at the top of a mountain calls the *Adhān* for the prayer, and then prays. Allāh says: ‘Look at this servant of Mine. He calls the *Adhān* and performs the prayer; he fears Me. So I have forgiven this servant of Mine, and admitted him to Paradise.” (*Sahih*)

١٢٠٣ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ؛ أَنَّ أَبَا عُسَّانَةَ الْمَعَاوِرِيَّ حَدَّثَهُ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «يَعْجَبُ رَبُّكَ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ رَاعِي غَنَمٍ فِي رَأْسِ شَطِئَةٍ بِجَبَلٍ يُؤَدِّنُ لِلصَّلَاةِ وَيُصَلِّي، فيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: انظُرُوا إِلَى عَبْدِي هَذَا يُؤَدِّنُ وَيُقِيمُ لِلصَّلَاةِ يَخَافُ مِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لِعَبْدِي وَأَدْخَلْتُهُ الْجَنَّةَ» .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الأذان، باب الأذان لمن يصلي وحده، ح: ٦٦٧ من حديث عبدالله بن وهب به وصححه ابن حبان، ح: ٢٦٠.

### Chapter 4. A Traveler Praying While He Is Unsure Of The Time

**1204.** It was reported from Mishāj bin Mūsā, who said: "I asked Anas bin Mālik: 'Narrate to us something that you heard from the Messenger of Allāh ﷺ.' So he said: 'When we used to be with the Messenger of Allāh ﷺ on a journey, we would say (to ourselves): "Has the sun begun its descent or not?" — and he (the Prophet ﷺ) would pray *Zuhr*, and continue traveling.'" (*Sahih*)

(المعجم ٤) - بَابُ الْمَسَافِرِ يُصَلِّي وَهُوَ  
يَشْكُ فِي الْوَقْتِ (التحفة ٢٧٤)

١٢٠٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ  
عَنِ الْمُسْحَاحِ بْنِ مُوسَى قَالَ: قُلْتُ لِأَنَسِ  
ابْنِ مَالِكٍ: حَدَّثْنَا مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ  
ﷺ قَالَ: كُنَّا إِذَا كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي  
السَّفَرِ فَقُلْنَا زَالَتِ الشَّمْسُ أَوْ لَمْ تَزَلْ صَلَّى  
الظُّهْرَ ثُمَّ ارْتَحَلَ.

**Comments:** تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١١٣/٣ عن أبي معاوية الضرير به .

For a prayer to be valid, some important conditions have to be met. Knowing the correct timing of prayer, that is, when the time of a prayer is due, is one of those conditions.

**1205.** Shu'bah narrated: "Hamzah Al-'Āi'dhī, a man from Banū Dabbah, narrated to me, he said: 'I heard Anas bin Mālik saying: "Whenever the Messenger of Allāh ﷺ camped, he would not leave until he had prayed *Zuhr*." A man asked Anas: "Even if it was mid-day?" He replied: "Even if it was mid-day." (*Sahih*)

١٢٠٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى،  
عَنْ شُعْبَةَ: حَدَّثَنِي حَمَزَةُ الْعَائِذِيُّ - رَجُلٌ  
مِنْ بَنِي ضَبَّةَ - قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ  
يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا نَزَلَ مَنْزِلًا لَمْ  
يَرْتَحِلْ حَتَّى يُصَلِّيَ الظُّهْرَ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ:  
وَإِنْ كَانَ يَنْصَفُ النَّهَارِ؟ قَالَ: وَإِنْ كَانَ  
يَنْصَفُ النَّهَارِ.

**Comments:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، المواقيت، باب تعجيل الظهر في السفر، ح: ٤٩٩ من حديث يحيى القطان به .

### Comments:

It does not mean that the Messenger of Allāh ﷺ performed *Zuhr* exactly at midday (noon), before the sun had crossed the meridian. Rather, it means that he said his prayer immediately after the sun had crossed the meridian and then resumed his journey. It is quite obvious because the *Zuhr* prayer time begins only after the sun had crossed the meridian.

## Chapter 5. Combining Between Two Prayers

**1206.** It was reported from Mālik, from Abū Az-Zubair Al-Makkī, from Abū Aṭ-Ṭufail ‘Āmir bin Wāthilah, that Mu‘ādh bin Jabal informed them that they went out with the Messenger of Allāh ﷺ for the battle of Tabūk. The Messenger of Allāh ﷺ would combine between *Zuhr* and ‘*Aṣr*, and between *Maghrib* and ‘*Ishā*’. One day, he delayed the prayer, then came out and prayed *Zuhr* and ‘*Aṣr* together, then returned (to his tent), then came out and prayed *Maghrib* and ‘*Ishā*’ together. (*Sahih*)

(المعجم ٥) - بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ  
(التحفة ٢٧٥)

١٢٠٦ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ، عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ، أَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ أَخْبَرَهُمْ: أَنَّهُمْ خَرَجُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَجْمَعُ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ، فَأَخَّرَ الصَّلَاةَ يَوْمًا ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا، ثُمَّ دَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا.

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب الجمع بين الصلاتين في الحضر، ح: ٧٠٦ من حديث أبي الزبير به وهو في الموطأ (يحيى): ١/١٤٣، ١٤٤ (والقعنبي، ص: ١٨٣).

### Comments:

A traveler may combine his prayers both while camping and moving. Performing Congregational prayers while traveling is also *Sunnah*.

**1207.** Nāfi‘ reported that Ibn ‘Umar was informed of the death of Ṣafiyyah while he was in Makkah. He traveled until the sun set and the stars appeared. He said: “When the Prophet ﷺ was in a hurry during his journey, he would combine between these (meaning *Maghrib* and ‘*Ishā*’ two prayers, and would continue traveling until the twilight disappeared.” (*Sahih*)

١٢٠٧ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ اسْتَضْرَحَ عَلَى صَفِيَّةَ وَهُوَ بِمَكَّةَ، فَسَارَ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَبَدَتِ النُّجُومُ، فَقَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا عَجَلَ بِهِ أَمْرٌ فِي سَفَرٍ جَمَعَ بَيْنَ هَاتَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ، فَسَارَ حَتَّى غَابَ الشَّفَقُ فَتَزَلَّ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ٣/١٥٩ من حديث حماد بن زيد به ورواه الترمذي، الجمعة، باب ما جاء في الجمع بين الصلاتين، ح: ٥٥٥ من حديث نافع به وقال: "حسن صحيح".

**1208.** It was reported from Hishām bin Sa‘d, from Abū Az-Zubair, from Abū Aṭ-Ṭufail, from Mu‘ādh bin Jabal, that during the expedition of Tabūk, the Messenger of Allāh ﷺ would combine between *Zuhr* and ‘*Asr* if the sun had started its descent before he started traveling. And if he traveled before the sun had started its descent, he would delay *Zuhr* until he camped at the time of ‘*Asr*. And he would do the same for *Maghrib*; if the sun had set before he traveled, he would combine between *Maghrib* and ‘*Ishā*’, and if he traveled before the sun disappeared, he would delay *Maghrib* until he camped at the time of ‘*Ishā*’, then he would combine between them.

Abū Dāwud said: Hishām bin ‘Urwah reported it from Ḥusain bin ‘Abdullāh, from Kuraib, from Ibn ‘Abbās, from the Prophet ﷺ, similar to the narration of Al-Mufaḍḍal and Al-Laiṭh (no. 1207). (*Hasan*)

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ١٦٢/٣، ١٦٣ والدارقطني: ١/٣٩٢ من حديث أبي داود به

وانظر، ح: ١٢٠٦ وهذا طرف منه.

#### Comments:

1. Combining prayers during journeys is established in the *Sunnah*.
2. Prayers may be combined in two ways. One way is to perform *Zuhr* and ‘*Asr* prayers at *Zuhr* time, and then *Maghrib* and ‘*Ishā*’ prayers at *Maghrib* time. The other way is to perform *Zuhr* and ‘*Asr* prayers at ‘*Asr* time, then *Maghrib* and ‘*Ishā*’ prayers at ‘*Ishā*’ time.

**1209.** It was reported from Sulaimān bin Abī Yahyā, from Ibn ‘Umar, that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ never combined between *Maghrib* and

١٢٠٨ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيِّ الهمداني: حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ بْنُ فَضَالَةَ وَاللَيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، إِذَا زَاعَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَرْتَحِلَ جَمَعَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ، وَإِنْ يَرْتَحِلُ قَبْلَ أَنْ تَرِيغَ الشَّمْسُ أَخَّرَ الظُّهْرَ حَتَّى يَنْزِلَ لِلْعَصْرِ، وَفِي الْمَغْرِبِ مِثْلَ ذَلِكَ: إِنْ غَابَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَرْتَحِلَ جَمَعَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ، وَإِنْ يَرْتَحِلُ قَبْلَ أَنْ تَغِيبَ الشَّمْسُ أَخَّرَ الْمَغْرِبَ حَتَّى يَنْزِلَ لِلْعِشَاءِ ثُمَّ جَمَعَ بَيْنَهُمَا.

قال أبو داود: رواه هشام بن عروة عن حسين بن عبد الله، عن كريب، عن ابن عباس عن النبي ﷺ نحو حديث المفضل والليث.

١٢٠٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ

نَافِعٍ عَنْ أَبِي مَوْدُودٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي يَحْيَى، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: مَا جَمَعَ رَسُولُ

'*Ishā*' while he was traveling except once." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: This was related from Ayyūb from Nāfi' from Ibn 'Umar as a *Mawqūf* narration of Ibn 'Umar; that he did not see Ibn 'Umar combining between the two of them ever except that one night, meaning the night he was informed of the death of Ṣafīyyah. It has been related in a narration of Makhūl from Nāfi' that he saw Ibn 'Umar do that once or twice.

**1210.** It was reported from Mālik from Abū Az-Zubair Al-Makkī, from Sa'eed bin Jubair, from 'Abdullāh bin 'Abbās, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ prayed *Zuhr* and '*Aṣr* combined, and *Maghrib* and '*Ishā*' combined, while he was neither traveling nor in a state of fear." (*Ṣahīh*)

Mālik said: "I believe this occurred when it rained."

Abū Dāwud said: Ḥammād bin Salamah reported the same, from Abū Az-Zubair. And Qurrah bin Khālid reported it from Abū-Az-Zubair; he said: "(This happened) during our travels to Tabūk."

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب الجمع بين الصلاتين في الحضر، ح: ٧٠٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١٤٤/١ (والقنبي، ص: ١٨٥).

**1211.** Ḥabīb bin Abī Thābit reported Sa'eed bin Jubair, from Ibn 'Abbās, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ once combined between *Zuhr* and '*Aṣr*, and between *Maghrib* and '*Ishā*'

الله ﷺ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ قَطُّ فِي السَّفَرِ إِلَّا مَرَّةً.

قال أبو داود: وهذا يُروى عن أيوب، عن نافع، عن ابن عمر موقوفاً على ابن عمر؛ أنه لم ير ابن عمر جمع بينهما قط إلا تلك الليلة - يعني ليلة استُصرخ على صفيّة - وروى من حديث مكحول عن نافع: أنه رأى ابن عمر فعل ذلك مرة أو مرتين. تخريج: [إسناده حسن] انفرد به أبو داود.

١٢١٠ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا، وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا، فِي غَيْرِ خَوْفٍ وَلَا سَفَرٍ. قَالَ مَالِكٌ: أَرَى ذَلِكَ كَانَ فِي مَطَرٍ.

قال أبو داود: رواه حماد بن سلمة نحوه عن أبي الزبير. ورواه قره بن خالد عن أبي الزبير قال: في سفرة سافرناها إلى تبوك.

١٢١١ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ حَبِيبِ ابْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الظُّهْرِ

while we were in Al-Madīnah, without any (cause for) fear, nor (due to) rain.” (*Ṣaḥīḥ*)

Ibn ‘Abbās was asked: “Why did he do that?” He replied: “He wished not to inconvenience his nation.”

تخريج: أخرجه مسلم، انظر الحديث السابق، ح: ٧٠٥ بعد ٧٠٦ من حديث أبي معاوية الضريه به.

1212. It was reported from Muḥammad bin Fuḍail, from his father, from Nāfi‘, and Abdullāh bin Wāqid, that the *Mu’adh-dhin* of Ibn ‘Umar said (to Ibn ‘Umar, while they were traveling): “The prayer!” He said: “Proceed, proceed!” He continued until the twilight was about to disappear, then he camped and prayed *Maghrib*. He then waited until the redness disappeared, and then prayed *Ishā’*. Then he said: “When the Messenger of Allāh ﷺ was in a hurry, he would do as I just did. And he would travel three days’ (of normal travel) distance on that one day and night.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Ibn Jābir reported it from Nāfi‘ similarly, with his chain.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الدارقطني: ٣٩٣/١، ح: ١٤٥٢ من حديث محمد بن فضيل به وانظر الحديث الآتي.

**Comments:**

Meaning in a hurry while on a journey.

1213. (Another chain) from ‘Eisā, from Ibn Jābir, with this meaning (similar to no. 1212). He said: “So when the twilight was about to disappear, he camped and combined them.” (*Ṣaḥīḥ*)

وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِالْمَدِينَةِ مِنْ غَيْرِ خَوْفٍ وَلَا مَطَرٍ، فَقِيلَ لِابْنِ عَبَّاسٍ: مَا أَرَادَ إِلَى ذَلِكَ، قَالَ: أَرَادَ أَنْ لَا يُحْرِجَ أُمَّتَهُ.

١٢١٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدِ الْمُحَارِبِيِّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ نَافِعٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَاقِدٍ: أَنَّ مُؤَدَّنَ ابْنَ عُمَرَ قَالَ: الصَّلَاةُ، قَالَ: سِرَّ سِرًّا، حَتَّى إِذَا كَانَ قَبْلَ غُيُوبِ الشَّفَقِ نَزَلَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ، ثُمَّ انْتَبَهَ حَتَّى غَابَ الشَّفَقُ فَصَلَّى الْعِشَاءَ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا عَجَلَ بِهِ أَمْرٌ صَنَعَ مِثْلَ الَّذِي صَنَعْتُ، فَسَارَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ مَسِيرَةَ ثَلَاثٍ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ ابْنُ جَابِرٍ عَنْ نَافِعٍ نَحْوَ هَذَا بِإِسْنَادِهِ.

١٢١٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ: أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ ابْنِ جَابِرٍ بِهَذَا الْمَعْنَى. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ: حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ

دَهَابِ الشَّفَقِ نَزَلَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا .

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، المواقيت، باب الوقت الذي يجمع فيه المسافر بين المغرب والعشاء، ح: ٥٩٦ من حديث ابن جابر به مطولاً.

**1214.** It was reported from Jābir bin Zaid, from Ibn ‘Abbās, that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ once led us in prayer in Al-Madīnah — he prayed eight, and then seven: *Zuhr* and *‘Asr*, and then *Maghrib* and *‘Ishā’*.” (*Ṣaḥīḥ*) Sulaimān and Musad-dad did not say: “with us.”<sup>[1]</sup>

Abū Dāwud said: Ṣāliḥ, the freed slave of At-Tawamah, reported it from Ibn ‘Aḥḥās, but he said: “And it was not raining.”

١٢١٤ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْمَدِينَةِ ثَمَانِيًا وَسَبْعًا، الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَلَمْ يَقُلْ سُلَيْمَانُ وَمُسَدَّدٌ: «بِنَا» .  
قال أبو داود: وَرَوَاهُ صَالِحٌ مَوْلَى التَّوَّامَةِ  
عن ابن عباس قال: في غير مطرٍ .

**تخریج:** أخرجه البخاري، مواقيت الصلاة، باب تأخير الظهر إلى العصر، ح: ٥٤٣ ومسلم، صلاة المسافرين، باب الجمع بين الصلاتين في الحضر، ح: ٥٦/٧٠٥ من حديث حماد بن زيد

**Comments:**

The permission is valid only for some very pressing and urgent need, according to Companions and learned scholars. They have cautioned people not to fall into a habit of it or make it a settled practice.

**1215.** It was reported from Abū Az-Zubair, from Jābir that the Messenger of Allāh ﷺ was once in Makkah when the sun set, and he combined between them (*Maghrib* and *‘Ishā’*) when he reached Sarf. (*Da‘īf*)

١٢١٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ الْجَارِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَابَتْ لَهُ الشَّمْسُ بِمَكَّةَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا بِسَرَفٍ .

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، المواقيت، باب الوقت الذي يجمع فيه المسافر بين المغرب والعشاء، ح: ٥٩٤ من حديث يحيى بن محمد الجاري به \* أبو الزبير مدلس ولم أجد تصريح سماعه.

[1] That is, the author also heard this narration from ‘Amr bin ‘Awn, and here he quoted his wording but mentioned the difference in their narrations.

**1216.** It was reported from Hishām bin Sa'd that he said: "Between them — meaning between Makkah and Sarf — is ten miles." (*Ṣaḥīḥ*)

١٢١٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هِشَامٍ جَارُ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: بَيْنَهُمَا عَشْرَةُ أَمْيَالٍ يَعْنِي بَيْنَ مَكَّةَ وَسَرْفٍ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ١٦٤/٣ من حديث أبي داود به.

**1217.** 'Abdullāh bin Dīnār said: "I was once (traveling) with 'Abdullāh bin 'Umar. When we saw that night had fallen, we said: 'The prayer.' (But) he continued traveling until the twilight had disappeared, and the stars could be seen. He then dismounted and prayed both of them together. Then he said: 'I saw that when the Messenger of Allāh ﷺ was in a hurry during his travels, he would pray in such a manner as I have prayed — he would combine them after night fell.'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٢١٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ: حَدَّثَنَا بَنُو وَهْبٍ عَنِ اللَّيْثِ قَالَ: قَالَ رَبِيعَةُ يَعْنِي كَتَبَ إِلَيْهِ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ: غَابَتِ الشَّمْسُ وَأَنَا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَسِرْنَا فَلَمَّا رَأَيْنَاهُ قَدْ أَمْسَى قُلْنَا: الصَّلَاةُ فَسَارَ حَتَّى غَابَ الشَّفَقُ وَتَصَوَّبَتِ النُّجُومُ، ثُمَّ إِنَّهُ نَزَلَ فَصَلَّى الصَّلَاتَيْنِ جَمِيعًا ثُمَّ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ صَلَّى صَلَاتِي هَذِهِ، يَقُولُ: يَجْمَعُ بَيْنَهُمَا بَعْدَ لَيْلٍ.

Abū Dāwud said: 'Āṣim bin Muḥammad reported it from his brother, from Sālim, and Ibn Abī Najīḥ reported it from Ismā'il bin 'Abdur-Raḥmān bin Dhūw'aib; that the combining between them reported from Ibn 'Umar was after the twighlit disappeared.

قال أبو داود: رَوَاهُ عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَخِيهِ، عَنْ سَالِمٍ. وَرَوَاهُ ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ذُوَيْبٍ؛ أَنَّ الْجَمْعَ بَيْنَهُمَا مِنْ ابْنِ عُمَرَ كَانَ بَعْدَ غُيُوبِ الشَّفَقِ.

تخريج: [صحيح] أخرجه البيهقي: ١٦٠/٣، ١٦١ من حديث الليث بن سعد به.

### Comments:

These *Ḥadīths* inform us that Ibn 'Umar performed the two prayers together after the evening twilight had faded (disappeared).

**1218.** It was reported from Al-Mufaḍḍal from 'Uqail, from Ibn Shihāb, from Anas bin Mālik, who said: "If the Messenger of Allāh ﷺ started to travel before the sun

١٢١٨ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ مَوْهَبٍ - الْمَعْنَى - قَالَا: حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ:

began its descent (after the zenith), he would delay *Zuhr* until *‘Asr* time, then he would dismount and join between them. And if the sun had started its descent before he started to travel, he would pray *Zuhr* and then travel.” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Mufaḍḍal was a judge in Egypt, and his supplications would be answered, and he is Ibn Faḍālah.

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ أَنْ تَرِبَعَ الشَّمْسُ أَخَّرَ الظُّهْرَ إِلَى وَفْتِ الْعَصْرِ، ثُمَّ نَزَلَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا، فَإِنْ زَاعَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَرْتَحَلَ صَلَّى الظُّهْرَ ثُمَّ رَكِبَ ﷺ.

قال أبو داؤد: كَانَ مُفَضَّلُ قَاضِي مِصْرَ وَكَانَ مُجَابَ الدَّعْوَةِ وَهُوَ ابْنُ فَضَالَةَ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، التقصير، باب: إذا ارتحل بعد ما زاغت الشمس صلى الظهر ثم ركب، ح: ۱۱۱۲ ومسلم، صلاة المسافرين، باب جواز الجمع بين الصلاتين في السفر، ح: ۷۰۴ كلاهما عن قتيبة به.

**1219.** (Another chain for no. 1218) It was narrated by Jābir bin Ismā‘il, from ‘Uqail, with this narration, with his chain. He said: “And he would delay *Maghrib* until the twilight had disappeared, then he would join it with *‘Ishā’*.” (*Sahih*)

۱۲۱۹ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي جَابِرُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عُقَيْلٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِإِسْنَادِهِ قَالَ: وَيُؤَخَّرُ الْمَغْرِبَ حَتَّى يَجْمَعَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْعِشَاءِ حِينَ يَغِيبُ الشَّفَقُ.

**تخریج:** متفق عليه، انظر الحديث السابق وأخرجه مسلم، ح: ۷۰۴ من حديث عبدالله بن وهب به.

**1220.** Mu‘ādh bin Jabal narrated: “During the expedition of Tabūk, if the Prophet ﷺ started to travel before the sun began its descent, he would delay *Zuhr*, and would combine it with *‘Asr* and pray them together. And if he started to travel after the sun began its descent, he prayed *Zuhr* and *‘Asr* together, then travel. And if he traveled before sunset, he would delay *Maghrib* until he prayed it with *‘Ishā’*, and if he traveled after *Maghrib*, he would pray *‘Ishā’* early and combine it with *Maghrib*.” (*Sahih*)

۱۲۲۰ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَامِرِ بْنِ وَاثِلَةَ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ فِي عَزْوَةِ تَبُوكَ، إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ أَنْ تَرِبَعَ الشَّمْسُ أَخَّرَ الظُّهْرَ حَتَّى يَجْمَعَهَا إِلَى الْعَصْرِ فَيُصَلِّيهِمَا جَمِيعًا، وَإِذَا ارْتَحَلَ بَعْدَ زَيْغِ الشَّمْسِ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا ثُمَّ سَارَ، وَكَانَ إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ الْمَغْرِبِ أَخَّرَ الْمَغْرِبَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْعِشَاءِ، وَإِذَا ارْتَحَلَ بَعْدَ الْمَغْرِبِ عَجَّلَ

Abū Dāwud said: No one but Qutaibah alone reported this *Hadīth*.

العِشَاءَ فَصَلَّاهَا مَعَ الْمَغْرِبِ .  
قال أبو داود: ولم يرو هذا الحديث إلا  
قُتَيْبَةُ وَحْدَهُ .

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في الجمع بين الصلاتين، ح: ٥٥٣ عن قتيبة به وقال: "حسن غريب".

## Chapter 6. Shortening The Recitation During Travel

(المعجم ٦) - بَابُ قَصْرِ قِرَاءَةِ الصَّلَاةِ  
فِي السَّفَرِ (التحفة ٢٧٦)

1221. Al-Barā' narrated: "We once went with the Messenger of Allāh ﷺ on one of his travels, and he led us in *'Ishā'*. He recited: 'By the fig and the olive'<sup>[1]</sup> in one of the *Rak'ahs*." (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٢١ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ:  
خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَصَلَّى بِنَا  
الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ فَقَرَأَ فِي إِحْدَى الرَّكْعَتَيْنِ  
بِالْفِجِّ وَالزَّيْتُونِ .

تخريج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الجهر في العشاء، ح: ٧٦٧ ومسلم، الصلاة، باب القراءة في العشاء، ح: ٤٦٤ من حديث شعبة به.

### Comments:

A prayer-leader should take into consideration the circumstances and conditions of those whom he is leading in prayer. While praying during a journey, it is recommended that the recitation not be long.

## Chapter 8. The Voluntary Prayers During Travel

(المعجم ٧) - بَابُ التَّطَوُّعِ فِي السَّفَرِ  
(التحفة ٢٧٧)

1222. Al-Barā' bin 'Āzib Al-Anṣārī narrated: "I accompanied the Messenger of Allāh ﷺ on eighteen of his travels. I never once saw him leave the two *Rak'ahs* after the sun began its descent — before *Zuhr*." (*Ḥasan*)

١٢٢٢ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا  
اللَيْثُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ، عَنِ أَبِي بُسْرَةَ  
الْغَفَارِيِّ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبِ الْأَنْصَارِيِّ  
قَالَ: صَحَبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ  
سَفَرًا فَمَا رَأَيْتُهُ تَرَكَ رَكْعَتَيْنِ إِذَا زَاعَتِ  
الشَّمْسُ قَبْلَ الظُّهْرِ .

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في التطوع في السفر،

[1] *At-Tim* (95).

ح: ٥٥٠ عن قتيبة به وقال: "غريب" وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٣١٥/١ ووافقه الذهبي.

1223. Ḥaḥḥ bin 'Āḥim bin 'Umar bin Al-Khataḥāb narrated: "I accompanied Ibn 'Umar in one of his journeys. He led us in a two *Rak'ah* prayer, then turned around and saw people standing (in prayer). He asked: 'What are these people doing?' I said: 'They are praying voluntary prayers.' He said: 'If I were to pray the voluntary prayers, I would have completed my (obligatory) prayer! O nephew, I accompanied the Messenger of Allāh ﷺ during his travels, and he never prayed more than two *Rak'ahs* (while traveling) until Allāh took his soul. And I accompanied Abū Bakr during his travels, and he never prayed more than two *Rak'ahs* until Allāh took his soul. And I accompanied 'Umar during his travels, and he never prayed more than two *Rak'ahs* until Allāh took his soul. And I accompanied 'Uthmān during his travels, and he never prayed more than two *Rak'ahs* until Allāh took his soul. And Allāh has said: Indeed, you have in the Messenger of Allāh an excellent example."<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٢٣ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَنْصَلِ بْنِ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ فِي طَرِيقٍ قَالَ: فَصَلَّى بِنَا رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ أَقْبَلَ فَرَأَى نَاسًا قِيَامًا فَقَالَ: مَا يَصْنَعُ هَؤُلَاءِ؟ قُلْتُ: يُسَبِّحُونَ قَالَ: لَوْ كُنْتُ مُسَبِّحًا أَتَمَمْتُ صَلَاتِي، يَا ابْنَ أَخِي! إِنِّي صَحِبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي السَّفَرِ فَلَمْ يَزِدْ عَلَي رُكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبَضَهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ، وَصَحِبْتُ أَبَا بَكْرٍ فَلَمْ يَزِدْ عَلَي رُكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبَضَهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ، وَصَحِبْتُ عُمَرَ فَلَمْ يَزِدْ عَلَي رُكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبَضَهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ، وَصَحِبْتُ عُثْمَانَ فَلَمْ يَزِدْ عَلَي رُكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبَضَهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ، وَقَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ [الأحزاب: ٢١].

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة المسافرين وقصرها، ح: ٦٨٩ عن القعني والبخاري، التفسير، باب من لم يتطوع في السفر دبر الصلاة، ح: ١١٠٢ من حديث عيسى ابن حفص به.

[1] *Al-Aḥzāb* 33:21.

## Chapter 8. Praying Voluntary Prayers And *Witr* While Riding A Mount

1224. It was reported from Sālim from his father, (Ibn 'Umar) who said: "The Messenger of Allāh ﷺ would pray voluntary prayers while riding on his camel, regardless of the direction it was facing, and he would also pray *Witr* on it. But he would not pray the obligatory prayers on it." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جواز صلاة النافلة على الدابة في السفر حيث توجهت، ح: ٣٩/٧٠٠ من حديث عبدالله بن وهب، والبخاري، التقصير، باب: ينزل للمكتوبة، ح: ١٠٩٨ من حديث يونس بن يزيد به.

1225. Anas bin Mālik narrated: "If the Messenger of Allāh ﷺ wanted to pray voluntary prayers while he was traveling, he would turn his camel towards the *Qiblah*, say the *Takbīr*, then pray in the direction the caravan traveled." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٠٣/٣ من حديث ربي بن عبدالله به.

1226. It was reported from Abū Al-Ḥubāb Sa'eed bin Yasār, from Abdullāh bin 'Umar, that he said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ praying on his donkey while he was headed in the direction of *Khaibar*." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جواز صلاة النافلة على الدابة... إلخ، ح: ٧٠٠ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١٠١/١، ١٥١ (والقنبي، ص: ١٩٥).

### Comments:

It is prohibited to eat the flesh of a domestic donkey, but one may pray on its back.

(المعجم ٨) - بَابُ التَّطَوُّعِ عَلَى الرَّاحِلَةِ  
وَالْوَيْتْرِ (التحفة ٢٧٨)

١٢٢٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا  
ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ،  
عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
يُسَبِّحُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَيَّ وَجْهِ تَوَجَّهَ، وَيُوتِرُ  
عَلَيْهَا، غَيْرَ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي الْمَكْتُوبَةَ عَلَيْهَا.

١٢٢٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا رَبِيعُ بْنُ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْجَارُودِ: حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي  
الْحَجَّاجِ: حَدَّثَنِي الْجَارُودُ بْنُ أَبِي سَبْرَةَ:  
حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
كَانَ إِذَا سَافَرَ فَأَرَادَ أَنْ يَتَطَوَّعَ اسْتَقْبَلَ بِنَاقَتِهِ  
الْقِبْلَةَ فَكَبَّرَ ثُمَّ صَلَّى حَيْثُ وَجَّهَهُ رِكَابُهُ.

١٢٢٦ - حَدَّثَنَا الْقُعَيْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ  
عَمْرُو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ، عَنْ أَبِي الْحُبَابِ  
سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ  
قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عَلَى حِمَارٍ  
وَهُوَ مُتَوَجِّهُ إِلَى خَيْبَرَ.

1227. It was reported from Abū Az-Zubair, from Jābir, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ sent me on some errand..." until he said: "...So I returned to him while he was praying on his camel, facing east. And his prostration was lower than his *Rukū'*." (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٢٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَاجَةٍ. قَالَ: فَجِئْتُ وَهُوَ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ، وَالسُّجُودُ أَخْفَضُ مِنَ الرُّكُوعِ.

تخريج: [صحيح] أخرجه مسلم، المساجد، باب تحريم الكلام في الصلاة ... إلخ، ح: ٥٤٠ من حديث أبي الزبير به.

### Chapter 9. Praying Obligatory Prayers On A Mount If There Is An Excuse

1228. Muḥammad bin Shu'aib reported from An-Nu'mān bin Al-Mundhir, from 'Aṭā' bin Abī Rabāḥ, that he asked 'Āishah: "Was a concession given to the women allowing them to pray on their mounts?" She replied: "They were not give this concession, whether in severe circumstances or otherwise." (*Hasan*)

(المعجم ٩) - بَابُ الْفَرِيضَةِ عَلَى الرَّاحِلَةِ مِنْ عُدْرِ (التحفة ٢٧٩)

Muḥammad said: "This is with regards to the obligatory prayers."

١٢٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ عَنْ التُّعْمَانِ بْنِ الْمُنْذِرِ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ: هَلْ رُخِّصَ لِلنِّسَاءِ أَنْ يُصَلِّيْنَ عَلَى الدَّوَابِّ؟ قَالَتْ: لَمْ يُرَخِّصْ لَهُنَّ فِي ذَلِكَ فِي شِدَّةٍ وَلَا رَخَاءٍ.

قال محمد: هذا في المكتوبة.

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ٧/٢ من حديث أبي داود به.

### Chapter 10. When Should The Traveler Stop Shortening The Prayer

1229. It was reported from 'Alī bin Zaid, from Abū Naḍrah, from 'Imrān bin Ḥuṣain, that he said: "I participated in military expeditions with the Messenger of Allāh ﷺ, and took part in the Conquest (of Makkah). He (ﷺ) stayed there eighteen nights praying only two *Rak'ahs*, and he would say: 'O

(المعجم ١٠) بَابُ: مَتَى يُتِمُّ الْمَسَافِرُ (التحفة ٢٨٠)

١٢٢٩ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا ابْنُ عُلَيَّةَ - وَهَذَا لَفْظُهُ - قَالَ: أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: عَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَشَهِدْتُ مَعَهُ الْفَتْحَ، فَأَقَامَ

people of the city, pray four (Rak'ahs), for we are people who are traveling.” (Da'if)

بِمَكَّةَ ثَمَانِي عَشْرَةَ لَيْلَةً لَا يُصَلِّي إِلَّا رُكْعَتَيْنِ،  
يَقُولُ: «يَا أَهْلَ الْبَلَدِ! صَلُّوا أَرْبَعًا فَإِنَّا قَوْمٌ  
سَفَرٌ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] وأخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في التقصير في السفر،  
ح: ٥٤٥ من حديث علي بن زيد به وقال: "حسن صحيح" وسنده ضعيف \* علي بن زيد بن  
جدعان ضعيف، ولأصل الحديث شواهد كثيرة.

**1230.** It was reported from ‘Āṣim, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ stayed seventeen (days) in Makkah, and he shortened the prayers. Ibn ‘Abbās said: “So whoever stays seventeen days should shorten, and whoever stays longer (than that) should pray the complete prayer.” (Ṣaḥīḥ)

١٢٣٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَعُثْمَانُ  
ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ - الْمَعْنَى وَاحِدٌ - قَالَ: حَدَّثَنَا  
حَنْصَلُ بْنُ عَاصِمٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقَامَ سَبْعَ عَشْرَةَ  
بِمَكَّةَ يَقْصُرُ الصَّلَاةَ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: وَمَنْ  
أَقَامَ سَبْعَ عَشْرَةَ قَصَرَ وَمَنْ أَقَامَ أَكْثَرَ أْتَمَّ.

Abū Dāwud said: ‘Abbād bin Manṣūr narrated it from ‘Ikrimah from Ibn ‘Abbās: “He stayed nineteen.”

قال أبو داؤد: قال عبّاد بن منصور عن  
عكرمة، عن ابن عباس قال: أقام سبع  
عشرة.

**تخریج:** أخرجه البخاري، التقصير، باب ما جاء في التقصير ... إلخ، ح: ١٠٨٠ من  
حديث عاصم به.

**1231.** Az-Zuhrī reported from ‘Ubaidullāh bin ‘Abdullāh, from Ibn ‘Abbās, that he said: “During the Year of the Conquest (of Makkah), the Messenger of Allāh ﷺ stayed fifteen (days) in Makkah, shortening the prayer.” (Ṣaḥīḥ)

١٢٣١ - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ،  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
قَالَ: أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ  
خَمْسَ عَشْرَةَ يَقْصُرُ الصَّلَاةَ.

Abū Dāwud said: ‘Abdah bin Sulaimān reported this *Hadīth*, as did Aḥmad bin Khālid Al-Wahbī and Salmah bin Al-Faḍl, from Ibn Iṣḥāq, and none of them said in it: “from Ibn ‘Abbās.”

قال أبو داؤد: روى هذا الحديث عبدة  
ابن سليمان وأحمد بن خالد الوهبي وسلمة  
ابن الفضل عن ابن إسحاق، لم يذكروا فيه  
ابن عباس.

**تخریج:** [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: كم يقصر الصلاة، المسافر إذا

أقام ببلدة، ح: ١٠٧٦ من حديث محمد بن سلمة به وسنده ضعيف وله شاهد عند النسائي، ح: ١٤٥٤ وسنده حسن.

**1232.** It was reported from Sharīk, from Ibn Al-Aṣḥbahānī, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ stayed in Makkah seventeen (days), praying two (*Rak’ahs*). (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٣٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: أَخْبَرَنِي أَبِي: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ ابْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقَامَ بِمَكَّةَ سَبْعَ عَشْرَةَ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ.

**تخريج:** [صحيح] أخرجه عبدالله بن أحمد في زوائد المسند: ١/٣١٥، ح: ٢٨٨٦ عن نصر ابن علي به وشاهده تقدم، ح: ١٢٣٠.

**1233.** It was reported from Yahyā bin Abī Ishāq, from Anas bin Mālik, who said: “We went on a journey with the Messenger of Allāh ﷺ from Al-Madīnah to Makkah. He (ﷺ) continued to pray two *Rak’ahs* until we returned to Al-Madīnah.” So we (the sub-narrators) said: “Did you stay there (in Makkah) for some time?” He (Anas bin Mālik) replied: “We stayed for ten (days).” (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٣٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَمُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ - الْمَعْنَى - قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ فَكَانَ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ حَتَّى رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ، فَقُلْنَا: هَلْ أَقَمْتُمْ بِهَا شَيْئًا؟ قَالَ: أَقَمْنَا عَشْرًا.

**تخريج:** أخرجه البخاري، التقيير، باب ما جاء في التقصير، وكم يقيم حتى يقصر، ح: ١٠٨١ ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة المسافرين وقصرها، ح: ٦٩٣ من حديث يحيى ابن أبي إسحاق به.

**1234.** ‘Umar bin ‘Alī bin Abī Tālib narrated: “When ‘Alī used to travel, he would travel after sunset until it was almost dark, then he would camp and pray *Maghrib*. He would then call for his dinner, eat, and then pray *Ishā*, and continue on the journey. He would say: “This is what the Messenger of Allāh ﷺ used to do.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٣٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ الْمُثَنَّى - وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ الْمُثَنَّى - قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ: ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ: أَنَّ عَلِيًّا كَانَ إِذَا سَافَرَ سَارَ بَعْدَ مَا تَغْرُبَ الشَّمْسُ حَتَّى تَكَادَ أَنْ تُظْلِمَ، ثُمَّ يَنْزِلُ فَيُصَلِّي

I heard<sup>[1]</sup> Abū Dāwud saying:

[1] That is Abū ‘Alī Al-Lu‘lu‘ī, one of those that heard this text from the author.

Usāmah bin Zaid reported from Ḥaḥḥ bin 'Ubaidullāh, meaning Ibn Anas bin Mālik, that Anas would combine between them when the twilight disappeared, and he would say: "The Prophet ﷺ would do that." And a narration of Az-Zuhri, from Anas, from the Prophet ﷺ is (also) similar.

الْمَغْرِبِ، ثُمَّ يَدْعُو بِعَشَائِهِ فَيَتَعَشَّى، ثُمَّ يُصَلِّي الْعِشَاءَ ثُمَّ يَرْتَجِلُ وَيَقُولُ: هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُ.

قال عثمان عن عبد الله بن محمد بن عمر بن علي. سمعت أبا داود يقول: وروى أسامة بن زيد عن حفص بن عبيد الله يعني ابن أنس بن مالك: أن أنسا كان يجمع بينهما حين يغيب الشفق ويقول: كان النبي ﷺ يصنع ذلك. ورواية الزهري عن أنس عن النبي ﷺ مثله.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه عبد الله بن أحمد في زوائد المسند: ١/١٣٦، ح: ١١٤٣ من حديث أبي أسامة به.

### Chapter 11. If He Encamps In Enemy Territory, He Shortens The Prayer

### (المعجم ١١) بَابُ: إِذَا أَقَامَ بِالْأَرْضِ الْعَدُوِّ يَقْصُرُ (التحفة ٢٨١)

1235. Jābir bin Abdullāh narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ was encamped at Tabūk for twenty days, shortening the prayer." (Da'if)

١٢٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِتَبُوكَ عِشْرِينَ يَوْمًا يَقْصُرُ الصَّلَاةَ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: غَيْرَ مَعْمَرٍ [يُرْسِلُهُ] لَا يُسْنِدُهُ.

Abū Dāwud: It was narrated (in *Mursal*) form by others aside from Ma'mar without narrating a connected chain.

تخريج: [إسناده ضعيف] وهو في مسند أحمد: ٣/٢٩٥ ومصنف عبدالرزاق، ح: ٤٣٣٥ وللحديث شواهد \* يحيى بن أبي كثير مدلس، ولم أجد تصريح سماعه في هذا الحديث.

### Chapter 12. The Prayer Of Fear (Ṣalāt-il-Khawf)

### (المعجم ١٢) - بَابُ صَلَاةِ الْخَوْفِ (التحفة ٢٨٢)

Those who held the view that the *Imām* should lead them while they are in two rows, and that they should all say the *Takbīr* with him,

مَنْ رَأَى أَنْ يُصَلِّيَ بِهِمْ وَهُمْ صَفَّانِ فَيَكْبِرُ بِهِمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَرْكَعُ بِهِمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَسْجُدُ الْإِمَامُ وَالصَّفَّ الَّذِي بِلَيْهِ، وَالْآخَرُونَ قِيَامًا

then they all follow him in *Rukū'*. Then the *Imām* and those in the first row should prostrate, while the second row should remain standing, guarding them. Then, when the *Imām* and the first row stand up, those in the second row should prostrate; then, the first row should exchange positions with the second row, such that they retreat to where the second row was, and the second row should move forward to the position of the first row. Then, all of them should follow the *Imām* into *Rukū'*, then the *Imām* should prostrate along with the first row, while the second row stands guard. Then, when the *Imām* sits down along with the first row, the second row should prostrate; then they should all sit down together, and say the *Taslīm* together.

Abū Dāwud said: This is the opinion of Sufyān.

**1236.** Abū Ayyāsh Az-Zurqī narrated: "We were with the Messenger of Allāh ﷺ at 'Uṣfān, while the leader of the pagans was Khālid bin Al-Walid. We prayed *Zuhr*, and the pagans said: 'We had been given a time (in which the Muslims were) heedless; we had been given a time (in which they were) inattentive. If only we had attacked them while they were praying.' So the Verse permitting the shortening (of the prayer) was revealed between *Zuhr* and 'Aṣr. Therefore, when the time for 'Aṣr came, the Messenger of Allāh ﷺ stood facing the *Qiblah*, while the

يَحْرُسُونَهُمْ، فَإِذَا قَامُوا سَجَدَ الْآخَرُونَ الَّذِينَ كَانُوا خَلْفَهُمْ، ثُمَّ تَأَخَّرَ الصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ إِلَى مَقَامِ الْآخَرِينَ، وَتَقَدَّمَ الصَّفُّ الْأَخِيرُ إِلَى مَقَامِهِمْ، ثُمَّ يَرْكَعُ الْإِمَامُ وَيَرْكَعُونَ جَمِيعًا، ثُمَّ يَسْجُدُ وَيَسْجُدُ الصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ، وَالْآخَرُونَ يَحْرُسُونَهُمْ، فَإِذَا جَلَسَ الْإِمَامُ وَالصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ سَجَدَ الْآخَرُونَ ثُمَّ جَلَسُوا جَمِيعًا ثُمَّ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ جَمِيعًا - قَالَ أَبُو دَاوُدَ: - هَذَا قَوْلُ سُفْيَانَ.

١٢٣٦ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي عَيَّاشِ الرَّزْقِيِّ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِعُصْفَانَ وَعَلَى الْمُشْرِكِينَ خَالِدُ ابْنُ الْوَلِيدِ فَصَلَّيْنَا الظُّهْرَ، فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ: لَقَدْ أَصَبْنَا غِرَّةً، لَقَدْ أَصَبْنَا عَقْلَةً لَوْ كُنَّا حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ وَهُمْ فِي الصَّلَاةِ، فَنَزَلَتْ آيَةُ الْقَصْرِ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ، فَلَمَّا حَضَرَتِ الْعَصْرُ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَالْمُشْرِكُونَ أَمَامَهُ، فَصَفَّ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَفًّا، وَصَفَّ بَعْدَ ذَلِكَ الصَّفُّ صَفًّا

pagans were facing us. One row stood behind the Messenger of Allāh ﷺ, and another row stood behind the first row. The Messenger of Allāh ﷺ went into *Rukū'*, and all of them also went into *Rukū'*. Then he went into prostration, and the row that was behind him also went into prostration, while the others stood guard over them. After these ones (the first row) had prostrated twice and stood up, those behind them then prostrated. Then the row that was behind him retreated to the position of the other row, and the rear row moved forward until they were in the position of the first row. Then the Messenger of Allāh ﷺ went into *Rukū'* and they all went into *Rukū'* with him. Then he went into prostration, and the row behind him also went into prostration, while the others stood guard over them. When the Messenger of Allāh ﷺ sat down with the row that was behind him, the others then prostrated, then they all sat down together. He then said the *Taslim* with all of them. He prayed (in this manner) at 'Uṣfān, and he also prayed (in this manner) on the Day of Banū Sulaim." (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Ayyūb and Hishām reported it from Abū Az-Zubair, from Jābir, with this meaning, from the Prophet ﷺ. And similarly, Dāwud bin Ḥuṣain reported it from 'Ikrimah, from Ibn 'Abbās. And 'Abdul-Malik also reported like that from 'Aṭā' from

أَخْرُ، فَرَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَرَكَعُوا جَمِيعًا ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدَ الصَّفُّ الَّذِي يَلُونَهُ وَقَامَ الْآخَرُونَ يَحْرُسُونَهُمْ، فَلَمَّا صَلَّى هَؤُلَاءِ السَّجْدَتَيْنِ وَقَامُوا سَجَدَ الْآخَرُونَ الَّذِينَ كَانُوا خَلْفَهُمْ، ثُمَّ تَأَخَّرَ الصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ إِلَى مَقَامِ الْآخَرِينَ وَتَقَدَّمَ الصَّفُّ الْأَخِيرُ إِلَى مَقَامِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَرَكَعُوا جَمِيعًا، ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدَ الصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ وَقَامَ الْآخَرُونَ يَحْرُسُونَهُمْ، فَلَمَّا جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ سَجَدَ الْآخَرُونَ، ثُمَّ جَلَسُوا جَمِيعًا، فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ جَمِيعًا، فَصَلَّاهَا بِعُسْفَانَ وَصَلَّاهَا يَوْمَ بَنِي سُلَيْمٍ.

قال أبو داود: رواه أيوب وهشام عن أبي الزبير، عن جابر هذا المعنى عن النبي ﷺ، وكذلك رواه داود بن حصين عن عكرمة، عن ابن عباس، وكذلك عبد الملك عن عطاء عن جابر، وكذلك قتادة عن الحسن بن حطان عن أبي موسى فعله، وكذلك عكرمة بن خالد عن مجاهد عن النبي ﷺ، وكذلك هشام بن عروة عن أبيه عن النبي ﷺ، وهو قول الثوري.

Jāibr. And also Qatādah from Al-Ḥasan, from Ḥiṭṭān, from Abū Mūsā, that he did it. And similarly, 'Ikrimah bin Khālīd reported it from Mujāhid from the Prophet ﷺ. And like that, Hishām bin 'Urwah from his father, from the Prophet ﷺ. And this is the view of (Sufyān) Ath-Thawrī.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الخوف، باب ١، ح: ١٥٥١ من حديث منصور به وصححه البيهقي (٢٥٧/٣) والبعوي (شرح السنة: ١٠٩٦) والدارقطني (٢/٦٠) وابن حبان (٥٨٨، ٥٨٧) والحاكم (١/٣٣٧، ٣٣٨) على شرط الشيخين ووافقه الذهبي.

### Chapter 13. Whoever Said That One Row Should Stand With The *Imām*, And Another Row Face The Enemy

Then the *Imām* should lead those behind him for one *Rak'ah*, then stand up until those that are with him pray another *Rak'ah*, then leave and face the enemy while the other group comes (in their place). Then he leads them in prayer for one *Rak'ah*; then he remains sitting while they complete another *Rak'ah* by themselves; then he says the *Taslim* for all of them.

#### Comments:

Obligatory prayer is a duty which shall not be waived even in times of war.

**1237.** It was reported from 'Abdur-Raḥmān bin Al-Qāsim, from his father, from Ṣāliḥ bin Khawwāt, from Sahl bin Abī Ḥathmah that the Prophet ﷺ once led his Companions in the Prayer of Fear. He made them stand behind him in two rows, and then led those that were behind him for one *Rak'ah*. Then he stood up, and remained

(المعجم ١٣) - بَابُ مَنْ قَالَ: يَقُومُ  
صَفٌّ مَعَ الْإِمَامِ وَصَفٌّ وَجَاهُ الْعَدُوِّ  
(التحفة ٢٨٣)

فَيُصَلِّي بِالَّذِينَ يَلُونَهُ رُكْعَةً ثُمَّ يَقُومُ فَإِنَّمَا  
حَتَّى يُصَلِّيَ الَّذِينَ مَعَهُ رُكْعَةً أُخْرَى ثُمَّ  
يَنْصَرِفُوا فَيُصَفُّوا وَجَاهَ الْعَدُوِّ، وَتَجِيءُ  
الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى فَيُصَلِّي بِهَمْ رُكْعَةً وَيَتَّبِعُ  
جَالِسًا فَيُتِمُّونَ لِأَنفُسِهِمْ رُكْعَةً أُخْرَى ثُمَّ يُسَلِّمُ  
بِهِمْ جَمِيعًا.

١٢٣٧ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا  
أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ  
الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ صَالِحِ بْنِ حَوَاتٍ،  
عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى  
بِأَصْحَابِهِ فِي خَوْفٍ فَجَعَلَهُمْ خَلْفَهُ صَفِّينَ،  
فَصَلَّى بِالَّذِينَ يَلُونَهُ رُكْعَةً ثُمَّ قَامَ فَلَمْ يَزَلْ

standing until those that were behind him prayed (another) *Rak'ah*. Then they changed positions with those who were behind him: The (second row) stepped forward, while those who were ahead of them (the first row) retreated back. The Prophet ﷺ led them for one *Rak'ah*. He then sat until those who had not caught (the first *Rak'ah*) completed another *Rak'ah*. Then he said the *Taslim*. (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الخوف، ح: ٨٤١ عن عبيدالله بن معاذ، والبخاري، المغازي، باب غزوة ذات الرقاع، ح: ٤١٣١ من حديث شعبة به.

#### Chapter 14. Whoever Said He Prays One *Rak'ah*

And he should remain standing while the (first row) completes the other *Rak'ah* and says the *Taslim*. Then they leave such that they face the enemy; and so they (the first row) differ (with the *Imām*) in the *Taslim*.

**1238.** It was reported from Mālik, from Yazīd bin Rūmān, from Ṣāliḥ bin Khawwāt who narrated from someone who had prayed the Prayer of Fear with the Messenger of Allāh on the Day of Ar-Riqā', that one group stood with him while the other group faced the enemy. So he led those that were with him in one *Rak'ah*, and remained standing, while they completed (the prayer) by themselves, then left and faced the enemy. The other group then came, and he led them in the one

قَائِمًا حَتَّى صَلَّى الَّذِينَ خَلْفَهُمْ رُكْعَةً، ثُمَّ تَقَدَّمُوا وَتَأَخَّرَ الَّذِينَ كَانُوا قُدَّامَهُمْ فَصَلَّى بِهِمُ النَّبِيُّ ﷺ رُكْعَةً، ثُمَّ قَعَدَ حَتَّى صَلَّى الَّذِينَ تَخَلَّفُوا رُكْعَةً، ثُمَّ سَلَّمَ.

(المعجم ١٤) - بَابُ مَنْ قَالَ: إِذَا صَلَّى رُكْعَةً (التحفة ٢٨٤)

وَبِتَّ قَائِمًا، أَتَمُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رُكْعَةً ثُمَّ سَلَّمُوا، ثُمَّ انْصَرَفُوا فَكَانُوا وِجَاهَ الْعَدُوِّ، وَاخْتَلَفَ فِي السَّلَامِ.

١٢٣٨ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُومَانَ، عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَّاتٍ عَمَّنْ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ ذَاتِ الرَّقَاعِ صَلَاةَ الْخَوْفِ: أَنَّ طَائِفَةً صَفَّتْ مَعَهُ وَطَائِفَةٌ وَجَاهَ الْعَدُوِّ فَصَلَّى بِالنَّبِيِّ مَعَهُ رُكْعَةً ثُمَّ بِتَّتْ قَائِمًا، وَأَتَمُّوا لِأَنْفُسِهِمْ، ثُمَّ انْصَرَفُوا وَصَفُّوا وَجَاهَ الْعَدُوِّ، وَجَاءَتِ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى فَصَلَّى بِهِمُ الرُّكْعَةَ الَّتِي بَقِيَتْ مِنْ صَلَاتِهِ، ثُمَّ بِتَّتْ جَالِسًا، وَأَتَمُّوا لِأَنْفُسِهِمْ ثُمَّ سَلَّمَ بِهِمْ. قَالَ مَالِكٌ: وَحَدِيثُ يَزِيدَ بْنِ رُومَانَ

*Rak'ah* that was left of his prayer, then remained sitting while they completed (the prayer) by themselves. Then he said the *Taslim* with them. (*Ṣaḥīḥ*)

Mālik said: The narration of Yazīd bin Rūmān is the most beloved narration to me.

تخريج: أخرجه البخاري، المغازي، باب غزوة ذات الرقاع، ح: ٤١٢٩ ومسلم، ح: ٨٤٢ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١٨٣/١.

**1239.** It was reported from Yaḥyā bin Sa'eed, from Al-Qāsim bin Muḥammad, from Ṣāliḥ bin Khawwāṭ Al-Anṣārī that Sahl bin Abī Ḥaṭmah Al-Anṣārī narrated to him about the Prayer of Fear. The *Imām* should stand with a group of his followers, while another group faces the enemy. The *Imām* should then lead those behind him in the *Rukū'* and prostration, then stand up. Once he stands up, he should remain standing while they (the first group) complete by themselves the remaining *Rak'ah*. Then they should say the *Taslim* and leave while the *Imām* remains standing, and go to face the enemy. After this, the other group — the one that has not prayed yet — should say the *Takbīr* behind the *Imām*, and he (the *Imām*) should lead them in the *Rukū'* and prostration, then say the *Taslim*. They should then stand up and complete the remaining *Rak'ah*, then say the *Taslim*. (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: As for the narration of Yaḥyā bin Sa'eed from

١٢٣٩ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَّاتِ الْأَنْصَارِيِّ؛ أَنَّ سَهْلَ بْنَ أَبِي حَنْمَةَ الْأَنْصَارِيَّ حَدَّثَهُ: أَنَّ صَلَاةَ الْخَوْفِ: أَنْ يَقُومَ الْإِمَامُ وَطَائِفَةٌ مِنْ أَصْحَابِهِ، وَطَائِفَةٌ مُوَاجِهَةً الْعَدُوِّ، فَيَرْكَعُ الْإِمَامُ رُكْعَةً وَيَسْجُدُ بِالَّذِينَ مَعَهُ ثُمَّ يَقُومُ، فَإِذَا اسْتَوَى قَائِمًا نَبَتَ قَائِمًا، وَأَتَمُّوا لِأَنْفُسِهِمُ الرُّكْعَةَ الْبَاقِيَةَ ثُمَّ سَلَّمُوا وَأَنْصَرَفُوا، وَالْإِمَامُ قَائِمٌ، فَكَانُوا وَجَاهَ الْعَدُوِّ، ثُمَّ يُقْبِلُ الْآخَرُونَ الَّذِينَ لَمْ يُصَلُّوا فَيُكَبِّرُونَ وَرَاءَ الْإِمَامِ فَيَرْكَعُ بِهِمْ وَيَسْجُدُ بِهِمْ ثُمَّ يُسَلِّمُ، فَيَقُومُونَ فَيَرْكَعُونَ لِأَنْفُسِهِمُ الرُّكْعَةَ الْبَاقِيَةَ ثُمَّ يُسَلِّمُونَ.

قال أبو داود: وأما روايته يحيى بن سعيد عن القاسم نحو روايته يزيد بن رومان إلا أنه خالفه في السلام، وروايته عبيدالله نحو رواية يحيى بن سعيد قال: قال: ونبئت قائما.

Al-Qāsim, it is similar to the narration of Yazīd bin Rūmān, except that he differs with him regarding the *Taslim*.

And ‘Ubaidullāh reported similar to the narration of Yaḥyā bin Sa‘eed, he said: “He said: ‘And he remains standing.’”.

تخریج: متفق عليه، انظر الحديث السابق، وهو في الموطأ (يحيى): ١/١٨٣، ١٨٤.

### Chapter 15. Whoever Said That They Say The *Takbīr* Together

(المعجم ١٥) - بَابُ مَنْ قَالَ: يُكْبِرُونَ  
جَمِيعًا (التحفة ٢٨٥)

Even if their backs are towards the *Qiblah*. Then he should lead those with him for one *Rak‘ah*; then they should go to the position of their companions and the others should take their place. This second group should pray one *Rak‘ah* by themselves, then the *Imām* should lead them in one *Rak‘ah*; then the group that is facing the enemy should return and pray another *Rak‘ah* by themselves while the *Imām* is still sitting; then he should say the *Taslim* for all of them.

وَإِنْ كَانُوا مُسْتَدِيرِينَ الْقِبْلَةَ ثُمَّ يُصَلِّي يَمَنُ مَعَهُ رَكْعَةً، ثُمَّ يَأْتُونَ مَصَافٍ أَصْحَابِهِمْ، وَيَجِيءُ الْآخَرُونَ فَيَرَكْعُونَ لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً ثُمَّ يُصَلِّي بِهِمْ رَكْعَةً، ثُمَّ تَقْبِلُ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ تَقَابِلُ الْعَدُوَّ فَيَصَلُّونَ لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً، وَالْإِمَامُ قَاعِدٌ، ثُمَّ يُسَلِّمُ بِهِمْ كُلَّهُمْ.

1240. Abū Al-Aswad narrated that he heard ‘Urwah bin Az-Zubair narrate that Marwān bin Al-Hakam asked Abū Hurairah: “Did you pray the Prayer of Fear with the Messenger of Allāh ﷺ?” Abū Hurairah replied: “Yes.” Marwān said: “When?” Abū Hurairah said: “The year (of) the battle of Najd. The Messenger of Allāh ﷺ stood up for the *‘Asr* prayer, and a group stood with him, while another group was facing the enemy — their backs were towards the

١٢٤٠ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُقْرِي: حَدَّثَنَا حَيْوَةُ وَابْنُ لَهَيْعَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَسْوَدِ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ ابْنَ الزُّبَيْرِ يُحَدِّثُ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا هُرَيْرَةَ: هَلْ صَلَّيْتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْخَوْفِ؟ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: نَعَمْ. فَقَالَ مَرْوَانُ: مَتَى؟ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: عَامَ عُرْوَةَ نَجِدَ، قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ فَقَامَتْ مَعَهُ طَائِفَةٌ وَطَائِفَةٌ أُخْرَى

*Qiblah*. The Messenger of Allāh ﷺ said *Takbīr*, and everyone said *Takbīr* as well — those that were behind him, and those that were facing the enemy. Then the Messenger of Allāh ﷺ went into the first *Rukū'*, and those that were with him also did so. Then he went into prostration, and those that were with him followed. (During this time) the other group was standing, facing the enemy. Then the Messenger of Allāh ﷺ stood up, and those that were behind him also stood up, and went to face the enemy, while the group that was initially facing the enemy came, and performed one *Rukū'* and prostration. The Messenger of Allāh ﷺ remained standing as he was (while they did this). Then they stood up, and the Messenger of Allāh ﷺ went into the second *Rukū'* and they also went into *Rukū'*. Then he prostrated, and they also prostrated. Then, the group that was facing the enemy came and performed one *Rukū'* and prostrated while the Messenger of Allāh ﷺ was sitting with those who were with him. It was then time for the *Taslīm*, so the Messenger of Allāh ﷺ said the *Taslīm* and all those that were with him also said the *Taslīm*. So the Messenger of Allāh ﷺ prayed two *Rak'ahs*, and everyone else from the two groups prayed one *Rak'ah*." (*Hasan*)

مُقَابِلَ الْعَدُوِّ وَظُهُورُهُمْ إِلَى الْقِبْلَةِ، فَكَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَبَرُوا جَمِيعًا: الَّذِينَ مَعَهُ وَالَّذِينَ مُقَابِلِي الْعَدُوِّ، ثُمَّ رَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَكْعَةً وَاحِدَةً وَرَكَعَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي مَعَهُ، ثُمَّ سَجَدَ فَسَجَدَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي تَلِيهِ، وَالْآخَرُونَ قِيَامًا مُقَابِلِي الْعَدُوِّ، ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَامَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي مَعَهُ فَذَهَبُوا إِلَى الْعَدُوِّ فَقَابَلُوهُمْ، وَأَقْبَلَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ مُقَابِلِي الْعَدُوِّ، فَرَكَعُوا وَسَجَدُوا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ كَمَا هُوَ، ثُمَّ قَامُوا، فَرَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَكْعَةً أُخْرَى وَرَكَعُوا مَعَهُ وَسَجَدَ وَسَجَدُوا مَعَهُ، ثُمَّ أَقْبَلَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ مُقَابِلِي الْعَدُوِّ فَرَكَعُوا وَسَجَدُوا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَاعِدٌ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ، ثُمَّ كَانَ السَّلَامُ فَسَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَلَّمُوا جَمِيعًا، فَكَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَكْعَتَيْنِ وَلِكُلِّ رَجُلٍ مِنْ الطَّائِفَتَيْنِ رَكْعَةً رَكْعَةً.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، صلاة الخوف، ح: ١٥٤٤ من حديث أبي عبد الرحمن المقرئ به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٣٦١، ١٣٦٢ وابن حبان، ح: ٥٨٥ من طريق

آخر والحاكم على شرط الشيخين: ٣٣٨/١، ٣٣٩ ووافقه الذهبي.

**1241.** (Another chain) from 'Urwah bin Az-Zubair, from Abū Hurairah, who said: "We once went (on an expedition) with the Messenger of Allāh ﷺ to Najd. When we reached Dhat Ar-Riqā', at Nakhl, we met a group from the tribe of Ghaṭafān..." and he narrated a similar narration in meaning (as in no. 1240), except that in this one, after he said: "...so when he led those that were with him in *Rukū'* and prostrated..." he added, "...when they stood up, they retreated backwards, until they reached the place of their companions.' And in this version he did not mention the fact that their backs were facing the *Qiblah*. (*Hasan*)

**1242.** 'Āishah also narrated this incident as follows: "The Messenger of Allāh ﷺ said the *Takbīr*, and those that were lined behind him also said it. Then he went into *Rukū'* and they all went into *Rukū'*. Then he prostrated, and they all prostrated, then he came up (from the prostration), and they did the same. Then the Messenger of Allāh ﷺ remained sitting while they completed the second prostration by themselves. They then stood up, and retraced their steps, walking backwards, until they stood behind where they had prayed. The second group then came up, and they stood (in line) and said the *Takbīr*. They then completed the *Rukū'* by

١٢٤١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو الرَّاظِي: حَدَّثَنَا سَلَمَةُ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ وَمُحَمَّدِ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى نَجْدٍ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِذَاتِ الرَّقَاعِ مِنْ نَخْلٍ، لَقِيَ جَمْعًا مِنْ غَطَفَانَ، فَذَكَرَ مَعْنَاهُ، وَلَفْظُهُ عَلَى غَيْرِ لَفْظِ حَيَوَةٍ. وَقَالَ فِيهِ: جِئْنَا رُكْعًا بِمَنْ مَعَهُ وَسَجَدَ قَالَ: فَلَمَّا قَامُوا مَدَّوْا الْأَقْفَرَى إِلَى مِصَافٍ أَصْحَابِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرِ اسْتِدْبَارَ الْقِبْلَةِ.

تخريج: [حسن] انظر الحديث السابق.

١٢٤٢ - قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَأَمَّا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ فَحَدَّثَنَا قَالَ: حَدَّثَنِي عَمِّي: أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَتْ: كَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَكَبَّرَتِ الطَّائِفَةُ الَّذِينَ صَفُّوا مَعَهُ، ثُمَّ رَفَعُوا فَرَفَعُوا، ثُمَّ سَجَدُوا فَسَجَدُوا، ثُمَّ رَفَعُوا فَرَفَعُوا، ثُمَّ مَكَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا، ثُمَّ سَجَدُوا هُمْ لِأَنْفُسِهِمُ الثَّانِيَةَ، ثُمَّ قَامُوا فَانْكَصُوا عَلَى أَعْقَابِهِمْ يَمْشُونَ الْقَهْقَرَى حَتَّى قَامُوا مِنْ وَرَائِهِمْ، وَجَاءَتِ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى فَقَامُوا فَكَبَّرُوا، ثُمَّ رَفَعُوا لِأَنْفُسِهِمْ، ثُمَّ سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَجَدُوا مَعَهُ، ثُمَّ قَامَ رَسُولُ

themselves, then the Messenger of Allāh ﷺ prostrated, and they prostrated with him. The Messenger of Allāh ﷺ then stood up, and they prostrated the second prostration by themselves. Then both the groups stood and prayed with the Messenger of Allāh ﷺ. He went into *Rukū'*, and they also went into *Rukū'*, then he prostrated and they also prostrated. He then prostrated a second time, and they also prostrated, swiftly, as fast as possible, trying their utmost to hurry it up. Then the Messenger of Allāh ﷺ said the *Taslim*, and they also said the *Taslim*. So the Messenger of Allāh ﷺ stood up, and the people had prayed with him the entire prayer.” (*Hasan*)

اللَّهُ ﷺ وَسَجَدُوا لِأَنْفُسِهِمُ الثَّانِيَةَ، ثُمَّ قَامَتِ الطَّائِفَتَانِ جَمِيعًا فَصَلُّوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَرَكَعَ فَرَكَعًا، ثُمَّ سَجَدَ فَسَجَدُوا جَمِيعًا، ثُمَّ عَادَ فَسَجَدَ الثَّانِيَةَ وَسَجَدُوا مَعَهُ سَرِيعًا، كَأَسْرَعِ الْأَسْرَاعِ جَاهِدًا لَا يَأْلُونَ سِرَاعًا، ثُمَّ سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَلَّمُوا، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ شَارَكَهُ النَّاسُ فِي الصَّلَاةِ كُلِّهَا.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٦/٢٧٥ من حديث عمه يعقوب بن إبراهيم بن سعد به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٣٦٣ وابن حبان، ح: ٥٨٩ والحاكم على شرط مسلم: ١/٣٣٦، ٣٣٧ ووافقه الذهبي.

**Chapter 16. Whoever Said That The *Imām* Should Lead Every Group In One *Rak'ah*, Then Say The *Taslim* And Every Group Should Stand Up And Pray One *Rak'ah* By Themselves**

1243. It was reported from Sālim, from Ibn 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ led one group in prayer while the other group was facing the enemy. Then (the first group) went away and stood in their (the second group's) place, while they (the second group) prayed one *Rak'ah* with him. Then he said the *Taslim* to

(المعجم ١٦) - بَابُ مَنْ قَالَ: يُصَلِّي بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَةً ثُمَّ يُسَلِّمُ فَيَقُومُ كُلُّ صَفٍّ فَيُصَلُّونَ لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً (التحفة ٢٨٦)

١٢٤٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ سَالِمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى بِأَحَدِي الطَّائِفَتَيْنِ رَكْعَةً، وَالطَّائِفَةُ الْأُخْرَى مُوْاجِهَةٌ الْعَدُوِّ ثُمَّ انْصَرَفُوا فَقَامُوا فِي مَقَامِ أَوْلَيْكَ وَجَاءَ أَوْلَيْكَ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَةً أُخْرَى ثُمَّ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ، ثُمَّ قَامَ هُوَ لِأَنَّهَا فَفَضُّوا

them. Then each group stood up and completed their respective *Rak'ah*.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Nāfi' and Khālīd bin Ma'dān reported like that from Ibn 'Umar, from the Prophet ﷺ. And similar was said by Masrūq and Yūsuf bin Mihrān from Ibn 'Abbās. And similar was reported by Yūnus, from Al-Ḥasan, from Abū Mūsā, that he would do that.

تخريج: أخرجه البخاري، المغازي، باب غزوة ذات الرقاع، ح: ٤١٣٣ عن مسدد ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الخوف، ح: ٨٣٩ من حديث معمر به.

### Comments:

In this mode of praying, the *Imām* becomes like a guardian of the fighters praying behind him by giving them time enough to complete their prayer.

### Chapter 17. Whoever Said That The *Imām* Should Lead Each Of The Two Groups In One *Rak'ah* Then Say The *Taslīm*, Then Those That Are Behind Him Should Stand Up And Complete Another *Rak'ah*, Then The Other Group Should Take This Group's Place And Pray One *Rak'ah*.

1244. It was reported from Ibn Fuḍail that Khuṣaif narrated to them from Abū 'Ubaidah, from 'Abdullāh bin Mas'ūd, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ once led us in the Prayer of Fear. One group stood in a row behind the Messenger of Allāh ﷺ, and another group stood facing the enemy. The Messenger of Allāh ﷺ led them (the row behind him) in one *Rak'ah*, then the other group came and stood in their place, while the first group went to face the enemy. Then the Prophet ﷺ

رَكَعَتَهُمْ وَقَامَ هَؤُلَاءِ فَفَضُّوا رَكَعَتَهُمْ.  
قال أبو داود: وكذلك رواه نافع وخالد  
ابن معدان عن ابن عمر عن النبي ﷺ،  
وكذلك قول مسروق ويوسف بن مهران عن  
ابن عباس، وكذلك روى يونس عن الحسن  
عن أبي موسى أنه فعله.

(المعجم ١٧) - بَابُ مَنْ قَالَ: يُصَلِّي  
بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَةً ثُمَّ يُسَلِّمُ، فَيَقُومُ الَّذِينَ  
خَلْفَهُ فَيُصَلُّونَ رَكْعَةً ثُمَّ يَجِيءُ الْآخَرُونَ  
إِلَى مَقَامِ هَؤُلَاءِ فَيُصَلُّونَ رَكْعَةً  
(التحفة ٢٨٧)

١٢٤٤ - حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ: حَدَّثَنَا  
ابْنُ فُضَيْلٍ: حَدَّثَنَا حُصَيْفٌ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ،  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْخَوْفِ، فَقَامُوا صَفًّا خَلْفَ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَصَفٌّ مُسْتَقْبِلِ الْعَدُوِّ، فَصَلَّى  
بِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَكْعَةً، ثُمَّ جَاءَ الْآخَرُونَ  
فَقَامُوا مَقَامَهُمْ - وَاسْتَقْبَلَ هَؤُلَاءِ الْعَدُوَّ -  
فَصَلَّى بِهِمُ النَّبِيُّ ﷺ رَكْعَةً ثُمَّ سَلَّمَ، فَقَامَ  
هَؤُلَاءِ فَصَلُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً ثُمَّ سَلَّمُوا، ثُمَّ

led them in one *Rak'ah*, and said the *Taslim*. So they (the row praying behind him) stood up and completed one *Rak'ah* by themselves, said the *Taslim*, then went and stood in place of the other group, facing the enemy. The other group then returned to their places, and completed a *Rak'ah*, and said the *Taslim*.” (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١/٣٧٥ عن محمد بن فضيل بن غزوان به \* خفيف ضعيف تقدم، ح: ١٠٢٨ وأبو عبيدة عن أبيه: منقطع، تقدم، ح: ٩٩٥.

**1245.** (Another chain) from Sharik, from Khuṣaif, with his chain, and similar meaning (as no. 1244). He said: “So the Prophet of Allāh ﷺ said the *Takbīr*, and both groups also said the *Takbīr*.” (*Da'if*)

Abū Dāwud said: Ath-Thawrī reported this from Khuṣaif: “And ‘Abdur-Raḥmān bin Samurah also prayed in this manner, except that the group that he led for one *Rak'ah* said the *Taslim* and went to the place where their companions (the other group) were standing, while they (the other group) came and prayed one *Rak'ah*, then they returned to the place of their companions, and prayed one *Rak'ah* by themselves.”

Abū Dāwud said: Muslim bin Ibrāhīm narrated that to us, (he said: “‘Abduṣ-Ṣamad bin Ḥabīb narrated to us: ‘My father informed me that they were on an expedition with ‘Abdur-Raḥmān bin Samurah to Kābul, and he led them in the prayer of fear.’”

ذَهَبُوا فَقَامُوا مَقَامَ أَوْلِيكَ مُسْتَقْبِلِي الْعَدُوِّ وَرَجَعَ أَوْلِيكَ إِلَى مَقَامِهِمْ فَصَلُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رُكْعَةً ثُمَّ سَلَّمُوا.

١٢٤٥ - حَدَّثَنَا تَيْمِيمُ بْنُ الْمُتَّصِرِ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ، عَنْ شَرِيكِ، عَنْ خُصَيْفٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ: فَكَبَّرَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فَكَبَّرَ الصَّفَانِ جَمِيعًا.

قال أبو داود: رَوَاهُ الثَّوْرِيُّ بِهَذَا الْمَعْنَى عَنْ خُصَيْفٍ: وَصَلَّى عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمُرَةَ هَكَذَا، إِلَّا أَنَّ الطَّائِفَةَ الَّتِي صَلَّى بِهِمْ رُكْعَةً ثُمَّ سَلَّمَ مَضَوْا إِلَى مَقَامِ أَصْحَابِهِمْ، وَجَاءَ هَؤُلَاءِ فَصَلُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رُكْعَةً ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى مَقَامِ أَوْلِيكَ، فَصَلُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رُكْعَةً.

قال أبو داود: حدثنا بذلك مسلم بن إبراهيم: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ حَبِيبٍ: أَخْبَرَنِي أَبِي أَنَّهُمْ غَزَوْا مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ كَابُلَ فَصَلَّى بِنَا صَلَاةَ الْخَوْفِ.

تخريج: [ضعيف] انظر الحديث السابق.

**Chapter 18. Those Who Said That The *Imām* Should Lead Each Group For One *Rak'ah* And Then They Should Not Complete (The Second *Rak'ah*)**

**1246.** Tha'labah bin Zahdam said: "We were with Sa'eed bin Al-'Āṣ in Ṭabaristān. He stood up and said: 'Who among you has prayed the Prayer of Fear with the Messenger of Allāh ﷺ?' Hudhaifah said: 'I have.' So he led this group in one *Rak'ah*, and that group in one *Rak'ah*, and they did not complete (the second *Rak'ah*)." (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Similar to this was reported by 'Ubaidullāh bin 'Abdullāh and Mujāhid, from Ibn 'Abbās, from the Prophet ﷺ. And also, 'Abdullāh bin Shaqīq from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ. And, also Yazīd Al-Faqīr and Abū Mūsā — Abū Dāwud said: He was a man among the *Tābī'in*, not (Abū Mūsā) Al-Ash'arī — both of them reporting from Jābir from the Prophet ﷺ. Some of them reported Shu'bah's narration from Yazīd bin Al-Faqīr that he said: "They completed the other *Rak'ah*." Similar to that was reported by Simāk Al-Hanafī from Ibn 'Umar, from the Prophet ﷺ. And similarly, Zaid bin Thābit reported from the Prophet ﷺ, he said: "So that was one *Rak'ah* for the people and two *Rak'ahs* for the Prophet, upon him be peace."

(المعجم ١٨) - بَابُ مَنْ قَالَ: يُصَلِّي بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَةً وَلَا يَقْضُونَ (التحفة ٢٨٨)

١٢٤٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شَفِيَّانَ، حَدَّثَنِي الْأَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ هِلَالٍ، عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ زَهْدَمٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ بِطَبْرِسْتَانَ فَقَامَ فَقَالَ: أَيُّكُمْ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْخَوْفِ؟ فَقَالَ حُدَيْفَةُ: أَنَا، فَصَلَّى بِهِؤُلَاءِ رَكْعَةً وَبِهِؤُلَاءِ رَكْعَةً، وَلَمْ يَقْضُوا.

قال أبو داود: وكذا رواه عبيد الله بن عبد الله ومجاهد عن ابن عباس عن النبي ﷺ، وعبد الله بن شقيق عن أبي هريرة عن النبي ﷺ، ويزيد الفقيير وأبو موسى. - قال أبو داود: رجُلٌ مِنَ التَّابِعِينَ لَيْسَ بِالأَشْعَرِيِّ - جميعًا عن جابر عن النبي ﷺ. وقد قال بعضهم عن شعبة في حديث يزيد الفقيير: أَنَّهُمْ قَضُوا رَكْعَةً أُخْرَى. وكذلك رواه سماك الحنفي عن ابن عمر عن النبي ﷺ. وكذلك رواه زيد بن ثابت عن النبي ﷺ قال: فَكَانَتْ لِلْقَوْمِ رَكْعَةً وَلِلنَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَكْعَتَيْنِ.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، صلاة الخوف، باب ١، ح: ١٥٣١ من حديث يحيى القطان به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٣٤٣ وابن حبان، ح: ٥٨٦ والحاكم ١/٣٣٥ ووافقه الذهبي.

1247. It was reported from Bukair bin Al-Akhnas, from Mujāhid, from Ibn 'Abbās, who said: "Allāh, the Exalted, has made obligatory (upon you) upon the tongue of your Prophet ﷺ four *Rak'ahs* in residence (while not travelling), and two during travel, and one during fear." (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة المسافرين وقصرها، ح: ٦٨٧ عن سعيد ابن منصور به.

### Chapter 19. Those Who Said That Each Group Should Pray Two *Rak'ahs* With The *Imām*

1248. Al-Hasan narrated from Abū Bakrah that he said: "The Prophet ﷺ once prayed the Prayer of Fear for *Zuhr*. Some of them (the Companions) lined up behind him, while others faced the enemy. He led them for two *Rak'ahs* then said the *Taslim*. Those who had prayed with him went and stood in the place of the other group, while they (the other group) came and prayed behind him. He led them for two *Rak'ahs*, then said the *Taslim*. So the Prophet ﷺ prayed four (*Rak'ahs*) while his Companions prayed two." And this was the procedure (of Prayer of Fear) that Al-Hasan used to hold. (*Da'if*)

Abū Dāwud said: And the same applies for *Maghrib* — the *Imām* will pray six *Rak'ahs* while the people pray three *Rak'ahs*.

Abū Dāwud said: Yahyā bin Abī Kathīr reported that from Abū Salamah, from Jābir, from the

١٢٤٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ بَكْرِ بْنِ الْأَخْنَسِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: فَرَضَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ الصَّلَاةَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ ﷺ، فِي الْحَضَرِ أَرْبَعًا، وَفِي السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ، وَفِي الْخَوْفِ رَكْعَةً.

(المعجم ١٩) - بَابُ مَنْ قَالَ: يُصَلِّي بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَتَيْنِ (التحفة ٢٨٩)

١٢٤٨ - حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا الْأَسْعَثُ عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ فِي خَوْفِ الظُّهْرِ، فَصَفَّ بَعْضُهُمْ خَلْفَهُ وَبَعْضُهُمْ بِلَاذِ الْعَدُوِّ، فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، فَأَنْطَلَقَ الَّذِينَ صَلَّوْا مَعَهُ فَوْقَهُمْ مَوْقِفَ أَصْحَابِهِمْ، ثُمَّ جَاءَ أُولَئِكَ فَصَلَّوْا خَلْفَهُ، فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، فَكَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعًا وَلِأَصْحَابِهِ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ، وَبِذَلِكَ كَانَ يُفْتِي الْحَسَنُ.

قال أبو داود: وكذلك في المغرب يكون للإمام ست ركعات وللقوم ثلاثاً.

قال أبو داود: وكذلك رواه يحيى بن أبي كثير عن أبي سلمة، عن جابر عن النبي ﷺ، وكذلك قال سليمان الشكري عن جابر عن النبي ﷺ.

Prophet ﷺ, and similar was said by Sulaimān Al-Yashkurī, from Jābir, from the Prophet ﷺ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الإمامة، باب اختلاف نية الإمام والمأموم، ح: ٨٣٧ من حديث الأشعث به \* الحسن البصري عنعن، وحديث يحيى بن أبي كثير رواه مسلم، ح: ٨٤٣، وهو يعني عنه.

**Comments:**

The foregoing *Hadīths* describe different ways of performing the prayer during a state of fear. This will depend on the circumstances and the level of fear at that time, the *Imām* has a range of options. He may choose any in the light of prevailing circumstances.

**Chapter 20. The Prayer Of One Who Is Seeking (The Enemy)**

(المعجم ٢٠) - بَابُ صَلَاةِ الطَّالِبِ

(التحفة ٢٩٠)

**1249.** It was reported from Ibn ‘Abdullāh bin Unais, from his father who said: “The Messenger of Allāh ﷺ sent me to Khalid bin Sufyān Al-Hudhalī, and he was in the direction of ‘Uranah and ‘Arafāt. He (the Prophet ﷺ) had said: ‘Go and kill him.’ When I saw him, it was time for *‘Asr*, so I said (to myself): ‘I fear that there will be (some problem) between me and him that will cause me to delay the prayer.’ So I continued to walk and prayed while walking — I would motion (for the prayer) in his direction. When I came close to him, he said to me: ‘Who are you?’ I said: ‘I am a man from the ‘Arabs. I have heard that you are gathering (an army to fight) against this man (the Prophet ﷺ), so I have come to you regarding this.’ He said: ‘I am indeed doing this.’ So I walked with him for some time, until, when I was able to, I struck him with my sword until he died.” (*Hasan*)

١٢٤٩ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى خَالِدِ بْنِ سَفْيَانَ الْهُذَلِيِّ - وَكَانَ نَحْوَ عُرْنَةَ وَعَرَفَاتٍ - فَقَالَ: «ادْهَبْ فَأَقْتُلْهُ». قَالَ: فَرَأَيْتُهُ، وَحَضَرْتُ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَقُلْتُ: إِنِّي لَأَخَافُ أَنْ يَكُونَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ مَا إِنْ أُؤَخِّرَ الصَّلَاةَ، فَأَنْطَلَقْتُ أَمْشِي وَأَنَا أَصَلِّي أَوْمِيءَ إِيْمَاءَ نَحْوَهُ، فَلَمَّا دَنَوْتُ مِنْهُ قَالَ لِي: مَنْ أَنْتَ؟ قُلْتُ: رَجُلٌ مِنَ الْعَرَبِ بَلَغَنِي أَنَّكَ تَجْمَعُ لِهَذَا الرَّجُلِ فِجْتِكَ فِي ذَلِكَ. قَالَ: إِنِّي لَفِي ذَلِكَ. فَمَشَيْتُ مَعَهُ سَاعَةً، حَتَّى إِذَا أَمَكَّنَنِي عَلَوُّهُ بِسَيْفِي حَتَّى بَرَدَ.

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٤٩٦/٣ من حديث ابن إسحاق به وصححه ابن خزيمة،  
ح: ٩٨٢ وابن حبان، ح: ٥٩١ \* ابن عبد الله بن أنيس، اسمه عبدالله، انظر دلائل النبوة  
للبیهقي: ٤٢/٤.

**Comments:**

1. If, during a war, the situation becomes very critical and there is no way to perform group prayer in any of the afore-mentioned modes, Muslim warriors may say their prayers by sign and gesture.
2. One may dodge an enemy in times of war through dissimulation. It is not a form of lying.

## 5. The Book Of The Voluntary Prayers

(المعجم ٥) - [كِتَابُ التَّطَوُّعِ]  
(التحفة ...)

### Chapter 1. (Chapters Regarding The Voluntary And Sunnah Prayers)

(المعجم ١) - بَابُ تَفْرِيعِ أَبْوَابِ التَّطَوُّعِ  
وَرَكَعَاتِ السُّنَّةِ (التحفة ٢٩١)

**1250.** Umm Ḥabībah narrated that the Prophet ﷺ said: “Whoever prays twelve voluntary prayers in a day will have a house built for him because of it in Paradise.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا ابْنُ عُليَّةَ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ: حَدَّثَنِي النُّعْمَانُ بْنُ سَالِمٍ عَنْ عَمْرٍو بْنِ أَوْسٍ، عَنْ عَنَسَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ صَلَّى فِي يَوْمٍ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطَوُّعًا بُنِيَ لَهُ بِهِنَّ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ».

**تخريج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضل السنن الراجعة قبل الفرائض وبعدهن، وبيان عددهن، ح: ٧٢٨ من حديث داود بن أبي هند به.

#### Comments:

These glad tidings relate to *Sunnah* prayers said before and after obligatory prayers. These are called *Rātibah* (fixed) or *Mu'akkadah* (stressed). The *Ḥadīth* shows the importance of maintaining these *Sunnah* prayers. Other *Ḥadīths* list four *Rak'ahs* before *Zuhr* prayer and two *Rak'ahs* after it, two *Rak'ahs* after *Maghrib* prayer, two *Rak'ahs* after *Ishā'* prayer, and two *Rak'ahs* before the *Fajr* prayer.

**1251.** ‘Abdullāh bin Shaqīq said: “I asked ‘Āishah regarding the voluntary prayers of the Messenger of Allāh ﷺ. She replied: ‘He would pray four (*Rak'ahs*) in my house before *Zuhr*, then go out (to the *Masjid*) and lead the people in prayer. Then he would return to my house and pray two *Rak'ahs*. And he would lead the people for *Maghrib*, then return to my house

١٢٥١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبِيبٍ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ - الْمَعْنَى - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ التَّطَوُّعِ، فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا فِي بَيْتِي، ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ، ثُمَّ يَرْجِعُ

and pray two *Rak'ahs*. And he would lead them for '*Ishā'*', then return to my house and pray two *Rak'ahs*. And he would pray nine *Rak'ahs* at night, including the *Witr*. And he would pray for a long time at night, standing (in prayer), and (sometimes) he would pray for a long time at night while sitting. So when he recited (the Qur'an) while he was standing, he went into *Rukū'* and prostration from a standing position. And when he recited (the Qur'an) while he was sitting, he would go into *Rukū'* and prostration from a sitting position. And he would pray two *Rak'ahs* when dawn appeared, then he would leave (for the *Masjid*) and lead the people in *Fajr*." (*Ṣaḥīḥ*)

إِلَى بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، وَكَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، وَكَانَ يُصَلِّي بِهِمُ الْعِشَاءَ ثُمَّ يَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، وَكَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ يَسْعَ رَكَعَاتٍ فِيهِنَّ الْوُتْرُ، وَكَانَ يُصَلِّي لَيْلًا طَوِيلًا قَائِمًا وَلَيْلًا طَوِيلًا جَالِسًا، فَإِذَا قَرَأَ وَهُوَ قَائِمٌ رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَائِمٌ، وَإِذَا قَرَأَ وَهُوَ قَاعِدٌ رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَاعِدٌ، وَكَانَ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ صَلَاةَ الْفَجْرِ.

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جواز النافلة قائماً وقاعداً... إلخ، ح: ٧٣٠ وابن ماجه، ح: ١١٦٤ من حديث هشيم بن بشير به.

### Comments:

It is better if one performs these *Sunnah* prayers in one's house. It encourages one's family, especially the children, to maintain these prayers.

**1252.** It was reported from Nāfi' from 'Abdullāh bin 'Umar, that the Messenger of Allāh ﷺ would pray two *Rak'ahs* before *Zuhr*, and two *Rak'ahs* after it, and two *Rak'ahs* after *Maghrib* in his house, and two *Rak'ahs* after '*Ishā'*'. And he would not pray after the Friday prayer until he left (for his home), then he would pray two *Rak'ahs*. (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٥٢ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الظُّهْرِ رَكْعَتَيْنِ وَبَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ، وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ رَكْعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ، وَبَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ رَكْعَتَيْنِ، وَكَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يُنْصَرَفَ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب الصلاة بعد الجمعة وقبلها، ح: ٩٣٧ ومسلم، الجمعة، باب الصلاة بعد الجمعة، ح: ٨٨٢ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١٦٦/١. (والقنبي، ص: ١١٩، ١٢٠).

**1253.** It was reported from Ibrāhīm bin Muḥammad bin Al-Muntashir, from his father, from ‘Āishah that the Prophet ﷺ would never leave (praying) four (*Rak’ahs*) before *Zuhr*, and two *Rak’ahs* before the morning prayer (*Fajr*). (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٥٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنتَشِرِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَدَعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ العَدَاةِ.

تخريج: أخرجه البخاري، التهجد، باب الركعتين قبل الظهر، ح: ١١٨٢ عن مسدد به.

**Comments:**

The four *Sunnah Rak’ahs* before *Zuhr* may be performed in sets of two *Rak’ahs* or as four together. See also no. 1269

**Chapter 2. On The Two *Rak’ahs* Of *Fajr***

(المعجم ٢) - بَابُ رَكْعَتَيْ الفَجْرِ

(التحفة ٢٩٢)

**1254.** It was reported from ‘Ubaidullāh bin ‘Umair, from ‘Āishah who said: “The Messenger of Allāh ﷺ would not be more regular with (performing) anything among the voluntary (prayers) than the two *Rak’ahs* before *Ṣubḥ* (*Fajr* prayer).” (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٥٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ: حَدَّثَنِي عَطَاءٌ عَنْ عُيَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَكُنْ عَلَى شَيْءٍ مِنَ التَّوَافِلِ أَشَدَّ مُعَاهَدَةً مِنْهُ عَلَى الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الصُّبْحِ.

تخريج: أخرجه البخاري، التهجد، باب تعاهد ركعتي الفجر ومن سماهما تطوعًا، ح: ١١٦٩ ومسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب ركعتي سنة الفجر والحث عليهما، ... إلخ، ح: ٧٢٤/٩٤ من حديث يحيى القطان به.

**Comments:**

The Messenger of Allāh ﷺ never missed performing the two *Sunnah Rak’ahs* of *Fajr*, not even during his journeys.

**Chapter 3. Making Them Brief**

(المعجم ٣) بَابُ فِي تَخْفِيفِهِمَا

(التحفة ٢٩٣)

**1255.** It was reported from ‘Amrah, from ‘Āishah, who said: “The Prophet ﷺ would make the two *Rak’ahs* before the *Fajr* prayer so brief, that I would ask (myself): ‘Did he recite *Umm Al-Qur’ān* (*Sūrat Al-Fatiḥah*) in them?’” (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٥٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الحَرَّانِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُخَفِّفُ الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الفَجْرِ حَتَّى إِنِّي

لَأَقُولُ: هَلْ قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ؟.

**تخريج:** أخرجه البخاري، التهجيد، باب ما يقرأ في ركعتي الفجر، ح: ١١٧١ من حديث زهير بن معاوية ومسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب ركعتي سنة الفجر والحث عليهما ... إلخ، ح: ٩٢/٧٢٤ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به.

**1256.** It was reported from Abū Hāzim, from Abū Hurairah that the Prophet ﷺ would recite “Say: O you disbelievers”<sup>[1]</sup> and “Say: He is Allāh the One.”<sup>[2]</sup> during the two *Rak’ahs* of *Fajr* (before *Subh*). (*Ṣaḥīh*)

١٢٥٦ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَرَأَ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ وَ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾.

**تخريج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب ركعتي سنة الفجر والحث عليهما ... إلخ، ح: ٧٢٦ من حديث مروان بن معاوية الفزاري به.

**1257.** It was reported from Abū Ziyādah ‘Ubaidullāh bin Ziyād Al-Kindī from Bilāl who narrated to him that he once went to the Messenger of Allāh ﷺ, informing him of the *Ghadāh* (*Fajr*) prayer. But ‘Aishah asked Bilāl concerning a matter, which kept him busy until the morning became clear, and (the sky) was bright. So Bilāl stood up and called the *Adhān* for the prayer, and then went back to inform him. But the Messenger of Allāh ﷺ did not come out (immediately). When he came out, he led the people in prayer. And Bilāl then informed him that ‘Aishah kept him busy regarding a matter she had asked him, until it became bright, and that he was delayed in coming out. So the Prophet ﷺ said: “I had prayed the

١٢٥٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغِيرَةِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنِي أَبُو زِيَادَةَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنِ زِيَادَةَ الْكِنْدِيُّ عَنْ بِلَالٍ أَنَّهُ حَدَّثَهُ: أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِيُؤَذِّنَهُ بِصَلَاةِ الْغَدَاةِ فَشَغَلَتْ عَائِشَةُ بِلَالَ بِأَمْرٍ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى فَضَحَهُ الصُّبْحُ فَأُضْبِحَ جِدًّا. قَالَ: فَقَامَ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ وَتَابَعَ أَدَانَهُ فَلَمْ يَخْرُجْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَلَمَّا خَرَجَ صَلَّى بِالنَّاسِ وَأَخْبِرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ شَغَلَتْهُ بِأَمْرٍ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى أَضْبِحَ جِدًّا، وَأَنَّهُ أَبْطَأَ عَلَيْهِ بِالْخُرُوجِ فَقَالَ: «إِنِّي كُنْتُ رَكَعْتُ رَكْعَتِي الْفَجْرِ» فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّكَ أَضْبَحْتَ جِدًّا قَالَ: «لَوْ أَضْبَحْتَ أَكْثَرَ مِمَّا أَضْبَحْتُ لَرَكَعْتُهُمَا وَأَحْسَنْتُهُمَا وَأَجْمَلْتُهُمَا».

[1] *Al-Kāfirūn* (109).

[2] *Al-Ikhlās* (112).

two *Rak'ahs* of *Fajr*.” He said: “O Messenger of Allāh, you have (prayed) when it is very bright!” So he replied, “Had it been even brighter, I would have prayed them, and prayed them beautifully and briefly.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ٤٧١/٢ من حديث أبي داود به وهو في مسند أحمد: ١٤/٦ وحسنه النووي في رياض الصالحين، (ح: ١١٠٣ بتحقيقي).

**1258.** It was reported from Ibn Silān, from Abū Hurairah, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Do not leave them (the two *Rak'ahs* before *Fajr*) even if you are pursued by horses.’”<sup>[1]</sup> (*Ḍa'if*)

١٢٥٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ الْمَدِينِيَّ، عَنْ ابْنِ زَيْدٍ، عَنْ ابْنِ سَيْلَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَدَعُوهُمَا وَإِنْ طَرَدَتْكُمُ الْخَيْلُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٠٥/٢ من حديث خالد به \* ابن سيلان: مجهول الحال، وثقه ابن حبان وحده.

**1259.** ‘Abdullāh bin ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would frequently recite in the two *Rak'ahs* (before) *Fajr*: “We believe in Allāh and what has been sent down to us...”<sup>[2]</sup> in the first *Rak'ah*, and in the second one, he would recite: “We believe in Allāh, and bear witness that we submit ourselves (to Him).”<sup>[3]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٥٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ كَثِيرًا مِمَّا كَانَ يَقْرَأُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ ب ﴿ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا﴾ [آل عمران: ٨٤] هذه الآية. قَالَ هَذِهِ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى، وَفِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ ب ﴿ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّكَ مُسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ٥٢].

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب ركعتي سنة الفجر والحث عليهما ... إلخ، ح: ٧٢٧ من حديث عثمان بن حكيم به.

**1260.** It was reported from Abū Al-Ghath, from Abū Hurairah that

١٢٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ. بْنِ

[1] Some of them said that the meaning is: “Even if you are pursuing on horses.”

[2] *Āl ‘Imrān* 3:84.

[3] *Āl ‘Imrān* 3:52.

he heard the Prophet ﷺ recite in the two *Rak'ahs* (before) *Fajr*: "Say: We believe in Allāh and what has been sent down to us..."<sup>[1]</sup> in the first *Rak'ah*. And in the second one, he would recite: "Our Lord, we have believed in what You have sent down, and we follow the Messenger, so write us down among those who bear witness<sup>[2]</sup> — or — We have sent you with the truth as a bringer of glad tidings, and a warner. And you will not be asked about the inhabitants of the Blazing Fire. — Ad-Darāwardī was in doubt.<sup>[3]</sup> (*Da'if*)

سُفْيَانَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ  
عُثْمَانَ بْنِ عُمَرَ بْنِ يَعْنَى بْنِ مُوسَى، عَنْ أَبِي  
الْغَيْثِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ  
يَقْرَأُ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ ﴿قُلْ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا  
أُنزِلَ عَلَيْنَا﴾ [آل عمران: ٨٤] فِي الرَّكْعَةِ  
الْأُولَى وَفِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَى بِهَذِهِ الْآيَةِ:  
﴿رَبَّنَا ءَامَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ  
فَاكْتُمْنَا مَعَ النَّهْيِينَ﴾ [آل عمران: ٥٣] أَوْ  
﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْئَلُ  
عَنْ أَهْلِ الْجَبَدِ﴾ [البقرة: ١١٩]. شَكََّ  
الدَّرَاوَرْدِيُّ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٤٣/٢ من حديث عبدالعزيز بن محمد الدراوردي به ولبعض الحديث شواهد \* عثمان بن عمر بن موسى قاضي مشهور، وثقه ابن حبان وحده، وجهله ابن معين وغيره، فهو مجهول الحال.

#### Comments:

This is among the proofs permitting recitation of portions of Qur'an out of the sequence they are ordered in the *Mushaf*.

#### Chapter 4. Lying Down On One's Side After It

(المعجم ٤) - بَابُ الْإِضْطِجَاعِ بَعْدَهَا  
(التحفة ٢٩٤)

1261. It was reported from Al-A'mash from Abū Ṣāliḥ, from Abū Hurairah, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'When one of you prays the two *Rak'ahs* before *Ṣubḥ*, (after that) let him lie down on his right side." Marwān bin Al-Ḥakam asked him: "Is it not sufficient for one of us that he

١٢٦١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو كَامِلٍ  
وَعُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ قَالُوا: حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْوَاحِدِ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا  
صَلَى أَحَدُكُمْ الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الصُّبْحِ فَلْيُضْطَجِعْ  
عَلَى يَمِينِهِ». فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ بْنُ الْحَكَمِ: أَمَا

[1] *Āl 'Imrān* 3:84.

[2] *Āl 'Imrān* 3:52.

[3] That is, 'Abdul-'Aziz bin Muḥammad bin 'Uthmān, who is one of the narrators in the chain for this *Ḥadīth*.

walks to the *Masjid*, so that he (does not have to) lie on his right side?" He replied: "No." So Ibn 'Umar heard about this, and he said: "Abū Hurairah has increased (problems) for himself." Ibn 'Umar was asked: "Do you deny anything that he has said?" He replied: "No, but he has been daring, and we have been cautious." So Abū Hurairah heard about this, and he said: "Is it my fault if I had memorized, and they had forgotten?" (*Da'if*)

يُجْزَىءُ أَحَدَنَا مَمْشَاهُ إِلَى الْمَسْجِدِ حَتَّى يَضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ؟ - قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فِي حَدِيثِهِ: - قَالَ: لَا. قَالَ: فَبَلَغَ ذَلِكَ ابْنَ عُمَرَ فَقَالَ: أَكْثَرَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَى نَفْسِهِ قَالَ: فَقِيلَ لَابْنِ عُمَرَ هَلْ تُنْكِرُ شَيْئًا مِمَّا يَقُولُ؟ قَالَ: لَا، وَلَكِنَّهُ اجْتَرَأَ وَجَبْنَا. قَالَ: فَبَلَغَ ذَلِكَ أَبَا هُرَيْرَةَ. قَالَ: فَمَا ذَنْبِي إِنْ كُنْتُ حَفِظْتُ وَنَسَوَا.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في الاضطجاع بعد ركعتي الفجر، ح: ٤٢٠ من حديث عبدالواحد به وقال: "حسن صحيح غريب" وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٢٠ وابن حبان، ح: ٦١٢ \* الأعمش مدلس تقدم، ح: ١٤ ولم أجد تصريح سماعه.

### Comments:

To lie down on one's right side after performing the *Sunnah Rak'ahs* of *Fajr* is a *Sunnah* of the Prophet ﷺ, whether one has performed late-night voluntary prayer or not.

**1262.** It was reported from Sālim Abū An-Nadr, from Abū Salamah bin 'Abdur-Raḥmān, from 'Āishah, who said: "When the Messenger of Allāh ﷺ would finish his night prayer, he would see if I were awake — in which case he would talk to me — or if I were asleep, in which case he would wake me up. And he would pray two *Rak'ahs*, then lie down until the *Mu'adh-dhin* would come informing him of the (time) for the *Subh* prayer. Then he would pray two light *Rak'ahs*, then leave (for the *Masjid*) for the prayer." (*Sahih*)

١٢٦٢ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَضَى صَلَاتَهُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ نَظَرَ، فَإِنْ كُنْتُ مُسْتَقِظَةً حَدَّثَنِي وَإِنْ كُنْتُ نَائِمَةً أَيْقَظَنِي، وَصَلَّى الرَّكَعَتَيْنِ ثُمَّ اضْطَجَعَ، حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَدِّنُ فَيُؤَدِّنُهُ بِصَلَاةِ الصُّبْحِ، فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ يَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، التقصير، باب: إذا صلى قاعدًا ثم صح ... إلخ، ح: ١١١٩ من حديث مالك ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٤٣ من حديث سالم أبي النضر به.

**Comments:**

According to this *Hadīth*, it is permissible to perform a two *Rak'ah* voluntary prayer after *Witr* prayer.

**1263.** It was reported from Ziyād bin Sa'd from someone that narrated to him — either Abū 'Attāb, or other than him — from Abū Salamah, who said: “ ‘Āishah said: ‘After the Prophet ﷺ would pray the two *Rak'ahs* (before) *Fajr*, he would lie down if I were asleep, or else he would talk to me if I were awake.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٦٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ زِيَادِ بْنِ سَعْدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَهُ: ابْنِ أَبِي عَتَابٍ أَوْ غَيْرِهِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا صَلَّى رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ فَإِنْ كُنْتُ نَائِمَةً اضْطَجَعَتْ وَإِنْ كُنْتُ مُسْتَيْقِظَةً حَدَّثَنِي.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

**1264.** Muslim bin Abī Bakrah narrated from his father: “I went with the Prophet ﷺ to the *Ṣubḥ* prayer. He would not pass by any person except that he would call him to the prayer, or he would move him with his foot.” (*Da'īf*)

١٢٦٤ - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ الْعَنْبَرِيُّ وَزِيَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَا: حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ حَمَّادٍ عَنْ أَبِي مَكِينٍ: أَخْبَرَنَا أَبُو الْفَضْلِ - رَجُلٌ مِنْ الْأَنْصَارِ - عَنْ مُسْلِمِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ فَكَانَ لَا يَمُرُّ بِرَجُلٍ إِلَّا نَادَاهُ بِالصَّلَاةِ أَوْ حَرَّكَهُ بِرِجْلِهِ. قَالَ زِيَادٌ: قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْفَضْلِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٤٦/٣ من حديث أبي داود به \* أبو الفضل: مجهول، جهله أبو الحسن بن القطان الفاسي وغيره.

**Chapter 5. (What) If He Sees The *Imām* Without Having Prayed The Two *Rak'ahs* (Before) *Fajr***

(المعجم ٥) بَابُ: إِذَا أَدْرَكَ الْإِمَامَ وَلَمْ يُصَلِّ رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ (التحفة ٢٩٥)

**1265.** ‘Abdullāh bin Sarjis narrated: “A man came while the Prophet ﷺ was praying *Ṣubḥ*. The man prayed two *Rak'ahs*, then joined (the prayer) with the Prophet ﷺ. When (the Prophet ﷺ) turned around, he said: ‘O so-

١٢٦٥ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ وَالنَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي الصُّبْحَ فَصَلَّى الرَّكْعَتَيْنِ ثُمَّ دَخَلَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ

and-so, which of the two is your prayer: The one you prayed by yourself, or the one that you prayed with us?" (*Sahih*)

فِي الصَّلَاةِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: يَا فُلَانُ! أَيُّهُمَا صَلَاتُكَ، الَّتِي صَلَّيْتَ وَحَدَّكَ أَوِ الَّتِي صَلَّيْتَ مَعَنَا؟.

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب كراهة الشروع في نافلة بعد شروع المؤذن في إقامة الصلاة... إلخ، ح: ٧١٢ من حديث حماد بن زيد به.

**Comments:**

While a group prayer is being performed, one may not perform any non-obligatory prayer, even if one is sure one can, after finishing one's prayer, join the group during the first *Rak'ah*.

**1266.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Once the *Iqamah* for the prayer is called, then there is no prayer except for the obligatory one." (*Sahih*)

١٢٦٦ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَرْقَاءَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا زُكْرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ، كُتْلَهُمْ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب كراهة الشروع في نافلة بعد شروع المؤذن في إقامة الصلاة... إلخ، ح: ٧١٠ عن أحمد بن حنبل به.

**Chapter 6. When Should The One Who Misses Them Make Them Up?**

(المعجم ٦) - بَابُ مَنْ فَاتَهُ مَتَى يَقْضِيهَا (التحفة ٢٩٦)

**1267.** Qais bin 'Amr narrated that the Messenger of Allāh ﷺ saw someone praying two *Rak'ahs* after the *Shubh* prayer, so he said: "The *Shubh* prayer consists of (only) two

١٢٦٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ قَيْسِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ:

*Rak'ahs.*" The man said: "I was not able to pray the two *Rak'ahs* before them, so I prayed them now." So the Messenger of Allāh ﷺ remained silent. (*Hasan*)

رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا يُصَلِّي بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ رَكَعَتَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةُ الصُّبْحِ رَكَعَتَانِ» فَقَالَ الرَّجُلُ: إِنِّي لَمْ أَكُنْ صَلَّيْتُ الرَّكَعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا فَصَلَّيْتُهُمَا الْآنَ، فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في من تفوته الركعتان قبل الفجر... الخ، ح: ٤٢٢ وابن ماجه، ح: ١١٥٤ من حديث سعد بن سعيد به وسنده ضعيف لاقطاعه، وللحديث شواهد كثيرة عند ابن خزيمة، ح: ١١١٦ وابن حبان، ح: ٦٢٤ والحاكم: ٢٧٤/١، ٢٧٥ وغيرهم وعموم الأحاديث الصحيحة تويده، ولم يثبت ما يخالفه.

**Comments:**

In case one misses the *Sunnah* prayer of *Fajr*, it is better to say it later on, especially because the Messenger of Allāh ﷺ never skipped it, not even during his travels.

**1268.** (Another chain) from Sufyān: "‘Aṭā’ bin Abī Rabāḥ would narrate this *Hadīth* (a narration similar to no. 1267) from Sa’d bin Sa‘eed." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: ‘Abd Rabbih and Yaḥyā the two sons of Sa‘eed, reported this *Hadīth* in *Mursal* form; that their grandfather Zaid prayed with the Prophet ﷺ, and he mentioned this incident.

١٢٦٨ - حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى الْبَلْخِيُّ قَالَ: قَالَ سُفْيَانُ: كَانَ عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَبَاحٍ يُحَدِّثُ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى عَبْدُ رَبِّهِ وَيَحْيَى ابْنَا سَعِيدٍ هَذَا الْحَدِيثَ مُرْسَلًا أَنَّ جَدَّهُمْ زَيْدًا صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، بِهَذِهِ الْقِصَّةِ. تخريج: [حسن] انظر الحديث السابق.

**Chapter 7. The Four *Rak'ahs* Before And After *Zuhr***

(المعجم ٧) - بَابُ الْأَرْبَعِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَبَعْدَهَا (التحفة ٢٩٧)

**1269.** An-Nu‘mān reported from Makḥūl, from ‘Anbasah bin Abī Sufyān, who said: "Umm Ḥabībah, the wife of the Prophet ﷺ, said that the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Whoever regularly prayed four *Rak'ahs* before *Zuhr*, and four after it, the Fire will be prohibited from him.'” (*Hasan*)

١٢٦٩ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ عَنِ الثُّعْمَانِ، عَنِ مَكْحُولٍ، عَنِ عَتَبَسَةَ بِنِ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ: قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَافَظَ عَلَيَّ أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ وَأَرْبَعِ بَعْدَهَا حَرَّمَ عَلَيَّ النَّارَ».

Abū Dāwud said: Al-‘Alā’ bin Al-

Hārith and Sulaimān bin Mūsā reported it from Makhūl with his chain, similarly.

قال أبو داود: رَوَاهُ الْعَلَاءُ بْنُ الْحَارِثِ وَسُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى عَنْ مَكْحُولٍ بِإِسْنَادِهِ مِثْلَهُ.

تخريج: [حسن] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب الاختلاف على إسماعيل بن أبي خالد، ح: ١٨١٦ من حديث مكحول به وللحديث طرق عند الترمذي، ح: ٤٢٧، ٤٢٨ وابن ماجه، ح: ١١٦٠ وغيرهما.

1270. It was reported from ‘Ubad, from Ibn Minjāb, from Qartha’ from Abū Ayyūb from the Prophet ﷺ, that he said: “The doors of the skies are opened for four (*Rak’ahs*) before *Zuhr*, without any *Taslim* in them.” (*Da’if*)

١٢٧٠ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: سَمِعْتُ عُبَيْدَةَ يُحَدِّثُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ ابْنِ مِنْجَابٍ، عَنْ قَزَنَعٍ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَرْبَعٌ قَبْلَ الظُّهْرِ لَيْسَ فِيهِنَّ تَسْلِيمٌ تَفْتَحُ لَهُنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ».

Abū Dāwud said: It has reached me that Yahyā bin Sa‘eed Al-Qaṭṭān said: “Were I to narrate anything from ‘Ubadah (a narrator in the chain), I would have narrated this *Hadīth*.”

قال أبو داود: بَلَّغَنِي عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْقَطَّانِ قَالَ: لَوْ حَدَّثْتُ عَنْ عُبَيْدَةَ بِسَيِّئِهِ لَحَدَّثْتُ عَنْهُ بِهَذَا الْحَدِيثِ.

Abū Dāwud said: ‘Ubadah is a weak narrator.

قال أبو داود: عُبَيْدَةُ ضَعِيفٌ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: ابْنُ مِنْجَابٍ هُوَ سَهْمٌ.

Abū Dāwud said: Ibn Minjāb’s name is Sahn.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: في الأربع الركعات قبل الظهر، ح: ١١٥٧ وعبد بن حميد، ح: ٢٢٦ من حديث عبيدة بن معتب به \* وهو ضعيف كما قال أبو داود وغيره.

### Comments:

It is permissible to perform the prayer in sets of two, or as a unit of four.

## Chapter 8. The Prayer Before ‘Asr

(المعجم ٨) - بَابُ الصَّلَاةِ قَبْلَ الْعَصْرِ  
(التحفة ٢٩٨)

1271. Ibn ‘Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “May Allāh have mercy on someone who prays four (*Rak’ahs*) before ‘*Asr*.” (*Hasan*)

١٢٧١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الْقُرَشِيُّ: حَدَّثَنِي جَدِّي أَبُو الْمُثَنَّى عَنِ ابْنِ عَمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً صَلَّى قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في الأربع قبل العصر، ح: ٤٣٠ عن أحمد بن إبراهيم الدورقي وغيره به وقال: "حسن غريب" وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٩٣ وابن حبان، ح: ٦١٦.

1272. Alī narrated that the Prophet ﷺ used to pray two *Rak'ahs* before *'Aṣr*. (*Hasan*)

١٢٧٢ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ، عَنْ عَلِيٍّ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ رَكْعَتَيْنِ.

تخريج: [إسناده حسن] صححه النووي في رياض الصالحين (ح: ١١٢١ بتحقيقي) ولم أر لمضعفه حجة قوية.

**Comments:**

These *Sunnah* prayers are recommended, but they are not categorized as *Rātibah* or *Mu'akkadah*. As for the two narrations, one saying that the Messenger of Allāh ﷺ said two *Rak'ahs* before the *'Aṣr* obligatory prayer, and the other that he said four *Rak'ahs*, they are not contradictory to each other but reconcilable. The meaning is that he said two *Rak'ahs* sometimes and four at other times.

**Chapter 9. The Prayer After 'Aṣr**

(المعجم ٩) - بَابُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعَصْرِ  
(التحفة ٢٩٩)

1273. Kuraib, the slave of Ibn 'Abbās, narrated that Ibn 'Abbās, 'Abdur-Raḥmān bin Azhar, and Al-Miswar bin Makhramah sent him to 'Āishah, the wife of the Prophet ﷺ. They said to him: "Convey our *Salām* to her, and ask her regarding the two *Rak'ahs* after *'Aṣr*. Tell her: 'We have been informed that you pray them, even though we have been told that the Messenger of Allāh ﷺ forbade them.'" Kuraib said: "So I went to her, and told her what I had been sent to tell her. She said: 'Ask Umm Salamah.' So I returned to them, and informed them of what she had told me. They then sent me to Umm Salamah, with the same message that they

١٢٧٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَّجِّ، عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ أَزْهَرَ وَالْمِسْوَرَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَرْسَلُوهُ إِلَى عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا: اقْرَأْ عَلَيْهَا السَّلَامَ مِنَّا جَمِيعًا، وَسَلِّهَا عَنِ الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ، وَقُلْ إِنَّا أُخْبِرْنَا أَنَّكَ تُصَلِّيْنَهُمَا وَقَدْ بَلَّغْنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْهُمَا، فَدَخَلْتُ عَلَيْهَا فَبَلَّغْتُهَا مَا أَرْسَلُونِي بِهِ فَقَالَتْ: سَلِّ أُمَّ سَلَمَةَ فَخَرَجْتُ إِلَيْهِمْ فَأَخْبَرْتُهُمْ بِقَوْلِهَا فَرَدُّونِي إِلَى أُمَّ سَلَمَةَ بِمِثْلِ مَا أَرْسَلُونِي بِهِ إِلَى عَائِشَةَ

had sent through me to ‘Āishah. Umm Salamah said: ‘I heard the Messenger of Allāh ﷺ prohibit them, but then I saw him praying them. As for when he prayed them: He had prayed ‘*Āṣr*, then visited my house, but I had some women (visiting me) from the tribe of Banū Ḥarām, of the *Anṣār*. So he prayed these two (*Rak’ahs*). I sent a young girl to him, and said to her, “Stand next to him, and say: ‘Umm Salamah is saying: ‘O Messenger of Allāh! I heard that you prohibited (us from praying) these two *Rak’ahs*, but I see that you are praying them!’” So if he motions to you, then stand some distance away from him.” So the young girl did as she was told, and he motioned with his hand, so she went some distance away from him. When he had finished, he said: “O daughter of Abū Umayyah! You have asked me regarding the two *Rak’ahs* after ‘*Āṣr*. Verily, some people from the tribe of ‘Abdul-Qais came to me having accepted Islām, so they prevented me from (praying) the two *Rak’ahs* after *Zuhr*. So these two are those two!” (*Sahīh*)

فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى عَنْهُمَا ثُمَّ رَأَيْتُهُ يُصَلِّيهِمَا، أَمَا حِينَ صَلَّاهُمَا: فَإِنَّهُ صَلَّى الْعَصْرَ ثُمَّ دَخَلَ - وَعِنْدِي نِسْوَةٌ مِنْ بَنِي حَرَامٍ مِنَ الْأَنْصَارِ - فَصَلَّاهُمَا فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ الْجَارِيَةَ فَقُلْتُ: قَوْمِي بِحَبْنِهِ فَقُولِي لَهُ: تَقُولُ أُمُّ سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَسْمَعُكَ تَنْهَى عَنْ هَاتَيْنِ الرَّكَعَتَيْنِ وَأَرَاكَ تُصَلِّيهِمَا فَإِنْ أَشَارَ بِيَدِهِ فَاسْتَأْجِرِي عَنْهُ. قَالَتْ: فَفَعَلَتِ الْجَارِيَةُ فَأَشَارَ بِيَدِهِ فَاسْتَأْخَرَتْ عَنْهُ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: «يَا بِنْتُ أَبِي أُمَيَّةَ! سَأَلْتِ عَنِ الرَّكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ، إِنَّهُ أَتَانِي نَاسٌ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ بِالإِسْلَامِ مِنْ قَوْمِهِمْ، فَسَعَّوْنِي عَنِ الرَّكَعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ فَهُمَا هَاتَانِ».

تخريج: أخرجه البخاري، السهو، باب: إذا كلم وهو يصلي فأشار بيده واستمع، ح: ١٢٣٣ ومسلم، صلاة المسافرين، باب معرفة الركعتين اللتين كان يصليهما النبي ﷺ بعد العصر، ح: ٨٣٤ من حديث عبد الله بن وهب به.

### Chapter 10. Those Who Allowed These Two *Rak’ahs* To Be Prayed If the Sun Is Still High

(المعجم ١٠) - بَابُ مَنْ رَخَّصَ فِيهِمَا إِذَا كَانَتِ الشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً (التحفة ٣٠٠)

1274. It was reported from Wahb bin Al-Ajda, from ‘Alī, that the

١٢٧٤ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ، عَنْ

Prophet ﷺ forbade praying after 'Aṣr, except if the sun was still high. (Ṣaḥīḥ)

وَهَبِ بْنِ الْأَجْدَعِ، عَنْ عَلِيٍّ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعَصْرِ إِلَّا وَالشَّمْسُ مُرْتَفَعَةً.

تخريج: [إسناده صحيح] وأخرجه النسائي، الموافيت، باب الرخصة في الصلاة بعد العصر، ح: ٥٧٤ من حديث منصور به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٢٨٤ وابن حبان، ح: ٦٢٠.

**Comments:**

“So prayer in general is allowed, whether it is obligatory which is being made up, or *Sunnah*, or voluntary, or *Janāzah*.” This was said by Al-‘Azīmābādī in *‘Awn Al-Ma‘būd*. What is popular, based on *Hadiths* like those that follow, is a general prohibition of prayer after 'Aṣr, while this narration explains that it is allowed provided that the sun is not low, and this is in accord with what is narrated in number 1279.

1275. It was reported from ‘Āṣim bin Ḍamrah, from ‘Alī, that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray after every obligatory prayer two *Rak‘ahs*, except for *Fajr* and ‘Aṣr.” (Ḍa‘īf)

١٢٧٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي إِثْرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ رَكَعَتَيْنِ إِلَّا الْفَجْرَ وَالْعَصْرَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٢٤/١ والنسائي في الكبرى، ح: ٣٤١ من حديث سفیان الثوري به وتابعه مطرف \* أبو إسحاق مدلس وعن بعض الحديث شواهد عند الترمذي، ح: ٥٩٨، ٥٩٩ وغيره وثبت عن علي رضي الله عنه أنه صلى بعد العصر ركعتين، رواه البيهقي: ٢/٤٥٩.

1276. It was reported from Ibn ‘Abbās, that he said: “A number of people whom I trust testified in front of me — including ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb, and he is the one who I am most pleased with — that the Prophet of Allāh ﷺ said: ‘There should be no prayer after the *Ṣubḥ* prayer until the sun rises, and there should be no prayer after the ‘Aṣr prayer until the sun sets.’” (Ṣaḥīḥ)

١٢٧٦ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبَانُ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: شَهِدْتُ عِنْدِي رَجَالَ مَرْضِيُونَ، فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، وَأَرَضَاهُمْ عِنْدِي عُمَرُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ».

تخريج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلاة، باب الصلاة بعد الفجر حتى ترتفع الشمس،

ح: ٥٨١ ومسلم، صلاة المسافرين، باب الأوقات التي نهي عن الصلاة فيها، ح: ٨٢٦ من حديث قتادة به.

**1277.** It was reported from ‘Amr bin ‘Abasah As-Sulamī, that he said: “I said: ‘O Messenger of Allāh! Which part of the night is the one in which (my supplication is) most likely to be heard (and responded to)?’ He replied: ‘The last part of the night — so pray as much as you wish, for prayer (at this time) is witnessed, and written, until you pray the morning prayer. Then stop (praying) until the sun appears and rises to the level of a spear, or two spears, for it rises between the two horns of *Shaitān*, and the disbelievers pray to it. Then pray as much as you want, for the prayer (at this time) is witnessed, and written, until the spear is as long as its shadow. Then stop (praying), for at this time Hell is blazed, and its doors are opened. Once the sun starts its descent, pray as much as you wish, for prayer (at this time) is witnessed until you pray *‘Asr*. Then stop (praying) until the sun sets, for it sets between the horns of *Shaitān*, and the disbelievers pray to it...” and he continued to narrate a lengthy *Hadīth*. (*Ṣaḥīḥ*)

Al-‘Abbās (one of the narrators said) said: “This is how Abū Sallām narrated it to me from Abū Umāmah, except that I have made a mistake in something of it without intending to, so I seek pardon from Allāh and repent to him.”

١٢٧٧ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُهَاجِرِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ أَبِي سَلَامٍ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ، عَنْ عَمْرٍو ابْنِ عَبَّسَةَ السُّلَمِيِّ أَنَّهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ اللَّيْلِ أَسْمَعُ؟ قَالَ: «جَوْفُ اللَّيْلِ الْآخِرِ، فَصَلِّ مَا شِئْتَ فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَكْتُوبَةٌ حَتَّى تُصَلِّيَ الصُّبْحَ ثُمَّ أَقْصِرْ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَتَرْتَفِعَ قَيْسَ رُمْحٍ أَوْ رُمْحَيْنِ فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ وَيُصَلِّي لَهَا الْكُفَّارُ، ثُمَّ صَلِّ مَا شِئْتَ فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَكْتُوبَةٌ حَتَّى يَبْعِدَ الرُّمْحُ ظِلَّهُ، ثُمَّ أَقْصِرْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ تُسَجَّرُ وَتُفْتَحُ أَبْوَابُهَا، فَإِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ فَصَلِّ مَا شِئْتَ فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ حَتَّى تُصَلِّيَ الْعَصْرَ، ثُمَّ أَقْصِرْ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَإِنَّهَا تَغْرُبُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ وَيُصَلِّي لَهَا الْكُفَّارُ». وَقَصَّ حَدِيثًا طَوِيلًا. قَالَ الْعَبَّاسُ: هَكَذَا حَدَّثَنِي أَبُو سَلَامٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ إِلَّا أَنْ أخطِئْتُ شَيْئًا لَا أُرِيدُهُ فَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب بعد باب: في دعاء الضيف، ح: ٣٥٧٩ من حديث أبي أمامة به مختصراً وقال: "حسن صحيح غريب" وصححه الحاكم: ١/ ١٦٣، ١٦٥ وأصله في صحيح مسلم، ح: ٨٣٢.

**Comments:**

This *Hadīth* lists three timings forbidden for prayers: after the *Fajr* prayer until the sun has risen, at mid-day (noon), and after *‘Asr* prayer. There are also other *Hadīths* forbidding praying at sunrise and at sunset.

**1278.** Yasār, the freed slave of Ibn ‘Umar, said: "Ibn ‘Umar saw me while I was praying after the time of *Fajr* began. He said: 'O Yasār, the Messenger of Allāh ﷺ once came to us while we were praying this prayer, and he said: "Let those who are present inform those who are absent: Do not pray after *Fajr* except two prostrations." (*Da‘if*)

١٢٧٨ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا قُدَامَةُ بْنُ مُوسَى عَنْ أَيُّوبَ بْنِ حُصَيْنٍ، عَنْ أَبِي عَلْقَمَةَ، عَنْ يَسَارِ مَوْلَى ابْنِ عُمَرَ قَالَ: رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ وَأَنَا أَصَلِّي بَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ فَقَالَ يَا يَسَارُ! إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ عَلَيْنَا وَتَحَنَّنَ نَصَلِّي هَذِهِ الصَّلَاةَ فَقَالَ: «الْيَبْلُغُ شَاهِدُكُمْ غَائِبُكُمْ لَا تُصَلُّوا بَعْدَ الْفَجْرِ إِلَّا سَجْدَتَيْنِ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء لا صلاة بعد طلوع الفجر إلا ركعتين، ح: ٤١٩ من حديث قدامة به وقال: "غريب" \* ابن الحصين: مجهول (تقريب) وللحديث شواهد ضعيفة، وحديث مسلم، ح: ٧٢٣ يعني عنه.

**1279.** It was reported from Al-Aswad and Masrūq, both of whom said: "We were present when ‘Āishah said: "There was not a single day except that the Prophet ﷺ prayed two *Rak‘ahs* after *‘Asr*." (*Sahīh*)

١٢٧٩ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْأَسْوَدِ وَمَسْرُوقٍ قَالَا: نَشْهَدُ عَلَى عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: مَا مِنْ يَوْمٍ يَأْتِي عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ إِلَّا صَلَّى بَعْدَ الْعَصْرِ رَكْعَتَيْنِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، مواقيت الصلاة، باب ما يصلى بعد العصر من الفواتح ونحوها، ح: ٥٩٣ ومسلم، صلاة المسافرين، باب معرفة الركعتين اللتين كان يصليهما النبي ﷺ بعد العصر، ح: ٨٣٥ من حديث شعبة به.

**1280.** It was reported from Dhakwān, the freed slave of ‘Āishah, that she narrated to him, that the Messenger of Allāh ﷺ would pray after *‘Asr*, and prohibit

١٢٨٠ - حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ: حَدَّثَنَا عَمِّي: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ ذَكْوَانَ مَوْلَى

(others) from doing it, and he would fast continuously, and prohibit (others) from it. (*Da'if*)

عَائِشَةَ: أَنَّهَا حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْعَصْرِ وَيَنْهَى عَنْهَا وَيُؤَاصِلُ وَيَنْهَى عَنِ الْوِصَالِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الخطيب: ٣٢٤/١ من حديث عبيدالله بن سعد به \* ابن إسحاق مدلس وعنن.

### Chapter 11. The Prayer Before *Maghrib*

(المعجم ١١) - بَابُ الصَّلَاةِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ  
(التحفة ٣٠١)

**1281.** ‘Abdullāh Al-Muzanī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Pray two *Rak’ahs* before *Maghrib*, pray two *Rak’ahs* before *Maghrib* — whoever wishes to do so,” for fear that people might take this as a regular practice. (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٨١ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْمُرْزَبِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ رَكَعَتَيْنِ»، ثُمَّ قَالَ: «صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ رَكَعَتَيْنِ لِمَنْ شَاءَ»، خَشْيَةَ أَنْ يَتَّخِذَهَا النَّاسُ سُنَّةً.

تخريج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلاة، باب من كره أن يقال للمغرب: العشاء، ح: ٥٦٣ من حديث عبدالوارث بن سعيد به.

#### Comments:

It is recommended to perform two *Rak’ahs* before the *Iqamah* for the *Maghrib* obligatory prayer.

**1282.** Al-Mukhtār bin Fulful narrated from Anas bin Mālik that he said: “I prayed two *Rak’ahs* before *Maghrib* during the time of the Messenger of Allāh ﷺ.” He said: “I said to Anas: ‘Did the Messenger of Allāh ﷺ see you (doing this)?’ He replied: ‘Yes, he saw us, and he did not command us, nor did he prevent us (from offering it).’” (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٨٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ الْبَرَازِيُّ: أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ الْمُخْتَارِ بْنِ فُلْفُلٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: صَلَّيْتُ الرُّكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قَالَ: قُلْتُ لِأَنَسٍ: أَرَأَيْكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ، رَأَى أَنْ يَأْمُرَنَا وَلَمْ يَنْهَنَا.

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب ركعتين قبل صلاة المغرب، ح: ٨٣٦ من حديث مختار بن فلفل به.

**Comments:**

That is, it is not compulsory. He said it by way of exhortation and inducement. It was not a command.

**1283.** ‘Abdullāh bin Mughaffal narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Between every two *Adhans* is a prayer, between every two *Adhāns* is a prayer — for whoever wishes (to do so).” (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٨٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيمِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْبٍ عَنِ الْجَرِيرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ لِمَنْ شَاءَ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الأذان، باب: كم بين الأذان والإقامة ومن ينتظر إقامة الصلاة؟ ح: ٦٢٤ ومسلم، صلاة المسافرين، باب: بين كل أذانين صلاة، ح: ٨٣٨ من حديث سعيد بن إياس الجريري به.

**Comments:**

Here, two *Adhāns* means two calls to prayer; that is the *Adhān*, and the *Iqāmah*.

**1284.** It was reported from *Shu’bah*, from *Abū Shu’aib*, from *Tāwūs*, that he said: “*Ibn ‘Umar* was asked regarding the two *Rak’ah* before *Maghrib*. He replied: ‘I did not see anyone praying them during the time of the Messenger of Allāh ﷺ.’ But he (*Ibn ‘Umar*) allowed the two *Rak’ahs* after *‘Aṣr* to be prayed. (*Ḥasan*)

١٢٨٤ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي شُعَيْبٍ، عَنْ طَاوُسٍ قَالَ: سَأَلَ ابْنُ عُمَرَ عَنِ الرَّكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ فَقَالَ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّيهِمَا وَرَخَّصَ فِي الرَّكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ.

*Abū Dāwud* said: I heard *Yahyā bin Ma’in* saying: “He is *Shu’aib*.” Meaning, *Shu’bah* made a mistake with his name.<sup>[1]</sup>

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ مَعِينٍ يَقُولُ: هُوَ شُعَيْبٌ. يَعْنِي: وَهَمَّ شُعْبَةُ فِي اسْمِهِ.

**تخریج:** [إسناده حسن] وأخرجه عبد بن والبيهقي: ٤٧٦/٢، ٤٧٧ من حديث أبي داود به.

**Chapter 12. The *Duḥa* Prayer**

(المعجم ١٢) - بَابُ صَلَاةِ الضُّحَى  
(التحفة ٣٠٢)

**1285.** *Abū Dharr* narrated that the

١٢٨٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ عَنْ عَبَّادِ

[1] *Shu’aib* instead of *Abū Shu’aib*.

Prophet ﷺ said: "Every morning, each joint of the son of Ādam is obligated to give charity. And his giving *Salām* to whom he meets is a charity, and his commanding (others) to do good is a charity, and his prohibiting from evil is a charity, and removing harm from the way is a charity, and his (intercourse) with his wife is a charity. And the two *Rak'ahs* of *Duḥā* will suffice all of these (acts)." (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: The narration of 'Abbād<sup>[1]</sup> is more complete, and Musaddad did not mention the commanding and the forbidding, and he added in his narration: "And he said: 'Like this and like this'." And Ibn Manī' added in his narration: "They said: 'O Messenger of Allāh! One of us satisfies his (sexual) desires, and it will count as an act of charity for him?' So he (ﷺ) replied: 'Do you not see that, had he placed it where it was not permitted for him to do so, it would be a sin for him?'"

ابن عَبَّادٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدِ الْمَعْنَى عَنْ وَاصِلٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمُرَ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سُلَامَى مِنْ ابْنِ آدَمَ صَدَقَةٌ، تَسْلِمُهُ عَلَى مَنْ لَقِيَ صَدَقَةً، وَأَمْرُهُ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيُهُ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ، وَإِمَاطَةُ الْأَدَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ، وَبُضْعُهُ أَهْلَهُ صَدَقَةٌ، وَيَجْزِيءُ مِنْ ذَلِكَ كُلِّهِ رَكْعَتَانِ مِنَ الضُّحَى».

قال أبو داود: وَحَدِيثُ عَبَّادٍ أَتَمُّ. وَلَمْ يَذْكُرْ مُسَدَّدٌ الْأَمْرَ وَالنَّهْيَ - زَادَ فِي حَدِيثِهِ: وَقَالَ: كَذَا وَكَذَا - وَزَادَ ابْنُ مَيْسَرَةَ فِي حَدِيثِهِ: قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَحَدُنَا يَقْضِي شَهْوَتَهُ وَتَكُونُ لَهُ صَدَقَةٌ؟ قَالَ: «أَرَأَيْتَ لَوْ وَضَعَهَا فِي غَيْرِ جِلْهَآ أَلَمْ يَكُنْ يَأْتِمُّ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٨/٥ والنسائي في الكبرى، ح: ٩٠٢٨ من حديث واصل به وانظر الحديث الآتي، ح: ٥٢٤٣.

**1286.** Abū Al-Aswad (Ad-Duw'alī) said that while they were sitting with Abū Dharr, he said: "Every morning, each joint of the son of Ādam is obligated to give charity. So every prayer he prays is a charity, and fasting is charity, and

١٢٨٦ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَيَّيَةَ: أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ وَاصِلٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمُرَ، عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ [الدُّؤَلِيِّ] قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: «يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سُلَامَى مِنْ أَحَدِكُمْ فِي كُلِّ يَوْمٍ

[1] Abū Dāwud narrated this *Hadīth* from two chains; Ahmad bin Manī' from 'Abbād bin 'Abbād; and, Musad-dad bin Musarhad from Ḥammad bin Zaid.

the *Hajj* is charity, and the *Tasbīh* is charity, and the *Takbīr* is charity, and the *Tahmīd* is charity. And the Messenger of Allāh ﷺ enumerated these righteous deeds, then said: "The two *Rak'ahs* of *Ḍuhā* will suffice all of these acts for you."  
(*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة الضحى وأن أقلها ركعتان . . . الخ، ح: ٧٢٠ من حديث واصل به.

**1287.** Sahl bin Mu'adh bin Anas Al-Juhani narrated from his father that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever sits in his prayer place that he prayed the morning prayer in until he prays the two *Rak'ahs* of *Ḍuhā* — without speaking anything except good — will have all his sins forgiven, even if they are more than the foam of the ocean." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٣٨/٣ من حديث زبان بن فائد به وهو ضعيف: ضعفه الجمهور وللحديث شواهد ضعيفة.

**1288.** Abū Umāmah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A prayer after another prayer, between which there was no *Laghw* (vain act), is (written) in the *'Iliyyin*."<sup>[1]</sup> (*Ḥasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٤٩/٣ وتقدم طرفه: ٥٥٨.

**Comments:**

*'Iliyyin* is the name of a record of the deeds of the faithful while *Sijjīn* is the name of the record of the deeds of the disbelievers.

صَدَقَةٌ، فَلهُ بِكُلِّ صَلَاةٍ صَدَقَةٌ وَصِيَامٍ صَدَقَةٌ وَحَجٍّ صَدَقَةٌ وَتَسْبِيحٍ صَدَقَةٌ وَتَكْبِيرٍ صَدَقَةٌ وَتَحْمِيدٍ صَدَقَةٌ» فَعَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ هَذِهِ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ ثُمَّ قَالَ: «يُجْزِيءُ أَحَدَكُمْ مِنْ ذَلِكَ رَكْعَتَا الضُّحَى».

١٢٨٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ، عَنْ زَبَانَ بْنِ قَانِدٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ بْنِ أَنَسِ الْجُهَنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَعَدَ فِي مُصَلَّاهُ حِينَ يَنْصَرِفُ مِنْ صَلَاةِ الضُّحَى حَتَّى يُسَبِّحَ رَكْعَتِي الضُّحَى لَا يَقُولُ إِلَّا خَيْرًا غُفِرَ لَهُ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ أَكْثَرَ مِنْ زَبَدِ الْبَحْرِ».

١٢٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ: حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ حَمِيدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ الْقَاسِمِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «صَلَاةٌ فِي إِثْرِ صَلَاةٍ لَا لَعْوَ بَيْنَهُمَا كِتَابٌ فِي عَلَيِّنَ».

[1] See *Sūrat Al-Muṭaffifīn* 83:18-20.

**1289.** It was reported from Nu‘aim bin Hammār who said: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘Allāh, the Mighty and Sublime says: “O son of Ādam! Don’t be prevented (deprived) from four *Rak’ahs* in the first part of your day, for (if you do so) I will take care of the latter part.”’ (Ṣaḥīḥ)

١٢٨٩ - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ كَثِيرِ بْنِ مَرَّةَ، عَنْ نُعَيْمِ بْنِ هَمَّارٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «يَقُولُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: يَا ابْنَ آدَمَ! لَا تُعْجِزْنِي مِنْ أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ فِي أَوَّلِ نَهَارِكَ أَكْفِكَ آخِرَهُ».

**تخریج:** [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٨٧/٥ من حديث مكحول، والنسائي في الكبرى، ح: ٤٦٦ من حديث كثير بن مرة به وصححه ابن حبان، ح: ٦٣٤ وللحديث شواهد كثيرة عند أحمد: ٢٠١/٤، ١٥٣ وغيره.

**1290.** Umm Hānī, the daughter of Abū Ṭālib, narrated that the Messenger of Allāh ﷺ prayed eight *Rak’ahs* of *Duḥā* on the Day of the Conquest (of Makkah). He would say the *Taslim* after every two *Rak’ahs*. (Ḥasan)

Aḥmad bin Ṣāliḥ (one of the narrators)<sup>[1]</sup> said: “The Messenger of Allāh ﷺ prayed the voluntary prayer of *Duḥā* on the Day of the Conquest...” and he mentioned similar.

Ibn As-Sarḥ (another narrator) said: “Umm Hānī said that the Messenger of Allāh ﷺ visited her.” But he did not mention the voluntary prayer of *Duḥā*.

١٢٩٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَأَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ قَالَا: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي عِيَاضُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مَخْرَمَةَ ابْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أُمِّ هَانِيَةَ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتْحِ صَلَّى سُبْحَةَ الصُّحَى ثَمَانِيَةَ رَكَعَاتٍ يُسَلِّمُ مِنْ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى يَوْمَ الْفَتْحِ سُبْحَةَ الصُّحَى فَذَكَرَ مِثْلَهُ قَالَ ابْنُ السَّرْحِ: إِنَّ أُمَّ هَانِيَةَ قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ سُبْحَةَ الصُّحَى بَعْنَاهُ.

**تخریج:** [حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في صلاة الليل والنهار مثنى مثنى، ح: ١٣٢٣ من حديث ابن وهب به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٢٣٤ وللحديث شواهد عند البخاري، ح: ٢٨٠ وغيره.

**1291.** Ibn Abī Lailā said: “No one

١٢٩١ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا

[1] Abū Dāwud narrated this from two chains: Aḥmad bin Ṣāliḥ, and Aḥmad bin ‘Amr bin As-Sarḥ.

informed us that they saw the Prophet ﷺ pray the *Duḥa* except for Umm Hānī, for she narrated that the Prophet ﷺ performed *Ghusl* in her house on the Day of the Conquest (of Makkah), and then offered eight *Rak'ahs*. And no one else after that saw him pray them.” (*Ṣaḥīḥ*)

شُعْبَةُ عَنْ عَمْرٍو بْنِ مُرَّةَ، عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ: مَا أَخْبَرْنَا أَحَدًا أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الضُّحَى غَيْرُ أُمَّ هَانِيَةَ فَإِنَّهَا ذَكَرَتْ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ اغْتَسَلَ فِي بَيْتِهَا وَصَلَّى ثَمَانِ رَكَعَاتٍ، فَلَمْ يَرَهُ أَحَدًا صَلَّاهُنَّ بَعْدُ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، التقصير، باب من تطوع في السفر في غير دبر الصلوات وقبلها، ح: ١١٠٣ عن حفص بن عمر، ومسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة الضحى ... إلخ، ح: ٣٣٦ بعد: ٧١٩ من حديث شعبة به.

**1292.** ‘Abdullāh bin Shaqīq narrated that he asked ‘Āishah, “Did the Messenger of Allāh ﷺ pray *Duḥa*?” She replied: “No, except if he returned from an absence (from a journey).” He then asked: “Did he join between two *Sūrah*s?” She replied: “(If they were) from the *Mufaṣṣal*.”<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٢٩٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الضُّحَى فَقَالَتْ: لَا إِلَّا أَنْ يَجِيءَ مِنْ مَعِيهِ، قُلْتُ: هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرُنُ بَيْنَ السُّورِ؟ قَالَتْ: مِنَ الْمُفْصَلِ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة الضحى ... إلخ، ح: ٧١٧ من حديث يزيد بن زريع به.

**Comments:**

It is clear from these narrations of ‘Āishah, that she did not see the Messenger ﷺ perform *Duḥa* while others did.

**1293.** It was reported from ‘Urwah bin Az-Zubair, from ‘Āishah, the wife of the Prophet ﷺ, that she said: “The Messenger of Allāh ﷺ never prayed the *Duḥā* prayer, and I pray it. And he (ﷺ) would sometimes leave an act, even though he loved to do it, for fear

١٢٩٣ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ: مَا سَجَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سُبْحَةَ الضُّحَى قَطُّ وَإِنِّي لَأَسْبَحُهَا وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيَدْعُ الْعَمَلَ وَهُوَ

[1] Referring to the shorter *Sūrah*s of the Qur’ān, and they say it is from *Sūrah Qāf* to the end of the Qur’ān. See the *Tafsīr* of Ibn Kathīr, *Sūrah Qāf*.

that the people might perform it and it would then become obligatory upon them.” (*Sahih*)

يُحِبُّ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ خَشِيَّةً أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيَفْرَضَ عَلَيْهِمْ.

**تخريج:** أخرجه البخاري، التهجيد، باب تحريض النبي ﷺ على قيام الليل . . . إلخ، ح: ١١٢٨ ومسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة الضحى . . . إلخ، ح: ٧١٨ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): (١٥٢/١، ١٥٣).

**1294.** Simāk narrated that he asked Jābir bin Samurah: “Did you used to sit with the Messenger of Allāh ﷺ?” He replied: “Yes, frequently. And he would not stand up from the place where he prayed the morning prayer until the sun had risen. So when it rose, he would stand up.” (*Sahih*)

١٢٩٤ - حَدَّثَنَا ابْنُ نَفِيلٍ وَأَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَا: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا سِمَاكُ قَالَ: قُلْتُ لِجَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ: أَكُنْتَ تُجَالِسُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ كَثِيرًا فَكَأَن لَّا يَقُومُ مِنْ مُصَلَّاهُ الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْغَدَاةَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَإِذَا طَلَعَتْ قَامَ ﷺ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب فضل الجلوس في مصلاه بعد الصبح وفضل المساجد، ح: ٦٧٠ عن أحمد بن عبدالله بن يونس به.

### Chapter 13. The Prayer During Daytime

#### (المعجم ١٣) - بَابُ صَلَاةِ النَّهَارِ

(التحفة ٣٠٣)

**1295.** Ibn ‘Umar narrated that the Prophet ﷺ said: “The prayer of the night and day is (in units of) two, two.” (*Hasan*)

١٢٩٥ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَارِقِيِّ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مَثْنَى مَثْنَى».

**تخريج:** [حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء أن صلاة الليل والنهار مثنى مثنى، ح: ٥٩٧ والنسائي، ح: ١٦٦٧ وابن ماجه، ح: ١٣٢٢ من حديث شعبة به وللحديث شواهد، انظر الموطأ: ٢٦٠ بتحقيقي.

#### Comments:

Voluntary prayers at any time, day or night, should be split up into two *Rak’ahs* apiece. It is better and commendable although four *Rak’ahs* with one salutation may also be said.

**1296.** It was reported from ‘Abdullāh bin Al-Ḥārith from Al-Muṭṭalib, from the Prophet ﷺ, that he said: “The prayer is (in units of)

١٢٩٦ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُعَاذُ ابْنِ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: حَدَّثَنِي عَبْدُ رَبِّهِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ أَبِي أَنَسٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

two, two — that you say the *Tashahhud* in every second *Rak'ah*. And that you show your need, and are tranquil, and raising you hands in supplication, and say: 'O Allāh! O Allāh!' So whoever does not do so, it will be deficient." (*Da'if*)

Abū Dāwud was asked about the (voluntary) night prayer — should it be in units of two? He replied: "If you wish, you may pray (in units of) two, and if you wish, (in units of) four."

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في صلاة الليل والنهار مثنى مثنى، ح: ۱۳۲۵ من حديث شعبة به وحسنه أبو حاتم الرازي في عله: ۳۶۵ وأشار ابن خزيمة، ح: ۱۲۱۲ إلى ضعفه، وضعفه البخاري وغيره وهو الراجح \* في سماع عبدالله بن نافع من عبدالله بن الحارث نظر، وفي السند علل أخرى.

#### Chapter 14. *Ṣalāt At-Tasbīḥ*

#### (المعجم ۱۴) - بَابُ صَلَاةِ التَّسْبِيحِ

(التحفة ۳۰۴)

**1297.** Ibn 'Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said to Al-'Abbās bin 'Abdul-Muṭṭalib: "O 'Abbās, O my uncle! Should I not give something to you? Should I not give you a present? Should I not give a gift to you? Should I not (instruct) you to ten things — if you were to do them, Allāh will forgive your sins; the first of them and the last of them, the old of them and the new of them, the unintentional of them and the intentional of them, the small of them and the large of them, the hidden of them and the public of them. Ten things, (which are:) that you pray four *Rak'ahs*, in each *Rak'ah* you recite *Fātiḥat Al-Kitāb* (*Sūrat Al-Fāthah*) and a *Sūrah*.

ابن نافع، عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنِ الْمُطَّلِبِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الصَّلَاةُ مَثْنَى مَثْنَى أَنْ تَشْهَدَ فِي كُلِّ رَكَعَتَيْنِ وَأَنْ تَبَاسَّسَ وَتَمَسَّكَنَ وَتُقَنِّعَ بِيَدَيْكَ وَتَقُولَ: اللَّهُمَّ! اللَّهُمَّ! اللَّهُمَّ! فَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَهِيَ خِدَاجٌ».

سُئِلَ أَبُو دَاوُدَ عَنِ صَلَاةِ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى: قَالَ: إِنْ شِئْتَ مَثْنَى وَإِنْ شِئْتَ أَرْبَعًا.

۱۲۹۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرِ بْنِ الْحَكَمِ التَّيْسَابُورِيُّ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ أَبِي عَدْنَانَ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ: «يَا عَبَّاسُ! يَا عَمَّاهُ! أَلَا أُعْطِيكَ؟ أَلَا أَمْنُحُكَ؟ أَلَا أَحْبُوكَ؟ أَلَا أَفْعَلُ بِكَ عَشْرَ خِصَالٍ إِذَا أَنْتَ فَعَلْتَ ذَلِكَ عَفَرَ اللَّهُ لَكَ ذَنْبَكَ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ قَدِيمَهُ وَحَدِيثَهُ خَطَأَهُ وَعَمَدَهُ، صَغِيرَهُ وَكَبِيرَهُ سِرَّهُ وَعَلَانِيَتَهُ - عَشْرَ خِصَالٍ - أَنْ تُصَلِّيَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَسُورَةً. فَإِذَا فَرَغْتَ مِنَ الْقِرَاءَةِ فِي أَوَّلِ رَكَعَةٍ وَأَنْتَ قَائِمٌ قُلْتَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا

Then, when you have completed the recitation in the first *Rak'ah*, and you are still standing, say: '*Subhān Allāh, wal-ḥamdulillāh, wa lā ilāha illallāh, wa Allāhu Akbar* (Glorious is Allāh, and all praise is due to Allāh, and none has the right to be worshipped but Allāh, and Allāh is the Most Great)' fifteen times.

Then go into *Rukū'*, and say it while you are in *Rukū'* ten times. Then raise your head from the *Rukū'* and say it ten times. Then go into prostration and say it while you are in prostration ten times. Then raise your head from the prostration and say it ten times. Then prostrate and say it ten times. Then raise your head and say it ten times. This comes out to seventy-five times in every *Rak'ah*, and you do this for four *Rak'ahs*.

If you are able to pray this once every day, do so. And if you do not do so, then once every week. And if you do not do so, then once every month. And if you do not do so, then once every year. And if you do not do so, then once in your lifetime." (*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في صلاة التسيح، ح: ١٣٨٧ عن عبدالرحمن بن بشر به وصححه أبو بكر الأجرى وأبو داود وغيرهما الترغيب والترهيب: ٤٦٨/١.

**1298.** Abū Al-Jawzā' narrated: "Someone who was a Companion narrated to me..." — they thought it was 'Abdullāh bin 'Amr — "...that the Prophet ﷺ said: 'Come to me tomorrow, I will give a gift

إِلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ خَمْسَ عَشْرَةَ مَرَّةً، ثُمَّ تَرَفَعُ فَتَقُولُهَا وَأَنْتَ رَاكِعٌ عَشْرًا ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ الرُّكُوعِ فَتَقُولُهَا عَشْرًا ثُمَّ تَهْرِي سَاجِدًا فَتَقُولُهَا وَأَنْتَ سَاجِدٌ عَشْرًا ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ السُّجُودِ فَتَقُولُهَا عَشْرًا ثُمَّ تَسْجُدُ فَتَقُولُهَا عَشْرًا ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ فَتَقُولُهَا عَشْرًا فَذَلِكَ خَمْسٌ وَسَبْعُونَ، فِي كُلِّ رَكْعَةٍ تَفْعَلُ ذَلِكَ فِي أَرْبَعِ رَكْعَاتٍ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تُصَلِّيَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ مَرَّةً فَافْعَلْ، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ مَرَّةً، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ شَهْرٍ مَرَّةً، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي عُمْرِكَ مَرَّةً.

١٢٩٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُمْيَانَ الْأَبْلِيُّ: حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ أَبُو حَبِيبٍ: حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَالِكٍ عَنِ أَبِي الْجَوْزَاءِ: حَدَّثَنِي رَجُلٌ كَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ

to you, and reward you, and give you something.' So I thought that he would give me a gift. He said: 'When the day begins to wane (afternoon occurs), stand up and pray four *Rak'ahs*...' and he narrated a similar narration as the previous one (no. 1297), except that he said: "Then raise your head — meaning from the second prostration — and sit down, and do not stand up until you exclaim Allāh's glory (say *Subhān Allāh*) ten times, and praise Him (say *Al-hamdulillāh*) ten times, and extol His greatness (say *Allāhu akbar*) ten times, and say the *Tahlīl* (say *Lā ilāha illallāh*) ten times. Then repeat this for all four *Rak'ahs*."

And he ﷺ also said: "So if you were to be the most sinful of all of the inhabitants of earth, you would be forgiven because of this." The Companion asked: "What if I cannot pray it at this time?" He (ﷺ) replied: "Pray it at night, or during the day." (*Da'īf*)

Abū Dāwud said: Ḥabbān bin Hilāl<sup>[1]</sup> is the maternal uncle of Hilāl Ar-Rā'ī.

Abū Dāwud said: Al-Mustamirr bin Ar-Rayyān reported it from Abū Al-Jawzā', from 'Abdullāh bin 'Amr in *Mawqūf* form (as a statement from him and not the Prophet ﷺ). Rawḥ bin Al-Musayyab and Ja'far bin Sulaimān reported it from 'Amr bin Mālik An-Nukrī, from Abū Al-Jawzā' from Ibn 'Abbās as his statement.

يُرُونَ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: «إِثْنَيْ عَشْرًا أَحْبُوكَ وَأُثْبِتَكَ وَأُعْطِيكَ» حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ يُعْطِينِي عَطِيَّةً. قَالَ: «إِذَا زَالَ النَّهَارُ فَقُمْ فَصَلِّ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ» فَذَكَرَ نَحْوَهُ. قَالَ: «ثُمَّ تَرَفَّعْ رَأْسَكَ - يَعْنِي مِنَ السَّجْدَةِ الثَّانِيَةِ - فَاسْتَوِ جَالِسًا وَلَا تَقُمْ حَتَّى تُسَبِّحَ عَشْرًا، وَتُحَمِّدَ عَشْرًا، وَتُكَبِّرَ عَشْرًا، وَتَهْلَلَ عَشْرًا، ثُمَّ تَضَعُ ذَلِكَ فِي الْأَرْبَعِ رَكَعَاتٍ». قَالَ: «فَإِنَّكَ لَوْ كُنْتَ أَعْظَمَ أَهْلِ الْأَرْضِ ذَنْبًا غُفِرَ لَكَ بِذَلِكَ». قَالَ: قُلْتُ: فَإِنْ لَمْ أَشْتَطِعْ أَنْ أُصَلِّيَهَا يَلَكُ السَّاعَةَ قَالَ: «صَلِّهَا مِنَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ».

قال أبو داود: وَحَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ خَالَ هِلَالِ الرَّائِي.

قال أبو داود: رواه المُستَمِيرُ بْنُ الرَّيَّانِ عن أَبِي الْجَوْزَاءِ، عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو مَوْفُوفًا وَرَوَاهُ رَوْحُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَجَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عن عَمْرٍو بْنِ مَالِكِ النُّكْرِيِّ، عن أَبِي الْجَوْزَاءِ، عن ابن عَبَّاسٍ قَوْلَهُ، وَقَالَ فِي حَدِيثِ رَوْحٍ: فَقَالَ: حَدِيثُ النَّبِيِّ ﷺ.

[حَدَّثْتُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ]

[1] One of the narrators.

And in Rawḥ's narration he said: "So he said it was a *Hadīth* of the Prophet ﷺ." ("A *Hadīth* from the Prophet ﷺ was narrated to me.")

**تخريج:** [إسناده ضعيف] وأخرجه البيهقي: ٥٢/٣ من حديث أبي داود به \* عمرو بن مالك: ضعيف، الحديث الآتي: ١٢٩٩. يعني عنه.

**1299.** 'Urwah bin Ruwaim narrated that Al-Anṣārī narrated to him: "The Messenger of Allāh ﷺ told Ja'far..." and he mentioned similarly (as in no. 1298), except that he said: "...in the second prostration of the first *Rak'ah*." As was said in the narration of Mahdī bin Maimūn (no. 1297). (*Hasan*)

١٢٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو نَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَهَاجِرٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ رُوَيْمٍ: حَدَّثَنِي الْأَنْصَارِيُّ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِيَجْفِرَ بِهَذَا الْحَدِيثِ. فَذَكَرَ نَحْوَهُمْ؛ قَالَ فِي السَّجْدَةِ الثَّانِيَةِ مِنَ الرَّكْعَةِ الْأُولَى؛ كَمَا قَالَ فِي حَدِيثِ مَهْدِيِّ بْنِ مَيْمُونٍ.

**تخريج:** [حسن] أخرجه البيهقي: ٥٢/٣ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

### Chapter 15. Where Should The Two *Rak'ahs* Of *Maghrib* Be Prayed ?

**1300.** It was reported from Sa'd bin Ishāq bin Ka'b bin 'Ujrah, from his father, from his grandfather, that the Prophet ﷺ came to the *Masjid* of the tribe of 'Abdul-Ashhal and prayed *Maghrib* in it. When they had finished their prayer, he saw them praying voluntary prayers after it, so he said: "This is the prayer of the houses." (*Hasan*)

(المعجم ١٥) - بَابُ رَكْعَتِي الْمَغْرِبِ أَيْنَ تُصَلِّيَانِ (التحفة ٣٠٥)

١٣٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ: حَدَّثَنِي أَبُو مُطَرِّفٍ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْوَزِيرِ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى الْفَطْرِيُّ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ كَعْبِ بْنِ عَجْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَى مَسْجِدَ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ فَصَلَّى فِيهِ الْمَغْرِبَ فَلَمَّا قَضَوْا صَلَاتَهُمْ رَأَهُمْ يُسَبِّحُونَ بَعْدَهَا. فَقَالَ: «هَذِهِ صَلَاةُ الْبُيُوتِ».

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما ذكر في الصلاة بعد المغرب أنه في البيت أفضل، ح: ٦٠٤ والنسائي، ح: ١٦٠١ من حديث محمد بن موسى به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٢٠١.

### Comments:

It is recommended for one to perform the *Sunnah* prayers in one's house.

**1301.** It was reported from Sa'eed bin Jubair, from Ibn 'Abbās who said: "The Messenger of Allāh ﷺ would prolong the recitation of the two *Rak'ahs* after *Maghrib* until the people of the *Masjid* would leave." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Naṣr Al-Mujaddar reported it from Ya'qūb Al-Qummī and narrated a connected chain for it similarly.

Abū Dāwud said: Muḥammad bin 'Eisā bin Aṭ-Ṭabbā' narrated it to us (he said): "Naṣr Al-Mujaddar narrated to us from Ya'qūb" with similar.

١٣٠١ - حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَرَجَرَانِيُّ: حَدَّثَنَا طَلْقُ بْنُ عَنَامٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي الْمُغِيرَةِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُطِيلُ الْقِرَاءَةَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ حَتَّى يَتَفَرَّقَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ نَصْرُ الْمُجَدَّرُ عَنْ يَعْقُوبِ الْقُمِّيِّ وَأَسَنَدُهُ مِثْلُهُ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى ابْنِ الطَّبَّاعِ: حَدَّثَنَا نَصْرُ الْمُجَدَّرُ عَنْ يَعْقُوبِ مِثْلُهُ.

تخریج: [حسن] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٣٧٩ عن الحسين بن عبدالرحمن به.

**1302.** (Another chain from two sources) that Ya'qūb narrated from Ja'far, from Sa'eed bin Jubair, from the Prophet ﷺ — in meaning — in *Mursal* form. (*Hasan*)

Abū Dāwud said: I heard Muḥammad bin Ḥumaid saying: "I heard Ya'qūb saying: Everything I narrate to you from Ja'far, from Sa'eed bin Jubair, from the Prophet ﷺ, then it is a *Musnad* narration from Ibn 'Abbās from the Prophet ﷺ.

١٣٠٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ وَسَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ عَنْ جَعْفَرٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ مُرْسَلٌ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ حَمِيدٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ يَعْقُوبَ يَقُولُ: كُلُّ شَيْءٍ حَدَّثْتُكُمْ عَنْ جَعْفَرٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فَهُوَ مُسْنَدٌ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [حسن] أخرجه البيهقي: ١٩٠/٢ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق \* قول يعقوب: لا يثبت عنه، محمد بن حميد: ضعيف.

## Chapter 16. The Prayer After 'Ishā'

(المعجم ١٦) - بَابُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعِشَاءِ (التحفة ٣٠٦)

**1303.** Shuraiḥ bin Hāni' asked 'Āishah regarding the prayer of the

١٣٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ الْعُكْلِيُّ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ

Messenger of Allāh ﷺ. She narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ never prayed ‘Ishā’ and then visited me except that he prayed four *Rak’ahs* or six *Rak’ahs*. And once, it rained at night, so we laid out a leather mat for him (to pray on). And I saw a hole in it which was allowing the water to flow over it, and I never saw him protect himself against the earth with his clothes.” (*Da’if*)

مَعْوَلٍ: حَدَّثَنِي مُقَاتِلُ بْنُ بَشِيرٍ الْعِجْلِيُّ عَنْ شُرَيْحِ بْنِ هَانِيٍّ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَأَلْتُهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: مَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعِشَاءَ قَطُّ فَدَخَلَ عَلَيَّ إِلَّا صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ أَوْ سِتَّ رَكَعَاتٍ وَلَقَدْ مُطَرْنَا مَرَّةً بِاللَّيْلِ فَطَرَحْنَا لَهُ نِطْعًا، فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى ثَقْبٍ فِيهِ يَنْبُعُ الْمَاءُ مِنْهُ، وَمَا رَأَيْتُهُ مُتَّقِيًا الْأَرْضَ بِشَيْءٍ مِنْ ثِيَابِهِ قَطُّ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٥٨/٦ والنسائي في الكبرى، ح: ٣٩١ من حديث مالك بن معول به \* مقاتل بن بشير مجهول الحال وثقه ابن حبان: ٥٠٩/٧ وحده وقال الذهبي: "لا يعرف" (ميزان الاعتدال: ١٧١/٤).

## Chapters On The Voluntary Night Prayers

## أَبْوَابُ قِيَامِ اللَّيْلِ

### Chapter 17. The Abrogation Of The (Obligation Of) Night Prayer And Facilitation (Of Choice) Regarding It

### (المعجم ١٧) - بَابُ نَسْخِ قِيَامِ اللَّيْلِ وَالتَّيْسِيرِ فِيهِ (التحفة ٣٠٧)

1304. It was reported from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās who said regarding *Al-Muzzammil*: “Stand (to pray) all night, except a little - Half of it”.[1] “It was abrogated by the Verse which states: ‘He knows that you are unable to pray the whole night, so He has turned to you (in mercy). Therefore recite what is easy for you of the Qur’an.’[2] And the meaning of... *Nāshī’atal-lail*[3] is: ‘the first of it

١٣٠٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَرْوَرِيُّ ابْنَ شُبَيْهٍ: حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ يَزِيدَ التَّحَوِيِّ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ فِي الْمُرْمَلِ: ﴿قُرِ الْآيِلُ إِلَّا قَلِيلًا ۝ يَصْفَهُ﴾ [المزمل: ٣، ٢] نَسَخَتْهَا الْآيَةُ الَّتِي فِيهَا ﴿عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْضِرُوهُ فَآبَ عَلَيْكُمْ فَأَقْرَأُوا مَا يَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ﴾ [المزمل: ٢٠] وَ﴿نَاشِئَةَ آيِلٍ﴾ [المزمل: ٦]: أَوَّلُهُ وَكَأَنَّ صَلَاتَهُمْ

[1] *Al-Muzzammil* 73:2,3.

[2] *Al-Muzzammil* 73:20.

[3] *Al-Muzzammil* 73:6.

(the night),’ for they used to pray in the early part of the night. (Meaning) it is more appropriate that you fulfill what Allāh has made obligatory on you regarding the night prayer, for at the time he sleeps a person does not know when he will arise. And... *Aqwamu qila*,<sup>[1]</sup> means, ‘...it is better for you in understanding the Qur’ān.’ And: ‘Verily, there is for you during the day *Sabhan Ṭawilah*’<sup>[2]</sup> (means) plenty of leisure time.” (*Ḥasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٥٠٠/٢ من حديث أبي داود به.

**1305.** It was reported from Simāk Al-Ḥanafī, from Ibn ‘Abbās, that he said: “When the beginning (of *Sūrat Al-Muzzammil*) was revealed, they would pray similar to the way that they prayed in the month of Ramaḍān, until its latter portion was revealed. And the time between the (revelation) of its first portion and last portion was a year.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن جرير الطبري في تفسيره: ٧٨/٢٩، ٧٩ من حديث

مسعر به.

## Chapter 18. The (Voluntary) Night Prayer

**1306.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The *Shaiṭān* ties three knots on the back of your heads when one of you goes to sleep. He blows (an incantation) on every knot, (saying): ‘You have a long night, so sleep (through it).’ So if the person

لأَوَّلِ اللَّيْلِ يَقُولُ: هُوَ أَجْدَرُ أَنْ تُحْضُوا مَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ مِنْ قِيَامِ اللَّيْلِ وَذَلِكَ أَنَّ الْإِنْسَانَ إِذَا نَامَ لَمْ يَدْرِ مَتَى يَسْتَيْقِظُ، وَقَوْلُهُ: ﴿وَأَقْوَمُ قِيْلًا﴾ [المزمل: ٦] هُوَ أَجْدَرُ أَنْ يَفْقَهَ فِي الْقُرْآنِ وَقَوْلُهُ: ﴿إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْعًا طَوِيلًا﴾ [المزمل: ٧] يَقُولُ: فَرَاغًا طَوِيلًا.

١٣٠٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ يَعْني المَرْوَزِيَّ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ مِسْعَرٍ، عَنْ سِمَاكِ الْحَنَفِيِّ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ أَوَّلُ الْمُزَّمِّلِ كَانُوا يَقُومُونَ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِمْ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ حَتَّى نَزَلَ آخِرُهَا، وَكَانَ بَيْنَ أَوَّلِهَا وَآخِرِهَا سَنَةٌ.

## (المعجم ١٨) - بَابُ قِيَامِ اللَّيْلِ

(التحفة ٣٠٨)

١٣٠٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَعْقُدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ - إِذَا هُوَ نَامَ - ثَلَاثَ عُقَدٍ يَضْرِبُ مَكَانَ كُلِّ عُقْدَةٍ:

[1] *Al-Muzzammil* 73:6.

[2] *Al-Muzzammil* 73:7.

wakes up and remembers Allāh, one knot is untied. And if he performs *Wuḍū'*, another knot is untied. And if he prays, another knot is untied, and he arises (in the morning) energetic and having a good temperament. Otherwise, he arises with a bad temperament, feeling lazy.” (*Ṣaḥīḥ*)

عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ. فَإِنِ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ  
اللهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنِ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ،  
فَإِنِ صَلَّى انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ  
النَّفْسِ وَإِلَّا أَصْبَحَ حَبِيبَ النَّفْسِ كَسْلَانَ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، التهجد، باب عقد الشيطان على قافية الرأس إذا لم يصل بالليل، ح: ١١٤٢ من حديث مالك ومسلم، صلاة المسافرين، باب الحث على صلاة الليل وإن قلت، ح: ٧٧٦ من حديث أبي الزناد به وهو في الموطأ (يحيى): ١٧٦/١ (والقعنبي، ص: ١٠٩، ١١٠).

### Comments:

The how of these matters are not known, as it is a matter of the unseen.

**1307.** ‘Aīshah said: “Never leave the night prayer, for the Messenger of Allāh ﷺ would never leave it. And if he were sick, or felt tired, he would pray sitting down.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٣٠٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا  
أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ حُمَيْرٍ  
قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللهِ بْنَ أَبِي قَيْسٍ يَقُولُ:  
قَالَتْ عَائِشَةُ: لَا تَدْعُ قِيَامَ اللَّيْلِ فَإِنَّ رَسُولَ  
اللهِ ﷺ كَانَ لَا يَدْعُهُ، وَكَانَ إِذَا مَرِضَ أَوْ  
كَسِلَ صَلَّى قَاعِدًا.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٦/٢٤٩ عن أبي داود الطيالسي به وهو في مسنده، ح: ١٥١٩ على وهم وقع في سنده.

**1308.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “May Allāh have mercy on a man who stood up to pray at night, and woke his wife up, and if she did not (wake up), he sprinkled water on her face (to wake her). May Allāh have mercy on a woman who stood up to pray at night, and woke her husband up, and if he did not (wake up), she sprinkled water on his face (to wake him).” (*Ḥasan*)

١٣٠٨ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى:  
حَدَّثَنَا ابْنُ عَجَلَانَ عَنِ الْقَعْقَاعِ، عَنْ أَبِي  
صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ  
ﷺ: «رَجِمَ اللهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى  
وَأَيْقَظَ امْرَأَتَهُ، فَإِنِ ابْتِ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا  
المَاءَ. رَجِمَ اللهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ  
فَصَلَّتْ وَأَيْقَظَتْ رَوْجَهَا، فَإِنِ أَبِي نَضَحَتْ  
فِي وَجْهِهِ المَاءَ.»

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب الترغيب في قيام الليل، ح: ١٦١١ من حديث يحيى القطان به وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٤٨ وابن حبان، ح: ٦٤٦ والحاكم على شرط مسلم: ٣٠٩/١ ووافقه الذهبي.

**Comments:**

This is a reflection of Allāh's order: 'Help one another to righteousness and piety' (*Al-Mā'idah* 5:2). We learn from this *Hadīth*, that exhorting and urging kinsmen and friends to do deeds of virtue and charity is something commendable.

**1309.** It was reported that Abū Sa'eed and Abū Hurairah both said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If a man wakes his wife up at night, and they both prayed, or they prayed two *Rak'ahs* together, they will be written among those men and women who remember Allāh."

Ibn Kathīr<sup>[1]</sup> did not narrate it in *Marfū'* form nor did he mention Abū Hurairah, making it a statement of Abū Sa'eed. (*Da'if*)

Abū Dāwud said: Ibn Mahdī reported it from Sufyān, he said: "I think he mentioned Abū Hurairah."

Abū Dāwud said: The narration of Sufyān is *Mawqūf*.<sup>[2]</sup>

١٣٠٩ - حَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنِ بَزِيعٍ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ - الْمَعْنَى - عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَيْقَظَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّيَا أَوْ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ جَمِيعًا كُتِبَ فِي الذَّاكِرِينَ وَ الذَّاكِرَاتِ» وَلَمْ يَرْفَعُهُ ابْنُ كَثِيرٍ وَلَا ذَكَرَ أَبَا هُرَيْرَةَ، جَعَلَهُ كَلَامَ أَبِي سَعِيدٍ.

قال أبو داود: رواه ابن مهدي عن سفيان قال: وأراه ذكر أبا هريرة.

قال أبو داود: وحديث سفيان موقوف.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء فيمن أيقظ أهله من الليل، ح: ١٣٣٥ من حديث شيبان به وصححه ابن حبان، ح: ٦٤٥ \* سفيان والأعمش مدلسان وعننا، وللحديث طرق ضعيفة.

[1] That is Muḥammad bin Kathīr, one of the two that the author narrated it from, and this Ibn Kathīr narrated it from Sufyān.

[2] The second narration, which the author heard from Muḥammad bin Hātim is the version that is *Marfū'*, meaning, attributed to the Prophet ﷺ. The discussion before this is to indicate that those who narrated it from Sufyān, did not include that it was a statement of the Prophet ﷺ.

**Chapter (...) Feeling Sleepy During The Prayer**

(المعجم . . .) - بَابُ النَّعَاسِ فِي الصَّلَاةِ

(التحفة ٣٠٩)

**1310.** ‘Aishah, the wife of the Prophet ﷺ, narrated that the Prophet ﷺ said: “If one of you yawns during the prayer, let him lie down until his sleep leaves him. For one of you might pray while he is sleepy, and intend to seek forgiveness but instead curse himself!” (*Sahih*)

١٣١٠ - حَدَّثَنَا الْمُعَنَّبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَرُقْهُ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ لَعَلَّهُ يَذْهَبُ يَسْتَغْفِرُ فَيَسِبُ نَفْسَهُ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الوضوء، باب الوضوء من النوم، ح: ٢١٢ ومسلم، صلاة المسافرين، باب أمر من نعس في صلاته . . . إلخ، ح: ٧٨٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١١٨/١.

**Comments:**

1. Humbleness, submissiveness, and presence of mind — these are pre-requisites of prayer.
2. A person who feels sleepy should first lie down to sleep, and then get up and pray a voluntary prayer. One should not perform a voluntary pray while dozing.

**1311.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If one of you stands up to pray at night, and finds the Qur’ān difficult (to recite), such that he does not know what he is saying, then let him lie down (and stop praying).” (*Sahih*)

١٣١١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْتَعَجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ فَلَمْ يَدْرِ مَا يَقُولُ فَلْيَضْطَجِعْ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب أمر من نعس في صلاته . . . إلخ، ح: ٧٨٧ من حديث عبدالرزاق به وهو في مصنفه، ح: ٤٢٢١ ومسنده أحمد: ٣١٨/٢ وصحيفة همام بن منبه، ح: ١١٦.

**1312.** Anas narrated that the Messenger of Allāh ﷺ once entered the *Masjid* and saw a rope tied between two pillars. He said: “What is this rope?” He was told: “O Messenger of Allāh! This is for Hamnah bint Jahsh; when she prays

١٣١٢ - حَدَّثَنَا زَيَْادُ بْنُ أَيُّوبَ وَهَارُونُ ابْنُ عَبَّادٍ الْأُرْدِيُّ: أَنَّ إِسْمَاعِيلَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَهُمْ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَسْجِدَ وَحَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ سَارِيَتَيْنِ فَقَالَ: «مَا هَذَا الْحَبْلُ؟»

and becomes tired, she holds on to it (for support).” So the Messenger of Allāh ﷺ said: “Let her pray as much as she can, and when she gets tired, let her sit down.”

Ziyād (one of the narrators) said (in his version): “He ﷺ asked: ‘What is this?’ They replied: ‘This is for Zainab; when she prays and gets tired or feels lethargic, she holds on to it.’ So he replied: ‘Untie it; let one of you pray according to his enthusiasm. If he gets tired or feels lethargic, let him sit.’” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضيلة العمل الدائم من قيام الليل وغيره ... الخ، ح: ٧٨٤ من حديث إسماعيل بن إبراهيم (ابن عليه) به ورواه البخاري، ح: ١١٥٠ من حديث عبدالعزيز به.

**Comments:**

1. Women may also perform voluntary prayers in the *Masjid* provided that they observe proper *Hijāb*.
2. Devotional worship with moderation is best.

**Chapter 19. Whoever Slept Through His Portion (Routine Of The Night Prayer)<sup>[1]</sup>**

1313. ‘Umar bin Al-Khattāb said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever slept through his portion, of recitation during the voluntary night prayer or a part of it, and prayed it between the *Fajr* and *Zuhr* prayer, it will be written for him as if he had prayed it at night.” (*Ṣaḥīḥ*)

فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذِهِ حَمْنَةُ ابْنَتُهُ جَحْشٍ تُصَلِّي فَيَاذَا أَعْيَتْ تَعَلَّقَتْ بِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِنُصَلِّي مَا أَطَاقَتْ فَيَاذَا أَعْيَتْ فَلْتَجْلِسْ» قَالَ زِيَادٌ: فَقَالَ مَا هَذَا؟ قَالُوا لَزَيْنَبَ تُصَلِّي، فَيَاذَا كَسِلَتْ أَوْ فَتَرَتْ أَمْسَكَتْ بِهِ، فَقَالَ: «حُلُوهُ». فَقَالَ: «لِيُصَلَّ أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ فَيَاذَا كَسِلَ أَوْ فَتَرَ فَلْيَقْعُدْ».

(المعجم ١٩) - بَابُ مَنْ نَامَ عَنْ حِرْزِهِ (التحفة ٣١٠)

١٣١٣ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو صَفْوَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ وَمُحَمَّدُ ابْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ الْمَعْنَى عَنْ يُونُسَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ السَّائِبَ ابْنَ يَزِيدَ وَعُبَيْدَ اللَّهِ أَخْبَرَاهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَبْدِ قَالَا: عَنْ ابْنِ وَهْبٍ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ

[1] Meaning, the portion of Qur’an he or she is accustomed to reciting during the voluntary night prayer.

الله ﷺ: «مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَقَرَأَهُ مَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جامع صلاة الليل ومن نام عنه أو مرض، ح: ٧٤٧ من حديث عبدالله بن وهب به.

## Chapter 20. Whoever Intended To Pray But Slept

(المعجم ٢٠) - بَابُ مَنْ نَوَى الْقِيَامَ فَنَامَ  
(التحفة ٣١١)

**1314.** It was reported from Sa'eed bin Jubair, from a man that he was pleased with, that 'Aishah, the wife of the Prophet ﷺ, informed him that the Messenger of Allāh ﷺ said: "No man has a (habit of regular) prayer at night, and sleep gets the better of him, except that the reward of the prayer will be written for him, and his sleep will be charity for him." (*Sahih*)

١٣١٤ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُكَدِّرِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ رَجُلٍ عِنْدَهُ رَضِيٌّ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ امْرِئٍ تَكُونُ لَهُ صَلَاةٌ لَيْلٍ يَغْلِبُهُ عَلَيْهَا نَوْمٌ إِلَّا كُتِبَ لَهُ أَجْرُ صَلَاتِهِ وَكَانَ نَوْمُهُ عَلَيْهِ صَدَقَةً».

**تخریج:** [صحيح] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب من كان له صلاة بالليل فغلبه عليها النوم، ح: ١٧٨٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١١٧/١ \* الرجل الرضي هو الأسود بن يزيد وللحديث شواهد.

### Comments:

This *Hadith* is yet another proof of Allāh's profuse bounty and abundant grace for His righteous and pious slaves.

## Chapter 21. What Part Of The Night Is Best (For Prayer)?

(المعجم ٢١) بَابُ: أَيُّ اللَّيْلِ أَفْضَلُ  
(التحفة ٣١٢)

**1315.** Abū Hurairah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Every night, when only a third of the night remains, Our Lord, Exalted and Blessed is He, descends to the skies of the earth (the lower skies). He says: 'Who is there that is calling to Me, that I

١٣١٥ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَنْزِلُ رَبُّنَا عَزَّوَجَلَّ كُلَّ لَيْلَةٍ إِلَى سَمَاءِ الدُّنْيَا حِينَ يَبْقَى

may respond to him? Who is asking Me, that I may give him? Who is seeking My forgiveness, that I may forgive him?" (*Sahih*)

ثَلُثُ اللَّيْلِ الْآخِرُ فَيَقُولُ: مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِيبَ لَهُ، مَنْ يَسْأَلُنِي فَأُعْطِيَهُ، مَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرَ لَهُ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، التهجد، باب الدعاء والصلاة من آخر الليل، ح: ١١٤٥ عن القعني ومسلم، صلاة المسافرين، باب الترغيب في الدعاء والذكر في آخر الليل والإجابة فيه، ح: ٧٥٨ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢١٤/١.

**Comments:**

1. The latter part of night is best for voluntary prayer and supplication.
2. The people of knowledge of *Ahl As-Sunnah wal-Jamā'ah* say that *Hadīths* describing Allāh are narrated as they are, and believed in, without saying how or like, and without denying them or giving interpretations that strip their meanings.

**Chapter 22. The Time That The Prophet ﷺ Would Pray At Night**

(المعجم ٢٢) - بَابُ وَقْتِ قِيَامِ النَّبِيِّ ﷺ مِنَ اللَّيْلِ (التحفة ٣١٣)

**1316.** It was reported from Hishām bin ‘Urwah, from his father, from ‘Āishah, that she said: “Allāh, the Mighty and Sublime, would awake the Messenger of Allāh ﷺ at night, such that *Sahar* (pre-dawn) would not come except that he had completed his portion.”<sup>[1]</sup> (*Da’if*)

١٣١٦ - حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ يَزِيدَ الْكُوفِيُّ: حَدَّثَنَا حَفْصٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيُوقِظُهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ بِاللَّيْلِ فَمَا يَجِيءُ السَّحَرُ حَتَّى يُفْرَغَ مِنْ حِزْبِهِ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٣/٣ من حديث أبي داود به \* حفص بن غياث مدلس وعنعن.

**Comments:**

Whatever good act one is able to perform, it is by Allāh’s will, grace and bounty. Success to do good works is granted by Allāh alone. Hence, one should always supplicate to Allāh and implore Him to grant success.

**1317.** It was reported from Masrūq that he said: “I asked ‘Āishah about the (night) prayer of the Messenger of Allāh ﷺ, and said: ‘At what time would he pray?’ She said: ‘When he would hear the rooster, he would stand up and pray.’” (*Sahih*)

١٣١٧ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا هَنَادٌ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، وَهَذَا حَدِيثُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَشْعَثَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْتُ لَهَا

[1] Meaning, his portion of recitation in the night prayer.

أَيَّ جِئِن كَانَ يُصَلِّي؟ قَالَتْ: كَانَ إِذَا سَمِعَ الصُّرَاخَ قَامَ فَصَلَّى.

**تخريج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... الخ، ح: ٧٤١ عن هناد، والبخاري، التهجد، باب من نام عند السحر، ح: ١١٣٢ من حديث أبي الأحوص به.

**Comments:**

These narrations demonstrate that he often would perform the voluntary prayer late at night, close to dawn.

**1318.** It was reported from Abū Salamah, from ‘Āishah that she said: “When he was with me, dawn would always find him — meaning the Prophet ﷺ — sleeping.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٣١٨ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا أَلْفَاهُ السَّحْرُ عِنْدِي إِلَّا نَائِمًا تَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ.

**تخريج:** أخرجه البخاري، التهجد، باب من نام عند السحر، ح: ١١٣٣ من حديث إبراهيم ابن سعد، ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل، ح: ٧٤٢ من حديث سعد بن إبراهيم به.

**1319.** Ḥudhaifah narrated: “Whenever something troubled the Prophet ﷺ, he would pray.” (*Da‘īf*)

١٣١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الدُّوَلِيِّ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ ابْنِ أَخِي حُدَيْفَةَ، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا حَزَبَهُ أَمْرٌ صَلَّى.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣٨٨/٥ من حديث يحيى بن زكريا به \* محمد بن عبدالله الدولي مجهول الحال.

**Comments:**

It appears that the author intends to apply this narration to late night voluntary prayer. While the prayer mentioned in this narration is not restricted to a particular time.

**1320.** Rabī‘ah bin Ka‘b Al-Aslamī said: “I would spend the night with the Messenger of Allāh ﷺ,<sup>[1]</sup> and

١٣٢٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْهَيْثَلُ بْنُ زِيَادٍ السَّكْسَكِيُّ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ

[1] See An-Nasā’ī no. 1619: “I used to stay over night at the Prophet’s ﷺ apartment” and with further explanation according to At-Tirmidhī no. 3416; “I would spend the night at the door of the Prophet ﷺ.” Muslim recorded similar to the version of the author, and versions similar to all of these were recorded by Aḥmad.

would bring him his water for ablution, and (take care of) his needs. Once he said: 'Ask me (what you desire).' I said: 'Your companionship in Paradise.' He said: 'Anything else besides that?' I said: 'No, this is it.' So he said: 'Then help me with your (request) by plentiful prostrations.'" (*Ṣaḥīḥ*)

عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَبِيعَةَ بِنَ كَعْبِ الْأَسْلَمِيِّ يَقُولُ: كُنْتُ أَيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ آتِيَهُ بِوَضُوءِهِ وَبِحَاجَتِهِ فَقَالَ: «سَلْنِي». فَقُلْتُ مُرَافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ، قَالَ: «أَوْغَيْرَ ذَلِكَ؟» قُلْتُ: هُوَ ذَلِكَ، قَالَ: «فَأَعْيِي عَلَى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب فضل السجود والحث عليه، ح: ٤٨٩ من حديث الهقل ابن زياد به.

**Comments:**

That is, I will intercede for you with Allāh to grant your wish, but you should worship much and prostrate much.

**1321.** It was reported from Sa'eed, from Qatādah, from Anas bin Mālik, regarding the Verse: "Their sides forsake their beds; to invoke their Lord in fear and hope, and they spend (in charity in Allāh's Cause) out of what We have bestowed on them."<sup>[1]</sup> He said: "They used to stay awake between *Maghrib* and '*Ishā*', praying." He (Qatādah) said: "And Al-Ḥasan said: '(It refers to) the night prayer.'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٣٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِي هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿تَنَجَّافِي جُنُوبَهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ﴾ [السجدة: ١٦] قَالَ: كَانُوا يَتَبَقَّطُونَ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ يُصَلُّونَ قَالَ: وَكَانَ الْحَسَنُ يَقُولُ: قِيَامَ اللَّيْلِ.

تخريج: [صحيح] أخرجه البيهقي: ١٩/٣ من حديث أبي داود به وللحديث شواهد عند الترمذي، ح: ٣١٩٦ وغيره \* قتادة وسعيد بن أبي عروبة مدلسان وعنعنا.

**1322.** (Another chain) from Sa'eed, from Qatādah, from Anas bin Mālik, regarding the Verse: "They used to sleep but little by night."<sup>[2]</sup> He said: "They would pray between *Maghrib* and '*Ishā*'." Yaḥyā (one of the narrators)

١٣٢٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَأَبْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ فِي قَوْلِهِ: ﴿كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَمُونَ﴾ [الذاريات: ١٧] قَالَ: كَانُوا يُصَلُّونَ فِيمَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ زَادَ فِي

[1] *As-Sajdah* 32:16.

[2] *Adh-Dhāriyāt* 51:17.

added: “And the same for: Their sides forsake....” (*Da'if*)

حَدِيثٌ يَحْتَمِلُ وَكَذَلِكَ ﴿تَسْجَأُ جُنُوبُهُمْ﴾ .

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٩/٣ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق .

### Comments:

This verse exhorts Believers to perform late-night voluntary prayer (*Qiyām-ul-Lail*) as well as provides extended time to do that. That is, voluntary prayer performed between *Maghrib* and '*Ishā'*', as the Companions did, is as good as late-night prayer.

## Chapter 23. Starting The Night Prayer With Two *Rak'ahs*

(المعجم ٢٣) - بَابُ افْتِتَاحِ صَلَاةِ اللَّيْلِ  
بِرَكْعَتَيْنِ (التحفة ٣١٤)

**1323.** Sulaimān bin Ḥayyān reported from Hishām bin Ḥassān, from Ibn Sīrīn, from Abū Hurairah, that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘If one of you stands up (to pray) at night, let him pray two brief *Rak'ahs*.’” (*Ṣaḥīḥ*)

١٣٢٣ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ:  
حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَيَّانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ  
حَسَّانَ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ  
مِنَ اللَّيْلِ فَلْيُصَلِّ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ» .

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٦٨ من حديث هشام بن حسان به .

**1324.** (Another chain) from Ayyūb, from Ibn Sīrīn, from Abū Hurairah. He said: “If...” with its meaning (as no. 1323), but added: “Then let him lengthen as much as he wills after that.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٣٢٤ - حَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا  
إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ خَالِدٍ عَنْ رَبَاحٍ، عَنْ  
مَعْمَرٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ قَالَ: «إِذَا» - بِمَعْنَاهُ - زَادَ: «ثُمَّ  
لِيُطَوَّلَ بَعْدَ مَا شَاءَ» .

Abū Dāwūd said: This *Ḥadīth* was reported by Ḥammād bin Salamah and Zuhair bin Mu‘āwiyah, as well as a group of others, from Hishām, and they narrated it in *Mawqūf* form from Abū Hurairah. And similarly, Ayyūb and Ibn ‘Awn reported it, and they narrated it in *Mawqūf* form from Abū Hurairah. Ibn ‘Awn reported it from Muḥammad, he said: “They should be brief.”

قال أبو داود: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ حَمَّادُ  
ابْنُ سَلَمَةَ وَرُهَيْرُ بْنُ مَعَاوِيَةَ، وَجَمَاعَةٌ عَنْ  
هِشَامِ أَوْقُفُوهُ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ، وَكَذَلِكَ رَوَاهُ  
أَيُّوبُ وَابْنُ عَوْنٍ أَوْقُفُوهُ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ،  
وَرَوَاهُ ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: «فِيهِمَا  
تَجَوُّزٌ» .

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

**Comments:**

It is recommended to begin one's late-night voluntary prayers with a short two *Rak'ah* prayer.

**1325.** ‘Abdullāh bin Ḥubshī Al-Khath‘amī narrated that the Prophet ﷺ was asked: “Which action is the best?” He replied: “Standing (in prayer) for a long time.” (*Hasan*)

١٣٢٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ حَنْبَلٍ يَغْنِي أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ: قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَلِيِّ الْأَزْدِيِّ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْشٍ الْخَثْعَمِيِّ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «طُولُ الْقِيَامِ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الزكاة، باب جهد المقل، ح: ٢٥٢٧ من حديث حجاج بن محمد به وهو في مسند أحمد ٤١١/٣، ٤١٢.

**Comments:**

Such prayer should, however, be preceded by a light two *Rak'ah* prayer.

**Chapter 24. The (Voluntary) Night Pray Is Performed In Units Of Two**

(المعجم ٢٤) - بَابُ صَلَاةِ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى (التحفة ٣١٥)

**1326.** ‘Abdullāh bin ‘Umar narrated that a man asked the Messenger of Allāh ﷺ about the night prayer. The Messenger of Allāh ﷺ replied: “The night prayer is (in units of) two. When one of you fears that dawn will come, he should pray one *Rak'ah* in order to make his prayer an odd (number).” (*Sahih*)

١٣٢٦ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى فَإِذَا خَشِيَ أَحَدُكُمْ الصُّبْحَ صَلَّى رَكْعَةً وَاحِدَةً تَوْتِرُ لَهُ مَا قَدْ صَلَّى».

تخريج: أخرجه البخاري، الوتر، باب ما جاء في الوتر، ح: ٩٩٠ ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل مثنى مثنى... إلخ، ح: ٧٤٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/١٢٣.

**Chapter 25. Raising One's Voice With The Recitation During The Night Prayer**

(المعجم ٢٥) - بَابُ رَفْعِ الصَّوْتِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ (التحفة ٣١٦)

**1327.** It was reported from Ibn ‘Abbās, that he said: “The Prophet

١٣٢٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ

ﷺ would recite (in the night prayer) in such a way that someone who was in the inner room could hear him while he prayed in his house.” (*Hasan*)

الْوَرَكَانِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَتْ قِرَاءَةُ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى قَدْرِ مَا يَسْمَعُهُ مَنْ فِي الْحُجْرَةِ وَهُوَ فِي الْبَيْتِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ۱/ ۲۷۱ والترمذي في الشمائل، ح: ۳۲۱ من حديث عبدالرحمن بن أبي الزناد به.

**1328.** It was reported from Abū Khālid Al-Wālibī, from Abū Hurairah, that he said: “The Prophet ﷺ would occasionally raise his voice, and occasionally lower it during his recitation at night.” (*Hasan*)

۱۳۲۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَّارٍ بْنِ الرِّيَّانِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ زَائِدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي خَالِدٍ الْوَالِبِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ: كَانَتْ قِرَاءَةُ النَّبِيِّ ﷺ بِاللَّيْلِ يَرْفَعُ طَوْرًا وَيَخْفِضُ طَوْرًا. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: أَبُو خَالِدٍ الْوَالِبِيُّ اسْمُهُ هُرْمُزٌ.

Abū Dāwud said: Abū Khālid Al-Wālibī's name is Hurmuz.

تخریج: [إسناده حسن] صححه ابن خزيمة، ح: ۱۱۵۹ وابن حبان، ح: ۶۵۷ والحاكم: ۱/ ۳۱۰ ووافقه الذهبي.

**1329.** It was reported from Ḥammād, from Thābit Al-Bunānī, from the Prophet ﷺ; (and another chain) from Ḥammād bin Salamah, from Thābit Al-Bunānī, from ‘Abdullāh bin Rabāh, from Abū Qatādah, that one night, the Prophet ﷺ went out, and passed by Abū Bakr while he was praying in a low voice. And he passed by ‘Umar, who was praying in a loud voice. When they met with the Prophet ﷺ, he said: “O Abū Bakr! I passed by you while you were praying, (reciting) in a low voice.” He replied: “The One who I was talking to in private heard me, O

۱۳۲۹ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَّانِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ؛ ح: وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ: أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَّانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ لَيْلَةً فَإِذَا هُوَ بِأَبِي بَكْرٍ يُصَلِّي يَخْفِضُ مِنْ صَوْتِهِ. قَالَ: وَرَمَّ بِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَهُوَ يُصَلِّي رَافِعًا صَوْتَهُ. قَالَ: فَلَمَّا اجْتَمَعَا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا أَبَا بَكْرٍ! مَرَرْتُ بِكَ وَأَنْتَ تُصَلِّي تَخْفِضُ صَوْتَكَ؟» قَالَ: قَدْ أَسْمَعْتُ

Messenger of Allāh.” And he said to ‘Umar: “I passed by you while you were praying, raising your voice.” He replied: “O Messenger of Allāh! I (intend to) awake the one who is dozing, and drive away the *Shaitān*.’

Al-Ḥasan (one of the narrators) added: “The Prophet ﷺ then said: ‘O Abū Bakr, raise your voice a little,’ and he said to ‘Umar: ‘Lower your voice a little.’” (*Ḥasan*)

مَنْ نَاجَيْتُ يَارَسُولَ اللَّهِ! - قَالَ - : وَقَالَ لِعُمَرَ: «مَرَرْتُ بِكَ وَأَنْتَ تُصَلِّي رَافِعًا صَوْتَكَ؟». قَالَ: فَقَالَ: يَارَسُولَ اللَّهِ! أَوْقِظُ الْوَسْطَانَ وَأَطْرُدُ الشَّيْطَانَ.

زَادَ الْحَسَنُ فِي حَدِيثِهِ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا أَبَا بَكْرٍ! ارْفَعْ مِنْ صَوْتِكَ شَيْئًا»، وَقَالَ لِعُمَرَ: «اخْفِضْ مِنْ صَوْتِكَ شَيْئًا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في القراءة بالليل، ح: ٤٤٧؛ من حديث يحيى بن إسحاق به وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٦١ وابن حبان، ح: ٦٥٦ والحاكم ١/ ٣١٠ على شرط مسلم ووافقه الذهبي.

### Comments:

The best way to invoke Allāh’s blessings and drive away the accursed devil, and keep safe from his evil machinations, is performance of *Ṣalāh* and recitation of the Qur’ān.

**1330.** It was reported from Abū Salamah, from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ, with this narration (similar to no. 1329), but he did not mention: “So he said to Abū Bakr: ‘Raise your voice a little.’” Nor his saying to ‘Umar: “Lower your voice a little.”

And he added: “I heard you (too) O Bilāl, while you were reciting from this *Sūrah*, and from this *Sūrah*.” He replied: “Beautiful Speech; Allāh combines parts of it with other parts.” So the Prophet ﷺ said: “All of you have acted correctly.” (*Ḥasan*)

١٣٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حُصَيْنٍ بْنُ يَحْيَى الرَّازِيُّ: حَدَّثَنَا أَشْبَاطُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ لَمْ يَذْكُرْ: فَقَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: «ارْفَعْ شَيْئًا» وَلَا لِعُمَرَ: «اخْفِضْ شَيْئًا».

زَادَ: «وَقَدْ سَمِعْتُكَ يَا بِلَالُ! وَأَنْتَ تَقْرَأُ مِنْ هَذِهِ السُّورَةِ وَمِنْ هَذِهِ السُّورَةِ» قَالَ: كَلَامٌ طَيِّبٌ يَجْمَعُهُ اللَّهُ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «كُلُّكُمْ قَدْ أَصَابَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ١١/٣ من حديث أبي داود به.

**1331.** It was reported from ‘Aishah, that once a person prayed at night, and recited the Qur’ān

١٣٣١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ،

with a loud voice. The next morning, the Messenger of Allāh ﷺ said: “May Allāh have mercy on so-and-so, how many Verses he has reminded me of last night that I had been caused to forget!” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Hārūn An-Naḥwī reported it from Ḥammād bin Salamah, that it was in *Sūrat Āl ‘Imrān* the phrase: And many a Prophet...<sup>[1]</sup>

عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَقَرَأَ فَرَفَعَ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُرْحَمُ اللَّهُ فُلَانًا كَأَيِّنَ مِنْ آيَةٍ أَذْكَرْنِيهَا اللَّيْلَةَ كُنْتُ قَدْ أَسْقَطْتُهَا».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ هَارُونُ النَّحْوِيُّ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ فِي سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ فِي الْحُرُوفِ: ﴿وَكَايِنَ مِنْ نَبِيِّ﴾ [آل عمران: 146].

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ١٢/٣ من حديث حماد بن سلمة به ورواه البخاري، ح: ٢٦٥٥ ومسلم، ح: ٧٨٨ من حديث هشام بن عروة به.

**1332.** Abū Sa‘eed narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ once perform *Itikāf* in the *Masjid*, and heard them reciting out loud. He raised the curtain, and said: ‘Verily each one of you is talking privately to his Lord, so let not any one of you disturb another, and let not any one of you raise his voice over the voice of another while reciting’ or he said: “while praying.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٣٣٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: اعْتَكَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ فَسَمِعَهُمْ يَجْهَرُونَ بِالْقِرَاءَةِ. فَكَشَفَ السُّتْرَ وَقَالَ: «أَلَا إِنَّ كُلَّكُمْ مَنَاجٍ رَبِّهِ، فَلَا يُؤْذِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا. وَلَا يَرْفَعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِرَاءَةِ» أَوْ قَالَ: «فِي الصَّلَاةِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٩٤/٣ عن عبد الرزاق به وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٦٢ وهو في مصنف عبد الرزاق، ح: ٤٢١٦ ومسنده أحمد: ٩٤/٣.

**Comments:**

One should not, while reciting Qur’ān, raise one’s voice to such a high pitch as to disturb others praying or reciting the Qur’ān. One should be considerate and have regard for others, too.

**1333.** It was reported from ‘Uqbah bin ‘Āmir Al-Juhani, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: “The one who recites the Qur’ān loudly is like the one who gives

١٣٣٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبَّاسٍ عَنْ بَحِيرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، عَنْ كَثِيرِ بْنِ مَرَّةٍ

<sup>[1]</sup> *Āl ‘Imrān* 3:146.

charity openly, and the one who recites silently is like the one who gives charity secretly.” (Hasan)

الْحَضْرَمِيُّ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْجَاهِرُ بِالْقُرْآنِ كَالْجَاهِرِ بِالصَّدَقَةِ وَالْمُسِرُّ بِالْقُرْآنِ كَالْمُسِرِّ بِالصَّدَقَةِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، فضائل القرآن، باب ٢٠، ح: ٢٩١٩ من حديث إسماعيل ابن عياش به وقال: "حسن غريب" وصححه ابن حبان، ح: ٦٥٨، ١٧٩١.

**Comments:**

Divine reward for a deed of virtue depends on the intent of the doer. If the purpose of loud recitation of the Qur'an is to exhort and awaken interest in others, it is an act permissible and deserving of reward or else, not.

**Chapter 26. On The Night Prayer**

(المعجم ٢٦) بَابُ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ  
(التحفة ٣١٧)

1334. It was reported from Al-Qāsim bin Muḥammad, from ‘Āishah, that she said: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray ten *Rak’ahs* at night, and make it odd (*Witr*) by praying one *Sajdah* (*Rak’ah*). Then he would pray two *Rak’ahs* of *Fajr*,<sup>[1]</sup> thus making it thirteen *Rak’ahs*.” (Ṣaḥīḥ)

١٣٣٤ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ حَنْظَلَةَ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ عَشْرَ رَكَعَاتٍ وَيُوتِرُ بِسَجْدَةٍ وَيَسْجُدُ سَجْدَتِي الْفَجْرِ فَذَلِكَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكَعَةً.

تخريج: أخرجه البخاري، التهجيد، باب: كيف صلاة النبي ﷺ؟ ... إلخ، ح: ١١٤٠ ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٣٨/١٢٨ من حديث حنظلة به.

**Comments:**

Some narrations list the two *Sunnah Rak’ahs* of the *Fajr* prayer after the late-night prayer, the reason being that they were said early, after the *Witr* prayer. This makes the total number of *Rak’ahs* thirteen. See number 1339 as well.

1335. It was reported from Mālik, from Ibn Shihāb, from ‘Urwah bin Az-Zubair, from ‘Āishah, the wife of the Prophet ﷺ, that the Messenger of Allāh ﷺ would pray eleven *Rak’ahs* at night, making

١٣٣٥ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكَعَةً يُوتِرُ مِنْهَا

[1] These are the two *Sunnah Rak’ahs* before the obligatory prayer.

one of them the *Witr*. When he would complete them, he would lie down on his right side. (*Sahih*)

بِوَأَحَدَةٍ فَإِذَا فَرَغَ مِنْهَا اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... الخ، ح: ٧٣٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/١٢٠.

**1336.** It was reported from Ibn Abī Dhī'b and Al-Awzā'ī, from Az-Zuhrī, from 'Urwah, from 'Āishah, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ would pray eleven *Rak'ahs* between when he was finished with the '*Ishā*' until the break of the dawn. He would say the *Taslīm* after every two, and pray *Witr* with one. And he would remain in prostration, not raising his head, the amount of time that one of you takes to recite fifty verses. And when the *Mu'adh-dhin* become quiet from the first (call) of the *Fajr* prayer, he would stand up to pray two brief *Rak'ahs*, then lie down on his right side, until the *Mu'adh-dhin* would come to him." (*Sahih*)

١٣٣٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَنَصْرُ بْنُ عَاصِمٍ - وَهَذَا لَفْظُهُ - قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ - وَقَالَ نَصْرٌ: عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ وَالْأَوْزَاعِيِّ - عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَفْرَغَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى أَنْ يَنْصَدِعَ الْفَجْرُ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُسَلِّمُ مِنْ كُلِّ ثِنْتَيْنِ، وَيُؤَيِّرُ بِوَأَحَدَةٍ، وَيَمْكُثُ فِي سُجُودِهِ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدَكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ، فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَدِّنُ بِالْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَدِّنُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في كم يصلي بالليل، ح: ١٣٥٨ عن عبدالرحمن بن إبراهيم به وانظر الحديث الآتي.

**1337.** It was reported from Ibn Abī Dhī'b, 'Amr bin Al-Hārith, and Yūnus bin Yazīd, that Ibn Shihāb informed them with his chain of narration, and its meaning (as (no. 1336); and he said: "And he would pray the *Witr* as one *Rak'ah*. And he would prostrate the amount of time it takes one of you to recite fifty verses before raising his head. And when the *Mu'adh-dhin* would become quiet from (the first *Adhān*

١٣٣٧ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ وَعَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَيُونُسُ بْنُ يَزِيدَ؛ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُمْ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ: وَيُؤَيِّرُ بِوَأَحَدَةٍ وَيَسْجُدُ سَجْدَةً قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدَكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَدِّنُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَبَيَّنَّ لَهُ الْفَجْرُ وَسَاقَ مَعْنَاهُ. قَالَ: وَبَعْضُهُمْ يَزِيدُ

for) the *Fajr* prayer, and the dawn was clear..." and he quoted similar in meaning. Some of them narrated it with additions above the others.

عَلَى بَعْضٍ .

(*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل

... الخ، ح: ٧٣٦ من حديث عبدالله بن وهب به .

**1338.** It was reported from Wuhaib, that Hishām bin ‘Urwah narrated, from his father, from ‘Āishah, that she said: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray thirteen *Rak’ahs* at night, and pray the *Witr* with five of them. He would not sit during any of these five until he sat in the last one, then he would say the *Taslīm*.”

١٣٣٨ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:

حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً يُوتِرُ مِنْهَا بِخَمْسٍ لَا يَجْلِسُ فِي شَيْءٍ مِنَ الْخَمْسِ حَتَّى يَجْلِسَ فِي الْآخِرَةِ فَيَسَلِّمُ.

(*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Ibn Numair reported it from Hishām similarly.

قال أبو داود: رواه ابن نمير عن هشام نحوه .

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل

... الخ، ح: ٧٣٧ من حديث هشام بن عروة به .

**1339.** Mālik reported from Hishām bin ‘Urwah, from his father, from ‘Āishah, that she said: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray thirteen *Rak’ahs* during the night, then, when he heard the call for the morning (prayer), he would pray two light *Rak’ahs*.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٣٣٩ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ

هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً ثُمَّ يُصَلِّي إِذَا سَمِعَ النَّدَاءَ بِالصُّبْحِ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ.

تخریج: أخرجه البخاري، التهجد، باب ما يقرأ في ركعتي الفجر، ح: ١١٧٠ من حديث

مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١٢١/١ .

**Comments:**

This *Ḥadīth* adds the first two *Rak’ahs*, which the Messenger of Allāh ﷺ used to say before he began his late-night prayer, to the eleven *Rak’ahs*, making a total of thirteen *Rak’ahs*.

**1340.** It was reported from Abū Salamah, from ‘Āishah, that the Prophet of Allāh ﷺ would pray

١٣٤٠ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ

وَمُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ

thirteen *Rak'ahs* during the night. He would pray eight *Rak'ahs*, then pray *Witr* as one *Rak'ah*, then pray (one narrator added: after the *Witr*) two *Rak'ahs* sitting down — when he desired to go into *Rukū'*, he would stand up to go into *Rukū'*. And he would pray between the *Adhān* and *Iqāmah* of *Fajr* two *Rak'ahs*.” (*Ṣaḥīḥ*)

يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ نَبِيَّ  
الله ﷺ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ  
رَكْعَةً كَانَ يُصَلِّي ثَمَانِي رَكَعَاتٍ وَيُوتِرُ بِرَكْعَةٍ  
ثُمَّ يُصَلِّي. - قَالَ مُسْلِمٌ: بَعْدَ الْوُتْرِ ثُمَّ اتَّفَقَا  
- رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ قَاعِدٌ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرُكَعَ قَامَ  
فَرَكَعَ، وَيُصَلِّي بَيْنَ أَذَانِ الْفَجْرِ وَالْإِقَامَةِ  
رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل  
... إلخ، ح: ٧٣٨ من حديث يحيى بن أبي كثير به وصرح بالسمع.

1341. Sa'eed bin Abī Sa'eed Al-Maqburī reported from Abū Salamah bin 'Abdur-Raḥmān that he informed him that he asked 'Āishah, the wife of the Prophet ﷺ: “How was his (ﷺ) prayer during Ramaḍān?” She replied: “The Messenger of Allāh ﷺ would never pray more than eleven *Rak'ahs*, during Ramaḍān or outside of Ramaḍān. He would pray four (*Rak'ahs*) — and do not ask how beautiful and long they were! And then he would pray four (*Rak'ahs*) — and do not ask how beautiful and long they were! Then he would pray three.” 'Āishah also said that she asked him: “O Messenger of Allāh! Do you sleep before praying the *Witr*?” He said: “O 'Āishah! My eyes sleep, and my heart does not sleep.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٣٤١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ  
سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ  
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ  
زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ: كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللهِ  
ﷺ فِي رَمَضَانَ؟ فَقَالَتْ: مَا كَانَ رَسُولُ اللهِ  
ﷺ يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى  
إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً، يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ  
عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا  
تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا.  
قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ! أَتَنَامُ قَبْلَ  
أَنْ تُوتِرَ؟ فَقَالَ: «بِإِعَانَةِ اللهِ! إِنَّ عَيْنِي تَنَامَانِ  
وَلَا يَنَامُ قَلْبِي».

تخریج: أخرجه البخاري، التهجيد، باب قيام النبي ﷺ بالليل في رمضان وغيره، ح: ١١٤٧  
ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٣٧  
من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١٢٠/١.

**Comments:**

1. According to some narrations, the Messenger of Allāh ﷺ performed his late-

night prayer in sets of two *Rak'ahs*. Narrations vary as to how the Messenger of Allāh ﷺ said his late-night prayer. According to some narrations, he would perform them in sets of four *Rak'ahs* sometimes.

**1342.** It was reported from Qatādah, from Zurārah bin Awfā, from Sa'd bin Hishām, who said: "I divorced my wife, and then came to Al-Madīnah in order to sell some property I had there, (all of this) so that I could buy some weapons and fight (in the Cause of Allāh). I met some Companions of the Prophet ﷺ, and they said: 'A group of six of us also intended to do this, but the Prophet of Allāh ﷺ forbade us, and said: "Indeed, you have in the conduct of the Messenger of Allāh ﷺ a good example to follow."'

So I went to Ibn 'Abbās, and asked him about the *Witr* of the Prophet ﷺ. He said: 'I will direct you to the one who is the most knowledgeable regarding the *Witr* of the Messenger of Allāh ﷺ: Go to 'Āishah.' So I came to her, asking Ḥakīm bin Aflah to come with me, but he (initially) refused, so I pleaded with him, so he went with me. We both asked permission to visit her.

She said: 'Who is it?' He replied: 'Ḥakīm bin Aflah.' She asked: 'Who is with you?' He replied: 'Sa'd bin Hishām.' She asked, 'Hishām, the son of 'Āmir, who was killed (during the battle) on the Day of Uḥud?' I replied: 'Yes.' She said: 'What a great man 'Āmir was!'

I said: 'O Mother of the Believers!

١٣٤٢ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ: طَلَعْتُ أَمْرَأَتِي فَأَتَيْتُ الْمَدِينَةَ لِأَبِيَعِ عَقَارًا كَانَ لِي بِهَا فَأَشْتَرِي بِهِ السِّلَاحَ وَأَعَزُّو فَلَقِيْتُ نَفْرًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا: قَدْ أَرَادَ نَفْرٌ مِنَّا سِتَّةَ أَنْ يَفْعَلُوا ذَلِكَ فَتَهَاهُمْ النَّبِيُّ ﷺ، وَقَالَ: «لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ» فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُهُ عَنْ وَثْرِ النَّبِيِّ ﷺ؟ فَقَالَ: أَدُلُّكَ عَلَى أَعْلَمِ النَّاسِ بِوَثْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: فَأَتِ عَائِشَةَ فَأَتَيْتُهَا فَاسْتَبَعْتُ حَكِيمَ بْنَ أَفْلَحٍ فَأَبَى فَنَاشَدْتُهُ فَاذْطَلَّقَ مَعِي، فَاسْتَأْذَنَّا عَلَى عَائِشَةَ، فَقَالَتْ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: حَكِيمُ بْنُ أَفْلَحٍ قَالَتْ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: سَعْدُ بْنُ هِشَامٍ، قَالَتْ: هِشَامُ بْنُ عَامِرِ الَّذِي قِيلَ يَوْمَ أُحُدٍ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَتْ: نَعَمْ الْمَرْءُ كَانَ عَامِرًا. قَالَ: قُلْتُ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ! حَدِّثِي عَن خُلُقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ: أَلَسْتُ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَإِنَّ خُلُقَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ الْقُرْآنَ. قَالَ: قُلْتُ: حَدِّثِي عَن قِيَامِ [رَسُولِ اللَّهِ ﷺ] بِاللَّيْلِ قَالَتْ: أَلَسْتُ تَقْرَأُ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا!﴾ قَالَتْ: قُلْتُ: بَلَى، قَالَتْ: فَإِنَّ أَوَّلَ هَذِهِ السُّورَةِ نَزَلَتْ، فَقَامَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى انْتَفَحَتْ أَفْدَامُهُمْ وَحَبَسَ خَاتِمَتُهَا فِي السَّمَاءِ اثْنِي عَشَرَ شَهْرًا، ثُمَّ نَزَلَ آخِرُهَا،

Tell me about the manners of the Messenger of Allāh ﷺ.’ She said: ‘Do you not read the Qur’an? For the manners of the Messenger of Allāh ﷺ was the Qur’an.’

So I said: ‘Tell me about (his) praying at night.’ She replied: ‘Do you not recite: O you wrapped in a garment<sup>[1]</sup>?’ I said: ‘Yes.’ She said: ‘When the first part of this *Sūrah* was revealed, the Companions of the Messenger of Allāh ﷺ stood (in prayer) until their feet cracked, and its ending was delayed in the heavens for twelve months. Then its ending was revealed, and so the night prayer became voluntary after it had been obligatory.’

‘I said: ‘Tell me about the *Witr* of the Prophet ﷺ.’ She replied: ‘He would pray *Witr* with eight *Rak’ahs*, sitting down only in the last of them. Then he would stand and pray one *Rak’ah*. He would only sit in the eighth and ninth *Rak’ah*, and he would not say the *Taslim* except in the ninth. Then he would pray two *Rak’ahs* while he was sitting down. So this makes a total of eleven *Rak’ahs*, O my son.

‘When he became old, and gained weight, he would pray *Witr* with seven *Rak’ahs*, sitting down only in the sixth and seventh *Rak’ah*, and he would not say the *Taslim* except in the seventh. Then he would pray two *Rak’ahs* while sitting down, thus making it nine *Rak’ahs*, O my son. And never did the Messenger of Allāh ﷺ stand the entire night

فَصَارَ قِيَامُ اللَّيْلِ تَطَوُّعًا بَعْدَ فَرِيضَةٍ، قَالَ: قُلْتُ: حَدِّثْنِي عَنْ وِثْرِ النَّبِيِّ ﷺ؟ قَالَتْ: كَانَ يُوتِرُ بِمَا يَرَكَعَاتٍ، لَا يَجْلِسُ إِلَّا فِي الثَّامِنَةِ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رُكْعَةً أُخْرَى، لَا يَجْلِسُ إِلَّا فِي الثَّامِنَةِ وَالتَّاسِعَةِ، وَلَا يُسَلِّمُ إِلَّا فِي الثَّاسِعَةِ، ثُمَّ يُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، فَذَلِكَ إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً يَا بُنَيَّ! فَلَمَّا أَسَنَّ وَأَخَذَ اللَّحْمَ أَوْتَرَ بِسَبْعِ رَكْعَاتٍ لَمْ يَجْلِسْ إِلَّا فِي السَّادِسَةِ وَالتَّاسِعَةِ، وَلَمْ يُسَلِّمْ إِلَّا فِي السَّابِعَةِ، ثُمَّ يُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، فَتِلْكَ تِسْعَ رَكْعَاتٍ يَا بُنَيَّ! وَلَمْ يَقُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةً يُتِمُّهَا إِلَى الصُّبْحِ، وَلَمْ يَقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي لَيْلَةٍ قَطُّ، وَلَمْ يَصُمْ شَهْرًا يُتِمُّهُ غَيْرَ رَمَضَانَ، وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةَ دَاوَمَ عَلَيْهَا، وَكَانَ إِذَا غَلَبَتْهُ عَيْنَاهُ مِنَ اللَّيْلِ يَنُومُ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ يُتِمِّي عَشْرَةَ رُكْعَةً، قَالَ: هَذَا فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ، فَحَدَّثْتُهُ، فَقَالَ: هَذَا وَاللَّهِ! هُوَ الْحَدِيثُ، وَلَوْ كُنْتُ أَكَلْتُهَا لِأَتَيْتُهَا حَتَّى أَشَافِيهَا بِهِ مُشَافَهَةً، قَالَ: قُلْتُ: لَوْ عَلِمْتُ أَنَّكَ لَا تُكَلِّمُهَا مَا حَدَّثْتُكَ.

[1] *Al-Muzammil* (73).

in prayer until the morning, and never did he recite the (entire) Qur'ān in one night, and never did he fast an entire month except for Ramaḍān. And whenever he prayed any prayer, he would make a habit of it. And if sleep got the better of him at night, he would pray twelve *Rak'ahs* during the day.'

"I then returned to Ibn 'Abbās, and narrated to him (what she had told me). He said: 'By Allāh, this is the *Ḥadīth* (that I wanted to hear), and if I were only speaking with her, I would go to her so that I could hear it verbally from her.' So I said: 'If I knew that you were not speaking to her, I would not have narrated this to you!'" (*Ṣaḥīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جامع صلاة الليل ومن نام عنه أو مرض، ح ٧٤٦: من حديث قتادة به.

**Comments:**

Late-night prayer may also be performed as eight *Rak'ahs*, with no *Tashahhud* in between.

**1343.** (Another chain) from Qatādah, with his narration similarly (as no. 1342). He said: "He (ﷺ) would pray eight *Rak'ahs*, sitting down only in the last *Rak'ah*; for he would sit down (in that *Rak'ah*) remembering Allāh, then he would pray (to Allāh), then he would say the *Taslīm* such that we could hear it. Then he would pray two *Rak'ahs* while he was sitting — after he had said the *Taslīm* — then he would pray one *Rak'ah*. So this is a total of eleven *Rak'ahs*, O my son. When the Messenger of Allāh ﷺ grew older,

١٣٤٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا  
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ بِإِسْنَادِهِ  
نَحْوَهُ قَالَ: يُصَلِّي ثَمَانِي رَكَعَاتٍ لَا يَجْلِسُ  
فِيهِنَّ إِلَّا عِنْدَ الثَّامِنَةِ، فَيَجْلِسُ فَيَذْكُرُ اللَّهَ ثُمَّ  
يَدْعُو ثُمَّ يُسَلِّمُ تَسْلِيمًا يُسْمِعُنَا، ثُمَّ يُصَلِّي  
رَكَعَتَيْنِ، وَهُوَ جَالِسٌ، بَعْدَ مَا يُسَلِّمُ، ثُمَّ  
يُصَلِّي رَكَعَةً، فَتِلْكَ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكَعَةً يَأْتِي!  
فَلَمَّا أَسَنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَخَذَ اللَّحْمَ أَوْ تَرَ  
بَسِيعَ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ مَا سَلَّمَ  
- بِمَعْنَاهُ - إِلَى مُشَافَهَةِ.

and gained weight, he prayed the *Witr* with seven *Rak'ahs*, and then he would pray two *Rak'ahs* while sitting down — after he had said the *Taslim*...” narrating the the rest of its meaning up to “verbally from her.” (*Ṣaḥīḥ*)

1344. (Another chain similar in narration to no. 1342) and the narrator also added: “And he would say the *Taslim* such that we heard it.” (*Ṣaḥīḥ*)

1345. (Another chain similar in narration to no. 1342) and the narrator said: “And he would say a *Taslim* that we could heard.” (*Ṣaḥīḥ*)

1346. It was reported from Ibn Abī ‘Adī, from Bahz bin Ḥakīm, that Zurārah bin Awfā narrated to them, that ‘Āishah was asked about the Messenger of Allāh’s ﷺ prayer in the middle of the night. She replied: “He would pray the *Ishā*’ prayer in congregation, then return to his family and pray four *Rak'ahs*. Then he would lie down in his bed and sleep.

“His water, that he would use for purification, would be close to his head, covered up, and his *Siwāk* would be ready. So when Allāh would cause him to wake up at the hour that He willed at night, he would use the *Siwāk* and perform

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق.

۱۳۴۴ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: يُسَلِّمُ تَسْلِيمًا يُسْمِعُنَا، كَمَا قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديثين السابقين.  
۱۳۴۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ. قَالَ ابْنُ بَشَّارٍ يَنْحُو حَدِيثَ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: وَ يُسَلِّمُ تَسْلِيمَةً يُسْمِعُنَا.

تخریج: [صحیح] انظر، ح: ۱۳۴۲ والحديثين بعده.

۱۳۴۶ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ الدَّرَهَمِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ، حَدَّثَنَا زُرَّارَةُ بْنُ أَوْفَى: أَنَّ عَائِشَةَ سَأَلَتْ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي صَلَاةَ الْعِشَاءِ فِي جَمَاعَةٍ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى أَهْلِهِ فَيَرْكَعُ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ وَيَنَامُ، وَطَهْرُهُ مُعْطَى عِنْدَ رَأْسِهِ، وَسِوَاكُهُ مَوْضُوعٌ حَتَّى يَبْعَثَهُ اللَّهُ سَاعَةَ اللَّيْلِ يَبْعَثُهُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيَسْتَوِئُ وَيَسْبِغُ الْوُضُوءَ، ثُمَّ يَقُومُ إِلَى مُصَلَاةٍ فَيُصَلِّي ثَمَانِيَّ رَكَعَاتٍ يَقْرَأُ فِيهِنَّ بِأَمِّ الْكِتَابِ وَسُورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ وَمَا شَاءَ اللَّهُ، وَلَا يَقْعُدُ

the *Wudū'*. Then he would stand up in his prayer place and pray eight *Rak'ahs*, reciting the Mother of the Book (*Al-Fātihah*) and a *Sūrah* of the Qur'ān, and whatever else Allāh willed him to recite. And he would not sit down in any of these (*Rak'ahs*) except for the eighth one, and he would not say the *Taslīm* (in this one), but he would recite in the ninth *Rak'ah*, then sit down, and pray to Allāh with whatever he wished to pray, and he would ask Him and plead to Him. He would then say one *Taslīm* energetically — the people of the house might awake due to its strength!

Then he would recite the Mother of the Book while he was sitting down, and go into *Rukū'* from a sitting posture, and then recite in the second (*Rak'ah*), going into *Rukū'* and prostration from a sitting posture. Then he would pray with whatever Allāh willed him to pray, then he would say the *Taslīm* and leave (the prayer place).

“This continued to be the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ until he gained weight. Thereafter, he reduced from the nine *Rak'ahs* two *Rak'ahs*, and thus he would pray six (*Rak'ahs*) and then the seventh, and then the two *Rak'ahs* while he was sitting down. And this continued until his soul was taken, may Allāh bless him and send His peace upon him.” (*Ṣaḥīh*)

فِي شَيْءٍ مِنْهَا حَتَّى يَقْعُدَ فِي الثَّامِيَةِ، وَلَا يُسَلِّمُ وَيَقْرَأُ فِي التَّاسِعَةِ، ثُمَّ يَقْعُدُ فَيَدْعُو بِمَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُوهُ وَيَسْأَلُهُ وَيَرْغَبُ إِلَيْهِ وَيُسَلِّمُ تَسْلِيمَةً وَاحِدَةً شَدِيدَةً يَكَادُ يُوقِظُ أَهْلَ الْبَيْتِ مِنْ شِدَّةِ تَسْلِيمِهِ، ثُمَّ يَقْرَأُ وَهُوَ قَاعِدٌ بِأَمِّ الْكِتَابِ وَيَبْرِكُ وَهُوَ قَاعِدٌ، ثُمَّ يَقْرَأُ الثَّانِيَةَ فَيَبْرِكُ وَيَسْجُدُ وَهُوَ قَاعِدٌ، ثُمَّ يَدْعُو مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُو، ثُمَّ يُسَلِّمُ وَيَنْصَرِفُ فَلَمْ تَرَلْ تِلْكَ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى بَدَنَ فَنَقَصَ مِنَ التَّمْعِ ثِنْتَيْنِ فَجَعَلَهَا إِلَى السِّتِّ وَالسَّبْعِ وَرَكَعَتَيْهِ وَهُوَ قَاعِدٌ، حَتَّى قُبِضَ عَلَى ذَلِكَ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ۶/۲۳۶ من حديث بهز بن حكيم به.

**1347.** (Another chain) from Yazīd bin Hārūn, that Bahz bin Ḥakīm informed them. He mentioned this *Ḥadīth* (similar to no. 1346) with his chain of narration. He (ﷺ) said: “He would pray ‘*Ishā*’, then lie down in his bed...” He did not mention the four *Rak’ahs*. And he continued citing it, and he said in it: “And he would pray eight *Rak’ahs*, making the length of their recitations, bowings, and prostrations equivalent, and not sitting down in any of them except for the eight one. In that one, he would sit, then stand up without saying the *Taslīm*, and pray one *Rak’ahs*, thus making (the prayer) odd (*Witr*). Then he would say the *Taslīm*, raising his voice with it, so much so that he would wake us up.” And the he narrated the rest in meaning. (*Sahīh*)

١٣٤٧ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ:  
حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا بَهْزُ بْنُ حَكِيمٍ  
فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ بِإِسْنَادِهِ قَالَ: يُصَلِّي  
الْعِشَاءَ ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ لَمْ يَذْكُرِ الْأَرْبَعَ  
رَكَعَاتِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ: فَيُصَلِّي  
ثَمَانِي رَكَعَاتٍ مُسَوِّي بَيْنَهُنَّ فِي الْقِرَاءَةِ  
وَالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ وَلَا يَجْلِسُ فِي شَيْءٍ مِنْهُنَّ  
إِلَّا فِي الثَّامِنَةِ فَإِنَّهُ كَانَ يَجْلِسُ ثُمَّ يَقُومُ وَلَا  
يُسَلِّمُ فِيهِ فَيُصَلِّي رَكَعَةً يُؤَيِّرُ بِهَا ثُمَّ يُسَلِّمُ  
تَسْلِيمَةً يَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ حَتَّى يُوقِظَنَا ثُمَّ سَاقَ  
مَعْنَاهُ.

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٣٦/٦ عن يزيد بن هارون به .

**1348.** (Another chain) from Marwān, meaning Ibn Mu’āwiyah, from Bahz who reported that Zurārah Ibn Awfā narrated to them from ‘Aishah, the Mother of the Believers, that she was asked about the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ. So she said: “He would lead the people in the ‘*Ishā*’ prayer, then return to his family and pray four (*Rak’ahs*). Then he would lie down in his bed...”

١٣٤٨ - حَدَّثَنَا [عَمْرُو] بْنُ عُثْمَانَ:  
حَدَّثَنَا مَرْوَانَ يَعْنِي ابْنَ مُعَاوِيَةَ، عَنْ بَهْزِ:  
حَدَّثَنَا زُرَّارَةُ بْنُ أَوْفَى عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ  
أَنَّهَا سُئِلَتْ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟  
فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ ثُمَّ يَرْجِعُ  
إِلَى أَهْلِهِ فَيُصَلِّي أَرْبَعًا ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ.  
ثُمَّ سَاقَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ، وَلَمْ يَذْكُرْ سَوَى  
بَيْنَهُنَّ فِي الْقِرَاءَةِ وَالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ وَلَمْ  
يَذْكُرْ فِي التَّسْلِيمِ: حَتَّى يُوقِظَنَا.

تخريج: [صحيح] انظر الحديثين السابقين .

Then he quoted the narration (similar to no. 1346) in its entirety. But he did not mention that he made the length of their recitations, bowings, and prostrations equivalent, nor did he

mention about the *Taslim*: “So much so that he would wake us up.” (*Sahih*)

**Comments:**

The preserved narrations mention two *Rak'ahs*, as preceded, rather than four.

**1349.** (Another chain) from Bahz bin Ḥakīm, from Zurārah bin Awfā, from Sa'd bin Hishām, from 'Āishah, with this *Hadīth*, but not in as complete form. (*Sahih*)

۱۳۴۹ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ، عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَيْسَ فِي تَمَامِ حَدِيثِهِمْ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۳۴۲.

**1350.** It was reported from Abū Salamah bin 'Abdur-Rahmān, from 'Āishah, that the Messenger of Allāh ﷺ would pray thirteen *Rak'ahs* at night, making seven of them the *Witr*, and he would pray two *Rak'ahs* while sitting down. And he would pray the two *Rak'ahs* of *Fajr* between the *Adhān* and *Iqāmah*. (*Hasan*)

۱۳۵۰ - حَدَّثَنَا مُوسَى يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً، يُؤَيِّرُ بَيْتِسَعٍ - أَوْ كَمَا قَالَتْ - وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، وَرَكْعَتَيْ الْفَجْرِ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ۳/۳۲ من حديث أبي داود، وأحمد: ۶/۵۵، ۱۸۲ من حديث محمد بن عمرو الليثي به.

**1351.** It was reported from 'Alqamah bin Waqqāṣ, from 'Āishah that the Messenger of Allāh ﷺ used to perform *Witr* with nine *Rak'ahs*, then later on he would perform *Witr* with seven *Rak'ah*. And he would pray two *Rak'ahs* after *Witr* while sitting down, reciting (the Qur'an) in them. When he wished to go into *Rukū'*, he would stand up and go into *Rukū'*, then prostrate. (*Sahih*)  
Abū Dāwud said: Khālid bin

۱۳۵۱ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤَيِّرُ بَيْتِسَعِ رَكْعَاتٍ ثُمَّ أَوْتَرَ بِسَبْعِ رَكْعَاتٍ وَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ الْوُتْرِ يقرأُ فِيهِمَا، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ قَامَ فَرَكَعَ ثُمَّ سَجَدَ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى الْحَدِيثَيْنِ خَالِدُ بْنُ

‘Abdullāh Al-Wāsiṭī reported both of these narrations from Muḥammad bin ‘Amr similarly. He said in it: “Alqamah bin Waqqāṣ said: ‘O mother, how did he (ﷺ) used to pray the two *Rak’ahs*?’” and he mentioned its meaning.

عَبْدُ اللَّهِ الْوَاسِطِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو مِثْلَهُ قَالَ فِيهِ: قَالَ عَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ: يَا أُمَّتَاهُ! كَيْفَ كَانَ يُصَلِّي الرَّكْعَتَيْنِ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جواز النافلة قائماً وقاعداً، ح: ٧٣١ من حديث محمد بن عمرو به.

**1352.** It was reported from Al-Ḥasan, from Sa’d bin Hishām, that he said: “I went to Al-Madīnah, and visited ‘Āishah and asked her: ‘Inform me about the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ.’ She said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ would lead the people in the *‘Ishā*’ prayer, then lie down in his bed and sleep.

١٣٥٢ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ عَنْ خَالِدِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْتُ: أَخْبِرِينِي عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ صَلَاةَ الْعِشَاءِ ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ فَيَنَامُ فَإِذَا كَانَ جَوْفُ اللَّيْلِ قَامَ إِلَى حَاجَتِهِ وَإِلَى طَهْوَرِهِ، فَتَوَضَّأَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى ثَمَانِي رَكَعَاتٍ، يُخَيِّلُ إِلَيَّ أَنَّهُ يَسُوءِي بَيْنَهُنَّ فِي الْقِرَاءَةِ وَالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ، ثُمَّ يُؤَيِّرُ بِرُكْعَةٍ، ثُمَّ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، ثُمَّ يَضَعُ جَنْبَهُ فَرُبَّمَا جَاءَ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ، ثُمَّ يُعْفِي وَرُبَّمَا شَكَّكَتُ أَعْفَا أَوْ لَا؟ حَتَّى يُؤَذِّنَهُ بِالصَّلَاةِ، فَكَانَتْ تِلْكَ صَلَاتُهُ، حَتَّى أَسَنَّ وَلَحِمَّ فَذَكَرْتُ مِنْ لَحْمِهِ مَا شَاءَ اللَّهُ. وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

In the middle of the night, he would wake up for his needs, and (go to) his water for purification, and perform *Wuḍū*’. Then he would enter the *Masjid* and pray eight *Rak’ahs* — it appeared to me that he would make the recitation, the *Rukū*’, and the prostration equal (in length).

“Then he would pray *Witr* with one *Rak’ah*, and then pray two *Rak’ahs* while sitting down. He would then lie on his side. And sometimes Bilāl would come and inform him of the prayer (time), and he would take a nap, and sometimes I would doubt whether he had taken a nap or not, until Bilāl would inform him of the prayer. And this was his prayer, until he became old and gained weight.’ Then she mentioned (his prayer after) he

had gained weight..." and he cited the *Hadīth*. (*Ṣaḥīh*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب: كيف يفعل إذا افتتح الصلاة قائماً... إلخ، ح: ١٦٥٢ من حديث عبدالأعلى به مطولاً \* الحسن البصري مدلس وعنعن، وحديث البيهقي: ٥٠٢، ٥٠١/٢. يغني عنه.

1353. It was reported from Ḥuṣain, from Ḥabīb bin Abī Thābit, from Muḥammad bin ‘Alī bin ‘Abdullāh bin ‘Abbās, from his father, from Ibn ‘Abbās; that he once slept over with the Prophet ﷺ, and saw him awake and use the *Siwāk*, then perform the *Wuḍū’*, all the while reciting: ‘Indeed, in the creation of the heavens and earth...’<sup>[1]</sup> until he completed the *Sūrah*.

“Then he stood up and prayed two *Rak’ahs*, lengthening the recitation, *Rukū’* and prostrations. Then he finished the prayers and went to sleep, until he snored. He then repeated this three times, thus praying six *Rak’ahs* — every time he would use the *Siwāk*, then perform the *Wuḍū’* and recite these Verses. Then he prayed *Witr* — ‘Uthmān (one of the narrators) said: “with three *Rak’ahs*, then the *Mu’adh-dhin* came and he left for the prayer...” — Ibn ‘Eīsā (one of the narrators) said: “Then he prayed *Witr* and Bilāl came to him and informed him of the time for prayer, and this was when the dawn broke. So he prayed the two *Rak’ahs* of *Fajr* and then left for the prayer...” — Then the two of them (the narrators) were in accord

١٣٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ حُصَيْنٍ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّهُ رَفَدَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَرَأَهُ اسْتَيْقِظَ فَتَسَوَّكَ وَتَوَضَّأَ وَهُوَ يَقُولُ: ﴿إِنَّا فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ [آل عمران: ١٩٠] حَتَّى خَتَمَ السُّورَةَ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ أَطَالَ فِيهِمَا الْقِيَامَ وَالرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ ثُمَّ انْصَرَفَ، فَنَامَ حَتَّى نَفَخَ، ثُمَّ فَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ سِتَّ رَكَعَاتٍ كُلُّ ذَلِكَ يَسْتَاكُ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وَيَقْرَأُ هَذِهِ الْآيَاتِ، ثُمَّ أَوْتَرَ - قَالَ عُثْمَانُ: بِثَلَاثِ رَكَعَاتٍ فَأَتَاهُ الْمُؤَدِّنُ فَخَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ. وَقَالَ ابْنُ عَيْسَى: ثُمَّ أَوْتَرَ فَأَتَاهُ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ فَصَلَّى رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ ثُمَّ اتَّفَقَا - وَهُوَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي لِسَانِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي بَصَرِي نُورًا، وَاجْعَلْ خَلْفِي نُورًا، وَأَمَامِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ فَوْقِي

[1] *Āl-‘Imrān* 3:190.

regarding the rest of the narration: “He would say (while going to the *Masjid*): ‘*Allāhummaj’al fī qalbī nūran waj’al fī lisānī nūran waj’al fī sam’ī nūran, waj’al fī baṣarī nūran, waj’al khalḥfī nūran, wa amāmī nūran, waj’al min fawqī nūran, wa min taḥtī nūran. Allāhumma, wa a’zim lī nūra* (O Allāh! Enlighten my heart, and enlighten my tongue, and enlighten my seeing, and enlighten my hearing, and place light behind me, and in front of me, and place light above me and below me. O Allāh! Make my light great (and strong).’” (*Ṣaḥīḥ*)

نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا. اللَّهُمَّ! وَأَعْظِمْ لِي نُورًا.

تخريج: [صحيح] تقدم: ٥٨ رواه مسلم، ح: ١٩١/٧٦٣ من حيث محمد بن فضيل به.

**1354.** (Another chain) from Ḥuṣayn with similar (to no. 1313). He said: “*Wa a’zim lī nūra* [Make my light great (and strong)].”<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: And this is how Abū *Khalīd* Ad-Dālānī said it regarding this: “From Ḥabīb.” And he said similiary in this *Ḥadīth*. And Salamah bin Kuhail said: “From Abī *Rishdīn*, from Ibn ‘Abbās.”

١٣٥٤ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ عَنْ خَالِدٍ، عَنْ حُصَيْنِ نَحْوَهُ. قَالَ: «وَأَعْظِمْ لِي نُورًا». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَلِكَ قَالَ أَبُو خَالِدٍ الدَّالَانِيُّ عَنْ حَبِيبٍ فِي هَذَا. وَكَذَلِكَ قَالَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ. وَقَالَ سَلَمَةُ بْنُ كُهَيْلٍ عَنْ أَبِي رِشْدِينَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ.

#### Comments:

It is also permissible to split up the late-night prayer into different parts.

**1355.** Al-Faḍl bin ‘Abbās narrated: “I once spent the night at the Prophet’s ﷺ house to see how he prayed. He stood up and performed *Wuḍū’*, then prayed two *Rak’ahs* in which his standing was of the same length as his *Rukū’*, and his *Rukū’* was the same length

١٣٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَوِيرٍ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنْ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَثَّ لَيْلَةً عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ لِأَنْظُرَ كَيْفَ يُصَلِّي فَقَامَ فَوَضَّأَ

[1] What is apparent is that he means that it does not contain the word: *Allāhumma*, in the version referred to with the chain of number 1354.

as his prostration. Then he slept, then awoke and performed *Wudu'* and used the *Siwak*. He then recited five verses from (*Sūrah*) *Āl 'Imrān*: 'Indeed, in the creation of the heavens and earth and in the changing of the night and day...'<sup>[1]</sup>

He continued doing so until he had prayed ten *Rak'ahs*. He then stood up and prayed one *Rak'ah*, making it his *Witr*. The caller (*Mu'adh-dhin*) called out (the *Adhān*) at that time, so he stood up after the *Mu'adh-dhin* had finished (the call) and prayed two quick *Rak'ahs*. He then sat until he prayed the morning prayer." (*Da'if*)

Abū Dāwud said: I was not able to hear some of it from Ibn *Bash-shār*.<sup>[2]</sup>

وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ قِيَامُهُ مِثْلَ رُكُوعِهِ، وَرُكُوعُهُ مِثْلَ سُجُودِهِ، ثُمَّ نَامَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ فَتَوَضَّأَ وَاسْتَنْنَ ثُمَّ قَرَأَ بِحَمْسِ آيَاتٍ مِنْ آلِ عِمْرَانَ: ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَكَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ﴾ فَلَمْ يَزَلْ يَفْعَلُ هَذَا حَتَّى صَلَّى عَشْرَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى سَجْدَةً وَاحِدَةً فَأَوْتَرَ بِهَا وَنَادَى الْمُنَادِي عِنْدَ ذَلِكَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَمَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ فَصَلَّى سَجْدَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ حَتَّى صَلَّى الصُّبْحَ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: خَفِيَ عَلَيَّ مِنْ ابْنِ بَشَّارٍ بَعْضُهُ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الكبير: ٢٩٦/١٨، ٢٩٧ من حديث زهير بن محمد به \* كريب: لم يدرك الفضل بن عباس رضي الله عنهما وأصل الحديث صحيح ثابت انظر، ح: ١٣٥٣، ١٣٥٨.

**Comments:**

This *Hadīth* has preceded. (See no. 1353).

**1356.** Muḥammad bin Qais Al-Asadī reported from Al-Ḥakam bin 'Utaibah, from Sa'eed bin Jubair, from Ibn 'Abbās, who said: "I spent the night with my maternal aunt Maimūnah. The Messenger of Allāh ﷺ returned in the evening and asked: 'Has the boy prayed (*Ishā*)?' They said: 'Yes.' So he lied down until whatever Allāh willed of the night passed, then he stood up and performed *Wudu'* and

١٣٥٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قَيْسِ الْأَسَدِيِّ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ عُثَيْبَةَ، عَنِ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَثُّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ مَا أَمْسَى فَقَالَ: «أَصَلَّى الْعَلَامُ؟» قَالُوا: نَعَمْ، فَاضْطَجَعَ حَتَّى إِذَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ قَامَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ صَلَّى سَبْعًا أَوْ خَمْسًا أَوْتَرَ بِهِنَّ لَمْ يُسَلِّمْ إِلَّا

[1] *Āl-'Imrān* 3:190.

[2] That is, the one who narrated it to him, Muḥammad bin *Bash-shār*, he did not hear all of the exact wording of it from him.

prayed seven, or five *Rak'ahs* of *Witr* — he did not say the *Taslim* except in the last of them.”

في آخِرِهِمْ .

تخريج: أخرجه البخاري، انظر الحديث الآتي ورواه أحمد: ١/٣٥٤ عن وكيع به .

### Comments:

It is the duty of family elders, especially mothers, to inculcate in young children the habit to say prayers regularly and punctually and do other deeds of virtue. Moreover, the father or guardian should keep himself informed of their conduct and occasionally make inquiries about them and their behavior.

1357. Shu'bah reported from Al-Hakam, Sa'eed bin Jubair, from Ibn 'Abbās, who said: "I spent the night in the house of my maternals aunt Maimūnah bint Al-Hārith. The Prophet ﷺ prayed '*Ishā'*', then came (home) and prayed four *Rak'ahs*, then slept. He then stood up to pray, so I stood on his left. He made me go around him and placed me on his right side. He prayed five *Rak'ahs*, then slept until I could hear his heavy breathing, or his snoring. Then he stood up and prayed two *Rak'ahs*, and then left to pray the morning prayer." (*Ṣaḥīḥ*)

١٣٥٧ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَيْتٌ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ فَصَلَّى النَّبِيُّ ﷺ الْعِشَاءَ ثُمَّ جَاءَ فَصَلَّى أَرْبَعًا ثُمَّ نَامَ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَأَدَارَنِي فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَصَلَّى خَمْسًا، ثُمَّ نَامَ حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيظَهُ - أَوْ حَطِيظَهُ - ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الْعَدَاةَ .

تخريج: أخرجه البخاري، العلم، باب السمر في العلم، ح: ١١٧ من حديث شعبة به .

1358. Yahyā bin 'Abbād reported from Sa'eed bin Jubair, that Ibn 'Abbās narrated to him — regarding this incident (as in no. 1357) — he said: "He stood up to pray in units of two *Rak'ahs*, until he had prayed eight *Rak'ahs*. Then he prayed the *Witr* with five *Rak'ahs*, not sitting down in between any of them." (*Ṣaḥīḥ*)

١٣٥٨ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَّادٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ حَدَّثَهُ - فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ - قَالَ: قَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ حَتَّى صَلَّى ثَمَانِي رَكْعَاتٍ ثُمَّ أَوْتَرَ بِخَمْسٍ وَلَمْ يَجْلِسَ بَيْنَهُمْ .

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ١٣٤٤ من حديث عبدالعزيز بن

محمد الدراوردي به .

**1359.** Muḥammad bin Ja'far bin Az-Zubair reported from 'Urwah bin Az-Zubair, from 'Āishah, she said: "The Messenger of Allāh ﷺ would pray thirteen *Rak'ahs* including the two *Rak'ahs* before *Ṣubḥ*. He would pray six *Rak'ahs* in units of two, and then he would pray the *Witr*, without sitting down in between any of them except during the last of them." (*Ḥasan*)

١٣٥٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى الْحَرَائِيُّ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً بِرَكَعَتَيْهِ قَبْلَ الصُّبْحِ سِتًّا مَثْنَى مَثْنَى وَيُوتِرُ بِخَمْسٍ لَا يَقْعُدُ بَيْنَهُنَّ إِلَّا فِي آخِرِهِنَّ.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٢٨/٣ من حديث أبي داود به \* ابن إسحاق صرح بالسماع.

**1360.** 'Irāk bin Mālik reported from 'Urwah, from 'Āishah, that she informed him that the Prophet ﷺ would pray thirteen *Rak'ahs* at night, including the two *Rak'ahs* of *Fajr*." (*Ṣahīḥ*)

١٣٦٠ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً بِرَكَعَتَيْ الْفَجْرِ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٣٧ عن قتبية به.

**1361.** 'Irāk bin Mālik reported from Abū Salamah, from 'Āishah that the Messenger of Allāh ﷺ prayed *'Ishā'*, then prayed eight *Rak'ahs* standing up, and two *Rak'ahs* between the two calls (of *Fajr*) — and these two he would never leave."

١٣٦١ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ وَجَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ الْمُقْرِيءَ أَخْبَرَهُمَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي أَيُّوبَ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْعِشَاءَ ثُمَّ صَلَّى ثَمَانِي رَكَعَاتٍ قَائِمًا وَرَكَعَتَيْنِ بَيْنَ الْأَدَانَيْنِ وَلَمْ يَكُنْ يَدْعُهُمَا.

Ja'far bin Musāfir (one of the narrators) said in his narration: "Two *Rak'ahs* while sitting between the two calls." Adding: "While sitting." (*Ṣahīḥ*)

قَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ فِي حَدِيثِهِ: وَرَكَعَتَيْنِ جَالِسًا بَيْنَ الْأَدَانَيْنِ. زَادَ جَالِسًا.

**تخريج:** أخرجه البخاري، التهجد، باب المداومة على ركعتي الفجر، ح: ١١٥٩ من حديث عبدالله بن يزيد المقرئ به.

**1362.** ‘Abdullāh bin Abī Qais said: “I asked ‘Āishah: ‘How many *Rak’ahs* would the Messenger of Allāh ﷺ perform *Witr* with?’ She said: ‘He would pray *Witr* with four and three; and with six and three; and with eight and three; and with ten and three. And he would never pray *Witr* with less than seven, nor with more than thirteen.” (*Ṣaḥīh*)

Abū Dāwud said: Aḥmad bin Ṣāliḥ<sup>[1]</sup> added: “And he would not pray *Witr* with the two *Rak’ahs* of *Fajr*.’ I (‘Abdullāh bin Abī Qais) said: ‘What about *Witr*?’ She said: ‘He would not leave that.’” And Aḥmad did not mention: “And six and three.”

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٩/٦ من حديث معاوية بن صالح به وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ١/٤٠٤، ح: ٤٤٥.

**1363.** Al-Aswad bin Yazīd narrated that he visited ‘Āishah and asked her regarding the night prayer of Allāh’s Messenger ﷺ. She said: “He would pray thirteen *Rak’ahs* at night, then he started praying eleven (instead) — leaving two *Rak’ahs*. When the Prophet ﷺ died, he used to pray nine *Rak’ahs*, and his last prayer at night was the *Witr*.” (*Ṣaḥīh*)

١٣٦٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَمُحَمَّدُ ابْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَيْسٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ بِكُمْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوتِرُ قَالَتْ: كَانَ يُوتِرُ بِأَرْبَعٍ وَثَلَاثٍ وَسِتٍّ وَثَلَاثٍ وَثَمَانٍ وَثَلَاثٍ وَعَشْرٍ وَثَلَاثٍ، وَلَمْ يَكُنْ يُوتِرُ بِأَنْقَصَ مِنْ سَبْعٍ وَلَا بِأَكْثَرَ مِنْ ثَلَاثِ عَشْرَةٍ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: زَادَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: وَلَمْ يَكُنْ يُوتِرُ بِرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ. قُلْتُ: مَا يُوتِرُ؟ قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ يَدْعُ ذَلِكَ وَلَمْ يَذْكُرْ أَحْمَدُ وَسِتٍّ وَثَلَاثٍ.

١٣٦٣ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ [أَبِي] إِسْحَاقَ الْهَمْدَانِيِّ، عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ: أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَسَأَلَهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللَّيْلِ فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً مِنَ اللَّيْلِ، ثُمَّ إِنَّهُ صَلَّى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً وَتَرَكَ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ قُبِضَ حِينَ قُبِضَ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكْعَاتٍ، وَكَانَ آخِرَ صَلَاتِهِ مِنَ اللَّيْلِ الْوُتْرُ.

[1] That is, the author heard this narration from Aḥmad bin Ṣāliḥ and from Muḥammad bin Salamah Al-Murādī. The wording for no. 1362 is from Al-Murādī, and these are the differences narrated by Aḥmad bin Ṣāliḥ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٤٠ من حديث أبي إسحاق الهمداني به.

**1364.** Kuraib, the freed slave of Ibn 'Abbās, narrated that he asked Ibn 'Abbās: "How did the Messenger of Allāh ﷺ used to pray at night?" He replied: "I once spent the night with him, when he was with Maimūnah. He slept until a third of the night had passed, or half of it, then he awoke. He went to a leather bag which had water in it and performed *Wudū'*, and I performed *Wudū'* with him as well. He then stood up (to pray), so I stood next to him, on his left, but he placed me to his right. Then he placed his hand on my head, as if he were touching my ears in order to wake me up. He prayed two light *Rak'ahs*, reciting the *Umm Al-Qur'an (Al-Fātiḥah)* in each one, then he said the *Taslīm*. Then he prayed eleven *Rak'ahs*, including *Witr*, then slept. Then Bilāl came to him and said: 'The prayer, O Messenger of Allāh.' Then he stood up and prayed two *Rak'ahs*, then he led the people in (*Fajr*) prayer." (*Sahih*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الوتر، باب ما جاء في الوتر، ح: ٩٩٢، مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٦٣ من حديث مخرمة بن سليمان به.

**1365.** 'Ikrimah bin Khālid reported from Ibn 'Abbās that he said: "I spent the night with my aunt Maimūnah. The Prophet ﷺ stood up to pray thirteen *Rak'ahs*, including the two *Rak'ahs* of *Fajr*. I estimated that he stood in every *Rak'ah* for the length of time it

١٣٦٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي، عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ، عَنْ مَخْرَمَةَ ابْنِ سُلَيْمَانَ أَنَّ كُرَيْبًا مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللَّيْلِ؟ قَالَ: بَثُّ عِنْدَهُ لَيْلَةً وَهُوَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ، فَتَامَ حَتَّى إِذَا ذَهَبَ نُلْتُ اللَّيْلَ أَوْ نَضَمُهُ اسْتَيْقَظَ، فَآمَ إِلَى شَنْ فِيهِ مَاءٌ فَتَوَضَّأَ وَتَوَضَّأَتْ مَعَهُ، ثُمَّ قَامَ فَكُمْتُ إِلَيْ جَنْبِهِ عَلَى يَسَارِهِ فَجَعَلَنِي عَلَى يَمِينِهِ، ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِي كَأَنَّهُ يَمَسُّ أُذُنِي كَأَنَّهُ يُوقِظُنِي فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ. قُلْتُ: قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ ثُمَّ سَلَّمَ، ثُمَّ صَلَّى حَتَّى صَلَّى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً بِالْوَتْرِ ثُمَّ نَامَ فَأَتَاهُ بِلَالٌ فَقَالَ: الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ صَلَّى لِلنَّاسِ.

١٣٦٥ - حَدَّثَنَا نُوحُ بْنُ حَبِيبٍ وَيَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَثُّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ، فَصَلَّى ثَلَاثَ

takes to recite ‘O you wrapped in garments..’”<sup>[1]</sup>

Nūh (one of the narrators) did not say: “including the two *Rak’ahs* of *Fajr*.” (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ۱/۳۶۵ من حديث عبدالرزاق به وهو في مصنفه، ح: ۴۷۰۶ ورواه النسائي في الكبرى، ح: ۱۴۲۵.

**1366.** Zaid bin Khālid Al-Juhānī said: (I said to myself:) “I will carefully watch the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ tonight.” He then said: “So I slept on his doorstep — or — his doorway. The Messenger of Allāh ﷺ prayed two light *Rak’ahs*, then he prayed two *Rak’ahs* which were very, very long, then he prayed two *Rak’ahs* which were shorter than the two he had prayed before them, then he prayed two *Rak’ahs* which were shorter than the two he had prayed, then he prayed two *Rak’ahs* which were shorter than the two he had prayed, then he prayed two *Rak’ahs* which were shorter than the two he had prayed, then he prayed two *Rak’ahs* which were shorter than the two he had prayed. Then he prayed the *Witr*, thus making a total of thirteen *Rak’ahs*.” (*Sahih*)

۱۳۶۶ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ قَيْسٍ بْنِ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ: لَأَرْمُقَنَّ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ اللَّيْلَةَ قَالَ: فَتَوَسَّدْتُ عَنَبَتَهُ أَوْ فُسْطَاطَهُ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَكَعَتَيْنِ حَافِيَتَيْنِ ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، وَهُمَا دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا، ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا، ثُمَّ أَوْتَرْتُ، فَذَلِكَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكَعَةً.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ۷۶۵ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ۱/۱۲۲.

**1367.** Ibn ‘Abbās narrated that he once spent the night at Maimūnah’s house — the wife of the Prophet ﷺ — who was his paternal aunt. He said: “I slept on the width of the mattress, while the Messenger of Allāh ﷺ and his

۱۳۶۷ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ مَخْرَمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ؛ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَاتَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ وَهِيَ خَالَتُهُ قَالَ:

[1] *Al-Muzzammil* (73).



is practised constant by, even if it be little.” And ‘Āishah added: “And whenever he (ﷺ) did any deed, he would take it as a habit.” (Ṣahīh)

أَدْوَمُهُ وَإِنْ قَلَّ»، وَكَانَ إِذَا عَمِلَ عَمَلًا أَثْبَتَهُ.

تخريج: أخرجه البخاري، اللباس، باب الجلوس على الحصر ونحوه، ح: ٥٨٦١، ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضيلة العمل الدائم من قيام الليل وغيره . . . إلخ، ح: ٧٨٢ من حديث سعيد المقبري به مطولاً، ورواه النسائي، ح: ٧٦٣ عن قتيبة به.

**1369.** Hishām bin ‘Urwah narrated from his father, from ‘Āishah that the Prophet ﷺ sent for ‘Uthmān bin Maz‘ūn. When he came, he said: “O ‘Uthmān, have you turned away from my *Sunnah*?” He said: “No, by Allāh, O Messenger of Allāh, for it is your *Sunnah* that I seek!” So he said: “Then I sleep and pray, and fast and break my fast, and marry women. So have the *Taqwa* of Allāh O ‘Uthmān! For your family has rights over you, and your guests have rights over you, and your (body) has rights over you. So fast, and break your fast, and pray, and sleep (as well).” (Ḥasan)

١٣٦٩ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ: حَدَّثَنَا عَمِّي: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَ إِلَى عُثْمَانَ بْنِ مَطْعُونٍ فِجَاءَهُ فَقَالَ: «يَا عُثْمَانُ! أَرَعَيْتَ عَنْ سُنَّتِي؟» قَالَ: لَا، وَاللَّهِ! يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَلَكِنْ سُنَّتِكَ أَطْلُبُ، قَالَ: «فَإِنِّي أَنَا مُ وَأُصَلِّي وَأُصُومُ وَأُفْطِرُ، وَأَنْكِحُ النِّسَاءَ، فَاتَّقِ اللَّهَ يَا عُثْمَانُ! فَإِنَّ لِأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَإِنَّ لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَإِنَّ لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، فَصُمْ وَأُفْطِرُ، وَصَلِّ وَتَمَّ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٦/٢٦٨ عن عمه يعقوب بن إبراهيم بن سعد به \* ابن إسحاق صرح بالسماع.

**Comments:**

Too much devotional worship that exhausts and ultimately destroys one’s health, and results in shunning required worldly pursuits, is contrary to the *Sunnah*. In fact, it is like the monasticism practiced by Christians, and it is forbidden in Islam.

**1370.** ‘Alqamah said: “I asked ‘Āishah: ‘How were the deeds of the Messenger of Allāh ﷺ? Did he used to set aside some days (for extra worship)?” She said: ‘No, for all his actions were constant (and habitual). And who among you is

١٣٧٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ كَيْفَ كَانَ عَمَلُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ هَلْ كَانَ يَخْصُ شَيْئًا مِنْ

capable of what the Messenger of Allāh ﷺ is capable of?" (*Ṣaḥīḥ*)

الْأَيَّامِ؟ قَالَتْ: لَا، كَانَ [كُلُّ] عَمَلِهِ دِيمَةً،  
وَأَيْكُمْ يَسْتَطِيعُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
يَسْتَطِيعُ؟.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الرقاق، باب القصد والمداومة على العمل، ح: ٦٤٦٦ ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضيلة العمل الدائم من قيام الليل وغيره . . . إلخ، ح: ٧٨٣ من حديث جرير بن عبد الحميد به .

**Comments:**

Doing a devotional act of worship persistently and abidingly is the real worship. Obviously, it is not possible unless it is done with moderation, shunning both laxity and excess.

## 6. (The Book Of The Chapters Pertaining To The Month Of Ramaḍān)

### Chapter 1. Regarding Standing (In Voluntary Night Prayer) During The Month Of Ramaḍān

1371. (A number of narrators) reported that Ma'mar informed them — and Al-Ḥasan (one of the narrators) said in his narration: “And Mālik bin Anas” — from Az-Zuhrī, from Abū Salamah, from Abū Hurairah, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ would encourage them to pray (the night prayers) during Ramaḍān, without commanding them to do so. He would say: ‘Whoever stands (in prayer) during Ramaḍān, having faith and expecting his reward (from Allāh), he will have all his previous sins forgiven.’ So when the Messenger of Allāh ﷺ passed away, the situation was the same. During the *Khilāfah* of Abū Bakr, may Allāh be pleased with him, and the early part of the *Khilāfah* of ‘Umar, may Allāh be pleased with him, it also remained the same.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: And this was reported by ‘Uqail, Yūnus, and Abū Uwais: “Whoever stood (in night prayer) during Ramaḍān.” While ‘Uqail reported: “Whoever fasted Ramaḍān and stood (in prayer) during it.”

## (المعجم ٦) - [كِتَابُ تَفْرِيعِ أَبْوَابِ شَهْرِ رَمَضَانَ] (التحفة ...)

(المعجم ١) بَابُ: فِي قِيَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ (التحفة ٣١٩)

١٣٧١ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَمُحَمَّدُ ابْنُ الْمُتَوَكِّلِ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ - قَالَ الْحَسَنُ فِي حَدِيثِهِ: وَمَالِكُ بْنُ أَنَسٍ - عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُرَغِّبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ بِعَزِيمَةٍ، ثُمَّ يَقُولُ: «مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»، فَتَوَفَّيْتُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ، ثُمَّ كَانَ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ فِي خِلَافَةِ أَبِي بَكْرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَصَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَا رَوَاهُ عُقَيْلٌ وَيُونُسُ وَأَبُو أُوَيْسٍ: «مَنْ قَامَ رَمَضَانَ» وَرَوَى عُقَيْلٌ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَقَامَهُ».

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب التَّغْيِيبِ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ وَهُوَ التَّرَاوِيحُ، ح: ٧٥٩ من حديث عبدالرزاق به وهو في مصنفه، ح: ٧٧١٩ ورواه مالك في الموطأ (يحيى): ١/١١٣، ١١٤.

### Comments:

Voluntary night prayer during any time of the year is recommended and merits great rewards from Allāh, even more so during Ramaḍān.

**1372.** It was reported from Sufyān, from Az-Zuhrī, from Abū Salamah, from Abū Hurairah, conveying it from the Prophet ﷺ: “Whoever fasts during Ramaḍān, having faith and expecting his reward (from Allāh), will have all his previous sins forgiven. And whoever stands in prayer on *Lailat Al-Qadr* (the Night of Decree), having faith and expecting his reward (from Allāh) will have all his previous sins forgiven.” (*Sahih*)

Abū Dāwud: This is how it was reported by Yaḥyā bin Abī Kathīr, from Abū Salamah, as well as Muḥammad bin ‘Amr from Abū Salamah.

١٣٧٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ الْمَعْنَى، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يُبَلِّغُ بِهِ النَّبِيَّ ﷺ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ، وَمَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: كَذَا رَوَاهُ يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، وَمُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ.

تخريج: أخرجه البخاري، فضل ليلة القدر، باب فضل ليلة القدر، ح: ٢٠١٤ من حديث سفيان بن عيينة به.

**1373.** It was reported from ‘Urwah bin Az-Zubair, from ‘Āishah, the wife of the Prophet ﷺ that the Prophet ﷺ once prayed in the *Masjid*, and the people prayed behind him, following him in his prayer. Then he prayed the next night, and the number of people increased. Then they gathered together on the third night, but the Messenger of Allāh ﷺ did not come out to them. When morning came, he (ﷺ) said: ‘I saw what you

١٣٧٣ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ رَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى فِي الْمَسْجِدِ، فَصَلَّى بِصَلَاتِهِ نَاسٌ، ثُمَّ صَلَّى مِنَ الْقَابِلَةِ فَكَثُرَ النَّاسُ، ثُمَّ اجْتَمَعُوا مِنَ اللَّيْلَةِ الثَّلَاثَةِ فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ: «قَدْ رَأَيْتُ الَّذِي صَنَعْتُمْ، فَلَمْ يَمْنَعْنِي مِنَ الْخُرُوجِ إِلَيْكُمْ إِلَّا أَنِّي خَشِيتُ

had done, and the only reason I did not come out to you is that I feared that it would become obligatory upon you.' And this occurred in Ramaḍān." (*Ṣaḥīḥ*)

أَنْ تُفْرَضَ عَلَيْكُمْ» وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ.

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب الترغيب في قيام رمضان وهو التراويح، ح: ٧٦١ من حديث مالك والبخاري، صلاة التراويح، باب فضل من قام رمضان، ح: ٢٠١٢ من حديث ابن شهاب الزهري به وهو في الموطأ (يحيى): ١١٣/١ (والقنعى، ص: ١٥٣).

**1374.** It was reported from Abū Salamah bin ‘Abdur-Raḥmān from ‘Āishah, who said: “The people would pray in the *Masjid* in the month of Ramaḍān — each one praying separately. The Messenger of Allāh ﷺ asked me to place a mat (in the *Masjid*), and he prayed on it...” — narrating this incident. She said in it: “So he said: ‘O people! By Allāh, I thank Him that I did not spend the night headless (asleep), nor was your position unknown to me...’” (*Ḥasan*)

١٣٧٤ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ النَّاسُ يُصَلُّونَ فِي الْمَسْجِدِ فِي رَمَضَانَ أَوْزَاعًا فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَضَرَبْتُ لَهُ حَصِيرًا فَصَلَّى عَلَيْهِ، بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَتْ فِيهِ، قَالَ: تَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ: «أَيُّهَا النَّاسُ! أَمَا وَاللَّهِ! مَا بَثَّ لَيْلَتِي هَذِهِ بِحَمْدِ اللَّهِ غَافِلًا وَلَا خَفِيَّ عَلَيَّ مَكَانُكُمْ».

تخريج: [إسناده حسن] وتقدم أصله: ١٣٦٨.

**1375.** Al-Walīd bin ‘Abdur-Raḥmān narrated from Jubair bin Nufair, from Abū Dharr, who said: “We fasted with the Messenger of Allāh ﷺ the entire month of Ramaḍān, and he did not lead us (in night prayer) for any of it until only seven nights were left. He then led us (in prayer) until a third of the night had passed. When there were only six (nights left), he did not lead us. When there were only five (nights left), he led us until half the night had passed. I said: ‘O Messenger of Allāh! Why do you not (lead us) in voluntary

١٣٧٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: صُمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَمَضَانَ فَلَمْ يَقُمْ بِنَا شَيْئًا مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى بَقِيَ سَبْعٌ، فَقَامَ بِنَا حَتَّى ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ، فَلَمَّا كَانَتِ السَّادِسَةُ لَمْ يَقُمْ بِنَا، فَلَمَّا كَانَتِ الْخَامِسَةُ قَامَ بِنَا حَتَّى ذَهَبَ شَطْرُ اللَّيْلِ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَوْ نَفَلْتَنَا قِيَامَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ. قَالَ: فَقَالَ: «إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا صَلَّى مَعَ الْإِمَامِ حَتَّى يَنْصَرِفَ

prayer for the entire night?' He replied: 'If a person prays with the *Imām* until he leaves, it will be counted as an entire night's prayer for him.' And when there were four (nights left) he did not stand (in prayer). When only three (nights) remained, he gathered his family and wives and the people, and led us (in prayer) until we thought that we would miss the *Falāh*." He (the sub-narrator) said: "I said: 'What is the *Falāh*?' He (Abū Dharr) said: 'The *Sahūr* (pre-dawn meal). — Then he did not lead us for the rest of the month." (*Sahīh*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الصوم، باب ما جاء في قيام شهر رمضان، ح: ٨٠٦ والنسائي، ح: ١٣٦٥ وابن ماجه، ح: ١٣٢٧ من حديث داود بن أبي هند به وقال الترمذي: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٠٦ وابن حبان، ح: ٩١٩.

**1376.** It was reported from Masrūq, from 'Āishah that when the (last) ten (nights) came (of Ramaḍān), the Prophet ﷺ would spend the night awake, and tighten his *Izār*, and awake his family." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: (One of the narrator ) Abū Ya'fūr's name is 'Abdur-Raḥmān ibn 'Ubaid bin Nisṭās.

تخريج: أخرجه البخاري، فضل ليلة القدر، باب العمل في العشر الأواخر من رمضان، ح: ٢٠٢٤ ومسلم، الاعتكاف، باب الاجتهاد في العشر الأواخر من شهر رمضان، ح: ١١٧٤ من حديث سفيان بن عيينة به.

**1377.** It was reported from Muslim bin Khālid, from Al-'Alā' bin 'Abdur-Raḥmān, from his father, from Abū Hurairah, who said: "Once, the Messenger of Allāh ﷺ

حَسِبَ لَهُ قِيَامُ اللَّيْلَةِ". قَالَ: فَلَمَّا كَانَتْ الرَّابِعَةُ لَمْ يَقُمْ، فَلَمَّا كَانَتْ الثَّالِثَةُ جَمَعَ أَهْلَهُ وَنِسَاءَهُ وَالنَّاسَ فَقَامَ بِنَا حَتَّى حَشِينَا أَنْ يَفُوتَنَا الْفَلَاحُ. قَالَ: قُلْتُ: وَمَا الْفَلَاحُ؟ قَالَ: السُّحُورُ. ثُمَّ لَمْ يَقُمْ بِنَا بَقِيَّةَ الشَّهْرِ.

١٣٧٦ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلِيٍّ وَ دَاوُدُ بْنُ أُمَيَّةَ؛ أَنَّ سُفْيَانَ أَخْبَرَهُمْ عَنْ أَبِي يَعْقُورٍ - وَقَالَ دَاوُدُ: عَنْ ابْنِ عُبَيْدِ بْنِ نِسْطَاسٍ - عَنْ أَبِي الصُّحَيْحِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ أَحْيَا اللَّيْلَ وَشَدَّ الْمِيزَرَ وَأَقْبَطَ أَهْلَهُ.

قال أبو داود: أبو يعفور اسمه عبد الرحمن بن عبيد بن نسطاس.

١٣٧٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي مُسْلِمُ بْنُ خَالِدٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ،

came out to the *Masjid* during Ramaḍān, and saw a group of people praying in a corner of the *Masjid*. He asked: 'Who are these people?' He was told: 'These are people who have not (memorized) any Qur'ān, and so Ubayy bin Ka'b is praying, and they are praying with his prayer (behind him).' So the Prophet ﷺ said: 'They have acted correctly, and what a good thing they have done!'" (*Hasan*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is not strong; Muslim bin *Khālid* is a weak narrator.

عن أبيه، عن أبي هريرة قال: خرج رسول الله ﷺ فإذا أناس في رَمَضَانَ يُصَلُّونَ في نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ: «مَا هَؤُلَاءِ؟» فَقِيلَ: هَؤُلَاءِ نَاسٌ لَيْسَ مَعَهُمْ قُرْآنٌ، وَأَبِيُّ بْنُ كَعْبٍ يُصَلِّي، وَهُمْ يُصَلُّونَ بِصَلَاتِهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَصَابُوا وَنِعْمَ مَا صَنَعُوا».

قال أبو داود: لَيْسَ هذا الحديث بالقوي، مُسْلِمٌ بْنُ خَالِدٍ ضَعِيفٌ.

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ٤٩٥/٢ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٠٨ وابن حبان، ح: ٩٢١.

## Chapter 2. Concerning *Lailat Al-Qadr* (The Night Of Decree)

**1378.** It was reported from 'Āṣim from Zirr, who said: "I asked Ubay bin Ka'b: 'Inform us of *Lailat Al-Qadr* (the Night of Decree), for our companion was asked about it, and he said: "Whoever stands the whole year will catch it!" He replied: 'May Allāh have mercy on Abū 'Abdur-Raḥmān, for by Allāh he knows that it is in Ramaḍān'" — Musad-dad (one of the narrators) added: "but he disliked that they should rely on it, or he liked that they not rely on it" — then they (the narrators) were in accord (in the rest of the narration): "By Allāh! Indeed it is in Ramaḍān, on the twenty-seventh night' — and he didn't say: 'If Allāh wills.' I asked him: 'O Abū

## (المعجم ٢) بَابُ: فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ (التحفة ٣٢٠)

١٣٧٨ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدُ الْمَعْنَى، قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ زُرِّ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِيِّ بْنِ كَعْبٍ: أَخْبِرْنِي عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ! فَإِنَّ صَاحِبَنَا سئِلَ عَنْهَا، فَقَالَ: مَنْ يَتَمَّ الْحَوْلَ يُصْبِحَهَا، فَقَالَ: رَجَمَ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَاللَّهِ! لَقَدْ عَلِمَ أَنَّهَا فِي رَمَضَانَ - زَادَ مُسَدَّدٌ: وَلَكِنْ كَرِهَ أَنْ يَتَكَلَّمُوا، أَوْ أَحَبَّ أَنْ لَا يَتَكَلَّمُوا، ثُمَّ اتَّفَقَا - وَاللَّهِ! إِنَّهَا لَفِي رَمَضَانَ لَيْلَةَ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ لَا يَسْتَنِي. قُلْتُ: يَا أَبَا الْمُنْذِرِ! أُنِّي عَلِمْتُ ذَلِكَ؟ قَالَ: بِالآيَةِ الَّتِي أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

قُلْتُ لَزُرِّ: مَا الْآيَةُ؟ قَالَ: تُصْبِحُ الشَّمْسُ

Al-Mundhir! How do you know this?' He replied: 'By the sign that the Messenger of Allāh ﷺ has told us about it.'"

I ('Āsim) said to Zirr: "What sign?" He said: "The sun rises on the day after it like a shield, having no rays until it has risen." (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه مسلم، الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها ... الخ، ح: ٧٦٢ بعد، ح: ١١٦٩ من حديث عاصم به.

**Comments:**

1. Worship during *Lailat Al-Qadr* (the Night of Power) is better than that of a thousand nights.
2. It is only an indication that the previous night was the Night of Power. If one sees it, he should thank Allāh for his good fortune, and if he did not, he should long, and try for it the next year.

**1379.** Muḥammad bin Muslim Az-Zuhrī reported from Ḍamrah bin 'Abdullāh bin Unais, from his father, who said: "I was once sitting in the gathering of Banū Salamah, and I was the youngest of them. They said, on the morning of the twenty-first day of Ramaḍān: 'Who among us will ask the Messenger of Allāh ﷺ concerning the Night of Decree?' So I left, and prayed the *Maghrib* prayer with the Messenger of Allāh ﷺ. I then stood by the door to his house. He passed by me and said: 'Enter,' so I entered. He was brought his dinner, but saw that I was not eating, due to its small quantity. When he had finished, he said: 'Hand me my sandals,' and he stood up, so I stood up with him. He said: 'It is as if you have some matter (that you wish to discuss).' I said: 'Yes! A group of people from Banū Salamah sent me to ask you

صَبِيحَةَ تِلْكَ اللَّيْلَةِ مِثْلَ الطَّسْتِ لَيْسَ لَهَا شُعَاعٌ حَتَّى تَرْتَفِعَ.

١٣٧٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَفْصِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السُّلَمِيُّ: حَدَّثَنِي أَبِي: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ عَبْدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ ضَمْرَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كُنْتُ فِي مَجْلِسِ بَنِي سَلَمَةَ وَأَنَا أَصْغَرُهُمْ فَقَالُوا: مَنْ يَسْأَلُ لَنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ - وَذَلِكَ صَبِيحَةَ إِحْدَى وَعِشْرِينَ مِنْ رَمَضَانَ - فَخَرَجْتُ فَوَافَيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ، ثُمَّ قُمْتُ بِنَابِ بَيْتِهِ فَمَرَّ بِي، فَقَالَ: «ادْخُلْ» فَدَخَلْتُ فَأَتَيْتُ بِعِصَائِهِ فَرَأَيْتَنِي أَكُفُّ عَنْهُ مِنْ قَلْبِهِ، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ: «نَاوِلْنِي نَعْلِي»، فَقَامَ وَقُمْتُ مَعَهُ، فَقَالَ: «كَأَنَّ لَكَ حَاجَةٌ؟» قُلْتُ: «أَجَلُ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ رَهْطٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ يَسْأَلُونَكَ عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ، فَقَالَ: «كَمْ اللَّيْلَةُ؟» فَقُلْتُ: ائْتَانِ وَعِشْرُونَ، قَالَ: «هِيَ اللَّيْلَةُ»،

concerning the Night of Decree.' He said: 'What night is this?' I said: 'The twenty-second.' He replied: 'It is this night,' then he returned and said: 'or the next one.'" Meaning the twenty-third. (*Hasan*)

ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ: «أَوِ الْقَابِلَةَ»: يُرِيدُ لَيْلَةَ ثَلَاثِ وَعِشْرِينَ.

تخريج: [حسن] أخرجه النسائي في السنن الكبرى، ح: ٣٤٠١ من حديث حفص بن عبد الله به وهو في مشيخة إبراهيم بن طهمان، ح: ٤٩ وله شاهد عند الطحاوي في معاني الآثار: ٨٦/٣.

**1380.** Muḥammad bin Ibrāhīm reported from Ibn ‘Abdullāh bin Unais Al-Juhanī, from his father, who said: “O Messenger of Allāh! I have (a place) in the desert that I am at, and I pray there, by the grace of Allāh. So command me one night on which I should return here to the *Masjid*.” He said: “Come on the night of the twenty-third.” So I said to his son: “What did your father used to do?” The son replied: “He would enter the *Masjid* after praying *‘Asr*, and not leave it for any reason until he prayed *Ṣubḥ*. So after he had prayed *Ṣubḥ*, he would find his mount at the door of the *Masjid*, and ride it until he arrived at his place in the desert.” (*Hasan*)

١٣٨٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسٍ الْجَهَنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ لِي بَادِيَةً أَكُونُ فِيهَا وَأَنَا أَصَلِّي فِيهَا بِحَمْدِ اللَّهِ، فَمُرَّنِي بِلَيْلَةٍ أَنْزِلُهَا إِلَيَّ هَذَا الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: «انزِلْ لَيْلَةَ ثَلَاثِ وَعِشْرِينَ».

فَقُلْتُ لِأَبْنَيْهِ: فَكَيْفَ كَانَ أَبُوكَ يَصْنَعُ؟ قَالَ: كَانَ يَدْخُلُ الْمَسْجِدَ إِذَا صَلَّى الْعَصْرَ، فَلَا يَخْرُجُ مِنْهُ لِحَاجَةٍ حَتَّى يُصَلِّيَ الصُّبْحَ، فَإِذَا صَلَّى الصُّبْحَ وَجَدَ دَابَّتَهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ فَجَلَسَ عَلَيْهَا فَلَجِحَ بِبَادِيَتِهِ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٤/٣٠٩، ٣١٠ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٠٠ وأصله عند مسلم، ح: ١١٦٨ وانظر، ح: ١٢٤٩.

**Comments:**

There are only three *Masjids* in the world for which one may make a journey, with the intent to worship there for a higher reward. These are: *Masjid Al-Haram* in Makkah, the Prophet’s *Masjid* in Al-Madinah, and *Masjid Al-Aqsa* in Jerusalem.

**1381.** Ibn ‘Abbās reported that the Prophet ﷺ said: “Search for it (the Night of Decree) in the last ten nights of Ramaḍān; when nine

١٣٨١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ

(nights) are left, and when seven are left, and when five are left.”  
(*Ṣaḥih*)

تخریج: أخرجه البخاري، فضل ليلة القدر، باب تحري ليلة القدر في الوتر من العشر الأواخر، ح: ٢٠٢١ عن موسى بن إسماعيل به.

### Comments:

The exact night of the Night of Power has been concealed, the purpose being to awaken in people a strong desire to worship as much, and, as often as possible, in a bid to get closer to Allāh.

### Chapter 3. Regarding Whoever Said That It Is The Twenty-First Night

1382. It was reported from Abū Salamah bin ‘Abdur-Raḥmān, from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ used to perform *I’tikāf* in the middle ten nights of Ramaḍān. One year, he performed this *I’tikāf*, then, on the twenty-first night — which was the night he usually left the *I’tikāf* — he said: ‘Whoever performed *I’tikāf* with me, let him also perform *I’tikāf* of the last ten nights. And I was shown this night, but then was caused to forget it. And I saw myself in a dream, prostrating in water and mud on the morning following it.

So search for it in the last ten nights, and search for it on every odd night.’

Abū Sa‘eed said: “So it rained that night, and the *Masjid*’s roof was covered (with date-palm leaves), and (the rain water soaked the leaves and) it dripped. And with my own eyes, I saw the Prophet ﷺ

ابن عباس عن النبي ﷺ قال: «الْتِمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ، فِي تَاسِعَةِ تَبَقَى، وَفِي سَابِعَةِ تَبَقَى، وَفِي خَامِسَةِ تَبَقَى».

(المعجم ٣) بَابُ: فِيمَنْ قَالَ: لَيْلَةُ

إِحْدَى وَعِشْرِينَ (التحفة ٣٢١)

١٣٨٢ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ التَّمِيمِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ مِنْ رَمَضَانَ، فَاغْتَكَفَ عَامًا حَتَّى إِذَا كَانَتْ لَيْلَةُ إِحْدَى وَعِشْرِينَ - وَهِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي يَخْرُجُ فِيهَا مِنْ اغْتِكَافِهِ - قَالَ: «مَنْ كَانَ اغْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَعْتَكِفِ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ، وَقَدْ رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ أَنْسَيْتَهَا، وَقَدْ رَأَيْتُنِي أَشْجُدُ مِنْ صَبِيحَتِهَا فِي مَاءٍ وَطِينٍ، فَالْتِمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ وَالْتِمِسُوهَا فِي كُلِّ وَتْرٍ».

قال أبو سعيد: فمطرت السماء من تلك الليلة، وكان المسجد على عريش فوكف المسجد، فقال أبو سعيد: فأبصرت عيناى رسول الله ﷺ وعلى جبهته وأنفه أثر الماء

with the traces of the water and mud on his forehead and nose, and this was on the morning following the twenty-first.” (*Sahīh*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الاعتكاف، باب الاعتكاف في العشر الأواخر، ح: ٢٠٢٧ من حديث مالك، ومسلم، الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها ... إلخ، ح: ١١٦٧ من حديث يزيد بن عبدالله بن الهادي وهو في الموطأ (يحيى): ٣١٩/١ وانظر، ح: ٨٩٤، ٨٩٥، ٩١١.

**1383.** It was reported from Abū Naḍrah, from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Search for it in the last ten of Ramaḍān. Search for it in the ninth, and the seventh, and the fifth.’”

He (Abū Naḍrah) said: “I said: ‘O Abū Sa‘eed! You know your numbers better than we do!’ He said: ‘Yes.’ So he said: ‘What (do you) mean: “...the ninth, and the seventh, and the fifth?’” He replied: ‘When twenty-one (days) have gone, then the (night) that follows it is the ‘ninth’. And when twenty-three (days) have gone, then the (night) that follows it is the ‘seventh’. And when twenty-five days have gone, then the night that follows it is the ‘fifth.’” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: I don’t know, perhaps I did not hear some parts of this.

**تخریج:** أخرجه مسلم، ح: ٢١٧/١١٦٧ عن محمد بن المنثري به \* سعيد هو ابن إياس الجريدي.

#### Chapter 4. Whoever Said It Was The Seventeenth Night

**1384.** Ibn Mas‘ūd said: “The Messenger of Allāh ﷺ told us:

وَالطَّيْنِ مِنْ صَبِيحَةِ إِحْدَى وَعِشْرِينَ.

١٣٨٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ وَالتَّمِسُوهَا فِي التَّاسِعَةِ وَالسَّابِعَةِ وَالْخَامِسَةِ».

قَالَ: قُلْتُ: يَا أَبَا سَعِيدٍ! إِنَّكُمْ أَعْلَمُ بِالْعَدَدِ مِنَّا. قَالَ: أَجَلٌ. قُلْتُ: مَا التَّاسِعَةُ وَالسَّابِعَةُ وَالْخَامِسَةُ؟ قَالَ: إِذَا مَضَتْ وَاحِدَةٌ وَعِشْرُونَ فَالَّتِي تَلِيهَا التَّاسِعَةُ، وَإِذَا مَضَى ثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ فَالَّتِي تَلِيهَا السَّابِعَةُ، وَإِذَا مَضَى خَمْسٌ وَعِشْرُونَ فَالَّتِي تَلِيهَا الْخَامِسَةُ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: لَا أَذْرِي أَحْفِي عَلَيَّ مِنْهُ شَيْءٌ أَمْ لَا.

(المعجم ٤) - بَابُ مَنْ رَوَى أَنَّهَا لَيْلَةٌ

سَبْعَ عَشْرَةَ (التحفة ٣٢٢)

١٣٨٤ - حَدَّثَنَا حَكِيمُ بْنُ سَيِّفِ الرَّقِّي:

حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عَمْرٍو، عَنْ زَيْدِ يَعْنِي

‘Seek it on the seventeenth night of Ramaḍān, and on the twenty-first night, and on the twenty-third night,’ then he remained quite.”  
(*Da‘if*)

ابن أبي أنيسة، عن أبي إسحاق، عن عبد الرحمن بن الأسود، عن أبيه، عن ابن مسعود قال: قال لنا رسول الله ﷺ: «اطبُّوها لَيْلَةَ سَبْعِ عَشْرَةَ مِنْ رَمَضَانَ وَلَيْلَةَ إِحْدَى وَعَشْرِينَ، وَلَيْلَةَ ثَلَاثِ وَعَشْرِينَ» ثُمَّ سَكَتَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٣١٠/٤ من حديث أبي داود به \* أبو إسحاق عنن.

### Chapter 5. Whoever Said It Was Among The Last Seven Nights

(المعجم ٥) - بَابُ مَنْ رَوَى فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ (التحفة ٣٢٣)

1385. Ibn ‘Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Seek the Night of the Decree, eagerly, during the last seven (nights).”  
(*Ṣaḥīḥ*)

١٣٨٥ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ ابْنِ عُمرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ».

تخريج: أخرجه مسلم، الصيام، باب فضل ليلة القدر والحث على طلبها ... إلخ، ح: ١١٦٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٢٠/١.

#### Comments:

It is also a general statement. It speaks of several nights which include both odd and even numbers.

### Chapter 6. Whoever Said It Was The Twenty-Seventh Night

(المعجم ٦) - بَابُ مَنْ قَالَ: سَبْعٌ وَعَشْرُونَ (التحفة ٣٢٤)

1386. Mu‘āwiyah bin Abī Sufyān narrated that the Prophet ﷺ said, regarding the Night of Decree: “The Night of Decree is the twenty-seventh night.” (*Ḥasan*)

١٣٨٦ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّهُ سَمِعَ مُطَرِّفًا عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ قَالَ: «لَيْلَةُ الْقَدْرِ لَيْلَةُ سَبْعِ وَعَشْرِينَ».

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ٣٢١/٤ من حديث أبي داود به وصححه ابن حبان، ح: ٩٢٥ وله شواهد.

**Comments:**

Opinions vary, each person holding an opinion according to what he heard. Those who believe the Night of Power falls on the twenty-seventh of Ramaḍān are far more in number than others.

**Chapter 7. Whoever Said It Was Throughout Ramaḍān**

**1387.** It was reported from Mūsā bin ‘Uqbah, from Abū Ishāq, from Sa‘eed bin Jubair, from ‘Abdullāh bin ‘Umar, who said: “Once, I was listening when the Messenger of Allāh ﷺ was asked about the Night of Decree. He responded: ‘It is in all of Ramaḍān.’” (*Da‘īf*)

Abū Dāwud said: Sufyān and Shu‘bah reported it from Abū Ishāq in *Mawqūf* form from Ibn ‘Umar, they did not narrate it *Marfū‘* to the Prophet ﷺ.

(المعجم ٧) - بَابُ مَنْ قَالَ: هِيَ فِي كُلِّ رَمَضَانَ (التحفة ٣٢٥)

١٣٨٧ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ زَنْجُوَيْهِ النَّسَائِيُّ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنِ أَبِي كَثِيرٍ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَسْمَعُ عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ فَقَالَ: «هِيَ فِي كُلِّ رَمَضَانَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ سُفْيَانُ وَشُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ مَوْقُوفًا عَلَى ابْنِ عُمَرَ لَمْ يَرْفَعَاهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٣٠٧/٤ من حديث سعيد بن أبي مریم به وسنده ضعيف \* أبو إسحاق عنن وللحديث شواهد عند أحمد: ٣١٨/٥، ٣٢١، ٣٢٤ وغيره، لكنها ضعيفة.

**Chapters Pertaining To The Recitation Of The Qur‘ān, Its Divisions, And Its Recitation****أَبْوَابُ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَتَحْرِيْبِهِ وَتَرْتِيلِهِ****Chapter 8. In How Many Days Should The Qur‘ān Be Recited?**

**1388.** It was reported from Abū Salamah, from ‘Abdullāh bin ‘Amr, that the Prophet ﷺ said: “Recite the Qur‘ān in one month.” He responded: “I find myself (more)

(المعجم ٨) بَابُ: فِي كَمْ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ (التحفة ٣٢٦)

١٣٨٨ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ يَحْيَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ

energetic (than that).” The Prophet ﷺ said: “Recite it in twenty (days).” He responded: “I find myself (more) energetic (than that).” The Prophet ﷺ said: “Recite it in fifteen (days).” He responded: “I find myself (more) energetic (than that).” The Prophet ﷺ said: “Recite it in ten (days).” He responded: “I find myself (more) energetic (than that).” So he (ﷺ) said: “Recite it in seven (days), and do not do more than that.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: The narration of Muslim (one of the narrators) is more complete.

**تخریج:** [صحیح] وهو متفق علیه من حدیث یحیی بن أبی کثیر عن محمد بن عبدالرحمن ابن ثوبان به، (البخاری، ح: ۵۰۵۴، ومسلم، ح: ۱۱۵۹) وهو المحفوظ.

**Comments:**

One should not finish reciting the whole of the Qur’ān in less than a week. Reciting the whole of it in less than three days is disliked.

**1389.** It was reported from ‘Aṭā’ bin As-Sā’ib, from his father, from ‘Abdullāh bin ‘Amr, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ said to me: ‘Fast three days of every month, and recite the Qur’ān in one month.’ So he made it less for me, as I kept (asking) for less, until he said: ‘Fast one day, and leave fasting for one day...’” ‘Aṭā’ said: “We differed over what my father narrated. So some of us said: ‘Seven days,’ while others among us said: ‘Five.’” (*Ḥasan*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ: «اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي شَهْرٍ». قَالَ: إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً. قَالَ: «اقْرَأْ فِي عَشْرِينَ». قَالَ: إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً. قَالَ: «اقْرَأْ فِي خَمْسَ عَشْرَةَ». قَالَ: إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً. قَالَ: «اقْرَأْ فِي عَشْرِ». قَالَ: إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً. قَالَ: «اقْرَأْ فِي سَبْعٍ وَلَا تَزِيدَنَّ عَلَيَّ ذَلِكَ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَحَدِيثُ مُسْلِمٍ أَمُّهُ.

۱۳۸۹ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صُمْ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَاقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي شَهْرٍ» فَنَاقَصَنِي وَنَاقَصْتُهُ فَقَالَ: «صُمْ يَوْمًا وَافْطِرْ يَوْمًا» قَالَ عَطَاءٌ: وَاخْتَلَفْنَا عَنْ أَبِي فَقَالَ بَعْضُنَا: سَبْعَةَ أَيَّامٍ. وَقَالَ بَعْضُنَا: خَمْسًا.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ۱۶۲/۲، ۲۱۶ من حدیث عطاء بن السائب به \* حماد هو ابن زيد.

**1390.** It was reported from Yazīd bin ‘Abdullāh, from ‘Abdullāh bin ‘Amr, that he said: “O Messenger of Allāh, in how many days should I recite the Qur’ān?” He replied: “In one month.” I said: “I am capable of more!” — and Abū Mūsā repeated this statement<sup>[1]</sup> — and he made it less until he said: “Recite it in seven.” So he said: ‘I am capable of more!’ But he said: “He who recites it in less than three (days) will not understand it.” (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١٩٥/٢ من حديث همام وابن ماجه، ح: ١٣٤٧ والترمذي، ح: ٢٩٤٩ من حديث قتادة طرفاً منه وقال الترمذي: "حسن صحيح".

#### Comments:

The Qur’ān should not just be recited or read. It should also be understood. Recitation, much or little, should be coupled with proper comprehension. One who merely reads it, will, no doubt, be rewarded for just reading the text but, none the less, the need to comprehend and grasp its meaning is obvious.

**1391.** It was reported from Khaithamah, from ‘Abdullāh bin ‘Amr, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ said to me: ‘Recite the Qur’ān in one month.’ So I said: ‘But I find myself (more) energetic!’ So he said: ‘Recite it in three (days).’” (*Sahīh*)

Abū ‘Alī said: I heard Abū Dāwud saying: ‘I heard Aḥmad — meaning Ibn Ḥanbal — saying: “‘Eīsā bin Shādhān is astute (*Kaiysun*).”’<sup>[2]</sup>

١٣٩١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَنْصِلٍ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَطَّانُ - خَالَ عَيْسَى بْنِ شَادَانَ - حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا الْحُرَيْشُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ، عَنْ حَيْثَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي شَهْرٍ». قَالَ: إِنَّ بِي قُوَّةً. قَالَ: «اقْرَأْهُ فِي ثَلَاثٍ». قَالَ أَبُو عَلِيٍّ: سَمِعْتُ أَبَا دَاوُدَ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ يُعْنِي ابْنَ حَنْبَلٍ، يَقُولُ: عَيْسَى ابْنُ شَادَانَ كَيْسٌ.

تخریج: [صحیح] وله شاهد عند أحمد: ١٨٨/٢ وسنده قوي.

[1] That is, Muḥammad bin Al-Muthanna, from whom Abū Dāwud heard the narration. And the meaning of “this statement” is: “I am capable of more than that.”

[2] That is, one of the narrators, and it is an endorsing description, and Abū ‘Alī is Al-Lu’lu’ī who heard this text from Abū Dāwud.

**Comments:**

In the light of these *Hadīths*, reciting the whole of the Qur'an in a single night is disliked.

**Chapter 9. The Division Of The Qur'an**

(المعجم ٩) - بَابُ تَحْزِيبِ الْقُرْآنِ

(التحفة ٣٢٧)

**1392.** Ibn Al-Hād said: "Nāfi' bin Jubair bin Mut'im asked me: 'In how many days do you recite the Qur'an?' I said: 'I do not divide it into sections.' So Nāfi' said: 'Don't say that you won't divide it into sections, for the Messenger of Allāh ﷺ said: "I recited a portion (*Juz'*) of the Qur'an." He (Ibn Al-Hād) said: "I think that (Nāfi') mentioned this on the authority of Al-Mughīrah bin Shu'bah." (*Da'īf*)

١٣٩٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى ابْنُ أُيُوبَ عَنْ ابْنِ الْهَادِ قَالَ: سَأَلَنِي نَافِعُ بْنُ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ فَقَالَ لِي: فِي كَمْ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ؟ فَقُلْتُ: مَا أَحْزَبُهُ، فَقَالَ لِي نَافِعٌ: لَا تَقُلْ مَا أَحْزَبُهُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «قَرَأْتُ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ» قَالَ: حَسِبْتُ أَنَّهُ ذَكَرَهُ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] انفرد به أبو داود، قول الراوي: "حسبت أنه ذكره عن معاوية" يدل على أنه لم يحفظه.

**Comments:**

To recite the Qur'an in parts is an authentic tradition of the Messenger of Allāh, ﷺ.

**1393.** It was reported from 'Uthmān bin 'Abdullāh bin Aws, from his grandfather — 'Abdullāh bin Sa'eed (one of the narrators)<sup>[1]</sup> said in his narration: "Aws bin Hudhaifah" — that he said: "We arrived among the delegation of (the tribe of) Thaḳīf that was sent to the Messenger of Allāh ﷺ. So the allies stayed with Al-Mughīrah bin Shu'bah, and the Messenger of Allāh ﷺ hosted the Banu Mālik in a tent of his." — Musad-dad (one of the narrators) said: "And he<sup>[2]</sup>

١٣٩٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا قُرْآنُ بْنُ تَمَّامٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ - وَهَذَا لَفْظُهُ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْلَى، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَوْسٍ، عَنْ جَدِّهِ، - قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ فِي حَدِيثِهِ: أَوْسِ بْنِ حُدَيْفَةَ - قَالَ: قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي وَفْدِ تَقِيفٍ قَالَ: فَتَزَلَّتِ الْأَحْلَافُ عَلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ وَأَنْزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنِي مَالِكٍ فِي قُبَّةٍ لَهُ.

[1] Abū Dāwud narrated this with two chains, hence the discrepancies in the wording.

[2] Meaning, Musad-dad narrated it this way at the beginning, and "he" refers to Aws.

was part of the delegation that was sent by Thaqif to the Messenger of Allāh ﷺ. — He said: “He used to come to us every night after *‘Ishā’*, and speak with us.” — ‘Abdullāh bin Sa‘eed said: “Standing up for such a long time that he would alternate between his feet to rest them. And his primary topic (of discussion) was the treatment he had received from the Quraish. He said: ‘We were not equal, (nor have we forgotten) We were weak and oppressed’ — Musad-dad added: ‘in Makkah’ — ‘But when we came to Al-Madīnah, the winds of war shifted between us and them: Sometimes they were on the upper-hand, and sometimes us.’ One night, he was delayed from coming to us at his usual time, so we said: ‘You have come to us later than usual tonight.’ He said: ‘My portion of the Qur’ān overtook me, and I did not like that I should come until I had completed it.’”

Aws said: “I asked the Companions of the Messenger of Allāh ﷺ how they would divide the Qur’ān. They said: ‘Three, and five, and seven, and nine, and eleven, and thirteen, and the section of the *Mufaṣṣal* by itself.’” (*Da‘īf*)

Abū Dāwud said: The narration of Abū Sa‘eed is more complete.<sup>[1]</sup>

— قَالَ مُسَدَّدٌ: وَكَانَ فِي الْوَفْدِ الَّذِينَ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ ثَقِيفٍ - قَالَ: كَانَ كُلَّ لَيْلَةٍ يَأْتِينَا بَعْدَ الْعِشَاءِ يُحَدِّثُنَا - قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: فَأَيَّمَا عَلَى رِجْلَيْهِ حَتَّى يَرَوِيَ بَيْنَ رِجْلَيْهِ مِنْ طُولِ الْيَوْمِ وَأَكْثَرَ مَا يُحَدِّثُنَا مَا لَقِيَ مِنْ قَوْمِهِ مِنْ فُرَيْشٍ ثُمَّ يَقُولُ: «لَا سَوَاءَ [لَا أَنْسَى] كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ مُسْتَدْلِينَ» - قَالَ مُسَدَّدٌ: «بِمَكَّةَ - فَلَمَّا خَرَجْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ كَانَتْ سِجَالُ الْحَرْبِ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ، نُدَالُ عَلَيْهِمْ وَيَدَالُونَ عَلَيْنَا» فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةً أَبْطَأَ عِنْدَ الْوَقْتِ، الَّذِي كَانَ يَأْتِينَا فِيهِ، فَقُلْنَا لَقَدْ أَبْطَأَتْ عَنَّا اللَّيْلَةُ. قَالَ: «إِنَّهُ طَرَأَ عَلَيَّ جُزْئِي مِنَ الْقُرْآنِ، فَكَرِهْتُ أَنْ أَجِيءَ حَتَّى أُتِمَّهُ».

قَالَ أَوْسٌ: سَأَلْتُ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ تُحَرَّبُونَ الْقُرْآنَ؟ قَالُوا: ثَلَاثٌ، وَخَمْسٌ، وَسَبْعٌ، وَتِسْعٌ، وَإِحْدَى عَشْرَةَ، وَثَلَاثَ عَشْرَةَ، وَجِزْبُ الْمُفَصَّلِ وَخَدَاهُ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَحَدِيثُ أَبِي سَعِيدٍ أَتَمُّ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: في كم يستحب يختم القرآن، ح: ١٣٤٥ من حديث أبي خالد الأحمر به \* عثمان بن عبدالله بن أوس: روى عنه جماعة ووثقه ابن حبان وقال الذهبي: محله الصدق (ميزان الاعتدال ٤٢/٣) ولكن في إدراكه جده نظر،

[1] Abū Sa‘īd is ‘Abdullāh bin Sa‘īd Al-Ashajj, whose variant wording was mentioned.

فالسند غير متصل والله أعلم.

**Comments:**

There is an indication in this narration that the existing divisions of the Qur'an, date back to the first century of Islam.

**1394.** It was reported from Abū Al-'Alā' Yazīd bin 'Abdullāh bin Ash-Shikhkhīr, from 'Abdullāh (Ibn 'Amr), who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'He who recites the Qur'an in less than three (days) will not understand it.'" (*Sahih*)

١٣٩٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمِنْهَالِ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ يَغْنِي ابْنَ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَقْفَهُ مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ فِي أَقَلِّ مِنْ ثَلَاثٍ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، القراءات، باب: في كم أقرأ القرآن؟ ح: ٢٩٤٩ وابن ماجه، ح: ١٣٤٧ من حديث قتادة به وقال الترمذي: "حسن صحيح".

**1395.** It was reported from Wahb bin Munabbih, from 'Abdullāh bin 'Amr, that he asked the Prophet ﷺ how often should he complete the recitation of the Qur'an. He (ﷺ) said: "In forty days," then he said: "In a month," then he said: "In twenty days," then he said: "In fifteen," then he said: "In ten," then he said: "In seven," and he did not say anything less than seven. (*Hasan*)

١٣٩٥ - حَدَّثَنَا نُوحُ بْنُ حَبِيبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ سِمَاكِ بْنِ الْفَضْلِ، عَنْ وَهَبِ بْنِ مُنَبِّهٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو: أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فِي كَمْ يُقْرَأُ الْقُرْآنُ؟ قَالَ: «فِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا» ثُمَّ قَالَ: «فِي شَهْرٍ»، ثُمَّ قَالَ: «فِي عِشْرِينَ» ثُمَّ قَالَ: «فِي خَمْسَ عَشْرَةَ»، ثُمَّ قَالَ: «فِي عَشْرِ»، ثُمَّ قَالَ: «فِي سَبْعٍ»، لَمْ يَنْزِلْ مِنْ سَبْعٍ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، القراءات، باب: في كم أقرأ القرآن؟ ح: ٢٩٤٧ من حديث معمر به وقال: "حسن غريب" وهو في مصنف عبدالرزاق، ح: ٥٩٥٧.

**1396.** It was reported from 'Alqamah and Al-Aswad, they both said: "A man came to Ibn Mas'ūd and said: 'I recite the *Mufaṣṣal* (*Sūrah*s) in one *Rak'ah*.' So he responded: 'As (quickly as) one rattles poetry and as (fast as) dry dates fall off a tree? Rather, the Prophet ﷺ would recite two similar *Sūrah*s in one *Rak'ah*:' *An-Najm* and

١٣٩٦ - حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَسْوَدِ قَالَا: أَتَى ابْنَ مَسْعُودٍ رَجُلٌ فَقَالَ: إِنِّي أَقْرَأُ الْمُفَصَّلَ فِي رَكْعَةٍ فَقَالَ: أَهَذَا كَهَذَا الشَّعْرِ وَتَثَرَا كَثُرَ الدَّقْلُ؟ لَكِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ النَّطَائِرَ السُّورَتَيْنِ فِي رَكْعَةٍ:

*Ar-Rahmān* in a *Rak'ah*; *Iqtarabat* and *Al-Hāqqah* in a *Rak'ah*; *Aṭ-Ṭūr* and *Adh-Dhāriyāt* in a *Rak'ah*; *Idhā Waqa't* and *An-Nūn* in a *Rak'ah*; *Sa'ala Sā'il* and *An-Nāzi'āt* in a *Rak'ah*; *Wailul lil Muṭaffifīn* and *'Abasa* in a *Rak'ah*; and *Al-Mudaththir* and *Al-Muzzammil* in one *Rak'ah*; *Hal Atā* and *Lā Uqsimu* in a *Rak'ah*; *Amma Yatasā'alūn* and *Al-Mursalāt* in a *Rak'ah*; *Ad-Dukhān* and *Idhash-Shamsu Kuwwirat* in a *Rak'ah*." (*Da'īf*)

Abū Dāwud said: This is the order of Ibn Mas'ūd, may Allāh have mercy upon him.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤١٨/١ من حديث أبي إسحاق به \* وهو مدلس وعنن، وحديث البخاري، ح: ٤٩٩٣، ومسلم، ح: ٨٢٢، وغيرهما يعني عنه.

### Comments:

It is reprehensible to recite the Qur'ān without proper comprehension and *Tartil* (a technical term meaning slow, cadenced recitation of the Qur'ān).

**1397.** It was reported from 'Abdur-Rahmān bin Yazīd, that he said: "I asked Abū Mas'ūd while he was performing *Tawāf* around the Ka'bah (regarding some issue), and he said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever recites the last two Verses of *Sūrat Al-Baqarah* in a night, they will be sufficient for him." (*Sahih*)

النَّجْمَ وَالرَّحْمَنَ فِي رَكْعَةٍ، وَافْتَرَبَتْ وَالْحَاقَّةَ فِي رَكْعَةٍ، وَالطُّورَ وَالذَّارِيَّاتِ فِي رَكْعَةٍ، وَإِذَا وَقَعَتْ وَنُونٌ فِي رَكْعَةٍ، وَسَأَلَ سَائِلٌ وَالنَّازِعَاتِ فِي رَكْعَةٍ، وَوَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ وَعَبَسَ فِي رَكْعَةٍ، وَالْمُدَّثِّرَ وَالْمُرْمَلَ فِي رَكْعَةٍ، وَهَلْ أَتَى وَلَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فِي رَكْعَةٍ، وَعَمَّ يَتَسَاءَلُونَ وَالْمُرْسَلَاتِ فِي رَكْعَةٍ، وَالذُّخَانَ وَإِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ فِي رَكْعَةٍ.

قال أبو داود: هذا تأليف ابن مسعود رحمه الله.

١٣٩٧ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا مَسْعُودٍ وَهُوَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ، فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَرَأَ الْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَّتَاهُ».

تخريج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب فضل سورة البقرة، ح: ٥٠٠٨، ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضل الفاتحة وخواتيم سورة البقرة . . . إلخ، ح: ٨٠٧، من حديث شعبة به.

### Comments:

"They will be sufficient for him" may be understood in different ways. For example, as a substitute for late-night prayers, or as a means of guarding him from calamities, or from the evil and mischief of the devil.

**1398.** It was reported from Ibn Hujairah, that he was informed

١٣٩٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنَا عَمْرُو؛ أَنَّ أَبَا سُوَيْبَةَ حَدَّثَهُ

that ‘Abdullāh bin ‘Amr bin Al-‘Āṣ said, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever recites ten Verses (at night), he will not be written among the heedless. And whoever recites one hundred Verses (at night), he will be written among the devout. And whoever recite a thousand Verses (at night), he will be written among the prosperous.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Ibn Hujairah Al-Aṣghar is ‘Abdullāh Ibn ‘Abdur-Rahmān bin Hujairah.<sup>[1]</sup>

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن خزيمة، ح: ۱۱۴۴ من حديث ابن وهب به وشك في صحته وصححه ابن حبان، ح: ۶۶۲ إلا أنه قال: أن أبا سويد حدثه ... إلخ.

**1399.** It was reported from ‘Eīsā bin Hilāl Aṣ-Sadafī, from ‘Abdullāh bin ‘Amr, who said: “A man came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: ‘Teach me (some Qur’ān) to recite, O Messenger of Allāh.’ He said: ‘Read three (*Sūrah*s) which begin with *Alif Lām Mīm*.’ He replied: ‘I have become old, and my heart is hard, and my tongue is coarse!’ So he said: ‘Then recite three (*Sūrah*s) which begin with *Hā Mīm*.’ But the man repeated what he had said earlier. So the Prophet ﷺ said: ‘Recite three (*Sūrah*s) which begin with the glorification of Allāh (*Al-Musabbihat*).’ But he repeated the same (excuse) that he had stated earlier, then said, ‘O Messenger of Allāh, teach me a comprehensive *Sūrah*.’ So the Prophet ﷺ recited: ‘When the

أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ حُجَيْرَةَ يُخْبِرُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَامَ بِعَشْرِ آيَاتٍ لَمْ يُكْتَبْ مِنَ الْعَافِلِينَ، وَمَنْ قَامَ بِمِائَةِ آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْقَائِتِينَ، وَمَنْ قَامَ بِأَلْفِ آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْمُقْتَضِرِينَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: ابْنُ حُجَيْرَةَ الْأَصْغَرُ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُجَيْرَةَ.

۱۳۹۹ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى الْبَلْخِيُّ وَهَارُونَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ: حَدَّثَنِي عِيَّاشُ بْنُ عَبَّاسِ الْتُبَائِيِّ عَنْ عَيْسَى بْنِ هَلَالِ الصَّدْفِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: أَقْرِنْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ: «أَقْرَأْ ثَلَاثًا مِنْ ذَوَاتِ الرَّ» فَقَالَ: كَبِرَتْ سِنِّي، وَاشْتَدَّ قَلْبِي، وَعَلْظَ لِسَانِي قَالَ: «فَأَقْرَأْ ثَلَاثًا مِنْ ذَوَاتِ حَمٍ»، فَقَالَ مِثْلَ مَقَالَتِهِ، فَقَالَ: «أَقْرَأْ ثَلَاثًا مِنَ الْمُسَبِّحَاتِ»، فَقَالَ مِثْلَ مَقَالَتِهِ. فَقَالَ الرَّجُلُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَقْرِنْنِي سُورَةَ جَامِعَةً، فَأَقْرَأَهُ النَّبِيُّ ﷺ ﴿إِنَّا زُلْزَلْنَا الْأَرْضَ﴾ حَتَّى فَرَغَ مِنْهَا. فَقَالَ الرَّجُلُ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَزِيدُ عَلَيْهَا

[1] Meaning ‘Abdur-Rahmān — ‘Abdullāh’s father, is known as Ibn Hujairah Al-Akbar.

earth will shake with a (tremendous) shaking...<sup>[1]</sup> until he completed the *Sūrah*. The man then said: 'I swear by He Who has sent you with the truth, I will never increase more than this forever.' Then the man Turned to leave, and the Prophet ﷺ said twice, 'The little man has been successful.'"

(*Hasan*)

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٦٩/٢ عن عبدالله بن يزيد المقرئ، والنسائي في الكبرى، ح: ٨٠٢٧ من حديث سعيد بن أبي أيوب به وصححه ابن حبان، ح: ٤٧٢ والحاكم على شرط الشيخين: ٥٣٢/٢ وقال الذهبي: "بل صحيح".

### Chapter 10. Regarding The Numbering Of The Verses

**1400.** Abū Hurairah reported that the Prophet ﷺ said: "There is a *Sūrah* in the Qur'an which consists of thirty Verses — it will intercede on behalf of its companion until he is forgiven. (The *Sūrah* is) 'Blessed be the One in Whose Hands is the dominion.'"<sup>[2]</sup> (*Hasan*)

أَبَدًا ثُمَّ أَذْبَرَ الرَّجُلُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَفْلَحَ الرَّؤُوسِجِلُّ» مَرَّتَيْنِ.

(المعجم ١٠) بَابُ: فِي عَدَدِ الْآيِ  
(التحفة ٣٢٨)

١٤٠٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ: أَخْبَرَنَا قَتَادَةُ عَنْ عَبَّاسِ الْجَشْمِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «سُورَةٌ مِنَ الْقُرْآنِ ثَلَاثُونَ آيَةً تَسْتَفَعُ لِصَاحِبِهَا حَتَّى غُفِرَ لَهُ: ﴿تَبَرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ﴾».

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الأدب، باب ثواب القرآن، ح: ٣٧٨٦ والترمذي، ح: ٢٨٩١ من حديث شعبة به وقال الترمذي: "حسن" وصححه ابن حبان، ح: ١٧٦٦ والحاكم: ٤٩٧/٢، ٤٩٨ ووافقه الذهبي.

### Comments:

This *Hadīth* relates the merit of reciting *Sūrat Al-Mulk* daily.

[1] *Az-Zalzalah* (99).

[2] *Al-Mulk* (67)

## 7. (The Book Of The Prostrations Of The Qur'an)

### Chapter 1. The Chapters Pertaining To The Prostrations Of the Qur'an, And How Many There Are?

1401. It was reported from Al-Hārith bin Sa'eed Al-'Utaqī, from 'Abdullāh bin Munain of Banū 'Abdu Kulāl, from 'Amr bin Al-'Āṣ that the Prophet ﷺ taught him fifteen prostrations in the Qur'an. Of these, three were in the *Mufaṣṣal*, and two prostrations in *Sūrat Al-Hajj*. (Ḍa'if)

Abū Dāwud said: Eleven prostrations has been related from Abū Ad-Dardā', from the Prophet ﷺ, in the Qur'an, but its chain is weak.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب عدد سجود القرآن، ح: ١٠٥٧ من حديث ابن أبي مريم به \* الحارث بن سعيد: مجهول الحال، ولم أجد فيه توثيقاً معتبراً وللحديث شاهد ضعيف عند الترمذي، ح: ٥٦٨، ٥٦٩ وابن ماجه، ح: ١٠٥٥.

#### Comments:

This *Hadīth* provides proof that there are two prostrations of recitation in *Sūrat Al-Hajj*.

1402. 'Uqbah bin 'Āmir narrated: "I asked the Messenger of Allāh ﷺ: 'Are there two prostrations in *Sūrat Al-Hajj*?' He said: 'Yes, and whoever does not prostrate these two prostrations, then let him not recite them.'" (Ḥasan)

[المعجم (٧) - [كِتَابُ سُجُودِ الْقُرْآنِ] (التحفة ...)]

(المعجم ١) - بَابُ تَفْرِيعِ أَبْوَابِ السُّجُودِ وَكَمْ سَجْدَةً فِي الْقُرْآنِ؟ (التحفة ٣٢٩)

١٤٠١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ ابْنِ الْبَرْقِيِّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ: أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ، عَنِ الْحَارِثِ بْنِ سَعِيدِ الْعُتَيْبِيِّ، عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُنَيْنٍ - مِنْ بَنِي عَبْدِ كَلَالٍ - عَنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَقْرَأَهُ خَمْسَ عَشْرَةَ سَجْدَةً فِي الْقُرْآنِ مِنْهَا ثَلَاثٌ فِي الْمَفْصَلِ وَفِي سُورَةِ الْحَجِّ سَجْدَتَانِ.

قال أبو داود: روي عن أبي الدرداء عن النبي ﷺ إحدى عشرة سجدة، وإسناده واه.

١٤٠٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي ابْنُ لَهِيَعَةَ؛ أَنَّ مِشْرَحَ بْنَ هَاعَانَ أَبَا الْمُضْعَبِ حَدَّثَهُ؛ أَنَّ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ حَدَّثَهُ قَالَ: قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فِي سُورَةِ

الْحَجِّ سَجْدَتَانِ؟ قَالَ: «نَعَمْ، وَمَنْ لَمْ يَسْجُدْهُمَا فَلَا يقرأَهُمَا».

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في السجدة في الحج، ح: ٥٧٨ من حديث ابن لهيعة به وقال: "هذا حديث ليس إسناده بالقوي" \* ابن لهيعة صرح بالسماع ومشرح بن هاعان: "حسن الحديث".

## Chapter 2. Whoever Did Not Think There Are Prostrations In The *Mufaṣṣal*

(المعجم ٢) - بَابُ مَنْ لَمْ يَرَ السُّجُودَ فِي الْمُفَصَّلِ (التحفة ٣٣٠)

**1403.** Ibn ‘Abbās narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ did not prostrate in any (*Sūrah*) of the *Mufaṣṣal* since he came to Al-Madīnah.” (*Da‘īf*)

١٤٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا أَزْهَرُ بْنُ الْقَاسِمِ - قَالَ مُحَمَّدٌ: رَأَيْتُهُ بِمَكَّةَ - : حَدَّثَنَا أَبُو قُدَامَةَ عَنْ مَطَرِ الْوَرَّاقِ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَسْجُدْ فِي شَيْءٍ مِنَ الْمَفَصَّلِ مُنْذُ تَحَوَّلَ إِلَى الْمَدِينَةِ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٥٦٠ من حديث محمد بن رافع به \* أبو قدامة الحارث بن عبيد: ضعيف، ضعفه الجمهور من جهة حفظه وأخرج له مسلم، ح: ٢٦٦٧، ٢٨٣٨ متابعاً.

### Comments:

See no. 1407.

**1404.** It was reported from ‘Aṭā’ bin Yasār, from Zaid bin Thābit, who said: “I recited *Sūrat An-Najm* to the Messenger of Allāh ﷺ, and he did not prostrate in it.” (*Ṣaḥīh*)

١٤٠٤ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ ابْنِ أَبِي ذُئْبٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُسَيْطٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ التَّجْمَ فَلَمْ يَسْجُدْ فِيهَا.

**تخريج:** أخرجه البخاري، سجود القرآن، باب من قرأ السجدة ولم يسجد، ح: ١٠٧٣ من حديث ابن أبي ذئب ومسلم، المساجد، باب سجود التلاوة، ح: ٥٧٧ من حديث يزيد بن عبدالله ابن قسيط به.

### Comments:

Zaid recited *Sūrah An-Najm* while leading the prayer. Since he was the *Imām* for that prayer, and he did not perform the prostration of recitation, the Messenger of Allāh ﷺ who was listening, also did not perform it. Allāh knows best.

**1405.** (Another chain) from Khārijah bin Zaid bin Thābit, from his father, from the Prophet ﷺ, in meaning. (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Zaid was the *Imām*, (similar to no. 1404) thus he did not prostrate after (reciting) it.<sup>[1]</sup>

١٤٠٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو صَخْرٍ عَنْ ابْنِ قُسَيْطٍ، عَنْ خَارِجَةَ بِنِ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ.  
قال أبو داود: كَانَ زَيْدُ الْإِمَامِ فَلَمْ يَسْجُدْ فِيهَا.

**تخریج:** [صحيح] أخرجه الدارقطني: ٤٠٩/١، ٤١٠، ح: ١٥١٢ من حديث ابن وهب به وسنده حسن، وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٦٦ والحديث السابق شاهد له.

### Chapter 3. Whoever Held The View That There Is A Prostration In It

(المعجم ٣) - بَابُ مَنْ رَأَى فِيهَا سُجُودًا  
(التحفة ٣٣١)

**1406.** It was reported from Al-Aswad, from 'Abdullāh, that the Messenger of Allāh ﷺ once recited *Sūrat An-Najm* and prostrated in it. There was no one present except that they also prostrated with him. But one man among them took a handful of stones, or sand, and raised it to his face, and said: 'This suffices me.' And I saw him after that — he was killed as a disbeliever." (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٠٦ - حَدَّثَنَا حَنْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ سُورَةَ النَّجْمِ فَسَجَدَ بِهَا، وَمَا بَقِيَ أَحَدٌ مِنَ الْقَوْمِ إِلَّا سَجَدَ، فَأَخَذَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ كَفًّا مِنْ حَصَا أَوْ تُرَابٍ فَرَفَعَهُ إِلَى وَجْهِهِ وَقَالَ: يَكْفِينِي هَذَا. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ قُتِلَ كَافِرًا.

**تخریج:** أخرجه البخاري، أبواب سجود القرآن، باب سجدة النجم، ح: ١٠٧٠ عن حفص بن عمر، ومسلم، المساجد، باب سجود التلاوة، ح: ٥٧٦ من حديث شعبة به.

#### Comments:

1. There is a prostration of recitation in *Sūrat An-Najm*.
2. During the prayer, the followers prostrate if the *Imām* prostrates, if he does not, they do not.

[1] Meaning, Zaid recited, and the Prophet ﷺ did not prostrate because Zaid did not prostrate.

**Chapter 4. The Prostrations In  
'When The Heaven Is Split  
Asunder'<sup>[1]</sup> And 'Read! In The  
Name Of Your Lord Who  
Created'<sup>[2]</sup>**

**1407.** Abū Hurairah narrated: "We prostrated with the Messenger of Allāh ﷺ in 'When the heaven is split asunder'<sup>[3]</sup> and 'Read! In the Name of your Lord who created.'<sup>[4]</sup>” (*Sahih*)

(Abū Dāwud said: Abū Hurairah accepted Islam in the sixth year of the *Hijrah*, the year of the Battle of *Khaibar*. So this prostration from the Messenger of Allāh ﷺ is the later of his actions.)

تخريج: أخرجه مسلم، المساجد، باب سجود التلاوة، ح: ٥٧٨ من حديث سفیان بن عيينة

**1408.** It was reported from Abū Rāfi' who said: "We prayed the night prayer with Abū Hurairah. He recited 'When the heaven is split asunder'<sup>[5]</sup> and then prostrated. I said: 'What is this prostration?' He replied: 'I prostrated this prostration when I was (praying) behind Abūl-Qāsim (the Prophet ﷺ), so I will continue prostrating it until I meet Him.'" (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، سجود القرآن، باب من قرأ السجدة في الصلاة فسجد بها، ح: ١٠٧٨ عن مسدد ومسلم، المساجد، باب سجود التلاوة، ح: ٥٧٨ من حديث المعتمر بن سليمان به \* بكر هو ابن عبدالله المزني، أبو رافع هو نفع.

(المعجم ٤) - بَابُ السُّجُودِ فِي ﴿إِذَا السَّمَاءُ  
انْشَقَّتْ﴾ و﴿اقْرَأْ﴾ (التحفة ٣٣٢)

١٤٠٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ  
أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى، عَنْ عَطَاءِ بْنِ مِينَاءَ، عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَجَدْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
فِي ﴿إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ﴾ و﴿اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي  
خَلَقَ﴾.

[قال أبو داود: أسلم أبو هريرة سنة ست  
عام حبيب، وهذا السجود من رسول الله ﷺ  
آخر فعله].

١٤٠٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ  
قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنْ أَبِي  
رَافِعٍ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَتَمَةَ فَقَرَأَ  
﴿إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ﴾ فَسَجَدَ فَقُلْتُ: مَا هَذِهِ  
السَّجْدَةُ؟ قَالَ: سَجَدْتُ بِهَا خَلْفَ أَبِي  
الْقَاسِمِ فَلَا أَرَأَى أَنْ أُسْجِدَ بِهَا حَتَّى أَلْقَاهُ.

[1] *Al-Inshiqāq* (84)

[2] *Al-'Alaq* (96).

[3] *Al-Inshiqāq* (84)

[4] *Al-'Alaq* (96).

[5] *Al-Inshiqāq* (84)

**Comments:**

The prostration of recitation is performed whether the prayer is obligatory or voluntary.

**Chapter 5. The Prostration In *Sūrat Ṣād***

(المعجم ٥) - بَابُ السُّجُودِ فِي ﴿ص﴾

(التحفة ٣٣٣)

**1409.** Ibn 'Abbās said: "The (prostration) of *Sūrat Ṣād* is not an obligatory one, and I saw the Messenger of Allāh ﷺ prostrate in it." (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٠٩ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: لَيْسَ ﴿ص﴾ مِنْ عَزَائِمِ السُّجُودِ، وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْجُدُ فِيهَا.

تخريج: أخرجه البخاري، سجود القرآن، باب سجدة ص، ح: ١٠٦٩ من حديث أيوب به .

**1410.** Abū Sa'eed Al-Khudrī said: "Once, the Messenger of Allāh ﷺ recited *Sūrat Ṣād* while he was on the *Minbar*. When he reached (the Verse which has) the prostration, he descended and prostrated, and the people prostrated with him. On another day, he also recited it, so the people got ready to prostrate. (Seeing this,) the Messenger of Allāh ﷺ said: 'This was only the repentance of a Prophet! But I have seen that you have prepared yourselves for prostration,' and he descended and prostrated, and they prostrated along with him." (*Ḥasan*)

١٤١٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ أَبِي هِلَالٍ، عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي سَرْحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ: قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ: ﴿ص﴾ [ص: ١] فَلَمَّا بَلَغَ السُّجْدَةَ نَزَلَ فَسَجَدَ، وَسَجَدَ النَّاسُ مَعَهُ، فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ آخَرٍ قَرَأَهَا، فَلَمَّا بَلَغَ السُّجْدَةَ تَشَرَّنَ النَّاسُ لِلْسُّجُودِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا هِيَ تَوْبَةٌ نَبِيِّي وَلِكَيْتِي رَأَيْتُكُمْ تَسْرَنْتُمْ لِلْسُّجُودِ» فَتَزَلَّ فَسَجَدَ وَسَجَدُوا.

تخريج: [حسن] أخرجه الدارمي، ح: ١٤٧٤، ١٥٦٢ وابن خزيمة، ح: ١٤٥٥، ١٧٩٥ من حديث سعيد بن أبي هلال به وأعله ابن خزيمة وشك في صحته وصححه ابن حبان، ح: ٦٨٩، ٦٩٠ والحاكم ١/٢٨٤، ٢٨٥ على شرط الشيخين ووافقه الذهبي وللحديث شواهد عند البيهقي ٢/٣١٩ وغيره والحديث بها حسن.

**Comments:**

If a *Khaṭīb*, while reciting from the Qur'ān, recites a verse of prostration, he may climb down from the *Minbar* and perform the prostration. Listeners should also follow him.

**Chapter 6. A Person On A Mount Hears A Verse Of Prostration, Or Someone Who Is Not Praying (Should He Prostrate?)**

(المعجم ٦) بَابُ: فِي الرَّجُلِ يَسْمَعُ  
السَّجْدَةَ وَهُوَ رَاكِبٌ أَوْ فِي غَيْرِ صَلَاةٍ  
(التحفة ٣٣٤)

1411. It was reported from Muṣ'ab bin Thābit bin 'Abdullāh bin Az-Zubair, from Nāfi', from Ibn 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ recited a (Verse of) prostration in the Year of the Conquest, so all the people prostrated — those who were riding prostrated such that they prostrated on their hands, (and those who were not) did so on the earth.” (*Da'if*)

١٤١١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَانَ  
الدَّمَشْقِيُّ أَبُو الْجُمَاهِرِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُصْعَبِ بْنِ ثَابِتِ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنِ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ:  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ عَامَ الْفَتْحِ سَجْدَةً  
فَسَجَدَ النَّاسُ كُلُّهُمْ مِنْهُمْ الرَّكِبُ وَالسَّاجِدُ  
فِي الْأَرْضِ حَتَّىٰ إِنَّ الرَّكِبَ لَيَسْجُدُ عَلَىٰ  
يَدِهِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٥٥٦ من حديث محمد بن عثمان به وصححه الحاكم: ٢١٩/١ ووافقه الذهبي \* مصعب بن ثابت: ضعفه الجمهور.

**Comments:**

In the event of a (legitimate) excuse, one may merely bow as a mark of prostration.

1412. It was reported from 'Ubaidullāh, from Nāfi', from Ibn Umar who said: “The Messenger of Allāh ﷺ would recite a *Sūrah* to us,” Ibn Numair (one of the narrators) said: “outside of the prayer” — and then they were in accord<sup>[1]</sup> — “and he would prostrate, so we would prostrate with him, so much so that some of us would not find space to place our foreheads.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٤١٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا  
يَحْيَىٰ بْنُ سَعِيدٍ، ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي  
شُعَيْبٍ الْحَرَّانِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ الْمَعْنِيُّ،  
عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنِ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ:  
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ عَلَيْنَا السُّورَةَ. -  
قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ: فِي غَيْرِ الصَّلَاةِ ثُمَّ اتَّفَقَا -  
فَيَسْجُدُ وَنَسْجُدُ مَعَهُ حَتَّىٰ لَا يَجِدُ أَحَدُنَا  
مَكَانًا لِمَوْضِعِ جَبْهَتِهِ.

تخريج: أخرجه البخاري، سجود القرآن، باب من سجد لسجود القارىء، ح: ١٠٧٥ ومسلم، المساجد، باب سجود التلاوة، ح: ٥٧٥ من حديث يحيى القطان به وهو في المسند لأحمد: ١٧/٢.

[1] Meaning the narrators, since the author heard this from two different narrators.

**Comments:**

During the group prayer, the followers follow the *Imām*; in the case of a reciter outside of the prayer, if he recites a Verse of prostration and others hear that, there is no connection between them as there is during the prayer. Hence, the durations of their prostrations need not be the same. One may perform a long prostration, the other a short one. One may lift up one's head before the other. Similarly, if the reciter does not prostrate, the listener, whether man, woman or child, may, with *Wuḍū'* or not.

**1413.** It was reported from 'Abdur-Razzāq, that 'Abdullāh bin 'Umar informed them, from Nāfi', from Ibn 'Umar who said: "The Messenger of Allāh ﷺ would recite the Qur'an to us. When he came across (a Verse of) prostration, he would say the *Takbīr* and prostrate, and we would prostrate as well." (*Hasan*)

'Abdur-Razzāq said: "Ath-Thawrī used to like this *Hadīth*."

Abū Dāwūd said: He would like it, because it mentions that he said the *Takbīr*.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٢/٣٢٥ من حديث أبي داود به وهو في مصنف عبدالرزاق، ح: ٥٩١١ \* عبدالله العمري عن نافع: قوي كما تقدم: ١١٥٦.

## Chapter 7. What Should One Say In Prostration?

**1414.** 'Āishah said: "The Messenger of Allāh ﷺ would say in his prostration of the Qur'an at night: *Sajada wajhī li-lladhī khalaqahu wa shaqqa sam'ahu wa baṣarahu bihawlihi wa quwwatihi* (My face has prostrated to the One that has created it, and fashioned its hearing and seeing with His ability, and His power) He would say this more than once." (*Da'if*)

١٤١٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْقُرَاتِ أَبُو سَعُودٍ الرَّازِيُّ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ عَلَيْنَا الْقُرْآنَ فَإِذَا مَرَّ بِالسَّجْدَةِ كَبَّرَ وَسَجَدَ وَسَجَدْنَا مَعَهُ. قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ: كَانَ الثَّوْرِيُّ يُعْجِبُهُ هَذَا الْحَدِيثُ.

قال أبو داود: يُعْجِبُهُ، لِأَنَّهُ كَبَّرَ.

(المعجم ٧) - بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا سَجَدَ (التحفة ٣٣٥)

١٤١٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ: حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَدَّاءُ عَنْ رَجُلٍ، عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي سُجُودِ الْقُرْآنِ بِاللَّيْلِ، يَقُولُ فِي السَّجْدَةِ مِرَارًا: «سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَسَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء ما يقول في سجود القرآن، ح: ٥٨٠ من حديث خالد الحذاء به ولم يذكر "الرجل" وقال: "حسن صحيح" \* رجل مجهول، والحديث صحيح في السجود مطلقًا، انظر، ح: ٧٦٠.

**Chapter 8. One Who Recites A Verse Of Prostration After Subh**

(المعجم ٨) بَابُ: فِيمَنْ يَقْرَأُ السَّجْدَةَ  
بَعْدَ الصُّبْحِ (التحفة ٣٣٦)

1415. Abū Tamimah Al-Hujaimī said: "After we had sent a group of riders — Abū Dāwud said: "meaning to Al-Madīnah" — I would exhort the people after the morning prayer, and then prostrate. Ibn 'Umar prohibited me from doing so three times, but I did not stop. He then said: 'I prayed behind the Messenger of Allāh ﷺ, and Abū Bakr, and 'Umar, and 'Uthmān, and they would not prostrate until the sun had risen.'" (Da'if)

١٤١٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّبَّاحِ  
الْعَطَّارُ: حَدَّثَنَا أَبُو بَحْرٍ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ  
عَمَارَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو تَمِيمَةَ الْهَجَمِيُّ قَالَ: لَمَّا  
بُعِثْنَا، الرَّكْبَ - قَالَ أَبُو دَاوُدَ: يَعْنِي إِلَى  
الْمَدِينَةِ - قَالَ: كُنْتُ أَقْصُ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ  
فَأَسْجُدُ فِيهَا، فَتَهَانِي ابْنُ عَمَرَ فَلَمْ أَنْتَه -  
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - ثُمَّ عَادَ فَقَالَ: إِنِّي صَلَّيْتُ  
خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ  
وَعُثْمَانَ فَلَمْ يَسْجُدُوا حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٣٢٦/٢ من حديث أبي داود به \* أبو بحر عبدالرحمن بن عثمان ضعيف (تقريب) ورواه أحمد: ٢/٢٤، ١٠٦ عن وكيع عن ثابت بن عمارة به بلفظ: "صليت مع رسول الله ﷺ وأبي بكر وعمر وعثمان فلا صلاة بعد الغداة حتى تطلع يعني الشمس" وسنده حسن.

8. (The Book Of *Witr*)

[المعجم ٨] - [كِتَابُ الْوُتْرِ]  
(التحفة ...)

Chapters Pertaining To The *Witr* Prayer

تَفْرِيعُ أَبْوَابِ الْوُتْرِ

Chapter 1. The Recommendation To Pray *Witr*

(المعجم ١) - بَابُ اسْتِحْبَابِ الْوُتْرِ  
(التحفة ٣٣٧)

1416. 'Alī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "O people of the Qur'an, pray *Witr*, for Allāh is *Witr* and loves the *Witr*." (Da'if)

١٤١٦ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ زَكَرِيَّا، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ! أَوْتِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ وَتَرٌ يُحِبُّ الْوُتْرَ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء أن الوتر ليس بحتم، ح: ٤٥٣، ٤٥٤ والنسائي، ح: ١٦٧٦، ١٦٧٧ وابن ماجه، ح: ١١٦٩ من حديث أبي إسحاق السبيعي به وقال الترمذي: "حسن" وللحديث شواهد ضعيفة عند أحمد: ١٠٧/١ وغيره \* أبو إسحاق عنعن.

Comments:

The term *Witr* means odd in number, and refers to the last odd numbered *Rak'ah* performed during the voluntary night prayer.

1417. 'Abdullāh reported similar (to no. 1416) in meaning from the Prophet ﷺ — except that he added: "A Bedouin asked: 'What did you say?' So the Prophet ﷺ replied: 'This is not for you, nor for your companions.'" (Da'if)

١٤١٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ الْأَبَارُ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ - بِمَعْنَاهُ - زَادَ: فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ: مَا تَقُولُ؟ قَالَ: «لَيْسَ لَكَ وَلَا لِأَصْحَابِكَ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في الوتر، ح: ١١٧٠ عن عثمان بن أبي شيبة به \* أبو عبيدة لم يسمع من أبيه كما تقدم، ح: ٩٩٥.

**1418.** Khārijah bin Hudhāfah Al-‘Adawī said: “The Messenger of Allāh ﷺ came out to us, and said: ‘Indeed Allāh, the Most High, has given you an extra prayer which is better for you than red camels — it is the *Witr*. He has made it for you (to be prayed) between ‘*Ishā*’ until the dawn of *Fajr*.’” (*Da‘īf*)

١٤١٨ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلَيْسِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَاشِدِ الرَّؤْفِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُرَّةِ الرَّؤْفِيِّ، عَنْ حَارِجَةَ بْنِ حُدَافَةَ - قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ: الْعَدَوِيُّ - قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ أَمَدَّكُمْ بِصَلَاةٍ، وَهِيَ خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ، وَهِيَ الْوَيْتْرُ، فَجَعَلَهَا لَكُمْ فِيمَا بَيْنَ الْعِشَاءِ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ».

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في فضل الوتر، ح: ٤٥٢ عن قتيبة وابن ماجه، ح: ١١٦٨ من حديث الليث بن سعد به وسنده ضعيف ولبعض الحديث شواهد انظر نصب الراية: ١١١/٢ ومسند أحمد: ٧/٦ وأنوار السنن في تحقيق آثار السنن: ٥٨٤.

## Chapter 2. Concerning One Who Does Not Pray *Witr*

(المعجم ٢) بَابُ: فِيمَنْ لَمْ يُوَيْتِرْ  
(التحفة ٣٣٨)

**1419.** ‘Abdullāh bin Buraidah reported from his father, he said: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ saying: ‘*Witr* is a right, so whoever does not pray *Witr* is not of us. *Witr* is a right, so whoever does not pray *Witr* is not of us. *Witr* is a right, so whoever does not pray *Witr* is not of us.’” (*Da‘īf*)

١٤١٩ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الطَّالْقَانِيُّ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَتَكِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْوَيْتْرُ حَقٌّ فَمَنْ لَمْ يُوَيْتِرْ فَلَيْسَ مِنَّا، الْوَيْتْرُ حَقٌّ فَمَنْ لَمْ يُوَيْتِرْ فَلَيْسَ مِنَّا، الْوَيْتْرُ حَقٌّ فَمَنْ لَمْ يُوَيْتِرْ فَلَيْسَ مِنَّا».

**تخريج:** [ضعيف] أخرجه أحمد: ٣٥٧/٥ من حديث الفضل بن موسى به وصححه الحاكم: ٣٠٥/١، ٣٠٦ \* أبو المنيب عبيدالله العتكى حسن الحديث إلا فيما أنكر عليه وهذا الحديث مما أنكر عليه.

### Comments:

“He is not of us” means he is not a follower of our *Sunnah*.

**1420.** It was reported from Ibn Muḥairīz that there was a man by the name of Al-Mukḥdajī — from the tribe of Banū Kinānah — who heard a man by the name of Abū Muḥammad from Ash-Shām saying: “*Witr* is obligatory (to pray).” Al-Mukḥdajī said: “So I went to ‘Ubādah bin Aṣ-Ṣāmit and informed him of this. ‘Ubādah said: ‘Abū Muḥammad is mistaken. I heard the Messenger of Allāh ﷺ saying: “There are five prayers that Allāh has prescribed upon the worshippers. Whoever comes having (performed) them, not having lost anything of them by neglecting its rights, has a promise from Allāh that He will admit him into Paradise. And whoever does not bring them, then he has no promise with Allāh: If He wishes, He will punish him, and if He wishes, He will admit him into Paradise.” (*Ḥasan*)

١٤٢٠ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ ابْنِ مُخَيْرِيزٍ؛ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي كِنَانَةَ - يُدْعَى الْمُخَدَجِيِّ - سَمِعَ رَجُلًا بِالشَّامِ - يُدْعَى أَبَا مُحَمَّدٍ - يَقُولُ: إِنَّ الْوَيْتْرَ وَاجِبٌ. قَالَ الْمُخَدَجِيُّ: فَرَحْتُ إِلَى عِبَادَةِ ابْنِ الصَّامِتِ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ عِبَادَةُ: كَذَبَ أَبُو مُحَمَّدٍ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «خَمْسُ صَلَوَاتٍ كَتَبَهُنَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ، فَمَنْ جَاءَ بِهِنَّ لَمْ يُصَبِّحْ مِنْهُنَّ شَيْئًا اسْتِخْفَافًا يَحْقُقُهُنَّ كَانَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ، وَمَنْ لَمْ يَأْتِ بِهِنَّ فَلَيْسَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ، إِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ وَإِنْ شَاءَ أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الصلاة، باب المحافظة على الصلوات الخمس، ح: ٤٦٢ من حديث مالك وابن ماجه، ح: ١٤٠١ من حديث محمد بن يحيى بن حبان به وهو في الموطأ (يحيى): ١٢٣/١ وصححه ابن حبان، ح: ٢٥٢، ٢٥٣ وله شاهد تقدم، ح: ٤٢٥.

### Chapter 3. How Many (*Rak'ahs*) Is *Witr* ?

(المعجم ٣) بَابُ: كَمْ الْوَيْتْرِ؟  
(التحفة ٣٣٩)

**1421.** Ibn ‘Umar narrated that a Bedouin asked the Prophet ﷺ about the night prayer. So the Prophet ﷺ motioned with his fingers, like this (and said): “Two, two, and *Witr* is one *Rak’ah* at the end of the night.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ ابْنِ عَمْرٍ؛ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ، فَقَالَ بِإِصْبَعَيْهِ هَكَذَا «مَثْنَى مَثْنَى، وَالْوَيْتْرُ رَكْعَةٌ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ».

**تخريج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل مثنى مثنى، والوتر ركعة من آخر الليل، ح: ٧٤٩ من حديث عبدالله بن شقيق به.

**1422.** Abū Ayyūb Al-Anṣārī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The *Witr* is a right upon every Muslim, so whoever likes to perform *Witr* with five *Rak’ahs* then let him do so. And whoever likes to perform *Witr* with three, then let him do so. And whoever likes to perform *Witr* with one, then let him do so.” (*Sahih*)

١٤٢٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ: حَدَّثَنَا قُرَيْشُ بْنُ حَيَّانَ الْعَجَلِيُّ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ وَاثِلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ، عَنِ أَبِي أُيُوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْوُتْرُ حَقٌّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ، فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتِرَ بِخَمْسٍ فَلْيَفْعَلْ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتِرَ بِثَلَاثٍ فَلْيَفْعَلْ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتِرَ بِوَاحِدَةٍ فَلْيَفْعَلْ».

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب ذكر الاختلاف على الزهري في حديث أبي أيوب في الوتر، ح: ١٧١٢ وابن ماجه، ح: ١١٩٠ من حديث الزهري به وصرح بالسماع وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٣٠٢/١ ووافقه الذهبي.

#### Chapter 4. What Should Be Recited In *Witr*

(المعجم ٤) - بَابُ مَا يَقْرَأُ فِي الْوُتْرِ  
(التحفة ٣٤٠)

**1423.** Ubayy bin Ka‘b narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray *Witr* with: ‘Glorify the Name of your Lord, the Most High’<sup>[1]</sup> and: ‘Say to those who have disbelieved,’<sup>[2]</sup> and: ‘Allāh; He is One and Unique.’”<sup>[3]</sup> (*Sahih*)

١٤٢٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ الْأَبَارُ; ح: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَنَسٍ - وَهَذَا لَفْظُهُ - عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ طَلْحَةَ وَزَيْدِ، عَنِ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي زَيْدٍ، عَنِ أَبِيهِ، عَنِ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوتِرُ بِسَبْحِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى، وَقُلِّ لِلَّذِينَ كَفَرُوا، وَاللَّهُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ.

**تخريج:** [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء فيما يقرأ في الوتر،

[1] *Al-'Alā* (87).

[2] Referring to *Sūrat Al-Kāfirūn* (109).

[3] Referring to *Sūrat Al-Ikhlāṣ* (112).

ح: ١١٧١ عن عثمان بن أبي شيبة به وصححه ابن حبان، ح: ٦٧٦، ٦٧٧ \* رواه جماعة عن زيد به وللحديث شواهد عند الحاكم: ٣٠٥/١ و ٥٢٠/٢ وغيره.

**1424.** ‘Abdul-‘Azīz Ibn Juraij said: “I asked ‘Āishah, the Mother of the Believers, with what (recitation) would the Messenger of Allāh ﷺ perform *Witr*.” So he (the sub narrator) mentioned it (similar to the previous) in meaning. He said (that she said): “And in the third (*Rak’ah*) with: ‘Say: He is Allāh the One’<sup>[1]</sup> and *Al-Mu’awwidhatain*.”<sup>[2]</sup> (*Da’if*)

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الوتر، باب ما جاء ما يقرأ في الوتر، ح: ٤٦٣ وابن ماجه، ح: ١١٧٣ من حديث محمد بن سلمة به وقال الترمذي: "حسن غريب" وسنده ضعيف \* خصيف ضعيف مشهور، وللحديث شواهد دون قوله: "والمعوذتين".

### Chapter 5. The *Qunūt* During *Witr*

**1425.** It was reported from Abū Al-Aḥwaṣ, from Abū Ishāq, from Buraid bin Abī Mariam, from Abū Al-Ḥawrā’, who said: “Al-Ḥasan bin ‘Alī said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ taught me phrases to say in *Witr*’” — Ibn Jawwās (one of the narrators) said: “in the *Qunūt* of *Witr* — “*Allāhumma! Ihdinī fiman hadait, wa ‘āfinī fiman ‘āfait, wa tawallanī fiman tawallait, wa bārik lī fīmā a’tait, wa qinī sharra mā qaḍait, innaka taqḍī wa lā yuqḍa ‘alāik, wa innahu lā yadhīllu man wālaīta wa lā ya’izzu man ‘ādait, tabārakta rabbanā wa ta’ālaīt.* (O Allāh! Guide me among those whom You have guided, and

١٤٢٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلْمَةَ: حَدَّثَنَا خُصَيْفٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ جُرَيْجٍ. قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ: بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يُوتِرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ. قَالَ: «وَفِي الثَّلَاثَةِ يُقْلُ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوَّذَتَيْنِ».

### (المعجم ٥) - بَابُ الْقُنُوتِ فِي الْوَيْتْرِ (التحفة ٣٤١)

١٤٢٥ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَحْمَدُ بْنُ جَوَّاسٍ الْحَنْفِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ أَبِي الْحَوْرَاءِ قَالَ: قَالَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ فِي الْوَيْتْرِ. - قَالَ ابْنُ جَوَّاسٍ: فِي قُنُوتِ الْوَيْتْرِ - «اللَّهُمَّ! اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أُعْطِيتَ، وَقِنِي شَرًّا مَا قَضَيْتَ، إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعْزُزُ مَنْ عَادَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ».

[1] *Sūrat Al-Ikhlās* (112).

[2] Meaning both *Sūrat Al-Falaq* (113) and *Sūrat An-Nās* (114).

protect me from all causes of grief, along with those whom You have protected from all causes of grief, and take charge of my affairs, along with those whose affairs You have taken charge of. And bless me in all that you have given me. And protect me from the evil that You have decreed, for indeed You are the One that decrees, and none can decree against Your (decree). And indeed, one whom You protect will never be humiliated. Your blessings abound, our Lord, and You are Exalted.” (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب الدعاء في الوتر، ح: ١٧٤٦ عن قتيبة به وحسنه الترمذي، ح: ٤٦٤ وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠٩٥، ١٠٩٦.

#### Comments:

The Arabic word *Qunūt* has a number of meanings: obedience, submissiveness, prayer (*Ṣalāh*), supplication, worship, standing (*Qiyām*) during prayer, and keeping silent. *Qunūt*, as used in the context of the *Witr* prayer, means supplication.

1426. (Another chain) from Zuhair that Abū Ishāq narrated to them with his chain, and with its meaning, and he said in the end of it: “This is said in the *Qunūt* during *Witr*.” And he did not mention: “(phrases) to say in *Witr*” (*Sahih*)

١٤٢٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ. قَالَ فِي آخِرِهِ قَالَ: هَذَا يَقُولُ فِي الْوَيْتْرِ فِي الْقُنُوتِ وَلَمْ يَذْكُرْ: أَقُولُهُنَّ فِي الْوَيْتْرِ. أَبُو الْحَوَازِءِ رَبِيعَةُ بْنُ شَيْبَانَ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

1427. It was reported from Hammad, from Hishām bin ‘Amr Al-Fazārī, from ‘Abdur-Raḥmān bin Al-Hārith bin Hishām, from ‘Alī bin Abī Ṭālib that the Messenger of Allāh ﷺ would say at the end of his *Witr*: “*Allāhumma! Innī ‘A’udhu bi-riḍākā min sakhatikā*

١٤٢٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمْرٍو الْفَزَارِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي آخِرِ وَتْرِهِ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ

*wa bi-mu'afatika min 'uqubatika, wa a'udhu bika minka lā uḥṣī thanā'an 'alaikā, anta kamā athnaita 'alā nafsik* (O Allāh! I seek refuge in Your pleasure from Your displeasure, and from Your protection against Your punishment, and I seek refuge in You from You. I cannot count (do justice in) praising You, for You are as You have praised Yourself)." (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Hishām is the earliest of Ḥammād's *Ṣhaikh*s, and it was conveyed to me from Yahyā bin Ma'īn that he said: "No one other than Ḥammād bin Salamah reports from him."

Abū Dāwud said: 'Eīsā bin Yūnus reported from Sa'eed bin Abī 'Arūbah, from Qatādah, from Sa'eed bin 'Abdur-Raḥmān bin Abzā, from his father from Ubayy bin Ka'b, that the Messenger of Allāh ﷺ would perform the *Qunūt* — meaning in the *Witr* prayer — before going into *Rukū'*.

Abū Dāwud said: And 'Eīsā bin Yūnus also reported this *Ḥadīth* from Fiṭr bin Khalīfah, from Zubaid, from Sa'eed bin 'Abdur-Raḥmān bin Abzā, from his father from Ubayy, from the Prophet ﷺ similarly. And it has been related from Ḥafṣ bin Ghiyāth from Mis'ar, from Zubaid, from Sa'eed bin 'Abdur-Raḥmān bin Abzā, from his father, from Ubayy bin Ka'b; that the Messenger of Allāh performed the *Qunūt* in *Witr* before going into *Rukū'*.

Abū Dāwud said: And like this, it

بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُحْصِي ثَنَاءَ عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ».

قال أبو داود: هشام أ قدم شيخ حماد، وبلغني عن يحيى بن معين أنه قال: لم يرو عنه غير حماد بن سلمة.

قال أبو داود: روى عيسى بن يونس عن سعيد بن أبي عروبة، عن قتادة، عن سعيد ابن عبد الرحمن بن أبيزى، عن أبيه، عن أبي بن كعب: أن رسول الله ﷺ قنت - يعني في الوتر - قبل الركوع.

قال أبو داود: روى عيسى بن يونس هذا الحديث أيضا عن فطر بن خليفة، عن زبيد، عن سعيد بن عبد الرحمن بن أبيزى، عن أبيه، عن أبي عن النبي ﷺ مثله. وروى عن حفص بن غياث عن مسعر، عن زبيد، عن سعيد بن عبد الرحمن بن أبيزى، عن أبيه، عن أبي بن كعب: أن رسول الله ﷺ قنت في الوتر قبل الركوع.

قال أبو داود: وحديث سعيد عن قتادة رواه يزيد بن زريع عن سعيد، عن قتادة، عن عذرة، عن سعيد بن عبد الرحمن بن أبيزى، عن أبيه عن النبي ﷺ، لم يذكر القنوت ولا ذكر أبيًا.

قال أبو داود: وكذلك رواه عبد الأعلى ومحمد بن بشر العبدي - وسامعه بالكوفة - مع عيسى بن يونس ولم يذكروا القنوت،

was reported by ‘Abdul-A‘lā and Muḥammad bin Bishr Al-‘Abdī — who heard it in Al-Kūfah along with ‘Eisā bin Yunūs — and they did not mention the *Qunūt*, and it was also reported by Hishām Ad-Dastawā‘ī and Shu‘bah from Qatādah, and they did not mention the *Qunūt*.

Abū Dāwud said: As for the *Hadīth* of Zubaid; Sulaimān Al-A‘mash, Shu‘bah, ‘Abdul-Malik bin Abī Sulaimān, and Jarīr bin Ḥāzim reported it, all of them from Zubaid, and none of them mentioned the *Qunūt* in it, except for what was related from Ḥaḥṣ bin Ghiyāth from Mis‘ar, from Zubaid. For he said in his narration of it: “he performed the *Qunūt* before the *Rukū’*.”

Abū Dāwud said: And it is not popular from the narration of Ḥaḥṣ, we fear that it is really from Ḥaḥṣ from someone other than Mis‘ar.

Abū Dāwud said: It has been related that Ubayy would say the *Qunūt* during middle of Ramaḍān.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: في دعاء الوتر، ح: ٣٥٦٦ من حديث حماد بن سلمة به وقال: "حسن غريب" ورواه النسائي، ح: ١٧٤٨ وابن ماجه، ح: ١١٧٩.

**Comments:**

It is to be noted that in *Witr* prayer, the *Qunūt* was said before *Rukū’* (bowing) but the *Qunūt* performed during the times of distress or calamity was said after the *Rukū’*.

**1428.** Muḥammad (bin Sirīn) narrated from some of his companions, that Ubayy bin Ka‘b led them in prayer — meaning in the month of Ramaḍān — and he would pray with the *Qunūt* in the

وَقَدْ رَوَاهُ أَيضًا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ وَشُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، لَمْ يَذْكُرَا الْقُنُوتَ.

قال أبو داود: وَحَدِيثُ زُبَيْدٍ رَوَاهُ سُلَيْمَانُ الْأَعْمَشُ وَشُعْبَةُ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ وَجَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ، كُلُّهُمْ عَنْ زُبَيْدٍ، لَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ الْقُنُوتَ إِلَّا مَا رُوِيَ عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ عَنْ مِسْعَرٍ، عَنْ زُبَيْدٍ فَإِنَّهُ قَالَ فِي حَدِيثِهِ: إِنَّهُ قَنَتَ قَبْلَ الرُّكُوعِ.

قال أبو داود: وَلَيْسَ هُوَ بِالْمَشْهُورِ مِنْ حَدِيثِ حَفْصِ، نَحَافَ أَنْ يَكُونَ عَنْ حَفْصِ عَنْ غَيْرِ مِسْعَرٍ.

قال أبو داود: يُرْوَى أَنَّ أُبَيًّا كَانَ يَقْنُتُ فِي النُّصْفِ مِنْ رَمَضَانَ.

١٤٢٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ حَبِيبٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ: أَنَّ أَبَانَ هِشَامَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ: أَنَّ أُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ أَمَّهُمْ يَغْنِي فِي رَمَضَانَ وَكَانَ يَقْنُتُ فِي

latter half of Ramaḍān. (*Da'if*)

النُّصْفِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٤٩٨/٢ من حديث أبي داود به، قال العيني: "فيه مجهول" (شرح سنن أبي داود: ٣٤٢/٥، ح: ١٣٩٨) ومراد ذلك "بعض أصحابه".

**1429.** It was reported from Yunūs bin 'Ubaid, from Al-Hasan, that 'Umar bin Al-Khattāb gathered the people behind Ubayy bin Ka'b (in the month of Ramaḍān.) He led them for twenty nights; he would not pray the *Qunūt* except in the last half (of the month). When the last ten nights would start, he would not lead them, and instead pray in his house. So they would say, 'Ubayy has fled (like a slave)!'"

(*Da'if*)

Abū Dāwud said: This shows that what was mentioned regarding the *Qunūt* is not correct. And these two *Hadīths* show the weakness of the *Hadīth* narrated from Ubayy that the Prophet ﷺ would perform *Qunūt* in the *Witr*.

١٤٢٩ - حَدَّثَنَا شُجَاعُ بْنُ مَخْلَدٍ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جَمَعَ النَّاسَ عَلَى أَبِي بِنِ كَعْبٍ فَكَانَ يُصَلِّي لَهُمْ عِشْرِينَ لَيْلَةً، وَلَا يَقْنُتُ بِهِمْ إِلَّا فِي النُّصْفِ الْبَاقِي. فَإِذَا كَانَتِ الْعَشْرُ الْأَوَاخِرُ تَخَلَّفَ فَصَلَّى فِي بَيْتِهِ، فَكَانُوا يَقُولُونَ: أَبَى أَبِي.

قال أبو داود: وهذا يدل على أن الذي ذكر في القنوت ليس بشيء وهذا الحديثان يدلان على ضعف حديث أبي؛ أن النبي ﷺ قنن في الوتر.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٤٩٨/٢ من حديث أبي داود به وقال العيني: "أن فيه انقطاعاً فإن الحسن لم يدرك عمر بن الخطاب" (شرح سنن أبي داود: ٣٤٣/٥، ح: ١٣٩٩) وقال: قال النووي في الخلاصة: "الطريقان ضعيفان".

## Chapter 6. Supplicating After *Witr*

(المعجم ٦) **بَابُ: فِي الدُّعَاءِ بَعْدَ الْوَيْتْرِ**  
(التحفة ٣٤٢)

**1430.** It was reported from Ubayy bin Ka'b that he said: "When the Messenger of Allāh ﷺ would say the *Taslīm* of the *Witr* prayer, he would say: 'Subhānal-Malikil-Quddūs' (Exalted is the Holy King)." (*Sahih*)

١٤٣٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدَةَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ طَلْحَةَ الْأَيْمِيِّ، عَنْ دَرٍّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبَرَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ فِي الْوَيْتْرِ قَالَ: «سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب ذكر الاختلاف على شعبة فيه، ح: ١٧٣٥ من حديث سعيد بن عبدالرحمن به.

**1431.** It was reported from Abū Sa‘eed that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Whoever oversleeps for his *Witr* prayer, or forgets to pray it, he should pray it when he remembers.’” (*Sahih*)

١٤٣١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي غَسَّانَ مُحَمَّدِ بْنِ مُطَرِّفِ الْمَدَنِيِّ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَامَ عَنْ وَتْرِهِ أَوْ نَسِيَهُ فَلْيُصَلِّهِ إِذَا ذَكَرَهُ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في الرجل ينام عن الوتر أو ينسى، ح: ٤٦٥ وابن ماجه، ح: ١١٨٨ من طريق آخر عن زيد بن أسلم به وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٣٠٢/١ ووافقه الذهبي وللحديث شواهد كثيرة عند البخاري، ح: ١١٧٨، ١٩٨١ ومسلم، ح: ٧٢١ وغيرهما.

#### Comments:

Based upon this *Hadith*, the missed *Witr* prayer may be performed whenever one awakens or remembers it

#### Chapter 7. Praying *Witr* Before Sleeping

(المعجم ٧) بَابُ: فِي الْوَيْتْرِ قَبْلَ النَّوْمِ  
(التحفة ٣٤٣)

**1432.** It was reported from Abū Sa‘eed, of Azdshānuw’ah, from Abū Hurairah, that he said: “My close friend (the Prophet ﷺ) advised me with three matters which I will never abandon, whether I am travelling or not: (To pray) two *Rak’ahs* of *Duḥa*, and (to) fast three days of every month, and that I not sleep except after praying *Witr*.” (*Sahih*)

١٤٣٢ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا أَبَانُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ - مِنْ أُرْدَشُونَةَ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي ﷺ بِثَلَاثٍ لَا أَدْعُهُنَّ فِي سَفَرٍ وَلَا حَضْرٍ: رَكْعَتَيِ الضُّحَى، وَصَوْمِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنَ الشَّهْرِ، وَأَنْ لَا أَنَامَ إِلَّا عَلَى وَتْرٍ.

تخريج: [صحيح] وللحديث شواهد كثيرة عند البخاري، ح: ١١٧٨، ١٩٨١ ومسلم، ح: ٧٢١ وغيرهما.

#### Comments:

In case a person fears he cannot wake up from his sleep until the onset of dawn, he should perform the *Witr* prayer before he goes to bed.

1433. It was reported from Jubair bin Nufair, from Abū Ad-Dardā', who said: "My close friend (the Prophet ﷺ) advised me with three matters which I will never abandon for any reason: He advised me to fast three days of every month, and that I not sleep except after praying *Witr*, and (that I pray) the two *Rak'ahs* of *Duha* whether I was traveling or not."<sup>[1]</sup> (*Da'if*)

١٤٣٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ السَّكُونِيِّ، عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي ﷺ بِثَلَاثٍ لَا أَدْعُهُنَّ بِشَيْءٍ، أَوْصَانِي بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَلَا أَنْامُ إِلَّا عَلَى وَيْتْرِ، وَبِسُبْحَةِ الصُّحَى فِي الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٥١/٦ عن أبي اليمان به والسند معطل \* صفوان سمعه من بعض المشيخة عن أبي إدريس كما في مسند أحمد، وحديث مسلم ح: ٧٢٢ يعني عن هذا الحديث.

### Comments:

These *Hadiths* encourage busy people and students to say their late-night prayer (*Qiyām Al-Lail*) in the first part (early hours) of night after '*Ishā*'.

1434. Abū Qatādah narrated that the Prophet ﷺ asked Abū Bakr: "When do you pray the *Witr*?" He said: "I pray the *Witr* in the early part of the night." And he asked Umar: "When do you pray *Witr*?" He said: "In the last part of the night." So he said to Abū Bakr: "This one has been cautious," and he said to Umar: "This one has been strong." (*Hasan*)

١٤٣٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو زَكْرِيَّا يَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ السَّيْلِيِّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: «مَتَى تُوَيْتِرُ؟» قَالَ: «أُوَيْتِرُ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ، وَقَالَ لِعُمَرَ: «مَتَى تُوَيْتِرُ؟» قَالَ: «أُوَيْتِرُ آخِرَ اللَّيْلِ، فَقَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: «أَخَذَ هَذَا بِالْحَزْمِ» وَقَالَ لِعُمَرَ: «أَخَذَ هَذَا بِالْقُوَّةِ».

تخريج: [حسن] تقدم: ١٣٢٩ وأخرجه ابن خزيمة، ح: ١٠٨٤ من حديث يحيى بن إسحاق

به.

### Comments:

In case a person feels it hard to wake up in the last hours of night, he should perform his *Witr* prayer before he goes to bed, and perform *Tahajjud* prayer when he wakes up late at night. He need not perform *Witr* again in this case.

[1] See Muslim, no. 1675.

## Chapter 8. The Time Of The *Witr* Prayer

(المعجم ٨) بَابُ: فِي وَقْتِ الْوَيْتْرِ

(التحفة ٣٤٤)

**1435.** Masrūq said: "I asked 'Āishah, when the Messenger of Allāh ﷺ would pray the *Witr* prayer. She replied: 'He would do all — he would pray at the beginning of the night, and the middle, and the end. However, in the later part (of his life) — when he passed away — he would pray (closer to) the time of dawn.'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: مَتَى كَانَ يُوتِرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَتْ: كُلَّ ذَلِكَ قَدْ فَعَلَ: أَوْتَرَ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَوَسَطَهُ وَآخِرَهُ، وَلَكِنْ انْتَهَى وَتَرَهُ - جِئْنَا مَاتَ - إِلَى السَّحْرِ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٤٥ من حديث الأعمش به.

### Comments:

The time of '*Īshā*' prayer lasts until midnight, while that of *Witr* prayer until before dawn.

**1436.** It was reported from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "Rush to offer the *Witr* before dawn." (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٣٦ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوَيْتْرِ».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في مبادرة الصبح بالوتر، ح: ٤٦٧ من حديث يحيى بن زكريا بن أبي زائدة به وقال: "حسن صحيح" وله طريق آخر عند مسلم، ح: ٧٥٠ في صحيحه.

### Comments:

In case one misses the *Witr* prayer at night, one may perform it after the onset of dawn.

**1437.** 'Abdullāh bin Abi Qais said: "I asked 'Āishah regarding the *Witr* of the Messenger of Allāh ﷺ. She said: 'He sometimes prayed *Witr* in the beginning of the night, and he sometime prayed towards its end.' So I said: 'How did he used to recite? Did he recite silently or out loud?' She replied: 'He did both of

١٤٣٧ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ مَعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَيْسٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ وَيْتْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ: رُبَّمَا أَوْتَرَ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَرُبَّمَا أَوْتَرَ مِنْ آخِرِهِ، قُلْتُ: كَيْفَ كَانَتْ قِرَاءَتُهُ؟ أَكَانَ يُسِرُّ بِالْقِرَاءَةِ أَمْ يَجْهَرُ؟

these acts; sometimes he recited silently, and sometimes he recited out loud. And sometimes he performed *Ghusl* before going to sleep, and sometimes he performed *Wuḍū'* then went to sleep.”  
(*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Others besides Qutaibah (one of the narrators) said: “Meaning for sexual impurity.”

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في القراءة بالليل، ح: ٤٤٩ عن قتيبة به وقال: "حسن صحيح غريب" وأصله في صحيح مسلم، ح: ٣٠٧.

1438. It was reported from Ibn ‘Umar from the Prophet ﷺ, that he said: “Make the *Witr* the last prayer that you pray at the night.”  
(*Ṣaḥīḥ*)

قَالَتْ: كُلَّ ذَلِكَ كَانَ يَفْعَلُ، رَبِّمَا أَسْرَ وَرَبِّمَا جَهَرَ، وَرَبِّمَا اغْتَسَلَ فَنَامَ، وَرَبِّمَا تَوَضَّأَ فَنَامَ.  
قال أبو داؤد: [و]قال غير قتيبة: تعني في الجنابة.

١٤٣٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرَا».

تخریج: أخرجه البخاري، الوتر، باب: ليجعل آخر صلاته وترًا، ح: ٩٩٨ ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل مثنى مثنى والوتر ركعة من آخر الليل، ح: ٧٥١ من حديث يحيى القطان به وهو في المسند لأحمد: ٢٠/٢.

### Comments:

Some scholars argue, on the basis of this *Hadīth*, that it is not permissible to say a voluntary prayer after *Witr* prayer. But other scholars dispute it, and assert that it is commendable, and it is not impermissible, since the Messenger of Allāh ﷺ himself performed a two *Rak'ah* voluntary prayer after he had already performed *Witr*, according to authentic narrations.

### Chapter 9. Regarding The Cancellation Of *Witr*

1439. Qais bin Ṭalq reported: “Ṭalq bin ‘Alī once visited us during one of the days of Ramaḍān. He stayed the evening with us, and broke his fast. He then led us in prayer that night, and prayed the *Witr* for us as well. He then returned to his *Masjid* and led

(المعجم ٩) بَابُ: فِي نَقْضِ الْوَيْتْرِ  
(التحفة ٣٤٥)

١٤٣٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا مُلَازِمُ بْنُ عَمْرٍو: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَدْرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقٍ قَالَ: زَارَنَا طَلْقُ بْنُ عَلِيٍّ فِي يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ، وَأَمَسَى عِنْدَنَا وَأَفْطَرَ، ثُمَّ قَامَ بِنَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ وَأَوْتَرَنَا بِنَا، ثُمَّ انْحَدَرَ إِلَى مَسْجِدِهِ

his companions in prayer. When the *Witr* prayer was left, he asked another man to step forward (in his place) and said to him: 'Lead your companions in the *Witr* prayer, for I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "There should not be two *Witrs* in one night." (*Sahih*)

فَصَلَّى بِأَصْحَابِهِ، حَتَّى إِذَا بَقِيَ الْوَيْتْرُ قَدَّمَ رَجُلًا فَقَالَ: أَوْتِرْ بِأَصْحَابِكَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا وِتْرَانِ فِي لَيْلَةٍ».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء: لا وتران في ليلة، ح: ٤٧٠ والنسائي، ح: ١٦٨٠ من حديث ملازم بن عمرو به وقال الترمذي: "حسن غريب" وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٠١ وابن حبان، ح: ٦٧١.

### Comments:

A *Witr* prayer (which consists of an odd number of *Rak'ahs*) may not be changed into an even number of *Rak'ahs*. There is no authentic tradition of Allāh's Messenger ﷺ supporting that. So, if one is not in the habit of performing *Tahajjud* prayer, then he should perform *Witr* prior to sleeping.

## Chapter 10. The *Qunūt* In The (Other) Prayers

(المعجم ١٠) - بَابُ الْقُنُوتِ فِي الصَّلَاةِ

(التحفة ٣٤٦)

**1440.** Abū Hurairah narrated: "I swear by Allāh, I will imitate for you the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ." He (a sub narrator) said: "So Abū Hurairah would say the *Qunūt* in the last *Rak'ah* of *Zuhr*, and *Ishā'*, and *Ṣubḥ* (*Fajr*). He would pray for the believers, and curse the disbelievers." (*Sahih*)

١٤٤٠ - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أُمَيَّةَ: حَدَّثَنَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: وَاللَّهِ! لِأَقْرَبِينَ بِكُمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُقْنُتُ فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ، وَصَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ، وَصَلَاةِ الصُّبْحِ، وَيَدْعُو لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَلْعَنُ الْكَافِرِينَ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات إذا نزلت بالمسلمين نازلة... إلخ، ح: ٦٧٦ من حديث معاذ بن هشام والبخاري، الأذان، باب: ١٢٦، ح: ٧٩٧ من حديث هشام الدستوائي به.

**1441.** Al-Barā' reported: "The Prophet ﷺ would perform the *Qunūt* in the *Ṣubḥ* prayer." (*Ṣaḥīḥ*) Abū Dāwud said: Ibn Mu'ādh (one of the narrators) added: "And in the *Maghrib* prayer."

١٤٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ وَمُسْلِمُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ وَحَفْصُ بْنُ عَمْرٍو ح: وَحَدَّثَنَا ابْنُ  
مُعَاذٍ: حَدَّثَنِي أَبِي قَالُوا كُلُّهُمْ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
عَنْ عَمْرٍو بْنِ مَرْثَةَ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ  
الْبَرَاءِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْنُتُ فِي صَلَاةِ  
الصُّبْحِ.  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: زَادَ ابْنُ مُعَاذٍ: وَصَلَاةِ  
الْمَغْرِبِ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات ... إلخ، ح: ٦٧٨ من حديث شعبة به.

**1442.** It was reported from Abū Hurairah, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ performed the *Qunūt* for one month during the '*Ishā*' prayer. He would say in his *Qunūt*: 'O Allāh! Save Al-Walīd bin Al-Walīd. O Allāh, save Salamah bin Hishām. O Allāh! Save the oppressed among the believers. O Allāh! Increase Your punishment on (the tribe of) Muḍar. O Allāh! Send upon them drought similar to the drought of Yūsuf.'" Abū Hurairah said: "One morning, the Messenger of Allāh ﷺ did not supplicate for them. So I mentioned this to him, and he said: 'Have you not seen that they have arrived?'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٤٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ:  
حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي  
يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَتَتِ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةِ الْعَتَمَةِ شَهْرًا، يَقُولُ  
فِي قُنُوتِهِ: «اللَّهُمَّ! نَجِّ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ،  
اللَّهُمَّ! نَجِّ سَلَمَةَ بْنَ هِشَامٍ، اللَّهُمَّ! نَجِّ  
الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، اللَّهُمَّ! اشْدُدْ  
وَطْأَتَكَ عَلَى مُضَرَ، اللَّهُمَّ! اجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ  
سِنِينَ كَسِنِي يُوسُفَ». قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ:  
وَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ فَلَمْ يَدْعُ  
لَهُمْ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: «وَمَا تَرَاهُمْ  
قَدْ قَدِمُوا!».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٦٧٥ من حديث الوليد بن مسلم به وانظر الحديث السابق.

**1443.** Ibn 'Abbās narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ performed the *Qunūt* continuously for one

١٤٤٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاوِيَةَ  
الْجَمْعِيُّ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ هِلَالِ بْنِ

month in the *Zuhr*, '*Aṣr*, *Maghrib*, '*Ishā*' and *Ṣubḥ* prayers. He would do so at the end of every prayer, in the last *Rak'ah*, after he had said: '*Sami*' *Allāhu liman ḥamidah* (Allāh hears he who praises Him.)' He would supplicate against some of the tribes of Banū Suliam: Ri'l, *Dhakwān*, and '*Uṣayyah*. Those that were behind him would say: '*Āmin*.'" (*Ḥasan*)

خَبَابٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَنَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَهْرًا مُتَتَابِعًا فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَصَلَاةِ الصُّبْحِ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ إِذَا قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» مِنَ الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ يَدْعُو عَلَى أَحْيَاءٍ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ: عَلَى رِغْلِ وَذَكَوَانَ وَعُصَيْيَةَ، وَيَوْمٌ مِّنْ خَلْفَهُ.

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣٠١/١ من حديث ثابت بن يزيد به وصححه ابن خزيمة، ح: ٦١٨ والحاكم على شرط البخاري: ٢٢٥/١ ووافقه الذهبي (!) وللحديث شواهد عند الدارقطني: ٣٧/٢، ح: ١٦٧١ وغيره.

**Comments:**

1. On such occasions, the *Qunūt* is said aloud in all prayers including those in which the Qur'ān is recited quietly and the worshippers behind a *Imām* say *Āmin*.
2. Ri'l, *Dhakwān*, and '*Uṣayyah* were those tribesmen who had slain the Muslims of Bi'r Ma'ūnah.

**1444.** Anas bin Mālik was asked: "Did the Prophet ﷺ perform the *Qunūt* in the *Ṣubḥ* prayer?" He replied: "Yes." He was then asked: "Before the *Rukū*' or after?" He replied: "After it." (*Ṣaḥīh*)  
Musad-dad (one of the narrators) said: "For a short period of time."

١٤٤٤ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّهُ سُئِلَ: هَلْ قَنَتَ النَّبِيُّ ﷺ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَقِيلَ لَهُ: قَبْلَ الرُّكُوعِ أَوْ بَعْدَ الرُّكُوعِ؟ قَالَ: بَعْدَ الرُّكُوعِ. - قَالَ مُسَدَّدٌ: - بِبَيْسِيرٍ.

تخريج: أخرجه البخاري، الوتر، باب القنوت قبل الركوع وبعده، ح: ١٠٠١ عن مسدد، ومسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات ... إلخ، ح: ٦٧٧/٢٩٨ من حديث أيوب السخيتاني به.

**1445.** It was reported from Anas bin Sirīn, from Anas bin Mālik that the Prophet ﷺ performed *Qunūt* for one month and then abandoned it." (*Ṣaḥīh*)

١٤٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلَيْسِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَنَتَ شَهْرًا ثُمَّ تَرَكَهُ.

تخريج: أخرجه مسلم، أيضًا من حديث حماد بن سلمة به، ح: ٦٧٧/٣٠٠.

**1446.** It was reported from Muḥammad bin Sīrīn: “Someone who prayed the ‘*Ishā*’ prayer with the Prophet ﷺ narrated to me that he (ﷺ) stood for a period of time after raising his head from the *Rukū*’ during the second *Rak‘ah*.” (*Sahīh*)

التطيق، باب القنوت في صلاة الصبح،

١٤٤٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ: حَدَّثَنِي مَنْ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ صَلَاةَ الْعَدَاةِ فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَامَ هُنَيْئَةً.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، ح: ١٠٧٣ من حديث بشر بن المفضل به.

### Chapter 11. The Virtue Of Offering Voluntary Prayers At Home

**1447.** Zaid bin Thābit narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ sectioned off a small area in the *Masjid*,<sup>[1]</sup> and he would exit (his house) at night and pray in it. So the people started praying with his prayer (behind him), and they would come every night. One night, the Messenger of Allāh ﷺ did not come out to them. So they coughed and raised their voices, and threw small pebbles at his door, until he came out in a state of anger. He ﷺ said: ‘O people! Your actions (i.e., the prayer behind me) continued until I thought that it would become obligatory upon you. So I command you to pray in your houses, for indeed the best prayer that a person prays is the prayer in his house, except for the obligatory prayers.’” (*Sahīh*)

### (المعجم ١١) - بَابُ فَضْلِ التَّطَوُّعِ فِي الْبَيْتِ (التحفة ٣٤٧)

١٤٤٧ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبُرَّازُ: حَدَّثَنَا مَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ أَبِي النَّضْرِ، عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّهُ قَالَ: اخْتَجَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ حُجْرَةً، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْرُجُ مِنَ اللَّيْلِ فَيُصَلِّي فِيهَا - قَالَ - فَصَلَّوْا مَعَهُ بِصَلَاتِهِ يَعْنِي رِجَالًا، وَكَانُوا يَأْتُونَهُ كُلَّ لَيْلَةٍ، حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةٌ مِنَ اللَّيَالِي لَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَنَحَّتُوا، وَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ، وَحَسَبُوا بَابَهُ، قَالَ: فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُغَضَّبًا فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ! مَا زَالَ بِكُمْ صَنِيعُكُمْ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنْ سَيَكْتَبَ عَلَيْكُمْ، فَعَلَيْكُمْ بِالصَّلَاةِ فِي بُيُوتِكُمْ فَإِنَّ خَيْرَ صَلَاةِ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ».

[1] Using some mats and situating them in a manner that they formed short walls.

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يجوز من الغضب والشدة لأمر الله تعالى، ح: ٦١١٣ عن مكي بن إبراهيم ومسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة النافلة في بيته وجوازها في المسجد . . . إلخ، ح: ٧٨١ من حديث عبدالله بن سعيد بن أبي هند به .

**1448.** Ibn ‘Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Make some of your prayers in your house, and do not transform them into graveyards.” (*Sahīh*)

١٤٤٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ: أَخْبَرَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب كراهية الصلاة في المقابر، ح: ٤٣٢ من حديث مسدد ومسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة النافلة في بيته . . . إلخ، ح: ٧٧٧ من حديث يحيى القطان به .

**Comments:**

Meaning, voluntary prayers.

**Chapter 12. [Long Standing (During Prayer)]**

(المعجم ١٢) - بَابُ [طُولِ الْقِيَامِ]

(التحفة ٣٤٨)

**1449.** ‘Abdullāh bin Ḥubashī Al-Khath‘amī said that the Prophet ﷺ was asked: “Which of the deeds is the most virtuous?” He replied: “Standing for long periods of time (during prayer).” He was asked: “And which charity is the most virtuous?” He replied: “The efforts (in charity) of one who is destitute.” He was asked: “And which type of emigration (*Hijrah*) is the most virtuous?” He replied: “The one who emigrated (left) what Allāh had prohibited him from.” He was asked: “And which type of *Jihād* is the most virtuous?” He said: “He who performed *Jihād* (strived) against the pagans with his wealth and life.” He was asked: “And what type of martyrdom is the most honorable?” He replied: “He whose blood was spilled, and

١٤٤٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ: قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ: حَدَّثَنِي عُثْمَانُ ابْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَلِيِّ الْأَرْدِيِّ، عَنْ عُبَيْدِ ابْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْبٍ الْخَثْعَمِيِّ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ: أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «طُولُ الْقِيَامِ»، قِيلَ: فَأَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «جُهْدُ الْمُقَلِّ»، قِيلَ: فَأَيُّ الْهَجْرَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «مَنْ هَجَرَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ»، قِيلَ: فَأَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «مَنْ جَاهَدَ الْمُشْرِكِينَ بِمَالِهِ وَنَفْسِهِ»، قِيلَ: فَأَيُّ الْقَتْلِ أَشْرَفُ؟ قَالَ: «مَنْ أَهْرِيَقَ دَمَهُ وَغَيْرَ جَوَادِهِ».

whose horse's leg was cut off.”  
(*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] تقدم تخريجه، ح: ١٣٢٥.

### Chapter 13. Encouragement To Pray The Night Prayer

1450. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “May Allāh have mercy on a man who stood up to pray at night, and woke his wife up to pray, and if she did not (wake up), he sprinkled water on her face (to wake her). May Allāh have mercy on a woman who stood up to pray at night, and woke her husband up, and if he did not (wake up), she sprinkled water on his face (to wake him).”  
(*Hasan*)

(المعجم ١٣) - بَابُ الْحَثِّ عَلَى قِيَامِ  
اللَّيْلِ (التحفة ٣٤٩)

١٤٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا  
يَحْيَى: حَدَّثَنَا ابْنُ عَجَلَانَ: حَدَّثَنَا الْقُعَقَاعُ  
ابْنُ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَجِمَ اللَّهُ رَجُلًا  
قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى، وَأَيَّقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلَّتْ،  
فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ. رَجِمَ اللَّهُ  
امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ، وَأَيَّقَظَتْ  
زَوْجَهَا، فَإِنْ أَبِي نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ.»

تخریج: [حسن] تقدم تخريجه، ح: ١٣٠٨.

#### Comments:

See number 1308.

1451. Abū Sa‘eed and Abū Hurairah both reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever wakes up at night, and then wakes his wife up as well, and they both prayed two *Rak’ahs* together, will be written among those men and women who remember Allāh frequently.”  
(*Da‘if*)

#### Comments:

See number 1309.

### Chapter 14. Regarding The Rewards For Reciting The Qur’ān

1452. ‘Uthmān reported that the Prophet ﷺ said: “The best of you

١٤٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ، بِنِ بَرِيْعٍ:  
حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ، عَنْ  
الْأَعْمَشِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ، عَنْ الْأَعْرَابِيِّ  
مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ قَالَا: قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اسْتَيْقَظَ مِنَ اللَّيْلِ وَأَيَّقَظَ  
امْرَأَتَهُ فَصَلَّيَا رَكْعَتَيْنِ جَمِيعًا، كُتِبَا مِنَ الذَّاكِرِينَ  
اللَّهِ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ.»

تخریج: [ضعيف] تقدم، ح: ١٣٠٩.

(المعجم ١٤) بَابُ: فِي ثَوَابِ قِرَاءَةِ  
الْقُرْآنِ (التحفة ٣٥٠)

١٤٥٢ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا

are those who learn the Qur'ān and teach it (to others).” (*Sahih*)

شُعْبَةُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ،  
عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عُثْمَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ  
قَالَ: «خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب: خيركم من تعلم القرآن وعلمه، ح: ٥٠٢٧ من حديث شعبة به.

**1453.** It was reported from Sahl bin Mu'adh Al-Juhani, from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever recites the Qur'ān and acts upon it, then his parents will be given crowns to wear on the Day of Judgment; the light (on these crowns) will be brighter than the light of the Sun in one of the houses of this world if it were among you. So what do you think (will be the rewards) of the one who actually did the act?” (*Da'if*)

١٤٥٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ  
السَّرْحِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ  
أَيُّوبَ عَنْ زَبَانَ بْنِ فَائِدٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ  
الْجُهَيْنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ:  
«مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ وَعَمِلَ بِمَا فِيهِ أَلْسِنَ وَالِدَاهُ  
تَاجًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ضَوْؤُهُ أَحْسَنُ مِنْ ضَوْءِ  
الشَّمْسِ فِي بُيُوتِ الدُّنْيَا، لَوْ كَانَتْ فِيكُمْ،  
فَمَا ظَنُّكُمْ بِالَّذِي عَمِلَ بِهَذَا».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٤٠/٣ من حديث زبان بن فائد به وصححه الحاكم، ح: ٥٦٧، ٥٦٨ ورده الذهبي بقوله: "زبان ليس بالقوي" وزيلن ضعيف كما تقدم، ح: ١٢٨٧.

**1454.** ‘Āishah narrated that the Prophet ﷺ said: “The one who recites the Qur'ān and is proficient in its (recitation) will be (in the company) of the noble, obedient emissaries. And the one who recites it with difficulty will be given a double reward.” (*Sahih*)

١٤٥٤ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا  
هِشَامٌ وَهَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى،  
عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ  
ﷺ قَالَ: «الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَاهِرٌ بِهِ مَعَ  
السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَرَةِ، وَالَّذِي يَقْرؤُهُ وَهُوَ  
يَسْتَدُّ عَلَيْهِ فَلَهُ أَجْرَانِ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، التفسير، سورة عبس، ح: ٤٩٣٧ ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضل الماهر بالقرآن والذي يتتبع فيه، ح: ٧٩٨ من حديث قتادة به.

**1455.** Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “Never do a group of people gather together in

١٤٥٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:  
حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي

one of the houses of Allāh (*Masājid*), reciting the Qur'ān and teaching it to one another, except that tranquility descends upon them, and mercy surrounds them, and the angels encircle them, and Allāh mentions them among those who are with Him.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الاجتماع على تلاوة القرآن وعلى الذكر،

ح: ۲۶۹۹ من حديث أبي معاوية الضرير به مطولاً.

**1456.** ‘Uqbah bin ‘Āmir Al-Juhānī narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ came out to us while we were at the *Suffah*, and said: ‘Who among you wishes to go in the early morning to (the valley of) Buṭhān, or Al-‘Aqīq, and take two *Kumā’s*<sup>[1]</sup> without incurring any sin with Allāh, nor breaking the ties of kinship?’ They said: ‘All of us (would like that), O Messenger of Allāh!’ He replied: ‘But if one of you were to go early in the morning to the *Masjid*, and memorize two Verses from the Book of Allāh, then this would be better for him than two she-camels, and three (Verses) are better than three; (the Verses) are equivalent to the same number of camels.” (*Ṣaḥīḥ*)

(Abū ‘Ubaid said: The *Kumā’* is the she-camel with a large hump.)<sup>[2]</sup>

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضل قراءة القرآن في الصلاة وتعلمه،

ح: ۸۰۳ من حديث موسى بن علقمى به.

صالح، عن أبي هريرة عن النبي ﷺ قال: «مَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَعَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ، وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ».

۱۴۵۶ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ

الْمَهْرِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنَا مُوسَى ابْنُ عَلِيٍّ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرِ الْجُهَنِيِّ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ فِي الصُّفَّةِ فَقَالَ: «أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ إِلَى بُطْحَانَ أَوْ الْعَقِيقِ فَيَأْخُذَ نَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ زَهْرَاوَيْنِ بِغَيْرِ إِثْمٍ بِاللَّهِ وَلَا قَطْعِ رَجْمٍ؟» قَالُوا: كُنَّا يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «فَلَا أَنْ يَغْدُوَ أَحَدُكُمْ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَتَعَلَّمَ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ، وَإِنْ ثَلَاثَ فَثَلَاثٌ مِثْلَ أَغْدَادِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ».

[قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: الْكَوْمَاءُ النَّاقَةُ الْعَظِيمَةُ  
السَّامِ]

[1] It is explained after the narration.

[2] It appears that this definition was added by one of the copyists to one of the manuscripts. Abū ‘Ubaid is Al-Qāsim Ibn Sallām, and he compiled a dictionary of odd words in *Hādīth* called: “*Gharīb Al-Hādīth*.”

**Chapter 15. *Fātiḥatil-Kitāb* (The Opening Of The Book)**

(المعجم ١٥) - بَابُ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ

(التحفة ٣٥١)

**1457.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “All praise is due to Allāh, the Lord of *Al-‘Ālamīn* is *Umm Al-Qur’ān*, and *Umm Al-Kitāb*, and the ‘Seven Oft-Repeated Verses.’” (*Sahīh*)

١٤٥٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْخَرَّانِيُّ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الْمُقْبِرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ أُمُّ الْقُرْآنِ وَأُمُّ الْكِتَابِ وَالسَّبْعُ الْمَثَانِي».

**تخریج:** أخرجه البخاري، التفسير، باب قوله: ﴿ولقد آتيناك سبعا من المثاني والقرآن العظيم﴾، ح: ٤٧٠٤ من حديث محمد بن عبدالرحمن بن أبي ذئب به.

**Comments:**

Here the Arabic word *Umm* means essence or basis. *Sūrat Al-Fātiḥah* is called *Umm Al-Qur’ān* or *Umm Al-Kitāb* because it contains the essence of the Qur’ān. It is also called the Seven Oft-Repeated because it contains seven Verses which we say over and over in every prayer.

**1458.** Abū Sa’eed bin Al-Mu’allā said that the Prophet ﷺ passed by him while he was praying. He summoned him, but he first prayed then came. The Prophet ﷺ said: “What prevented you from responding to me?” He replied: “I was praying.” So he said: “Has not Allāh said: O you who believe! Respond to the call of Allāh and the Messenger when he calls you to that which gives you life?<sup>[1]</sup> I will teach you the greatest *Sūrah* from — or — in the Qur’ān before I exit from the *Masjid*.”

١٤٥٨ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خُثَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: سَمِعْتُ حَفْصَ بْنَ عَاصِمٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدِ بْنِ الْمُعَلَّى: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ بِهِ وَهُوَ يُصَلِّي فَدَعَاهُ، قَالَ: فَصَلَّيْتُ ثُمَّ أَتَيْتُهُ، قَالَ: فَقَالَ: «مَا مَنَعَكَ أَنْ تُجِيبَنِي؟» قَالَ: كُنْتُ أَصَلِّي، قَالَ: «أَلَمْ يَقُلِ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ﴾ [الأنفال: ٢٤] لِأَعْلَمَنَّكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ مِنْ - أَوْ فِي - الْقُرْآنِ - شَكَ خَالِدٌ - قَبْلَ أَنْ أَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ»، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَوْلُكَ، قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

(When he was about to leave) Abū Sa’eed said: “O Messenger of Allāh! You said...” So he said: “All praise is due to Allāh, the Lord of *Al-‘Ālamīn*. This is the ‘Seven Oft-Repeated Verses’ that I have been

[1] *Al-Anfāl* (8:24)

given (along with) the Magnificent Qur'an." (*Sahih*)

الْعَلَمِينَ ﴿ هِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي الَّتِي أُوتِيَتْ  
وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ ۝ .

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب ما جاء في فاتحة الكتاب، ح: ٤٤٧٤ من حديث  
شعبة به.

### Chapter 16. Whoever Said That It (The *Fātihah*) Is From The 'Long' *Sūrah*s

(المعجم ١٦) - بَابُ مَنْ قَالَ هِيَ مِنْ  
الطُّوْلِ (التحفة ٣٥٢)

1459. Ibn 'Abbās said: "The Messenger of Allāh ﷺ was given the 'Seven Oft-Repeated Verses' (of) the *Tuwal* (long *Sūrah*s). And Mūsā was given six, but when he threw the tablets, two were lifted up and four remained." (*Da'if*)

١٤٥٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:  
حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمِ  
الْبَطِينِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
قَالَ: أُوتِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِي  
الطُّوْلِ، وَأُوتِيَ مُوسَى سِتًّا، فَلَمَّا أَلْقَى  
الْأَلْوَاحَ رُفِعَتْ ثِنْتَانِ وَبَقِيَْنَ أَرْبَعٌ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الافتتاح، باب تأويل قول الله عزوجل: ﴿ولقد آتيناك سبعا من المثاني والقرآن العظيم﴾، ح: ٩١٦ من حديث جرير بن عبد الحميد به.

### Chapter 17. What Has Been Narrated About *Ayāt Al-Kursī* (The Verse Of The Footstool)

(المعجم ١٧) - بَابُ مَا جَاءَ فِي آيَةِ  
الْكُرْسِيِّ (التحفة ٣٥٣)

1460. Ubayy bin Ka'b said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "O Abū Al-Mundhir, which Verse that you know of the Book of Allāh is the greatest Verse?" He replied: "Allāh and His Messenger know best." He said: "O Abū Al-Mundhir, which Verse that you know of the Book of Allāh is the greatest Verse?" He said: "So I said: *Allāhu lā ilāha illā Huwa*, Al-Hayy Al-Qayyūm (none has the right to be worshipped but Him the Ever-Living, the Sustainer). So he struck me on my chest and said:

١٤٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ إِيَّاسٍ عَنِ أَبِي  
السَّلِيلِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ الْأَنْصَارِيِّ،  
عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:  
«أَبَا الْمُنْذِرِ أَيُّ آيَةٍ مَعَكَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ  
أَعْظَمُ؟» قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ،  
قَالَ: «أَبَا الْمُنْذِرِ أَيُّ آيَةٍ مَعَكَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ  
أَعْظَمُ؟» قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ  
الْقَيُّومُ، قَالَ: فَضْرَبَ فِي صَدْرِي وَقَالَ:  
«لِيَهْنِ لَكَ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ! الْعِلْمُ».

‘Let (the gaining of) knowledge be easy for you, O Abū Al-Mundhir.’”  
(*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضل سورة الكهف وآية الكرسي، ح: ٨١٠ من حديث عبدالأعلى بن عبدالأعلى به.

**Comments:**

This *Hadīth* proves the excellence of *Ayat Al-Kursī*. It also proves the relative precedence of parts of the Qur’ān over each other.

**Chapter 18. Regarding *Sūrat Aṣ-Ṣamad (Al-Ikhlās)***

(المعجم ١٨) **بَابُ: فِي سُورَةِ الصَّمَدِ**  
(التحفة ٣٥٤)

1461. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated that a person heard another person recite: *Qul Huw Allāhu Aḥad*<sup>[1]</sup> many times, repeating it. So the next morning, he went to the Messenger of Allāh ﷺ, and mentioned this fact to him — it seemed that he presumed this act to be very insignificant. But the Prophet ﷺ responded: “I swear by Him in whose Hands is my soul, it is equivalent to a third of the Qur’ān.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٦١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ يَرُدُّهَا، فَلَمَّا أَصْبَحَ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَقَالَّهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ».

تخريج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب فضل "قل هو الله أحد"، ح: ٥٠١٣ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢٠٨/١ (والقعنبي، ص: ١٤٢، ١٤٣).

**Chapter 19. Regarding The *Mu‘awwidhatain***<sup>[2]</sup>

(المعجم ١٩) **بَابُ: فِي الْمُعْوِذَتَيْنِ**  
(التحفة ٣٥٥)

1462. It was reported from Al-Qāsim, the freed slave of Mu‘āwiyah, from ‘Uqbah bin ‘Āmir, who said: “I used to lead the Messenger of Allāh’s ﷺ camel during travels. So he once said to

١٤٦٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ الْقَاسِمِ مَوْلَى مُعَاوِيَةَ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: كُنْتُ

[1] *Al-Ikhlās* (112).

[2] Referring to *Sūrat Al-Falaq* (113) and *An-Nās* (114).

me: 'O Uqbah, should I not teach you the best two *Sūrah*s that have ever been recited?' And he taught me: "Say: I seek refuge in the Lord of the day-break."<sup>[1]</sup> and "Say: I seek refuge in the Lord of mankind."<sup>[2]</sup> But he saw that I was not overjoyed at that. So when he camped for the morning prayer, he recited these two *Sūrah*s in them while leading the people. When he had finished the prayer, he turned to me and said: 'O Uqbah, what do you think?'" (*Hasan*)

أَفُوذُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَافِثُهُ فِي السَّفَرِ فَقَالَ لِي: «يَا عُقْبَةُ! أَلَا أَعْلَمُكَ خَيْرَ سُورَتَيْنِ قُرِئَتَا»، فَعَلَّمَنِي ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ وَ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ قَالَ: فَلَمْ يَرْنِي سُرْرْتُ بِهِمَا جِدًّا. [قَالَ:] فَلَمَّا نَزَلَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ صَلَّى بِهِمَا صَلَاةَ الصُّبْحِ لِلنَّاسِ. فَلَمَّا فَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الصَّلَاةِ التَّفَتَّ إِلَيَّ فَقَالَ: «يَا عُقْبَةُ! كَيْفَ رَأَيْتَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب ما جاء في سورتي المعوذتين، ح: ٥٤٣٨ عن أحمد بن عمرو بن السرح به وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٣٥.

**Comments:**

The Messenger of Allāh ﷺ stressed the importance and excellence of those two *Sūrah*s by reciting them in the dawn prayer. Moreover, it is well-established that these two *Sūrah*s drive away spells, guard against evils, and are a comprehensive formula for seeking refuge in Allāh from all types of harms.

**1463.** It was reported from Sa'eed bin Abi Sa'eed Al-Maqburi, from his father, from 'Uqbah bin 'Amir, who said: "Once, we were traveling with the Prophet ﷺ between Al-Juḥfah and Al-Abwā', when a strong wind and a darkness overtook us. The Messenger of Allāh ﷺ began to seek refuge with: I seek refuge in the Lord of the day-break<sup>[3]</sup> and; I seek refuge in the Lord of mankind.<sup>[4]</sup> He said: 'O Uqbah! Seek refuge with them, for no one who seeks refuge (from

١٤٦٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: بَيْنَا أَنَا أَسِيرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الْجُحْفَةِ وَالْأَبْوَاءِ، إِذْ غَشِيَتْنَا رِيحٌ وَظُلْمَةٌ شَدِيدَةٌ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَعَوَّذُ بِ﴿أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ وَ﴿أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ [وَهُوَ] يَقُولُ: «يَا عُقْبَةُ! تَعَوَّذْ بِهِمَا، فَمَا تَعَوَّذَ مَتَعَوَّذَ

[1] *Al-Falaq* (113).

[2] *An-Nās* (114).

[3] *Al-Falaq* (113).

[4] *An-Nās* (114).

any evil) will do better than (seeking refuge) with them.' And I heard him recite these two *Sūrah*s in the prayer while he was leading us." (*Da'if*)

بِمَثْلِهِمَا». قَالَ: وَسَمِعْتُهُ يُؤْمِنَا بِهِمَا فِي الصَّلَاةِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢/٣٩٤، ٣٩٥ من حديث أبي داود به \* ابن إسحاق عنن، والحديث السابق: ١٤٦٢ يغني عنه.

## Chapter 20. How It Is Recommended To Recite (The Qur'an) With *Tartil*<sup>[1]</sup>

(المعجم ٢٠) بَابُ: كَيْفَ يُسْتَحَبُّ التَّرْتِيلُ فِي الْقِرَاءَةِ (التحفة ٣٥٦)

**1464.** 'Abdullāh bin 'Amr narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "It will be said to the companion of the Qur'an: 'Read, and rise, and recite (*Ratīl*) as you used to recite in this world, for your status will be according to the last Verse that you recite.'" (*Hasan*)

١٤٦٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ: حَدَّثَنِي عَاصِمٌ بْنُ بَهْدَلَةَ، عَنْ زُرِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ اقْرَأْ وَارْتَقِ، وَرَتَّلْ كَمَا كُنْتَ تُرْتَلُّ فِي الدُّنْيَا، فَإِنَّ مَنْرِلَكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرُؤُهَا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، فضائل القرآن، باب: [إن الذي ليس في جوفه من القرآن كالبيت الخرب ...]، ح: ٢٩١٤ من حديث سفيان الثوري به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن حبان، ح: ١٧٩٠، والذهبي (تلخيص المستدرک: ١/٥٥٣) وله شاهد عند ابن ماجه، ح: ٣٧٨٠.

### Comments:

Memorizing and reciting Qur'an without sincerity and good actions will not merit the reward promised in the afore-mentioned *Hadith*.

**1465.** Qatādah said: "I asked Anas regarding the recitation of the Prophet ﷺ. He said: 'He would prolong his recitation.'" (*Ṣahih*)

١٤٦٥ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسًا عَنْ قِرَاءَةِ النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: كَانَ يَمُدُّ مَدًّا.

تخريج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب مد القراءة، ح: ٥٠٤٥ عن مسلم بن إبراهيم به.

**1466.** Ya'lā bin Mamlak said that he asked Umm Salamah about the

١٤٦٦ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيِّ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ،

[1] Meaning, in a manner that is not hasty.

recitation of the Messenger of Allāh ﷺ. She said: "And what will you do with his prayer?"<sup>[1]</sup> He would pray, and sleep an equivalent amount of time, then pray the amount of time he had slept, then sleep the amount of time he had prayed. He would do this until dawn." And she also described his recitation as being clear in every letter. (*Hasan*)

عَنْ يَعْلَى بْنِ مَمْلُوكٍ: أَنَّهُ سَأَلَ أُمَّ سَلَمَةَ عَنْ قِرَاءَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَصَلَاتِهِ، فَقَالَتْ: وَمَا لَكُمْ وَصَلَاتُهُ، كَانَ يُصَلِّي وَيَنَامُ قَدْرَ مَا صَلَّى، ثُمَّ يُصَلِّي قَدْرَ مَا نَامَ، ثُمَّ يَنَامُ قَدْرَ مَا صَلَّى حَتَّى يُضِيحَ، وَنَعَتَتْ قِرَاءَتَهُ فَإِذَا هِيَ تَنَعَّتْ قِرَاءَتَهُ حَرْفًا حَرْفًا.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، فضائل القرآن، باب ما جاء كيف كانت قراءة النبي ﷺ، ح: ٢٩٢٣ من حديث الليث بن سعد به وقال: "حسن صحيح" \* يعلى بن مملك وثقه الترمذي وابن حبان فحديثه لا ينزل عن درجة الحسن.

**1467.** ‘Abdullāh bin Mughaffal said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ on his she-camel, on the Day of Conquest (of Makkah). He was reciting *Sūrat Al-Fath*, and he was returning *Yurajji‘u* it."<sup>[2]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٦٧ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ، وَهُوَ عَلَى نَاقَةٍ يَقْرَأُ بِسُورَةِ الْفَتْحِ، وَهُوَ يُرْجِعُ.

تخريج: أخرجه البخاري، التوحيد، باب ذكر النبي ﷺ وروايته عن ربه، ح: ٧٥٤٠ ومسلم، صلاة المسافرين، باب ذكر قراءة النبي ﷺ سورة الفتح يوم فتح مكة، ح: ٧٩٤ من حديث شعبة به.

**1468.** Al-Barā' bin ‘Āzib reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Beautify the Qur'an with your voices."<sup>[3]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٦٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ طَلْحَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْسَجَةَ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «زَيَّنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ».

[1] Meaning: How can you pray as he prayed?

[2] *Yurajji‘u* from *Raj'a* to return, or to repeat, etc. In *An-Nihāyah*, Ibn Kathīr explained its meaning in this narration: "It has been mentioned by ‘Abdullāh bin Mughaffal that he ﷺ did *Tarjī‘* by elongating his voice during his recitation like: *Ā', Ā', Ā'* and this only resulted from him — and Allāh knows best — on the Day of the Conquest, because he was riding on his mount, so the she-camel was making him move sideways and up and down, so *Tarjī‘* occurred in his voice."

[3] It is explained to mean "Beautify your voices with the Qur'an." And that in it is proof that what is heard from the reciter of the Qur'an, is the Qur'an.

**تخریج:** [صحیح] أخرجه النسائي، الافتتاح، باب تزین القرآن بالصوت، ح: ١٠١٦ من حدیث جریر بن عبد الحمید به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥٥١ وابن حبان، ح: ٦٦٠ ورواه ابن ماجه، ح: ١٣٤٢ من حدیث طلحة به.

**1469.** It was reported from Sa'd bin Abi Waqqas that the Messenger of Allāh ﷺ said: "He who does not *Yataghanna* with the Qur'an is not of us."<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلَيْسِيُّ وَفُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَيَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيِّ - بِمَعْنَاهُ - أَنَّ اللَّيْثَ حَدَّثَهُمْ: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَهْبِكَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ - وَقَالَ يَزِيدُ: عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، وَقَالَ فُتَيْبَةُ: هُوَ فِي كِتَابِي عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَعَنَّ بِالْقُرْآنِ».

**تخریج:** [صحیح] أخرجه أحمد: ١/١٧٥ من حدیث الليث بن سعد والحميدي، ح: ٧٦، ٧٧ من حدیث ابن أبي مليكة به وانظر الحدیث الآتي.

**1470.** (Another chain) from Sa'd, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said," similarly (as no. 1469). (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٧٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَهْبِكَ، عَنْ سَعْدِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ.

**تخریج:** [صحیح] أخرجه أحمد: ١/١٧٩ والحميدي، ح: ٧٦ عن سفيان بن عيينة به وصححه الحاكم: ١/٥٦٩ ووافقه الذهبي وللحديث طرق كثيرة جداً، وهو من الأحاديث المتواترة.

**1471.** It was reported from 'Abdul-Jabbār bin Al-Ward, who said: "I heard Ibn Abi Mulaikah saying: 'Ubaidullāh bin Abi Yazid said: Abū Lubābah passed by us, so we

١٤٧١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْوَرْدِ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ يَقُولُ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ:

[1] This is explained with different meanings. Some of them say it means to recite in an audible and pleasant voice, others say that it means to busy oneself with recitation of the Qur'an rather than other than that. Others say it means to "chant" in a melodious manner, since the Arabs used to do that when riding on their camels or on other occasions, and rather than poetry or *Nashid*, they should chant with the Qur'an.

followed him back to his home. We saw that he was a person who lived in an austere house, wearing simple clothes. I heard him say: I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: He who does not *Yataghanna* the Qur'an (with his voice) is not of us."

He said: "So I said to Ibn Abī Mulaikah: 'O Abū Muḥammad! What if he does not have a good voice?' His teacher replied: 'He should try as much as he can.'" (*Ṣaḥīḥ*)

مَرَّ بِنَا أَبُو لُبَابَةَ فَأَتَبَعَنَاهُ حَتَّى دَخَلَ بَيْتَهُ، فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ فَإِذَا رَجُلٌ رَثٌ أَلْبَيْتِ، رَثٌ الْهَيْبَةِ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَعَنَّ بِالْقُرْآنِ». قَالَ: فَقُلْتُ لِابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ: يَا أَبَا مُحَمَّدٍ! أَرَأَيْتَ إِذَا لَمْ يَكُنْ حَسَنَ الصَّوْتِ؟ قَالَ: يُحَسِّنُهُ مَا اسْتَطَاعَ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ٥٤/٢ من حديث أبي داود به وله شواهد عند البخاري، ح: ٧٥٢٧ وغيره.

1472. Wakī' and Sufyān bin 'Uyaynah said: "He who suffices himself with it."<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٧٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ قَالَ: قَالَ وَكَيْعٌ وَابْنُ عُيَيْنَةَ: يَعْنِي يَسْتَعْنِي [بِهِ].

تخريج: [إسناده صحيح] انفرد به أبو داود.

1473. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh does not listen to anything as He listens to a Prophet with a good voice reciting (*Yataghanna*) with the Qur'an, in a loud voice." (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٧٣ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مَالِكٍ وَحَيُّوَةُ عَنْ ابْنِ الْهَادِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا أَدْنَى اللَّهُ لِشَيْءٍ مَا أَدْنَى لِنَبِيِّي حَسَنَ الصَّوْتِ يَتَعَنَّ بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ».

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب تحسين الصوت بالقرآن، ح: ٧٩٢ من حديث ابن وهب والبخاري، التوحيد، باب قول النبي ﷺ: «الماهر بالقرآن مع السفرة الكرام البررة... إلخ»، ح: ٧٥٤٤ من حديث يزيد بن عبدالله بن الهاد به.

[1] Meaning, this is their explanation of the term: *Yataghanna*.

**Chapter 21. Severe Reprimand For Whoever Memorized The Qur'an And Then Forgot It**

1474. Sa'd bin 'Ubadah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no one who memorizes the Qur'an and then forgets it except that he will meet Allāh on the Day of Judgment disfigured." (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] \* يزيد بن أبي زياد: ضعيف تقدم: ٧٤٩ وعيسى بن فائد: مجهول (تقريب) ولم يسمعه من سعد، بينهما رجل مجهول كما رواه أحمد: ٢٨٥/٤ والدارمي: ٣٣٤٣.

**Chapter 22. 'Allāh Revealed The Qur'an According To Seven *Ahruf***<sup>[1]</sup>

1475. 'Umar bin Al-Khattāb narrated: "I heard Hishām bin Ḥakīm bin Hizām recite *Sūrat Al-Furqān* in a manner that I did not used to recite it in, even though the Messenger of Allāh ﷺ himself had taught it to me. So I was about to hasten (in reprimanding) him, but I waited until he finished (his recitation). Then I held him tightly by his *Ridā'* (upper garment), and brought him to the Messenger of Allāh ﷺ. I said: 'O Messenger of Allāh! I heard this man recite *Sūrat Al-Furqān* in a manner different from what you taught me.' So the Messenger of Allāh ﷺ commanded him: 'Recite.' He recited in the same manner as I had heard him recite. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'This was the way it was revealed.'

(المعجم ٢١) - بَابُ التَّشْلِيدِ فِيمَنْ حَفِظَ الْقُرْآنَ ثُمَّ نَسِيَ (التحفة ٣٥٧)

١٤٧٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ عِيْسَى ابْنِ قَائِدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ امْرِئٍ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ ثُمَّ يَنْسَاهُ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَجْذَمًا».

(المعجم ٢٢) بَابُ: أَنْزَلَ الْقُرْآنَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ (التحفة ٣٥٨)

١٤٧٥ - حَدَّثَنَا الْقُنَيْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ: سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمِ بْنِ حِرَامٍ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأَهَا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَقْرَأْنِيهَا، فَكِدْتُ أَنْ أَعْجَلَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَمَهَلْتُهُ حَتَّى انْصَرَفَ، ثُمَّ لَبِئْتُهُ بِرِدَائِي فَجِئْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأْتِنِيهَا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَقْرَأْ» فَقَرَأَ الْفِرَاءَةَ الَّتِي سَمِعْتُهُ يَقْرَأُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَكَذَا أَنْزَلْتُ». ثُمَّ قَالَ لِي: «اقْرَأْ»،

[1] Different modes of recitation.

Then he commanded me: 'Recite,' and I recited it. He said, 'This was the way it was revealed,' then he said: 'This Qur'an has been revealed in seven *Ahruf*, so recite whatever is convenient of it.'" (*Sahih*)

فَقَرَأْتُ، فَقَالَ: «هَكَذَا أُنزِلَتْ». ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أُنزِلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ فَافْرُقُوا مَا تَيْسَّرَ مِنْهُ».

**تخريج:** أخرجه البخاري، الخصومات، باب كلام الخصوم بعضهم في بعض، ح: ٢٤١٩، ومسلم، صلاة المسافرين، باب بيان أن القرآن أنزل على سبعة أحرف وبيان معناها، ح: ٨١٨، من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢٠١/١ والقنعني، ص: ١٣، ١٣٥.

**1476.** Az-Zuhri said (regarding the different modes of recitation): "These *Ahruf* are all of the same meanings; they do not differ with regards to what is allowed and what is prohibited." (*Sahih*)

١٤٧٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ قَالَ: قَالَ الزُّهْرِيُّ: إِنَّمَا هَذِهِ الْأَحْرُفُ فِي الْأَمْرِ الْوَاحِدِ لَيْسَ يَخْتَلِفُ فِي حَلَالٍ وَلَا حَرَامٍ.

**تخريج:** [إسناده صحيح] وهو في الجامع لمعمر بن راشد، ص: ٢١٩، ومصنف عبدالرزاق، ح: ٢٠٣٧٠.

**1477.** It was reported from Sulaimān bin Şurad Al-Khuzā'i, from Ubayy bin Ka'b, that the Prophet ﷺ said: "O Ubayy! I was taught the recitation of the Qur'an, and it was said to me: 'In one *Harf* or two?' The angel that was with me said: 'Say: In two *Harfs*.' So I said: 'In two *Harfs*.' Then it was said to me: 'In two *Harfs* or three?' The angel that was with me said: 'Say: In three.' So I said, 'In three,' until we reached seven *Ahruf*. All of them are (a means of) healing, and complete. Whether you say: 'The One Who Hears, the One Who Knows, the One Full of Honor, the All-Wise,' (it is the same), as long as you do not finish a Verse of punishment with mercy, or a Verse of mercy with punishment." (*Da'if*)

١٤٧٧ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلَبِيُّ: حَدَّثَنَا هَمَّامُ بْنُ يَحْيَى عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ يَحْيَى ابْنِ يَعْمُرٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدِ الْخُزَاعِيِّ، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا أُبَيُّ! إِنِّي أُقْرِئُ الْقُرْآنَ، فَقِيلَ لِي: عَلَى حَرْفٍ أَوْ حَرْفَيْنِ، فَقَالَ الْمَلِكُ الَّذِي مَعِيَ: قُلْ: عَلَى حَرْفَيْنِ، قُلْتُ: عَلَى حَرْفَيْنِ فَقِيلَ لِي: عَلَى حَرْفَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ، فَقَالَ الْمَلِكُ الَّذِي مَعِيَ: قُلْ عَلَى ثَلَاثَةٍ، قُلْتُ: عَلَى ثَلَاثَةٍ، حَتَّى بَلَغَ سَبْعَةَ أَحْرُفٍ، ثُمَّ قَالَ: لَيْسَ مِنْهَا إِلَّا شَافٍ كَافٍ إِنْ قُلْتَ سَمِيعًا عَلِيمًا عَزِيزًا حَكِيمًا مَا لَمْ تَخْتِمَ آيَةَ عَذَابٍ بِرَحْمَةٍ، أَوْ آيَةَ رَحْمَةٍ بِعَذَابٍ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٢٤/٥ من حديث همام به \* قتادة مدلس، تقدم ح: ٢٩، وعن بعض الحديث شاهد صحيح دون قوله: "سميًّا عليًّا عزيزًا حكيًّا".

1478. It was reported from Ibn Abī Lailā, from Ubayy bin Ka'b, that the Prophet ﷺ was once at a body of water belonging to Banū Ghiffār when Jibra'īl came to him and said: "Allāh, all Glory and Honor is to Him, commands you to recite the Qur'ān to your nation in one *Ḥarf*." He replied: "I seek Allāh's protection and forgiveness! My nation cannot handle that." So he came to him a second time, and mentioned a similar statement, until he reached seven *Aḥruf*. He said: "Allāh commands you to recite the Qur'ān to your nation in seven *Aḥruf*. So whichever *Ḥarf* they recite in, they have recited correctly." (*Sahīh*)

١٤٧٨ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ عِنْدَ أَضَاةِ بَنِي غِفَّارٍ فَأَتَاهُ جِبْرَائِيلُ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تُقْرِيَءَ أُمَّتَكَ عَلَى حَرْفٍ. قَالَ: «أَسْأَلُ اللَّهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ إِنَّ أُمَّتِي لَا تُطِيقُ ذَلِكَ»، ثُمَّ أَتَاهُ ثَانِيَةً فَذَكَرَ نَحْوَ هَذَا حَتَّى بَلَغَ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ، قَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تُقْرِيَءَ أُمَّتَكَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ فَأَيُّمَا حَرْفٍ قَرَأُوا عَلَيْهِ فَقَدْ أَصَابُوا.

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب بيان أن القرآن أنزل على سبعة أحرف وبيان معناها، ح: ٨٢١ عن ابن المثنى به.

### Chapter 23. Regarding Supplication (*Ad-Du'ā'*)

1479. An-Nu'mān bin Bashīr narrated that the Prophet ﷺ said: "The supplication (*Ad-Du'ā'*) is (the essence) of worship. Your Lord has said: Call upon Me; I will respond to you."<sup>[1]</sup> (*Sahīh*)

(المعجم ٢٣) - بَابُ الدُّعَاءِ (التحفة ٣٥٩)

١٤٧٩ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنصُورٍ، عَنْ ذَرٍّ، عَنْ يُسَيْعِ الْحَضْرَمِيِّ، عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الدُّعَاءُ هِيَ الْعِبَادَةُ» ﴿قَالَ رَبُّكُمْ أَدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ [غافر: ٦٠].

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، باب: ومن سورة البقرة، ح: ٢٩٦٩ وابن ماجه، ح: ٣٨٢٨ من حديث ذر بن عبدالله الهمداني به وقال الترمذي: "حسن صحيح" وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٩٦ والحاكم: ٤٩٠/١، ٤٩١ ووافقه الذهبي.

[1] *Ghāfir* (40:60).

**Comments:**

Since supplication is worship, it is quite obvious that supplicating to someone other than Allāh is a form of Shirk.

**1480.** It was reported from Abū Na‘āmah, from a son of Sa‘d, who said: “My father heard me while I was saying: “O Allāh! I ask you (to grant me) Paradise, and its blessings, and its glory, and its this, and its that, and I seek refuge in You from the Fire, and its chains, and its scalding (water), and its this, and its that.” So he said: ‘My dear son, I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “There will be a group of people who will exceed the boundaries of supplication,” so be careful that you are not among them. If you are given Paradise, you will be given it with all that is in it, and if you are saved from the Fire, you will be saved from it and all that is in it of evil.’” (*Da‘if*)

١٤٨٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ زِيَادِ بْنِ مَخْرَاقٍ، عَنْ أَبِي نَعَامَةَ، عَنْ ابْنِ لِسْعَدٍ قَالَ: سَمِعَنِي أَبِي وَأَنَا أَقُولُ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَنَعِيمَهَا وَبَهْجَتَهَا، وَكَذَا وَكَذَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَسَلْسِلِهَا، وَأَغْلَالِهَا وَكَذَا وَكَذَا، فَقَالَ: يَا بَنِيَّ! إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «سَيَكُونُ قَوْمٌ يَتَعَدُونَ فِي الدَّعَاءِ»، فَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ، إِنَّكَ إِنْ أُعْطِيتَ الْجَنَّةَ أُعْطِيتَهَا وَمَا فِيهَا مِنَ الْخَيْرِ، وَإِنْ أُعْذِتَ مِنَ النَّارِ أُعْذِتَ مِنْهَا وَمَا فِيهَا مِنَ الشَّرِّ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٨٣/١، ح: ١٥٨٤ من حديث شعبة به \* أبو نعامه قيس بن عباية سمعه من مولى لسعد - وهو مجهول عن ابن لسعد به وانظر، ح: ٩٦ فهو شاهد لشطره الأول: "سيكون قوم يعتدون في الدعاء" وهو صحيح.

**1481.** It was reported from Faḍālah bin ‘Ubaid, the Companion of the Messenger of Allāh ﷺ, that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ heard a person supplicating in his prayer without having praised Allāh, nor having sent *Ṣalāt* upon the Prophet ﷺ. So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘This man has been hasty.’ Then he called him, and said to him, or to another person, ‘When one of you supplicates, let him begin by praising Allāh and glorifying Him,

١٤٨١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ: أَخْبَرَنِي أَبُو هَانِيءٍ حُمَيْدُ بْنُ هَانِيءٍ: أَنَّ أَبَا عَلِيٍّ عَمَرُو ابْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ فَضَالَهَ بْنَ عُبَيْدٍ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا يَدْعُو فِي صَلَاتِهِ، لَمْ يُمَجِّدِ اللَّهَ وَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَجِلْ هَذَا»، ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ - أَوْ لِعَیْرِهِ -: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيُبْدِءُ بِتَمْجِيدِ

then let him send *Ṣalāt* upon the Prophet ﷺ, then let him supplicate with whatever he wishes.” (*Hasan*)

رَبِّهِ وَالتَّنَاءِ عَلَيْهِ، ثُمَّ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ ﷺ،  
ثُمَّ يَدْعُو بَعْدَ بِمَا شَاءَ.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: [في إيجاب الدعاء بتقديم الحمد والثناء والصلاة على النبي ﷺ قبله ...]، ح: ٣٤٧٧ من حديث عبدالله بن يزيد المقرئ به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٠٩، ٧١٠ وابن حبان، ح: ٥١٠ والحاكم: ١/٢٣٠، ٢٦٨ والذهبي.

**1482.** *‘Āishah* narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would like comprehensive supplications, and he would leave every other type.” (*Ṣahīh*)

١٤٨٢ - حَدَّثَنَا هَارُونَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ:  
حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ  
شَيْبَانَ، عَنْ أَبِي نُوفَلٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ:  
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَجِبُ الْجَوَامِعَ مِنَ  
الدُّعَاءِ وَيَدَعُ مَا سِوَى ذَلِكَ.

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٨/٦، ١٨٨ من حديث الأسود بن شيبان به وصححه ابن حبان، ح: ٢٤١٢ والحاكم: ١/٥٣٩ ووافقه الذهبي.

**Comments:**

That is, all-inclusive supplications, with few words that encompass wider meanings, comprehending the blessings of this world and the next.

**1483.** It was reported from Al-A‘raj, from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Let not any of you say: ‘O Allāh! Forgive me if You please, O Allāh! Have mercy on me if You please.’ Rather, be firm in your asking, for no one can force Him.” (*Ṣahīh*)

١٤٨٣ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ  
أَبِي الرُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ:  
اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ، اللَّهُمَّ! اِرْحَمْنِي  
إِنْ شِئْتَ، لِيَعْزِمَ الْمَسْأَلَةَ، فَإِنَّهُ لَا مَكْرَهَ لَهُ».

**تخريج:** أخرجه البخاري، الدعوات، باب: ليعزم المسألة فإنه لا مكروه له، ح: ٦٣٣٩ عن القعني به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٢١٣ (ابن القاسم)، ح: ٣٣٦ وأبو مصعب الزهري، ح: ٦١٧.

**1484.** It was reported from Abū ‘Ubaid, from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “You will be responded to, as long as you are not hasty — that you say: ‘I have supplicated, but no response has been given to me.’” (*Ṣahīh*)

١٤٨٤ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ  
ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ  
مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولُ: قَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ يُسْتَجَبْ  
لِي».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الدعوات، باب: يستجاب للعبد ما لم يعجل، ح: ٦٣٤٠ ومسلم، الذكر والدعاء، باب بيان أنه يستجاب للداعي ما لم يعجل... إلخ، ح: ٢٧٣٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢١٣/١ (أبو مصعب، ح: ٦١٨ وابن القاسم، ص: ١٢٩).

**Comments:**

Supplications are answered in a variety of ways. 1. One may get what he has asked for; 2. Or one may get what they asked for later, the reason of delay being some hidden wisdom unknown to the person; 3. Or Allāh may ward off some evil from him or give him something else instead; 4. Or his prayer may be stored for him to be rewarded in the Hereafter when he shall be in need of it the most.

**1485.** It was reported from Muḥammad bin Ka'b Al-Qurazī, that 'Abdullāh bin 'Abbās narrated, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Do not cover up walls. Whoever looks at the writing of his brother without his permission, it is as if he is looking at the Fire. Ask Allāh with the palms of your hands, and do not ask with the back of the hands. And when you finish, then wipe your faces with them." (*Da'if*) Abū Dāwud said: This narration was related by other route (also), from Muḥammad bin Ka'b, and all of them are weak. This version is an example of them, and it too is weak.

١٤٨٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَيْمَنَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مَنْ حَدَّثَنِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبِ الْقُرَظِيِّ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَسْتُرُوا الْجُدْرَ، مَنْ نَظَرَ فِي كِتَابِ أَخِيهِ، يَغَيِّرُ إِذْنَهُ فَإِنَّمَا يَنْظُرُ فِي النَّارِ، سَلُوا اللَّهَ بِطُورِ أَكْفُكُمْ، وَلَا تَسْأَلُوهُ بِظُهُورِهَا، فَإِذَا فَرَعْتُمْ فَاْمَسَحُوا بِهَا وَجُوهَكُمْ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ مِنْ غَيْرِ وَجْهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ، كُلُّهَا وَاهِيَةٌ، وَهَذَا الطَّرِيقُ أَمْثَلُهَا وَهُوَ ضَعِيفٌ أَيْضًا.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢/٢١٢ من حديث أبي داود به وفيه مجهول وعله أخرى وللحديث شواهد ضعيفة عند ابن ماجه، ح: ٣٨٦٦ وغيره وقوله: «لا تستروا الجدر» حسن، له شاهد عند الطحاوي في معاني الآثار: ٤/٢٨٣.

**1486.** It was reported from Abū Zabyah, that Abū Bahriyyah As-Sakūnī narrated to him from Mālik bin Yasār As-Sakūnī, then Al-'Awfī, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When you ask (supplicate) Allāh, ask Him with the palms of your hands, and do

١٤٨٦ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ الْبَهْرَانِيُّ قَالَ: قَرَأْتُهُ فِي أَصْلِ إِسْمَاعِيلَ يَعْنِي ابْنَ عِيَّاشٍ: حَدَّثَنِي صَمُضَمٌ عَنْ شَرِيحٍ: أَخْبَرَنَا أَبُو ظَبْيَةَ؛ أَنَّ أَبَا بَحْرَةَ السَّكُونِيَّ حَدَّثَهُ عَنْ مَالِكِ بْنِ يَسَارِ السَّكُونِيِّ نَمَّ

not ask Him with the backs of your hands.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Sulaimān bin ‘Abdul-Ḥamīd said:<sup>[1]</sup> “He was a companion of ours.” Meaning Mālik bin Yasār.

الْعَوْفِيُّ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا سَأَلْتُمْ اللَّهَ فَسَلُّوهُ بِظُنُونٍ أَكْفُكُمْ وَلَا تَسْأَلُوهُ بِظُهُورِهَا».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ: لَهُ عِنْدَنَا صُحْبَةٌ يَعْنِي مَالِكَ بْنَ يَسَارٍ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه الطبراني في مسند الشاميين، ح: ١٦٣٩ من حديث إسماعيل ابن عياش به وللحديث شاهد (مجمع الزوائد: ١٠/١٦٩).

**Comments:**

Normally, during a supplication, one turns the palms of the hands up but, during the prayer for rain, one should turn the palms down, keeping the backs of palms up, as did the Messenger of Allāh ﷺ according to the authentic *Hadīths*.

**1487.** Anas bin Mālik said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ supplicate like this,” with the palms of his hands, and their back portion. (*Ḍa‘īf*)

١٤٨٧ - حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ: حَدَّثَنَا سَلْمُ بْنُ قُتَيْبَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ نُبَهَانَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو هَكَذَا بِبَاطِنِ كَفَيْهِ وَظَاهِرِهِمَا.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] \* عمر بن نبهان: ضعيف، ضعفه ابن معين وأبو حاتم وغيرهما.

**1488.** Salmān narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Your Lord, is Shy (*Ḥayiy*), Ever-Generous (*Karīm*); He is shy to allow His servant’s hands to return empty after he has raised them up to Him.” (*Ḍa‘īf*)

١٤٨٨ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْخِرَازِيُّ: حَدَّثَنَا عَيْسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ يَعْنِي ابْنَ مَيْمُونِ صَاحِبِ الْأَنْمَاطِ: حَدَّثَنِي أَبُو عُثْمَانَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ رَبَّكُمْ حَيٌّ كَرِيمٌ يَسْتَحْيِي مَنْ عَبَدَهُ إِذَا رَفَعَ يَدَيْهِ إِلَيْهِ، أَنْ يَرُدَّهُمَا صِفْرًا».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: "إن الله حيي كريم..."، ح: ٣٥٥٦ من حديث جعفر بن ميمون به وقال: "حسن غريب" وسنده ضعيف وللحديث شاهد ضعيف عند ابن حبان، ح: ٢٣٩٩.

[1] Abū Dāwud heard this narration from him.

**1489.** It was reported from Wuhaib, meaning Ibn Khālid, that Al-'Abbās bin 'Abdullāh bin Ma'bad bin Al-'Abbās bin 'Abdul-Muṭṭalib, narrated from 'Ikrimah, from Ibn 'Abbās, that he said: "Asking (is done) by raising your hands to the level of your shoulders, or about that level. And seeking forgiveness (is done) by pointing with one finger. And beseeching (is done) by stretching your hands completely." (*Hasan*)

**1490.** (Another chain) from 'Abbās bin 'Abdullāh bin Ma'bad bin 'Abbās with this *Hadīth* (similar to no 1489). He said in it: "...And beseeching is like this," and he raised his hands, and made his palms in the direction of his face. (*Hasan*)

**1491.** (Another chain) from Ibrāhīm bin 'Abdullāh, from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: — and he mentioned similar (to no. 1489). (*Hasan*)

**1492.** As-Sā'ib bin Yazīd narrated from his father that the Prophet ﷺ would raise his hands when supplicating, and wipe his face with his hands. (*Da'if*)

١٤٨٩ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ يَعْنِي ابْنَ خَالِدٍ: حَدَّثَنِي الْعَبَّاسُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدِ بْنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: الْمَسْأَلَةُ أَنْ تَرْفَعَ يَدَيْكَ حَذْوَ مَنْكَبَيْكَ أَوْ نَحْوَهُمَا، وَالْإِسْتِغْفَارُ أَنْ تُشِيرَ بِإِصْبَعٍ وَاحِدَةٍ. وَالْإِبْتِهَالُ أَنْ تَمُدَّ يَدَيْكَ جَمِيعًا. تخريج: [حسن] انظر، ح: ١٤٩١.

١٤٩٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدِ ابْنِ عَبَّاسٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ: وَالْإِبْتِهَالُ هَكَذَا وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَحَلَّ ظُهُورَهُمَا مِمَّا يَلِي وَجْهَهُ.

تخريج: [حسن] انظر الحديث السابق والآتي.

١٤٩١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَعْبُدِ بْنِ الْعَبَّاسِ، عَنْ أَخِيهِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَذَكَرَ نَحْوَهُ.

تخريج: [إسناده حسن] انفرد به أبو داود.

١٤٩٢ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ حَفْصِ بْنِ هَاشِمٍ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا دَعَا فَرَفَعَ يَدَيْهِ، مَسَحَ وَجْهَهُ بِيَدَيْهِ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٢٢١/٤ عن قتيبة به \* حفص بن هاشم: مجهول (تقريب) وللحديث لون آخر عند الفريابي (النكت الظراف: ١٠٦/٩، ١٠٧).

**1493.** ‘Abdullāh bin Buraidah narrated from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ heard a man say: “*Allāhumma! Innī asa’luka, innī ashhadu annaka ant Allāh, lā ilāha illā antal-aḥaduṣ-ṣamadullahī lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu kufuwan aḥad* (O Allāh! I ask you (by right of) the fact that I testify that You are Allāh — there is no deity besides you; the Unique, the One Whom all objects turn to, the One Who does not beget nor was He begotten, and there is nothing that is similar to Him).” So he said: “You have asked Allāh by His Name which, when He is asked with it, He gives, and when He is called by it, He responds.” (*Saḥīḥ*)

١٤٩٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مَالِكِ بْنِ مَعْوَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ. فَقَالَ: «لَقَدْ سَأَلْتَ اللَّهَ بِالْإِسْمِ الَّذِي إِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ وَإِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ».

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الدعاء، باب اسم الله الأعظم، ح: ٣٨٥٧ من حديث مالك بن مغول به وحسنه الترمذي، ح: ٣٤٧٥ وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٨٣ والحاكم على شرط الشيخين: ٥٠٤/١ ووافقه الذهبي.

### Comments:

One should supplicate to Allāh, invoking His Attributes. That is the way the Messenger of Allāh ﷺ supplicated.

**1494.** (Another chain) for this *Hadīth* (similar to no. 1493), and he (ﷺ) said in it: “...You have asked Allāh the Magnificent with His Greatest Name.” (*Saḥīḥ*)

١٤٩٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ الرَّقِّيُّ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ مَعْوَلٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ: «لَقَدْ سَأَلَ اللَّهُ بِإِسْمِهِ الْأَعْظَمِ».

**تخريج:** [صحيح] انظر الحديث السابق أخرجه الترمذي، الدعوات، باب ما جاء في جامع الدعوات عن رسول الله ﷺ، ح: ٣٤٧٥ من حديث زيد بن حباب به وقال: "حسن غريب".

### Comments:

Lifting up one finger (the index finger) indicates *Tawḥīd*.

**1495.** It was reported from Ḥaḥḥ, meaning the paternal nephew of Anas, from Anas that he was once sitting with the Messenger of Allāh ﷺ when a person prayed and then supplicated, saying: “*Allāhumma! Innī asa’luka bi-anna lakal-ḥamd, lā ilāha illā antal-mannānu badī’us-samāwāti wal-ard. Yā dhal-jalāli wal-ikrām! Yā ḥayyu! Yā qayyum!* (O Allāh! I ask you because You are the One worthy of praise, there is no deity besides You, the Ever-Generous, the Originator of the heavens and the earth. O One of Honor and Generosity! O Ever-Living! O Sustainer!)” So the Prophet ﷺ said: “He has called Allāh with His Greatest Name, which, when called by it, He responds, and when asked by it, He gives.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٩٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَلَبِيُّ: حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ خَلِيفَةَ عَنْ حَفْصِ بْنِ أَبِي أَنَسٍ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا وَرَجُلٌ يُصَلِّي، ثُمَّ دَعَا: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْمَنَّانُ بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَقَدْ دَعَا اللَّهَ بِاسْمِهِ الْعَظِيمِ الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ، وَإِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، السهوي، باب الدعاء بعد الذكر، ح: ١٣٠١ من حديث خلف بن خليفة به وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٨٢ والحاكم على شرط مسلم: ١/٥٠٣، ٥٠٤ ووافقه الذهبي.

**1496.** Asmā’ bint Yazīd narrated that the Prophet ﷺ said: “The Greatest Name of Allāh is in these two Verses: ‘And your *Ilāh* (God) is One *Ilāh* (God), none has the right to be worshipped but He, the Ever-Merciful, the Mercy-Giving,<sup>[1]</sup> and in the beginning of *Sūrah Āl ‘Imrān, Alif Lām Mīm*, Allāh — there is no deity besides Him, the Ever-Living, the Sustainer (of all).’”<sup>[2]</sup>

١٤٩٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي زَيْدٍ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ بَرِيدَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «اسْمُ اللَّهِ الْأَعْظَمُ فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ ﴿وَاللَّهُ كَرِيمٌ﴾ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَجَدُّ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ [البقرة: ١٦٣] وَفَاتِحَةِ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ﴾».

[1] *Al-Baqarah* (2:163).

[2] *Āl ‘Imrān* (3:1,2).

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: [في إيجاب الدعاء بتقديم الحمد والثناء والصلاة على النبي ﷺ قبله ...]، ح: ٣٤٧٨ من حديث عيسى بن يونس به وقال: "حسن صحيح".

**1497.** 'Āishah narrated that a blanket of hers was stolen, so she supplicated against the one who stole it. The Prophet ﷺ said: "Do not be lenient with him." (*Da'if*)  
Abū Dāwud said: "*Lā tusabbikhī 'anhu*" means: "Do not be lenient with him."

١٤٩٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سُرِقَتْ مِلْحَفَةٌ لَهَا فَجَعَلْتُ تَدْعُو عَلَيَّ مَنْ سَرَفَهَا، فَجَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ: «لَا تُسَبِّحِي عَنْهُ».

قال أبو داود: لا تُسَبِّحِي: لا تُحَفِّفِي عَنْهُ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٥/٦ من حديث الأعمش، والنسائي في الكبرى، ح: ٧٣٥٩ من حديث حبيب بن أبي ثابت به وهو مدلس ولم أجد تصريح سماعه وللحديث شاهد ضعيف عند أحمد: ٢١٥/٦.

**1498.** It was reported from *Shu'bah*, from 'Āṣim bin 'Ubaidullāh, from Sālim bin 'Abdullāh, from his father, from 'Umar, who said: "I asked permission from the Prophet ﷺ to perform 'Umrah, so he allowed me, and said: 'Do not forget us, O little brother, in your supplication.' So he said to me a phrase that was more precious to me than the whole world."

١٤٩٨ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ قَالَ: اسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْعُمْرَةِ فَأَذِنَ لِي وَقَالَ: «لَا تَنْسَنَا يَا أَخِي! مِنْ دُعَائِكَ»، فَقَالَ كَلِمَةً مَا يَسُرُّنِي أَنَّ لِي بِهَا الدُّنْيَا. قَالَ شُعْبَةُ: ثُمَّ لَقِيتُ عَاصِمًا بَعْدُ بِالْمَدِينَةِ فَحَدَّثَنِيهِ فَقَالَ: «أَشْرَكْنَا يَا أَخِي فِي دُعَائِكَ».

*Shu'bah* said: "Then I met 'Āṣim later in Al-Madīnah, so he narrated it to me (again but this time), he said: 'Include us in your supplication, O little brother.'" (*Da'if*)

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: ١٠٩، ح: ٣٥٦٢ من حديث عاصم بن عبيدالله به وقال: "حسن صحيح" ورواه ابن ماجه، ح: ٢٨٩٤ \* عاصم بن عبيدالله: ضعيف، ضعفه الجمهور.

1499. Sa'd bin Abi Waqqās narrated: "The Prophet ﷺ passed by me while I was supplicating with two fingers, so he said: 'Make it one, make it one.' And he indicated with his index finger." (Da'if)

١٤٩٩ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ: مَرَّ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا أَدْعُو بِإِصْبَعِي فَقَالَ: «أَحَدٌ أَحَدٌ،» وَأَشَارَ بِالسَّبَّابَةِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، السهوي، باب النهي عن الإشارة بإصبعين وبأي أصبع يشير، ح: ١٢٧٤ من حديث أبي معاوية الضرير به وللحديث شواهد عند ابن حبان، ح: ٢٤٠٥ وغيره \* الأعمش عنن، وللحديث شواهد ضعيفة.

### Chapter 24. At-Tasbīh (Glorifying Allāh) Using Pebbles

### (المعجم ٢٤) - بَابُ التَّسْبِيحِ بِالْحَصَى (التحفة ٣٦٠)

1500. It was reported that Sa'eed bin Abi Hilāl narrated from Khuzaimah, from 'Āishah, the daughter of Sa'd bin Abi Waqqās, from her father that he once visited a woman with the Messenger of Allāh ﷺ who had some date-seeds — or pebbles — in front of her. She was using them to (count) her glorifications (*Tasbīh*) of Allāh. The Messenger of Allāh ﷺ said: "Should I not inform you of something which is easier, or better, for you than this? Say: 'Subhān Allāh, 'adada mā khalaqa fis-samā'i, wa Subhān Allāh 'adada mā khalaqa fil-'ardī, Subhān Allāh 'adada mā khalaqa baina dhalika wa Subhān Allāh 'adada mā huwa khālaq, wa Allāhu Akbar mithla dhālik, wal-hamdulillāh mithla dhālik, wa lā ilāha illallāhu mithla dhālik, wa lā hawla wa lā quwwata illā billāhi mithla dhālik (Glorious is Allāh, (equivalent to) the number of objects that He has created in

١٥٠٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو؛ أَنَّ سَعِيدَ ابْنَ أَبِي هِلَالٍ حَدَّثَهُ عَنْ خُرَيْمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، عَنْ أَبِيهَا: أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ يَدَيْهَا نَوَى - أَوْ حَصَى - تُسَبِّحُ بِهِ فَقَالَ: «أَخْبِرْكِ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكِ مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ؟» فَقَالَ: «سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِثْلَ ذَلِكَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ.»

the Heavens, and Glorious is Allāh, (equivalent to) the number of objects that He has created in the earth, and Glorious is Allāh, (equivalent to) the number of objects that He has created in between them, and Glorious is Allāh, (equivalent to) the number of objects that He will yet create, and *Allāh Akbar* similar to that, and *Al-Hamdulillāh* similar to that, and *Lā ilāha illallāh* similar to that, and *Lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh* similar to that)." (*Hasan*)

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: في دعاء النبي ﷺ وتعوذه في دبر كل صلاة، ح: ٣٥٦٨ من حديث عبدالله بن وهب به وقال: "حسن غريب" وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٣٠ والحاكم: ١/٥٤٧، ٥٤٨ وانظر إتحاف المهرة: ١٤٦/٥ وأورده الضياء في المختارة: ٣/٢٠٩، ٢١٠، ح: ١٠١٠، ١٠١١.

**Comments:**

The Messenger of Allāh ﷺ uttered the *Tasbīh* counting, as he did so, on his fingers. He told his Companions to do likewise. The popular way using beads is not sanctioned by word or practice of the Messenger of Allāh ﷺ.

**1501.** It was reported from Yusairah that the Prophet of Allāh ﷺ commanded them to look after (performing) the *Takbīr*, the *Taqdīs* and the *Tahlīl*, and to count them with the tips of the fingers, for they will be asked, and they will speak. (*Hasan*)

١٥٠١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ هَانِيءِ بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ حُمَيْصَةَ بِنْتِ يَاسِرٍ، عَنْ يُسَيْرَةَ، أَخْبَرَتْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهُنَّ أَنْ يُرَاعِينَ بِالتَّكْبِيرِ وَالتَّقْدِيسِ وَالتَّهْلِيلِ وَأَنْ يَفْقَدْنَ بِالأَنَامِلِ، فَإِنَّهُنَّ مَسْئُولَاتٌ مُسْتَنْطَقَاتٌ.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: في فضل التسيح والتهليل والتقدیس، ح: ٣٥٨٣ من حديث هانئ بن عثمان به وقال: "غريب" وصححه الذهبي (تلخيص المستدرک: ١/٥٤٧) وحسنه النووي في الأذکار، (ص: ١٤) والحافظ ابن حجر.

**Comments:**

On the Day of Resurrection, the limbs of human beings shall be made to speak and testify.

**1502.** ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ count the *Tasbīh*.” — Ibn Qudāmah (one of the narrators) added: “With his right hand.” (*Da‘īf*)

١٥٠٢ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ فِي آخِرِينَ قَالُوا: حَدَّثَنَا عَثَامٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنِ أَبِيهِ، عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَعْقِدُ التَّسْبِيحَ - قَالَ ابْنُ قُدَامَةَ - بِيَمِينِهِ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب منه [في فضل التسبيح والتحميد والتكبير ... الخ]، ح: ٣٤١١ من حديث عثام بن علي به وقال: "حسن غريب" \* الأعمش مدلس وعنعن.

**Comments:**

The right hand should be used for the *Tasbīh*.

**1503.** Ibn ‘Abbās said: “The Messenger of Allāh ﷺ once left from (the house of) Juwairiyah — and her name used to be Barrah but the Prophet ﷺ changed it. When he left, she was sitting in her prayer place, and when he returned, she was still sitting there. He asked her: ‘Have you remained in this prayer place of yours?’ She said: ‘Yes.’ He said: ‘I said after (leaving) you four phrases, three times; were they to be weighed against (all) that you said, they would be heavier: “*Subhān Allāh wa bi-ḥamdihi ‘adada khalqihī wa riḍā nafsihī, wa zinata ‘arshihi wa midāda kalimātih* (Glory be to Allāh, and Praise (as much as), the quantity of His creation, and until He is pleased, and the weight of His Throne, and the amount of His speech).” (*Sahīh*)”

١٥٠٣ - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أُمَيَّةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ، عَنِ كُرَيْبِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عِنْدِ جُوَيْرِيَةَ، وَكَانَ اسْمُهَا بَرَّةَ فَحَوَّلَ اسْمَهَا - فَخَرَجَ وَهِيَ فِي مُصَلَّاهَا، وَدَخَلَ وَهِيَ فِي مُصَلَّاهَا، فَقَالَ: «[أ]لَمْ تَرَ لِي فِي مُصَلَّائِكَ هَذَا؟» قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ: «قَدْ قُلْتَ بِعَدْلِكَ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَوْ وُزِنَتْ بِمَا قُلْتَ لَوَزَنَتْهُنَّ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب التسبيح أول النهار وعند النوم، ح: ٢٧٢٦ من حديث سفیان بن عيينة به.

**Comments:**

Personal names suggesting self-praise are not deemed proper. So are names with a bad connotation. The Messenger of Allāh ﷺ used to change such names. See no. 4952 and what follows it.

**1504.** Abū Hurairah narrated that Abū Dharr said: “O Messenger of Allāh! The rich people have taken away all the blessings! They pray as we pray, and they fast as we fast, but they have extra money with which they give charity, and we do not have any money from which to give charity.” So the Messenger of Allāh ﷺ said: “O Abū Dharr, should I not teach you some phrases by which you will be able to catch up with those who have passed you, and those behind you will not be able to catch up with you except if they do as you will do?” He replied, “Yes, O Messenger of Allāh.” So he said: “Say the *Takbīr* after every prayer thirty-three times, and the *Tahmīd* thirty-three times, and the *Tasbīh* thirty-three times, and complete it (the hundredth) with: ‘*Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lah, lahul-mulku wa lahul-ḥamd, wa huwa ‘alā kulli shai’in qadīr* (None has the right to be worshiped but Allāh alone; He has no partners. To Him belongs the Kingdom, and to Him belongs praise, and He is capable of all things.)’ (If you do so) your sins will be forgiven even if they are like the foam of the ocean.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٠٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَائِشَةَ: حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ أَبُو ذَرٍّ يَارَسُولَ اللَّهِ! ذَهَبَ أَصْحَابُ الدُّنُورِ بِالْأَجُورِ، يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ، وَلَهُمْ فَضُولٌ أَمْوَالٍ يَتَصَدَّقُونَ بِهَا، وَلَيْسَ لَنَا مَالٌ نَتَصَدَّقُ بِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَبَا ذَرٍّ! أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ تُدْرِكُ بِهِنَّ مَنْ سَبَقَكَ وَلَا يَلْحَقُكَ مَنْ خَلْفَكَ إِلَّا مَنْ أَخَذَ بِمِثْلِ عَمَلِكَ؟» قَالَ: بَلَى، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «تُكَبِّرُ اللَّهَ ذُبُرٌ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتَحْمَدُهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتُسَبِّحُهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتُحْتَمِمُهَا بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢٣٨/٢ عن الوليد بن مسلم به.

### Chapter 25. What A Person Should Say When He Says The *Taslīm*

**1505.** Al-Mughīrah bin Shu‘bah narrated that Mu‘āwiyah wrote to him asking him: “What would the Messenger of Allāh ﷺ say after he said the *Taslīm* in his prayer?” So Al-Mughīrah dictated to his servant, and wrote (a letter) to Mu‘āwiyah as follows: “The Messenger of Allāh ﷺ would say: ‘*Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu wa huwa ‘alā kulli shai’in qadīr. Allāhumma! Lā māni’a limā a’taita wa lā mu’tiya limā man’ata wa lā yanfa’u dhal-jaddi minkal-jadd* (None has the right to be worshiped but Allāh alone. He has no partners; to Him is the Kingdom, and to Him is all praise, and He is capable of all things. O Allāh! There is none who can prevent what You give, and none who can give what you prevent. And none benefits the fortunate person, for from You is the fortune.)’” (*Ṣaḥīḥ*)

**تخريج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الذكر بعد الصلاة وبيان صفته، ح: ٥٩٣ من حديث أبي معاوية الضرير والبخاري، الأذان، باب الذكر بعد الصلاة، ح: ٨٤٤ من حديث وراد به.

**1506.** It was reported from Al-Ḥajjāj bin Abī ‘Uthmān, from Abū Az-Zubair, who said: “I heard ‘Abdullāh bin Az-Zubair say on the *Minbar*: ‘The Prophet ﷺ would say after he had completed the prayer: “*Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu, wa huwa ‘alā kulli shai’in*

(المعجم ٢٥) - بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا سَلَّمَ (التحفة ٣٦١)

١٥٠٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ الْمُسَيَّبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ وَرَادِ مَوْلَى الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ، عَنِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ: كَتَبَ مُعَاوِيَةُ إِلَى الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ أَيُّ شَيْءٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِذَا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ؟ فَأَمْلَاهَا الْمُغِيرَةُ عَلَيْهِ، وَكَتَبَ إِلَى مُعَاوِيَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ! لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ».

١٥٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى: حَدَّثَنَا ابْنُ عُلَيَّةَ عَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَنْصَرَفَ مِنَ الصَّلَاةِ يَقُولُ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى

*qadīr. Lā ilāha illallāhu, mukhliṣīna lahud-dīna wa lau karihal-kāfirūna, ahlun-ni'mati wal-faḍli wath-thanā'il-ḥasani, lā ilāha illallāhu mukhliṣīna lahud-dīna wa lau karihal-kāfirūn.* (None has the right to be worshiped but Allāh alone. He has no partners; to Him is the kingdom, and to Him is all praise, and He is capable of all things. None has the right to be worshiped but Allāh alone; (we make) the religion sincere to Him, even if the disbelievers hate it. (He is) the One whom blessings, riches and beautiful praise belong to. None has the right to be worshiped but Allāh alone.; (we make) the religion sincere to Him, even if the disbelievers hate it.)” (*Saḥīh*)

كُلُّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ، أَهْلُ النَّعْمَةِ وَالْفُضْلِ وَالثَّنَاءِ الْحَسَنِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ».

تخريج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الذكر بعد الصلاة وبيان صفته، ح: ٥٩٤ من حديث إسماعيل ابن عليّة به .

**1507.** It was reported from Hishām bin ‘Urwah, from Abū Az-Zubair, who said: “‘Abdullāh bin Az-Zubair would say these words aloud after each prayer...” and he mentioned a supplication similar to this (no. 1506), but added: “*Wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh, lā ilāha illallāh, la na‘budu illā iyyāhu, lahun-ni‘mah.* (And there is no change, nor power, except by Allāh. There is none worthy of worship except Allāh, we worship none save Him. To Him belongs blessings.)” — and he completed the narration. (*Saḥīh*)

١٥٠٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ يُهْلِلُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ فَذَكَرَ نَحْوَ هَذَا الدُّعَاءِ زَادَ فِيهِ: «وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، لَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النَّعْمَةُ وَسَاقَ بَقِيَّةَ الْحَدِيثِ».

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق وأخرجه البيهقي: ١٨٤/٢، ١٨٥ من حديث أبي

1508. Zaid bin Arqam narrated that he heard the Prophet ﷺ say — Sulaimān (one of the narrators said: “The Messenger of Allāh would say after his prayer” — “*Allāhumma! Rabbanā wa rabba kulli shai'in, ana shahīdun annaka antar-rabbu waḥdaka lā sharīka laka. Allāhumma! Rabbanā wa rabba kulli shai'in, ana shahīdun anna Muḥammadan 'abduka wa rasūluka. Allāhumma! Rabbanā wa rabba kulli shai'in, ana shahīdun annal-'ibāda kulluhum ikhwatun, Allāhumma! Rabbanā wa raba kulli shai'in ij'alnī mukhlīsan laka wa ahlī fī kulli sā'atin fid-dunyā wal-ākhirah. Yā dhal-jalāli wal-ikrām! Isma' wastajib. Allāhu Akbar, Allāhu Akbar. Allāhumma! Nūrus-samāwāti wal-arḍi (rabbus-samāwāti wal-arḍi)<sup>[1]</sup> Allāhu akbarul-akbar, ḥasbiyallāhu wa ni'mal-wakīl. Allāhu akbarul-akbar. (O Allāh, our Lord and the Lord of all things! I am a witness that You alone are the Lord, You have no partners. O Allāh, our Lord and the Lord of all things! I am a witness that Muḥammad is Your worshiper and Messenger. O Allāh, our Lord and the Lord of all things! I am a witness that the servants are all brothers. O Allāh, our Lord and the Lord of all things! Make me and my family sincere to You at all times, in this world and in the Hereafter. O One Who is Magnificent and Generous! Hear and respond. Allāh is greater (than*

١٥٠٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ - وَهَذَا حَدِيثٌ مُسَدَّدٌ - قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ: سَمِعْتُ دَاوُدَ الطَّفَاوِيَّ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو مُسْلِمٍ الْبَجَلِيُّ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ قَالَ: سَمِعْتُ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: - وَقَالَ سُلَيْمَانُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي ذُبْرِ صَلَاتِهِ: - «اللَّهُمَّ! رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، أَنَا شَهِيدٌ أَنَّكَ أَنْتَ الرَّبُّ وَحَدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، اللَّهُمَّ! رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، أَنَا شَهِيدٌ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ، اللَّهُمَّ! رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، أَنَا شَهِيدٌ أَنَّ الْعِبَادَ كُلَّهُمْ إِخْوَةٌ، اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ اجْعَلْنِي مُخْلِصًا لَكَ وَأَهْلِي فِي كُلِّ سَاعَةٍ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ اسْمَعْ وَاسْتَجِبْ. اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ، اللَّهُمَّ! نُورَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ - قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ: رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ - اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ، حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ».

[1] One of the narrators reported this instead of “*Nūrus-samāwāti wal-arḍ.*”

all things), the greatest. O Allāh! The light of the heavens and earth” — Sulaimān bin Dāwud (one of the narrators) said: “the Lord of the heavens and earth.” — “Allāh is greater (than all things), the greatest. Allāh is sufficient for me, and what a great protector He is. Allāh is greater (than all things), the greatest.” (*Da‘īf*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤/٣٦٩ والنسائي في عمل اليوم والليلة، ح: ١٠١ من حديث المعتمر به \* داود بن راشد: "لين الحديث" ضعفه الجمهور، وشيخه مجهول الحال، لم يوثقه غير ابن حبان فيما أعلم.

**1509.** ‘Alī bin Abī Ṭālib narrated that the Prophet ﷺ would say after the *Taslim*: “*Allāhumaghfirli mā qaddamtu wa mā akhkhartu, wa mā asrartu wa mā a’tantu, wa mā asraftu wa mā anta a’lamu bihi minnī, antal-muqaddimu wal-mu’akh-khiru, lā ilāha illā anta* (O Allāh! Forgive me what I have done, and what I have yet to do, and what I have done in private, and what I have done in public, and all my excesses, and all that You know of me. You are the One Who brings forward and distances).” (*Sahīh*)

**1510.** Ibn ‘Abbās narrated that the Prophet ﷺ would supplicate as follows: “*Rabbi a’innī wa lā tu’in ‘alayya, wansurnī wa lā nansur ‘alayya, wamkurī wa lā tamkur ‘alayya, wahdinī wa yassir hudāya ilayya, wansurnī ‘alā man baghā ‘alayya. Allāhummaj’alnī laka shākiran, laka dhākiran wa laka rāhiban laka miṭwā’an ilaika*

١٥٠٩ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَمِّهِ الْمَاجِشُونِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ قَالَ: «اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَالْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٧٦٠.

١٥١٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَدْعُو: «رَبِّ أَعْنِي وَلَا تُعِنْ عَلَيَّ، وَأَنْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ وَأَمْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَيَسِّرْ هُدَايَ إِلَيَّ، وَأَنْصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى

*mukhbitan [munīban]*<sup>[1]</sup> — *Rabbi! Taqabbal tawbatī waḡsil ḥawbatī wa aḡib da‘watī, wa ḥabbī ḥujjatī, wahdī qalbī wa saddid lisānī waslul sakhīmata qalbī* (O Lord! Help me, and do not help (others) against me; and aid me, and do not aid (others) against me, and plot for me (for my favor), and do not plot against me. And guide me, and make (finding and following) guidance easy for me. And help me against those who have transgressed against me. O Allāh! Make me grateful to You, remembering You, fearing You, submitting myself completely to You, humbling myself in front of You — or; “repenting to You” — O Lord! Accept my repentance, and cleanse my sins, and respond to my supplication, and make firm my evidence, and guide my heart, and correct my tongue, and remove the evils (hatred and anger) of my heart).” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: [”رب أعني ولا تعن علي ...“]، ح: ٣٥٥١ من حديث سفيان الثوري به وصرح بالسمع وقال الترمذي: ”حسن صحيح“ وصححه ابن حبان، ح: ٢٤١٤، ٢٤١٥ والحاكم: ٥١٩/١، ٥٢٠ ووافقه الذهبي.

**1511.** (Another chain) with its meaning (similar to no. 1510), and he said: “*Wa yassiril-huda ilayya* (and make guidance easy for me)” — and he did not say: “*hudāyya* [make (finding and following) guidance].” (*Ṣaḥīḥ*)

**1512.** ‘Aishah, may Allāh be pleased with her, narrated that the

عَلَيَّ. اللَّهُمَّ! اجْعَلْنِي لَكَ شَاكِرًا، لَكَ ذَاكِرًا، لَكَ رَاهِبًا، لَكَ مَطْوَعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا - أَوْ مُنِيبًا - رَبِّ! تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَأَغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَتَبِّثْ حُجَّتِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي».

١٥١١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ مَرَّةٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ: «وَيَسِّرِ الْهُدَى إِلَيَّ» وَلَمْ يَقُلْ «هُدَايَ».

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

١٥١٢ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ وَخَالِدِ الْحَدَّاءِ،

[1] There was a doubt in the narration of whether it was this word or the one before it.

Prophet ﷺ would say after the *Taslīm*: “*Allāhumma antas-salāmu wa mikas-salāmu tabārakta yā dhal-jalāli wal-ikrām* (O Allāh! You are *As-Salām*, and from you is *As-Salām*. You are blessed, O One of Magnificence and Generosity).” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Sufyān did hear from ‘Amr bin Murrah, they say (he heard) eighteen *Ḥadīths*.<sup>[1]</sup>

تخريج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الذكر بعد الصلاة وبيان صفته، ح: ٥٩٢ من حديث شعبة به.

1513. It was reported from Thawbān, the freed slave of the Messenger of Allāh ﷺ, that when the Prophet ﷺ wished to leave from his prayer, he would seek forgiveness three times, then say: “*Allāhumma!* (O Allāh)” — and he mentioned the same phrases as the previous narration of ‘Āishah (no. 1512). (*Ṣaḥīḥ*) من حديث الأوزاعي به.

عن عبد الله بن الحارث، عن عائشة رضي الله عنها: أن النبي ﷺ كان إذا سلم قال: «اللَّهُمَّ! أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ».

قال أبو داود: سَمِعَ سُفْيَانَ مِنْ عَمْرٍو بْنِ مُرَّةٍ - قَالُوا: - ثَمَانِيَةَ عَشَرَ حَدِيثًا.

١٥١٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ أَبِي عَمَّارٍ، عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ، عَنْ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنْصَرِفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَعْفَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ!» فَذَكَرَ مَعْنَى حَدِيثِ عَائِشَةَ.

تخريج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ١٣٥/٥٩١ من حديث الأوزاعي به.

## Chapter 26. About Seeking Forgiveness

1514. It was reported from a freed slave of Abū Bakr Aṣ-Ṣiddīq, from Abū Bakr Aṣ-Ṣiddīq, may Allāh be pleased with him, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The one who seeks forgiveness is not (regarded) as one who habitually performs (a sin), even if he returns (to the sin) seventy times in a day.” (*Ḥasan*)

(المعجم ٢٦) بَابُ: فِي الْاسْتِعْفَارِ  
(التحفة ٣٦٢)

١٥١٤ - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ وَقِيدِ الْعُمَرِيُّ عَنْ أَبِي نُصَيْرَةَ، عَنْ مَوْلَى لِأَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَصْرَ مَنْ اسْتَعْفَرَ وَإِنْ عَادَ فِي الْيَوْمِ سَبْعِينَ مَرَّةً».

[1] The author said this in reference to number 1510 and 1511, both of which are reported from Sufyān from ‘Amr.

**تخريج:** [حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، [باب: "ما أصر من استغفر ..."]، ح: ٣٥٥٩ من حديث عثمان بن واقد به وقال: "غريب ... وليس إسناده بالقوي" وحسنه ابن كثير في تفسيره: ٤١٦/١ وفي نسخة: ١٠٦/٢ وضعفه ابن المديني وهو الصواب وللحديث شاهد غريب حسن: عند الطبراني في الدعاء (١٧٩٧) فالحديث به حسن.

**Comments:**

To seek forgiveness, meaning saying: "*Istaghfirullah.*"

**1515.** Al-Agharr Al-Muzanī — and he was a Companion — narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "My heart is sometimes (overcome) with heedlessness, and I (therefore) seek forgiveness from Allāh a hundred times a day." (*Sahīh*)

١٥١٥ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنِ الْأَعْرَجِ الْمُرَبِّيِّ - قَالَ مُسَدَّدٌ فِي حَدِيثِهِ: وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّهُ لَيَغَانُ عَلَيَّ قَلْبِي، وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ».

**تخريج:** أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب استحباب الاستغفار والاستكثار منه، ح: ٢٧٠٢ من حديث حماد بن زيد به وتابعه حماد بن سلمة.

**Comments:**

If the Messenger of Allāh ﷺ, who was protected by Allāh, used to seek Allāh's pardon, it naturally follows that ordinary persons who are not protected from sins like him, should beg for Allāh's pardon all the more.

**1516.** Ibn 'Umar narrated: "We would sometimes count the Messenger of Allāh ﷺ as having said in one gathering: '*Rabbighfirli wa tub 'alayya innaka antat-tawābur-rahīm* (O Lord, forgive me and (accept) my repentance; You are the One who accepts repentance, the Ever-Merciful)' — one hundred times." (*Sahīh*)

١٥١٦ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوقَةَ، عَنِ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: إِنْ كُنَّا لَنَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ».

**تخريج:** [صحيح] أخرجه ابن ماجه، الأدب، باب الاستغفار، ح: ٣٨١٤ من حديث أبي أسامة به وقال الترمذي، ح: ٣٤٣٤: "حسن صحيح غريب" وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٥٩.

**1517.** It was reported from Hilāl bin Yasār bin Zaid the freed slave of the Prophet ﷺ, that he heard his father narrating from his grandfather, that he heard the

١٥١٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَرَّةَ الشَّيْبِيِّ: حَدَّثَنِي أَبِي عُمَرُ بْنُ مَرَّةَ قَالَ: سَمِعْتُ هِلَالَ

Prophet ﷺ saying: "Whoever says: *Astaghfirullāh alladhī lā ilāha illā huwal-ḥayyul-qayyūm wa atūbu ilaihi* (I seek Allāh's forgiveness — the One besides Whom there is none worthy of worship, the Ever-Living, the Sustainer, and I turn to Him in repentance).' — he will be forgiven, even if he had fled the battle-field." (*Hasan*)

**تخریج:** [حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: في دعاء الضيف ح: ٣٥٧٧ عن موسى ابن إسماعيل به وقال: "غريب" وللحديث شاهد حسن عند الحاكم: ٥١١/١ و ١١٧/٢، ١١٨ وصححه في الرواية الثانية على شرط مسلم ووافقه الذهبي.

**1518.** It was reported from Ibn 'Abbās, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever is habitual in seeking forgiveness (of Allāh) will find that Allāh will make a way out for him from every difficult situation, and will give him an escape from every worry, and will grant him sustenance from where he did not expect it." (*Da'if*)

١٥١٨ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُصْعَبٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ؛ أَنَّهُ حَدَّثَهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَزِمَ الْإِسْتِغْفَارَ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ مَخْرَجًا، وَمِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرْجًا، وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الأدب، باب الاستغفار، ح: ٣٨١٩ عن هشام ابن عمار به وصححه الحاكم: ٢٦٢/٤ وقال الذهبي: "الحكم (ابن مصعب) فيه جهالة".

**1519.** Qatādah asked Anas: "What supplication would the Prophet ﷺ be most frequent in using?" Anas replied: "The supplication that he would use most frequently was: *'Allāhumma! (Rabbanā) Ātinā fid-dunyā ḥasanatan wa fil-ākhirati ḥasanatan wa qinā 'adhāban-nār* (O Allāh, (our Lord!) Grant us good in this life, and good in the Hereafter, and save us from the punishment of the Fire).'" (*Sahih*)

١٥١٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ الْمَعْنَى عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ قَالَ: سَأَلَ قَتَادَةَ أَنَسًا: أَيُّ دَعْوَةٍ كَانَ يَدْعُو بِهَا النَّبِيُّ ﷺ أَكْثَرَ؟ قَالَ: كَانَ أَكْثَرَ دَعْوَةٍ يَدْعُو بِهَا: «اللَّهُمَّ رَبَّنَا! آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ». وَزَادَ زِيَادٌ: وَكَانَ أَنَسٌ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدَعْوَةٍ

Ziyād (one of the narrators) added: “So whenever Anas wished to supplicate, he would supplicate with this, and if he wished to make more, he would include this in it as well.”

**تخریج:** أخرجه البخاري، الدعوات، باب قول النبي ﷺ: "ربنا آتانا في الدنيا حسنة"، ح: ٦٣٨٩ عن مسدد، ومسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الدعاء باللهم آتانا في الدنيا حسنة... إلخ، ح: ٢٦٩٠ من حديث إسماعيل ابن علية به.

**1520.** It was reported from Abū Umāmah bin Sahl bin Hunaif, from his father who narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever asks Allāh for martyrdom sincerely, Allāh will cause him to reach the stations of the martyrs, even if he died on his bed.” (*Ṣaḥīh*)

١٥٢٠ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ الرَّمْلِيِّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شُرَيْحٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَأَلَ اللَّهَ الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشَّهَدَاءِ، وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الإمامة، باب استحباب طلب الشهادة في سبيل الله تعالى، ح: ١٩٠٩ من حديث عبدالله بن وهب به.

**1521.** Asmā’ bin Al-Hakam Al-Fazārī narrated that ‘Alī bin Abī Ṭālib said: “I was a person who, when I heard a *Ḥadīth* from the Messenger of Allāh ﷺ, would benefit from it as much as Allāh willed, and when I heard it from one of his Companions, I would ask him to swear (that it was true), so if he swore, I would believe him. And Abū Bakr narrated to me — and Abū Bakr told the truth — that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘There is no servant who commits a sin, then performs *Wuḍū’* perfectly, and stand and prays two *Rak’ahs*, and then seeks forgiveness from Allāh, except that Allāh forgives him.’ Then he recited this Verse: ‘And those who,

١٥٢١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ التَّفَيْيِّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ الْأَسَدِيِّ، عَنْ أَسْمَاءَ بْنِ الْحَكَمِ الْفَزَارِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: كُنْتُ رَجُلًا إِذَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا نَفَعَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِمَا شَاءَ أَنْ يَنْفَعَنِي، وَإِذَا حَدَّثَنِي أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِهِ اسْتَحْلَفْتُهُ، فَإِذَا حَلَفَ لِي صَدَّقْتُهُ. قَالَ: وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ - وَصَدَقَ أَبُو بَكْرٍ - أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا فَيُحْسِنُ الطُّهُورَ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ»، ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَجَسَةً أَوْ ظَلَمُوا

when they commit a sin, or wrong themselves, remember Allāh...' to the end of the Verse."<sup>[1]</sup> (*Hasan*)

أَنْفُسَهُمْ ﴿ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ [آل عمران: ١٣٥].

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، باب: ومن سورة آل عمران، ح: ٣٠٠٦ من حديث أبي عوانة الوضاح به وقال: "حسن" ورواه ابن ماجه، ح: ١٣٩٥ وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٥٤ وأورده الضياء في المختارة: ١/٨٢-٨٧، ح: ٧-١١ وأعلّ بعله غير قاذحة.

1522. It was reported from Abū ‘Abdur-Raḥmān Al-Hublī, from Aṣ-Ṣunābiḥī, from Mu‘ādh bin Jabal, that the Messenger of Allāh ﷺ held his hand and said: “O Mu‘ādh! I swear by Allāh, I love you. I swear by Allāh, I love you. I advise you, O Mu‘ādh, that you never leave saying after every prayer, ‘*Allāhumma! A’innī ‘alā dhikrika wa shukrika wa ḥusni ‘ibādatik* (O Allāh! Help me in remembering You, thanking You, and perfecting my worship of You).” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٢٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقْرِيءُ: حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ: حَدَّثَنِي عُقْبَةُ بْنُ مُسْلِمٍ يَقُولُ: حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبْلِيُّ عَنِ الصَّنَابِيحِيِّ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ: «يَا مُعَاذُ! وَاللَّهِ! إِنِّي لِأُحِبُّكَ»، فَقَالَ: «أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ! لَا تَدْعَنَّ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ! أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ»، وَأَوْصَى بِذَلِكَ مُعَاذَ الصَّنَابِيحِيِّ، وَأَوْصَى بِهِ الصَّنَابِيحِيُّ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ.

And Mu‘ādh advised Aṣ-Ṣunābiḥī with that, and Aṣ-Ṣunābiḥī advised Abū ‘Abdur-Raḥmān with that.

تخريج: [إسناده صحيح] وأخرجه النسائي، السهو، باب نوع آخر من الدعاء، ح: ١٣٠٤ من حديث حيوة بن شريح به وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٥١ وابن حبان، ح: ٢٣٤٥ والحاكم على شرط الشيخين: ١/٢٧٣ ووافقه الذهبي وصحاه مرة أخرى: ٣/٢٧٣، ٢٧٤.

1523. ‘Uqbah bin ‘Amir narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ commanded me to recite the *Mu‘wwidhāt* after every prayer.”<sup>[2]</sup> (*Ḥasan*)

١٥٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ: أَنَّ حُنَيْنَ بْنَ أَبِي حَكِيمٍ حَدَّثَهُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبَاحٍ اللَّحْمِيِّ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ غَامِرٍ قَالَ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقْرَأَ بِالْمُعَوِّذَاتِ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ.

[1] *Al ‘Imrān* 3:135.

[2] Meaning the last two *Sūrah*s numbers 113, 114, of the Qur‘ān.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه النسائي، السهوي، باب الأمر بقراءة المعوذات بعد التسليم من الصلاة، ح: ١٣٣٧ عن محمد بن سلمة به وحسنه الترمذي، ح: ٢٩٠٣ وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٥٥ وابن حبان، ح: ٧٥٥ والحاكم: ١/٢٥٣ على شرط مسلم ووافقه الذهبي.

**1524.** ‘Abdullāh (bin Mas‘ūd) narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would like to supplicate thrice, and seek forgiveness thrice. (*Da‘īf*)

١٥٢٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ سُوَيْدٍ السَّدُوسِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُعْجِبُهُ أَنْ يَدْعُوَ ثَلَاثًا وَيَسْتَغْفِرَ ثَلَاثًا.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ١٠٢٩١ وأحمد: ١/٣٩٤، ٣٩٧ من حديث إسرائيل به وصححه ابن حبان، ح: ٢٤١٠ \* أبو إسحاق مدلس وعنعن.

**1525.** Asmā’ bint Umais narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said to her: “Should I not teach you phrases that you may say at times of distress” — or: “during distress?” — ‘Allāhu Allāhu rabbī, lā ushrīku bihi shai’ā (Allāh, Allāh, He is my Lord, I do not associate any partners with Him).” (*Hasan*)

١٥٢٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ هِلَالٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ ابْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ تَقُولِينَهِنَّ عِنْدَ الْكُرْبِ - أَوْ فِي الْكُرْبِ -: اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا».

قال أبو داود: هذا هلال مولى عمر بن عبد العزيز، وابن جعفر هو عبد الله بن جعفر.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الدعاء، باب الدعاء عند الكرب، ح: ٣٨٨٢ من حديث عبد العزيز بن عمر به وللحديث شواهد عند ابن حبان، ح: ٢٣٦٩ وغيره.

**1526.** Abū Mūsā Al-Ash‘arī narrated: “I was once with the Messenger of Allāh ﷺ on a journey of his. When we came close to Al-Madīnah, the people started saying the *Takbīr*, and raising their voices with it. So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘O

١٥٢٦ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ ثَابِتِ وَعَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ وَسَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي عُمَانَ التَّهْدِيّ، أَنَّ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ قَالَ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَلَمَّا دَنَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ كَبَّرَ

people! You are not calling to One Who is deaf, nor One Who is absent. The One whom you are calling is between you and the necks of your mounts.’ Then the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘O Abū Mūsā, should I not guide you to one of the treasures of the (many) treasures of Paradise?’ I replied: ‘What is that?’ He said: ‘*Lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh* (There is no change, nor power, except by Allāh).’” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤/٣٩٩، ٤٠٠، ح: ١٩٨٠٤ من حديث حماد بن سلمة به مختصراً وأصله متفق عليه (البخاري، ح: ٢٩٩٢ ومسلم، ح: ٢٧٠٤) مختصراً ومطولاً.

**Comments:**

Allāh is above the Throne, and he knows, hears, and sees everything.

**1527.** (Another chain) from which it was reported that Abū Mūsā Al-Ash‘arī narrated that they were once climbing up a mountain with the Prophet of Allāh ﷺ. Every time they would reach (a high point) in the trail, a person would call out: “None has the right to be worshipped but Allāh, and Allāh is the Most Great.” So the Prophet of Allāh ﷺ said: “You are not calling out to One Who is deaf, nor One Who is absent.” And he also said: “O ‘Abdullāh bin Qais...” and he mentioned (the *Ḥadīth* in) its meaning, (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه البخاري، القدر، باب: لا حول ولا قوة إلا بالله، ح: ٦٦١٠ ومسلم، الذكر والدعاء، باب استحباب خفض الصوت بالذكر إلا في المواضع... إلخ، ح: ٢٧٠٤ من حديث أبي عثمان النهدي به.

**1528.** (Another chain) from Abū Mūsā with this *Ḥadīth* (similar to no. 1526). He said in it: “So the Prophet

النَّاسُ وَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا، إِنَّ الَّذِي تَدْعُونَهُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ أَعْنَاقِ رِكَابِكُمْ»، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَبَا مُوسَى! أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟» فَقُلْتُ: وَمَا هُوَ؟ قَالَ: «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

١٥٢٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ: أَنَّهُمْ كَانُوا مَعَ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ وَهُمْ يَتَّصِعُدُونَ فِي ثَنِيَّةٍ، فَجَعَلَ رَجُلٌ كُلَّمَا عَلَا الثَّنِيَّةَ نَادَى لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكُمْ لَا تَنَادُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا»، ثُمَّ قَالَ: «يَا عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ قَيْسٍ!» فَذَكَرَ مَعْنَاهُ.

١٥٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ مَحْبُوبٌ بْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْفَزَارِيُّ عَنْ

ﷺ said: “O people! Be gentle upon yourselves...” (Ṣaḥīḥ)

عَاصِمٌ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي مُوسَى  
بِهَذَا الْحَدِيثِ. وَقَالَ فِيهِ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ:  
«يَا أَيُّهَا النَّاسُ! ارْبَعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ».

تخريج: أخرجه البخاري، المغازي، باب غزوة خيبر، ح: ٤٢٠٦ ومسلم، الذكر والدعاء، باب استحباب خفض الصوت بالذكر إلا في المواضع... إلخ، ح: ٢٧٠٤ من حديث عاصم به.

**1529.** Abū Sa‘eed Al-Khudri narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Paradise will become obligatory for the one who said: ‘I am pleased with Allāh as a (my) Lord, and with Islam as a (my) religion, and with Muḥammad ﷺ as a (my) Messenger.’” (Ṣaḥīḥ)

١٥٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا  
أَبُو الْحُسَيْنِ زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شُرَيْحٍ الْإِسْكَندَرَانِيُّ قَالَ:  
حَدَّثَنِي أَبُو هَانِئٍ الْخَوْلَانِيُّ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا  
عَلِيٍّ الْجَنْبِيَّ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ؛  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَالَ: رَضِيتُ  
بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ رَسُولًا  
وَوَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي في عمل اليوم والليلة، ح: ٥ من حديث زيد بن الحباب به.

**1530.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever sent his Ṣalāt upon me once, Allāh will send His Ṣalāt upon him ten times.” (Ṣaḥīḥ)

١٥٣٠ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ:  
حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ [صَلَاةً]  
وَاحِدَةً [صَلَّى] اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا».

تخريج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الصلاة على النبي ﷺ بعد التشهد، ح: ٤٠٨ من حديث إسماعيل بن جعفر به.

**1531.** Aws bin Aws said: The Prophet ﷺ said: “Friday is of the best of your days, so increase your Ṣalāt upon me on it. For indeed, your Ṣalāt is presented to me.” They said: “O Messenger of Allāh, and how will our Ṣalāt be

١٥٣١ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا  
الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
ابنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ، عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ  
الصُّعْغَانِيِّ، عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ: قَالَ  
النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ

presented to you after you have perished?” He replied: “Allāh has prohibited the earth from (decomposing) the bodies of the Prophets.” (*Da‘īf*)

الْجُمُعَةِ فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ، فَإِنَّ صَلَاتِكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ». قَالَ: فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَكَيْفَ تَعْرَضُ صَلَاتُنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرُمْتَ؟ - قَالَ: يَقُولُونَ: بَلِيَّتْ - قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَى الْأَرْضِ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَسَلَّمَ».

تخریج: [ضعیف] تقدم تخريجه، ح: ١٠٤٧.

### Chapter 27. The Prohibition Of A Person Supplicating Against His Family And Wealth

1532. It was reported from ‘Ubādah bin Al-Walīd bin ‘Ubādah bin Aṣ-Ṣāmit, from Jābir bin ‘Abdullāh, who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Do not supplicate against yourselves, and do not supplicate against your children, and do not supplicate against your servants, and do not supplicate against your wealth — for (it is possible) that it will coincide with an hour in which requests are granted, so your supplication will be responded to as well.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwūd said: This *Ḥadīth* has a continuous chain of narrators, ‘Ubādah bin Al-Walīd bin ‘Ubādah (did) met Jābir.

(المعجم ٢٧) - بَابُ النَّهْيِ أَنْ يَدْعُوَ الْإِنْسَانَ عَلَى أَهْلِهِ وَمَالِهِ (التحفة ٣٦٣)

١٥٣٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَيَحْيَى بْنُ الْقَضِيَّةِ وَسُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالُوا: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مَجَاهِدٍ أَبُو حَزْرَةَ عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى خَدَمِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ، لَا تُؤَافِقُوا مِنَ اللَّهِ سَاعَةَ نَيْلٍ فِيهَا عَطَاءٌ فَيَسْتَجِيبَ لَكُمْ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا الْحَدِيثُ مُتَّصِلٌ، عِبَادَةُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ لَقِيَ جَابِرًا.

تخریج: [صحیح] تقدم تخريجه، ح: ٤٨٥، ٦٣٤.

### Chapter 28. Sending *Ṣalāt* Upon Other Than The Prophet ﷺ

1533. Jābir bin ‘Abdullāh said that a woman came to the Prophet ﷺ and said: “Send *Ṣalāt* upon me and

(المعجم ٢٨) - بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى غَيْرِ النَّبِيِّ ﷺ (التحفة ٣٦٤)

١٥٣٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ نُبَيْحِ

my husband.” So the Prophet ﷺ said: “*Ṣallallāhu ‘alaiki wa ‘alā zawjiki* (May Allāh send *Ṣalāt* upon you and your husband).” (*Ṣaḥīḥ*)

العَنْزِي، عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ؛ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ: صَلَّى عَلَيَّ وَعَلَى زَوْجِي، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَعَلَى زَوْجِكَ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣/٣٩٧ عن أبي عوانة به ورواه النسائي في عمل اليوم والليلة، ح: ٤٢٣ وصححه ابن حبان، ح: ١٩٥٠-١٩٥٢.

### Chapter 29. Supplicating For One In His Absence

(المعجم ٢٩) - بَابُ الدُّعَاءِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ  
(التحفة ٣٦٥)

**1534.** Umm Ad-Dardā' narrated that her (husband, Abū Ad-Dardā'), heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “When a person supplicates for his brother in his absence, the angels say: *‘Āmin*, and may you also be granted it.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٣٤ - حَدَّثَنَا رَجَاءُ بْنُ الْمُرْجَا: حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ: أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ نُرْوَانَ: حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ كَرِيزٍ: حَدَّثَنِي أُمُّ الدَّرْدَاءِ قَالَتْ: حَدَّثَنِي سَيِّدِي: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا دَعَا الرَّجُلُ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ آمِينَ، وَلَكَ بِمِثْلٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الدعاء للمسلمين بظهر الغيب، ح: ٢٧٣٢ من حديث طلحة بن عبيدالله بن كريب به.

**1535.** ‘Abdullāh bin ‘Amr bin Al-‘Ās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The supplication which has the quickest response is the supplication of one who is absent for one who is absent.” (*Da‘if*)

١٥٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زِيَادٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَسْرَعَ الدُّعَاءِ إِجَابَةٌ دَعْوُهُ غَائِبٍ لِغَائِبٍ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، البر والصلة، باب ما جاء في دعوة الأخ لأخيه بظهر الغيب، ح: ١٩٨٠ من حديث عبدالرحمن بن زياد الإفريقي به وقال: "غريب . . . والإفريقي يضعف في الحديث".

**1536.** Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “Three

١٥٣٦ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا

supplications are responded to — there is no doubt regarding them: the supplication of the father, the supplication of the traveler, and the supplication of the one who has been wronged.” (*Hasan*)

هَسَامٌ عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيهِنَّ: دَعْوَةُ الْوَالِدِ، وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ، وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، البر والصلة، باب ما جاء في دعوة الوالدين، ح: ١٩٠٥ وابن ماجه، ح: ٣٨٦٢ من حديث هشام الدستوائي به وقال الترمذي: "حسن" وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٠٦ وللحديث شواهد عند الحاكم: ١/٤١٧، ٤١٨، والهيتمي في مجمع الزوائد: ١٠/١٥١.

### Comments:

Prayers of those three persons are granted, the more so because usually they are said more sincerely and faithfully, more humbly and with greater sympathy.

### Chapter 30. What Should One Say When He Is Afraid Of A People?

(المعجم ٣٠) - بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا خَافَ قَوْمًا (التحفة ٣٦٦)

**1537.** It was reported from Abū Burdah bin ‘Abdullāh, that his father narrated to him that when he was afraid of (the evil of) a people, the Prophet ﷺ would say: “*Allāhumma! Innā naj‘aluka fī nuhūrihim wan a‘ūdhu bika min shurūrihim* (O Allāh! We place you at their chests, and we seek refuge in You from their evil).” (*Da‘īf*)

١٥٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ؛ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا خَافَ قَوْمًا قَالَ: «اللَّهُمَّ! إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في عمل اليوم والليلة، ح: ٦٠١ عن محمد بن المثني به وصححه ابن حبان (الإحسان): ٤٧٤٥، والحاكم على شرط الشيخين: ١٤٢/٢، ووافقه الذهبي \* قتادة مدلس وعنعن.

### Comments:

Employing legitimate means includes keeping away from the harm of spiteful enemies.

### Chapter 31. Regarding *Istikhārah*

(المعجم ٣١) - بَابُ الْإِسْتِخَارَةِ (التحفة ٣٦٧)

**1538.** Jābir bin ‘Abdullāh reported: “The Messenger of Allāh ﷺ would

١٥٣٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُقَاتِلٍ خَالَ الْقَعْنَبِيِّ

teach us the (supplication for) *Istikhārah* just as he would teach us a *Sūrah* of the Qur'ān. He would tell us: 'If one of you is considering a matter, let him pray two *Rak'ah* besides the obligatory ones, and say: "*Allāhumma innī astakhīruka bi 'ilmika wa astaqdiruka bi qudratika wa as'aluka min faḍlikal-'azīm, fa innaka taqdiru wa lā aqdir, wa ta'lamu wa lā a'lam, wa anta 'allām al-ghuyūb. Allāhumma! Fa in kunta ta'lamu anna hādhal-amra khayrun lī fi dīnī wa ma'āshī wa 'āqibati amrifaqdurhu lī wa yassirhu lī wa bārik lī fīhi. Allāhumma, wa in kunta ta'lamuhu sharaun lī (fi dīnī wa ma'āshī wa 'āqibati amrī) fasrifnī 'anhu wasrifhu 'annī waqdur lī al-khayr haiṭhu kāna, thumma radīnī bihi* (O Allāh, I seek Your choice on the better (of the two matters) based upon Your knowledge, and I seek Your decree based upon Your power, and I ask You of Your great bounties. For indeed, You are the One Who decrees, and I do not decree, and You know, and I do not know, and You are the Knower of the Unseen. O Allāh, if you know this — here he should name exactly what he wishes — is better for me with regards to my religion, and my life, and my after-life, and the end-result of my affairs, then decree it for me, and make it easy for me, and bless me in it. O Allāh, and if You know this to be evil for me — and he says just as he said the first time — then avert it from me, and avert me from it. And decree for me

- وَمُحَمَّدٌ بْنُ عَيْسَى، الْمَعْنَى وَاجِدٌ، قَالُوا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الْمَوَالِ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَكَدِّرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا الْأَسْتِخَارَةَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ، يَقُولُ لَنَا: «إِذَا هَمَّ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ وَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ. اللَّهُمَّ! فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ - يُسَمِّيهِ بِعَيْنِهِ الَّذِي يُرِيدُ - خَيْرًا لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَمَعَادِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي، فَاقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي وَبَارِكْ لِي فِيهِ. اللَّهُمَّ! وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُهُ شَرًّا لِي - مِثْلَ الْأَوَّلِ - فَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاصْرِفْهُ عَنِّي، وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ رَضِّنِي بِهِ» أَوْ قَالَ: «فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ».

قال ابنُ مُسْلِمَةَ وابنُ عَيْسَى: عن مُحَمَّدٍ ابنِ الْمُتَكَدِّرِ، عن جَابِرٍ.

good wherever it might be, then make me content with it.”

Or he said: “*fi ‘ajili amrī wa ājilihi* (in the short term and long term).” (*Ṣaḥīh*)

(Another chain for it from one of the narrators) from Jābir.

**تخريج:** أخرجه البخاري، التهجذ، باب ما جاء في التطوع مثنى مثنى، ح: ١١٦٢ من حديث عبدالرحمن بن أبي الموالم به .

### Chapter 32. Regarding Seeking Refuge

### (المعجم ٣٢) بَابُ: فِي الاسْتِعَاذَةِ (التحفة ٣٦٨)

**1539.** ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb narrated: “The Prophet ﷺ would seek refuge from five things: From cowardice, miserliness, (decreptitude of) old age, the tribulations of the chest (thoughts), and the punishment of the grave.” (*Da‘if*)

١٥٣٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَعَوَّذُ مِنْ خَمْسٍ: مِنَ الْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَسُوءِ الْعُمُرِ وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الدعاء، باب ما تعوذ منه رسول الله ﷺ، ح: ٣٨٤٤ من حديث وكيع بن حبان (٢٤٤٥) والحاكم على شرط الشيخين (١/ ٥٣٠) ووافقه الذهبي \* أبو إسحاق عنعن وللحديث شواهد ضعيفة .

**1540.** Anas bin Mālik narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would say: “*Allāhumma! Innī a‘ūdhu bika minal-‘ajzi wal-kasali wal-jubni wal-bukhli wal-harmi, wa a‘ūdhu bika min ‘adhābil-qabri, wa a‘ūdhu bika min finatil-mahyā wal-mamāt* (O Allāh, I seek refuge in You from weakness, and laziness, and cowardice, and old age, and I seek refuge in You from the punishment of the grave, and I seek refuge in You from the trials of life and death).” (*Ṣaḥīh*)

١٥٤٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الجهاد، باب ما يتعوذ من الجبن، ح: ٢٨٢٣ عن مسدد ومسلم، الذكر والدعاء، باب التعوذ من العجز والكسل وغيره، ح: ٢٧٠٦ من حديث المعتمر بن سليمان به .

**Comments:**

The grave is part of a life that is between this world and the Hereafter. He who fails there fails utterly.

**1541.** (Another chain) from Anas bin Mālik, who said: “I used to serve the Prophet ﷺ, and I would frequently hear him say: ‘*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min al-hammi wal-ḥazani wa ḡal’id-daini wa ḡhalabatir-rijāl* (O Allāh! I seek refuge in You from grief and anxiety, and from the hardships of debt, and from being overpowered by men.)’” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٤١ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقُتَيْبَةُ ابْنُ سَعِيدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - قَالَ سَعِيدُ الزُّهْرِيُّ - عَنْ عَمْرٍو بْنِ أَبِي عَمْرٍو، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنْتُ أُحَدِّثُ النَّبِيَّ ﷺ فَكُنْتُ أَسْمَعُهُ كَثِيرًا يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ وَظَلْعِ الدَّيْنِ وَعَلْيَةِ الرَّجَالِ» وَذَكَرَ بَعْضَ مَا ذَكَرَهُ التَّيْمِيُّ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الدعوات، باب الاستعاذة من الجبن والكسل، ح: ٦٣٦٩ من حديث عمرو بن أبي عمرو به .

**1542.** ‘Abdullāh bin ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would teach them the following supplication just as he would teach them a *Sūrah* from the Qur’ān: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min ‘adhābi jahannama wa a’ūdhu bika min ‘adhābil-qabr, wa a’ūdhu bika min fitnatil-masīhid-dajjāl, wa a’ūdhu bika min fitnatil-mahyā wal-mamāt* (O Allāh! I seek refuge in You from the punishment of Hell, and I seek refuge in You from the punishment of the grave, and I seek refuge in You from the trials of *Al-Masīhid-Dajjāl*, and I seek refuge in You from the trials of life and death.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٤٢ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ هَذَا الدُّعَاءَ كَمَا يُعَلِّمُهُمُ السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب ما يستعاذ منه في الصلاة، ح: ٥٩٠ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢١٥/١ .

**1543.** ‘Āishah narrated that the Prophet ﷺ would supplicate with the following words: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min fitnatīn-nāri wa ‘adhābin-nāri, wa min sharil-ghinā wal-faqr* (O Allāh! I seek refuge in You from the trials of the Fire, and the punishment of the Fire, and from the evils of richness and poverty.)” (*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الدعوات، باب التعوذ من المأثم والمغرم، ح: ٦٣٦٨، ومسلم، الذكر والدعاء، باب الدعوات والتعوذ، ح: ٥٨٩، بعد، ح: ٢٧٠٥ (وأيضاً، ح: ٥٨٧، ٥٨٩) من حديث هشام بن عروة به مطولاً.

**1544.** Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ would say: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika minal-faqrī wal-qillati wadh-dhillati, wa a’ūdhu bika min an azlīm aw uzlam* (O Allāh, I seek refuge in You from poverty, and paucity, and humiliation. And I seek refuge in You that I cause wrong (to others), or that wrong be inflicted upon me.)” (*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من الذلة، ح: ٥٤٦٢ من حديث حماد به وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٤٣، والحاكم: ٥٤١/١، ووافقه الذهبي.

**1545.** Ibn ‘Umar narrated that one of the supplications of the Messenger of Allāh ﷺ was the following: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min zawālī ni‘matika, wa taḥwīlī ‘āfiyatika, wa fujā‘ati niqmatika, wa jamī‘i sakḥaṭik* (O Allāh! I seek refuge in You that Your blessings are lifted, and that Your protection (of me) is changed, and in the suddenness of Your punishment, and from all of Your anger.)” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٤٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ: أَخْبَرَنَا عَيْسَى: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ شَرِّ الْغِنَى وَالْفَقْرِ».

١٥٤٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْقِلَّةِ وَالذَّلَّةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ».

١٥٤٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْفٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَقَّارِ بْنُ دَاوُدَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحْوِيلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ».

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب أكثر أهل الجنة الفقراء ... إلخ، ح: ۲۷۳۹ من حديث يعقوب بن عبد الرحمن به.

**Comments:**

Islam, divine guidance, and the ability to keep fast to the straight path — these are the greatest of all blessings. As for health, security and material comforts, these, too, are the blessings of Allāh.

**1546.** It was reported from Abū Ṣāliḥ As-Sammān, who narrated that Abū Hurairah said that the Messenger of Allāh ﷺ used to supplicate as follows: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika minash-shiqāqi wan-nifāqi wa suw’il-akhlāq* (O Allāh! I seek refuge in You from opposing the truth, and from hypocrisy, and evil manners).”  
(*Da’if*)

۱۵۴۶ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةٌ: حَدَّثَنَا ضُبَارَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السُّلَيْكِ عَنْ دُوَيْدِ بْنِ نَافِعٍ: حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحِ السَّمَّانُ قَالَ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّقَاقِ وَالنَّفَاقِ وَسُوءِ الْأَخْلَاقِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من الشقاق والنفاق وسوء الأخلاق، ح: ۵۴۷۳ عن عمرو بن عثمان به \* ضبارة: مجهول (تقريب).

**1547.** It was reported from Al-Maqburī, from Abū Hurairah, who said that the Messenger of Allāh ﷺ used to say: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika minal-juw’i, fa innahu bi’sad-ḍajī’u, wa a’ūdhu bika min al-khiyānati fa innahā (bi’sati) al-biṭānah* (O Allāh, I seek refuge in You from hunger, for what an evil companion it is in bed! And I seek refuge in You from treachery, for what an evil inner trait it is!).”  
(*Da’if*)

۱۵۴۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ عَنْ ابْنِ إِدْرِيسَ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ بئْسَ الضَّجِيعُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا [بِئْسَتِ] الْبِطَانَةُ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من الجوع، ح: ۵۴۷۰ عن محمد بن العلاء به وصححه ابن حبان، ح: ۲۴۴۴ وللحديث شواهد كثيرة \* ابن عجلان عنن.

**1548.** It was reported from ‘Abbād bin Abī Sa’eed, that he heard Abū Hurairah saying that the Messenger of Allāh ﷺ would say:

۱۵۴۸ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَخِيهِ عَبَّادِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ

“*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika minal-arba’i: Min ‘ilmin lā yanfa’u, wa min qalbin lā yakhsa’u, wa min nafsin lā tashba’u, wa min du’ā’in lā yusma’u* (O Allāh! I seek refuge in You from four (matters): from knowledge that is of no benefit, and from a heart that does not humble itself, and from a soul that is never satisfied, and from a supplication that is not heard.)”  
(*Hasan*)

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من نفس لا تشيع، ح: ٥٤٦٩ عن قتيبة به ورواه ابن ماجه، ح: ٣٨٣٧ وصححه الحاكم: ١/١٠٤، ٥٣٤ ووافقه الذهبي.

**1549.** Anas bin Mālik narrated that the Prophet ﷺ would say: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min ṣalātīn lā tanfa’u* (O Allāh, I seek refuge in You from a prayer that is of no benefit)” and he mentioned another supplication as well. (*Da’if*)

١٥٤٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ: قَالَ أَبُو الْمُعْتَمِرِ: أَرَى أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَنَا؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ صَلَاةٍ لَا تَنْفَعُ» وَذَكَرَ دُعَاءَ آخَرَ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] الراوي شك في سنده.

**Comments:**

A prayer that does not deter a worshipper from evils and shameful acts of lewdness is vain.

**1550.** Farwah bin Nawfal Al-Ashja’ī asked ‘Āishah, the Mother of the Believers, about the supplication of the Messenger of Allāh ﷺ. She replied: “He would say: ‘*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min sharri mā ‘amiltu wa min sharri ma lam a’mal* (O Allāh, I seek refuge in You from the evil of what I have done, and from the evil of what I have not done).’” (*Sahih*)

١٥٥٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنصُورٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ، عَنْ فَرْوَةَ بْنِ نَوْفَلِ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ عَمَّا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو بِهِ قَالَتْ: كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ».

**تخريج:** أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب: في الأدعية، ح: ٢٧١٦ من حديث جرير بن عبد الحميد به.

**1551.** Shutair bin Shakal reported from his father (Shakal bin Humaid), that he said: "I said: 'O Messenger of Allāh! Teach me a supplication!' So he ﷺ said: 'Say: *Allāhumma! Innī a'ūdhu bika min sharri sam'ī, wa min sharri baṣarī, wa min sharri lisānī wa min sharri qalbī, wa min sharri manīyyi.* (O Allāh, I seek refuge in You from the evil of my hearing, and the evil of my seeing, and the evil of my tongue, and the evil of my heart, and the evil of my seminal fluid).'" (*Hasan*)

١٥٥١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ، الْمَعْنَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَوْسٍ، عَنْ بِلَالِ الْعُبَيْيِّ، عَنْ شُتَيْرِ بْنِ شَكَلٍ، عَنْ أَبِيهِ - قَالَ فِي حَدِيثِ أَبِي أَحْمَدَ شَكَلِ بْنِ حُمَيْدٍ - قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَلَّمْنِي دُعَاءَ قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِيَّ».

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب [دعاء]: "اللهم إني أعوذ بك من شر سمعي... [١]، ح: ٣٤٩٢ من حديث أبي أحمد محمد بن عبدالله الزبيري به وقال: "حسن غريب" وهو في المسند: ٤٢٩/٣ (أطراف المسند: ٥٨١/٢) وصححه الحاكم: ٥٣٢/١، ٥٣٣ ووافقه الذهبي.

**Comments:**

This supplication is very comprehensive. It protects one from all sins as well as from the means leading to them.

**1552.** Abū Al-Yasar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would supplicate with: "*Allāhumma! Innī a'ūdhu bika min al-hadmi, wa a'ūdhu bika minat-taraddī, wa a'ūdhu bika min al-gharaqi, wal-ḥaraqi, wal-harami, wa a'ūdhu bika [min] an yatakhhabṭanīsh-shaiṭānu 'indal-mawti, wa a'ūdhu bika min an amūta fī sabīlīka mudbiran, wa a'ūdhu bika an amūta ladīghan* (O Allāh! I seek refuge in You from being crushed, and I seek refuge in You from falling (to my death), and I seek refuge in You from drowning, and from burning, and from old age. And I seek refuge in You from the Satan confusing me at (the time of any) death. And I

١٥٥٢ - حَدَّثَنَا عُمَيْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: حَدَّثَنَا مَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ صَيْفِيِّ مَوْلَى أَفْلَحَ مَوْلَى أَبِي أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي الْيَسْرِ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَدْمِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّرَدِّي، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْغَرَقِ، وَالْحَرَقِ، وَالْهَرَمِ، وَأَعُوذُ بِكَ [مِنْ] أَنْ يَتَحَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيغًا».

seek refuge in You from dying while turning away from Your path. And I seek refuge in You from dying from a poisonous bite).” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من التردى والهدم، ح: ٥٥٣٣-٥٥٣٥ من حديث عبدالله بن سعيد به .

1553. (Another chain) from Abū Al-Yasar (similar to no. 1552). He added in it: “...*wal-ghammi* (And from grief).” (*Hasan*)

١٥٥٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ: أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ: حَدَّثَنِي مَوْلَى لِأَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الْبَيْرِ زَادَ فِيهِ: «وَالْغَمِّ».

تخریج: [حسن] انظر الحديث السابق.

1554. Anas narrated that the Prophet ﷺ would say: “*Allāhumma! Innī a‘ūdhu bika min al-barāṣi wal-junūni wal-judhāmi wa sayy’il-asqām* (O Allāh! I seek refuge in You from leprosy, and from madness, and from paralysis, and from evil diseases.)” (*Ḍa‘īf*)

١٥٥٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣/١٩٢ من حديث حماد بن سلمة والنسائي(٨/ ٢٧٠، ح: ٥٤٩٥) من حديث قتادة به \* قتادة مدلس وعنعن .

### Comments:

Sometimes these diseases make the diseased feel disgust for himself, as well as making those attending him suffer greatly. May Allāh protect us from them.

1555. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated: “One day, the Messenger of Allāh ﷺ entered the *Masjid*, and saw a person from the *Anṣār* by the name of Abū Umāmah. He said: ‘O Abū Umamah, why is it that I see you sitting in the *Masjid* even though this is not the time for prayer?’ He said: ‘(Because of) misery that has overtaken me, and debts, O

١٥٥٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ الْغُدَانِيُّ: حَدَّثَنَا غَسَّانُ بْنُ عَوْفٍ: أَخْبَرَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ الْمَسْجِدَ فَإِذَا هُوَ بِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ: أَبُو أُمَامَةَ، فَقَالَ: «يَا أَبَا أُمَامَةَ! مَا لِي أَرَاكَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ فِي غَيْرِ وَقْتِ الصَّلَاةِ؟»

Messenger of Allāh.’ He said: ‘Should I not teach you phrases that, if you said them, Allāh will remove your misery and repay your debt?’ He said: ‘Yes, O Messenger of Allāh!’ So he said: ‘Say in the morning and evening: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min al-hammi wal-hazani, wa a’ūdhu bika minal-’ajzi wal-kasali, wa a’ūdhu bika min al-jubni wal-bukhli, wa a’ūdhu bika min ghalabatid-dāin wa qahrir-rijāl* (O Allāh! I seek refuge in You from griefs and anxieties. And I seek refuge in You from helplessness and laziness. And I seek refuge in You from cowardice and miserliness. And I seek refuge in You from the heaviness of debts, and the overpowering of men).” He said: ‘So I did that, and Allāh removed my sorrows, and fulfilled my debts.’” (*Da’if*)

قَالَ: هُمُومٌ لَزِمْتَنِي وَدُيُونٌ يَارَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «أَفَلَا أَعَلَّمْتُكَ كَلَامًا إِذَا قُلْتَهُ أَذْهَبَ اللَّهُ هَمَّكَ وَفَقَضَى عَنْكَ دَيْنَكَ؟» قَالَ: قُلْتُ: بَلَى، يَارَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «قُلْ: إِذَا أَصْبَحْتَ وَإِذَا أَمْسَيْتَ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ» قَالَ: فَفَعَلْتُ ذَلِكَ فَأَذْهَبَ اللَّهُ هَمِّي وَفَقَضَى عَنِّي دَيْنِي.

تخريج: [إسناده ضعيف] \* الجريحي اختلط وتلميذه لين الحديث (تقريب).

## The End of the Book of Prayer

## 9. THE BOOK OF ZAKĀT

(المعجم ٩) - كِتَابُ الزَّكَاةِ (التحفة ٣)

## Chapter 1. (Its Obligation)

(المعجم ١) - [وَجُوبُهَا] (التحفة ١)

1556. It was reported from Al-Laith, from 'Aqīl, from Az-Zuhrī, that 'Ubaidullāh bin 'Abdullāh bin 'Utbah informed him from Abū Hurairah, who said: "After the Messenger of Allāh ﷺ passed away, and Abū Bakr was in charge after him, and (some of) the Arabs disbelieved, 'Umar bin Al-Khattāb said to Abū Bakr: 'How can you fight the people, even though the Messenger of Allāh ﷺ said: "I have been commanded to fight the people until they say: 'Lā ilāha illallāh' (None has the right to be worshipped but Allāh). So whoever says 'Lā ilāha illallāh' has protected his wealth and his life from me, except for a right, and his judgment will be with Allāh?"' Abū Bakr said: 'I swear by Allāh, I will fight those who differentiate between *Aṣ-Ṣalāt* (the prayer) and the *Zakāt*, for the *Zakāt* is a right upon wealth. I swear by Allāh, if they refuse to give me an '*Ṭaqāl*<sup>[1]</sup> that they used to give to the Messenger of Allāh ﷺ, I will fight them for that.' So 'Umar said: 'I swear by Allāh, as soon as I saw that Allāh had opened the chest of Abū Bakr (guided him) to fight, I knew that

١٥٥٦ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ التَّقْفِيُّ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: لَمَّا تُوْفِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَاسْتُخْلِفَ أَبُو بَكْرٍ بَعْدَهُ، وَكَفَرَ مِنْ كَفَرٍ مِنَ الْعَرَبِ، قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِأَبِي بَكْرٍ: كَيْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَمَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ؟» فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَاللَّهِ! لِأَقَاتِلَنَّ مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ، فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَقُّ الْمَالِ، وَاللَّهِ! لَوْ مَنَعُونِي عَقْدًا كَانُوا يُؤَدُّونَهُ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنَعِهِ. فَقَالَ عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ: فَوَاللَّهِ! مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَأَيْتُ اللَّهَ قَدْ شَرَحَ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ لِلْقِتَالِ، قَالَ: فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ.

قال أبو داود: رواه رباح بن زيد وعبد الرزاق عن معمر، عن الزهري بإسناده.

[1] 'Ṭaqāl is the rope or cord with which the camel is tied. The scholars differ over its meaning and relation to the argument here.

this was the truth.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: It was reported by Rabāḥ bin Zaid and ‘Abdur-Razzāq from Ma‘mar, from Az-Zuhrī, with his chain. Some of them said: “*Iqāl*.” While Ibn Wahb reported it from Yūnus, he (instead) said: “*Anāq*” (a female kid goat).

Abū Dāwud said: Shu‘aib bin Abī Hamzah, Ma‘mar, and Az-Zubaidī all said, (in the narration) from Az-Zuhrī for this *Ḥadīth* that he said: “If they refuse to give me an ‘*Ināq*.” ‘Anbasah reported a *Ḥadīth* from Yūnus from Az-Zuhrī, he said: “*Ināq*.”<sup>[1]</sup>

قَالَ بَعْضُهُمْ: عِقَالًا، وَرَوَاهُ ابْنُ وَهْبٍ  
عَنْ يُونُسَ قَالَ: عَنَّا قًا.

قال أبو داود: وقال شعيب بن أبي حمزة  
ومعمر والزبيدي عن الزهري في هذا  
الحديث قال: لو منعوني عناقًا. وروى  
عبيسة عن يونس، عن الزهري في هذا  
الحديث قال: عناقًا.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الاعتصام بالكتاب والسنة، باب الاقتداء بسنن رسول الله ﷺ، ح: ٧٢٨٤، ٧٢٨٥، ٧٢٨٥، ٧٢٨٥، مسلم، الإيمان، باب الأمر بقتال الناس حتى يقولوا: لا إله إلا الله محمد رسول الله... إلخ، ح: ٢٠، كلاهما عن قتيبة بن سعيد به \* حديث رباح، عند أحمد: ١/٤٧، ٤٨، ومعمر عند عبدالرزاق، ح: ٦٩١٦ وغيره.

1557. (Another chain) from Ibn Wahb, that Yūnus informed him from Az-Zuhrī in this *Ḥadīth* (similar to no. 1556), he said: “Abū Bakr said: ‘It’s right is that one gives *Zakāt*.’”<sup>[2]</sup> And he said: “*Iqāl*.”<sup>[3]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٥٧ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ وَسَلِيمَانُ بْنُ  
دَاوُدَ قَالَا: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ هَذَا الْحَدِيثِ. قَالَ: قَالَ أَبُو  
بَكْرٍ: إِنَّ حَقَّهُ آدَاءُ الزَّكَاةِ وَقَالَ: عِقَالًا.

**تخریج:** متفق عليه، انظر الحديث السابق.

**Comments:**

According to the explanation of Al-Khattābī, the Arab tribes who committed disbelief were divided into three categories. Some became disbelievers due to false claims of prophethood, like the followers of Musailamah the Liar, and

[1] While these details may seem insignificant, the different wording effects many rules for *Zakāt*, the definition of “wealth” and what is a “right” upon it, as well as details related to the collection of *Zakāt*.

[2] Meaning, among those rights mentioned after the command when he ﷺ said: “...except for a right.”

[3] Though this route of transmission was mentioned for the different wording, here it is narrated by different *Shaiḥhs* from Ibn Wahb.

Al-Aswad Al-'Anṣī, both of whom claimed prophethood. Some had left the religion and completely returned to the ways of *Jāhiliyyah*, abandoning *Ṣalāh*, *Zakāh* and the rest of the religion. Another group made a distinction between *Zakāh* and *Ṣalāh*, so they prayed, but refused to pay the *Zakāh* to the *Imām* after the Messenger of Allāh ﷺ.

## Chapter 2. What Zakāt Is Obligatory Upon

(المعجم ٢) - بَابُ مَا تَحِبُّ فِيهِ الزَّكَاةُ

(الصحفة ٢)

**1558.** It was reported from 'Amr bin Yaḥyā Al-Māzinī, from his father, who said that he heard Abū Sa'eed Al-Khudrī saying that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no *Ṣadaqah*<sup>[1]</sup> on anything less than five camels, and there is no *Ṣadaqah* on anything less than five *Awāq*<sup>[2]</sup>, and there is no *Ṣadaqah* on anything less than five *Uwsuq*."<sup>[3]</sup> (*Saḥīḥ*)

١٥٥٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدِ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ فِيْمَا دُونَ خَمْسِ أَوْاقٍ صَدَقَةٌ، وَلَيْسَ فِيْمَا دُونَ خَمْسَةِ أُوسُقٍ صَدَقَةٌ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الزكاة، باب زكاة الورق، ح: ١٤٤٧ من حديث مالك ومسلم، الزكاة، باب: ليس فيما دون خمسة أوسق صدقة، ح: ٩٧٩ من حديث عمرو بن يحيى بن عمارة به وهو في الموطأ (يحيى): ٢٤٤/١.

### Comments:

*Zakāh* shall not be due upon wealth unless it reaches the *Niṣāb*, or the minimum amount upon which it is due for each item it is due. If someone possessing less than the minimum pays *Zakāh* of his own volition, it is his choice and an act worthy of praise, his payment would be considered as *Ṣadaqah*.

**1559.** It was reported from Abū Al-Bukhtari, Aṭ-Ṭā'i, from Abū Sa'eed — and he attributed it to the Prophet ﷺ — saying: "There is no *Zakāt* on what is less than five *Awsāq*," and a *Wasq* is sixty (that

١٥٥٩ - حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّقِّيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ: حَدَّثَنَا إِدْرِيسُ بْنُ يَزِيدَ الْأَوْدِيُّ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ الْجَمَلِيِّ، عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ الطَّائِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ -

[1] Here, as in many of these narrations to come, the term *Ṣadaqah* refers to the obligatory charity or *Zakāt*.

[2] *Awāq* is plural of "*Uqiyah*," and it is a number of silver coins or its like, and they also say: "*Waqiyah*." They say it is forty Dirham, and five *Awāq* is equal to two-hundred Dirham.

[3] *Uwsuq* and *Awsāq* are plural of *Wasq*; a volume measurement which they say is equal to sixty *Ṣā'*. See the following narration. A *Ṣā'* is a volume measurement which is measured when the average man holds two hands together and scoops four times like that, and its precise measurement may be fixed by the leaders.

are) stamped.”<sup>[1]</sup> (Da‘īf)

Abū Dāwud said: Abū Al-Bukhtārī did not hear from Abū Sa‘eed.

يَرْفَعُهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ - قَالَ: «لَيْسَ فِيمَا دُونَ  
خَمْسَةِ أَوْسَاقٍ زَكَاةٌ»، وَالْوَسْقُ سِتُونَ مَخْتُومًا .  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: أَبُو الْبُخْتَرِيِّ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ  
أَبِي سَعِيدٍ .

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الزكاة، باب الوسق ستون صاعًا، ح: ١٨٣٢ من حديث محمد بن عبيد الطنافسي به .

1560. It was reported from Al-Mughīrah, from Ibrāhīm (An-Nakha‘ī), he said: “A Wasq is sixty Ṣā’s stamped with Al-Ḥajjāj’s stamp.” (Da‘īf)

١٥٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ بْنِ  
أَعْيَنَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْمُغِيرَةَ عَنِ إِبْرَاهِيمَ  
قَالَ: الْوَسْقُ سِتُونَ صَاعًا مَخْتُومًا  
بِالْحَجَّاجِيِّ .

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي شيبة: ١٣٨/٣ من حديث المغيرة بن مقسم به وهو مدلس وعنن .

Comments:

“Al-Ḥajjāj’s stamp” meaning the state seal named after Ḥajjāj bin Yūsuf.

1561. It was reported from Ḥabīb Al-Mālikī, who said that a person said to ‘Imrān bin Ḥuṣayn: “O Abū Nujaid! You narrate to us *Aḥādīth* which we do not find any basis for in the Qur’ān.” So ‘Imrān became angry with him, and said: “Have you found (in the Qur’ān) that for every forty Dirham, you must give one Dirham? And from such and such a number of goats, that you must give such a number? And from such and such a number of camels, that you must give such and such a number? Have you found any of this in the Qur’ān?” He replied: “No.” So he said: “So who did you get this from? You took this from us, and we took it

١٥٦١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنِي  
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ: حَدَّثَنَا ضُرْدُ  
ابْنُ أَبِي الْمَنَازِلِ سَمِعْتُ حَبِيبًا الْمَالِكِيَّ قَالَ:  
قَالَ رَجُلٌ لِعِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ: يَا أَبَا نُجَيْدٍ!  
إِنَّكُمْ لَتُحَدِّثُونَا بِأَحَادِيثَ مَا نَجِدُ لَهَا أَصْلًا  
فِي الْقُرْآنِ، فَغَضِبَ عِمْرَانُ وَقَالَ لِلرَّجُلِ:  
أَوَجَدْتُمْ فِي كُلِّ أَرْبَعِينَ دِرْهَمًا دِرْهَمًا، وَمِنْ  
كُلِّ كَذَا وَكَذَا شَاةَ شَاةً، وَمِنْ كَذَا وَكَذَا بَعِيرًا  
كَذَا وَكَذَا. أَوَجَدْتُمْ هَذَا فِي الْقُرْآنِ؟ قَالَ:  
لَا. قَالَ: فَعَمَّنْ أَخَذْتُمْ هَذَا؟ أَخَذْتُمُوهُ عَنَّا  
وَأَخَذْنَاهُ عَنِ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ، وَذَكَرَ أَشْيَاءَ نَحْوِ  
هَذَا .

[1] Meaning “stamped” or “certified” Ṣā‘.

from the Prophet of Allāh ﷺ,” and he mentioned other matters similar to this. (*Hasan*)

تخريج: [حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ٢١٩/١٨ من حديث محمد بن بشار به وللحديث شاهد عند الحاكم: ١١٠، ١٠٩/١ والطبراني: ١٨/١٦٥، ١٦٦، ح: ٣٦٩ وابن حبان في الثقات: ٧/٢٤٧، ٢٤٨ الحسن البصري صرح بالسماع عنده وباقي السند حسن.

**Comments:**

There is an indication in the *Hadīth* that rejection of *Hadīths* (as one of the sources of law) is not a new phenomenon, and also, the idea that a *Hadīth* could not be accepted if a basis is not found for it in the Qur’ān. Such false principles appeared as early as the later years of the Companions.

**Chapter 3. Is There Any Zakāt On Goods Of Trade ?**

(المعجم ٣) - بَابُ الْعُرُوضِ إِذَا كَانَتْ لِلتَّجَارَةِ هَلْ فِيهَا زَكَاةٌ؟ (التحفة ٣)

**1562.** Samurah bin Jundab narrated: “As to what follows, then indeed the Messenger of Allāh ﷺ commanded us to give charity for that which we intended for trade.” (*Da’if*)

١٥٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ سُفْيَانَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سَعْدِ بْنِ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ: حَدَّثَنِي حُبَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِيهِ سُلَيْمَانَ، عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُنَا أَنْ نُخْرِجَ الصَّدَقَةَ مِنَ الَّذِي نَعُدُّ لِلْبَيْعِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٤٦/٤، ١٤٧ من حديث أبي داود به \* حبيب: مجهول، وجعفر بن سعد: ضعفه الجمهور، ويؤيده حديث: "وأدوا زكاة أموالكم"، رواه الترمذي، ح: ٦١٦ بسند حسن وأصله عند أبي داود، ح: ١٩٥٥، وقال الله تعالى: ﴿أَنْفَقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ﴾ [البقرة: ٢٦٧].

**Chapter 4. What Counts As A Kanz (Buried Treasure) ?<sup>[1]</sup> And Regarding Zakāt On Jewelry**

(المعجم ٤) - بَابُ الْكَنْزِ مَا هُوَ؟ وَزَكَاةُ الْحُلِيِّ (التحفة ٤)

**1563.** It was reported from ‘Amr

١٥٦٣ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ وَحَمِيدُ بْنُ

[1] Scholars differed over the meaning of buried treasure (*Kanz*); some said it refers to whatever wealth comes out of a mine or shaft or the like, and others said it only applies to riches buried before Islam, and found after Islam, in other words discovered treasure.

bin Shu'aib, from his father, from his grandfather ('Abdullāh bin 'Amr), that a woman came to the Messenger of Allāh ﷺ with her daughter. Her daughter was wearing two thick gold bracelets on her arms. He asked her: "Do you give the *Zakāt* (due) on this?" She replied: "No." He said: "Would it please you that Allāh place them on you on the Day of Judgment as two bracelets of fire?" So she took them off and gave them to the Prophet ﷺ, and said: "They are (charity) to Allāh and His Messenger." (*Hasan*)

مَسْعَدَةَ، الْمَعْنَى، أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ: أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهَا ابْنَتُهُ لَهَا، وَفِي يَدِ ابْنَتِهَا مَسَكَّتَانِ غَلِيظَتَانِ مِنْ ذَهَبٍ، فَقَالَ لَهَا: «أَتُعْطِينَ زَكَاةَ هَذَا؟» قَالَتْ: لَا. قَالَ: «أَيَسْرُوكِ أَنْ يُسَوِّرَكَ اللَّهُ بِهِمَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سِوَارَيْنِ مِنْ نَارٍ؟» قَالَ: فَخَلَعْتُهُمَا فَأَلْقَيْتُهُمَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، وَقَالَتْ: هُمَا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الزكاة، باب زكاة الحلبي، ح: ٢٤٨١ من حديث خالد بن الحارث به وحسنه ابن القطان الفاسي (نصب الراية: ٢/٣٧٠) ورواه الترمذي، ح: ٦٣٧ من طريق آخر.

**Comments:**

Parents who have the charge of sons and daughters that possess wealth, should either pay *Zakāh* on their behalf themselves or make them pay.

**1564.** It was reported from Umm Salamah that she said: "I used to wear some gold jewelry, so I said: 'O Messenger of Allāh, is this (considered) treasure?' He replied: 'Anything that is above the amount upon which you must give *Zakāt*, and whose *Zakāt* is given, is not (considered) a treasure.'" (*Da'if*)

١٥٦٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا يَعْنِي ابْنَ بَشِيرٍ، عَنْ ثَابِتِ بْنِ عَجْلَانَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَلْبَسُ أَوْصَاحًا مِنْ ذَهَبٍ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَكْثَرُ هُوَ؟ فَقَالَ: «مَا بَلَغَ أَنْ تُؤَدَّى زَكَاتُهُ فُزَّكِّي فَلَيْسَ بِكَثْرٍ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم: ١/٣٩٠ من حديث ثابت بن عجلان به وصححه على شرط البخاري ووافقه الذهبي (!) والسند منقطع، عطاء بن أبي رباح لم يسمع من أم سلمة كما قال أحمد وغيره.

**1565.** 'Abdullāh bin Shaddād bin Al-Hād narrated that they visited 'Āishah, the wife of the Prophet ﷺ, and she narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ once came

١٥٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ الرَّازِيُّ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الرَّبِيعِ بْنِ طَارِقٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي

to me and saw me wearing large silver rings. He said: 'What is this, O 'Āishah?' I replied: 'I made them in order to beautify myself for you, O Messenger of Allāh.' He said: 'Do you give its *Zakāt*?' I said: 'No,' or: 'Whatever Allāh wills.' He replied: 'This will be your portion of the Fire.'" (*Ṣaḥīḥ*)

جَعْفَرٍ: أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرٍو بْنَ عَطَاءٍ أَخْبَرَهُ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ بْنِ الْهَادِ أَنَّهُ قَالَ:  
دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ:  
دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَرَأَى فِي يَدِي  
فَتَحَاتٍ مِنْ وَرَقٍ، فَقَالَ: «مَا هَذَا  
يَاعَائِشَةُ؟!» فَقُلْتُ: صَنَعْتُهُنَّ أَتْرَبِينَ لَكَ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «أَتَوَدِّينَ زَكَاتَهُنَّ؟» قُلْتُ:  
لَا، أَوْ مَا شَاءَ اللَّهُ، قَالَ: «هُوَ حَسْبُكَ مِنَ  
النَّارِ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الدارقطني: ١٠٥/٢، ١٠٦، ح: ١٩٣٤ من حديث عمرو ابن الربيع به وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٣٨٩/١، ٣٩٠ ووافقه الذهبي.

**Comments:**

This and other foregoing *Hadīths* provide proof that jewelry worn by women shall be liable to *Zakāh*.

**1566.** It was reported from Al-Walīd bin Muslim, that Sufyān narrated from 'Umar bin Ya'la, mentioning a *Hadīth* similar to that regarding the rings (no. 1565). It was said to Sufyān: "How would you give its *Zakāt*?" He replied: "Combine it with other (items)." (*Da'īf*)

١٥٦٦ - حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا  
الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ بْنِ  
يَعْلَى فذكر الحديث نحو حديث الخاتم.  
قيل لسفيان: كيف تزكّيه؟ قال: تضمه إلى  
غيره.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٤٥/٤ عن سفیان الثوري عن عمر بن يعلى عن أبيه عن جده به إلخ \* عمر بن يعلى: ضعيف (التقريب: ٤٩٣٣) وأبوه ضعيف.

**Chapter 5. Regarding Zakāt On Pastured Animals**

(المعجم ٥) بَابُ: فِي زَكَاةِ السَّائِمَةِ  
(التحفة ٥)

**1567.** It was reported from Ḥammād, that he said: "I took from Thumāmah bin 'Abdullah bin Anas a letter which he claimed that Abū Bakr had written to Anas, and which had the seal of the

١٥٦٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:  
حَدَّثَنَا حَمَّادٌ قَالَ: أَخَذْتُ مِنْ ثُمَامَةَ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ كِتَابًا رَعَمَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَتَبَهُ  
لِأَنَسٍ وَعَلَيْهِ خَاتَمُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ بَعَثَهُ

Messenger of Allāh ﷺ on it. This was written when he (the Prophet ﷺ) had sent Anas as a collector of *Zakāt*, and so he had written this for him. It said in it: 'These are the (details of the) obligation which the Messenger of Allāh ﷺ has obligated upon the Muslims in regard to charity, and which Allāh has commanded His Prophet, peace be upon him. So whoever is asked in accordance with this from among the Muslims, he should give it, and whoever is asked more than this, he should not give it.

“For any number of camels less than twenty-five, one sheep is to be given for every five camels. If they reach twenty-five, one *Bint Makhād*<sup>[1]</sup> should be given, up to thirty-five. If he does not have a *Bint Makhād*, then he may give a *Ibn Labūn*.<sup>[2]</sup>

“If the number reaches thirty-six, then for them is a *Bint Labūn*,<sup>[3]</sup> up to forty-five. So when it reaches forty-six, then a *Hiqqah*<sup>[4]</sup> that can breed with a stallion camel is due, up to sixty.

“If the number reaches sixty-one, then a *Jadh'ah*<sup>[5]</sup> is due, up to seventy-five. If the number reaches seventy-six, then two *Bint Labūn* are due, up to ninety. If the

مُصَدَّقًا وَكَتَبَهُ لَهُ فَإِذَا فِيهِ: هَذِهِ فَرِيضَةُ الصَّدَقَةِ  
الَّتِي فَرَضَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمُسْلِمِينَ،  
الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ بِهَا نَبِيَّهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَمَنْ  
سُئِلَهَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى وَجْهِهَا فَلْيُعْطَهَا،  
وَمَنْ سُئِلَ فَوْقَهَا فَلَا يُعْطِيهِ، فِيمَا دُونَ خَمْسِ  
وَعِشْرِينَ مِنَ الْإِبِلِ. الْغَنَمُ فِي كُلِّ خَمْسِ دَوْدِ  
شَاةً، فَإِذَا بَلَغَتْ خَمْسًا وَعِشْرِينَ، فَفِيهَا بِنْتُ  
مَخَاضٍ إِلَى أَنْ تَبْلُغَ خَمْسًا وَثَلَاثِينَ، فَإِنْ لَمْ  
يَكُنْ فِيهَا بِنْتُ مَخَاضٍ فَابْنُ لَبُونٍ ذَكَرٌ، فَإِنْ  
بَلَغَتْ سِتًّا وَثَلَاثِينَ فَفِيهَا بِنْتُ لَبُونٍ إِلَى  
خَمْسِ وَأَرْبَعِينَ، فَإِذَا بَلَغَتْ سِتًّا وَأَرْبَعِينَ  
فَفِيهَا حِقَّةٌ طَرُوقَةٌ الْفَحْلِ إِلَى سِتِّينَ، فَإِذَا  
بَلَغَتْ إِحْدَى وَسِتِّينَ فَفِيهَا جَذَعَةٌ إِلَى خَمْسِ  
وَسَبْعِينَ، فَإِذَا بَلَغَتْ سِتًّا وَسَبْعِينَ فَفِيهَا ابْتِنَا  
لَبُونٍ إِلَى تِسْعِينَ، فَإِذَا بَلَغَتْ إِحْدَى وَتِسْعِينَ  
فَفِيهَا حِقَّتَانِ طَرُوقَتَا الْفَحْلِ إِلَى عِشْرِينَ  
وِمَائَةٍ، فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ فَفِي  
كُلِّ أَرْبَعِينَ بِنْتُ لَبُونٍ وَفِي كُلِّ خَمْسِينَ حِقَّةٌ،  
فَإِذَا تَبَايَنَ أَسْنَانُ الْإِبِلِ فِي فَرَائِضِ  
الصَّدَقَاتِ، فَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْجَذَعَةِ  
وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ جَذَعَةٌ وَعِنْدَهُ حِقَّةٌ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ  
مِنْهُ وَأَنْ يَجْعَلَ مَعَهَا شَاتَيْنِ إِنْ اسْتَبَسَّرَا لَهُ

[1] *Bint Makhād*: the female that has passed one year, and its mother can now become pregnant. See the author's explanation of these terms for camels after number 1590.

[2] *Ibn Labūn*: a male camel that has entered its third year, meaning it has lived for two complete years.

[3] *Bint Labūn* is the female camel that has lived for two complete years.

[4] *Hiqqah* is the female camel that has lived for three years and began its fourth.

[5] *Jadh'ah* in the case of camels, is a female camel that has lived for four years and entered its fifth.

number reaches ninety-one, then two *Hiqqahs* that can breed with stallion camels are due, up to one hundred and twenty. If there are more than one-hundred and twenty, then for every forty a *Bint Labūn*, and for every fifty a *Hiqqah*.

“In the event that a person does not have a camel of the age specified according to the *Ṣadaqah* regulations, then if a person owes a *Jadh'ah* as *Ṣadaqah* but he does not have a *Jadh'ah*, then a *Hiqqah* should be accepted from him if he has one, and he should give two sheep along with it if they are available, or twenty Dirhams.

“If he owes a *Hiqqah* as *Ṣadaqah* and he does not have a *Hiqqah* but he has a *Jadh'ah*, then it should be accepted from him, and the *Zakāt* collector should give him twenty Dirhams, or two sheep if they are available.

If a person owes a *Hiqqah* as *Ṣadaqah* and he does not have one, but he has a *Bint Labūn*, it should be accepted from him, — Abū Dāwud said: From here I do not have it as precise from Mūsā (the narrator) as would be preferred — and he should give two sheep along with it if they are available, or twenty Dirhams.

“If a person owes a *Bint Labūn* as *Ṣadaqah* but he only has a *Hiqqah*, then it should be accepted from him — Abū Dāwud said: Up to here, then I have it more precisely — and the *Zakāt* collector should give him twenty Dirhams, or two sheep.

أَوْ عِشْرِينَ دِرْهَمًا، وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَّةُ الْحِقَّةِ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ حِقَّةٌ وَعِنْدَهُ جَذَعَةٌ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ وَيُعْطِيهِ الْمُصَدِّقُ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ، وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَّةُ الْحِقَّةِ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ حِقَّةٌ وَعِنْدَهُ ابْنَةٌ لَبُونٍ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: مَنْ هَهُنَا لَمْ أَضْبِطْهُ عَنْ مُوسَى كَمَا أَحَبُّ، وَيَجْعَلُ مَعَهَا شَاتَيْنِ إِنْ اسْتَيْسَرْنَا لَهُ أَوْ عِشْرِينَ دِرْهَمًا، وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَّةُ بِنْتِ لَبُونٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ إِلَّا حِقَّةٌ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ - قَالَ أَبُو دَاوُدَ: إِلَى هَهُنَا ثُمَّ أَتَقْتَنُهُ - وَيُعْطِيهِ الْمُصَدِّقُ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ، وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَّةُ ابْنَةِ لَبُونٍ وَلَيْسَ عِنْدَهُ إِلَّا ابْنَةٌ مَخَاضٍ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ وَشَاتَيْنِ أَوْ عِشْرِينَ دِرْهَمًا، وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَّةُ ابْنَةِ مَخَاضٍ وَلَيْسَ عِنْدَهُ إِلَّا ابْنُ لَبُونٍ ذَكَرَ فَإِنَّهُ يُقْبَلُ مِنْهُ وَلَيْسَ مَعَهُ شَيْءٌ، وَمَنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ إِلَّا أَرْبَعٌ فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا. وَفِي سَائِمَةِ الْعَنَمِ إِذَا كَانَتْ أَرْبَعِينَ فِيهَا شَاةٌ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ، فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ فَفِيهَا شَاتَانِ إِلَى أَنْ تَبْلُغَ مِائَتَيْنِ، فَإِذَا زَادَتْ عَلَى مِائَتَيْنِ فَفِيهَا ثَلَاثُ شِيَاهٍ إِلَى أَنْ تَبْلُغَ ثَلَاثِمِائَةٍ، فَإِذَا زَادَتْ عَلَى ثَلَاثِمِائَةٍ فَفِي كُلِّ مِائَةٍ شَاةٌ، وَلَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرَمَةٌ وَلَا ذَاتُ حَوَارٍ مِنَ الْعَنَمِ وَلَا تَبْسُ الْعَنَمِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ الْمُصَدِّقُ، وَلَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُفْتَرِقٍ وَلَا يُفْرَقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ حَسْبِيَةِ الصَّدَقَةِ، وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا

“If a person owes a *Bint Labūn* as *Ṣadaqah* but he only has a *Bint Makhād*, then it should be accepted from him, and he should give two sheep along with it if they are available, or twenty Dirhams.

“If a person owes a *Bint Makhād* as *Ṣadaqah* but he only has an *Bin Labūn*, a male; it should be accepted from him, and he does not have to give anything else along with it. If a person has only four camels he does not have to give anything unless their owner wants to. With regard to the *Ṣadaqah* on grazing sheep, if there are forty, then one sheep is due upon them, up to one-hundred and twenty. If there is one more, then two sheep are due, up to two-hundred. If there is more, then three sheep are due, up to three-hundred. If there is more than that, then for every hundred, one sheep is due.

“No decrepit, defective or male sheep should be taken as *Ṣadaqah* unless the *Zakāh* collector wishes. Do not combine separate flocks nor separate combined flocks for fear of *Ṣadaqah*. Each partner (who has a share in a combined flock) should pay the *Ṣadaqah* in proportion to his shares. If a man’s flock does not reach forty sheep, then nothing is due from them, unless their owner wishes. With regard to silver, one-quarter of one-tenth, and if there is no wealth except one-hundred-and-ninety Dirhams, no *Zakāt* is due unless the owner wishes.” (*Ṣaḥīḥ*)

يَتَرَاجَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ، فَإِنْ لَمْ تَبْلُغْ سَائِمَةً  
الرَّجُلِ أَرْبَعِينَ فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ  
رَبُّهَا، وَفِي الرَّقَّةِ رُبْعُ الْعُسْرِ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ  
الْمَالُ إِلَّا تِسْعِينَ وَمِائَةً فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا  
أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا.

تخريج: أخرجه البخاري، الزكاة، باب العرض في الزكاة، ح: ١٤٤٨ من حديث ثمامة به .

**1568.** It was reported from Sufyān bin Ḥusain, from Az-Zuhri, from Sālim, from his father, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ wrote a letter (detailing the rules) of *Sadaqah*, but he was not able to send it to his collectors until he passed away. He had kept it with his sword. Abū Bakr acted upon this (letter) until he passed away, and ‘Umar acted upon it until he passed away. It was (written) in it: Upon five camels, there is one sheep due. And upon ten, there is two sheep, and upon fifteen, three sheep, and upon twenty, four sheep. And upon twenty-five, a *Bint Makhād*, up to thirty-five. If there is even one more (camel) than this, one *Bint Labūn* must be given, up to forty-five. If there is even one more (camel) than this, one *Hiqqah* must be given, up to sixty. If there is even one more than this, one *Jadh’ah* must be given, up to seventy-five.

“If there is even one more than this, two *Bint Labūns* must be given, up to ninety. If there is even one more than this, two *Hiqqahs* must be given, up to one-hundred and twenty. If the camels are more than this, then for every fifty, one *Hiqqah* is given, and for every forty, one *Bint Labūn*.

“With regards to sheep, then for every forty sheep, one sheep is to be given, up to one-hundred and twenty sheep. If there is one more than this, then two sheep, up to

١٥٦٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التُّنَيْبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبَّادُ بْنُ الْعَوَّامِ عَنْ سُوَيْبَانَ بْنِ حُسَيْنٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كِتَابَ الصَّدَقَةِ فَلَمْ يُخْرِجْهُ إِلَى عَمَالِهِ حَتَّى قُبِضَ فَقَرَنَهُ بِسَيْفِهِ، فَعَمِلَ بِهِ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى قُبِضَ، ثُمَّ عَمِلَ بِهِ عُمَرُ حَتَّى قُبِضَ فَكَانَ فِيهِ: فِي خَمْسٍ مِنَ الْإِبِلِ شَاةٌ، وَفِي عَشْرِ شَاتَانِ، وَفِي خَمْسٍ [عَشْرَةَ] ثَلَاثُ شِيَاهِ، وَفِي عَشْرِينَ أَرْبَعُ شِيَاهِ، وَفِي خَمْسٍ وَعِشْرِينَ ابْنَةٌ مَخَاضٍ إِلَى خَمْسٍ وَثَلَاثِينَ، فَإِنْ زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا ابْنَةٌ لَبُونٍ إِلَى خَمْسٍ وَأَرْبَعِينَ، فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا حِقَّةٌ إِلَى سِتِينَ، فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا جَذَعَةٌ إِلَى خَمْسٍ وَسَبْعِينَ، فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا ابْنَتَا لَبُونٍ إِلَى تِسْعِينَ، فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا حِقَّتَانِ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ، فَإِنْ كَانَتْ الْإِبِلُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ، فَفِي كُلِّ خَمْسِينَ حِقَّةٌ، وَفِي كُلِّ أَرْبَعِينَ شَاةٌ شَاةٌ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ، فَإِنْ زَادَتْ وَاحِدَةً فَشَاتَانِ إِلَى مِائَتَيْنِ، فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً عَلَى الْمِائَتَيْنِ فَفِيهَا ثَلَاثُ شِيَاهِ إِلَى ثَلَاثِمِائَةٍ، فَإِنْ كَانَتْ الْعَنَمُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَفِي كُلِّ مِائَةٍ شَاةٌ شَاةٌ وَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ حَتَّى تَبْلُغَ الْمِائَةَ، وَلَا يُفَرَّقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ، وَلَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُفَرَّقٍ مَخَافَةَ الصَّدَقَةِ، وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا

two-hundred sheep. If there is more than two-hundred, then three sheep are due, up to three-hundred. If the sheep are more than that, then for every one-hundred sheep, one sheep is due, and nothing needs to be given unless one-hundred are reached.

“And different (flocks) should not be joined together, nor should a combined (flock) be separated for fear of giving (extra) charity.

“Each partner (who has a share in a combined flock) should pay the *Sadaqah* in proportion to his shares.

“And an animal that is old, or a defective animal, will not be accepted for charity.”

Az-Zuhrī said: “When the *Zakāt* collector comes, the sheep are to be divided into three divisions: A third of them should be the worst (sheep of the flock), and a third of them the best, and a third in the moderate. And the one collecting charity should take from the moderate ones.” And Az-Zuhrī did not mention this division for cows.

(*Hasan*)

**تخریج:** [حسن] أخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء في زكاة الإبل والغنم، ح: ٦٢١ من حديث عباد بن العوام به وقال: "حسن" وسنده ضعيف ورواه ابن ماجه، ح: ١٧٩٨ من طريق آخر عن الزهري به وعلقه البخاري، (قبل، ح: ١٤٥٠) وللحديث طرق وهو بها حسن، والزهري صرح بالسمع انظر، ح: ١٥٧٠."

**Comments:**

*Zakah* is due at a rate of three goats per every 300 to 399 goats; four per every 400 to 499 goats; and so on and so forth.

**1569.** (Another chain) from Sufyān bin Ḥusain, with his chain and its meaning (similar to no. 1568). He

يَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ، وَلَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةً وَلَا ذَاتَ عَيْبٍ. قَالَ: وَقَالَ الزُّهْرِيُّ: إِذَا جَاءَ الْمُصَدِّقُ قُسِمَتِ الشَّاءُ أَثْلَاثًا ثُلُثًا شِرَارًا وَثُلُثًا خِيَارًا وَثُلُثًا وَسَطًا فَأَخَذَ الْمُصَدِّقُ مِنَ الْوَسَطِ، وَلَمْ يَذْكَرِ الزُّهْرِيُّ الْبَقَرَ.

١٥٦٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الْوَاسِطِيُّ: أَخْبَرَنَا

said: “So if a *Bint Makhād* is not found, then a *Bin Labūn* may be given.” And he did not mention the addition of *Az-Zuhri*. (*Hasan*)

شُمَيْانُ بْنُ حُسَيْنٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ. قَالَ: «فَإِنْ لَمْ تَكُنْ ابْنَةُ مَخَاضٍ فَابْنُ لَبُونٍ»، وَلَمْ يَذْكُرْ كَلَامَ الزُّهْرِيِّ.

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ٨٨/٤ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

**1570.** It was reported from Yūnus bin Yazīd, from Ibn Shihāb (Az-Zuhri), who said: “This is a copy of the letter that the Messenger of Allāh ﷺ wrote regarding *Sadaqah*, and it is with the family of ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb. Sālim bin ‘Abdullāh bin ‘Umar read it to me, and I understood it as it was. And this was exactly what ‘Umar bin ‘Abdul-‘Azīz copied from ‘Abdullāh bin ‘Abdullāh bin ‘Umar, and Sālim bin ‘Abdullāh bin ‘Umar...” and he mentioned the *Hadīth*.

He said in it: “...So if there are one-hundred and twenty-one (camels), then three *Bint Labūn* are due upon them, until one-hundred and twenty-nine are reached. And if there are one-hundred and thirty, two *Bint Labūns* and one *Hiqqah* (are to be given), until one-hundred and thirty-nine are reached. And if there are one-hundred and forty, then two *Hiqqahs* (are to be given), along with one *Bint Labūn*, until one-hundred and forty-nine (camels) are reached.

“And if there are one-hundred and fifty, then three *Hiqqahs* (are to be given), until one-hundred and fifty-nine.

“And if there are one-hundred and sixty, then four *Bint Labūns* (are to

١٥٧٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: هَذِهِ نُسخَةُ كِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّذِي كَتَبَهُ فِي الصَّدَقَةِ، وَهِيَ عِنْدَ آلِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ. قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: أَقْرَأْنِيهَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَوَعَيْتُهَا عَلَى وَجْهِهَا، وَهِيَ الَّتِي انْتَسَخَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَسَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ. قَالَ: «فَإِذَا كَانَتْ إِحْدَى وَعِشْرِينَ وَمِائَةً فَبِهَا ثَلَاثُ بَنَاتِ لَبُونٍ حَتَّى تَبْلُغَ تِسْعًا وَعِشْرِينَ وَمِائَةً، فَإِذَا كَانَتْ ثَلَاثِينَ وَمِائَةً فَبِهَا بِنْتُ لَبُونٍ وَحِقَّةٌ حَتَّى تَبْلُغَ تِسْعًا وَثَلَاثِينَ وَمِائَةً، فَإِذَا كَانَتْ أَرْبَعِينَ وَمِائَةً فَبِهَا حِقَّتَانِ وَبِنْتُ لَبُونٍ حَتَّى تَبْلُغَ تِسْعًا وَأَرْبَعِينَ وَمِائَةً، فَإِذَا كَانَتْ خَمْسِينَ وَمِائَةً فَبِهَا ثَلَاثُ حِقَاقٍ حَتَّى تَبْلُغَ تِسْعًا وَخَمْسِينَ وَمِائَةً، فَإِذَا كَانَتْ سِتِّينَ وَمِائَةً فَبِهَا أَرْبَعُ بَنَاتِ لَبُونٍ حَتَّى تَبْلُغَ تِسْعًا وَسِتِّينَ وَمِائَةً، فَإِذَا كَانَتْ سَبْعِينَ وَمِائَةً فَبِهَا ثَلَاثُ بَنَاتِ لَبُونٍ وَحِقَّةٌ حَتَّى تَبْلُغَ تِسْعًا وَسَبْعِينَ وَمِائَةً، فَإِذَا كَانَتْ ثَمَانِينَ وَمِائَةً فَبِهَا حِقَّتَانِ وَابْنَتَا لَبُونٍ حَتَّى تَبْلُغَ تِسْعًا وَثَمَانِينَ وَمِائَةً، فَإِذَا كَانَتْ تِسْعِينَ وَمِائَةً فَبِهَا ثَلَاثُ حِقَاقٍ وَبِنْتُ

be given), until one-hundred and sixty-nine.

And if there are one-hundred and seventy, then three *Bint Labūns* and one *Hiqqahs* (are to be given), until one-hundred and seventy-nine.

“And if there are one-hundred and eighty, then two *Hiqqahs* (are to be given), along with two *Bint Labūns*, until one-hundred and eighty-nine.

“And if there are one-hundred and ninety, then three *Hiqqahs* along with one *Bint Labūn* (are to be given), until one-hundred and ninety-nine.

“And if there are two-hundred, then four *Hiqqahs* (are to be given), or five *Bint Labūns* — whichever of the two are found is taken.

“And with regards to pastured sheep...” and he mentioned similar to the *Hadīth* of Sufyān bin Ḥusain (no. 1568). And he said in it: “...For *Ṣadaqah*, no old sheep is taken, nor a defective sheep, nor a male sheep except if the one giving charity desires to do so.” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الدارقطني: ١١٦/٢، ١١٧، ح: ١٩٦٧ من حديث ابن المبارك به وجعله الحاكم: ٤٩٣/١ شاهدًا صحيحًا لحديث سفيان بن حسين.

**1571.** Mālik bin Anas explained the statement of ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb, May Allāh be pleased with him: “And different (flocks) should not be joined together, nor should a combined (flock) be separated for fear of giving (extra) charity,” — as follows: “This is as,

لُبُونٍ حَتَّى تَبْلُغَ تِسْعًا وَتِسْعِينَ وَمِائَةً، فَإِذَا كَانَتْ يَأْتِيَنَّ فِيهَا أَرْبَعُ حِقَاقٍ أَوْ خَمْسُ بَنَاتِ لُبُونٍ، أَيُّ السِّنِينَ وَوَجِدَتْ أُخِذَتْ. وَفِي سَائِمَةِ الْغَنَمِ، فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ سُفْيَانَ ابْنِ حُسَيْنٍ، وَفِيهِ: «وَلَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ مِنَ الْغَنَمِ وَلَا تَيْسُ الْغَنَمِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ الْمُصَدِّقُ».

١٥٧١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ: قَالَ مَالِكٌ: وَقَوْلُ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُفْتَرِقٍ وَلَا يُفْرَقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ هُوَ أَنْ يَكُونَ لِكُلِّ رَجُلٍ أَرْبَعُونَ شَاةً، فَإِذَا أَظْلَهُمُ الْمُصَدِّقُ جَمَعُوهَا، لِأَنَّ لَا يَكُونُ

for example, when each person (in a company of three) has forty sheep, and when the collector is about to come, they combine them all together, in which case there will only be one sheep due. And a case of when a combined flock is separated is when two partners each own one-hundred and one sheep, so the total due on them would be three sheep, but when the collector comes, they divide the flock among themselves, such that each one of them only owes one sheep. And this (explanation) is what I have heard regarding it.” (Ṣaḥīḥ)

تخريج : [صحيح] وهو في الموطأ (يحيى): ٢٦٤/١.

**1572.** It was reported from Zuhair that Abū Ishāq narrated to them from ‘Aṣim bin Ḍamrah, and Al-Hārith bin Al-A‘war, from ‘Alī, may Allāh be pleased with him that he said: Zuhair (one of the narrators) added: “I think it was from the Prophet ﷺ — “Give one fourth of ten (2.5 %) — from every forty Dirhams, one Dirhams. And you do not have to give anything until two-hundred Dirhams are completed. So if there are two hundred Dirhams, five Dirhams need to be given. And whatever is more is thus (proportionally) measured.

“With regards to sheep, for every forty sheep, one sheep must be given. And if there are only thirty-nine sheep, then nothing is due upon you...” and he continued

فِيهَا إِلَّا شَاةٌ، وَلَا يُفَرَّقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ أَنَّ الْخَلِيطَيْنِ إِذَا كَانَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةٌ شَاةٍ وَشَاةٌ، فَيَكُونُ عَلَيْهِمَا فِيهَا ثَلَاثُ شِيَاهٍ، فَإِذَا أَظْلَمَهُمَا الْمُصَدِّقُ فَرَقَا غَنَمَهُمَا فَلَمْ يَكُنْ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَّا شَاةٌ، فَهَذَا الَّذِي سَمِعْتُ فِي ذَلِكَ.

١٥٧٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الثَّقَلِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ، وَعَنْ الْحَارِثِ الْأَعْوَرِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَضِيٍّ أَنَّ اللَّهَ عَنْهُ قَالَ زُهَيْرٌ: أَحْسَبُهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «هَاتُوا رُبْعَ الْعُشُورِ مِنْ كُلِّ أَرْبَعِينَ دِرْهَمًا دِرْهَمٌ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ شَيْءٌ حَتَّى تَبْتِمَ مِائَتِي دِرْهَمٍ، فَإِذَا كَانَتْ مِائَتِي دِرْهَمٍ فَفِيهَا خَمْسَةٌ دِرَاهِمٍ، فَمَا زَادَ فَعَلَى حِسَابِ ذَلِكَ. وَفِي الْغَنَمِ فِي كُلِّ أَرْبَعِينَ شَاةً شَاةٌ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا تِسْعٌ وَثَلَاثُونَ فَلَيْسَ عَلَيْكَ فِيهَا شَيْءٌ». وَسَاقَ صَدَقَةَ الْغَنَمِ مِثْلَ الزُّهْرِيِّ. وَقَالَ: «وَفِي الْبَقَرِ فِي كُلِّ ثَلَاثِينَ تَبِيْعٌ وَفِي الْأَرْبَعِينَ مُسِنَّةٌ وَلَيْسَ عَلَى الْعَوَامِلِ شَيْءٌ. وَفِي الْإِبِلِ» فَذَكَرَ صَدَقَتَهَا كَمَا ذَكَرَ

elaborating on the *Ṣadaqah* on sheep similar to what was said by Az-Zuhrī.

Then he said: "With regard to cows, then for every thirty, you must give one *Tabī'*,<sup>[1]</sup> and for every forty, you must give one *Musinnah*.<sup>[2]</sup> And nothing is due on animals meant for manual labor. With regard to camels..."

Then he mentioned the *Ṣadaqah* for them as was mentioned by Az-Zuhrī (no. 1570).

He said: "...and for twenty-five (camels), five sheep must be given. If there is even one more, then a *Bint Makhād* must be given, but if one is not available, then one *Ibn Labūn* may be given. This is the case for up to thirty-five (camels), but if there is even one more, then a *Bint Labūn* must be given, up to forty-five. And if there is even one more, then a *Hiqqah* — one which a stallion can breed with — is to be given, up to sixty..." then he quoted similar to the narration of Az-Zuhrī.

And he said: "...so if there is even one more than this (meaning nine-one camels), then two *Hiqqahs* which stallions can breed with must be given, up to one-hundred and twenty (camels). And if there are more camels than that, then for every fifty, one *Hiqqah* is due.

"And different (flocks) should not be joined together, nor should a combined (flock) be separated for

الرُّهْرِيُّ. قَالَ: «وَفِي خَمْسٍ وَعَشْرِينَ خَمْسَةً مِنَ الْغَنَمِ، فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا ابْنَةٌ مَخَاضٍ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ ابْنَةٌ مَخَاضٍ فَابْنُ لَبُونٍ ذَكَرٌ إِلَى خَمْسٍ وَثَلَاثِينَ، فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا بِنْتُ لَبُونٍ إِلَى خَمْسٍ وَأَرْبَعِينَ، فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا حِقَّةٌ طَرُوقَةٌ الْجَمَلِ إِلَى سِتِّينَ». ثُمَّ سَأَلَ مِثْلَ حَدِيثِ الرُّهْرِيِّ. قَالَ: «فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً يَعْنِي وَاحِدَةً وَتِسْعِينَ فَفِيهَا حِقَّتَانِ طَرُوقَتَا الْجَمَلِ إِلَى عَشْرِينَ وَوَبَائَةٍ، فَإِنْ كَانَتْ الْإِبِلُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَفِي كُلِّ خَمْسِينَ حِقَّةٌ، وَلَا يُفْرَقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ وَلَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ خَشِيَةَ الصَّدَقَةِ، وَلَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرَمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ وَلَا تَيْسٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ الْمُصَدِّقُ، وَفِي النَّبَاتِ مَا سَقَتُهُ الْأَنْهَارُ أَوْ سَقَتِ السَّمَاءُ الْعُشْرُ وَمَا سَقِيَ بِالْعَرَبِ فَفِيهِ نِصْفُ الْعُشْرِ». وَفِي حَدِيثِ عَاصِمٍ وَالْحَارِثِ: «الصَّدَقَةُ فِي كُلِّ عَامٍ». قَالَ زُهَيْرٌ: أَحْسَبُهُ قَالَ: «مَرَّةً» وَفِي حَدِيثِ عَاصِمٍ: «إِذَا لَمْ يَكُنْ فِي الْإِبِلِ ابْنَةٌ مَخَاضٍ وَلَا ابْنُ لَبُونٍ فَعَشْرَةٌ ذَرَاهِمَ أَوْ شَاتَانِ».

[1] *Tabī'*: A calf that has completed its first year, and is in its second year.

[2] *Musinnah*: A cow that has completed its second year, and is in its third year.

fear of giving (extra) charity.

“And no old sheep whose teeth have fallen off will be accepted in charity, nor any defective sheep, nor a male goat unless the one giving charity volunteers to do so.

“With regards to produce, then a tenth is due on whatever is irrigated by (natural) streams or rainfall, and half of a tenth (5 %) is due on whatever is irrigated by bucket (manually).”

In the narration of ‘Āṣim and Al-Hārith (it is): “Charity is due every year” and Zuhair said: “I think he said: ‘One time.’”

And in the narration of ‘Āṣim: “If neither a *Bint Makhād* among camels nor a *Ibn Labūn*, then ten Dirham or two sheep must be given.” (*Da‘if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الزكاة، باب زكاة الورق والذهب، ح: ١٧٩٠ من حديث أبي إسحاق السبيعي به مختصراً وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٦٢، ٢٢٩٧ \* أبو إسحاق عنن.

**1573.** (Another chain) from Abū Ishāq, from ‘Āṣim bin Ḍamrah and Al-Hārith Al-A‘war, from ‘Alī, from the Prophet ﷺ. In part of the beginning of this *Hadīth* he said: “...So if you have two-hundred Dirhams, and a year passes, then five Dirhams are due upon it. And nothing is due upon you — meaning with regards to gold — until you have twenty Dinārs. So if you have twenty Dinārs, and a year passes, then half a Dinār is due upon it. And if you have more, then it will be proportional to that...”

١٥٧٣ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي جَرِيرُ ابْنُ حَازِمٍ - وَسَمَى آخَرَ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ وَالْحَارِثِ الْأَعْوَرِ، عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَعْضُ أَوَّلِ هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: «فَإِذَا كَانَتْ لَكَ مِائَتًا دِرْهَمٍ وَحَالَ عَلَيْهَا الْحَوْلُ، فَفِيهَا خُمْسُهُ دَرَاهِمٍ، وَلَيْسَ عَلَيْكَ شَيْءٌ يَعْني فِي الدَّهْبِ، حَتَّى تَكُونَ لَكَ عِشْرُونَ دِينَارًا، فَإِذَا كَانَتْ لَكَ عِشْرُونَ دِينَارًا وَحَالَ عَلَيْهَا الْحَوْلُ فَفِيهَا نِصْفُ

He (one of the narrators) said: "I do not know if 'Alī is the one who said: 'Then it will be proportional to that' or did he attribute it to the Prophet ﷺ."

(He then continued) "And there is no Zakāt on money until one year passes." — except that Jarīr (a narrator) said: "Ibn Wahb added in his *Hadīth*, from the Prophet ﷺ: "And there is no Zakāt on money until one year passes." (*Da'if*)

دينار، فَمَا زَادَ فِحِسَابِ ذَلِكَ». قَالَ: فَلَا أُدْرِي أَعْلِيٌّ يَقُولُ فِحِسَابِ ذَلِكَ أَوْ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ؟ «وَلَيْسَ فِي مَالِ زَكَاةٍ حَتَّى يَحُولَ عَلَيْهِ الْحَوْلُ» إِلَّا أَنَّ جَرِيرًا قَالَ: ابْنُ وَهْبٍ يَزِيدُ فِي الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «لَيْسَ فِي مَالِ زَكَاةٍ حَتَّى يَحُولَ عَلَيْهِ الْحَوْلُ».

تخریج: [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق، وأخرجه البيهقي: ٤/١٣٨ من حديث أبي

داود به.

**1574.** It was reported from Abū Ishāq, from 'Āṣim bin Ḍamrah, from 'Alī who said: The Messenger of Allāh ﷺ said: "I have exempt (from obligation) horses, and slaves, so give the charity of silver: From every forty Dirhams, one Dirham. And there is nothing due upon one-hundred and ninety (Dirhams), but if it reaches two-hundred, then five Dirhams are due."

Abū Dāwud said: This *Hadīth* was reported by Al-A'mash from Abū Ishāq just as stated by Abū 'Awānah. And Shaibān Abū Mu'āwiyah, and Ibrāhīm bin Ṭahmān reported it from Abū Ishāq, from Al-Hārith, from 'Alī, from the Prophet ﷺ, similarly.

Abū Dāwud said: The narration of An-Nufailī<sup>[1]</sup> was reported by Shu'bah and Sufyān, and others,

١٥٧٤ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ: أَخْبَرَنَا

أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَقَدْ عَفَوْتُ عَنِ الْخَيْلِ وَالرَّقِيقِ، فَهَاتُوا صَدَقَةَ الرِّقَةِ مِنْ كُلِّ أَرْبَعِينَ دِرْهَمًا دِرْهَمًا، وَلَيْسَ فِي تِسْعِينَ وَمِائَةٍ شَيْءٌ، فَإِذَا بَلَغَتْ مِائَتَيْنِ فَفِيهَا خَمْسَةٌ دَرَاهِمٍ».

قال أبو داود: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ كَمَا قَالَ أَبُو عَوَانَةَ، وَرَوَاهُ شَيْبَانُ أَبُو مُعَاوِيَةَ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ.

قال أبو داود: وَرَوَى حَدِيثَ النَّفَيْلِيِّ شُعْبَةَ وَسُفْيَانَ وَغَيْرُهُمَا، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمٍ عَنِ عَلِيٍّ لَمْ يَزِفْعُوهُ أَوْ قَفْعُوهُ عَلَى عَلِيٍّ.

[1] That is no. 1572, and An-Nufaili is 'Abdullāh bin Muḥammad An-Nufaili, from whom Abū Dāwud heard the narration.

from Abū Ishāq, from ‘Āṣim bin Ḍamrah, from ‘Alī, and they did not narrate it in *Marfū’* form, (rather) they narrated it in *Mawqūf* form from ‘Alī. (*Da‘īf*)

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء في زكاة الذهب والورق، ح: ٦٢٠ من حديث أبي عوانة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٨٤ وحسنه البغوي في شرح السنة: ٤٧/٦ وللحديث شواهد كثيرة \* أبو إسحاق عنن.

**1575.** It was reported from Bahz bin Ḥakīm, from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Regarding camels that are sent for pasture, then for every forty (of such camels), there is one *Bint Labūn* due. No camel shall be separated (away) from its share. Whoever gives it, seeking its reward, will attain its reward. But whoever prevents it, then we will take it, along with half of his wealth — (this is) a severity from among the severities of our Lord, Exalted and Honored is He; nothing is for the family of Muḥammad.” (*Hasan*)

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الزكاة، باب عقوبة مانع الزكاة، ح: ٢٤٤٦ من حديث بهز بن حكيم به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٦٦ والحاكم: ٣٩٨/١ ووافقه الذهبي.

**1576.** Mu‘ādh bin Jabal reported that when the Prophet ﷺ sent him to Yemen, he commanded him to take from every thirty cows a cow or bull that had completed one year, and from every forty (cows), a male or female *Musinnah*. And he also commanded him to take one Dīnār from everyone beyond the age of puberty, or its equivalent from *Ma‘āfir* — a type of cloth found in Yemen. (*Da‘īf*)

١٥٧٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا بِهِزُ بْنُ حَكِيمٍ، ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: أَخْبَرَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بِهِزِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «فِي كُلِّ سَائِمَةٍ إِبِلٌ فِي أَرْبَعِينَ بِنْتُ لَبُونٍ، لَا يَفْرَقُ إِبِلٌ عَنْ حِسَابِهَا مَنْ أَعْطَاهَا مُؤْتَجِرًا - قَالَ ابْنُ الْعَلَاءِ مُؤْتَجِرًا بِهَا - فَلَهُ أَجْرُهَا وَمَنْ مَنَعَهَا فَإِنَّا آخِذُوهَا وَشَطْرُ مَالِهِ عَزْمَةٌ مِنْ عَزَمَاتِ رَبَّنَا عَزَّوَجَلَّ لَيْسَ لِأَلِ مُحَمَّدٍ مِنْهَا شَيْءٌ».

١٥٧٦ - حَدَّثَنَا النَّفْثَلِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ مُعَاذٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا وَجَّهَهُ إِلَى الْيَمَنِ أَمَرَهُ أَنْ يَأْخُذَ مِنَ الْبَقَرِ مِنْ كُلِّ ثَلَاثِينَ، تَبِيعًا أَوْ تَبِيعَةً، وَمِنْ كُلِّ أَرْبَعِينَ، مَسِنَّةً، وَمِنْ كُلِّ حَالِمٍ - يَعْنِي مُحْتَلِمًا - دِينَارًا أَوْ عَدْلَهُ مِنَ الْمَعَاوِرِ، تَبَابٌ تَكُونُ بِالْيَمَنِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الزكاة، باب زكاة البقر، ح: ٢٤٥٥ من حديث سليمان الأعمش به وانظر الحديث الآتي \* الأعمش عنن.

**1577.** (Another chain) from Mu'adh, from the Prophet ﷺ, with similar.

١٥٧٧ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالثَّقَلِيُّ وَابْنُ الْمُثَنَّى قَالُوا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ مُعَاذٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء في زكاة البقر، ح: ٦٢٣ والنسائي، ح: ٢٤٥٤ من حديث أبي معاوية الضرير وابن ماجه، ح: ١٨٠٣ من حديث الأعمش به وقال الترمذي: "حسن" وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٦٨ وابن حبان، ح: ٧٩٤ والحاكم على شرط الشيخين: ٣٩٨/١ ووافقه الذهبي وللحديث شواهد \* الأعمش عنن ومسروق تكلموا في سماعه عن معاذ رضي الله عنه.

**1578.** (Another chain) from Mu'adh bin Jabal that he said that the Prophet ﷺ sent him to Yemen..." and he mentioned similarly (to no. 1576), and he did not mention: "...a type of cloth found in Yemen." (Da'if)

١٥٧٨ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ زَيْدٍ بْنِ أَبِي الزَّرْقَاءِ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: بَعَثَهُ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى الْيَمَنِ فَذَكَرَ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ «ثِيَابًا تَكُونُ بِالْيَمَنِ» وَلَا ذَكَرَ - يَعْنِي: مُحْتَلِمًا.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ جَرِيرٌ وَيَعْلَى وَمَعْمَرٌ وَشُعْبَةُ وَأَبُو عَوَانَةَ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ. قَالَ يَعْلى وَمَعْمَرٌ: عَنْ مُعَاذٍ مِثْلَهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر الحديثين السابقين.

**1579.** Suwaid bin Ghafalah narrated: "I was sent" or he said: "I was informed by someone who was sent with the person to collect Zakāt by the Prophet ﷺ" — "It was (written) in the letter of the Messenger of Allāh ﷺ: 'That you

١٥٧٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ حَبَابٍ، عَنْ مَيْسَرَةَ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ عَقْلَةَ قَالَ: سِرْتُ أَوْ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَنْ سَارَ مَعَ مُصَدِّقِ النَّبِيِّ ﷺ فِإِذَا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: «أَنْ لَا تَأْخُذَ مِنْ

not take a female (animal) that is weaning its young (as *Zakāt*), nor should you join together different (flocks), nor separate a combined (flock).’ And we would go to the watering grounds, (waiting) for the sheep to be brought for their drink, and he (the collector) would say: ‘Give the charity due upon your wealth.’

“So, one person among them went to a camel with a huge hump (intending to give it as charity), but he refused to accept it. He (the owner) said: ‘I want you to take my best camel!’ But he (the collector) refused to take it. So he reined in another one, slightly smaller than it, but he still refused to accept it. Then he reined it another one, still smaller than it, and he accepted it, saying; ‘I am worried that if I take it, the Messenger of Allāh ﷺ will find something against me (reprimand me), and say to me: “You went to a person and chose a camel of your choice!”’ (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Hushaim reported it from Hilāl bin Khabbāb similarly, but he said: “A flock joined together should not be separated.”

رَاضِعَ لَبَنٍ، وَلَا تَجْمَعُ بَيْنَ مُفْتَرِقٍ وَلَا تُفَرِّقَ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ»، وَكَانَ إِنَّمَا يَأْتِي الْمِيَاءَ حِينَ تَرِدُ الْغَنَمُ فَيَقُولُ: أَدُوا صَدَقَاتِ أَمْوَالِكُمْ. قَالَ: فَعَمَدَ رَجُلٌ مِنْهُمْ إِلَى نَاقَةٍ كَوْمَاءَ - قَالَ: قُلْتُ: يَا أَبَا صَالِحٍ! مَا الْكَوْمَاءُ؟ قَالَ: عَظِيمَةُ السَّامِ - قَالَ: فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَهَا. قَالَ: إِنَّي أُحِبُّ أَنْ تَأْخُذَ خَيْرَ إِبِلِي. قَالَ: فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَهَا قَالَ: فَحَطَمَ لَهُ أُخْرَى دُونَهَا، فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَهَا. ثُمَّ حَطَمَ لَهُ أُخْرَى دُونَهَا فَاقْبَلَهَا وَقَالَ: إِنِّي أَخَذْتُهَا وَأَخَافُ أَنْ يَجِدَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِي: عَمَدْتَ إِلَى رَجُلٍ فَتَخَيَّرْتَ عَلَيْهِ إِبِلَهُ؟.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ هُشَيْمٌ عَنْ هِلَالِ بْنِ خَبَّابٍ نَحْوَهُ، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: لَا يُفَرِّقُ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الزكاة، باب الجمع بين المتفرق والتفريق بين المجتمع، ح: ٢٤٥٩ من حديث هلال بن خباب به وحسنه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ٩٠٣ \* ميسرة وثقه ابن حبان وحده.

### Comments:

*Zakāh* officials should visit people at their own places, the places of their concourse, rather than force them to make repeated visits to their own offices.

**1580.** (Another chain) from Suwaid bin Ghafalah, who said: “The charity collector came to us from the Prophet ﷺ. I held him by his hand, and read in his letter, ‘Different (flocks) should not be joined together, nor should a combined (flock) be separated for fear of giving (extra) charity.’” And he did not mention: “a mother that is weaning its young.” (*Da‘if*)

(Abū Dāwud said: There is a legislative difference between: “You should not separate” and “Should not be separated.”)

١٥٨٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبِرَّازُ:  
حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ  
أَبِي لَيْلَى الْكِنْدِيِّ، عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ عَفَلَةَ قَالَ:  
أَنَا مَصْدُقُ النَّبِيِّ ﷺ فَأَخَذْتُ يَدَهُ وَقَرَأْتُ  
فِي عَهْدِهِ: «لَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُفْتَرِقٍ وَلَا يُفْرَقُ  
بَيْنَ مُجْتَمِعٍ خَشْيَةَ الصَّدَقَةِ»، وَلَمْ يَذْكُرْ:  
«رَاضِعَ لَبَنٍ».  
[قال أبو داود: بَيْنَ لَا تَجْمَعُ وَلَا يُجْمَعُ  
حُكْمًا].

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الزكاة، باب ما يأخذ المصدق من الإبل،  
ح: ١٨٠١ من حديث شريك القاضي به \* وهو مدلس وعنن وانظر الحديث السابق.

#### Comments:

A state official may be asked, if need be, to verify his identity and show the edict he is carrying with him.

**1581.** It was reported by ‘Amr bin Abī Sufyān Al-Jumahī, from Muslim bin Thafinah Al-Yashkurī — Al-Ḥasan (one of the narrators) said: “Rawḥ would say: ‘Muslim bin Shu‘bah’” — that he said: “Nāfi‘ bin ‘Alqamah appointed my father as the one in charge of the affairs of our people (our tribe), and he also commanded to collect the *Ṣadaqah* from them. My father sent me to a group of them, and I came to an old man called Si‘r. I said to him: ‘My father has sent me to you — meaning to collect your *Ṣadaqah*.’ He said: ‘My nephew, and what type will you take?’ I replied: ‘We will choose, and examine the udders of the goats.’ He said: ‘Nephew, allow me to

١٥٨١ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا  
وَكَيْعٌ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ إِسْحَاقَ الْمَكِّيِّ، عَنْ  
عَمْرِو بْنِ أَبِي سُفْيَانَ الْجُمَحِيِّ، عَنْ مُسْلِمِ بْنِ  
نَافِعَةَ الْيَشْكُرِيِّ - قَالَ الْحَسَنُ: رَوْحٌ يَقُولُ:  
مُسْلِمُ بْنُ شُعْبَةَ - قَالَ: اسْتَعْمَلَ نَافِعُ بْنُ  
عَلْقَمَةَ أَبِي عَلِيٍّ عِرَافَةَ قَوْمِهِ فَأَمَرَهُ أَنْ  
يُصَدِّقَهُمْ. قَالَ: فَبَعَثَنِي أَبِي فِي طَائِفَةٍ مِنْهُمْ،  
فَأَتَيْتُ شَيْخًا كَبِيرًا يُقَالُ لَهُ: سِعْرٌ فَقُلْتُ: إِنَّ  
أَبِي بَعَثَنِي إِلَيْكَ يَعْنِي لِأَصَدِّقَكَ، قَالَ: ابْنَ  
أَخِي! وَأَيُّ نَحْوٍ تَأْخُذُونَ؟ قُلْتُ: نَخْتَارُ حَتَّى  
إِنَّا [تَسْبِينٌ] ضُرُوعَ الْغَنَمِ. قَالَ: ابْنَ أَخِي!  
فَأِنِّي أُحَدِّثُكَ أَنِّي كُنْتُ فِي شُعْبٍ مِنْ هَذِهِ  
السُّعَابِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَنَمٍ لِي

narrate to you: I was once in a valley among these valleys with some goats of mine during the time of the Messenger of Allāh ﷺ. Two men on a camel came to me, and said: “We are the messengers of the Messenger of Allāh ﷺ to you, that you give us the *Ṣadaqah* due on your goats.” I said: “What is due upon me?” They said: “One goat.” So I went to a sheep — I knew precisely where it was — which was producing milk, and was fat, and I took it out for them. They said: “This is a goat *Shāfi*,<sup>[1]</sup> and the Messenger of Allāh ﷺ has forbidden us to take a *Shāfi*.” So I said: “So what type will you take?” They said: “A young female kid — a *Jadh’ah* or *Thaniyyah*.”<sup>[2]</sup> So I went to a young, large and fat female goat — one that had not yet given birth but was old enough to do so — and took it out for them. They said, “Hand this one to us,” and they took it, placed it on their camel, and left.” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Abū ‘Aṣim reported it from Zakariyyā, and he also said: “Muslim bin *Shu’bah*” as Rawḥ said.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الزكاة، باب إعطاء السيد المال بغير اختيار المصدق، ح: ٢٤٦٤ من حديث وكيع به \* مسلم بن ثنينة وثقه ابن حبان وحده فهو مجهول الحال.

### Comments:

A pregnant animal is not taken for *Zakāh* since it is too fine and too valuable to be taken for *Zakāh*.

[1] It is explained in number 1582.

[2] *Jadh’ah* is the animal that does not have any teeth growing in place of earlier teeth. For goats it refers to one that has lived for one year. *Thaniyyah* refers to the animal that is old enough to lose its front teeth, in the case of goats it refers to one that has lived for two years.

فَجَاءَنِي رَجُلَانِ عَلَى بَعِيرٍ فَقَالَ لِي: إِنَّا رَسُولَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَيْكَ لِتُوَدِّيَ صَدَقَةَ غَنَمِكَ، فَقُلْتُ: مَا عَلَيَّ فِيهَا؟ فَقَالَا: شَاةٌ، فَعَمَدْتُ إِلَى شَاةٍ قَدْ عَرَفْتُ مَكَانَهَا مُمْتَلِئَةً مَحْضًا وَشَحْمًا فَأَخْرَجْتُهَا إِلَيْهِمَا، فَقَالَا: هَذِهِ شَاةُ الشَّافِعِ، وَقَدْ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَأْخُذَ شَاوِعًا قُلْتُ: فَأَيُّ شَيْءٍ تَأْخُذَانِ؟ قَالَا: عَنَاقًا جَذَعَةً أَوْ ثِيْبِيَّةً. قَالَ: فَأَعْمِدُ إِلَى عَنَاقٍ مُعْتَاطٍ - وَالْمُعْتَاطُ الَّذِي لَمْ تَلِدْ وَلَدًا وَقَدْ حَانَ وِلَادُهَا - فَأَخْرَجْتُهَا إِلَيْهِمَا، فَقَالَا: نَاوَلْنَاهَا، فَجَعَلَاهَا مَعَهُمَا عَلَى بَعِيرِهِمَا ثُمَّ انْطَلَقَا.

قال أبو داود: أبو عاصم رَوَاهُ عَنْ زَكَرِيَّا قَالَ أَيْضًا مُسْلِمٌ بِنُ شُعْبَةَ: كَمَا قَالَ رَوْحٌ.

**1582.** (Another chain) in which Rawḥ narrated that Zakariyyā bin Ishāq narrated to them, with his chain for this *Hadīth*. He said: “Muslim bin Shu‘bah.” And he said in it: “The *Shāfi‘* is the one carrying a child (developing fetus) inside it.”<sup>[1]</sup> (*Da‘īf*)

Abū Dāwud said: I read in the book of ‘Abdullāh bin Sālim, in the city of Hims, (with his chain of narrators to) ‘Abdullāh bin Mu‘āwiyah Al-Ghāḍiri — of Ghāḍirah Qais — that the Prophet ﷺ said: “Three things — whoever does them will taste the flavor of Faith: Whoever worshiped Allāh alone; and (testified) that none has the right to be worshiped but Allāh; and gave the *Zakāt* of his wealth, content with giving it, co-operating by himself, and not giving an old animal, a defective animal, a sick animal, a despised one — not giving sufficient milk — but rather, (animals) of medium quality. For Allāh did not ask you for the best of them, nor did He command you to give the worst of them.”

١٥٨٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ النَّسَائِيُّ: حَدَّثَنَا رَوْحٌ: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ. قَالَ مُسْلِمٌ بْنُ شُعْبَةَ قَالَ فِيهِ: وَالشَّافِعُ الَّذِي فِي بَطْنِهَا الْوَلَدُ.

قال أبو داود: وَقَرَأْتُ فِي كِتَابِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ سَالِمٍ بِحِمَصَ عِنْدَ آلِ عَمْرٍو بْنِ الْحَارِثِ الْجَمَصِيِّ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ قَالَ: وَأَخْبَرَنِي يَحْيَى ابْنُ جَابِرٍ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْغَاضِرِيِّ - مِنْ غَاضِرَةِ قَيْسٍ - قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «ثَلَاثٌ مَنْ فَعَلَهُنَّ فَقَدْ طَعِمَ طَعْمَ الْإِيمَانِ: مَنْ عَبَدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَأَنَّهَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَعْطَى زَكَاةَ مَالِهِ طَيِّبَةً بِهَا نَفْسُهُ رَافِذَةً عَلَيْهِ كُلَّ عَامٍ، وَلَا يُعْطِي الْهَرَمَةَ وَلَا الدَّرَنَةَ وَلَا الْمَرِيضَةَ وَلَا الشَّرْطَ اللَّيِّمَةَ، وَلَكِنْ مِنْ وَسْطِ أَمْوَالِكُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَسْأَلْكُمْ خَيْرَهُ وَلَمْ يَأْمُرْكُمْ بِشَرِّهِ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، ح: ٢٤٦٥ من حديث روح بن عباد به انظر الحديث السابق \* حديث عبدالله بن معاوية الغاضري، سنده حسن ورواه يعقوب الفارسي في تاريخه: ٢٦٩/١ والطبراني في الصغير: ٢٠١/١ وغيرهما.

**1583.** Ubayy bin Ka‘b narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ sent me to collect the *Zakāt*. So I passed by a person, and when he gathered his wealth for me, I found

١٥٨٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَضْمُونٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ، حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ

[1] Some of them also said it is the one who has its little kid following it everywhere.

that he only owed a *Bint Makhād*. So I said to him: 'Pay this *Bint Makhād*, *Ṣadaqah*.' He replied: 'That (animal) neither gives milk, nor is it suitable for riding! But here is a she-camel that is strong, large, and fat — so take it.' I said: 'I will not take what I have not been commanded to take. But here is the Messenger of Allāh ﷺ — not too far from where we are — so if you wish to go to him, and suggest to him what you suggested to me, then do so. And if he accepts this from you, then I will take it, and if he rejects it, then I will not take it.' He said: 'That is what I will do,' and he went with me, along with the camel that he had offered to me, until we came to the Messenger of Allāh ﷺ. He said: 'O Prophet of Allāh! Your messenger came to me in order to take the *Ṣadaqah* due on my wealth. And I swear by Allāh, never before has the Messenger of Allāh, nor his messenger, ever evaluated my wealth, so I gathered my wealth for him. He said that I owe a *Bint Makhād*, but the one (that I have) does not give milk, nor is it suitable for riding. So I offered him a large, healthy she-camel that he may take it (instead), but he refused. And it is this one here, I brought it to you O Messenger of Allāh, so take it.' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'That is what is due upon you, but if you voluntarily wish to give something better, Allāh will reward you for it, and we will accept it

يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدِ ابْنِ زُرَّارَةَ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُصَدِّقًا فَمَرَرْتُ بِرَجُلٍ فَلَمَّا جَمَعَ لِي مَالَهُ لَمْ أَحِذْ عَلَيْهِ فِيهِ إِلَّا ابْنَةَ مَخَاضٍ، فَقُلْتُ لَهُ: أَدَّ ابْنَةُ مَخَاضٍ فَإِنَّهَا صَدَقَتُكَ، فَقَالَ: ذَاكَ مَا لَا لَبَنَ فِيهِ وَلَا ظَهْرٌ وَلَكِنْ هَذِهِ نَاقَةٌ فَيَتَّةٌ عَظِيمَةٌ سَمِيئَةٌ فَخُذْهَا، فَقُلْتُ لَهُ: مَا أَنَا بِأَحِذِ مَا لَمْ أُوْمَرْ بِهِ، وَهَذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْكَ قَرِيبٌ، فَإِنْ أَحْبَبْتَ أَنْ تَأْتِيَهُ فَتَعْرِضَ عَلَيْهِ مَا عَرَضْتَ عَلَيَّ فَاغْلُ، فَإِنْ قَبِلَهُ مِنْكَ قَبِلْتَهُ وَإِنْ رَدَّهُ عَلَيْكَ رَدَدْتُهُ، قَالَ: فَإِنِّي فَاغِلٌ، فَخَرَجَ مَعِي، وَخَرَجَ بِالنَّاقَةِ الَّتِي عَرَضَ عَلَيَّ حَتَّى قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! أَتَانِي رَسُولُكَ لِيَأْخُذَ مِنِّي صَدَقَةَ مَالِي وَإِيمُ اللَّهِ مَا قَامَ فِي مَالِي رَسُولُ اللَّهِ وَلَا رَسُولُهُ قَطُّ قَبْلَهُ فَجَمَعْتُ لَهُ مَالِي، فَرَعَمَ أَنَّ مَا عَلَيَّ فِيهِ ابْنَةُ مَخَاضٍ، وَذَلِكَ مَا لَا لَبَنَ فِيهِ وَلَا ظَهْرَ، وَقَدْ عَرَضْتُ عَلَيْهِ نَاقَةً عَظِيمَةً فَيَتَّةٌ لِيَأْخُذَهَا فَأَبَى عَلَيَّ وَهَا هِيَ ذَهْ قَدْ جِئْتُكَ بِهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ! خُذْهَا. فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ذَاكَ الَّذِي عَلَيْكَ فَإِنْ تَطَوَّعْتَ بِخَيْرٍ أَجْرَكَ اللَّهُ فِيهِ وَقَبِلْنَاهُ مِنْكَ». قَالَ: فَهَا هِيَ ذَهْ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَدْ جِئْتُكَ بِهَا فَخُذْهَا. قَالَ: فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَبْضِهَا وَدَعَا لَهُ فِي مَالِهِ بِالْبُرْكَهٖ.

from you.' He said: 'Here it is, O Messenger of Allāh, I brought it to you, so take it.' So the Messenger of Allāh ﷺ commanded that it be taken, and he supplicated for him that he be blessed in his wealth."

(*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٤٢/٥ عن يعقوب بن إبراهيم به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٧٧ وابن حبان، ح: ٧٩٦ والحاكم على شرط مسلم: ٣٩٩/١، ٤٠٠ ووافقه الذهبي.

**Comments:**

In case a person gives away, of his own free will, more or a better thing in *Zakāh* payments than what he is obliged to pay, it may be accepted.

**1584.** Ibn ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ sent Mu‘adh to Yemen, and said (to him): “You are about to go to a nation of the People of the Book, so invite them to testify to *Lā ilāha illallāh* and that I am the Messenger of Allāh; if they obey you in with this, then inform them that Allāh has commanded them (to perform) five prayers in every day and night. An if they obey you in this, then inform them that Allāh has obligated upon them (to pay) *Sadaqah* on their wealth; it is taken from their rich, and distributed to their poor. And if they obey you in this, then beware of taking their most prized possessions, and be cautious of the supplication of one who has been wronged, for there is no veil between it and Allāh.” (*Sahih*)

١٥٨٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ الْمَكِّيَّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ، عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ: «إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا أَهَلَ الْكِتَابِ فَأَدْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّي رَسُولُ اللَّهِ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوكَ لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خُمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوكَ لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً فِي أَمْوَالِهِمْ تُؤْخَذُ مِنْ أَعْيُنَائِهِمْ وَتُرَدُّ فِي فُقَرَائِهِمْ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوكَ لِذَلِكَ فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ، وَأَنَّ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهَا لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ».

تخريج: أخرجه البخاري، المظالم، باب الانتفاء والحذر من دعوة المظلوم، ح: ٢٤٤٨ مختصرًا ومسلم، الإيمان، باب الدعاء إلى الشهادتين وشرائع الإسلام، ح: ١٩ من حديث وكيع

**Comments:**

1. According to most jurists, *Zakāh* funds collected from Muslims of a region should be distributed among the Muslims of that very region.
2. Near relatives and neighbors have a greater right to receiving *Zakāh* funds. The funds should not be transferred to other cities unless there is some special reason to do so.

**1585.** Anas bin Mālik narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The one who transgresses with *Ṣadaqah* is similar to one who withholds it." (*Hasan*)

١٥٨٥ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْمُعْتَدِي فِي الصَّدَقَةِ كَمَا نَعَمَهَا».

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء في المعتدي في الصدقة، ح: ٦٤٦ عن قتيبة به وقال: "غريب من هذا الوجه وقد تكلم أحمد بن حنبل في سعد بن سنان" وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٣٣٥.

**Comments:**

The one who transgresses with *Ṣadaqah* has been understood to refer to the one giving it, and the variety of ways that one might transgress in that, as well as the one collecting it, as the author appears to have understood it in this chapter.

**Chapter 6. Pleasing The *Zakāt* Collector**

(المعجم ٦) - بَابُ رِضَاءِ الْمُصَدِّقِ  
(التحفة ٦)

**1586.** It was reported from Hammād, from Ayyūb, from a man called Daisam — and Ibn ‘Ubaid (one of the narrators) said: "From Banū Sadūs" — from Bashir bin Al-Khaṣāṣiyah — in his narration, Ibn ‘Ubaid said: "His name was not Bashīr, but the Messenger of Allāh ﷺ named him Bashīr" — he said: "We said: ‘The people who (collect) charity are unjust towards us, is it allowed for us to hide a part of our possessions — equivalent to the amount of injustice they do towards us?’ He replied: ‘No.’" (*Da‘if*)

١٥٨٦ - حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ حَفْصٍ وَمُحَمَّدُ ابْنُ عُبَيْدِ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ رَجُلٍ يُقَالُ لَهُ: دَيْسَمٌ - وَقَالَ ابْنُ عُبَيْدٍ مِنْ بَنِي سَدُوسٍ - عَنْ بَشِيرِ ابْنِ الْخَصَاصِيَّةِ.  
قَالَ ابْنُ عُبَيْدٍ فِي حَدِيثِهِ: وَمَا كَانَ اسْمُهُ بَشِيرًا، وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَمَّاهُ بَشِيرًا.  
قَالَ: قُلْنَا: إِنَّ أَهْلَ الصَّدَقَةِ يَعْتَدُونَ عَلَيْنَا أَنْفُكُمُ مِنْ أَمْوَالِنَا بِقَدْرِ مَا يَعْتَدُونَ عَلَيْنَا؟ فَقَالَ: «لَا».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ۵/۸۳ من حديث حماد بن زيد به ولبعض الحديث شاهد يأتي: ۳۲۳۰ \* ديسم: مستور، لم يوثقه غير ابن حبان.

**1587.** (Another chain) from ‘Abdur-Razzāq, from Ma‘mar, from Ayyūb with his chain and its meaning (similar to no. 1587). Except that he said “We said: ‘O Messenger of Allāh! The people who (collect) charity are unjust towards us...’” (*Da‘īf*)

Abū Dāwud said: ‘Abdur-Razzāq reported it in *Marfū‘* form from Ma‘mar.<sup>[1]</sup>

۱۵۸۷ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَيَحْيَى  
ابْنُ مُوسَى قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ  
مَعْمَرٍ، عَنْ أَيُّوبَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ، إِلَّا أَنَّهُ  
قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أَصْحَابَ  
الصَّدَقَةِ يَعْتَدُونَ.  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَفَعَهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ  
مَعْمَرٍ.

**تخریج:** [ضعيف] أخرجه أحمد: ۵/۸۳ عن عبدالرزاق به وهو في مصنفه، ح: ۶۸۱۸ وانظر الحديث السابق.

**1588.** It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Jābir bin ‘Atīq, from his father that the Messenger of Allāh ﷺ said: “A group of riders who are hated will come to you. So when they come to you, then welcome them, and leave them with what they want (leave them to take your charity). If they are just, then it will be for their own (benefit), and if they are unjust, then it will be against them. And please them, for the perfection of your *Zakāt* is in their pleasure, and let them make supplication for you.” (*Da‘īf*)

Abū Dāwud said: Abū Al-Ghuṣṣn (one of the narrators) is Thābit bin Qais Ibn Ghuṣṣn.

۱۵۸۸ - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ  
وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا: حَدَّثَنَا يَشْرُ بْنُ عُمَرَ  
عَنْ أَبِي الْغَضَنِ، عَنْ صَخْرِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جَابِرِ بْنِ عَتِيكٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «سَيَأْتِيكُمْ رُكْبٌ  
مُبْعَضُونَ، فَإِذَا جَاءُوكُمْ فَارْحَبُوا بِهِمْ وَخَلُّوا  
بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَبْتَغُونَ فَإِنْ عَدَلُوا فَلِأَنْفُسِهِمْ،  
وَإِنْ ظَلَمُوا فَعَلَيْهَا وَأَرْضُوهُمْ، فَإِنَّ تَمَامَ  
زَكَاتِكُمْ رِضَاهُمْ، وَلْيَدْعُوا لَكُمْ».  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: أَبُو الْغَضَنِ هُوَ ثَابِتُ بْنُ  
قَيْسِ بْنِ غُصْنٍ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ۴/۱۱۴ من حديث بشر بن عمر به \* صخر بن إسحاق: "لين" وعبدالرحمن بن جابر: "مجهول" (تقريب) وللحديث شاهد صحيح انظر الحديث الآتي.

[1] Meaning that the first version does not clarify that it is from the Messenger of Allāh ﷺ, while the second does.

**1589.** Jarīr bin ‘Abdullāh narrated: “A group of people — meaning from the Bediouns — came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: ‘A group of charity-collectors come and wrong us.’ He replied: ‘Please those who collect your charity.’ They said: ‘O Messenger of Allāh! Even if they are unjust with us?’ He said: ‘Please those who collect your charity.’” ‘Uthmān (one of the narrators) added: “‘Even if they wrong you.’”

In his narration, Abū Kāmil (one of the narrators) said: “Jarīr said: ‘Never did a collector of charity leave me after I heard this from the Messenger of Allāh ﷺ except that he was pleased with me.’” (*Ṣaḥīh*)

١٥٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْوَاحِدِ بْنِ زِيَادٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي  
شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ - وَهَذَا  
حَدِيثُ أَبِي كَامِلٍ - عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي  
إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ هِلَالٍ  
الْعَبْسِيُّ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: جَاءَ نَاسٌ  
يَعْنِي مِنَ الْأَعْرَابِ، إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
فَقَالُوا: إِنَّ نَاسًا مِنَ الْمُصَدِّقِينَ يَأْتُونَا  
فَيَظْلِمُونَا، قَالَ: فَقَالَ: «أَرْضُوا مُصَدِّقِكُمْ».  
قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَإِنْ ظَلَمُونَا؟ قَالَ:  
«أَرْضُوا مُصَدِّقِكُمْ» - زَادَ عُثْمَانُ: «وَإِنْ  
ظَلِمْتُمْ».

قال أبو كامل في حديثه: قال جرير: ما  
صدر عني مُصدّق بعد ما سمعتُ هذا من  
رسول الله ﷺ إلا وهو عني راضٍ.

تخريج: أخرجه مسلم، الزكاة، باب إرضاء السعاة، ح: ٩٨٩ عن أبي كامل به.

### Chapter 7. The Supplication That The Zakāt Collector Should Say For Those Who Give Ṣadaqah

**1590.** ‘Abdullāh bin Abī Awfā said: “My father was among the Companions of the tree (who participated in the pledge of allegiance). And whenever the Prophet ﷺ would receive any Ṣadaqah from a group of people, he would say: ‘Allāhumma! Salli ‘alā āli fulān (O Allāh! Send Ṣalāt upon the family of so-and-so).’ So my father went to him with his

(المعجم ٧) - بَابُ دُعَاءِ الْمُصَدِّقِ لِأَهْلِ  
الصَّدَقَةِ (التحفة ٧)

١٥٩٠ - حَدَّثَنَا حَنْصُ بْنُ عَمَرَ النَّمِرِيُّ  
وَأَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ  
عَنْ عَمْرٍو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى  
قَالَ: كَانَ أَبِي مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ، وَكَانَ  
النَّبِيُّ ﷺ إِذَا آتَاهُ قَوْمٌ بِصَدَقَتِهِمْ قَالَ: «اللَّهُمَّ  
صَلِّ عَلَى آلِ فُلَانٍ». قَالَ: فَأَتَاهُ أَبِي بِصَدَقَتِهِ  
فَقَالَ: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ أَبِي أَوْفَى».

charity, and he said: ‘O Allāh! Send your blessings on the family of Abū Awfā.’” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه البخاري، الزكاة، باب صلاة الإمام ودعائه لصاحب الصدقة... إلخ، ح: ١٤٩٧ عن حفص بن عمر ومسلم، الزكاة، باب الدعاء لمن أتى بصدقة، ح: ١٠٧٨ من حديث شعبة به.

**Comments:**

*Zakāh* is a means of purification, Allāh has ordered the Messenger ﷺ: (Take *Ṣadaqah* from their wealth in order to purify them and sanctify them with it, and say *Ṣalāh* for them....) (*At-Tawbah* 9:103.)

**Chapter 8. Regarding The Ages Of Camels<sup>[1]</sup>**

Abū Dāwud said: I heard from Ar-Riyāshī, and Abū Hātim, and others aside from them, and also from the book of An-Naḍr bin Shumail, and from the book of Abū ‘Ubaid, and perhaps one of them mentioned (only) some of the statements — they said: (The term *Huwār* (is used) then *Faṣīl* when he separates,<sup>[2]</sup> then, the *Bint Makhḥād* will be for the one year old until it completes two years. When it enters into its third, then it is a *Bint Labūn*. When it completes three years, then it is a *Hīqq* (male) and *Hīqqah* (female) until its completion of four years, because it is the age of mating and breeding with a stallion, and that is referred to as *Tulqaḥ* and the male does not breed until he is two. They say that the *Hīqqah* is bred with the stallion because the stallion breeds with it

(المعجم ٨) - بَابُ تَفْسِيرِ أَسْنَانِ الْإِبِلِ  
(التحفة ٨)

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُهُ مِنَ الرَّيَّاشِيِّ وَأَبِي حَاتِمٍ وَعَبْرِهِمَا، وَمِنْ كِتَابِ النَّضْرِ بْنِ شُمَيْلٍ، وَمِنْ كِتَابِ أَبِي عُبَيْدٍ، وَرُبَّمَا ذَكَرَ أَحَدُهُمُ الْكَلِمَةَ، قَالُوا: يُسَمَّى الْحَوَارُ ثُمَّ الْفَصِيلُ إِذَا فَصَلَ ثُمَّ تَكُونُ بِنْتُ مَخَاضٍ لِسِنَةِ إِلَى تَمَامِ سِنَتَيْنِ، فَإِذَا دَخَلَتْ فِي الثَّالِثَةِ فَهِيَ ابْنَةُ لَبُونٍ، فَإِذَا تَمَّتْ لَهُ ثَلَاثُ سِنِينَ فَهُوَ حِقٌّ وَحِقَّةٌ إِلَى تَمَامِ أَرْبَعِ سِنِينَ لِأَنَّهَا اسْتَحَقَّتْ أَنْ تُرَكَّبَ وَيُحْمَلَ عَلَيْهَا الْفَحْلُ وَهِيَ تُلْفَحُ وَلَا يُلْفَحُ الذَّكَرُ حَتَّى يُثْنِيَ. وَيُقَالُ لِلْحِقَّةِ طُرُوقَةٌ الْفَحْلِ لِأَنَّ الْفَحْلَ يَطْرُقُهَا إِلَى تَمَامِ أَرْبَعِ سِنِينَ، فَإِذَا طَعَنْتْ فِي الْخَامِسَةِ فَهِيَ جَدَّعَةٌ حَتَّى يَتِمَّ لَهَا خَمْسُ سِنِينَ، فَإِذَا دَخَلَتْ فِي السَّادِسَةِ وَاللَّفَى نَيْبَتُهُ فَهُوَ حَيْئِدٌ نَيْبٌ حَتَّى يَسْتَكْمِلَ سِنًا، فَإِذَا طَعَنَ فِي السَّابِعَةِ سُمِّيَ

[1] These terms relate to camels, so some of the terms that are also used in the case of other animals, will have a different significance in those cases.

[2] Referring to the term used for the newborn camel and when he separates from his mother.

until it completes four years. When it enters into the fifth, then it is a *Jadh'ah*; until it completes five years, then when it enters into the sixth, and its secondary teeth develops, it is at that time called a *Thaniyy* until it completes the sixth. When it enters into the seventh then the male is called (*Rabā'iya*) and the female *Rabā'iyyah* — until it completes the seventh. So when it enters into the eighth, and its “sixth” teeth come in, that are after the molars, then it is called *Sadis* and *Sadis* up to the completion of the eighth (year). When it enters into the ninth its canines appear, so it is called *Bāzil*; meaning its canines have *Bazala* meaning “appeared.” Until it enters its tenth (year) then it is called *Mukhlif*. Then (after that) there is no name for it, rather it may be said *Bāzilu 'Āmin* (a year *Bāzil*) or *Bāzilu 'Āmain* (a two year *Bāzil*) and *Mukhlifu 'Āmin* (a year *Mukhlif*) and *Mukhlifu 'Āmain* (a two year *Mukhlif*) and *Mukhlifu thlathati a'wām* (a three year *Mukhlif*) up to five years. And the *Khalifah* is the pregnant one. Abū Hātim said: “*Jadhū'ah*”<sup>[1]</sup> is a period of time, it does not relate to teeth. And the ages are separated when Suhail appears.”<sup>[2]</sup>

Abū Dāwud said: Ar-Riyāshī recited a poem for us (to remember some of this):

الذَّكْرُ [رَبَاعِيًّا] وَالْأُنثَى رَبَاعِيَّةٌ إِلَى تَمَامِ  
السَّابِعَةِ، فَإِذَا دَخَلَ فِي الثَّامِنَةِ وَأَلْقَى السِّنَّ  
السَّدِيسَ الَّذِي بَعْدَ الرَّبَاعِيَّةِ فَهُوَ سَدِيسٌ  
وَسَدِيسٌ إِلَى تَمَامِ الثَّامِنَةِ، فَإِذَا دَخَلَ فِي  
التَّسْعِ طَلَعَ نَابُهُ فَهُوَ بَازِلٌ أَيْ بَزَلَ نَابُهُ يَعْنِي  
طَلَعَ حَتَّى يَدْخُلَ فِي الْعَاشِرَةِ فَهُوَ حَيْثُ  
مُخْلِفٌ، ثُمَّ لَيْسَ لَهُ اسْمٌ، وَلَكِنْ يُقَالُ بَازِلٌ  
عَامٍ وَبَازِلٌ عَامَيْنِ، وَمُخْلِفٌ عَامٍ وَمُخْلِفٌ  
عَامَيْنِ وَمُخْلِفٌ ثَلَاثَةَ أَعوَامٍ إِلَى خَمْسِ  
سِنِينَ. وَالْحَيْفَةُ: الْحَامِلُ. قَالَ أَبُو حَاتِمٍ:  
وَالجَذْوَعَةُ وَقْتُ مِنَ الزَّمَنِ لَيْسَ بِسِنَّ،  
وَفُضُولُ الْأَسْنَانِ عِنْدَ طُلُوعِ سُهَيْلٍ.

قال أبو داود: أُنْشَدَنَا الرِّيَّاشِيُّ شِعْرًا:  
إِذَا سُهَيْلٌ أَوَّلَ اللَّيْلِ طَلَعَ  
فَابْنُ اللَّبُونِ الْحِقُّ وَالْحِقُّ جَدَعٌ  
لَمْ يَبْقَ مِنْ أَسْنَانِهَا غَيْرُ الْهَبْعِ  
وَالْهَبْعُ: الَّذِي يُوَلَّدُ فِي غَيْرِ حِينِهِ.

[1] Meaning the ascription of the name *Jadh'ah*.

[2] The star Canopus, visible in the south near the horizon in certain lands. Meaning that the season of its appearance is the same as the season of birth for camels due to their seasonal behaviors, hence their age changes at the same season.

‘On the first night of the appearance of Suhail; — then the *Ibn Labūn* turns into a *Hiqq* and the *Hiqq* turns into a *Jadh’ah*.

None remains its age except for the *Huba’*; — and the *Huba’* is the one born in other than its time.”

### Chapter 9. Where Should The Charity Be Collected?

**1591.** It was reported from ‘Amr bin *Shu’aib*, from his father, from his grandfather, that the Prophet ﷺ said: “There should neither be *Jalab*, nor *Janab*; and charity should not be collected except in their places (that they frequent).”<sup>[1]</sup> (*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢/١٨٠، ٢١٦ من حديث محمد بن إسحاق به وصرح بالسماع وتابعه عبدالرحمن بن الحارث، (أحمد: ٢/٢١٥) وحسنه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ٩١٤.

**1592.** It was reported from *Muḥammad bin Ishāq* who said, in interpreting this *Ḥadīth*: “This means that the charity should be collected at the places they (i.e., the animals) pasture, and that they should not be brought to the collector. And ‘*Janab*’ (distancing oneself) from this obligation (is also prohibited) — meaning that a person should not distance himself from the collector, by going to the farthest areas (of the town). Rather, it should be taken from its place.” (*Hasan*)

(المعجم ٩) بَابُ: أَيْنَ تُصَدَّقُ الْأَمْوَالُ  
(التحفة ٩)

١٥٩١ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا  
ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرٍو  
ابْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ  
ﷺ قَالَ: «لَا جَلَبَ وَلَا جَنَبَ وَلَا تُؤْخَذُ  
صَدَقَاتُهُمْ إِلَّا فِي دُورِهِمْ».

١٥٩٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا  
يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ عَنْ  
مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ فِي قَوْلِهِ: «لَا جَلَبَ وَلَا  
جَنَبَ». قَالَ: أَنْ تُصَدَّقَ الْمَاشِيَةُ فِي  
مَوَاضِعِهَا وَلَا تُجَلَبُ إِلَى الْمُصَدِّقِ. وَالْجَنَبُ  
عَنْ هَذِهِ الْفَرِيضَةِ أَيْضًا لَا يُجَنَّبُ أَصْحَابُهَا  
يَقُولُ: وَلَا يَكُونُ الرَّجُلُ بِأَقْصَى مَوَاضِعِ  
أَصْحَابِ الصَّدَقَةِ فَتُجَنَّبُ إِلَيْهِ، وَلَكِنْ تُؤْخَذُ  
فِي مَوْضِعِهِ.

[1] See the explanation in the following narration, and see no. 2581.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ١١٠/٤ من حديث أبي داود به.

### Chapter 10. A Person Re-Purchasing His Charity

**1593.** Ibn ‘Umar narrated that ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb, may Allāh be pleased with him, donated a horse for the sake of Allāh, and he then subsequently found it being sold, so he wished to purchase it. He asked the Messenger of Allāh ﷺ about this, who responded: “Do not purchase it, and do not take back your charity.” (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ١٠) - بَابُ الرَّجُلِ يَبْتَاعُ صَدَقَتَهُ  
(التحفة ١٠)

١٥٩٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَجَدَهُ يَبْتَاعُ، فَأَرَادَ أَنْ يَبْتَاعَهُ، فَسَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: «لَا يَبْتَاعَهُ وَلَا تَعُدَّ فِي صَدَقَتِكَ».

تخريج: أخرجه مسلم، الهبات، باب كراهة شراء الإنسان ما تصدق به ممن تصدق عليه، ح: ١٦٢٠ عن عبدالله بن مسلمة، والبخاري، الهبة وفضلها، باب: إذا حمل رجل على فرس فهو كالعمرى والصدقة، ح: ٢٦٣٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢٨٢/١.

#### Comments:

One should not desire the thing one has given away for the love of Allāh. Rather, one should hope for reward from Allāh for the charity.

### Chapter 11. Charity On Slaves

**1594.** It was reported from Makḥūl, from ‘Irāk bin Mālik, from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ, that he said: “There is no Zakāt upon horses and slaves, except Zakāt Al-Fiṭr.” (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ١١) - بَابُ صَدَقَةِ الرَّقِيقِ  
(التحفة ١١)

١٥٩٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ ابْنُ يَحْيَى بْنُ فَيَاضٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ رَجُلٍ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَيْسَ فِي الْخَيْلِ وَالرَّقِيقِ زَكَاةٌ إِلَّا زَكَاةُ الْفِطْرِ فِي الرَّقِيقِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه البيهقي: ١١٧/٤ من حديث أبي داود به وللحديث طرق أخرى عند مسلم، ح: ٩٨٢ وغيره.

**1595.** It was reported from Sulaimān bin Yasār, from 'Irāk bin Mālik, from Abū Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no charity due upon the slave or horse that a Muslim owns." (*Sahih*)

١٥٩٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي عَبْدِهِ وَلَا فِي فَرَسِهِ صَدَقَةٌ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب: لا زكاة على المسلم في عبده وفرسه، ح: ٩٨٢ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢٧٧/١ ورواه البخاري، الزكاة، باب: ليس على المسلم في فرسه صدقة، ح: ١٤٦٣ من طريق آخر عن عبدالله بن دينار به.

**Chapter 12. Zakāt On Agricultural Produce**

(المعجم ١٢) - **بَابُ صَدَقَةِ الزَّرْعِ**  
(التحفة ١٢)

**1596.** 'Abdullāh bin 'Umar reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Ten percent is due upon (the produce) of (fields) which are watered by rain, or rivers, or springs, or *Ba'ls*.<sup>[1]</sup> And half of that is due upon (the produce of) those (fields) which are watered by camels or other animals." (*Sahih*)

١٥٩٦ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ بْنِ الْهَيْثَمِ الْأَيْبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فِيمَا سَقَتِ السَّمَاءُ وَالْأَنْهَارُ وَالْعُيُونُ أَوْ كَانَ بَعْلًا الْعُشْرُ، وَفِيمَا سَقَى بِالسَّوَانِي أَوْ النَّضْحِ نِصْفُ الْعُشْرِ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الزكاة، باب العشر فيما يسقى من ماء السماء والماء الجاري، ح: ١٤٨٣ من حديث عبدالله بن وهب به.

**1597.** Jābir bin 'Abdullāh reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Ten percent is due upon that which is watered by rivers and springs. And half of ten percent is due upon that which is watered by camels." (*Sahih*)

١٥٩٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «فِيمَا سَقَتِ الْأَنْهَارُ وَالْعُيُونُ الْعُشْرُ، وَمَا سَقَى بِالسَّوَانِي فَفِيهِ نِصْفُ الْعُشْرِ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب ما فيه العشر أو نصف العشر، ح: ٩٨١ من حديث عبدالله بن وهب به.

[1] It is explained in number 1598.

**1598.** Al-Haitham bin Khālid Al-Juhanī and Ḥusain bin Al-Aswad Al-'Ijlī said: "Wakī' said: 'A *Ba'l* is a spring which forms from rain-water.'" (*Saḥīḥ*)

And Ibn Al-Aswad said: "And Yahyā — meaning Ibn Ādam — said: 'I asked Abū Iyās Al-Asadī about *Ba'l*, so he said 'That which is watered with rain.'"

And An-Nadr bin Shumail said: '*Ba'l* is rain-water.'

١٥٩٨ - حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَالِدِ الْجُهَيْنِيِّ وَحُسَيْنُ بْنُ الْأَسْوَدِ الْعَجْلِيُّ قَالَا: قَالَ وَكَيْعٍ: الْبَعْلُ الْكَبُوسُ الَّذِي يَنْبُتُ مِنْ مَاءِ السَّمَاءِ. قَالَ ابْنُ الْأَسْوَدِ: وَقَالَ يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ آدَمَ: سَأَلْتُ أَبَا إِيَّاسٍ الْأَسَدِيَّ عَنِ الْبَعْلِ فَقَالَ: الَّذِي يُسْقَى بِمَاءِ السَّمَاءِ. وَقَالَ النَّضْرُ ابْنُ شُمَيْلٍ: الْبَعْلُ مَاءُ الْمَطْرِ.

تخریج: [إسناده صحيح] انفراد به أبو داود \* وقول يحيى بن آدم في كتاب الخراج

له: ٣٩٤.

**1599.** Mu'ādh bin Jabal reported that when the Messenger of Allāh ﷺ sent him to Yemen, he said: "Take grain from grain, and sheep from (a flock of) sheep, and a camel from (a herd of) camels, and a cow from (a herd of) cows." (*Da'if*)

Abū Dāwud said: I once measured a cucumber in Egypt which was thirteen hand-spans. And I saw a citrus fruit upon a camel — it had been cut into two pieces, and made into two camel-loads.

١٥٩٩ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ سُلَيْمَانَ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ، عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَعْمٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَهُ إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ: «خُذِ الْحَبَّ مِنَ الْحَبِّ، وَالشَّاةَ مِنَ الْغَنَمِ، وَالْبَعِيرَ مِنَ الْإِبِلِ، وَالْبَقْرَةَ مِنَ الْبَقَرِ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: شَبَّرْتُ قِنَاءَةً بِمِضْرٍ ثَلَاثَةَ عَشَرَ شِبْرًا، وَرَأَيْتُ أُتْرَجَةً عَلَى بَعِيرٍ يَقْطَعَتَيْنِ قُطِعَتْ وَصِيَّرَتْ عَلَى مِثْلِ عِدْلَيْنِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الزكاة، باب ما تجب فيه الزكاة من الأموال،

ح: ١٨١٤ من حديث ابن وهب به \* عطاء: لم يلق معاذ بن جبل كما في تلخيص المستدرک: ١/ ٣٨٨ ولد بعد وفاة معاذ رضي الله عنه.

### Comments:

The Messenger of Allāh ﷺ indicated that *Zakāh* shall be levied at the rate of one-tenth of the produce if the land is irrigated with rain water or rivers or underground water, and at the rate of one-twentieth, or five percent of the produce if the land is irrigated artificially.

Chapter 13. Regarding Zakāt  
On Honey

(المعجم ١٣) - بَابُ زَكَاةِ الْعَسَلِ

(التحفة ١٣)

1600. ‘Amr bin Shu’aib reported from his father, from his grandfather, that Hilāl — a person from the tribe of Banū Mut‘ān, came to the Messenger of Allāh ﷺ with a tenth of his honey. He had asked him (the Prophet ﷺ) to protect a valley of his known as Salabah. So the Prophet ﷺ protected that valley for him. When ‘Umar bin Al-Khattāb became the leader (of the Muslims), Sufyān bin Wahb wrote to him, asking him regarding this. ‘Umar wrote back to him: “If he gives you what he used to give to the Prophet ﷺ, then protect Salabah for him. And if he does not, then those (bees) are bees of the wild; whoever desires may eat of it.” (*Hasan*)

١٦٠٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ  
الْحَرَانِيُّ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَعْيَنَ عَنْ عَمْرٍو  
ابن الحارثِ المِصْرِيِّ، عَنْ عَمْرٍو بْنِ  
شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: جَاءَ هِلَالٌ  
أَحَدُ بَنِي مُتْعَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِعُشُورٍ  
تَحْلِي لَهُ وَكَانَ سَأَلَهُ أَنْ يَحْمِي وَادِيًا يُعَالُ لَهُ:  
سَلَبَةٌ فَحَمَى لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَلِكَ الْوَادِي،  
فَلَمَّا وُلِّيَ عَمْرٌو بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
كَتَبَ سُفْيَانَ بْنَ وَهْبٍ إِلَى عَمْرٍو بْنِ الْخَطَّابِ  
يَسْأَلُهُ عَنْ ذَلِكَ؟ فَكَتَبَ عَمْرٌو: إِنْ أَدَّى إِلَيْكَ  
مَا كَانَ يُؤَدِّي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ عُشُورٍ  
تَحْلِيهِ فَاحْمِ لَهُ سَلَبَةً، وَإِلَّا فَإِنَّمَا هُوَ ذَبَابٌ  
غَيْثٌ يَأْكُلُهُ مَنْ يَشَاءُ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الزكاة، باب زكاة النحل، ح: ٢٥٠١ من حديث أحمد بن أبي شعيب به وانظر الحديثين الآتيين.

1601. (Another chain) from ‘Amr bin Shu’aib, from his father, from his grandfather; “that Shabābah, of one of the tribes of Fahm... and he said similarly (to no. 1600)” He also said: “He would give one water-skin out of every ten water-skins (of honey). And Sufyān bin ‘Abdullāh Ath-Thaqafi said: ‘So the Prophet ﷺ would protect two valleys for him.’” And he added: “So they gave to him what they used to give to the Messenger of Allāh ﷺ, and they protected their

١٦٠١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّمِيِّ:  
حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ - وَنَسَبَهُ إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ  
الْحَارِثِ الْمَخْزُومِيِّ - حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَمْرٍو  
ابنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ شَبَابَةَ -  
بَطْنٌ مِنْ قَهْمٍ - فَذَكَرَ نَحْوَهُ. قَالَ: مِنْ كُلِّ  
عَشْرِ قَرَبٍ قَرَبَةٌ. وَقَالَ سُفْيَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
الْتَقْفِيُّ قَالَ: وَكَانَ يَحْمِي لَهُمْ وَادِيَيْنِ. زَادَ:  
فَأَدَّوْا إِلَيْهِ مَا كَانُوا يُؤَدُّونَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
وَحَمَى لَهُمْ وَادِيَتَهُمْ.

two valleys.” (*Hasan*)

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٢٣٢٤ عن أحمد بن عبدة، وابن ماجه، ح: ١٨٢٤ من حديث عمرو بن شعيب به وانظر الحديث الآتي.

**1602.** (Another chain) from Usāmah bin Zaid, from ‘Amr bin Shu‘aib, from his father, from his grandfather, that one of the tribes of Fahm — and he narrated similar in meaning to that of Al-Mughīrah (a narrator in the chain of no. 1601) — he said: “One water-skin out of every ten.” (*Hasan*)

١٦٠٢ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سَلِيمَانَ الْمُؤَدَّبُ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ بَطْنًا مِنْ فَهْمٍ بِمَعْنَى الْمُغِيرَةَ قَالَ: مِنْ عَشْرِ قِرَبٍ قِرْبَةٌ وَقَالَ: وَادِيَيْنِ لَهُمْ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٢٣٢٥ عن الربيع بن سليمان وابن ماجه، ح: ١٨٢٤ من حديث أسامة بن زيد به.

#### Chapter 14. Estimating (The Quantity) Of Grapes

(المعجم ١٤) **بَابُ: فِي خَرْصِ الْعِنَبِ**  
(التحفة ١٤)

**1603.** It was reported from Az-Zuhri from Sa‘eed bin Al-Musayyab, from ‘Ittāb bin Aseed, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ commanded us to estimate (the quantity of) grapes the way dates are estimated, and that we take its *Zakāt* as raisins, just as the *Zakāt* of dates is given in dry dates.” (*Da‘if*)

١٦٠٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ السَّرِيِّ النَّاقِطُ: حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ عَتَابِ بْنِ أُسَيْدٍ قَالَ: أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُخْرَصَ الْعِنَبُ كَمَا يُخْرَصُ النَّخْلُ، وَتُؤَخَذَ زَكَاتُهُ زَبِيبًا، كَمَا تُؤَخَذُ صَدَقَةُ النَّخْلِ تَمْرًا.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء في الخرص، ح: ٦٤٤ عن الزهري به وقال: "حسن غريب" ورواه النسائي، ح: ٢٦١٩ وابن ماجه، ح: ١٨١٩ وابن خزيمة، ح: ٢٣١٧ وابن حبان، ح: ٧٩٩، ٨٠٠ وانظر الحديث الآتي لعلته.

**1604.** (Another chain) from Ibn Shihāb (Az-Zuhri), with his chain and its meaning (similar to no. 1603). (*Da‘if*)

١٦٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمُسَيَّبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَالِحِ التَّمَارِ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ.

قال أبو داود: وَسَعِيدٌ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ عَتَّابٍ شَيْئًا .

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق.

**Comments:**

Since fruits like grapes and dates ripen gradually over a period of time, and are eaten as they ripen, the procedure to assess the *Zakāh* is as follows: An expert is asked to estimate how much the total produce would be when they become ripe enough to be picked and gathered, deduct from it one-third or one-fourth of it, and then *Zakāh* is given for the remainder.

**Chapter 15. Regarding Estimation**

(المعجم ١٥) بَابُ: فِي الْخَرْصِ

(التحفة ١٥)

**1605.** Sahl bin Abī Ḥaṭmah said: “The Messenger of Allāh ﷺ commanded us as follows: ‘When you estimate, then take, and leave a third; if you do not leave or find a third, then leave a fourth.’”

(*Hasan*)

Abū Dāwud said: (This means) that the one estimating should leave a third for trade.

١٦٠٥ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: جَاءَ سَهْلُ بْنُ أَبِي حَتْمَةَ إِلَى مَجْلِسِنَا قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا خَرَصْتُمْ فَجُذُوا وَدَعُوا الثُّلْثَ، فَإِنْ لَمْ تَدَعُوا أَوْ تَجِدُوا الثُّلْثَ فَدَعُوا الرَّبْعَ» .  
قال أبو داود: الْخَارِصُ يَدَعُ الثُّلْثَ لِلْخَرْفَةِ .

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء في الخرص، ح: ٦٤٣ والنسائي، ح: ٢٤٩٣ من حديث شعبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٣١٩، ٢٣٢٠ وابن حبان، ح: ٧٩٨ والحاكم: ٤٠٢/١ .

**Chapter 16. When Should Dates Be Estimated?**

(المعجم ١٦) بَابُ: مَتَى يُخْرَصُ التَّمْرُ

(التحفة ١٦)

**1606.** ‘Āishah narrated, while she was recollecting the incident of Khaibar: “The Prophet ﷺ would send ‘Abdullāh bin Rawāḥah to the Jews, and he would estimate their date-palms, after they (the fruits) had become ripe, and before they would be eaten.” (*Da‘if*)

١٦٠٦ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ: حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: أَخْبَرْتُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: وَهِيَ تَذْكُرُ شَأْنَ خَيْبَرَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَبْعَثُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ رَوَاحَةَ إِلَى يَهُودِ فَيَخْرِصُ التَّمْلَ .

حِينَ يَطِيبُ قَبْلَ أَنْ يُؤْكَلَ مِنْهُ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] وأخرجه أحمد: ١٦٣/٦ وابن خزيمة، ح: ٢٣١٥ من حديث ابن جريج به \* مخبر ابن جريج: مجهول وله شواهد مرسله عند مالك في الموطأ: ٧٠٤، ٧٠٣/٢ وغيره وانظر، ح: ٣٤١٤، ٣٤١٥.

### Chapter 17. Those Fruits Which Are Not Allowed As Charity

(المعجم ١٧) - بَابُ مَا لَا يَجُوزُ مِنْ

الثَّمَرَةِ فِي الصَّدَقَةِ (التحفة ١٧)

**1607.** It was reported from Az-Zuhrī, from Abū Umāmah bin Sahl, from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ prohibited the *Ja'urur* and *Hubaiq* types of dates as charity. (*Da'if*)

Az-Zuhrī said: "These are two types of dates of Al-Madīnah." Abū Dāwūd said: Abū Al-Walīd, also narrated it in *Marfū'* form from Sulaimān bin Kathīr, from Az-Zuhrī.

١٦٠٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا عَبَادُ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ حُسَيْنٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْجُعُرُورِ وَلَوْزِ الْحُبَيْقِ أَنْ يُؤْخَذَا فِي الصَّدَقَةِ.

قَالَ الزُّهْرِيُّ: لَوْنَيْنِ مِنْ تَمْرِ الْمَدِينَةِ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: أَسْنَدُهُ أَيْضًا أَبُو الْوَلِيدِ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ كَثِيرٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] وأخرجه ابن خزيمة، ح: ٢٣١٣ عن محمد بن يحيى الذهلي به \* حديث أبي الوليد، أخرجه الدارقطني: ١٣١/٢ وانظر سنن النسائي، ح: ٢٤٩٤ \* الزهري عنن، وحديث النسائي: ٢٤٩٤ يغني عنه.

**1608.** 'Awf bin Mālik narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ once entered the *Masjid*, and he had a stick in his hand. A person from among us had hung some *Hashaf* (type of dates), so the Prophet ﷺ struck the cluster with his stick, and said: 'Had the owner of this charity wished to give something of better quality, he could have done so.' He also said: 'The owner of this charity will eat *Hashaf* on the Day of Judgment.'" (*Hasan*)

١٦٠٨ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَاصِمِ الْأَنْطَاكِيِّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنِي صَالِحُ بْنُ أَبِي عَرِيبٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَسْجِدَ وَبِيَدِهِ عَصَا وَقَدْ عَلِقَ رَجُلٌ قَنَا حَشْفًا فَطَعَنَ بِالْعَصَا فِي ذَلِكَ الْقَنَوِ وَقَالَ: «لَوْ شَاءَ رَبُّ هَذِهِ الصَّدَقَةِ تَصَدَّقَ بِأَطْيَبِ مِنْهَا»، وَقَالَ: «إِنَّ رَبَّ هَذِهِ الصَّدَقَةِ يَأْكُلُ الْحَشْفَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الزكاة، باب النهي أن يخرج في الصدقة شر ماله، ح: ١٨٢١ من حديث يحيى القطان به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٤٦٧ وابن حبان، ح: ٨٣٧ والمحاكم: ٤/٤٢٥، ٤٢٦ ووافقه الذهبي.

### Chapter 18. Regarding Zakāt Al-Fiṭr

**1609.** Ibn ‘Abbās narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ obligated the Zakāt Al-Fiṭr for the one who fasts as a means of purifying him from vain talk and immoral deeds, and as a means of feeding the poor. Whoever gives it before the (‘Eid) prayer will have it counted as an accepted *Ṣadaqah*, and whoever give it after the prayer will have it counted as a charity among charities.” (*Ḥasan*)

### (المعجم ١٨) - بَابُ زَكَاةِ الْفِطْرِ (التحفة ١٨)

١٦٠٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الدَّمَشْقِيُّ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّمَرْقَنْدِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: حَدَّثَنَا أَبُو يَزِيدَ الْخَوْلَانِيُّ: وَكَانَ شَيْخَ صَدِيقٍ، وَكَانَ ابْنُ وَهْبٍ يَرَوِي عَنْهُ - حَدَّثَنَا سَيَّارُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ! قَالَ مُحَمَّدُ الصَّدْفِيُّ: عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَكَاةَ الْفِطْرِ طَهْرَةً لِلصَّبَاةِ مِنَ اللَّغْوِ وَالرَّفَثِ وَطَعْمَةً لِلْمَسَاكِينِ، مَنْ أَدَاهَا قَبْلَ الصَّلَاةِ فَهِيَ زَكَاةٌ مُقْبُولَةٌ، وَمَنْ أَدَاهَا بَعْدَ الصَّلَاةِ فَهِيَ صَدَقَةٌ مِنَ الصَّدَقَاتِ.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الزكاة، باب صدقة الفطر، ح: ١٨٢٧ من حديث مروان بن محمد به وصححه الحاكم على شرط البخاري: ١/٤٠٩ ووافقه الذهبي.

### Chapter 19. When Should It Be Given?

**1610.** Nāfi‘ reported that Ibn ‘Umar narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ commanded that we give the Zakāt Al-Fiṭr before the people go out for the (‘Eid) prayer.” Nāfi‘ added: ‘So Ibn ‘Umar would give it before that by a day or two.’ (*Ṣaḥīh*)

### (المعجم ١٩) بَابُ: مَتَى تُؤَدَّى (التحفة ١٩)

١٦١٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْقُتَيْبِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُثْبَةَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِزَكَاةِ الْفِطْرِ أَنْ تُؤَدَّى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ. قَالَ: فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُؤَدِّيهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِالْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب الأمر بإخراج زكاة الفطر قبل الصلاة، ح: ٩٨٦ من

حديث زهير بن معاوية والبخاري، الزكاة، باب الصدقة قبل العيد، ح: ١٥٠٩ من حديث موسى بن عقبة به .

**Chapter 20. How Much Should Be Paid For *Ṣadaqat Al-Fiṭr* ?**

**1611.** It was reported from Mālik, from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar that the Messenger of Allāh ﷺ obliged the *Zakāh Al-Fiṭr* for Ramaḍān: A *Ṣā’* of dates, or a *Ṣā’* of barley, (due) for every free-person or slave, male or female, among the Muslims.”<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

**تخريج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب زكاة الفطر على المسلمين من التمر والشعير، ح: ٩٨٤ عن عبدالله بن مسلمة والبخاري، الزكاة، باب صدقة الفطر على العبد وغيره من المسلمين، ح: ١٥٠٤ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢٨٤/١.

**1612.** It was reported from ‘Umar bin Nāfi‘, from his father, from ‘Abdullāh bin ‘Umar, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ obliged the *Zakāt Al-Fiṭr*: A *Ṣā’*...” so he mentioned the meaning reported by Mālik. And he added: “...young or old. And he commanded that it be paid before people go out for the prayer.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: ‘Abdullāh Al-‘Umarī reported it from Nāfi‘ with his chain, he said: “upon every Muslim”

Sa‘eed Al-Jumaḥī reported it from ‘Ubaidullāh, from Nāfi‘, he said in it: “among the Muslims.” And what

(المعجم ٢٠) **بَابُ: كَمْ يُؤَدَّى فِي صَدَقَةِ الْفِطْرِ؟ (التحفة ٢٠)**

١٦١١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ وَقَرَأَهُ عَلَيَّ مَالِكٌ أَيْضًا، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَرَضَ زَكَاةَ الْفِطْرِ قَالَ فِيهِ فِيمَا قَرَأَهُ عَلَيَّ مَالِكٌ: زَكَاةَ الْفِطْرِ مِنْ رَمَضَانَ صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعٌ مِنْ شَعِيرٍ عَلَى كُلِّ حُرٍّ أَوْ عَبْدٍ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَى مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

١٦١٢ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ السَّكَنِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَهْصَمٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ نَافِعٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا فَذَكَرَ بِمَعْنَى مَالِكٍ. زَادَ: وَالصَّغِيرَ وَالْكَبِيرَ، وَأَمَرَ بِهَا أَنْ تُؤَدَّى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ الْعُمَرِيُّ عَنْ نَافِعٍ بِإِسْنَادِهِ قَالَ: «عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ».

وَرَوَاهُ سَعِيدُ الْجَمْحُورِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ قَالَ فِيهِ: مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمَشْهُورُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ لَيْسَ فِيهِ: مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

[1] Meaning, the head of the household pays for each of these in the house.

is popular is that the narration of 'Ubaidullāh does not contain: "among the Muslims."

**تخريج:** أخرجه البخاري، الزكاة، باب فرض صدقة الفطر، ح: ١٥٠٣ عن يحيى بن محمد ابن السكن به ورواه مسلم، الزكاة، باب زكاة الفطر على المسلمين من التمر والشعير، ح: ٩٨٤ من حديث نافع به.

**1613.** It was reported from Abān, from 'Ubaidullāh, from Nāfi', from 'Abdullāh bin 'Umar, from the Prophet ﷺ, that he obligated the *Ṣadaqat Al-Fitr* as a *Ṣā'* of barley or dates, for every young or old person, free-man or slave." Mūsā (one of the narrators) added: "The male and the female." (*Ṣaḥīḥ*)  
Abū Dāwud said: Ayyūb and 'Abdullāh, meaning Al-'Umarī, also said in their narrations from Nāfi': "male or female."

١٦١٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: أَنَّ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ وَبِشْرَ بْنَ الْمُفْضَلِ حَدَّثَاهُمَا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ فَرَضَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ تَمْرٍ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَالْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ زَادَ مُوسَى: وَالذَّكَرِ وَالْأُنْثَى.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ فِيهِ أَيُّوبُ وَعَبْدُ اللَّهِ، يَعْنِي الْعُمَرِيَّ، فِي حَدِيثِهِمَا عَنْ نَافِعٍ: ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى. أَيْضًا.

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه ابن عبد البر في التمهيد: ٣١٦/١٤ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

**1614.** It was reported from 'Abdul-'Azīz bin Abī Rawwād, from Nāfi', from 'Abdullāh bin 'Umar, who said: "The people would give *Ṣadaqat Al-fitr* during the time of the Messenger of Allāh ﷺ as a *Ṣā'* of barley, or dates, or *Sult*,<sup>[1]</sup> or raisins." And he said: "During the time of 'Umar, may Allāh have mercy upon him, when wheat became abundant, he made half a *Ṣā'* of wheat equivalent to a *Ṣā'* of these other things." (*Ḥasan*)

١٦١٤ - حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَالِدِ الْجُهَيْنِيِّ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي رَوَّادٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ النَّاسُ يُخْرِجُونَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ تَمْرٍ أَوْ سُلْتٍ أَوْ زَبِيبٍ. قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ رَحِمَهُ اللَّهُ وَكَثُرَتِ الْحِنْطَةُ جَعَلَ عُمَرُ يَصِفُ

[1] Rye, or a type of barley that has some resemblance of wheat.

صَاعِ حِنْطَةٍ مِنْ تِلْكَ الْأَشْيَاءِ .

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الزكاة، باب السلت، ح: ٢٥١٨ من حديث حسين ابن علي الجعفي به \* وقوله: فلما كان عمر: "خطأ" والصواب فلما كان معاوية رضي الله عنه .

**1615.** It was reported from Hammād, from Ayyūb, from Nāfi‘ (a narration similar to no. 1614), who said: “‘Abdullāh (bin ‘Umar) said: ‘So the people then began paying half a *Ṣā‘* of wheat.’” And Nāfi‘ said: “‘Abdullāh bin ‘Umar used to give dry dates, but one year the people of Al-Madīnah were in short supply of dry dates, so he gave barley instead.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٦١٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَنْكَبِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أُيُوبَ، عَنْ نَافِعٍ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَعَدَلَ النَّاسُ بَعْدُ يَصِفُ صَاعَ مِنْ بُرٍّ قَالَ: وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُعْطِي التَّمْرَ، فَأَعْوَزَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ التَّمْرَ عَامًا فَأَعْطَى الشَّعِيرَ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الزكاة، باب صدقة الفطر على الحر والمملوك، ح: ١٥١١ من حديث حماد بن زيد، ومسلم، الزكاة، باب زكاة الفطر على المسلمين من التمر والشعير، ح: ٩٨٤ من حديث أيوب السخيتاني به .

**1616.** It was reported from Dāwud, meaning Ibn Qais, from ‘Iyāḍ bin ‘Abdullāh, from Abū Sa‘eed Al-Khudrī who said: “During the time of the Messenger of Allāh ﷺ, we used to give *Zakāt Al-Fiṭr* on behalf of every young or old person, free-man or slave. (We used to give) one *Ṣā‘* of food, or cheese, or barley, or dried dates, or raisins. We continued doing so, until Mu‘āwiyah came to us while he was performing *Ḥajj* or *‘Umrah*. He spoke to the people (standing) on the *Minbar*, and among what he said was: ‘I see that two *Mudd* of the *Samrā*<sup>[1]</sup> of *Ash-Shām* is equivalent to one *Ṣā‘* of dried dates.’ So the people took this

١٦١٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ يَعْنِي ابْنَ قَيْسٍ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: كُنَّا نُخْرِجُ إِذْ كَانَ فِيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَكَاةَ الْفِطْرِ عَنْ كُلِّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ حُرٍّ وَمَمْلُوكٍ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ أَقِطٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ زَبِيبٍ، فَلَمْ نَزَلْ نُخْرِجُهُ حَتَّى قَدِمَ مُعَاوِيَةُ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا، فَكَلَّمَ النَّاسَ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَكَانَ فِيْمَا كَلَّمَ بِهِ النَّاسَ أَنْ قَالَ: إِنِّي أَرَى أَنْ مَدَّيْنِ مِنْ سَمْرَاءِ الشَّامِ تُعْدِلُ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، فَأَخَذَ النَّاسُ بِذَلِكَ. فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: فَأَمَّا أَنَا فَلَا

[1] It is a type of wheat.

ruling.” Abū Sa‘eed said: “As for me, I will continue to pay it (as I used to pay it), as long as I live.” (Ṣahīh)

Abū Dāwud said: It was reported by Ibn ‘Ulayyah, ‘Abdah, and others, from Ibn Ishāq, from ‘Abdullāh bin ‘Uthmān bin Ḥakīm bin Hizām, from ‘Iyād from Abū Sa‘eed with its meaning. And one of them who reported it from Ibn ‘Ulayyah mentioned: “or (one) Ṣā‘ of (wheat) *Ḥinṭah*.” But it is not (a) preserved (narration).

**تخریج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب زكاة الفطر على المسلمين من التمر والشعير، ح: ۹۸۵ عن عبدالله بن مسلمة، والبخاري، الزكاة، باب صدقة الفطر صاع من شعير، ح: ۱۵۰۵ من حديث عياض بن عبدالله به \* وذكر رجل واحد فيه: "أو صاعًا من حنطة" غير محفوظ.

**1617.** (Another chain) But it does not contain “wheat (*Ḥinṭah*).” (Ḍa‘īf)

Abū Dāwud said: Mu‘āwiyah bin Hishām mentioned in this narration, from Ath-Thawrī, from Zaid bin Aslam, from ‘Iyād, from Abū Sa‘eed: “half a Ṣā‘ of wheat (*Burr*).” And it is a mistake from Mu‘āwiyah bin Hishām, or from the one that reported it from him.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق \* وقوله: "نصف صاع من بر" غير محفوظ \* الثوري عنعن، والحديث السابق يعني عنه.

**1618.** (Another chain) from Ibn ‘Ajlan, who heard ‘Iyād said: “I heard Abū Sa‘eed Al-Ḥudrī saying: “I will always continue to give one Ṣā‘. During the time of the Messenger of Allāh ﷺ, we used to give one Ṣā‘ of barley, or *Aqīṭ*, or raisins.” Sufyān (one of the

أَزَالَ أُخْرِجُهُ أَبَدًا مَا عَشْتُ.  
قال أبو داود: رَوَاهُ ابْنُ عَلِيَّةَ وَعَبْدَةُ وَعَظِيرُهُمَا عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ حَكِيمِ بْنِ جِرَامٍ، عَنْ عِيَاضِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ بِمَعْنَاهُ. وَذَكَرَ رَجُلٌ وَاحِدٌ فِيهِ عَنِ ابْنِ عَلِيَّةَ: [صَاعًا] مِنْ حِنْطَةٍ، وَلَيْسَ بِمَحْفُوظٍ.

۱۶۱۷ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، لَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ الْحِنْطَةِ.

قال أبو داود: وَقَدْ ذَكَرَ مُعَاوِيَةَ بْنُ هِشَامٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ عَنِ الثَّوْرِيِّ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عِيَاضِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ: نِصْفَ صَاعٍ مِنْ بُرٍّ، وَهُوَ وَهْمٌ مِنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ هِشَامٍ أَوْ مِمَّنْ رَوَاهُ عَنْهُ.

۱۶۱۸ - حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ سَمِعَ عِيَاضًا قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ: لَا أُخْرِجُ أَبَدًا إِلَّا صَاعًا، إِنَّا كُنَّا نُخْرِجُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَاعَ تَمْرٍ أَوْ شَعِيرٍ أَوْ أَقِطٍ أَوْ رَبِيبٍ هَذَا

narrators) added: “or flour.” Ḥāmid (one of the narrators) said: “They (his companions) rejected this (as a mistake), so he stopped narrating it.” (*Shādh*)

Abū Dāwud said: So this addition is a mistake from Ibn ‘Uyainah.

حَدِيثٌ يَحْيَى . زَادَ سُفْيَانُ : أَوْ صَاعًا مِنْ دَقِيقِي .

قَالَ حَامِدٌ : فَأَنْكَرُوا عَلَيْهِ فَتَرَكَهُ سُفْيَانُ .

قَالَ أَبُو دَاوُدَ : فَهَذِهِ الزِّيَادَةُ وَهَمٌّ مِنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ .

تخريج: [شاذ] سنده ضعيف لشذوذه، انظر الحديتين السابقين .

### Chapter 21. Those Who Narrated That It Is Half A *Ṣā'* Of Wheat (*Qamḥ*)

1619. It was reported from ‘Abdullāh bin Abī Ṣu‘air, who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “(*Zakāt Al-Fiṭr* is) one *Ṣā'* of wheat (*Burr*) or *Qamḥ* for every two people, (regardless of whether they are) young or old, free-man or slave, male or female. So for your rich, Allāh, the Most High, will purify it, and for your poor, then Allāh will recompense them more than what they gave.” (*Ḍa‘īf*)

Sulaimān (one of the narrators) added: “...rich or poor.”

(المعجم ٢١) - بَابُ مَنْ رَوَى نِصْفَ

صَاعٍ مِنْ قَمْحٍ (التحفة ٢١)

١٦١٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ

الْعُتْقِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنِ

النُّعْمَانَ بْنِ رَاشِدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ - قَالَ مُسَدَّدٌ

عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ أَبِي صُعَيْرٍ، عَنْ أَبِيهِ، وَقَالَ

سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثَعْلَبَةَ أَوْ ثَعْلَبَةَ

ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي صُعَيْرٍ، عَنْ أَبِيهِ - قَالَ:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَاعٌ مِنْ بُرٍّ أَوْ قَمْحٍ

عَلَى كُلِّ اثْنَيْنِ صَغِيرٍ أَوْ كَبِيرٍ، حُرٌّ أَوْ عَبْدٌ،

ذَكَرَ أَوْ أَنْثَى. أَمَّا غَنِيَّتُكُمْ فَيَرْكَبُ اللَّهُ تَعَالَى،

وَأَمَّا فَقِيرُكُمْ فَيَرُدُّ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ أَكْثَرَ مِمَّا

أَعْطَاهُ». زَادَ سُلَيْمَانُ فِي حَدِيثِهِ: «غَنِيٌّ أَوْ

فَقِيرٌ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٣٢/٥ من حديث حماد بن زيد به \* الزهري:

مدلس وعنن وفيه علة أخرى .

1620. (Other chains for this narration) “The Messenger of Allāh ﷺ stood up to deliver a sermon, and he commanded that the *Ṣadaqat Al-Fiṭr* be given: One *Ṣā'* of dates or barley for every

١٦٢٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ

الدَّرَابِجِرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا

هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا بَكْرٌ - هُوَ ابْنُ وَاثِلٍ - عَنِ

الزُّهْرِيِّ، عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَوْ قَالَ:

person” — ‘Alī (one of the narrators) added: “or one *Sā‘* of wheat for every two people,” — then they were in accord (with the remainder of it): “(regardless of whether they are) young or old, free-man or slave.” (*Da‘īf*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ ثَعْلَبَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى النَّيْسَابُورِيُّ: حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ: أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ عَنْ بَكْرِ الْكُوفِيِّ - قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: هُوَ بَكْرُ بْنُ وَاثِلِ بْنِ دَاوُدَ - أَنَّ الزُّهْرِيَّ حَدَّثَهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ [أبي] صُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَطِيْبًا فَأَمَرَ بِصَدَقَةِ الْفِطْرِ صَاعٍ تَمْرٍ أَوْ صَاعٍ شَعِيرٍ عَنْ كُلِّ رَأْسٍ. زَادَ عَلِيُّ فِي حَدِيثِهِ: أَوْ صَاعٍ بُرٍّ أَوْ قَمْحٍ بَيْنَ اثْنَيْنِ، ثُمَّ اتَّفَقَا: عَنِ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَالْحُرِّ وَالْعَبْدِ.

تخریج: [ضعیف] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٢٤١٠ عن محمد بن يحيى الذهلي به وانظر الحديث السابق لعلته.

**1621.** (Another chain for this narration) “The Messenger of Allāh ﷺ gave a sermon to the people two days before (the ‘*Eid* of) *Al-Fitr*...” with the meaning of the narration of *Al-Muqri*’<sup>[1]</sup> (*Da‘īf*)

١٦٢١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ: وَقَالَ ابْنُ شِهَابٍ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثَعْلَبَةَ - قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: قَالَ الْعَدَوِيُّ: قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَإِنَّمَا هُوَ الْعُدْرِيُّ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسَ قَبْلَ الْفِطْرِ بِيَوْمَيْنِ بِمَعْنَى حَدِيثِ الْمُقْرِيِّ.

تخریج: [إسناده ضعيف] وهو في مصنف عبدالرزاق، ح: ٥٧٨٥ \* الزهري وابن جريج عننا.

**1622.** It was reported from Humaid, who said: “We were informed from Al-Ḥasan, that he said: ‘Ibn ‘Abbās once gave a sermon on the *Minbar* of (the *Masjid* of) *Al-Baṣrah*, towards the end of *Ramaḍān*, and he said:

١٦٢٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَمِيدٌ: أَخْبَرَنَا عَنِ الْحَسَنِ قَالَ: خَطَبَ ابْنُ عَبَّاسٍ فِي آخِرِ رَمَضَانَ عَلَى مَنبَرِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ: أَخْرِجُوا صَدَقَةَ صَوْمِكُمْ، فَكَأَنَّ النَّاسَ لَمْ يَعْلَمُوا،

[1] That is ‘Abdullāh bin Yazīd, one of the narrators of number 1620.

“Give the *Sadaqah* that is due for your fast,” but it appeared as if the people did not know. So he asked: “Who among you is from the people of Al-Madīnah? Go to your brothers and teach them, for they do not know. The Messenger of Allāh ﷺ has obligated this charity as a *Ṣā'* of dried dates or barely, or half a *Ṣā'* of wheat, for every (person), free-man or slave, male or female, young or old.” But when 'Alī came (to Al-Baṣrah), he saw that (these items) were cheap, so he said: “Allāh has given you in abundance, so if only you were to make it one *Ṣā'* of everything.”

Ḥumaid said: “Al-Ḥasan used to hold the opinion that the *Zakāt* of Ramaḍān was only due upon those who fasted.” (*Da'if*)

فَقَالَ مَنْ هُنَا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ؟ قَوْمُوا إِلَى إِخْوَانِكُمْ فَعَلَّمُوهُمْ فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ، فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذِهِ الصَّدَقَةَ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ شَعِيرٍ، أَوْ نِصْفَ صَاعٍ مِنْ قَمْحٍ عَلَى كُلِّ حُرٍّ أَوْ مَمْلُوكٍ، ذَكَرَهُ أَوْ أُتْنِي، صَغِيرٍ أَوْ كَبِيرٍ. فَلَمَّا قَدِمَ عَلَيَّ رَأَى رُخْصَ السَّعْرِ قَالَ: قَدْ أَوْسَعَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَلَوْ جَعَلْتُمُوهُ صَاعًا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ. قَالَ حُمَيْدٌ: وَكَانَ الْحَسَنُ يَرَى صَدَقَةَ رَمَضَانَ عَلَى مَنْ صَامَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، العيدين، باب حث الإمام على الصدقة في الخطبة، ح: ١٥٨١ من حديث حميد به وقال النسائي: "الحسن لم يسمع من ابن عباس".

## Chapter 22. Paying Zakāt In Advance

1623. Abū Hurairah narrated: “The Prophet ﷺ sent 'Umar bin Al-Khaṭṭāb, may Allāh be pleased with him, to collect the *Sadaqah*, but Ibn Jamīl, Khālid bin Al-Walīd, and Al-'Abbās all refused to give it. So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘What is the excuse of Ibn Jamīl except that he was poor, and then Allāh made him rich? And as for Khālid bin Al-Walīd, then you have wronged Khālid! For indeed, he has given his armor and weaponry

(المعجم ٢٢) بَابُ: فِي تَعَجِيلِ الزَّكَاةِ  
(التحفة ٢٢)

١٦٢٣ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ وَرْقَاءَ، عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: بَعَثَ النَّبِيُّ ﷺ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الصَّدَقَةِ فَمَنَعَ ابْنُ جَمِيلٍ وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَالْعَبَّاسُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا يَنْقُمُ ابْنُ جَمِيلٍ إِلَّا أَنْ كَانَ فَقِيرًا فَأَعْنَاهُ اللَّهُ، وَمَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فَإِنَّكُمْ تَظْلِمُونَ خَالِدًا فَقَدْ احْتَبَسَ أَدْرَاعَهُ وَأَعْتَدَهُ فِي سَبِيلِ

as a continual charity in the way of Allāh. And as for Al-'Abbās, the uncle of the Prophet ﷺ, then it is upon me, and a similar amount as well! Do you not realize that the paternal uncle of a person is just like a father' or 'just like his father?'" (*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب: في تقديم الزكاة ومنعها، ح: ٩٨٣ من حديث ورقاء والبخاري، الزكاة، باب قول الله تعالى: ﴿وفي الرقاب والغارمين وفي سبيل الله﴾، ح: ١٤٦٨ من حديث أبي الزناد به ورواه الترمذي، ح: ٣٧٦١ من حديث شبابة به .

**1624.** 'Alī narrated that Al-'Abbās asked the Prophet ﷺ about paying his *Zakāh* in advance — before its due date. So the Prophet ﷺ allowed him to do so. (*Ḍa'īf*)

Abū Dāwud: This *Ḥadīth* was reported by Hushaim, from Manṣūr bin Zādhān, from Al-Ḥakam, from Al-Ḥasan bin Muslim, from the Prophet ﷺ, and the narration of Hushaim is more correct.

الله عَزَّوَجَلَّ، وَأَمَّا الْعَبَّاسُ عَمَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَهِيَ عَلَيَّ وَمِثْلُهَا، ثُمَّ قَالَ: «أَمَّا شَعَرْتُ أَنَّ عَمَّ الرَّجُلِ صِنُو الْأَبِ» أَوْ «صِنُو أَبِيهِ».

١٦٢٤ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ ذَكْرِيَّا عَنْ الْحَجَّاجِ بْنِ دِينَارٍ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ حُجَيْبَةَ، عَنْ عَلِيٍّ: أَنَّ الْعَبَّاسَ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فِي تَعْجِيلِ الصَّدَقَةِ قَبْلَ أَنْ تَحُلَّ، فَرَخَّصَ لَهُ فِي ذَلِكَ قَالَ مَرَّةً فَأَذِنَ لَهُ فِي ذَلِكَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ هُشَيْمٌ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ زَادَانَ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، وَحَدِيثُ هُشَيْمٍ أَصَحُّ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] وأخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء في تعجيل الزكاة، ح: ٦٧٨ وابن ماجه، ح: ١٧٩٥ عن سعيد بن منصور به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٣٣١ والحاكم: ٢٣٢/٣ ووافقه الذهبي \* الحكم بن عتيبة مدلس وعنعن، وللحديث شواهد ضعيفة.

### Chapter 23. Should Zakāt Be Transferred From One Land to Another ?

**1625.** Ibrāhīm bin 'Aṭā' — the freed slave of 'Imrān bin Ḥusain — narrated from his father that Ziyād, or another governor, sent 'Imrān bin Ḥusain as a collector of charity.

(المعجم ٢٣) بَابُ: فِي الزَّكَاةِ هَلْ تُحْمَلُ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ (التحفة ٢٣)

١٦٢٥ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: أَخْبَرَنَا أَبِي: أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَطَاءٍ مَوْلَى عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ زِيَادًا - أَوْ بَعْضَ الْأَمْرَاءِ - بَعَثَ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ عَلَى

When he returned, he asked him: "Where is the wealth?" He replied: "(Did) you sent me to (bring back) wealth? We took it from the (people) who we used to take it from during the time of the Messenger of Allāh ﷺ, and we distributed it where we used to distribute it during time of the Messenger of Allāh ﷺ." (*Hasan*)

الصَّدَقَةَ فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ لِعِمْرَانَ: أَيْنَ الْمَالُ قَالَ: وَلِلْمَالِ أُرْسَلْتَنِي؟ أَخَذْنَاهَا مِنْ حَيْثُ كُنَّا نَأْخُذُهَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَوَضَعْنَاهَا حَيْثُ كُنَّا نَضَعُهَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الزكاة، باب ما جاء في عمال الصدقة، ح: ١٨١١ من حديث إبراهيم بن عطاء به.

**Comments:**

The basic rule is that *Zakāh* collected in a region should be distributed among the needy of the same region. However, in case people in other regions are more in need of help, the wealth may be transferred there.

**Chapter 24. Who Should Be Given Charity? And The Definition Of A Rich Man**

(المعجم ٢٤) - بَابُ مَنْ يُعْطَى مِنَ الصَّدَقَةِ وَحَدِّ الْغِنَى (التحفة ٢٤)

1626. 'Abdullāh narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever asks (others for wealth) while he has enough to suffice him, he will come on the Day of Judgment with scars, or scrapes, or gashes, on his face." They said: "O Messenger of Allāh, and what is considered as sufficient?" He replied: "Fifty *Dirham*, or its equivalent in gold." (*Da'if*)

١٦٢٦ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ حَكِيمِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَأَلَ وَلَهُ مَا يُغْنِيهِ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ خُمُوشٌ أَوْ خُدُوشٌ أَوْ كُدُوشٌ فِي وَجْهِهِ»، فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا الْغِنَى؟ قَالَ: «خَمْسُونَ دِرْهَمًا أَوْ قِيمَتُهَا مِنَ الذَّهَبِ» قَالَ يَحْيَى: فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بِنُ عُثْمَانَ لِسُفْيَانَ: حَفْظِي أَنْ شُعْبَةَ لَا يَرْوِي عَنْ حَكِيمِ بْنِ جُبَيْرٍ، فَقَالَ سُفْيَانُ فَقَدْ حَدَّثَنَاهُ زُبَيْدٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الزكاة، باب من سأل عن ظهر غنى، ح: ١٨٤٠ عن الحسن بن علي وحسنه الترمذي، ح: ٦٥٠ وقول الثوري: "فقد حدثناه زبيد عن محمد بن

عبدالرحمن بن يزيد" تدليس عجيب لأنه لم يذكر السند إلى آخره.

**1627.** It was reported from 'Aṭā' bin Yasār, from a man from the tribe of Banū Asad that he said: "Once, I encamped with my family at Baqī' Al-Gharqad. My family said to me: 'Go to the Messenger of Allāh ﷺ and ask him for something that we can eat,' and they started mentioning their needs. So I went to the Messenger of Allāh ﷺ, but found a man already there, asking of him. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'I don't have anything to give you,' so the man turned away angrily and said: 'I swear, you only give to those whom you want!' The Messenger of Allāh ﷺ replied: 'He gets angry at me because I don't have anything to give him! Whoever asks among you while he has one *Uqiyyah*, then has indeed asked unjustly!' The man from the tribe of Banū Asad said to himself: "Indeed, our she-camel is more precious than an *Uqiyyah*." — And *Uqiyyah* is equal to forty *Dirham*. — "So he returned, and did not ask for anything. He said: "After that, some barely and raisins were sent to the Messenger of Allāh ﷺ, and he gave us a share of it, until Allāh, the Mighty and Sublime, made us self-sufficient (of asking)." (*Ṣaḥīh*)

١٦٢٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي أَسَدٍ أَنَّهُ قَالَ: نَزَلْتُ أَنَا وَأَهْلِي بِبَيْعِ الْعَرْقَدِ قَالَ لِي أَهْلِي: اذْهَبْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَلْهُ لَنَا شَيْئًا نَأْكُلُهُ فَجَعَلُوا يَذْكُرُونَ مِنْ حَاجَتِهِمْ، فَذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَوَجَدْتُ عِنْدَهُ رَجُلًا يَسْأَلُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا أَجِدُ مَا أُعْطِيكَ»، فَتَوَلَّى الرَّجُلُ عَنْهُ وَهُوَ مُغْضَبٌ وَهُوَ يَقُولُ: لَعَمْرِي إِنَّكَ لَتُعْطِي مَنْ شِئْتَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَغْضَبُ عَلَيَّ أَنْ لَا أَجِدَ مَا أُعْطِيهِ؟ مَنْ سَأَلَ مِنْكُمْ وَلَهُ أَوْقِيَّةٌ أَوْ عِدْلُهَا فَقَدْ سَأَلَ الْإِحْفَافَ». قَالَ الْأَسَدِيُّ: فَقُلْتُ: لِلْفَحْصَةِ لَنَا خَيْرٌ مِنْ أَوْقِيَّةٍ وَالْأَوْقِيَّةُ أَرْبَعُونَ دِرْهَمًا. قَالَ: فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَسْأَلْهُ فَقَدِمَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ ذَلِكَ شَعِيرٌ وَرَزِيْبٌ فَقَسَمَ لَنَا مِنْهُ - أَوْ كَمَا قَالَ - حَتَّى أَعْنَانَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَكَذَا رَوَاهُ الثَّوْرِيُّ كَمَا قَالَ مَالِكٌ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الزكاة، باب: إذا لم يكن له دراهم وكان له عدلها، ح: ٢٥٩٧ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٩٩٩/٢.

**1628.** It was reported from Abū Sa‘eed Al-Khudrī who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever asks (others for wealth) while he has the equivalent of an *Uqiyah*, then he has indeed asked unjustly.” So the man said to himself: “My camel, Al-Yāqūtah is (worth) more than an *Uqiyah*” — Hishām (one of the narrators) said: “Better than forty Dirhams,” — so he returned without asking anything.

In his narration, Hishām added “During the time of the Messenger of Allāh ﷺ, one *Uqiyah* was forty Dirhams.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الزكاة، باب من الملحف؟ ح: ٢٥٩٦ عن قتيبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٤٤٧ وابن حبان، ح: ٨٤٦.

١٦٢٨ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَهَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الرَّجَالِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنْ أَبِي أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَأَلَ وَلَهُ قِيَمَةٌ أَوْ قِيَّةٌ فَقَدْ أَحْفَ»، فَقُلْتُ: نَاقِيَتِي الْيَاقُوتَةُ هِيَ خَيْرٌ مِنْ أَوْقِيَّةٍ - قَالَ هِشَامٌ: خَيْرٌ مِنْ أَرْبَعِينَ دِرْهَمًا - فَرَجَعْتُ فَلَمْ أَسْأَلْهُ شَيْئًا. زَادَ هِشَامٌ فِي حَدِيثِهِ: وَكَانَتِ الْأَوْقِيَّةُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعِينَ دِرْهَمًا.

**1629.** Sahl bin Hanḏalah reported: “Uyainah bin Ḥiṣn and Al-Aqra‘ bin Ḥābis both came to the Messenger of Allāh ﷺ and asked of him, so he ordered that they be given what they asked for. And he ordered Mu‘āwiyah to write what they wanted. So as for Al-Aqra‘, he took the letter, wrapped it in his turban, and left. And as for ‘Uyainah, he took the letter and came to the place where the Prophet ﷺ was at, and said: ‘O Muḥammad! Do you think that I will carry a letter to my people while I don’t know what is written in it, just like the letter of Al-Mutalammis?’ Mu‘āwiyah informed the Messenger of Allāh ﷺ of what he had said. So the Messenger of Allāh ﷺ replied: ‘Whoever asks

١٦٢٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيمِيُّ: حَدَّثَنَا مِسْكِينٌ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُهَاجِرِ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي كَبْشَةَ السَّلُولِيِّ: حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ الْحَنْظَلِيِّ قَالَ: قَدِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَيْنَةُ بْنُ حِضْنٍ وَالْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ فَسَأَلَاهُ فَأَمَرَ لَهُمَا بِمَا سَأَلَا وَأَمَرَ مُعَاوِيَةَ فَكَتَبَ لَهُمَا بِمَا سَأَلَا. فَأَمَّا الْأَقْرَعُ فَأَخَذَ كِتَابَهُ فَلَفَّهُ فِي عِمَامَتِهِ وَأَنْطَلَقَ، وَأَمَّا عَيْنَةُ فَأَخَذَ كِتَابَهُ وَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ مَكَانَهُ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ! أَتُرَانِي حَامِلًا إِلَى قَوْمِي كِتَابًا لَا أَدْرِي مَا فِيهِ كَصَحِيفَةِ الْمُتَلَمِّسِ؟ فَأَخْبَرَ مُعَاوِيَةَ بِقَوْلِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَأَلَ وَعِنْدَهُ

while he has what will suffice him, he only increases (asking) for the Fire.” Another time, An-Nufailī (one of the narrators) said: “the coals of Hell” — “They said: ‘O Messenger of Allāh! And what counts as being sufficient’” — Another time, An-Nufailī said: “and what counts as being enough such that he is prohibited from asking?” — “He replied: ‘Enough to feed him his morning meal and dinner.’” — Another time An-Nufailī said: “That he has enough to feed himself to his full for a day and night, or for a night and day.” And he would narrate it to us in abridged form with wording like that which I mentioned. (Daʿīf)

مَا يُغْنِيهِ فَإِنَّمَا يَسْتَكْثِرُ مِنَ النَّارِ» وَقَالَ النَّفِيلِيُّ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ: «مَنْ جَمَرَ جَهَنَّمَ». فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا يُغْنِيهِ؟ وَقَالَ النَّفِيلِيُّ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ: وَمَا الْغِنَى الَّذِي لَا يَنْبَغِي مَعَهُ الْمَسْأَلَةُ؟ قَالَ: «قَدَّرَ مَا يُغْدِيهِ وَيُعَشِّيهِ». وَقَالَ النَّفِيلِيُّ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ: «أَنْ يَكُونَ لَهُ شِئٌ يَوْمَ وَلَيْلَةٍ أَوْ لَيْلَةٍ وَيَوْمٍ» وَكَانَ حَدَّثَنَا بِهِ مُخْتَصِرًا عَلَى هَذِهِ الْأَلْفَاظِ الَّتِي ذَكَرْتُ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤/١٨٠ من حديث ربيعة بن يزيد به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٣٩١، ٢٥٤٥ وابن حبان، ح: ٨٤٤، ٨٤٥.

**1630.** Ziyād bin Al-Hārith Aṣ-Ṣudāʿī narrated: “I came to the Messenger of Allāh ﷺ and gave him my pledge of allegiance...” and he continued narrating a lengthy narration, until he said: “A man came to him, and said: ‘Give me some charity.’ So the Messenger of Allāh ﷺ told him: ‘Allāh was not satisfied with the ruling of a Prophet or anyone other than Himself regarding charity, so He Himself ruled in this regard, and divided (the recipients of charity) into eight categories. So if you are in one of those categories, I will give you your right.’” (Daʿīf)

١٦٣٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يُعْنِي ابْنَ عُمَرَ بْنِ غَانِمٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زِيَادٍ، أَنَّهُ سَمِعَ زِيَادَ بْنَ نَعِيمٍ الْحَضْرَمِيَّ: أَنَّهُ سَمِعَ زِيَادَ بْنَ الْحَارِثِ الصَّدَائِيَّ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَبَايَعْتُهُ وَذَكَرَ حَدِيثًا طَوِيلًا [قال]: فَأَتَانَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: أَعْطِنِي مِنَ الصَّدَقَةِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَرْضَ بِحُكْمِ نَبِيِّ وَلَا غَيْرِهِ فِي الصَّدَقَاتِ حَتَّى حَكَمَ فِيهَا هُوَ فَجَزَّأَهَا ثَمَانِيَةَ أَجْزَاءٍ فَإِنْ كُنْتَ مِنْ تِلْكَ الْأَجْزَاءِ أَعْطَيْتَكَ حَقَّكَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الدارقطني: ٢/١٣٦، ح: ٢٠٤٤ من حديث عبدالرحمن بن زياد الإفريقي به وانظر، ح: ٥١٤ لعلته.

**1631.** It was reported from Al-A'mash, from Abū Šāliḥ from Abū Hurairah, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'A poor person is not one who will be done away with a date or two, or a morsel or two; rather, a poor person is one who does not ask others for anything, and they do not recognize (his situation) and give him (charity).'" (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [صحیح] أخرجه أحمد: ۳۹۳/۲ من حديث الأعمش به وصححه ابن خزيمة،

ح: ۲۳۶۳ وللحديث شواهد كثيرة.

**1632.** It was reported from Az-Zuhri, from Abū Salamah, from Abū Hurairah who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said" similarly (to no. 1631). He said: "...but the poor person is the one who is too shy to ask." — Musaddad (one of the narrators) added: "He does not have enough to live by" — "neither does he ask, nor do others know of his needs and give him charity that is the one who is (truly) deprived." (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: This *Ḥadīth* was reported by Muḥammad bin Thawr, and 'Abdur-Razzāq, from Ma'mar, and they had the statement about the deprived among the words of Az-Zuhri, and that is more correct.

تخريج: [إسناده ضعيف] وأخرجه النسائي، الزكاة، باب تفسير المسكين، ح: ۲۵۷۴ من حديث معمر به وللحديث شواهد كثيرة \* قوله: "فذاك المحروم" من كلام الزهري كما قال المؤلف رحمه الله \* الزهري عنعن وحديث البخاري: ۱۴۷۶، ومسلم، ح: ۱۰۳۹ يغيى عنه.

**1633.** 'Ubaidullāh bin 'Adī bin Al-Khiyār said that two people informed him that they came to the

۱۶۳۱ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ الْمَسْكِينُ الَّذِي تَرُدُّهُ التَّمْرَةُ وَالتَّمْرَتَانِ، وَالْأَكْلَةُ وَالْأَكْلَتَانِ وَلَكِنَّ الْمَسْكِينُ الَّذِي لَا يَسْأَلُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَا يَنْطُونُ بِهِ فَيَغْطُونَهُ».

۱۶۳۲ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَأَبُو كَامِلٍ الْمَعْنَى قَالُوا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ قَالَ: «وَلَكِنَّ الْمَسْكِينُ الْمُتَعَفِّفُ. - زَادَ مُسَدَّدٌ فِي حَدِيثِهِ: لَيْسَ لَهُ مَا يَسْتَعْنِي بِهِ - الَّذِي لَا يَسْأَلُ وَلَا يُعْلَمُ بِحَاجَتِهِ فَيَتَصَدَّقَ عَلَيْهِ فَذَاكَ الْمَحْرُومُ». وَلَمْ يَذْكُرْ مُسَدَّدٌ: «الْمُتَعَفِّفُ الَّذِي لَا يَسْأَلُ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ مُحَمَّدُ ابْنُ ثَوْرٍ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ وَجَعَلَا الْمَحْرُومَ مِنْ كَلَامِ الزُّهْرِيِّ وَهُوَ أَصْحَحُ.

۱۶۳۳ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ

Prophet ﷺ during the Farewell Pilgrimage while he was distributing charity, and asked him for some of it: "So he looked at us carefully, and saw us to be strong (and healthy). He said: 'If you desire, I will give you, but there is no share of it for a rich person, nor for one who is strong and able to earn (for himself).'" (*Sahih*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَدِيٍّ بْنِ الْخِيَارِ: أَخْبَرَنِي رَجُلَانِ أَنَّهُمَا أَتَيَا النَّبِيَّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَهُوَ يَقْسِمُ الصَّدَقَةَ فَسَأَلَاهُ مِنْهَا فَرَفَعَ فِينَا الْبَصَرَ وَخَفَضَهُ فَرَأَانَا جَلْدَيْنِ، فَقَالَ: «إِنْ شِئْتُمَا أَعْطَيْتُكُمَا وَلَا حَظَّ فِيهَا لِغَنِيِّ وَلَا لِقَوِيٍّ مُكْتَسِبٍ».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الزكاة، باب مسألة القوي المكتسب، ح: ٢٥٩٩ من حديث هشام بن عروة به.

### Comments:

A rich or a strong person, who is able to work and earn, should not beg. It is prohibited for him to do so.

**1634.** ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated from the Prophet ﷺ: "Charity is not allowed (to take) for a rich person, nor for a strong, healthy person." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Sufyān reported it from Sa’d bin Ibrāhīm, just as Ibrāhīm said it. And Shu‘bah reported it from Sa’d; he said: "...a strong person." Some of the others had it from the Prophet ﷺ: "...a strong person" and ‘Aṭā’ bin Zuhair said that he met ‘Abdullāh bin ‘Amr, so he said: "Charity is not lawful for the strong, nor the one who is healthy."

١٦٣٤ - حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ مُوسَى الْأَنْبَارِيُّ الْخَثَلِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ رَيْحَانَ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَحِلُّ الصَّدَقَةُ لِغَنِيِّ وَلَا لِذِي مِرَّةٍ سَوِيٍّ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ كَمَا قَالَ إِبْرَاهِيمُ وَرَوَاهُ شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ قَالَ: «لِذِي مِرَّةٍ قَوِيٍّ» وَالْأَحَادِيثُ الْأُخْرَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَعْضُهَا: «لِذِي مِرَّةٍ قَوِيٍّ» وَبَعْضُهَا: «لِذِي مِرَّةٍ سَوِيٍّ» وَقَالَ عَطَاءُ بْنُ زُهَيْرٍ: إِنَّهُ لَقِيَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو فَقَالَ: إِنَّ الصَّدَقَةَ لَا تَحِلُّ لِقَوِيٍّ وَلَا لِذِي مِرَّةٍ سَوِيٍّ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء من لا تحل له الصدقة، ح: ٦٥٢ من حديث سعد بن إبراهيم به وقال: "حسن".

**Chapter 25. Rich People Who Are Allowed To Take Charity**

**1635.** ‘Aṭā’ bin Yasār narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Charity is not allowed for a rich person except for (one of) five: a fighter in the Cause of Allāh, or one who is employed for it (collecting the *Zakāt*), or one in debt, or one who purchased it with his money, or one who had a poor neighbor who was given charity, and who subsequently gave it (that charity) to him.” (*Ṣaḥīh*)

من حديث أبي داود به وهو في الموطأ

**1636.** (Another chain) from ‘Aṭā’ bin Yasār, from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, who said: “The Messenger of Allāh said” mentioning its meaning (similar to no. 1635). (*Ṣaḥīh*)

Abū Dāwud said: Ibn ‘Uyainah reported it from Zaid as did Mālik (in the above narration), and Ath-Thawrī reported it from Zaid but said: “A confirmed narrator narrated to me from the Prophet ﷺ.”

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الزكاة، باب من تحل له الصدقة، ح: ١٨٤١ من حديث عبدالرزاق به وهو في المصنف له، ح: ٧١٥١ و صححه ابن خزيمة، ح: ٢٣٧٤.

**1637.** It was reported from ‘Aṭīyah, from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Charity is not allowed for a rich person, except that (he be fighting) in the Cause

(المعجم ٢٥) - بَابُ مَنْ يَجُوزُ لَهُ اخْتِذُ

الصَّدَقَةِ وَهُوَ غَنِيٌّ (التحفة ٢٥)

١٦٣٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ

مَالِكٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ

يَسَارٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَحِلُّ

الصَّدَقَةُ لِغَنِيِّ إِلَّا لِخَمْسَةٍ: لِغَارِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

أَوْ لِغَامِلٍ عَلَيْهَا أَوْ لِغَارِمٍ أَوْ لِرَجُلٍ اشْتَرَاهَا

بِمَالِهِ أَوْ لِرَجُلٍ كَانَ لَهُ جَارٌ مِسْكِينٌ فَتَصَدَّقَ

عَلَى الْمِسْكِينِ فَأَهْدَاهَا الْمِسْكِينُ لِلْغَنِيِّ».

**تخریج:** [صحيح] أخرجه البيهقي: ١٥/٧

(يحيى): ٢٦٨/١ ورواه الحاكم: ٤٠٨/١.

١٦٣٦ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا

عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ،

عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَاهُ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ زَيْدِ

كَمَا قَالَ مَالِكٌ. وَرَوَاهُ الثَّوْرِيُّ عَنْ زَيْدٍ قَالَ:

حَدَّثَنِي الثَّبْتُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

١٦٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ الطَّائِيُّ:

حَدَّثَنَا الْفَرِّيَابِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عِمْرَانَ

الْبَارِقِيِّ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَحِلُّ الصَّدَقَةُ لِغَنِيِّ

of Allāh, or a traveler, or a poor neighbor who was given charity and who then gives you a gift or invites you (to his house).” (*Ḍaʿīf*)

Abū Dāwud said: Firās and Ibn Abī Lailā reported it from ‘Aṭīyah, from Abū Sa‘eed, from the Prophet ﷺ, similarly.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٢٣٦٨ من حديث سفيان الثوري، وأحمد: ٣/٣١ من حديث عطية العوفي به وانظر، ح: ٤٥٢.

## Chapter 26. How Much Should One Person Be Given Of Zakāt ?

**1638.** Sahl bin Abī Ḥaṭhmah narrated that the Prophet ﷺ gave him one-hundred camels of charity as blood money — meaning the blood money of the *Anṣārī* who was killed at *Khaibar*. (*Ṣaḥīh*)

إِلَّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ ابْنِ السَّبِيلِ أَوْ جَارٍ فَقِيرٍ يُصَدِّقُ عَلَيْهِ فَيَهْدِي لَكَ أَوْ يَدْعُوكَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ فِرَاسٌ وَأَبْنُ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ.

(المعجم ٢٦) بَابُ: كَمْ يُعْطَى الرَّجُلُ  
الْوَاحِدُ مِنَ الزَّكَاةِ؟ (التحفة ٢٦)

١٦٣٨ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدِ الطَّائِي عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ وَزَعَمَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ سَهْلُ بْنُ أَبِي حَنْمَةَ أَخْبَرَهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَدَاهُ بِمِائَةِ مِنْ إِبِلِ الصَّدَقَةِ يَعْنِي دِيَةَ الْأَنْصَارِيِّ الَّذِي قُتِلَ بِخَيْبَرَ.

تخريج: [إسناده صحيح] وهو متفق عليه كما سيأتي، ح: ٤٥٢٣.

## Chapter (...) When Is It Allowed to Beg?

**1639.** Samurah narrated that the Prophet ﷺ said: “Begging (is like) wounds that a person scars his face with. So whoever desires to leave (flesh) on his face (should not ask), and whoever desires (otherwise) may abandon it, except if a person asks the *Sulṭān* (ruler), or is in a situation in which he finds no other alternative.” (*Ṣaḥīh*)

(المعجم ...) - بَابُ مَا تَجُوزُ فِيهِ  
الْمَسْأَلَةُ (التحفة ٢٧)

١٦٣٩ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ التَّمَرِيُّ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ الْفَزَارِيِّ، عَنْ سُمْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمَسْأَلُ كُدُوحٍ يَكْدُحُ بِهَا الرَّجُلُ وَجْهَهُ فَمَنْ شَاءَ أَبْقَى عَلَى وَجْهِهِ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَ. إِلَّا أَنْ يَسْأَلَ الرَّجُلُ ذَا سُلْطَانٍ أَوْ فِي أَمْرٍ لَا يَجِدُ مِنْهُ بُدًّا».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الزكاة، باب مسألة الرجل ذا سلطان، ح: ٢٦٠٠ من حديث شعبة به والترمذي، ح: ٦٨١ وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن حبان، ح: ٨٤٢، ٨٤٣.

**1640.** Qabīṣah bin Mukhāriq Al-Hilālī narrated: "I undertook the responsibility of paying a debt for someone else, so I went to the Prophet ﷺ (asking him). He said: 'Stay with us, O Qabīṣah, until charity comes, so that we can command that some of it be given to you.' Then he said: 'O Qabīṣah! Begging is not permitted except for one of three (people): A person who undertook the responsibility of paying off a debt on behalf of another, so he may ask until he gets what he needs, then he should desist; and a person who was afflicted with a catastrophe, and whose wealth was destroyed, so it is permissible for him to ask, and he asks until he obtains his minimal needs — or he said — his bare needs; and a person who became poor, (but in this case he may not ask) until three intelligent people from his community say that so-and-so has become poor. In this case he may ask until he obtains his minimal needs, or his bare needs, then he should desist. Any begging besides this, O Qabīṣah, is evil wealth that a person consumes in sin.'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٦٤٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ رَبَابٍ: حَدَّثَنِي كِنَانَةُ بْنُ نُعَيْمٍ الْعَدَوِيُّ عَنْ قَبِيصَةَ بْنِ مُخَارِقِ الْهَلَالِيِّ قَالَ: تَحَمَّلْتُ حَمَالَهً فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: «أَفَمَّ يَا قَبِيصَةُ! حَتَّى تَأْتِيَنَا الصَّدَقَةُ فَأَمُرَ لَكَ بِهَا»، ثُمَّ قَالَ: «يَا قَبِيصَةُ! إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَحِلُّ إِلَّا لِأَحَدٍ ثَلَاثَةً: رَجُلٌ تَحَمَّلَ حَمَالَهً فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ فَسَأَلَ حَتَّى يُصِيبَهَا ثُمَّ يُمْسِكُ، وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ فَاجْتَا حَتَّى يَأْتِيَهُ مَالُهُ فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ فَسَأَلَ حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ» أَوْ قَالَ: «سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ - وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ حَتَّى يَقُولَ ثَلَاثَةً مِنْ ذَوِي الْحِجَى مِنْ قَوْمِهِ: قَدْ أَصَابَتْ فَلَانَا الْفَاقَةُ فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ فَسَأَلَ حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ - أَوْ سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ - ثُمَّ يُمْسِكُ، وَمَا سِوَاهُنَّ مِنَ الْمَسْأَلَةِ يَا قَبِيصَةُ! سَحَتْ يَأْكُلُهَا صَاحِبُهَا سَحْتًا».

تخريج: أخرجه مسلم، الزكاة، باب من تحل له المسألة، ح: ١٠٤٤ من حديث حماد بن زيد به.

**1641.** Anas bin Mālik narrated that a person from the *Anṣār* came to the Prophet ﷺ and asked him (for

١٦٤١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَخْضَرِ بْنِ

charity). The Prophet ﷺ said: “Do you not have anything in your house?” He said: “Yes! (I have) a coarse mat. We use a part of it to cover ourselves, and a part to lie on. And we also have a container which we drink water from.” He said: “Bring them to me,” so he brought them. The Messenger of Allāh ﷺ held them in his hand and said: “Who will buy these two (items) from me?” A man said: “I’ll take them for one Dirham.” So he said: “Who will give more than a Dirham,” two or three times. A man said: “I’ll take them for two Dirhams,” so he gave them to him, took the two Dirhams, and gave it to the *Anṣārī*, telling him: “Buy food with one (Dirham), and take it to your family, and buy an axe with the other one, and bring it to me.” So he brought it to him, and the Messenger of Allāh ﷺ attached a stick to it with his own hands, and then said to him: “Go and collect firewood, and sell it, and let me not see you for fifteen days.” The man went collecting firewood and selling it, and then returned, with ten Dirhams. He purchased a garment with some of it, and food with some of it. So the Messenger of Allāh ﷺ said: “This is better for you than your begging coming to you as a blemish on your face on the Day of Judgment. Begging is not allowed except for three (people): A very poor person, or for one in severe debt, or for a painful blood (blood-money).” (*Hasan*)

عَجَلَانَ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ الْحَنَفِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ يَسْأَلُهُ، فَقَالَ: «أَمَا فِي بَيْتِكَ شَيْءٌ؟» قَالَ: بَلَى جِلْسُنْ نَلْبِسُ بَعْضَهُ وَنَبْسُطُ بَعْضَهُ، وَقَعْبُ نَشْرَبُ فِيهِ مِنَ الْمَاءِ. قَالَ: «أُتَيْتِي بِهِمَا». قَالَ: فَأَتَاهُ بِهِمَا. فَأَخَذَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ وَقَالَ: «مَنْ يَشْتَرِي هَذَيْنِ؟» قَالَ رَجُلٌ: أَنَا أَخَذَهُمَا بِدِرْهَمٍ، قَالَ: «مَنْ يَزِيدُ عَلَي دِرْهَمٍ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا. قَالَ رَجُلٌ: «أَنَا أَخَذَهُمَا بِدِرْهَمَيْنِ» فَأَعْطَاهُمَا إِتَاهُ وَأَخَذَ الدَّرْهَمَيْنِ فَأَعْطَاهُمَا الْأَنْصَارِيَّ وَقَالَ: «اشْتَرِ بِأَحَدِهِمَا طَعَامًا فَأَنْبِذْهُ إِلَى أَهْلِكَ وَاشْتَرِ بِالْآخَرِ قُدُومًا فَأْتِنِي بِهِ»، فَأَتَاهُ بِهِ فَسَدَّ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عُوْدًا بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ لَهُ: «ادْهَبْ فَاحْتَطَبْ وَبِعْ وَلَا أَرَيْتَكَ حَمْسَةَ عَشَرَ يَوْمًا». فَذَهَبَ الرَّجُلُ يَحْتَطَبُ وَيَبِيعُ فَجَاءَ وَقَدْ أَصَابَ عَشْرَةَ دَرَاهِمٍ فَاشْتَرَى بِبَعْضِهَا نُوْبًا وَيَبِيعُهَا طَعَامًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَذَا خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تَجِيءَ الْمَسْأَلَةَ نُكْتَةً فِي وَجْهِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَصْلُحُ إِلَّا لِثَلَاثَةٍ: لِذِي فَقْرٍ مُذْقِعٍ أَوْ لِذِي غُرْمٍ مُفْطِعٍ، أَوْ لِذِي دَمٍ مُوجِعٍ».

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه النسائي، البيهقي، باب البيع فيمن يزيد، ح: ٤٥١٢ وابن ماجه، ح: ٢١٩٨ من حديث عيسى بن يونس به وحسنه الترمذي، ح: ١٢١٨ \* أبو بكر الحنفي: "حسن الحديث" ولم يصح قول البخاري فيه "لا يصح حديثه".

### Chapter 27. The Disapproval Of Asking

### (المعجم ٢٧) - بَابُ كَرَاهِيَةِ الْمَسْأَلَةِ

(التحفة ٢٨)

**1642.** ‘Awf bin Mālik narrated: “We were with the Messenger of Allāh ﷺ, seven, eight or nine of us, when he said: ‘Will you not give your pledge of allegiance to the Messenger of Allāh ﷺ?’ And we had recently given our pledge (already), so we said: ‘We have given you our pledge of allegiance,’ but he said it three times. So we stretched forth our hands and pledged allegiance to him. One person said: ‘O Messenger of Allāh! We have already given you our pledge, so what are we pledging our allegiance to (now)?’ He said: ‘That you worship Allāh, and do not associate any partners with Him, and that you pray the five prayers, and that you hear and obey (your rulers)...,’ and then he said something very softly, ‘...and that you do not ask people for anything.’ So indeed, some of those people (obeyed to such an extent) that his whip would fall (from his mount), and he would not ask anyone to hand it to him.” (*Saḥīḥ*)

Abū Dāwud said: This narration of Hishām was not reported except from Sa‘eed.

١٦٤٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ رَبِيعَةَ يَحْنُبِي ابْنَ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ، عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ الْخَوْلَانِيِّ: حَدَّثَنِي الْحَبِيبُ الْأَمِينُ - أَمَا هُوَ إِلَيَّ فَحَبِيبٌ وَأَمَا هُوَ عِنْدِي فَأَمِينٌ - عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَةً أَوْ ثَمَانِيَةً أَوْ تِسْعَةً، فَقَالَ: «أَلَا تُبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟» - وَكُنَّا حَدِيثَ عَهْدٍ بِبَيْعَةٍ - قُلْنَا: قَدْ بَايَعْنَاكَ، حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا وَبَسَطْنَا أَيْدِيَنَا فَبَايَعَنَا. فَقَالَ قَائِلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا قَدْ بَايَعْنَاكَ فَعَلَى مَا بُيَاعُكَ؟ قَالَ: «أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَتُضَلُّوا الصَّلَاةَ الْخَمْسَ وَتَسْمَعُوا وَتُطِيعُوا»، وَأَسْرَّ كَلِمَةً خَفِيفَةً قَالَ: «وَلَا تَسْأَلُوا النَّاسَ شَيْئًا». قَالَ: فَلَقَدْ كَانَ بَعْضُ أَوْلِيَاكَ التَّمَرِ يَسْقُطُ سَوْطُهُ فَمَا يَسْأَلُ أَحَدًا أَنْ يُنَوِّلَهُ إِلَيْهِ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: حَدِيثُ هِشَامٍ لَمْ يَرَوْهُ إِلَّا سَعِيدٌ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب كراهة المسألة للناس، ح: ١٠٤٣ من حديث سعيد بن عبدالعزيز به.

**1643.** It was reported from Abū Al-Āliyah, from Thawbān — the freed-slave of the Messenger of Allāh ﷺ — who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Who will guarantee me that he will not ask mankind for anything, and I will guarantee for him Paradise (in return)?” So Thawbān said: “I,” and he added: “And I would never ask anyone for anything.” (*Ṣaḥīh*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢٧٦/٥ من حديث شعبة به وصححه الحاكم على

شرط مسلم: ٤١٢/١ ووافقه الذهبي.

### Comments:

To beg, in its wider sense, is like asking someone other than Allāh.

## Chapter 28. On Doing Without Asking Others

**1644.** Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated that a group of people from the *Anṣār* asked of the Messenger of Allāh ﷺ, so he gave them. They then asked again, so he gave them, until, when all that he had with him (to give) had finished, he said: “Whatever good I have, I shall not keep it to myself by depriving you of it, and whoever seeks self-sufficiency will be granted it by Allāh, and whoever seeks to be independent will be made independent by Allāh, and whoever seeks to be patient will be granted patience by Allāh. And Allāh has not granted anyone any gift more vast than patience.” (*Ṣaḥīh*)

تخريج: أخرجه البخاري، الزكاة، باب الاستعفاف عن المسألة، ح: ١٤٦٩ ومسلم، الزكاة،

باب فضل التعفف والصبر والقناعة ... إلخ، ح: ١٠٥٣ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٩٩٧/٢.

١٦٤٣ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا

أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ثَوْبَانَ - قَالَ وَكَانَ ثَوْبَانُ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَكْفَلَ لِي أَنْ لَا يَسْأَلَ النَّاسَ شَيْئًا فَأَتَكْفَلَ لَهُ بِالْجَنَّةِ؟» فَقَالَ ثَوْبَانُ: أَنَا، فَكَانَ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا.

(المعجم ٢٨) بَابُ: فِي الاسْتِعْفَافِ

(التحفة ٢٩)

١٦٤٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ

مَالِكٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَعْطَاهُمْ، ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ، حَتَّى إِذَا نَفَدَ مَا عِنْدَهُ قَالَ: «مَا يَكُونُ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَدْخِرَهُ عَنْكُمْ، وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصْبِرْهُ اللَّهُ، وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ مِنْ عَطَاءٍ أَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ».

**1645.** ('Abdullāh) Ibn Mas'ūd reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever is afflicted with a distress, and turns to the people (to solve it), he will not have his distress solved. And whoever turns to Allāh, Allāh will hasten independence of means to him, either by a quick death, or a speedy richness." (*Hasan*)

١٦٤٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ حَبِيبٍ أَبُو مَرْوَانَ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ - وَهَذَا حَدِيثُهُ - عَنْ بَشِيرِ بْنِ سَلْمَانَ، عَنْ سَيَّارِ أَبِي حَمْرَةَ، عَنْ طَارِقِ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ، فَأَنْزَلَهَا بِالنَّاسِ لَمْ تُسَدِّ فَاقَتُهُ، وَمَنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ أَوْشَكَ اللَّهُ لَهُ بِالْغِنَى إِمَّا بِمَوْتٍ عَاجِلٍ أَوْ غِنَى عَاجِلٍ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الزهد، باب ما جاء في الهم في الدنيا وحبها، ح: ٢٣٢٦ من حديث بشير بن سلمان به وقال: "حسن صحيح غريب" وصححه الحاكم: ٤٠٨/١ ووافقه الذهبي.

**1646.** It was reported from Muslim bin Makhshī, from Ibn Al-Fārisi, that Al-Fārisi asked the Messenger of Allāh ﷺ: "Should I ask (others), O Messenger of Allāh?" He said: "No, but if you must ask, then ask the righteous." (*Da'if*)

١٦٤٦ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ بَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ، عَنْ مُسْلِمِ بْنِ مَخْشِيِّ عَنِ ابْنِ الْفَرَّاسِيِّ أَنَّ الْفَرَّاسِيَّ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَسْأَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا، وَإِنْ كُنْتَ سَائِلًا لَا بُدَّ فَسَلِ الصَّالِحِينَ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الزكاة، سؤال الصالحين، ح: ٢٥٨٨ عن قتيبة به \* مسلم بن مخشي: وثقه ابن حبان وحده وابن الفراسي لم أجد من وثقه.

**Comments:**

It is permissible to ask pious people for help in matters subject to physical laws, like request for cooperation, loan, intercession and supplication, providing those pious people are alive. As for those pious people who are dead, it is prohibited to ask them for help or intercession. It is *Shirk* (ascribing partners to Allāh).

**1647.** It was reported from Ibn As-Sā'idī, that he said: "Umar put me in charge of (collecting) the charity. After I had completed (my

١٦٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَّحِّ، عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ السَّاعِدِيِّ قَالَ:

responsibility), he commanded that I be given some wages. I said: 'Indeed, I only did this for the sake of Allāh, and (I expect) my rewards with Allāh!' So he replied: 'Take what I have given you, for I worked during the time of the Messenger of Allāh ﷺ, and he gave me my wages, and I said just as you have said, but the Messenger of Allāh ﷺ said: "If you are ever given anything without having asked for it, then consume of it, and give charity (from it)."' (*Sahih*)

اسْتَعْمَلَنِي عُمَرُ عَلَى الصَّدَقَةِ فَلَمَّا فَرَعْتُ مِنْهَا وَأَدَيْتُهَا إِلَيْهِ أَمَرَ لِي بِعَمَالَةٍ، فَقُلْتُ: إِنَّمَا عَمِلْتُ لِلَّهِ وَأَجْرِي عَلَى اللَّهِ، قَالَ: خُذْ مَا أُعْطِيتَ فَإِنِّي قَدْ عَمِلْتُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَعَمَلَنِي فَقُلْتُ مِثْلَ قَوْلِكَ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أُعْطِيتَ شَيْئًا مِنْ غَيْرِ أَنْ تَسْأَلَهُ فَكُلْ وَتَصَدَّقْ».

تخريج: أخرجه مسلم، الزكاة، باب جواز الأخذ بغير سؤال ولا تطلع، ح: ١٠٤٥ من حديث ليث بن سعد به أخرجه البخاري، الأحكام، باب رزق الحكام والعاملين عليها، ح: ٧١٦٣ من طريق آخر عن ابن الساعدي به.

**1648.** It was reported from Mālik, from Nāfi', from 'Abdullāh bin 'Umar, that the Messenger of Allāh ﷺ was once on the *Minbar*, discussing charity, and that (explaining whether) it is better to avoid taking it or asking for it. He said: "The upper hand is better than the lower hand, and the upper hand is the one that spends, and the lower hand is the one that asks." (*Sahih*)

١٦٤٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَهُوَ يَذْكُرُ الصَّدَقَةَ وَالتَّعَفُّفَ مِنْهَا وَالْمَسْأَلَةَ: «الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَالْيَدُ الْعُلْيَا الْمُتَعَفِّفَةُ وَالسُّفْلَى السَّائِلَةُ».

Abū Dāwud said: There is disagreement among those who narrated this *Hadīth* from Ayyūb from Nāfi'.<sup>[1]</sup> 'Abdul-Wāriṭh (narrated it from him and) said: "The upper hand is the one that seeks independence of means." And most of them who reported it from Hammād, from Ayyūb (have): "The upper hand is the one that spends."

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: اخْتَلَفَ عَلَى أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ. قَالَ عَبْدُ الْوَارِثِ: «الْيَدُ الْعُلْيَا: الْمُتَعَفِّفَةُ» وَقَالَ أَكْثَرُهُمْ عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ: «الْيَدُ الْعُلْيَا: الْمُتَعَفِّفَةُ» وَقَالَ وَاحِدٌ عَنْ حَمَّادٍ: «الْمُتَعَفِّفَةُ».

[1] Which is not the case in the narration of Mālik.

**تخريج:** أخرجه البخاري، الزكاة، باب: لا صدقة إلا عن ظهر غنى، ح: ١٤٢٩ عن عبدالله ابن مسلمة الفعيني، ومسلم، الزكاة، باب بيان أن اليد العليا خير من اليد السفلى ... إلخ، ح: ١٠٣٣ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٩٩٨/٢ \* قوله: المتعفف شاذ.

**1649.** Mālik bin Naḍlah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There are three types of hands: The Hand of Allāh is the highest, and the hand of the giver is below it, and the hand of the one who asks is the lowest. So give blessings (charity), and do not be too weak to overcome yourself." (*Ṣaḥīḥ*)

١٦٤٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَيْدَةُ بْنُ حُمَيْدٍ التَّمِيمِيُّ: حَدَّثَنِي أَبُو الزُّعْرَاءِ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ أَبِيهِ مَالِكِ بْنِ نَضْلَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْأَيْدِي ثَلَاثَةٌ: يَدُ اللَّهِ الْعُلْيَا، وَيَدُ الْمُعْطِي الْاِسْفَلِي، وَيَدُ السَّأَلِ السُّفْلَى، فَأَعْطِ الْفَضْلَ، وَلَا تَعْجِزْ عَنْ نَفْسِكَ».

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ١٩٨/٤ من حديث عبيدة بن حميد به وهو في مسند أحمد: ٤٧٣/٣ وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٤٤٠ وابن حبان، ح: ٨٠٩ والحاكم: ٤٠٨/١ ووافقه الذهبي.

## Chapter 29. Giving Charity To Banu Hāshim

**1650.** Abū Rāfi' narrated that the Prophet ﷺ sent a man to collect charity from the tribe of Banū Makhzūm, so this man said to Abū Rāfi': "Accompany me, for you will get a share of it." He said: "(Not) until I go to the Prophet ﷺ and ask him." So he did so, and the Prophet ﷺ replied, "The freed-slave of a people is a part of them, and we are not allowed to take charity." (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٢٩) - بَابُ الصَّدَقَةِ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ (التحفة ٣٠)

١٦٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنِ ابْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَ رَجُلًا عَلَى الصَّدَقَةِ مِنْ بَنِي مَخْزُومٍ فَقَالَ لِأَبِي رَافِعٍ: اصْحَبْنِي فَإِنَّكَ تُصِيبُ مِنْهَا، قَالَ: حَتَّى آتِيَ النَّبِيَّ ﷺ فَاسْأَلَهُ، فَأَتَاهُ فَسَأَلَهُ فَقَالَ: «مَوْلَى الْقَوْمِ مِنْ أَنْفُسِهِمْ، وَإِنَّا لَا تَجِلُّ لَنَا الصَّدَقَةُ».

**تخريج:** [صحيح] أخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء في كراهية الصدقة للنبي ﷺ وأهل بيته ومواليه، ح: ٦٥٧ والنسائي، ح: ٢٦١٣ من حديث شعبة به وقال الترمذي: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٣٤٤ وابن حبان (الإحسان)، ح: ٣٢٨٢ وللحديث شواهد عند البخاري، ح: ٦٧٦١ ومسلم، ح: ١٠٦٩ وغيرهما.

### Comments:

It is not permissible for the Messenger of Allāh ﷺ, his family, and his freed slaves to receive any charity.

**1651.** It was reported from Hammād, from Qatādah, from Anas that the Prophet ﷺ would sometimes pass by a date lying (on the ground), and the only reason that he would not take it is for fear that it might have been from charity. (*Sahih*)

من حديث حماد بن سلمة به وانظر الحديث

١٦٥١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَمُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، الْمَعْنَى، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَمُرُّ بِالتَّمْرَةِ الْعَائِرَةِ، فَمَا يَمْنَعُهُ مِنْ أَحْذَاهَا إِلَّا مَخَافَةَ أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٨٤/٣ من حديث حماد بن سلمة به وانظر الحديث الآتي.

**1652.** It was reported from Khālid bin Qais, from Qatādah, from Anas, that the Prophet ﷺ once found a date, and said: “Were it not for the fact that I fear it might be charity, I would have eaten from it.” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Hishām reported it from Qatādah like that.

١٦٥٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ خَالِدِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَجَدَ تَمْرَةً فَقَالَ: «لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً لَأَكَلْتُهَا».

قال أبو داود: رواه هشام عن قنادة هكذا.

تخریج: [صحيح] أخرجه مسلم، الزكاة، باب تحريم الزكاة على رسول الله ﷺ وعلى آله... إلخ، ح: ١٠٧١ من حديث قتادة به ورواه البخاري، ح: ٢٠٥٥ ومسلم، ح: ١٠٧١ من حديث طلحة بن مصرف عن أنس به.

**1653.** It was reported from Ḥabīb bin Abī Thābit, from Kuraib, the freed-slave of Ibn ‘Abbās, from Ibn ‘Abbās, who said: “My father sent me to the Prophet ﷺ regarding camels that he had given to him from (the camels) of charity.” (*Da’if*)

١٦٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدِ الْمُحَارِبِيِّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَعَثَنِي أَبِي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فِي إِبِلٍ أَعْطَاهَا إِيَّاهُ مِنَ الصَّدَقَةِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] وأخرجه النسائي في الكبرى، ح: ١٣٣٩ من حديث محمد بن فضيل بن غزوان به وللحديث شواهد كثيرة عند مسلم، ح: ١٩٣/٧٦٣ وأبي داود، ح: ١٣٥٨ وابن خزيمة، ح: ١٠٩٣ وغيرهم وأصل الحديث عند البخاري، ح: ١١٧، ١٣٨، ١٨٣ ومسلم بغير هذا السياق \* الأعمش وحبيب مدلسان وعنعنا.

**1654.** It was reported from Sālim, from Kuraib, the freed slave of Ibn

١٦٥٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَعُثْمَانُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ - هُوَ ابْنُ

‘Abbās, from Ibn ‘Abbās similarly (to no. 1653). (One of the narrators) added: “In order to exchange them.” (*Ḍaṭīf*)

أَبِي عُبَيْدَةَ - عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ نَحْوَهُ. زَادَ أَبِي: يُبَدِّلُهَا لَهُ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] وأخرجه أحمد: ۱/۲۵۷ من حديث الأعمش به وانظر الحديث السابق \* سالم هو ابن أبي الجعد.

### Chapter 30. A Poor Person Giving A Gift From Charity To A Rich Person

(المعجم ۳۰) - بَابُ الْفَقِيرِ يُهْدِي لِلْغَنِيِّ مِنَ الصَّدَقَةِ (التحفة ۳۱)

1655. Anas narrated that the Prophet ﷺ was once presented with some meat (to eat). He asked: “What is this?” They said: “Something that was given to Barirah in charity.” So he said: “It is charity for her, but a gift for us.” (*Ṣaḥīḥ*)

۱۶۵۵ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أُتِيَ بِلَحْمٍ قَالَ: «مَا هَذَا؟» قَالُوا: شَيْءٌ تُصَدَّقُ بِهِ عَلَيَّ بَرِيرَةَ فَقَالَ: «هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ، وَلَنَا هَدِيَّةٌ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الزكاة، باب: إذا تحولت الصدقة، ح: ۱۴۹۵ ومسلم، الزكاة، باب إباحة الهدية للنبي ﷺ ولبنى هاشم وبني المطلب ... إلخ، ح: ۱۰۷۴ من حديث شعبة به.

#### Comments:

The inference from the *Hadith* is that a person receiving charity becomes owner of the charity and, therefore, has the right to dispense with it as he likes. He may give it in charity in turn or as a gift to others.

### Chapter 31. Someone Who Gave Charity And Then Inherited It

(المعجم ۳۱) - بَابُ مَنْ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ ثُمَّ وَرَثَهَا (التحفة ۳۲)

1656. Buraidah reported that a woman came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: “I had given my mother a young slave-girl as charity, and she has died and left that slave-girl (as inheritance).” So he (ﷺ) said: “Your reward has been granted, and she has returned to you as inheritance.” (*Ṣaḥīḥ*)

۱۶۵۶ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ بُرَيْدَةَ: أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: كُنْتُ تَصَدَّقْتُ عَلَى أُمِّي بِوَلِيدَةٍ وَإِنهَا مَاتَتْ وَتَرَكْتُ تِلْكَ الْوَلِيدَةَ قَالَ: «قَدْ وَجِبَ أَجْرُكِ وَرَجَعَتْ إِلَيْكَ فِي الْمِيرَاثِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصوم، باب قضاء الصوم عن الميت، ح: ۱۱۴۹ من حديث عبدالله ابن عطاء به.

**Chapter 32. Regarding The Rights Due On Wealth**

(المعجم ۳۲) - بَابُ: فِي حُقُوقِ الْمَالِ

(التحفة ۳۳)

1657. ‘Abdullāh bin Mas‘ūd said, “We used to consider *Al-Mā‘ūn* during the time of the Messenger of Allāh ﷺ to be the lending of a bucket and a pot.”<sup>[1]</sup> (*Hasan*)

۱۶۵۷ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي النَّجُودِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ الْمَاعُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَارِيَةَ الدَّلْوِ وَالْقَدْرِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ۱۱۷۰۱ عن قتيبة به وزاد: "كل معروف صدقة".

1658. It was reported from Suhail bin Abi Šāliḥ, from his father, from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “There is no person who owns *Kanz* (wealth), and does not pay its right, except that Allāh will transform it on the Day of Judgment; it will be heated in the Fire of Hell, and then his fore-head, sides, and back will be cauterized with it, until Allāh judges between His servants — on a day the length of which is fifty-thousand years of your reckoning. Then he will see his path, either to Paradise or to the Fire. And there is no owner of sheep who does not pay their right (i.e., *Zakāt*) except that they will come on the Day of Judgment in the greatest quantity that they were (in this world), and he will be thrown on his face for them on a flat, level ground, and

۱۶۵۸ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ صَاحِبٍ كَنْزٍ لَا يُؤَدِّي حَقَّهُ إِلَّا جَعَلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جَبْهَتُهُ وَجَنْبُهُ وَظَهْرُهُ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ بَيْنَ عِبَادِهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ، ثُمَّ يَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ، وَمَا مِنْ صَاحِبٍ غَنَمٍ لَا يُؤَدِّي حَقَّهَا إِلَّا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَوْفَرَ مَا كَانَتْ فَيَبْطِخُ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٍ فَتَنْطِخُهُ بِقُرُونِهَا، وَتَطْوُهُ بِأَطْلَافِهَا، لَيْسَ فِيهَا عَقْصَاءٌ وَلَا جِلْحَاءٌ كُلَّمَا مَضَتْ أُخْرَاهَا رُدَّتْ عَلَيْهِ أَوْلَاهَا، حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَ عِبَادِهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ،

[1] *Al-Mā‘ūn*, see the *Sūrah* (107).

they will gorge him with their horns, and trample over him with their hooves — there will not be among them a sheep with broken horns nor one without horns; every time the last of them passes over him, the first of them will return, until Allāh judges between His servants — on a day the length of which is fifty thousand years of your reckoning. Then he will see his path, either to Paradise or to the Fire. And there is no owner of camels who does not pay their right (i.e., *Zakāt*) that they (the camels) will come on the Day of Judgment in the greatest quantity that they were (in this world), and he will be thrown on his face for them on a flat, level ground, and they will trample over him with their feet, until Allāh judges between His servants — on a day the length of which is fifty-thousand years of your reckoning. Then he will see his path, either to Paradise or to the Fire.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد، ح: ۲/۲۶۲، ۳۸۳ من حدیث حماد بن سلمة ومسلم، الزكاة، باب إثم مانع الزكاة، ح: ۲۶/۹۸۷ من حدیث سهیل بن أبی صالح به.

**Comments:**

Gold and silver, not purified by *Zakāh*, will be a disaster for their owner.

**1659.** It was reported from Zaid bin Aslam, from Abū Ṣāleḥ, from Abū Hurairah from the Prophet ﷺ, similarly (to no. 1658). After he said “Does not pay their right” in the case of the camels, he said: “And of their rights is that they are milked the day that they are given water.” (*Ṣaḥīḥ*)

ثُمَّ يَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ، وَمَا مِنْ صَاحِبِ إِبِلٍ لَا يُؤَدِّي حَقَّهَا إِلَّا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَوْفَرَ مَا كَانَتْ فَيُطْحَ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٍ فَتَطْوُهُ بِأَخْفَافِهَا كُلَّمَا مَضَتْ [عَلَيْهِ] أَخْرَاهَا رُدَّتْ عَلَيْهِ أَوْلَاهَا، حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَ عِبَادِهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ، ثُمَّ يَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ.

۱۶۵۹ - حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَسْلَمَ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ قَالَ فِي قِصَّةِ الْإِبِلِ بَعْدَ قَوْلِهِ: لَا يُؤَدِّي حَقَّهَا قَالَ: «وَمِنْ حَقِّهَا حَلْبُهَا يَوْمَ وَرَدَهَا».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب إثم مانع الزكاة، ح: ٢٥/٩٨٧ من حديث هشام بن سعد به ورواه البخاري، ح: ٢٣٧١ من حديث زيد بن أسلم به.

**1660.** It was reported from Shu'bah, from Qatādah, from Abū 'Umar Al-Ghudānī, from Abū Hurairah, who said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ" with similar to this (i.e., no. 1658). So he said to him — meaning to Abū Hurairah: "So what is the right for camels?" He said: "That you give one that is precious (as charity), and lend one that is giving milk, and lend one in order that someone rides on it, and lend a stallion to mate (with a she-camel), and you give its milk (to people) to drink." (*Hasan*)

١٦٦٠ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي عُمَرَ الْغُدَّانِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَحْوَ هَذِهِ الْقِصَّةِ فَقَالَ لَهُ يَعْني لِأبي هُرَيْرَةَ فَمَا حَقُّ الْإِبِلِ؟ قَالَ: تُعْطِي الْكَرِيمَةَ، وَتَمْنَحُ الْعَزِيرَةَ، وَتُفْقِرُ الظَّهْرَ، وَتَطْرُقُ الْفَحْلَ، وَتَسْقِي اللَّبَنَ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الزكاة، باب التعليل في حبس الزكاة، ح: ٢٤٤٤ من حديث قتادة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٣٢٢ والحاكم: ٤٠٣/١ ووافقه الذهبي.

**1661.** It was reported from Abū Az-Zubair: "I heard 'Ubaid bin 'Umair say: "A man said: "O Messenger of Allāh! What are the rights of the camels?" He mentioned similarly (to no. 1660), except that he added: "and that you lend its udder." (*Ṣaḥīḥ*)

١٦٦١ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ: سَمِعْتُ عُبَيْدَ بْنَ عُمَيْرٍ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا حَقُّ الْإِبِلِ؟ فَذَكَرَ نَحْوَهُ زَادَ: «وَإِعَارَةُ دُلْوِهَا».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب إثم مانع الزكاة، ح: ٩٨٨ من حديث ابن جريج به.

**1662.** Jābir bin 'Abdullāh reported that the Prophet ﷺ commanded that from every ten *Wasaq* of plucked dried dates, one bunch should be hung in the *Masjid* for the poor. (*Hasan*)

١٦٦٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى الْحَرَائِيُّ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ عَمِّهِ وَاسِعِ بْنِ حَبَّانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ مِنْ كُلِّ جَادٍ

عَسْرَةَ أَوْسُقٍ مِنَ التَّمْرِ بِقِنْوٍ يُعَلَّقُ فِي الْمَسْجِدِ  
لِلْمَسَاكِينِ .

**تخريج:** [حسن] أخرجه أحمد: ٣/٣٥٩، ٣٦٠ من حديث محمد بن سلمة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٤٦٩ \* محمد بن إسحاق صرح بالسماع.

**Comments:**

This was due to a need among the people at the time.

**1663.** Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated: “Once, while we were traveling with the Messenger of Allāh ﷺ, a man came to him on a she-camel that he owned, and he was turning it left and right. The Prophet ﷺ said, “Whoever has extra (space) on his mount, let him give it to someone who has no mount, and whoever has extra provisions, let him give it to someone who has no provision,” until they thought that they had no right to anything extra that they had. (*Ṣaḥīḥ*)

١٦٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخُرَاعِيُّ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْهَبِ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَيَّ نَاقَةً لَهُ فَجَعَلَ يَصْرِفُهَا يَمِينًا وَشِمَالًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَ عِنْدَهُ فَضْلٌ ظَهَرَ فَلْيُعِدْ بِهِ عَلَيَّ مَنْ لَا ظَهَرَ لَهُ، وَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ فَضْلٌ زَادَ فَلْيُعِدْ بِهِ عَلَيَّ مَنْ لَا زَادَ لَهُ» حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ لَا حَقَّ لِأَحَدٍ [مِنَّا] فِي الْفَضْلِ .

**تخريج:** أخرجه مسلم، اللقطة، باب استحباب المؤاساة بفضول المال، ح: ١٧٢٨ من حديث أبي الأشهب به .

**1664.** Ibn ‘Abbās narrated: “When the Verse: ‘And those who hoard gold and silver treasures...’<sup>[1]</sup> was revealed, it was very difficult for the Muslims. ‘Umar said, ‘I will lighten (your worries) for you,’ so he went to the Prophet ﷺ and said: ‘O Prophet of Allāh! This Verse has proven very difficult for your Companions!’ So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Allāh has only legislated Zakāt upon you so that He may purify the rest of

١٦٦٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى الْمُحَارِبِيُّ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ إِيَّاسٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ﴾ [التوبة: ٣٤] قَالَ: كَبُرَ ذَلِكَ عَلَيَّ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ عُمَرُ: أَنَا أُفْرِجُ عَنْكُمْ، فَانْطَلَقُوا فَقَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! إِنَّهُ كَبُرَ عَلَيَّ أَصْحَابِكَ

[1] *At-Tawbah* (9:34)

your wealth for you. And He has legislated the laws of inheritance so that it may be for those after you.' So 'Umar said the *Takbīr* (out of joy), then the Prophet ﷺ said: 'Should I not inform you of the greatest treasure a man can store? A pious woman: If he looks at her, she pleases him, and if he commands her, she obeys him, and if he is absent from her, she protects him (is chaste).'" (*Da'if*)

هَذِهِ الْآيَةُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَفْرِضِ الزَّكَاةَ إِلَّا لِطَيْبٍ مَا بَقِيَ مِنْ أَمْوَالِكُمْ وَإِنَّمَا فَرَضَ الْمَوَارِيثَ لِتَكُونَ لِمَنْ بَعْدَكُمْ» قَالَ: فَكَبَّرَ عُمَرُ ثُمَّ قَالَ لَهُ: «أَلَا أُخْبِرُكَ بِخَيْرٍ مَا يَكْتَبِرُ الْمَرْءُ؟ الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ؛ إِذَا نَظَرَ إِلَيْهَا سَرَّتَهُ وَإِذَا أَمَرَهَا أَطَاعَتْهُ وَإِذَا غَابَ عَنْهَا حَفِظَتْهُ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم: ٤٠٨/١، ٤٠٩ من حديث يحيى بن يعلى به وصححه على شرط الشيخين ووافقه الذهبي \* غيلان بن جامع: رواه عن عثمان بن عمير أبي اليقظان عن جعفر بن أياس عن مجاهد عن ابن عباس به (البيهقي: ٨٣/٤) وأبو اليقظان ضعيف مدلس فالعلة مدمرة.

### Chapter 33. The Rights Of The One That Asks

### (المعجم ٣٣) - بَابُ حَقِّ السَّائِلِ (التحفة ٣٤)

**1665.** It was reported from Fāṭimah bint Ḥusain, from Ḥusain bin 'Alī, who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The one who asks has a right (over you), even if he comes on a horse." (*Hasan*)

١٦٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنَا مُضْعَبُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ شُرْحَيْلٍ: حَدَّثَنِي يَعْلَى بْنُ أَبِي يَحْيَى عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ حُسَيْنٍ، عَنْ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِلسَّائِلِ حَقٌّ وَإِنْ جَاءَ عَلَى فَرَسٍ».

**تخریج:** [حسن] أخرجه أحمد: ٢٠١/١ من حديث سفيان به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٤٦٨ وأورده الضياء المقدسي في المختارة كما في ذيل القول المسدد للشيخ محمد صبيغة الله المدراسي، ص: ٨٦، ح: ١٠ \* يعلى بن أبي يحيى وثقه ابن خزيمة وابن حبان وجهله أبو حاتم وغيره فهو حسن الحديث وللحديث شواهد كثيرة منها مرسل زيد بن أسلم، رواه مالك عنه (الموطأ: ٩٩٦/٢) الصدقة باب: (١).

**1666.** It was reported from Fāṭimah bint Ḥusain, from her father, from 'Alī, from the Prophet ﷺ, similarly (to no. 1665). (*Hasan*)

١٦٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ شَيْخٍ - قَالَ: رَأَيْتُ سُفْيَانَ عِنْدَهُ - عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ

حُسَيْنٍ، عَنْ أَبِيهَا، عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ  
مِثْلَهُ.

تخريج: [حسن] انظر الحديث السابق.

**1667.** It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Bujaid, from his grandmother, Umm Bujaid — and she was one of those who had given her pledge of allegiance to the Messenger of Allāh ﷺ — that she said: “O Messenger of Allāh! Sometimes, a beggar stands by my door, and I do not find anything to give him.” He replied: “If you do not find anything to give him except a burnt hoof, then give it to him in his hand.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٦٦٧ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا  
اللَيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بُجَيْدٍ، عَنْ جَدَّتِهِ أُمِّ بُجَيْدٍ -  
وَكَانَتْ مِمَّنْ بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ - أَنَّهَا قَالَتْ  
لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ! إِنَّ  
الْمَسْكِينِ لَيَقُومُ عَلَيَّ بِأَبِي فَمَا أَجِدُ لَهُ شَيْئًا  
أُعْطِيهِ إِيَّاهُ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنْ لَمْ  
تَجِدِي لَهُ شَيْئًا تُعْطِينَهُ إِيَّاهُ إِلَّا ظِلْفًا مُحْرَقًا  
فَادْفَعِيهِ إِلَيْهِ فِي يَدِهِ».

تخريج: [سناده صحيح] أخرجه الترمذي، الزكاة، باب ما جاء في حق السائل، ح: ٦٦٥ والنسائي، ح: ٢٥٧٥ عن قتيبة به وقال الترمذي: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٤٧٣ وابن حبان، ح: ٨٢٤ والحاكم: ٤١٧/١ ووافقه الذهبي.

### Chapter 34. Giving Charity To *Ahl Adh-Dhimmah*<sup>[1]</sup>

(المعجم ٣٤) - بَابُ الصَّدَقَةِ عَلَى أَهْلِ  
الذِّمَّةِ (التحفة ٣٥)

**1668.** It was reported from Hishām bin ‘Urwah, from his father, from Asmā’, who said: “My mother came to visit me during the time of the covenant with the Quraish, intending to establish (a motherly relationship) with me, even though she was an idolatress, hating (Islam). So I said: ‘O Messenger of Allāh, my mother has come to visit me, even though she is an idolatress, hating (Islam). Should I

١٦٦٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ  
الْحَرَاثِيُّ: أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا  
هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ:  
قَدِمَتْ عَلَيَّ أُمِّي رَاغِبَةً فِي عَهْدِ قُرَيْشٍ وَهِيَ  
رَاغِمَةٌ مُشْرِكَةٌ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أُمَّي  
قَدِمَتْ عَلَيَّ وَهِيَ رَاغِمَةٌ مُشْرِكَةٌ أَفَأَصِلُهَا؟  
قَالَ: «نَعَمْ فَصِلِي أُمَّكَ».

[1] The people with a covenant or treaty of peace that are not Muslims living under Muslim rule.

fulfill the ties of kinship to her?'  
He replied: 'Yes, fulfill the ties of kinship to your mother.'" (*Ṣaḥīh*)

**تخريج:** أخرجه البخاري، الهبة وفضلها... إلخ، باب الهدية للمشركين، ح: ٢٦٢٠ ومسلم، الزكاة، باب فضل النفقة والصدقة على الأقربين... إلخ، ح: ١٠٠٣ من حديث هشام بن عروة به.

### Comments:

Islam exhorts its followers to tie bonds of kinship, do favours and give charity to them. If kinsmen are disbelievers, obligatory charities like *Zakāh* may not be given to them except in cases where the intent is to court their friendship, and to incline their hearts to Islam. Voluntary charity may be given to them at all times. Parents should be served and helped with money even if they are unbelievers.

### Chapter 35. What Cannot Be Refused (When Asked)

(المعجم ٣٥) - بَابُ مَا لَا يَجُوزُ مَنَعُهُ  
(التحفة ٣٦)

**1669.** It was reported that a woman by the name of Buhaisah reported from her father, that he asked permission to enter upon the Prophet ﷺ, and (when he was allowed permission), he lifted his shirt and began to kiss and embrace (the Prophet ﷺ). He said: "O Messenger of Allāh, what is that which is not permissible to withhold (when asked for)?" He replied: "Water." He repeated the question again, and the Prophet ﷺ replied: "Salt." He repeated the question for a third time, upon which the Prophet ﷺ said: "Doing good is better for you." (*Da'if*)

١٦٦٩ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا كَهْمَسٌ عَنْ سَيَّارِ بْنِ مَنْظُورٍ - رَجُلٍ مِنْ بَنِي فَزَارَةَ - عَنْ أَبِيهِ، عَنِ امْرَأَةٍ يُقَالُ لَهَا بُهَيْسَةُ، عَنْ أَبِيهَا قَالَتْ: اسْتَأْذَنَ أَبِي النَّبِيِّ ﷺ، فَدَخَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَمِيصِهِ، فَجَعَلَ يَقْبَلُ وَيَلْتَزِمُ ثُمَّ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا الشَّيْءُ الَّذِي لَا يَجِلُّ مَنَعُهُ؟ قَالَ: «الْمَاءُ». قَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! مَا الشَّيْءُ الَّذِي لَا يَجِلُّ مَنَعُهُ؟ قَالَ: «الْمِلْحُ». قَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! مَا الشَّيْءُ الَّذِي لَا يَجِلُّ مَنَعُهُ؟ قَالَ: «أَنْ تَفْعَلَ الْخَيْرَ، خَيْرٌ لَكَ».

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٨٠/٣ من حديث كهمس به وسيأتي: ٣٤٧٦ \*  
سيار بن منظور وأبوه مستوران وثقهما ابن حبان وحده.

### Comments:

Water and salt are very common things of everyday use. To hold them back from others is very shameful.

**Chapter 36. Begging In The Masjid**

**1670.** ‘Abdur-Rahmān bin Abi Bakr, may Allāh be pleased with him, said: “The Messenger of Allāh ﷺ once said: ‘Has anyone among you fed a poor person today?’ Abū Bakr replied: ‘I entered the Masjid, and found a beggar asking (people). So I found a piece of bread in the hand of ‘Abdur-Rahmān, took it from him, and gave it to the beggar.’” (*Da‘īf*)

(المعجم ٣٦) - بَابُ الْمَسْأَلَةِ فِي

الْمَسَاجِدِ (التحفة ٣٧)

١٦٧٠ - حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ أَدَمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَكْرٍ السَّهْمِيُّ: حَدَّثَنَا مُبَارَكُ بْنُ فَضَالَةَ عَنْ نَائِبِ الْبُنَائِي، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَلْ فِيكُمْ أَحَدٌ أَطْعَمَ الْيَوْمَ مِسْكِينًا؟» فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا أَنَا بِسَائِلٍ يَسْأَلُ فَوَجَدْتُ كِسْرَةً خُبْزٍ فِي يَدِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَأَخَذْتُهَا مِنْهُ فَدَفَعْتُهَا إِلَيْهِ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الحاكم: ٤١٢/١ من حديث عبدالله بن بكر به وصححه على شرط مسلم ووافقه الذهبي \* مبارك بن فضالة مدلس وعن بعض الحديث شاهد عند مسلم، ح: ١٠٢٨ بعد، ح: ٢٣٨٧.

**Chapter 37. The Disapproval Of Asking “By The Face Of Allāh”**

**1671.** Jābir narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Nothing should be asked by the Face of Allāh except Paradise.” (*Da‘īf*)

(المعجم ٣٧) - بَابُ كَرَاهِيَةِ الْمَسْأَلَةِ

بِوَجْهِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ (التحفة ٣٨)

١٦٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ الْقَلْوَرِيُّ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ الْحَضْرَمِيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُعَاذِ التَّمِيمِيِّ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنِّكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُسْأَلُ بِوَجْهِ اللَّهِ إِلَّا الْجَنَّةُ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن عدي في الكامل: ١١٠٧/٣ عن أبي العباس القلوري به وقال: "سليمان بن قرم" \* سليمان: ضعيف، ضعفه الجمهور من جهة حفظه وأخرج له مسلم، (ح: ٤٦١/١٤٨٠ ب) متابعة.

**Chapter 38. Giving Someone Who Asks “For The Sake Of Allāh”**

**1672.** ‘Abdullāh bin ‘Umar

(المعجم ٣٨) - بَابُ عَطِيَّةٍ مَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ

عَزَّوَجَلَّ (التحفة ٣٩)

١٦٧٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:

narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever seeks protection for the sake of Allāh, then grant him protection, and whoever asks for the sake of Allāh, then give him, and whoever invites you, then respond to him, and whoever does some good to you, reciprocate to him, but if you do not have the means to do so, then supplicate for him until you feel that you have reciprocated."<sup>[1]</sup> (*Da'if*)

حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اسْتَعَاذَ بِاللَّهِ فَأَعِيذُوهُ، وَمَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ فَأَعْطُوهُ، وَمَنْ دَعَاكُمْ فَأَجِيبُوهُ، وَمَنْ صَنَعَ إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا فَكَافِئُوهُ، فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا مَا [نُكَافِئُونَهُ] فَادْعُوا لَهُ حَتَّى تَرَوْا أَنَّكُمْ قَدْ كَافَأْتُمُوهُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الزكاة، من سأل بالله عزوجل، ح: ٢٥٦٨ من حديث الأعمش به وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٧١ والحاكم: ٤١٢/١ على شرط الشيخين ووافقه الذهبي، وسنده ضعيف \* الأعمش عن عن، وللحديث شواهد ضعيفة.

#### Comments:

If one asks for help in the Name of Allāh, we ought to help him out of reverence for the Name of Allāh, the Lofty, the Sublime.

### Chapter 39. A Person Giving All Of His Wealth

(المعجم ٣٩) - بَابُ الرَّجُلِ يُخْرِجُ مِنْ مَالِهِ (التحفة ٤٠)

**1673.** Jābir bin ‘Abdullāh narrated: “We were once sitting with the Messenger of Allāh ﷺ when a man came to him with some gold, the size of an egg. He said: ‘O Messenger of Allāh, I obtained this from a mine, so take it as charity — I own nothing else besides it!’ But the Messenger of Allāh ﷺ turned away from him. The man then came to him from his right hand side, and repeated what he had said, but he turned away from him. The man then came to him from his left hand side, but he turned away from him. He then

١٦٧٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ مَحْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ بِمِثْلِ بَيْضَةِ مِنْ ذَهَبٍ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَصَبْتُ هَذِهِ مِنْ مَعْدِنٍ فَخَذَهَا فَهِيَ صَدَقَةٌ مَا أَمْلِكُ غَيْرَهَا، فَأَعْرَضَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ أَتَاهُ مِنْ قِبَلِ رُكْبَتِهِ الْأَيْمَنِ فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ، فَأَعْرَضَ عَنْهُ، ثُمَّ أَتَاهُ مِنْ قِبَلِ رُكْبَتِهِ الْأَيْسَرِ، فَأَعْرَضَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ أَتَاهُ مِنْ

[1] There is a whole chapter on this topic in *Kitāb At-Tawhīd*, the *Ḥadīth* is considered authentic by most scholars. See *Aṣ-Ṣaḥīḥah* nos. 253 and 254; and *AS-Ṣaḥīḥ Al-Musnad min mā Laisa fī Aṣ-Ṣaḥīḥain* no. [29/744] and (2:274) in *Al-Jāmi’*:

came to him from behind him, so the Messenger of Allāh ﷺ took it from him and threw it at him — had it hit him, it would have been painful, or caused a wound. The Messenger of Allāh ﷺ then said: ‘One of you comes with all that he has, and says: “This is charity!” and then sits, stretching forth his hands (begging) of people? The best charity is that which leaves one self-sufficient.’” (*Da‘īf*)

خَلْفِهِ، فَأَخَذَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَحَدَفَهُ بِهَا، فَلَوْ أَصَابَتْهُ لَأَوْجَعَتْهُ أَوْ لَعَقَرَتْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَأْتِي أَحَدَكُمْ بِمَا يَمْلِكُ فَيَقُولُ هَذِهِ صَدَقَةٌ، ثُمَّ يَقْعُدُ يَسْتَكِفُّ النَّاسَ؟، خَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غَنَى».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الدارمي، ح: ١٦٦٦ من حديث حماد بن سلمة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٤٤١ والحاكم على شرط مسلم: ٤١٣/١ ووافقه الذهبي \* ابن إسحاق عن ابن وزعم الحافظ في النكت على ابن الصلاح (٣٦٠/١) بأنه رآه صرح بالسماع في مسند أبي يعلى، والله أعلم، ولا ثبت فالحديث حسن وحديث "خير الصدقة ما كان عن ظهر غنى" صحيح كما سيأتي، ح: ١٦٧٦.

**1674.** (Another chain) from Ibn Ishāq with his chain and its meaning (similar to no. 1673), except that he added: “Take your wealth! We have no need for it.” (*Da‘īf*)

١٦٧٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ، زَادَ: «خُذْ غَنَّا مَا لَكَ لَا حَاجَةَ لَنَا بِهِ!».

**تخریج:** [ضعيف] انظر الحديث السابق ورواه ابن خزيمة، ح: ٢٤٤١ من حديث عبدالله بن إدريس به.

**1675.** Abū Sa‘eed Al-Khudrī said: “A man entered the *Masjid*, so the Prophet ﷺ ordered the people to donate clothes (to him), which they did. He commanded that the man be given two garments, then he encouraged them to give charity. So the man came and threw one of the two garments (as charity), but the Prophet ﷺ became irritated with him, and said: ‘Take your garment.’” (*Hasan*)

١٦٧٥ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ عِيَاضِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ: سَمِعَ أَبَا سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ يَقُولُ: دَخَلَ رَجُلٌ الْمَسْجِدَ، فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ النَّاسَ أَنْ يَطْرَحُوا ثِيَابًا، فَطَرَحُوا، فَأَمَرَ لَهُ مِنْهَا بِنُؤْيَيْنَ، ثُمَّ حَتَّ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَجَاءَ فَطَرَحَ أَحَدَ النَّؤْيَيْنِ، فَصَاحَ بِهِ، وَقَالَ: «خُذْ ثَوْبَكَ».

**تخریج:** [حسن] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في الركعتين إذا جاء الرجل والإمام

يخطب، ح: ٥١١ والنسائي، ح: ٢٥٣٧ من حديث محمد بن عجلان به وهو صرح بالسماع عند الحميدي، ح: ٧٤١.

**Comments:**

This *Hadith* has been explained further in the following *Hadith*.

**1676.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The best charity is that which leaves (one) independent of means, or that which is given when one is self-sufficient. And start with those who depend on you.” (*Sahih*)

١٦٧٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ خَيْرَ الصَّدَقَةِ مَا تَرَكَ غَنَى، أَوْ تُصَدَّقَ بِهِ عَن ظَهْرِ غَنَى، وَأَبْدَأُ بِمَنْ تَعُولُ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، النفقات، باب وجوب النفقة على الأهل والعيال، ح: ٥٣٥٥ من حديث سليمان الأعمش به وهو في نسخة وكيع عن الأعمش (١٢).

**Comments:**

Giving so much that it reduces one to poverty, forcing him to seek the help of others to meet his basic needs is undesirable.

**Chapter 40. Concession In This Regard**

**1677.** Abū Hurairah narrated that he asked: “O Messenger of Allāh, which charity is the best?” He replied: “The efforts of one who is destitute; and start with those who depend on you.” (*Sahih*)

(المعجم ٤٠) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ (التحفة ٤١)

١٦٧٧ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَزَيْدُ بْنُ حَالِدٍ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيِّ قَالَا: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ جَعْدَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «جُهْدُ الْمُقِلِّ، وَأَبْدَأُ بِمَنْ تَعُولُ».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٥٨/٢ من حديث الليث بن سعد به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٤٤٤، ٢٤٥١ والحاكم على شرط مسلم: ٤١٤/١ ووافقه الذهبي.

**1678.** ‘Umar bin Al-Khattāb (may Allāh be pleased with him) said: “One day, the Messenger of Allāh ﷺ commanded us to give charity. It so happened that I had wealth at that time, so I said to myself: ‘If I will beat Abū Bakr (in my good

١٦٧٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَعُثْمَانُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَهَذَا حَدِيثُهُ - قَالَا: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ [رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ] يَقُولُ: أَمَرَنَا

deeds) any day, then it will be today!' So I brought half of my wealth, and the Messenger of Allāh ﷺ asked me: 'How much have you left for your family?' I said: 'An equivalent amount.' But then Abū Bakr came with all of his wealth, so the Messenger of Allāh ﷺ asked him: 'What have you left for your family?' He replied: 'I have left for them Allāh and His Messenger.' So I said: 'I will never be able to beat you in anything!'" (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، المناقب، باب: رجاؤه ﷺ أن يكون أبو بكر ممن يدعى من جميع أبواب الجنة، ح: ٣٦٧٥ من حديث الفضل بن دكين به وقال: "حسن صحيح" وصححه الحاكم على شرط مسلم: ١/٤١٤ ووافقه الذهبي.

**Comments:**

Giving away all the possessions in charity is permissible only for those who trust in Allāh and fear not the destitution and penury following it. As for common men, the rule is the same as mentioned in *Hadith* no. 1676.

**Chapter 41. The Blessings Of Supplying Water**

**1679.** It was reported from Qatādah, from Sa'eed, that Sa'd came to the Prophet ﷺ and said: "What type of charity is most pleasing to you?" He replied: "Water." (Da'if)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الوصايا، باب ذكر الاختلاف على سفیان، ح: ٣٦٩٤، ٣٦٩٥ وابن ماجه، ح: ٣٦٨٤ من حديث قتادة به وصححه ابن حبان، ح: ٨٥٨ والحاكم على شرط الشيخين: ١/٤١٤ وقال الذهبي: "لا، فإنه غير متصل" يعني سعيد بن المسيب لم يدرك سعد بن عبادة وللحديث شواهد ضعيفة.

**1680.** It was reported from Qatādah, from Sa'eed bin Al-Musayyab, from Al-Hasan, from Sa'd bin 'Ubādah, from the Prophet ﷺ, similarly (as no. 1679). (Hasan)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا أَنْ نَتَصَدَّقَ، فَوَافَقَ ذَلِكَ مَالًا عِنْدِي، فَقُلْتُ: الْيَوْمَ أَسْبِقُ أَبَا بَكْرٍ إِنْ سَبَقْتَهُ يَوْمًا فَجِئْتُ بِنُصْفِ مَالِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَبْقَيْتَ لِأَهْلِكَ؟» فَقُلْتُ: مِثْلَهُ. قَالَ: وَأَتَى أَبُو بَكْرٍ بِكُلِّ مَا عِنْدَهُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَبْقَيْتَ لِأَهْلِكَ؟» قَالَ: أَبْقَيْتُ لَهُمُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ. قُلْتُ: لَا أَسْأَلُكَ إِلَى شَيْءٍ أَبَدًا.

(المعجم ٤١) بَابُ: فِي فَضْلِ سَقْيِ الْمَاءِ (التحفة ٤٢)

١٦٧٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَعِيدٍ، أَنَّ سَعْدًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: أَيُّ الصَّدَقَةِ أَعْجَبُ إِلَيْكَ؟ قَالَ: «الْمَاءُ».

١٦٨٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَرَعَرَةَ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَالْحَسَنِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق.

**1681.** It was reported from Abū Ishāq, from a man, from Sa'd bin 'Ubādah, that he said: "O Messenger of Allāh, the mother of Sa'd (my mother) has died, so which type of charity is best (on her behalf)?" He replied: "Water." Sa'd added: "So we dug a well, and said: 'This is for the mother of Sa'd.'" (*Da'if*)

١٦٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبَادَةَ أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمَّ سَعْدٍ مَاتَتْ فَأَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «الْمَاءُ». قَالَ: فَحَفَرْنَا بِئْرًا وَقَالَ: هَذِهِ لِأُمَّ سَعْدٍ.

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر الحديثين السابقين.

### Comments:

A pious deed like the one mentioned in the *Hadīth* and crediting its reward to the deceased is the best one can do for the deceased.

**1682.** It was reported from Nubaiḥ, from Abū Sa'eed, from the Prophet ﷺ, that he said: "Any Muslim who clothes another Muslim who was naked, he will be clothed by Allāh from the green (garments) of Paradise. And any Muslim who feeds another Muslim who was hungry, he will be fed by Allāh from the fruits of Paradise. And any Muslim who gives a thirsty Muslim a drink, he will be given by Allāh (from) the sealed wines (of Paradise) to drink." (*Da'if*)

١٦٨٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْكَابَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرِ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ - الَّذِي كَانَ يَنْزِلُ فِي بَيْتِي دَالَانَ - عَنْ نُبَيْحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَيُّمَا مُسْلِمٍ كَسَا مُسْلِمًا تَوْبًا عَلَى عُرْيٍ، كَسَاهُ اللَّهُ مِنْ خَضِرِ الْجَنَّةِ، وَأَيُّمَا مُسْلِمٍ أَطْعَمَ مُسْلِمًا عَلَى جُوعٍ، أَطْعَمَهُ اللَّهُ مِنْ ثَمَارِ الْجَنَّةِ، وَأَيُّمَا مُسْلِمٍ سَقَى مُسْلِمًا عَلَى ظَمَأٍ، سَقَاهُ اللَّهُ عَرْوَجَلًا مِنَ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٨٥/٤ من حديث أبي داود به \* أبو خالد الدالاني مدلس وعنن وللحديث شاهد باطل وضعيف جدًا عند الترمذي، ح: ٢٤٤٩.

### Chapter 42. Regarding (The Blessings) Of Lending

(المعجم ٤٢) بَابُ: فِي الْمُنِيحَةِ

(التحفة ٤٣)

**1683.** 'Abdullāh bin 'Amr narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Forty acts — the highest of which is to lend a she-goat — whoever does any one of these acts

١٦٨٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ: أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ، ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَيْسَى - وَهَذَا حَدِيثٌ مُسَدَّدٌ وَهُوَ أَمُّمٌ - عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ حَسَّانَ بْنِ عَطِيَّةٍ، عَنْ أَبِي

desiring its reward, and believing in this promise, will be entered by Allāh into Paradise.”

One of the narrators said, “So we counted acts that are less (trivial) than the lending of a she-goat, such as returning the *Salām*, and responding to the one who sneezes, and removing something harmful from the road, and other acts besides this, but we were unable to reach fifteen acts!” (*Ṣaḥīḥ*)

كَبَشَةَ السَّلُولِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَرْبَعُونَ خَصْلَةً أَغْلَاهُنَّ مَنِيحَةُ الْعَنْزِ مَا يَعْمَلُ رَجُلٌ بِخَصْلَةٍ مِنْهَا رَجَاءَ ثَوَابِهَا وَتَصْدِيقَ مَوْعُودِهَا، إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ بِهَا الْجَنَّةَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ فِي حَدِيثِ مُسَدَّدٍ: قَالَ حَسَّانُ: فَعَدَدْنَا مَا دُونَ مَنِيحَةِ الْعَنْزِ: مِنْ رَدِّ السَّلَامِ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَإِمَاطَةِ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ وَنَحْوِهِ، فَمَا اسْتَطَعْنَا أَنْ نَبْلُغَ خَمْسَةَ عَشَرَ خَصْلَةً.

تخريج: أخرجه البخاري، الهبة، باب فضل المنيحة، ح: ٢٦٣١ عن مسدد به.

### Chapter 43. The Rewards Of A Custodian

**1684.** Abū Mūsā narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “A trustworthy custodian who gives what he was commanded to give, fully and completely, while his heart is content (and not greedy), (this being his state) until he gives it to whoever he was commanded to, is (counted as) one of the two who gave the charity.” (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٤٣) - بَابُ أَجْرِ الْخَازِنِ  
(التحفة ٤٤)

١٦٨٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ - الْمَعْنَى وَاحِدٌ - حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بَرِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْخَازِنَ الْأَمِينَ الَّذِي يُعْطِي مَا أُمِرَ بِهِ كَامِلًا مُؤَفَّرًا طَيِّبَةً بِهِ نَفْسُهُ حَتَّى يَدْفَعَهُ إِلَى الَّذِي أُمِرَ لَهُ بِهِ أَحَدُ الْمُتَّصِدِّقِينَ».

تخريج: أخرجه البخاري، الزكاة، باب أجر الخادم إذا تصدق بأمر صاحبه غير مفسد، ح: ١٤٣٨ ومسلم، الزكاة، باب أجر الخازن الأمين... إلخ، ح: ١٠٢٣ عن أبي كريب محمد بن العلاء به.

### Comments:

Such a treasurer, in addition to being a Muslim, should fulfill four conditions: he should give with the permission of the owner; he should give willingly; he should give in full; and he should give to the one permitted by the owner.

### Chapter 44. A Woman Giving Charity From The Property Of Her Husband

(المعجم ٤٤) - بَابُ الْمَرْأَةِ تَصَدَّقُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا (التحفة ٤٥)

1685. 'Aishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If a woman gives charity from the house (property) of her husband, without spoiling it, she will obtain the rewards of what she has given, and her husband will obtain the rewards of what he has earned, and the custodian will obtain a similar award — none of them will diminish the rewards of the other." (Saḥīḥ)

١٦٨٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَنْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةً كَانَ لَهَا أَجْرٌ مَا أَنْفَقَتْ وَلِزَوْجِهَا أَجْرٌ مَا اِكْتَسَبَ وَلِخَازِنِهِ مِثْلُ ذَلِكَ لَا يَنْقُصُ بَعْضُهُمْ أَجْرَ بَعْضٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، الزكاة، باب من أمر خادمه بالصدقة ولم يناول بنفسه، ح: ١٤٢٥ ومسلم، الزكاة، باب أجر الخازن الأمين... إلخ، ح: ١٠٢٤ من حديث منصور به.

#### Comments:

A woman who has no explicit permission of her husband, can, however, guess her husband's willingness in the light of his temperament, inclination, habit and the social conventions.

1686. Sa'd narrated: "When the Messenger of Allāh ﷺ took the pledge of allegiance from women, a noble lady stood up — it appears she was from the women of (the tribe of) Muḍar. She said: 'O Prophet of Allāh, we are dependent on our fathers and sons'" — Abū Dāwud added: I think she said, "our husbands" as well — "so what is allowed for us (to take) from their wealth?" He replied: "The *Raṭb* — you may eat of it, and give it away." (Da'īf)

Abū Dāwud said: *Raṭb* (here) refers to bread, and greens and fresh dates.

Abū Dāwud said: Ath-Thawrī

١٦٨٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَوَّارٍ الْمِصْرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ حَرْبٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ، عَنْ زِيَادِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ حَيَّةَ، عَنْ سَعْدِ قَالَ: لَمَّا بَايَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النِّسَاءَ قَامَتِ امْرَأَةٌ جَلِيلَةٌ كَأَنَّهَا مِنْ نِسَاءِ مِصْرَ فَقَالَتْ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! إِنَّا كُلُّ عَلَى آبَائِنَا وَأَبْنَاؤِنَا.

قال أبو داود وأرى فيه: وأزواجنا فما يحل لنا من أموالهم؟ قال: «الرطب تأكلنه وتهدينه».

قال أبو داود: الرطب الخبز والبقل والرطب.

reported it similarly from Yūnus.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَا رَوَاهُ الثَّوْرِيُّ عَنْ يُونُسَ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] وأخرجه عبد بن حميد، ح: ١٤٧ من حديث عبدالسلام بن حرب به وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ١٣٤/٤ ووافقه الذهبي، وللحديث شواهد، رواية زياد بن جبير عن سعد مرسله كما قال أبو زرعة وغيره.

**1687.** It was reported from Hammām bin Munnabah, who said: “I heard Abū Hurairah, saying: ‘The Messenger of Allāh ﷺ said: “If a woman gives charity from the earnings of her husband without him having commanded her to do so, then she will get half the reward.” (Sahih)

١٦٨٧ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَنْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ كَسْبِ زَوْجِهَا مِنْ غَيْرِ أَمْرِهِ فَلَهَا نِصْفُ أَجْرِهِ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، النفقات، باب نفقة المرأة إذا غاب عنها زوجها، ح: ٥٣٦٠ ومسلم، الزكاة، باب ما أنفق العبد من مال مولاه، ح: ١٠٢٦ من حديث عبدالرزاق به وهو في مصنفه، ح: ٧٨٨٦ وصحيفة همام بن منبه، ح: ٧٦.

**Comments:**

A husband has to keep in view his income and expenditure and balance the household budget. Hence, a woman should seek her husband’s permission in case she wants to give charity more than what is usual and conventional.

**1688.** It was reported from ‘Atā’, from Abū Hurairah, regarding a woman who gives charity from the property of her husband, that he (ﷺ) said: “No, unless she does so from her daily food, and in this case the rewards will be shared between them. And she is not permitted to give charity from her husband’s wealth except with his permission.”

١٦٨٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَوَّارٍ الْمِصْرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: فِي الْمَرْأَةِ تَصَدَّقُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا؟ قَالَ: لَا، إِلَّا مِنْ قُوَّتِهَا وَالْأَجْرُ بَيْنَهُمَا وَلَا يَجِلُّ لَهَا أَنْ تَصَدَّقَ مِنْ مَالِ زَوْجِهَا إِلَّا بِإِذْنِهِ.

Abū Dāwud said: This shows that the narration of Hammām is weak. (Hasan)

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا يُضَعَّفُ حَدِيثَ هَمَّامٍ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ١٩٣/٤ من حديث أبي داود به \* والحديث لا يدل على ضعف حديث همام لأن قوله: "والأجر بينهما" يدل على أن النصف له والنصف لها وهذا إن

كان من غير أمره، وأما إن كان بأمره فالأجر لهما سواء.

### Chapter 45. Nurturing The Ties Of Kinship

**1689.** Anas narrated: “When the Verse: ‘By no means shall you attain *Al-Birr*, unless you spend of that which you love’<sup>[1]</sup> was revealed, Abū Ṭalḥah said: ‘O Messenger of Allāh! I see that our Lord is asking us for our wealth, so I make you my witness that I have given my property at Arīḥā’ to Him.’ The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Give it to your relatives,’ so he distributed it between Ḥassān bin Ṭhābit and Ubayy bin Ka’b.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: And it was conveyed to me from *Al-Anṣārī*, (that is) Muḥammad Ibn ‘Abdullāh, who said: “Abū Ṭalḥah is: Zaid bin Sahl bin Aswad bin Ḥarām bin ‘Amr bin Zaid Manāh bin ‘Adī bin ‘Amr bin Mālik bin An-Najjār. And Ḥassān is Ibn Ṭhābit bin Al-Mundhir bin Ḥarām — so their lineage meets after three generations, at Ḥarām.

And Ubayy is Ibn Ka’b bin Qais bin ‘Atīq bin Zaid bin Mu’āwiyah bin ‘Amr bin Mālik bin An-Najjār. So Ḥassān, Abū Ṭalḥah and Ubayy — all of them (their lineage) are together at ‘Amr. And between Ubayy and Abū Ṭalḥah are six generations (before they meet).”

### (المعجم ٤٥) بَابُ: فِي صِلَةِ الرَّحِمِ (التحفة ٤٦)

١٦٨٩ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ - هُوَ ابْنُ سَلَمَةَ - عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ ﴿لَنْ نَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا يُحِبُّونَ﴾ [آل عمران: ٩٢] قَالَ أَبُو طَلْحَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَرَأَيْتَ رَبَّنَا يَسْأَلُنَا مِنْ أَمْوَالِنَا فَإِنِّي أَشْهَدُكَ أَنِّي قَدْ جَعَلْتُ أَرْضِي بِأَرِيحَاءَ لَهُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اجْعَلْهَا فِي قَرَابَتِكَ»، فَقَسَمَهَا بَيْنَ حَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ وَأُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَبَلَغَنِي عَنِ الْأَنْصَارِيِّ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَبُو طَلْحَةَ: زَيْدُ بْنُ سَهْلِ بْنِ الْأَسْوَدِ بْنِ حَرَامِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ زَيْدِ مَنَاءَ بْنِ عَدِيٍّ بْنِ عَمْرٍو بْنِ مَالِكِ بْنِ النَّجَّارِ، وَحَسَّانُ بْنُ ثَابِتِ بْنِ الْمُنْذِرِ بْنِ حَرَامِ، يَجْتَمِعَانِ إِلَى حَرَامِ وَهُوَ الْأَبُ الثَّلَاثُ، وَأُبَيُّ بْنُ كَعْبِ بْنِ قَيْسِ بْنِ عَتِيكَ بْنِ زَيْدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ مَالِكِ بْنِ النَّجَّارِ، فَعَمْرٍو يَجْمَعُ حَسَّانَ وَأَبَا طَلْحَةَ وَأُبَيَّا، قَالَ الْأَنْصَارِيُّ: بَيْنَ أُبَيِّ وَأَبِي طَلْحَةَ سِتَّةُ أَبَاءَ.

[1] *Āl ‘Imrān* 3:92.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الزكاة، باب فضل النفقة والصدقة على الأقربين . . . إلخ، ح: ۹۹۸ من حديث حماد بن سلمة به وله طريق آخر عند البخاري، ح: ۱۶۶۱، ۴۵۵۵.

**1690.** Maimūnah, the wife of the Prophet ﷺ, said: "I had a slave-girl, so I freed her. When the Prophet ﷺ visited me, I told him about it, and he said: 'May Allāh reward you! If you had only given it to your maternal uncles, it would have been more rewarding for you.'" (*Ṣaḥīḥ*)

۱۶۹۰ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَسْحَجِ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: كَانَتْ لِي جَارِيَةٌ فَأَعْتَمْتُهَا، فَدَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ: «أَجْرَكَ اللَّهُ، أَمَا إِنَّكَ لَوْ كُنْتَ أَعْطَيْتَهَا أَخْوَالَكَ كَانَ أَعْظَمَ لِأَجْرِكَ».

**تخریج:** [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ۴۹۳۲ عن هناد بن السري به وللحديث شاهد عند البخاري، ح: ۲۵۹۲ ومسلم، ح: ۹۹۹.

**1691.** Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ once commanded the people to give charity. So a man said: "O Messenger of Allāh, I have a Dinār, (what should I do with it?)." He said: "Spend it on yourself." He said: "I have another one." The Prophet ﷺ said: "Spend it on your children." He said: "I have another one." The Prophet ﷺ said: "Spend it on your wife." He said: "I have another one." The Prophet ﷺ said: "Spend it on your servant." He said: "I have another one." The Prophet ﷺ replied: "You know better (who to spend it on)." (*Ḥasan*)

۱۶۹۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجَلَانَ، عَنِ الْمُقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِالصَّدَقَةِ، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! عِنْدِي دِينَارٌ. قَالَ: «تَصَدَّقْ بِهِ عَلَيَّ نَفْسِكَ». قَالَ: عِنْدِي آخَرُ قَالَ: «تَصَدَّقْ بِهِ عَلَيَّ وَلَدِكَ». قَالَ: عِنْدِي آخَرُ. قَالَ: «تَصَدَّقْ بِهِ عَلَيَّ زَوْجَتِكَ»، أَوْ قَالَ: «زَوْجِكَ». قَالَ: عِنْدِي آخَرُ. قَالَ: «تَصَدَّقْ بِهِ عَلَيَّ خَادِمِكَ». قَالَ: عِنْدِي آخَرُ. قَالَ: «أَنْتَ أَبْصَرُ».

**تخریج:** [حسن] أخرجه النسائي، الزكاة، باب تفسير ذلك، ح: ۲۵۳۶ من حديث محمد بن عجلان به وصرح بالسماع عند أحمد: ۲/۲۵۱، ۴۷۱ وصرحه ابن حبان، ح: ۸۲۸ والحاكم على شرط مسلم ۴۱۵/۱ ووافقه الذهبي.

**1692.** ‘Abdullah bin ‘Amr reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "It is sufficient for a person to be sinful that he be negligent to

۱۶۹۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ وَهْبِ بْنِ

those who he (is responsible for) feeding.” (*Ṣaḥīh*)

جَابِرِ الْخَوَّانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَفَى بِالْمَرْءِ إِنَّمَا أَنْ يُضَيِّعَ مَنْ يَقُوْتُ».

**تخریج:** [صحیح] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٩١٧٧ من حديث سفيان الثوري به وصححه ابن حبان (الإحسان): ٤٢٢٦ والحاكم على شرط الشيخين: ١/٤١٥ و ٥٠٠/٤، ٥٠١ ووافقه الذهبي \* أبو إسحاق السبيعي صرح بالسماع عند الطيالسي، ح: ٢٢٨١ وله طريق آخر عند مسلم، ح: ٩٩٦ عن عبدالله بن عمرو به.

**1693.** Anas narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever is pleased that his wealth increase, and his life extended, should nurture the ties of kinship.” (*Ṣaḥīh*)

١٦٩٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ كَعْبٍ - وَهَذَا حَدِيثُهُ - قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُبْسَطَ عَلَيْهِ فِي رِزْقِهِ وَيُنْسَأَ فِي آتِرِهِ فَلْيُصِلْ رَحِمَهُ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، البر والصلة، باب صلة الرحم وتحريم قطيعتها، ح: ٢٥٥٧ من حديث عبدالله بن وهب، والبخاري، البيوع، باب من أحب البسط في الرزق، ح: ٢٠٦٧ من حديث يونس بن يزيد به.

**1694.** ‘Abdur-Raḥmān bin ‘Awf narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Allāh, Most High, said: ‘I am *Ar-Raḥmān*, and this is *Ar-Raḥim* (the womb, or the bonds of kinship). I have extracted for it a name from My Names. I will bond with those who nurture it, and break away from those who severe it.” (*Ṣaḥīh*)

١٦٩٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا الرَّحْمَنُ وَهِيَ الرَّحِيمُ شَقَقْتُ لَهَا اسْمًا مِنْ أَسْمَائِي، مَنْ وَصَلَهَا وَصَلْتُهُ وَمَنْ قَطَعَهَا بَتَّتُهُ».

**تخریج:** [صحیح] أخرجه الترمذي، البر والصلة، باب ما جاء في قطيعة الرحم، ح: ١٩٠٧ من حديث سفيان بن عيينة به وقال: "صحیح" وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ٨/٣٤٧، ٣٤٨ وانظر الحديث الآتي.

**1695.** (Another chain) from ‘Abdur-Raḥmān bin ‘Awf, that he heard the Messenger of Allāh ﷺ

١٦٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ الْعَسْقَلَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ

saying it (similar to no. 1694).  
(*Ṣaḥīḥ*)

عَنِ الرَّهْرِيِّ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ، أَنَّ الرَّدَادَ  
الَلَيْثِيَّ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، أَنَّهُ  
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَاهُ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١/١٩٤ عن عبد الرزاق به وهو في المصنف،  
ح: ٢٠٢٣٤ و صححه ابن حبان، ح: ٢٠٣٣ وللحديث شواهد.

1696. It was reported from Muḥammad bin Jubair bin Muṭ'im, from his father, conveying that the Prophet ﷺ said: "One who cuts off the ties of kinship will not enter Paradise." (*Ṣaḥīḥ*)

١٦٩٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ  
الرَّهْرِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ،  
عَنْ أَبِيهِ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: «لَا يَدْخُلُ  
الْجَنَّةَ قَاطِعٌ».

تخريج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب صلة الرحم وتحريم قطعها، ح: ٢٥٥٦ من  
حديث سفيان بن عيينة، والبخاري، الأدب، باب إثم القاطع، ح: ٥٩٨٤ من حديث الزهري به .

1697. ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated — Sufyān said: "And Sulaimān did not narrate it in *Marfū'* form to the Prophet ﷺ" — and Fiṭr and Al-Ḥasan did narrate it in *Marfū'* form<sup>[1]</sup> — He said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The one who (truly) nurtures the ties of kinship is not the one who treats equally; rather the one who (truly) nurtures is he who, when (others) break off their ties with him, he re-establishes them." (*Ṣaḥīḥ*)

١٦٩٧ - حَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ  
عَنِ الْأَعْمَشِ وَالْحَسَنِ بْنِ عَمْرٍو وَفِطْرٍ، عَنْ  
مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو - قَالَ  
سُفْيَانُ، وَلَمْ يَرْفَعَهُ سُلَيْمَانُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ،  
وَرَفَعَهُ فِطْرٌ وَالْحَسَنُ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ: «لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِئِ وَلَكِنَّ  
الْوَاصِلَ الَّذِي إِذَا قُطِعَتْ رَحْمَتُهُ وَصَلَّهَا».

تخريج: أخرجه البخاري، الأدب، باب: ليس الواصل بالمكافئ، ح: ٥٩٩١ عن محمد بن  
كثير العبدي به .

## Chapter 46. Regarding Greed

(المعجم ٤٦) بَابُ فِي الشُّحِّ

(التحفة ٤٧)

1698. ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated

١٦٩٨ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا

[1] That is, these narrators differed when reporting it as a statement of ‘Abdullāh bin ‘Amr only, or that he narrated it from the Prophet ﷺ.

that the Messenger of Allāh ﷺ once gave a sermon and said: "Beware of greed, for the people before you were destroyed due to greed. It (greed) commanded them to be miserly, so they became miserly, and it commanded them to break off (ties of kinship), so they broke them off, and it commanded them with evil, so they committed evil." (*Sahih*)

شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالشُّحَّ فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِالشُّحِّ، أَمْرَهُمْ بِالْبُخْلِ فَبَجَلُوا، وَأَمْرَهُمْ بِالْقَطِيعَةِ فَفَقَعُوا، وَأَمْرَهُمْ بِالْفُجُورِ فَفَجَرُوا».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٥٩/٢ من حديث شعبة به وصححه ابن حبان، ح: ١٥٨٠ والحاكم ٤١٥/١ ووافقه الذهبي.

1699. Asmā' bint Abī Bakr narrated that she said: "O Messenger of Allāh, I do not have anything (of my own), except whatever Zubair brings into the house. Should I give from it?" He replied: "Give, and do not be stingy, or else you will be treated with stinginess." (*Sahih*)

١٦٩٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ: أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ: حَدَّثَنِي أَسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا لِي شَيْءٌ إِلَّا مَا أَدْخَلَ عَلَيَّ الزُّبَيْرُ بَيْتَهُ، أَفَأَعْطِي مِنْهُ؟ قَالَ: «أَعْطِي وَلَا تُوكِي فَيُوكَى عَلَيْكَ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، البر والصلة، باب ما جاء في السخاء، ح: ١٩٦٠ من حديث أيوب السخثياني به وقال: "حسن صحيح" ورواه البخاري، ح: ١٤٣٣ ومسلم، ح: ١٠٢٩ من حديث أسماء به وانظر الحديث الآتي.

1700. 'Aishah narrated that she mentioned a number of poor people — Abū Dāwud said: Others said "some charity" — (that she had given), so the Messenger of Allāh ﷺ said: "Give, and do not count (how much), or else (what is given) to you will be counted." (*Sahih*)

١٧٠٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ: أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّهَا ذَكَرَتْ عِدَّةً مِنْ مَسَاكِينٍ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ غَيْرُهُ: أَوْ عِدَّةً مِنْ صَدَقَةٍ - فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعْطِي وَلَا تُحْصِي فَيُحْصَى عَلَيْكَ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٠٨/٦ من حديث ابن أبي مليكة به.

## 10. THE BOOK OF LOST ITEMS

### Chapter 1. Regarding Lost Items That Are Found

**1701.** Shu'bah reported from Salamah bin Kuhail, from Suwaid bin Ghafalah, who said: "I went on an expedition with Zaid bin Suwhān and Salmān bin Rabā'ah, and found a whip. They both said to me: 'Drop it,' but I said: 'No, but if I find its owner (I will return it), or else I will use it.' I then went for *Hajj*, and passed by Al-Madīnah, so I asked Ubayy bin Ka'b. He said: 'I found a pouch containing one hundred Dinār, so I came to the Prophet ﷺ (asking regarding it). He said: "Announce it for a year." So I continued to announce it for a year, then I came to him. He said: "Announce it for a year." So I continued to announce it for a year, then I came to him. He again said: "Announce it for a year." So I continued to announce it for a year, then I came to him and said: "I did not find anyone who recognized it." So he said: "Remember its quantity, and its pouch, and its drawstring, and if its owner comes to you (return) it; otherwise benefit from it."

He said: "I am not sure whether he said 'announce it' thrice, or only

## كِتَابُ اللَّقْطَةِ - (المعجم ١٠)

(التحفة ٤)

[ (المعجم ١) - بَابُ التَّعْرِيفِ بِاللَّقْطَةِ ]

(التحفة ...)

١٧٠١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ قَالَ: غَزَوْتُ مَعَ زَيْدِ بْنِ صُوحَانَ وَسَلْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ فَوَجَدْتُ سَوْطًا، فَقَالَ لِي: اطْرَحْهُ، فَقُلْتُ: لَا وَلَكِنْ إِنْ وَجَدْتُ صَاحِبَهُ وَإِلَّا اسْتَمْتَعْتُ بِهِ، قَالَ: فَحَجَجْتُ فَمَرَرْتُ عَلَى الْمَدِينَةِ فَسَأَلْتُ أَبِيَّ بْنَ كَعْبٍ، فَقَالَ: وَجَدْتُ صُرَّةً فِيهَا مِائَةٌ دِينَارٍ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: «عَرِّفْهَا حَوْلًا»، فَعَرَّفْتُهَا حَوْلًا، ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ: «عَرِّفْهَا حَوْلًا»، فَعَرَّفْتُهَا حَوْلًا، ثُمَّ أَتَيْتُهُ، فَقَالَ: «عَرِّفْهَا حَوْلًا»، فَعَرَّفْتُهَا حَوْلًا، ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: لَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا، فَقَالَ: «احْفَظْ عَدَدَهَا، وَوِعَاءَهَا، وَوِكَاءَهَا، فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَاسْتَمْتَعْ بِهَا» وَقَالَ: وَلَا أَدْرِي أَثَلَاثًا قَالَ: «عَرِّفْهَا» أَوْ مَرَّةً وَاحِدَةً.

once.”<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه البخاري، اللقطة، باب: إذا أخبر رب اللقطة بالعلامة دفع إليه، ح: ٢٤٢٦ ومسلم، اللقطة، باب: معرفة العناض والوكاء وحكم ضالة الغنم والإبل، ح: ١٧٢٣ من حديث شعبة به.

**1702.** (Another chain) from *Shu‘bah*, with its meaning (similar to no. 1701). He (ﷺ) said: “Announce it for a year,” He said: “Three times.” He said: “I do not know whether he told him that in one year, or in three years.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٠٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ بِمَعْنَاهُ، قَالَ: «عَرَّفَهَا حَوْلًا»، قَالَ ثَلَاثَ مَرَارٍ، قَالَ: فَلَا أَدْرِي قَالَ لَهُ ذَلِكَ فِي سَنَةٍ أَوْ فِي ثَلَاثِ سِنِينَ.

تخريج: متفق عليه من حديث شعبة به وانظر الحديث السابق.

**Comments:**

Scholars differ over the period of announcement (that is, how long shall the announcement continue to be made) but all of them agree over one year as the minimum period of announcement.

**1703.** (Another chain) from *Ḥammād* that *Salamah bin Kuhail* narrated to them with his chain and its meaning (similar to no. 1701). Regarding announcing it, he said: “He (ﷺ) said: ‘Two or three years.’” And he said: “Be familiar with its quantity, and its pouch, and its drawstring,” and he added: “So if its owner comes to you and knows its quantity, pouch, and drawstring, give it to him.” (*Ṣaḥīḥ*) *Abū Dāwud* said: No one said this statement in this *Ḥadīth* except *Ḥammād*, meaning: “Be familiar with its quantity.”

١٧٠٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ كُهَيْلٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ، قَالَ فِي التَّعْرِيفِ: «قَالَ عَامِرِينَ أَوْ ثَلَاثَةَ»، وَقَالَ: «اعْرِفْ عَدَدَهَا، وَوَعَاءَهَا وَوَكَاءَهَا»، زَادَ: «فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَعَرَفَ عَدَدَهَا، وَوَكَاءَهَا فَادْفَعَهَا إِلَيْهِ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: «لَيْسَ يَقُولُ هَذِهِ الْكَلِمَةَ إِلَّا حَمَّادٌ فِي هَذَا الْحَدِيثِ يَعْنِي «فَعَرَفَ عَدَدَهَا».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو عوانة: ٣١/٤ من حديث موسى بن إسماعيل عن حماد ابن سلمة به.

**1704.** It was reported from *Ismā‘īl*

١٧٠٤ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا

[1] The speaker here is *Shu‘bah* as explained in other versions of the narration.

bin Ja'far, from Rabī'ah bin Abī 'Abdur-Raḥmān, from Yazīd, the freed slave of Al-Munba'ith, from Zaid Ibn Khālid Al-Juhānī, that a man asked the Messenger of Allāh ﷺ regarding lost items (that are found). He replied: "Announce it for a year, then be familiar with its drawstring and bag, and then spend it. But if its owner comes to you, then return it to him." The man said: "O Messenger of Allāh, how about lost sheep?" He replied, "Take it, for it is either for you, or your brother, or the wolf." He then said: "O Messenger of Allāh, how about lost camels?" At this the Messenger of Allāh ﷺ became angry until his forehead, or his face, became red, and he said: "What have you got to do with it? It has hoofs and its humps, until its owner comes to it." (*Saḥīḥ*)

إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُثَنَّبِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ اللَّقْطَةِ، فَقَالَ: «عَرَّفْهَا سَنَةً ثُمَّ اعْرِفْ وَكَاءَهَا، وَعِفَاصَهَا، ثُمَّ اسْتَنْفِقْ بِهَا، فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ»، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَضَالَّةُ الْغَنَمِ؟ فَقَالَ: «حُذَّهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذُّبِّ»، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَضَالَّةُ الْإِبِلِ؟، فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى احْمَرَّتْ وَجْتَتَاهُ، أَوْ احْمَرَّ وَجْهُهُ وَقَالَ: «مَالِكَ وَلَهَا؟، مَعَهَا حِذَاؤُهَا وَسِقَاؤُهَا حَتَّى يَأْتِيَهَا رَبُّهَا».

**تخریج:** أخرجه البخاري، اللقطة، باب: إذا جاء صاحب اللقطة بعد سنة ردها عليه لأنها وديعة عنده، ح: ٢٤٣٦، ومسلم، اللقطة، باب معرفة العفاض والوكاء وحكم ضالة الغنم والإبل، ح: ١٧٢٢ عن قتيبة به.

**1705.** (Another chain) from Mālik with his chain and its meaning (similar to no. 1704). He added: "...Its humps, it goes to the water, and eats of the trees." And he did not say: "take it" about the lost sheep. And he said regarding lost items, "Announce it for a year, so if its owner comes, or else do with it as you please." And he did not say to spend of it. (*Saḥīḥ*)

Abū Dāwud said: It was reported by Ath-Thawrī, Sulaimān bin Bilāl, and Ḥammād bin Salamah from

١٧٠٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي مَالِكٌ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ، زَادَ: «سِقَاؤُهَا تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ»، وَلَمْ يَقُلْ: «حُذَّهَا» فِي ضَالَّةِ الشَّاءِ، وَقَالَ فِي اللَّقْطَةِ: «عَرَّفْهَا سَنَةً، فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَشَأْنُكَ بِهَا» وَلَمْ يَذْكَرْ «اسْتَنْفِقْ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ الثَّوْرِيُّ وَسُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ وَحَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ رَبِيعَةَ مِثْلَهُ، لَمْ يَقُولُوا: «حُذَّهَا».

Rabī'ah, similarly; they did not say: "Take it."

**تخريج:** [صحيح] انظر الحديث السابق. وهو في الموطأ: ٧٥٧/٢ (يحيى، ح: ١٥٢٠ بتحقيقي) ومن طريقه أخرجه البخاري، ح: ٢٤٢٩ ومسلم، ح: ١٧٢٢.

### Comments:

Goats are weak and cannot bear hunger or thirst for long, nor can they defend themselves against predatory animals. Hence, it is better to take hold of them or, else, they may perish and go waste. Allāh knows best.

**1706.** It was reported from Busr bin Sa'eed, from Zaid bin Khālīd Al-Juhanī, that the Messenger of Allāh ﷺ was asked about the lost item that is found. He said: "Announce it for a year, and if the one who wants it comes for it, give it to him. Otherwise, be familiar with its pouch and drawstring, then consume it. And if the one seeking it comes, then give it to him." (*Ṣaḥīh*)

١٧٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَهَارُونَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمَعْنَى، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُذَيْلٍ عَنِ الضَّحَّاكِ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ، عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَيْنِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ: «عَرَّفْهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ بِأَغْيَها فَأَدِّهَا إِلَيْهِ وَإِلَّا فَأَعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا ثُمَّ كُلَّهَا، فَإِنْ جَاءَ بِأَغْيَها فَأَدِّهَا إِلَيْهِ».

**تخريج:** أخرجه مسلم، اللقطة، باب معرفة العفاص والوكاء وحكم ضالة الغنم والإبل، ح: ٧/١٧٢٢ من حديث الضحاک بن عثمان به.

### Comments:

This ruling also applies to animals like goats, in addition to other finds. In case, it has been consumed, it is obligatory to pay the owner its price, in cash or kind, as and when its owner turns up.

**1707.** It was reported from 'Abdullāh bin Yazīd, from his father Yazīd, the freed slave of Al-Munba'ith, from Zaid bin Khālīd Al-Juhanī, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ was asked" so he mentioned similar to the narration of Rabī'ah. (no. 1704) He said: "And he was asked about the lost item, so he said: "Announce it for a year, and if its owner comes, then give it back to him, else be familiar with its drawstring and pouch, then add it to your

١٧٠٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَفْصٍ: حَدَّثَنِي أَبِي: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ عَبَّادِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِيهِ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَيْنِيِّ، أَنَّهُ قَالَ: سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ رَبِيعَةَ، قَالَ: «وَسُئِلَ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ: «تُعَرَّفُهَا حَوْلًا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا دَفَعْتَهَا إِلَيْهِ، وَإِلَّا عَرَفْتَ وَكِاءَهَا وَعِفَاصَهَا ثُمَّ أَقْبِضْهَا فِي مَالِكَ فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَادْفَعْهَا إِلَيْهِ».

possessions. And if its owner comes to you, return it to him.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٥٨١٧ عن أحمد بن حفص به وهو في مشيخة إبراهيم بن طهمان: ٤ وانظر، ح: ١٧٠٤.

**1708.** It was reported from Ḥammād bin Salamah, from Yahyā bin Sa‘eed and Rabi‘ah, with the chain of Qutaibah and its meaning, (similar to no. 1704) He added in it: “So if the one who seeks it comes, and knows its pouch and quantity, then give it to him.”

Ḥammād also said (narrating it): “From ‘Ubaidullāh bin ‘Umar, from ‘Amr bin Shu‘aib, from his father, from his grandfather, from the Prophet ﷺ,” similarly. (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: This addition, the one that Ḥammād bin Salamah added in the narration of Salamah bin Kuhail, Yāhyā bin Sa‘eed, ‘Ubaidullāh bin ‘Umar, and Rabi‘ah: “If its owner comes and knows its pouch and drawstring, then return it to him” — is not preserved (meaning) “and knows its pouch and drawstring.” (*Ṣaḥīḥ*)

And in the *Ḥadīth* reported from ‘Uqabah bin Suwaid, from his father from the Prophet ﷺ also says: “Announce it for a year.” And the *Ḥadīth* of ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb also from the Prophet ﷺ, says: “Announce it for a year.”

تخريج: أخرجه مسلم، ح: ١٧٢٢/٦ من حديث حماد بن سلمة به وانظر الحديث السابق: ١٧٠٤.

**1709.** It was reported from ‘Iyād bin Ḥimār that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever finds any

١٧٠٨ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ وَرَبِيعَةَ بِإِسْنَادٍ قُتَيْبَةَ وَمَعْنَاهُ، زَادَ فِيهِ: «فَإِنْ جَاءَ بِأَغْيَاهَا فَعَرَفَ عِفَاصَهَا وَعَدَدَهَا فَادْفَعَهَا إِلَيْهِ» وَقَالَ حَمَادٌ أَيْضًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: مِثْلَهُ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهَذِهِ الزِّيَادَةُ الَّتِي زَادَ حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ فِي حَدِيثِ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ وَيَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو وَرَبِيعَةَ: «إِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَعَرَفَ عِفَاصَهَا وَوَكَاةَهَا فَادْفَعَهَا إِلَيْهِ» لَيْسَتْ بِمَحْفُوظَةٍ، «فَعَرَفَ عِفَاصَهَا وَوَكَاةَهَا». وَحَدِيثُ عُقْبَةَ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَيْضًا قَالَ: «عَرَفَهَا سَنَةً» وَحَدِيثُ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ أَيْضًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «عَرَفَهَا سَنَةً».

١٧٠٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي الطَّحَّانَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُوسَى يَعْنِي ابْنَ

lost item should have one or two trustworthy people witness it, and he should not conceal or hide (anything). So if its owner comes, let him return it to him, otherwise it is the wealth of Allāh which He brings to whomever He pleases.” (Sahih)

إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ يَعْنِي ابْنَ خَالِدٍ، الْمَعْنَى، عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ، عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ مُطَرِّفٍ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عِيَّاصِ بْنِ جَمَارٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ وَجَدَ لَفْطَةً فَلْيُشْهِدْ ذَا عَدْلٍ أَوْ ذَوِي عَدْلٍ وَلَا يَكْتُمْ وَلَا يُعَيِّبْ، فَإِنْ وَجَدَ صَاحِبَهَا فَلْيُرِدْهَا عَلَيْهِ وَإِلَّا فَهُوَ مَالُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، اللقطة، باب اللقطة، ح: ٢٥٠٥ من حديث خالد الحذاء به وصححه ابن حبان، ح: ١١٦٩.

**Comments:**

It is not obligatory to call upon others as witnesses nor is it possible to do so at all times. Yet it is advisable to do so in order to ward off devilish insinuations like desiring to possess it.

**1710.** It was reported from Ibn ‘Ajlān, from ‘Amr bin Shu‘aib, from his father, from his grandfather, ‘Abdullah bin ‘Amr bin Al-‘Ās, from the Messenger of Allāh ﷺ; that he was asked about (taking from) hanging fruits.<sup>[1]</sup> He replied, “Whoever is in need and eats of it, without gathering any in his garments, has no (sin) upon him. And whoever leaves with anything of it, he will be fined double its amount, and will be punished. And whoever steals from it after it has been placed in its drying place, and steals more than the price of a shield, will have (his hand) cut.”

١٧١٠ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنِ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الثَّمْرِ الْمُعَلَّقِ؟ فَقَالَ: «مَنْ أَصَابَ فِيهِ مِنْ ذِي حَاجَةٍ غَيْرِ مُتَّخِذِ حُبْنَةٍ فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ، وَمَنْ خَرَجَ بِشَيْءٍ مِنْهُ فَعَلَيْهِ غَرَامَةٌ مِثْلِيهِ وَالْعُقُوبَةُ، وَمَنْ سَرَقَ مِنْهُ شَيْئًا بَعْدَ أَنْ يُؤْوِيَهُ الْجَرِيرِينَ فَبَلَغَ ثَمَنَ الْمِحْنِ فَعَلَيْهِ الْقَطْعُ» وَذَكَرَ فِي ضَالَّةِ الْعَتَمِ وَالْإِبْلِ كَمَا ذَكَرَ غَيْرُهُ. قَالَ: وَسُئِلَ عَنِ اللَّفْطَةِ فَقَالَ: «مَا كَانَ مِنْهَا فِي طَرِيقِ الْمَيْتَاءِ أَوْ الْقَرْيَةِ الْجَامِعَةِ فَعَرَفَهَا سَنَةً، فَإِنْ جَاءَ طَالِبُهَا فَادْفَعُهَا إِلَيْهِ، فَإِنْ لَمْ يَأْتِ فِيهَا لَكَ، وَمَا كَانَ فِي الْحَرَابِ» يَعْنِي «فِيهَا

And he also mentioned regarding lost sheep and camels as other (narrations) have mentioned.

[1] Hanging on the vine or tree.

وَفِي الرَّكَازِ الْخُمْسُ».

He said: "And he was asked about lost items, to which he replied: 'Whatever is found on well-traversed paths, or in inhabited villages, then announce it for a year. If its seeker comes for it, give it to him, and if he does not, then it is yours. And whatever is found in abandoned sites, then in that, and in *Rikāz*,<sup>[1]</sup> the *Khumus* (one-fifth) is due.'" (*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، البيهقي، باب ما جاء في الرخصة في أكل الثمرة للمار بها، ح: ١٢٨٩ والنسائي، ح: ٤٩٦١ عن قتيبة به مختصراً وصححه ابن الجارود، ح: ٨٢٧ وقال الترمذي: "حسن".

1711. (Another chain) from Al-Walid, meaning Ibn Kathīr, that 'Amr bin Shu'aib narrated to him, with his chain for this (narration, similar to no. 1710); and regarding the lost sheep he said: "Combine it (with your own)." (*Hasan*)

١٧١١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ يُعْنِي ابْنَ كَثِيرٍ، حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ شُعَيْبٍ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا: قَالَ فِي ضَالَّةِ الشَّاءِ قَالَ: «فاجمعها».

تخريج: [حسن] انظر الحديث السابق، ورواه ابن ماجه، ح: ٢٥٩٦ من حديث أبي أسامة

به .

### Comments:

That is, one should take care of it and keep on announcing and, upon finding the owner, hand it over to him.

1712. (Another chain) from 'Ubaidullāh bin Al-Akhnas, from 'Amr bin Shu'aib, with his chain. He said regarding the lost sheep: "It is (either) for you, or your brother, or the wolf: Take it." — only.

١٧١٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَخْنَسِ، عَنِ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ بِهَذَا بِإِسْنَادِهِ: وَقَالَ فِي ضَالَّةِ الْعَنْمِ: «لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّبِّ، خُذْهَا قَطًّا». وَكَذَا قَالَ فِيهِ أَيُّوبُ وَيَعْقُوبُ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ

[1] Scholars of different regions defined it differently, some of them said it is ore of mines, and others said it is *Kanz* (the treasure) that was buried during pre-Islamic times and found later. Similar was mentioned earlier in the Book of *Zakāt* related to the term *Kanz*.

And similar to it was reported like that by Ayyūb and Ya'qūb bin 'Aṭā' from 'Amr bin Shu'aib, from the Prophet ﷺ, he said: "So take it." (*Hasan*)

عَمْرُو بْنُ شُعَيْبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «فَخُذْهَا».

تخریج: [حسن] انظر الحديثين السابقين ورواه النسائي، قطع السارق، باب الثمر المعلق يسرق، ح: ٤٩٦٠ من حديث أبي عوانة به.

**1713.** It was reported from Ibn Ishāq, from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather, from the Prophet ﷺ, regarding this. He said about the lost sheep: "So combine it (with your own) until its seeker comes for it." (*Hasan*)

١٧١٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنِ عَمْرُو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنِ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا: قَالَ فِي ضَالَّةِ الشَّاءِ: «فَاجْمَعَهَا حَتَّى يَأْتِيَهَا بَاغِيهَا».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٠٣/٢ عن عبدالله بن إدريس به.

**1714.** It was reported from 'Ubaidullāh bin Miqsam who narrated from a man, from Abū Sa'eed Al-Khudrī, that 'Alī bin Abī Ṭālib found a Dinār, so he brought it to Fāṭimah, who then asked the Messenger of Allāh ﷺ about it. He replied: "It is sustenance from Allāh." The Messenger of Allāh ﷺ ate from it, as did 'Alī and Fāṭimah. Later on, a woman came, announcing a Dinār that she had lost, so the Prophet ﷺ said: "O 'Alī! Give her the Dinār." (*Hasan*)

١٧١٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَّجِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ حَدَّثَنِي، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَجَدَ دِينَارًا فَأَتَى بِهِ فَاطِمَةَ، فَسَأَلَتْ عَنْهُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «هُوَ رِزْقُ اللَّهِ»، فَأَكَلَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَكَلَ عَلِيٌّ وَفَاطِمَةُ، فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَتْهُ امْرَأَةٌ تَشُدُّ الدِّينَارَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا عَلِيُّ! أَدِّ الدِّينَارَ».

تخریج: [حسن] أخرجه البيهقي: ١٩٤/٦ من حديث ابن وهب به وللحديث شواهد.

**1715.** It was reported from Bilāl bin Yaḥyā Al-'Absī, from 'Alī, that he found a Dinār, so he purchased some flour with it. So the owner of the flour recognized him, and

١٧١٥ - حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَوْسٍ، عَنْ بِلَالِ بْنِ يَحْيَى الْعَبْسِيِّ، عَنْ عَلِيٍّ: أَنَّهُ التَّقَطَّ

returned the Dinār to him. ‘Alī took it, and removed two *Qīrāt* (a small quantity) from this amount, and then purchased meat with it.” (*Hasan*)

دِينَارًا فَاشْتَرَى بِهِ دَقِيقًا، فَعَرَفَهُ صَاحِبُ الدَّقِيقِ، فَرَدَّ عَلَيْهِ الدِّينَارَ، فَأَخَذَهُ عَلِيٌّ فَقَطَعَ مِنْهُ قِيرَاطَيْنِ فَاشْتَرَى بِهِ لَحْمًا.

تخریج: [حسن] أخرجه البيهقي: ١٩٤/٦ من حديث أبي داود به.

**1716.** It was reported from Sahl bin Sa’d who narrated that once ‘Alī went to Fāṭimah, and saw Ḥasan and Ḥusain crying. He said: “Why are they crying?” She replied: “Because of hunger.” So ‘Alī left, and found a Dinār in the market-place. He came to Fāṭimah and informed her, who said: “Go to so-and-so the Jew, and purchase some flour with it.” He went to the Jew and purchased some flour, but the Jew said: “Are you not the son-in-law of the one who claims he is a Prophet?” He said: “Yes.” So he said: “In that case, take your Dinār, and the flour is yours!” ‘Alī then returned and told Fāṭimah what had occurred, so she said: “Go to so-and-so, the butcher, and purchase a Dirham of meat.” So ‘Alī went and gave the Dinār as collateral for a Dirham’s quantity of meat, and he brought it (to Fāṭimah). She then kneaded the flour, set (the stove), made the bread, and called for her father. When he came, she said: “O Messenger of Allāh, let me tell you (what occurred), so if you feel that it is allowed for us, we will eat of it, and you will eat with us. Its story is such and such...” So he (ﷺ) said: “Eat in the Name of Allāh.” So they all ate. While they were still

١٧١٦ - حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرِ التَّنِيسِيِّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ: أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ يَعْقُوبَ الزَّمْعِيُّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَخْبَرَهُ: أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ دَخَلَ عَلَى فَاطِمَةَ وَحَسَنٍ وَحُسَيْنَ بَيْكِيَانٍ، فَقَالَ: مَا يُبْكِيهِمَا؟ قَالَتْ: الْجُوعُ، فَخَرَجَ عَلِيٌّ فَوَجَدَ دِينَارًا بِالسُّوقِ، فَجَاءَ إِلَى فَاطِمَةَ وَأَخْبَرَهَا، فَقَالَتْ: اذْهَبْ إِلَى فَلَانِ الْيَهُودِيِّ فَخُذْ لَنَا دَقِيقًا فَجَاءَ الْيَهُودِيُّ فَاشْتَرَى بِهِ دَقِيقًا، فَقَالَ الْيَهُودِيُّ: أَنْتَ خَتَنُ هَذَا الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَخُذْ دِينَارَكَ وَلَكَ الدَّقِيقُ، فَخَرَجَ عَلِيٌّ حَتَّى جَاءَ بِهِ فَاطِمَةَ فَأَخْبَرَهَا، فَقَالَتْ: اذْهَبْ إِلَى فَلَانِ الْجَزَّارِ فَخُذْ لَنَا بِدِرْهَمٍ لَحْمًا [لَحْمًا]، فَذَهَبَ فَرَهَنَ الدِّينَارَ بِدِرْهَمٍ لَحْمٍ فَجَاءَ بِهِ، فَعَجَنَتْ وَنَصَبَتْ وَخَبَزَتْ وَأَرْسَلَتْ إِلَى أَبِيهَا، فَجَاءَهُمْ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَذْكَرُ لَكَ، فَإِنْ رَأَيْتَهُ لَنَا حَلَالًا أَكَلْنَاهُ وَأَكَلْتَ مَعَنَا: مِنْ شَأْنِهِ كَذَا وَكَذَا. قَالَ: «كُلُوا بِسْمِ اللَّهِ»، فَأَكَلُوا، فَبَيْنَا هُمْ مَكَانَهُمْ إِذْ عَلَامٌ يَنْشُدُ اللَّهَ وَالْإِسْلَامَ الدِّينَارَ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِدْعِي لَهُ، فَسَأَلَهُ؟، فَقَالَ: سَقَطَ مِنِّي فِي السُّوقِ،

sitting in their places, a boy came, announcing in the Name of Allāh, and of Islam, that he had lost a Dinār. The Messenger of Allāh ﷺ commanded that he be brought, so he was called and asked (about it). He said: "I dropped it in the market-place." The Messenger of Allāh ﷺ then said: "O 'Alī! Go to the butcher, and tell him: 'The Messenger of Allāh ﷺ tells you to send the Dinār to him, and the Dirham is due upon him (the Prophet ﷺ).'" So 'Alī brought it, and the Messenger of Allāh ﷺ gave it to the boy. (*Ḥasan*)

فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَاعَلِيُّ اذْهَبْ إِلَى الْجَزَّارِ فَقُلْ لَهُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَكَ: أَرْسِلْ إِلَيَّ بِالدينَارِ وَدِرْهَمَكَ عَلَيَّ»، فَأَرْسَلَ بِهِ، فَدَفَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَيْهِ.

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ١٩٤/٦ من حديث أبي داود به.

1717. It was reported from Al-Mughīrah bin Ziyād, from Abū Az-Zubair Al-Makkī, who narrated from Jābir bin 'Abdullāh, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ granted us a concession regarding a stick, or whip, or rope, and other such items, that if a person finds it he may use it." (*Da'if*)

Abū Dāwud said: An-Nu'mān bin 'Abdus-Salām reported it from Al-Mughīrah bin Abī Salamah, with his chain, and Shabābah reported it from Mughīrah bin Muslim, from Abū Az-Zubair, from Jābir, he said: "They would (do so)" not mentioning the Prophet ﷺ.

١٧١٧ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ، أَنَّهُ حَدَّثَهُ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: رَخَّصَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْعَصَا وَالْحَبْلِ وَالسُّوْطِ وَأَشْبَاهِهِ يَلْتَقِطُهُ الرَّجُلُ يَنْتَفِعُ بِهِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ التُّعْمَانُ بْنُ عَبْدِ السَّلَامِ عَنِ الْمُغِيرَةِ أَبِي سَلَمَةَ بِإِسْنَادِهِ وَرَوَاهُ شَبَابَةُ عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: كَانُوا لَمْ يَذْكُرُوا النَّبِيَّ ﷺ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٩٥/٦ من حديث أبي داود به \* أبو الزبير لم يصرح بالسماع وله علة عند ابن عدي: ٢٣٥٣/٦.

1718. It was reported by 'Ikrimah (who said), "I believe it was Abū Hurairah who said that the Prophet

١٧١٨ - حَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ

ﷺ said: ‘The penalty for (taking) a lost camel and hiding it, is its price, and an equal amount on top of that.’” (*Da‘if*)

مُسْلِمٌ، عَنْ عِكْرِمَةَ أَحْسَبُهُ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «ضَالَّةُ الْإِبِلِ الْمَكْتُومَةُ غَرَامَتُهَا وَمِثْلُهَا مَعَهَا».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٩١/٦ من حديث أبي داود به وهو في مصنف عبدالرزاق، ح: ١٨٥٩٩ وللحديث شواهد، وقع الشك في السند بين عكرمة وأبي هريرة، وعمرو ابن مسلم، وهو غير الجندي والله أعلم.

### Comments:

It is prohibited and sinful to pick up a valuable find and hide it. According to this *Hadīth*, a person hiding a valuable find shall be liable to a double fine.

**1719.** ‘Abdur-Raḥmān bin ‘Uthmān At-Taimī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ forbade (picking up) the lost items of pilgrims.

Aḥmad (bin Sāliḥ) said: “Ibn Wahb said (meaning): ‘He should leave the lost items of pilgrims until its owner finds it.’” (*Ṣaḥīḥ*)

١٧١٩ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبٍ وَأَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَا: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ بُكَيْرٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَاطِبٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُثْمَانَ التَّيْمِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ لُقْطَةِ الْحَاجِّ. قَالَ أَحْمَدُ: قَالَ ابْنُ وَهَبٍ: يَعْنِي فِي لُقْطَةِ الْحَاجِّ: «يَتْرُكُهَا حَتَّى يَجِدَهَا صَاحِبِهَا».

قال ابن مَوْهَبٍ عن عمرو.

**تخریج:** أخرجه مسلم، اللقطة، باب: في لقطة الحاج، ح: ١٧٢٤ من حديث ابن وهب به.

### Comments:

The *Hajj* pilgrims do not stay for long. They hurry back home on completion of the rites of *Hajj*. This makes year-long announcements of finds impossible. It is, therefore, better not to pick up their lost things and, in case they are, quick and repeated announcements should be made, or those things should be deposited with the authorities dealing with lost and found articles.

**1720.** Al-Mundhir bin Jarīr narrated: “We were once with Jarīr at Al-Bawāzīj, and the shepherd came back with the cows, but there was a cow that was not of the herd. Jarīr said: ‘What is this?’ He replied: ‘I found a cow, but I don’t

١٧٢٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ: أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي حَيَّانَ التَّيْمِيِّ، عَنِ الْمُنْذِرِ بْنِ جَرِيرٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ جَرِيرٍ بِالْبَوَازِيجِ فَجَاءَ الرَّاعِي بِالْبَقَرِ وَفِيهَا بَقْرَةٌ لَيْسَتْ مِنْهَا، فَقَالَ لَهُ جَرِيرٌ: مَا هَذِهِ؟ قَالَ: لِحَقَّتْ بِالْبَقَرِ لَا

know whose it is.' Jarīr said: 'Take it out, for I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "No one takes a lost animal except a misguided person."' (*Sahīh*)

نَدَّرِي لِمَنْ هِيَ، فَقَالَ جَرِيرٌ: أَخْرِجُوهُ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَأْوِي الضَّالَّةَ إِلَّا ضَالٌّ».

تخريج: [صحيح] وللحديث طريق آخر عند ابن ماجه، ح: ٢٥٠٣ وله شاهد عند مسلم، ح: ١٧٢٥ وبه صح الحديث.

#### Comments:

Bawāzīj Al-‘Anbār is a region on the upper side of Baghdād. It was conquered by Jarīr, may Allāh be pleased with him.

## 11. THE BOOK OF THE RITES OF *HAJJ* AND 'UMRAH

### Chapter 1. The Obligation Of *Hajj*

1721. It was reported from Az-Zuhrī, from Abū Sinān, from Ibn 'Abbās, that Al-Aqra' bin Hābis asked the Prophet ﷺ: "O Messenger of Allāh! Is *Hajj* (obligatory) every year, or only once?" He replied: "Rather, only once, and whoever does more it will be (counted as) voluntary (worship)." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: He is Abū Sinān Ad-Duw'alī, this is who 'Abdul-Jalīl bin Humaid and Sulaimān bin Kathīr both said it from Az-Zuhrī, while 'Uqail said: "From Sinān."

**تخریج:** [صحیح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب وجوب الحج، ح: ٢٦٢١ من حديث الزهري به وعبد الجليل أيضًا وصححه الحاكم: ٤٤١/١ ووافقه الذهبي وله شاهد عند مسلم، ح: ١٣٣٧.

1722. Abū Wāqid Al-Laithī narrated that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say to some of his wives during the Farewell Pilgrimage, "This, and then the surface of mats."<sup>[1]</sup> (*Hasan*)

**تخریج:** [حسن] أخرجه أحمد: ٢١٨/٥ من حديث عبدالعزيز الدراوردي به وصححه الحافظ في الفتح: ٧٤٠/٤.

(المعجم ١١) - أَوَّلُ كِتَابِ الْمَنَاسِكِ  
(التحفة ٥)

(المعجم ١) - بَابُ فَرَضِ الْحَجِّ (التحفة ١)

١٧٢١ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ، الْمَعْنَى، قَالَا: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ حُسَيْنٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سِنَانٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ الْأَقْرَعَ ابْنَ حَابِسٍ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! الْحَجُّ فِي كُلِّ سَنَةٍ أَوْ مَرَّةً وَاحِدَةً؟ قَالَ: «بَلْ مَرَّةً وَاحِدَةً، فَمَنْ زَادَ فَهُوَ تَطَوُّعٌ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هُوَ أَبُو سِنَانِ الدُّوَالِيِّ، كَذَا قَالَ عَبْدُ الْجَلِيلِ بْنُ حُمَيْدٍ، وَسُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ جَمِيعًا عَنِ الزُّهْرِيِّ، وَقَالَ عَقِيلٌ عَنْ سِنَانٍ.

١٧٢٢ - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنِ ابْنِ لَأْبِي وَقَيْدِ اللَّثِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِأَزْوَاجِهِ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ: «هَذِهِ ثُمَّ ظَهَرَ الْخُصْرُ».

[1] Indicating that they may stay home from its performance in following years after fulfilling it that year.

**Comments:**

This *Hadīth* proves that one *Hajj* in a lifetime is obligatory. More than one is supererogatory, while other *Hadīths* exhort believers to perform *Hajj* and *Umrah* again and again.

## Chapter 2. Regarding A Woman Who Performs *Hajj* Without A *Mahram*

(المعجم ٢) بَابُ: فِي الْمَرْأَةِ تَحُجُّ بِغَيْرِ  
مَحْرَمٍ (التحفة ٢)

**1723.** It was reported from Al-Laiṭh bin Sa'd, from Sa'eed bin Abī Sa'eed, from his father, from Abū Hurairah, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'It is not permitted for a Muslim woman to travel the distance of a night except that she has a man with her who is prohibited (in marriage) upon her.'" (*Sahīh*)

١٧٢٣ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الثَّقَفِيُّ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ مُسْلِمَةٍ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ لَيْلَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا رَجُلٌ ذُو حُرْمَةٍ مِنْهَا».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب سفر المرأة مع محرم إلى الحج وغيره، ح: ١٣٣٩ عن قتيبة به.

**Comments:**

1. It is quite clear from this *Hadīth* that no woman may make a journey, not even for *Hajj*, without a *Mahram* escorting her. If a woman cannot find a *Mahram* to accompany her, she is considered not able to perform *Hajj* and, therefore, it is not yet obligatory for her.
2. A *Mahram* is a person whom a woman can never marry like father, grandfather, uncle and nephew (paternal and maternal), son and father-in-law.

**1724.** It was reported from Mālik, from Sa'eed bin Abī Sa'eed — (one of the narrators) Al-Ḥasan said: "from his father" — and then (the narrators) they were in accord — from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ, that he said: "It is not permitted for a woman who believes in Allāh and the Final Day that she travel for a day or night..." and he mentioned its (no. 1723) meaning, (*Sahīh*)

١٧٢٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ وَالثَّقَفِيُّ عَنْ مَالِكٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ - قَالَ الْحَسَنُ فِي حَدِيثِهِ عَنْ أَبِيهِ ثُمَّ اتَّفَقُوا - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ يَوْمًا وَلَيْلَةً». فَذَكَرَ مَعْنَاهُ. قَالَ الثَّقَفِيُّ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ.

Abū Dāwud said: An-Nufailī and Al-Qa'nabī did not mention: "...from his father." Ibn Wahb and 'Uthmān bin 'Umar reported it from Mālik the way that Al-Qan'abī did.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَلَمْ يَذْكُرِ النَّفِيلِيُّ  
وَالْقُنَيْبِيُّ: عَنْ أَبِيهِ، رَوَاهُ ابْنُ وَهْبٍ وَعُثْمَانُ  
ابْنُ عُمَرَ عَنْ مَالِكٍ كَمَا قَالَ الْقُنَيْبِيُّ.

تخريج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ١٣٣٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢/٩٧٨ وعلقه البخاري، التفسير، باب: في كم يقصر الصلاة؟ ح: ١٠٨٨.

**1725.** It was reported from Suhail, from Sa'eed bin Abī Sa'eed, from Abū Hurairah, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said" and he mentioned similar to it (no. 1723), except that he said: "(for the distance of) a *Barīd*."<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٢٥ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى عَنْ  
جَرِيرٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ،  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ،  
وَذَكَرَ نَحْوَهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: «بَرِيدًا».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٢٥٢٦ من حديث سهيل بن أبي صالح به، وانظر الحديث السابق.

**1726.** It was reported from Al-A'mash, from Abū Ṣāliḥ, from Abū Sa'eed, who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "It is not permitted for a woman who believes in Allāh and the Last Day that she travel for a journey of three days or more except with her father, or brother, or husband, or son, or *Mahram*." (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٢٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ  
وَهَنَادٌ، أَنَّ أَبَا مَعَاوِيَةَ وَوَكَيْعًا حَدَّثَاهُمَا عَنِ  
الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ  
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَحِلُّ لِامْرَأَةٍ  
تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ سَفَرًا فَوْقَ  
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَصَاعِدًا إِلَّا وَمَعَهَا أَبُوهَا أَوْ أُخُوها  
أَوْ زَوْجُهَا أَوْ ابْنُهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ مِنْهَا».

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب سفر المرأة مع محرم إلى حج وغيره، ح: ١٣٤٠ من حديث أبي معاوية الضرير به.

**1727.** Ibn 'Umar narrated that the Prophet ﷺ said: "A woman should not travel for three (days) except with a *Mahram*." (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٢٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا  
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنِ  
ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تُسَافِرِ

[1] About a half a day's journey, defined as four *Farsakh* and a *Farsakh* is about three miles (*Mil*), and they say that a mile is measured at four-thousand forearm lengths or "cubits." See no. 1201.

الْمَرَأَةُ ثَلَاثًا إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ» .

تخريج: أخرجه البخاري، التصدير. باب: في كم يقصر الصلاة؟، ح: ١٠٨٧، ومسلم، الحج، ح: ١٣٣٨ من حديث يحيى بن سعيد القطان به .

1728. Nāfi' reported that Ibn 'Umar would take his freed slave-girl, by the name of Şafiyah, while traveling to Makkah, allowing her to ride on the mount with him. (Şahih)

١٧٢٨ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُرِدْفُ مَوْلَاةً لَهُ يُقَالُ لَهَا: صَفِيَّةُ، تُسَافِرُ مَعَهُ إِلَى مَكَّةَ.

تخريج: [صحيح] أخرجه البيهقي: ٢٢٦/٥ من حديث أبي داود به \* سفيان الثوري، تابعه عقبه بن خالد.

### Chapter 3. There Is No Monasticism (Şarūrah) In Islam<sup>[1]</sup>

(المعجم ٣) بَابُ: لَا صَرُورَةَ فِي الْإِسْلَامِ (التحفة ٣)

1729. Ibn 'Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no monasticism in Islam." (Da'if)

١٧٢٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ يُعْنِي سُلَيْمَانَ بْنَ حَيَّانَ الْأَحْمَرَ، عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ عَطَاءٍ، يُعْنِي ابْنَ أَبِي خَوَارِ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا صَرُورَةَ فِي الْإِسْلَامِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣١٢/١ من حديث ابن جريج به \* حقق أحمد وابن معين وغيرهما بأن في السند: "عمر بن عطاء بن وراز" وهو ضعيف، وجاء عند الطبراني في الكبير: ٢٣٥/١١، ح: ١١٥٩٥ ابن أبي الخوار وروى الطحاوي في مشكل الآثار: ١١١/٢، ١١٢، ح: ١٦٣٥، ١٦٣٧ بإسناد صحيح عن ابن عباس قال: "لا ضرورة في الاسلام".

### Chapter (... ) Taking Provisions For The *Hajj*

(المعجم ...) - بَابُ التَّرْوُدِ فِي الْحَجِّ (التحفة ٤)

1730. Ibn 'Abbās narrated: "They would perform *Hajj*, but not take any provisions (for the journey) —

١٧٣٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْفَرَاتِ يُعْنِي أَبَا مَسْعُودَ الرَّازِيَّ، وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

[1] Abstaining from marriage and from performing *Hajj*, which is the context it is cited for here.

Abū Mas'ūd (one of the narrators) said: "people from Yemen, or some people from Yemen" — and they would say: 'We are those who rely (upon Allāh).' At this, Allāh, the Mighty and Sublime, revealed: And take provisions (for the journey), but the best provision is *Taqwā*."<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

المُحَرَّمِي، وَهَذَا لَفْظُهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ  
وَرُقَاءَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانُوا يَحُجُّونَ وَلَا يَتَزَوَّدُونَ -  
قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: كَانَ أَهْلُ الْيَمَنِ أَوْ نَاسٌ مِنْ  
أَهْلِ الْيَمَنِ يَحُجُّونَ وَلَا يَتَزَوَّدُونَ - وَيَقُولُونَ:  
نَحْنُ الْمَتَوَكِّلُونَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ:  
﴿وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى﴾  
[البقرة: ١٩٧].

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب قول الله تعالى: ﴿وتزودوا فإن خير الزاد التقوى﴾،  
ح: ١٥٢٣ من حديث شبابة به.

#### Chapter 4. Trade During *Hajj*

#### (المعجم ٤) - بَابُ التَّجَارَةِ فِي الْحَجِّ

(التحفة ٥)

1731. 'Abdullāh bin 'Abbās recited the Verse: "There is no sin on you if you seek the bounty of your Lord"<sup>[2]</sup> and said: "They would not trade at Mina, so (in this Verse) they were commanded to trade once they left 'Arafāt." (*Da'if*)

١٧٣١ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا  
جَرِيرٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ،  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ  
﴿لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ  
رَبِّكُمْ﴾ [البقرة: ١٩٨] قَالَ: كَانُوا لَا  
يَتَّجِرُونَ بِمِنَى فَأَمُرُوا بِالتَّجَارَةِ إِذَا أَفَاضُوا مِنْ  
عَرَفَاتٍ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبري في تفسيره: ١٦٥/٢ من حديث يزيد بن أبي زياد به  
وهو ضعيف. وحديث البخاري، ح: ١٧٧٠ يعني عنه.

#### Comments:

There is no harm in trading while in a state of *Ihrām*.

#### Chapter 5. (To Expedite Performing The *Hajj*)

#### (المعجم ٥) بَابُ (التحفة ٦)

1732. Ibn 'Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said:

١٧٣٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ

[1] *Al-Baqarah* 2:197.

[2] *Al-Baqarah* 2:198.

“Whoever intends to perform *Hajj*, then he should hasten (to do it).”  
(*Hasan*)

مُحَمَّدُ بْنُ حَازِمٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ الْحَسَنِ  
ابْنِ عَمْرٍو، عَنْ مِهْرَانَ أَبِي صَفْوَانَ، عَنِ ابْنِ  
عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَرَادَ  
الْحَجَّ فَلْيَتَعَجَّلْ».

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٢٥/١ عن أبي معاوية الضرير به وصرح بالسماع من الحسن بن عمرو وللحديث شواهد.

### Comments:

*Hajj* becomes obligatory as soon as one becomes able to bear the journey.  
Death may overtake a person anytime.

## Chapter 6. On Renting (The Riding Animal)

(المعجم ٦) - بَابُ الْكُرِّيِّ (التحفة ٧)

1733. Abū Umāmah At-Taimī said: “I used to rent out (mounts) for this purpose (for *Hajj*), but people would say to me: ‘Your *Hajj* is not valid!’ So I met Ibn ‘Umar, and said: ‘O Abū ‘Abdur-Raḥmān, I am a person who rents out (mounts) for this purpose, but the people said to me that my *Hajj* is not valid.’ Ibn ‘Umar said: ‘Do you not wear the *Ihrām*, and say the *Talbiyah*, and perform the *Tawāf* around the Ka‘bah, and stand at ‘Arafāt, and pelt the (pillars) *Jimār*?’ I said: ‘Yes, I do.’ So he replied: ‘So you have (done) *Hajj*. A person came to the Prophet ﷺ and asked him exactly what you have asked me, but the Messenger of Allāh ﷺ remained silent and did not respond until this Verse was revealed: There is no sin on you if you seek the bounty of your Lord.<sup>[1]</sup> Thereafter, the Messenger of Allāh ﷺ sent for him and

١٧٣٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْوَالِدِ بْنُ زِيَادٍ: حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ الْمُسَيَّبِ:  
حَدَّثَنَا أَبُو أُمَامَةَ التَّيْمِيُّ قَالَ: كُنْتُ رَجُلًا  
أُكْرِي فِي هَذَا الْوَجْهِ وَكَانَ نَاسٌ يَقُولُونَ  
[لي]: إِنَّهُ لَيْسَ لَكَ حَجٌّ، فَلَقِيْتُ ابْنَ عَمْرٍو  
فَقُلْتُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! إِنِّي رَجُلٌ أُكْرِي  
فِي هَذَا الْوَجْهِ وَإِنَّ نَاسًا يَقُولُونَ [لي] إِنَّهُ  
لَيْسَ لَكَ حَجٌّ! فَقَالَ ابْنُ عَمْرٍو: أَلَيْسَ تُحْرِمُ  
وَتَلْبِي، وَتَطُوفُ بِالْبَيْتِ، وَتُقْبِضُ مِنْ  
عَرَفَاتٍ، وَتَرْمِي الْجِمَارَ؟ قَالَ: قُلْتُ: بَلَى،  
قَالَ: فَإِنَّ لَكَ حَجًّا، جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ  
ﷺ فَسَأَلَهُ عَنْ مِثْلِ مَا سَأَلْتَنِي عَنْهُ؟، فَسَكَتَ  
عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يُجِبْهُ حَتَّى نَزَلَتْ هَذِهِ  
الآيَةُ ﴿لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا  
فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ﴾ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ وَفَرَأَ عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةَ وَقَالَ: «لَكَ حَجٌّ».

[1] *Al-Baqarah* 2:198.

recited this Verse to him, and said: 'Your *Hajj* (in this manner) is valid.'" (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٣٠٥١ من حديث العلاء بن المسيب به وصححه الحاكم: ٤٤٩/١ ووافقه الذهبي.

**1734.** It was reported from 'Aṭā' bin Abī Rabāḥ, from 'Ubaid bin 'Umair, from 'Abdullāh bin 'Abbās, that earlier (i.e., before Islam) during *Hajj*, they would engage in trade in Minā, and 'Arafāt, and the market place of *Dhul-Majaz*, and the areas that were frequented during *Hajj*. But they then feared engaging in trade while in the state of *Ihrām*, so Allāh revealed: (There is no sin upon you if you seek the bounty of your Lord during the *Hajj* season).<sup>[1]</sup>

He said: "So 'Ubaid bin 'Umair narrated to me that he (Ibn 'Abbās) would recite it (the Verse) like this in the *Muṣḥaf*." (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [صحيح] أخرجه الحاكم: ٤٤٩/١ من حديث محمد بن عبدالرحمن بن أبي ذئب به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٠٥٤ والحاكم على شرط الشيخين ووافقه الذهبي وللحديث شاهد عند البخاري، ح: ١٧٧٠.

### Comments:

The market place of *Dhul-Majaz* was near 'Arafah or, according to some others, near Mina.

**1735.** It was reported from Ibn Abī *Dhī'b*, from 'Ubaid bin 'Umair — Aḥmad bin Ṣāliḥ (one of the narrators) said something that means that he was the freed-slave of Ibn 'Abbās — from 'Abdullāh bin 'Abbās, that a group of people — in the early days of *Hajj* — would engage in trade. Then he

١٧٣٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ عُيَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّاسَ فِي أَوَّلِ الْحَجِّ كَانُوا يَتَّبِعُونَ بِمَنَى وَعَرَفَةَ وَسُوقَ ذِي الْمَجَازِ وَمَوَاسِمِ الْحَجِّ، فَخَافُوا الْبَيْعَ وَهُمْ حُرْمٌ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ (لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ) قَالَ: فَحَدَّثَنِي عُيَيْدُ بْنُ عُمَيْرٍ أَنَّهُ كَانَ يَقْرؤها فِي الْمُصْحَفِ.

١٧٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ: أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ عُيَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ - قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ كَلَامًا مَعْنَاهُ: أَنَّهُ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّاسَ فِي أَوَّلِ مَا كَانَ الْحَجُّ كَانُوا يَبْتَغُونَ، فَذَكَرَ مَعْنَاهُ إِلَى قَوْلِهِ مَوَاسِمِ الْحَجِّ.

<sup>[1]</sup> Referring to *Al-Baqarah* 2:198, according to that recitation.

mentioned its meaning (as no. 1734) up to his saying: “during the *Hajj* season.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [صحيح] رواه ابن أبي داود في المصاحف، ص: ٨٤ وانظر الحديث السابق.

### Chapter 7. Regarding A Child Performing *Hajj*

(المعجم ٧) بَابُ: فِي الصَّبِيِّ يَحُجُّ

(التحفة ٨)

1736. Ibn ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ was at Ar-Rawḥā’ when he met a group of riders. He said *Salām* to them and asked: “Who are you?” They replied: “Muslims,” and asked: “And who are you?” They said: “The Messenger of Allāh ﷺ.” A woman was startled (by the response), and then held on to a child’s arm, took the child out of her riding-tent, and said, “O Messenger of Allāh! Is there *Hajj* for him?” He replied: “Yes, and you will be rewarded.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٣٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالرَّوْحَاءِ فَلَقِي رَجُلًا فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ: «مَنْ الْقَوْمُ؟» فَقَالُوا: الْمُسْلِمُونَ، فَقَالُوا: فَمَنْ أَنْتُمْ؟ قَالُوا: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَفَزِعَتْ امْرَأَةٌ فَأَخَذَتْ بَعْضِدِ صَبِيِّ فَأَخْرَجَتْهُ مِنْ مِحْفَتِهَا، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ لِهَذَا حَجٌّ؟ قَالَ: «نَعَمْ وَلَكَ أَجْرٌ».

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب صحة حج الصبي وأجر من حج به، ح: ١٣٣٦ من

حديث سفيان بن عيينة به وهو في المسند: ٢١٩/١.

#### Comments:

Children accompanying their parents or guardian may also perform the rites of *Hajj* as much as they can do by themselves, but when they cannot, they may be helped by the elders accompanying them to perform the remaining rites. However, when they grow up and reach the age of adolescence, they will be required to perform *Hajj*.

### Chapter 8. Regarding The *Miqāt*

(المعجم ٨) بَابُ: فِي الْمَوَاقِيتِ (التحفة ٩)

1737. Ibn ‘Umar narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ demarcated *Dhul Ḥulaifah* for the people of Al-Madīnah, and Al-Juḥfah for the people of Ash-Shām, and Qarn for the people of Najd (as *Miqāt* for *Ihrām*. And it was conveyed to me

١٧٣٧ - حَدَّثَنَا [عبدالله بن مسلمة] الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: وَقَّتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا

that he demarcated Yalamlam for the people of Yemen.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب ميقات أهل المدينة ولا يهلون قبل ذي الحليفة، ح: ١٥٢٥، ومسلم، الحج، باب مواقيت الحج والعمرة، ح: ١١٨٢ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ٣٣٠/١.

**1738.** It was reported from ‘Amr bin Dīnār, from Ṭāwūs, from Ibn ‘Abbās, and from Ibn Ṭāwūs from Ṭāwūs; both said: “The Messenger of Allāh ﷺ demarcated...” and mentioned its meaning (as no. 1737).

One of them said: “Yalamlam for the people of Yemen.” And one of them said: “Alamlam.” He said: “So these (places) are for these (lands), and for those who come to them from beyond these (lands), intending to perform *Hajj* or '*Umrah*. And whoever is within these (places),” — Ibn Ṭāwūs said: “(then his *Miqāt*) from where he started” — He said: “The same, even for the people of Makkah, they enter *Ihrām* from it.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب مهل أهل الشام، ح: ١٥٢٦، ومسلم، الحج، باب مواقيت الحج والعمرة، ح: ١١٨١ من حديث حماد بن زيد به.

#### Comments:

It is obligatory on a person intending to perform *Hajj* or '*Umrah* to enter *Ihrām* at these places. It is not obligatory on the one who has no intention to perform *Hajj* or '*Umrah*.

**1739.** ‘Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ demarcated *Dhāt ‘Irq* for the people of Al-‘Irāq. (*Ṣaḥīḥ*)

الْحَلِيفَةَ، وَلِأَهْلِ الشَّامِ الْجُحْفَةَ، وَلِأَهْلِ نَجْدٍ قَرْنٍ، وَبَلَّغَنِي أَنَّهُ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ.

١٧٣٨ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، وَعَنِ ابْنِ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَا: وَقَّتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، بِمَعْنَاهُ، وَقَالَ أَحَدُهُمَا: وَلِأَهْلِ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ، وَقَالَ أَحَدُهُمَا: أَلْمَلَمَ، قَالَ: «فَهِنَّ لَهُمْ، وَلِمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَّ، مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ مِمَّنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، وَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ». قَالَ ابْنُ طَاوُسٍ: مِنْ حَيْثُ أَنْشَأَ. قَالَ: وَكَذَلِكَ حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ يُهْلُونَ مِنْهَا.

١٧٣٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ بَهْرَامَ الْمَدَائِنِيُّ: حَدَّثَنَا الْمُعَاوِيُّ بْنُ عِمْرَانَ عَنْ أَفْلَحَ يَعْني ابْنَ حُمَيْدٍ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْعِرَاقِ ذَاتَ عِرْقٍ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب ميقات أهل مصر، ح: ٢٦٥٤ من حديث هشام بن بهرام به وصححه أبو نعيم في حلية الأولياء: ٩٤/٤ وانظر، ح: ١٧٤٢.

**1740.** It was reported from Muḥammad bin ‘Alī bin ‘Abdullāh bin ‘Abbās, from Ibn ‘Abbās, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ demarcated Al-‘Aqīq for the people of the east.” (*Da‘īf*)

١٧٤٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَبَلٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ أَبِي زَيْادٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: وَقَّتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ الْمَشْرِقِ الْعَقِيقَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في مواقيت الإحرام لأهل الآفاق، ح: ٨٣٢ من حديث وكيع به وقال: "حسن" \* يزيد بن أبي زياد: ضعيف مشهور ومدلس ومختلط ومبتدع.

#### Comments:

The people of the east refers to regions lying east of Makkah, that is, Al-Iraq and the areas near Al-‘Irāq. ‘Aqīq is the name of a valley near Al-Madīnah, and also a valley near and opposite *Dhāt ‘Irq*. It is the later one that is referred to here.

**1741.** Umm Salamah, the Prophet’s ﷺ wife, narrated that she heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “Whoever enters into *Ihrām* for *Hajj* or *Umrah* from *Masjid Al-Aqsā* (Jerusalem) to *Masjid Al-Harām*, then all of his previous and future sins will be forgiven” — or “Paradise will become obligatory for him.” ‘Abdullāh (one of the narrators) was not sure which of them it was. (*Da‘īf*)

Abū Dāwud said: May Allāh have mercy on Wakī’, for he entered the state of *Ihrām* from Bait Al-Maqdis, meaning en route to Makkah.

١٧٤١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ يُحْسَنَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي سُفْيَانَ الْأَخْسِيِّ، عَنْ جَدِّتِهِ حُكَيْمَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ أَهَلَ بِحَجَّةٍ أَوْ عُمْرَةٍ مِنَ الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى إِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ» أَوْ «وَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ»: شَكَكَ عَبْدُ اللَّهِ أَيْتُهُمَا قَالَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: يَرْحَمُ اللَّهُ وَكَيْعًا، أَحْرَمَ مِنْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ يَعْني إِلَى مَكَّةَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب من أهل بعمره من بيت المقدس، ح: ٣٠٠٢ من حديث يحيى بن أبي سفيان به وصححه ابن حبان: ١٠٢١ \* حكيمة وثقها ابن حبان وحده والحديث ضعفه البخاري وغيره وهو الراجح.

1742. Al-Hārith bin 'Amr As-Sahmī narrated: "I came to the Messenger of Allāh ﷺ while he was in Mina, or 'Arafāt, and the people had surrounded him. The Bedouins would come, and when they would see his face, they would say: 'This is a blessed face.' And he (the Prophet ﷺ) demarcated Dhāt 'Irq for the people of Al-'Irāq." (Hasan)

١٧٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ أَبِي الْحَجَّاجِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ السَّهْمِيُّ: حَدَّثَنِي زُرَّارَةُ بْنُ كُرَيْمٍ أَنَّ الْحَارِثَ بْنَ عَمْرٍو السَّهْمِيَّ حَدَّثَهُ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَمْنَى أَوْ بِعَرَفَاتٍ، وَقَدْ أَطَافَ بِهِ النَّاسُ، قَالَ: فَتَجِيءُ الْأَعْرَابُ فَإِذَا رَأَوْا وَجْهَهُ قَالُوا: هَذَا وَجْهٌ مُبَارَكٌ. قَالَ: وَوَقَّتْ ذَاتَ عِرْقٍ لِأَهْلِ الْعِرَاقِ.

تخريج: [حسن] وأخرجه الطبراني في الكبير: ٢٦١/٣، ٢٦٢، ح: ٣٣٥١ من حديث أبي معمر به مطولاً. وله شاهد تقدم: ١٧٣٩.

### Chapter 9. The Woman Entering *Ihram* For *Hajj* During Her Menses

1743. 'Āishah narrated: "Asmā' bint Umais gave birth to Muḥammad bin Abī Bakr in Ash-Shajarah, so the Messenger of Allāh ﷺ commanded Abū Bakr (to tell her) that she should perform *Ghusl* and enter *Ihram*." (Ṣaḥīḥ)

(المعجم ٩) - بَابُ الْحَائِضِ تَهَلُّ بِالْحَجِّ (التحفة ١٠)

١٧٤٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: نَفَسْتُ أَسْمَاءَ بِنْتُ عَمَيْسٍ بِمُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بِالشَّجَرَةِ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَا بَكْرٍ أَنْ تَغْتَسِلَ وَتَهَلَّ.

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب إحرام النساء واستحباب اغتسالها للإحرام وكذا الحائض، ح: ١٢٠٩ عن عثمان بن أبي شيبة به.

#### Comments:

Shajarah refers to *Dhul Hulaifah* or *Al-Baidā'*, the *Miqāt* for the people of *Al-Madīnah*.

1744. It was reported from *Khuṣaif*, from 'Ikrimah and *Mujāhid*, and 'Aṭā', from Ibn 'Abbās, that the Prophet ﷺ said: "If a woman in her menses or post-

١٧٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَبُو مَعْمَرٍ قَالَا: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ شُبَّانٍ عَنْ حُصَيْنِ بْنِ عِكْرِمَةَ

partum (bleeding), comes to the place (*Miqāt*), she should perform *Ghusl*, enter the state of *Ihrām*, and perform all of the rites, other than *Tawāf* of the House.”

In his narration, Abū Ma'mar, (one of the narrators) said: "...Until she becomes pure." And Ibn 'Eisā did not mention: "‘Ikrimah and Mujāhid." (Rather) he said: "From 'Aṭā', from Ibn 'Abbās." And Ibn 'Eisā did not say: "...all of (the rites)." He said: "...the rites, except for *Tawāf* of the House." (*Da'īf*)

وَمَجَاهِدٍ وَعَطَاءٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الْحَائِضُ وَالنَّسَاءُ إِذَا أَتَا عَلَيَّ الْوَقْتَ تَغْتَسِلَانِ وَتُحْرِمَانِ وَتَقْضِيَانِ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ الطَّوَافِ بِالْبَيْتِ».

قَالَ أَبُو مَعْمَرٍ فِي حَدِيثِهِ: «حَتَّى تَطْهَرَا»]. وَلَمْ يَذْكَرِ ابْنُ عَيْسَى: عِكْرِمَةَ وَمَجَاهِدًا.

قَالَ: عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَلَمْ يَقُلْ ابْنُ عَيْسَى: «كُلَّهَا» قَالَ: «الْمَنَاسِكَ إِلَّا الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء ما تقضي الحائض من المناسك، ح: ٩٤٥م من حديث مروان بن شجاع به وقال: "حسن غريب" وللحديث شواهد \* خفيف ضعيف.

### Comments:

Menstruating women and those suffering from postnatal bleeding shall perform *Ghusl* and enter *Ihrām* for Hajj and 'Umrah. They shall perform the rites, except for *Tawāf* around the Ka'bah.

## Chapter 10. Wearing Perfume While Entering The State Of *Ihrām*

(المعجم ١٠) - بَابُ الطِّيبِ عِنْدَ الْإِحْرَامِ  
(التحفة ١١)

1745. It was reported from 'Abdur-Rahmān bin Al-Qāsim, from his father, from 'Āishah, that she said: "I would apply perfume to the Messenger of Allāh ﷺ for his *Ihrām* before he would enter into it, and after he had exited from it — before he had performed *Tawāf* of the House." (*Ṣaḥīh*)

١٧٤٥ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَا: حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أُطِيبُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِإِحْرَامِهِ قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ، وَإِحْلَالِهِ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب الطيب عند الإحرام ... إلخ، ح: ١٥٣٩م وسلم، الحج، باب استحباب الطيب قبيل الإحرام في البدن ... إلخ، ح: ١١٨٩م من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ٣٢٨/١.

**1746.** It was reported from Al-Aswad, from 'Āishah, may Allāh be pleased with her, that she said: "I can still see the traces of the musk in the parting (of the hair) of the Messenger of Allāh ﷺ while he was in the state of *Ihrām*." (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبِرَّازُ:  
حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَّا عَنِ الْحَسَنِ بْنِ  
عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ  
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى  
وَبَيْصِ الْمِسْكِ فِي مَفْرَقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ  
مُحْرِمٌ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب الطيب قبيل الإحرام في البدن . . . الخ، ح: ١١٩٠ من حديث الحسن بن عبيدالله به.

### Comments:

Perfume may not be used after one has entered *Ihrām*.

### Chapter 11. *Talbīd* (Matting The Hair)<sup>[1]</sup>

(المعجم ١١) - بَابُ التَّلْبِيدِ (التحفة ١٢)

**1747.** Ibn 'Umar reported: "I heard the Prophet ﷺ (while in the state of *Ihrām*) uttering the *Talbiyah*, while his hair was matted." (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٤٧ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ  
الْمَهْرِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ  
عَنِ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ يَعْنِي ابْنَ  
عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ  
يُهَلُّ مُلَبَّدًا.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب من أهل ملبدًا، ح: ١٥٤٠ ومسلم، الحج، باب التلبية وصفتها ووقتها، ح: ١١٨٤ من حديث عبدالله بن وهب به مطولاً.

**1748.** Ibn 'Umar narrated: "The Prophet ﷺ applied a paste of honey to his hair." (*Da'īf*)

١٧٤٨ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ  
نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَبَدَّ رَأْسَهُ  
بِالْعَسَلِ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٣٦/٥ من حديث عبيدالله بن عمر به، وصححه الذهبي على شرط مسلم في تلخيص المستدرک: ٤٥٠/١ \* محمد بن إسحاق مدلس وعنن.

[1] Mention of this preceded in the chapters on purification. They used to apply a thick substance, like resin or gum from plants — for example natural marsh mallow, or other than it — to their hair, under certain circumstances, like the performance of *Hajj* and *'Umrah* and other than that. They say that this was to help keep the hair together, to prevent it being consumed with dust and sand, and also to prevent lice and the like.

## Comments:

Long hair may be kept together by some means to prevent it from getting too dirty during the journey. This is called *Talbid* and it is *Sunnah*.

Chapter 12. Regarding The *Hadi*<sup>[1]</sup>

(المعجم ١٢) بَابُ: فِي الْهَدْيِ  
(التحفة ١٣)

**1749.** Ibn Abi Najih narrated that Mujahid narrated to him, from Ibn 'Abbās, "That during the Year of Al-Hudaibiyah, the Messenger of Allāh ﷺ sent a camel that used to belong to Abū Jahl among his sacrificial animals. On its head (through its nose) was a silver ring." Ibn Minhāl (one of the narrators) said: "A gold ring." And An-Nufaili added: "He wanted to infuriate the pagans by this." (*Hasan*)

١٧٤٩ - حَدَّثَنَا التَّمِيمِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمِنْهَالِ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ، الْمَعْنَى، قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي نَجِيحٍ: حَدَّثَنِي مُجَاهِدٌ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْدَى عَامَ الْهُدَيْبِيَّةِ فِي هَدَايَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَمَلًا كَانَ لِأَبِي جَهْلٍ فِي رَأْسِهِ بُرَّةٌ فِضَّةٌ. قَالَ ابْنُ مِنْهَالٍ: بُرَّةٌ مِنْ ذَهَبٍ، زَادَ التَّمِيمِيُّ: يَغِیْظُ بِذَلِكَ الْمُشْرِكِينَ.

**تخریج:** [حسن] أخرجه أحمد: ٢٦١/١ من حديث محمد بن إسحاق به، وصرح بالسمع وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨٩٧، ٢٨٩٨ والحاكم على شرط مسلم: ٤٦٧/١ ووافقه الذهبي وللحديث شواهد عند مالك (يحيى): ٣٧٧/١ وابن ماجه، (ح: ٣١٠٠، ٣١٠١) وغيرهما.

## Chapter 13. On Sacrificial Cows

(المعجم ١٣) بَابُ: فِي هَدْيِ الْبَقَرِ  
(التحفة ١٤)

**1750.** 'Aishah, the wife of the Prophet ﷺ, narrated that the Messenger of Allāh ﷺ performed *Nahr* (sacrifice) on behalf of his family during the Farewell Pilgrimage with one cow." (*Sahih*)

١٧٥٠ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَحَرَ عَنْ آلِ مُحَمَّدٍ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بَقْرَةً وَاحِدَةً.

**تخریج:** [صحيح] أخرجه ابن ماجه، الأضحى، باب: عن كم تجزئ البدنة والبقرة،

[1] The animal offered for sacrifice by the *Hajj Muhrim*.

ح: ٣١٣٥ عن ابن السرح به وللحديث شاهد عند النسائي في الكبرى، ح: ٤١٢٩ وسنده حسن.

**1751.** Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ sacrificed one cow on behalf of those of his wives who had performed 'Umrah. (*Da'if*)

١٧٥١ - حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عُثْمَانَ وَمُحَمَّدُ ابْنُ مَهْرَانَ الرَّازِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَبَحَ عَمَّنْ اغْتَمَرَ مِنْ نِسَائِهِ بَقْرَةً بَيْنَهُنَّ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الأضحى، باب: عن كم تجزىء البدينة والبقرة، ح: ٣١٣٣ من حديث الوليد بن مسلم به وصححه ابن حبان، ح: ٩٧٧ والحاكم على شرط الشيخين/١/٤٦٧ ووافقه الذهبي. وللحديث شواهد يحيى بن أبي كثير عنعن، وحديث البخاري: ١٧٠٩، ومسلم: ١٣١٩ يغني عنه.

### Comments:

One sacrificial animal is sufficient for a man, his wife and children.

### Chapter 14. On Marking (The Sacrificial Animals)<sup>[1]</sup>

(المعجم ١٤) بَابُ: فِي الْإِشْعَارِ

(التحفة ١٥)

**1752.** It was reported from Qatādah, that he heard Abū Hassān report from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ prayed *Zuhr* in *Dhul-Hulāifah*, then called for a camel. He marked it (slit it) on the top of its right hump, and removed (some of) its blood,<sup>[2]</sup> and tied two sandals around it. He was then brought his (riding) camel. After he had sat on it and stood up with it, at *Al-Baidā'*, he announced his *Ihram* for *Hajj* (with the *Talbiyah*).” (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٥٢ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ وَحَفْصُ بْنُ عُمَرَ، الْمَعْنَى، قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ - قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا حَسَّانَ - عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الظُّهْرَ بِبَيْتِ الْحَلِيفَةِ ثُمَّ دَعَا بِبَدَنَةٍ فَأَشْعَرَهَا مِنْ صَفْحَةِ سَنَامِهَا الْأَيْمَنِ ثُمَّ سَلَّتِ الدَّمَ عَنْهَا وَقَلَدَهَا بِنَعْلَيْنِ، ثُمَّ أُتِيَ بِرَاحِلَتِهِ، فَلَمَّا قَعَدَ عَلَيْهَا وَاسْتَوَتْ بِهِ عَلَى الْبَيْدَاءِ أَهَلَ بِالْحَجِّ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، الحج، باب تقليد الهدى وإشعاره عند الإحرام، ح: ١٢٤٣ من حديث شعبة به.

[1] This marking was done so that it will be known that this animal is dedicated for sacrifice.

[2] They did this to make its blood flow out from there, as a way of visibly marking it.

**Comments:**

Marking (*Al-Ash'ar*) means making a small incision on the right side of a camel's hump, and allowing the blood to drain down. Al-Baidā' is the upper portion of the southern part of Dhul-Hulaifah. A traveller would pass by it on his way to Makkah.

**1753.** (Another chain with its meaning) He said: "He removed some of its blood with his hand."

Abū Dāwud said: Hammām reported it, and he said: "He removed (some of) its blood to flow from his finger." (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: This is from the traditions of the people of Al-Baṣrah which they are alone with (narrating).

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق وأخرجه البيهقي: ٢٣٢/٥ من حديث أبي داود به.

١٧٥٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ  
شُعْبَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِمَعْنَى أَبِي الْوَلِيدِ. قَالَ:  
ثُمَّ سَلَّتِ الدَّمَ بِيَدِهِ.  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ هَمَّامٌ قَالَ: سَلَّتِ  
الدَّمَ عَنْهَا بِإِصْبَعِهِ.  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا مِنْ سُنَنِ أَهْلِ الْبَصْرَةِ  
الَّذِي تَقَرَّرُوا بِهِ.

**1754.** Al-Miswar bin Makhramah, and Marwān, both narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ left (for Makkah) in the Year of Al-Hudaibiyah. When he reached Dhul-Hulaifah, he garlanded his sacrificial animal, marked it, and entered into the state of *Ihrām*." (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٥٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ:  
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ  
عُرْوَةَ، عَنِ الْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ وَمَرْوَانَ أَنَّهُمَا  
قَالَا: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ فَلَمَّا  
كَانَ بِبَيْتِ الْحَلِيفَةِ قَلَدَ الْهَدْيَ وَأَشْعَرَهُ  
وَأَحْرَمَ.

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب إشعار الهدي، ح: ٢٧٧٢ من حديث الزهري به وعلقه البخاري، ح: ١٦٩٩.

**1755.** 'Āishah, may Allāh be pleased with her, narrated that the Messenger of Allāh ﷺ sent garlanded goats as sacrificial animals. (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٥٥ - حَدَّثَنَا هَنَادٌ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ  
سُفْيَانَ، عَنْ مَتَّصُورٍ وَالْأَعْمَشِ، عَنْ  
إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْدَى عَنَّمَا مُقَلَّدَةً.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب تقليد الغنم، ح: ١٧٠١ ومسلم، الحج، باب استحباب بعث الهدي إلى الحرم لمن لا يريد الذهاب بنفسه ... إلخ، ح: ١٣٢١ من حديث الأعمش به.

## Chapter 15. On Substituting The Sacrificial Animals

**1756.** Ibn ‘Umar reported: “Umar bin Al-Khaṭṭāb had (assigned) a *Bukht* camel to offer as sacrifice, but he was offered three hundred Dinār for it. So he came to the Prophet ﷺ and said: ‘O Messenger of Allāh, I had assigned a *Bukht* camel for a *Hadī*, but I was offered three hundred Dinār for it. Should I sell it and buy with its price (other) camels?’ He replied: ‘No, sacrifice that very one.’” (*Da‘if*)  
Abū Dāwud said: This was because he had already marked it.

(المعجم ١٥) - بَابُ تَبْدِيلِ الْهَدْيِ

(التحفة ١٦)

١٧٥٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ.  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: أَبُو عَبْدِ الرَّحِيمِ خَالِدُ بْنُ أَبِي زَيْدٍ خَالَ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ، رَوَى عَنْهُ حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ جَهْمِ بْنِ الْجَارُودِ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَهْدَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بُحْتِيًّا فَأَعْطِي بِهَا ثَلَاثَ مِائَةِ دِينَارٍ فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي أَهْدَيْتُ بُحْتِيًّا فَأَعْطَيْتُ بِهَا ثَلَاثَ مِائَةِ دِينَارٍ فَأَبِيعُهَا وَأَشْتَرِي بِتَمَنِّيهَا بُدْنًا؟ قَالَ: «لَا أَنْحَرَهَا إِلَّاهَا».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا لِأَنَّهُ كَانَ أَشْعَرَهَا .

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٤٥/٢ عن محمد بن سلمة به وشك ابن خزيمة في صحته، ح: ٢٩١١ \* جهم أو شهيم وثقه ابن حبان وحده وجهله ابن خزيمة وغيره وهو الراجح.

### Comments:

A camel specified as a *Hadī* may not be substituted by another animal.

## Chapter 16. Regarding One Who Sends A Sacrificial Animal But Remains In Residence

**1757.** It was reported from Aflah bin Humaid, from Al-Qāsim, from ‘Āishah, who said: “I twisted the garlands of the Messenger of Allāh’s ﷺ sacrificial camel with my own two hands, and then he marked it and put the garlands on it, and sent it to the House (in

(المعجم ١٦) - بَابُ مَنْ بَعَثَ بِهِدْيِهِ

وَأَقَامَ (التحفة ١٧)

١٧٥٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ: حَدَّثَنَا أْفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: فَتَلْتُ فَلَائِدَ بُدْنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِيَدَيَّ ثُمَّ أَشْعَرَهَا وَقَلَّدَهَا ثُمَّ بَعَثَ بِهَا إِلَى الْبَيْتِ وَأَقَامَ بِالْمَدِينَةِ، فَمَا حَرَمَ عَلَيْهِ

Makkah), and remained in Al-Madīnah. And nothing was prohibited for him that was allowed before that.” (*Ṣaḥīḥ*)

شَيْءٌ كَانَ لَهُ حِلًّا .

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب إشعار البدن، ح: ١٦٩٩ ومسلم، الحج، باب استحباب بعث الهدى إلى الحرم لمن لا يريد الذهاب بنفسه . . . إلخ، ح: ١٣٢١ من حديث أفلح ابن حميد به.

#### Comments:

Sending the sacrificial animal to Makkah does not dictate that a person has to abide by the rules of *Ihrām*; not until he or she enters into *Ihrām*.

**1758.** It was reported from Ibn *Shihāb*, from ‘*Urwah* and ‘*Amrah* bint ‘*Abdur-Rahmān*, that ‘*Āishah* said: “The Messenger of Allāh ﷺ would send sacrificial animals from Al-Madīnah, and I would twist the garlands for his animals. And he would not abstain from anything that one in *Ihrām* would abstain from.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٥٨ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ الرَّمْلِيِّ  
الْهَمْدَانِيُّ وَوُثَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، أَنَّ اللَّيْثَ بْنَ سَعْدٍ  
حَدَّثَهُمْ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ وَعَمْرَةَ  
بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُهْدِي مِنَ الْمَدِينَةِ، فَأَقْتُلُ  
قَلَانِدًا هَدِيهِ، ثُمَّ لَا يَجْتَنِبُ شَيْئًا مِمَّا يَجْتَنِبُ  
الْمُحْرَمُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، ح: ١٣٢١ عن قتيبة والبخاري، الحج، باب فتل القلائد للبدن والبقر، ح: ١٦٩٨ من حديث الليث بن سعد به.

**1759.** It was reported from Ibn ‘*Awn*, from Al-Qāsim bin Muḥammad and from Ibrāhīm — he claimed that he heard it from the two of them, but he did not remember which of them it was from — that the two of them said: “*Āishah*, the Mother of the Believers said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ sent a sacrificial animal, and I was the one who twisted the garlands with my own two hands from dyed cotton that we had. He then remained in a state outside of *Ihrām*, doing what a man would do with his wife.’” (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٥٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ  
الْمُفَضَّلِ: حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ  
مُحَمَّدٍ وَعَنْ إِبْرَاهِيمَ - زَعَمَ أَنَّهُ سَمِعَهُ مِنْهُمَا  
جَمِيعًا وَلَمْ يَحْفَظْ حَدِيثَ هَذَا مِنْ حَدِيثِ  
هَذَا وَلَا حَدِيثَ هَذَا مِنْ حَدِيثِ هَذَا - قَالَا:  
قَالَتْ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
بِالْهَدْيِ فَأَنَا فَتَلْتُ قَلَانِدَهَا بِيَدَيَّ مِنْ عَهْنٍ  
كَانَ عِنْدَنَا، ثُمَّ أَصْبَحَ فِينَا حَلَالًا يَأْتِي مَا  
يَأْتِي الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِهِ.

تخريج: متفق عليه من حديث القاسم بن محمد به انظر، ح: ١٧٥٧.

### Comments:

In fact, this *Hadīth* is a rejoinder to the those who maintain that when a person has put a garland around the neck of a *Hadī* and sent it off, all the obligations of a *Muḥrim* become binding on him. The *Hadīth* refutes their contention. The truth is that nobody becomes a *Muḥrim*, that is, nobody enters the ritual state of sanctity, unless he enters *Ihrām*.

## Chapter 17. On Riding Sacrificial Animals

(المعجم ١٧) بَابُ: فِي رُكُوبِ الْبَدَنِ

(التحفة ١٨)

1760. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ saw a man leading a sacrificial camel, so he said: "Ride it!" But he replied, "It is a sacrificial camel." So the Prophet ﷺ said, the second or third time: "Woe to you, ride it!" (*Sahīh*)

١٧٦٠ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ: «ارْكَبْهَا» قَالَ: «إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ: «ارْكَبْهَا وَيْلَكَ» فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب ركوب البدن، ح: ١٦٨٩ ومسلم، الحج، باب جواز ركوب البدنة المهداة لمن احتاج إليها، ح: ١٣٢٢ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٣٧٧.

1761. Abū Az-Zubair said: "I asked Jābir bin 'Abdullāh about riding a sacrificial animal, so he replied: 'I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "Ride it in a just manner if you are forced to do so, until you are able to find another mount." (*Sahīh*)

١٧٦١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رُكُوبِ الْهَدْيِ؟ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «ارْكَبْهَا بِالْمَعْرُوفِ إِذَا أُلْحِجَّتْ إِلَيْهَا حَتَّى تَجِدَ ظَهْرًا».

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب جواز ركوب البدنة المهداة لمن احتاج إليها، ح: ١٣٢٤ من حديث يحيى بن سعيد القطان به وهو في مسند أحمد: ٣/٣١٧.

### Comments:

There is no harm in riding a *Hadī* if need be.

**Chapter 18. Regarding The Sacrificial Animal Being Unable To Continue Traveling Before Reaching (Makkah)**

**1762.** Nājiyah Al-Aslamī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ sent some sacrificial camels with him (to Makkah), and said: "If any of them cannot continue traveling, then slaughter it, dip its sandals in its blood, and leave it to the people."<sup>[1]</sup> (*Sahīh*)

**تخریج:** [صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء إذا عطب الهدى ما يصنع به؟، ح: ٩١٠ وابن ماجه، ح: ٣١٠٦ من حديث هشام بن عروة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٥٧٧ وابن حبان، ح: ٩٧٦ والحاكم على شرط الشيخين: ٤٤٧/١ ووافقه الذهبي وقال الترمذي: "حسن صحيح".

**1763.** Ibn 'Abbās narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ sent so-and-so Al-Aslamī with eighteen camels, so he asked: 'What if some of them become too fatigued for me (to continue with)?' He said: 'Slaughter them, then dip their sandals in their blood and strike them on their humps, and do not eat from them — you or your companions.'" Or he said: "or your traveling-companions." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: The one that was alone in narrating this *Hadīth* said: "Do not eat from it — you or your traveling-companions."

And in the narration of 'Abdul-Wārith: "place them on their humps" instead of: "strike them."

Abū Dāwud said: I heard Abū Salamah say: "When you maintain

(المعجم ١٨) - بَابُ الْهَدْيِ إِذَا عَطِبَ  
قَبْلَ أَنْ يَبْلُغَ (التحفة ١٩)

١٧٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ نَاجِيَةَ الْأَسْلَمِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ مَعَهُ بِهَدْيٍ فَقَالَ: «إِنْ عَطِبَ مِنْهَا شَيْءٌ فَانْحَرُهُ ثُمَّ اصْبِغْ نَعْلَهُ فِي دَمِهِ ثُمَّ خَلِّ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّاسِ».

١٧٦٣ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ - وَهَذَا حَدِيثٌ مُسَدَّدٌ - عَنْ أَبِي النَّيَّاحِ، عَنْ مُوسَى بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَانَا الْأَسْلَمِيَّ وَبَعَثَ مَعَهُ بِثَمَانِ عَشْرَةَ بَدَنَةً، فَقَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ أُرْجِفَ عَلَيَّ مِنْهَا شَيْءٌ؟ قَالَ: «تَنْحَرُهَا ثُمَّ تَصْبِغُ نَعْلَهَا فِي دَمِهَا ثُمَّ اضْرِبْهَا عَلَى صَفْحَتَيْهَا وَلَا تَأْكُلْ مِنْهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِكَ - أَوْ قَالَ: «مِنْ أَهْلِ رُفْقَتِكَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: الَّذِي تَفَرَّدَ بِهِ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ قَوْلُهُ: «وَلَا تَأْكُلْ مِنْهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ

[1] The sandals that were hung around its neck so it would be known as a *Hadī*.

the chain and its meaning, that is enough for you.”<sup>[1]</sup>

مِنْ أَهْلِ رُقَيْتِكَ».

وَقَالَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الْوَارِثِ: «اجْعَلْهُ عَلَى صَفْحَتِهَا» مَكَانَ: «اضْرِبْهَا».  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَقُولُ:  
إِذَا أَقَمْتَ الْإِسْتِنَادَ وَالْمَعْنَى: كَمَاكَ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب ما يفعل بالهدي إذا عطب في الطريق، ح: ١٣٢٥ من حديث أبي التياح به.

### Comments:

If the sacrificial animal gets too tired to move further or nears death, it should be slaughtered then and there, and the garland and sandals hung around its neck, marked with blood, as an indication to people that it was a sacrificial animal.

**1764.** It was reported from ‘Alī, that he said: “When the Messenger of Allāh ﷺ sacrificed his camels, he sacrificed thirty with his own hands, and he then commanded me to sacrifice the rest.” (*Da‘īf*)

١٧٦٤ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ:  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ وَيَعْلَى ابْنَا عُبَيْدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ، عَنْ  
مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ  
عَلِيِّ قَالَ: لَمَّا نَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بُذْنَهُ فَتَنَحَرَ  
ثَلَاثِينَ بِيَدِهِ وَأَمَرَنِي فَتَنَحَرْتُ سَائِرَهَا.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١/١٥٩، ١٦٠ عن محمد بن عبيد به \* محمد بن إسحاق عنن وفيه علة أخرى.

### Comments:

According to other authentic narrations, the Messenger of Allāh ﷺ slaughtered sixty three camels himself and asked ‘Alī to slaughter the rest for him.

## Chapter 19.

(المعجم ١٩) [بَابُ] (التحفة ...)

**1765.** It was reported from ‘Abdullāh bin Qurṭ from the Prophet ﷺ who said: “The greatest of all days before Allāh is the Day of *Nahr* (Sacrifice), and then the Day of *Qurr*” — ‘Eisā (one of the

١٧٦٥ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى  
الرَّازِي: أَخْبَرَنَا عَيْسَى؛ [ح]: وَحَدَّثَنَا  
مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَيْسَى - وَهَذَا لَفْظُ إِبْرَاهِيمَ -  
عَنْ ثَوْرٍ، عَنْ رَاشِدِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

<sup>[1]</sup> Regarding reporting a narration whose various wordings are within the same meaning.

narrators) said: “Thawr said: ‘It is the second day.’” — And he said: “Five, or six, sacrificial camels were brought to the Messenger of Allāh ﷺ, so they began to come close to him, each one vying to be the first (to be slaughtered). After their sides had fallen (after they had been sacrificed), he said something gently which I could not understand, so I asked: ‘What did he say?’ Someone replied: ‘Whoever wishes may cut (some meat).’” (*Ṣaḥīḥ*)

ابْنِ عَامِرِ بْنِ لُحَيْيٍّ، عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُرْطِبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَعْظَمَ الْأَيَّامِ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ يَوْمَ الْقَرَاءِ». قَالَ عَيْسَى: قَالَ ثَوْرٌ: وَهُوَ الْيَوْمُ الثَّانِي. وَقَالَ: وَقُرَّبَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَدَنَاتٌ حَمْسٌ أَوْ سِتٌّ فَطَفِقْنَ يَزْدَلِفْنَ إِلَيْهِ بِأَيْتِهِنَّ يَبْدَأُ، فَلَمَّا وَجِبَتْ جُنُوبُهَا قَالَ: فَتَكَلَّمْ بِكَلِمَةٍ حَمِيَّةٍ لَمْ أَفْهَمُهَا، فَقُلْتُ: مَا قَالَ؟ قَالَ: «مَنْ شَاءَ اقْطَعْ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤/٣٥٠ من حديث ثور به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨٦٦، ٢٩١٧، ٢٩٦٦ وابن حبان، ح: ١٠٤٤ والحاكم: ٤/٢٢١ ووافقه الذهبي وحسنه البيهقي: ٧/٢٨٨.

### Comments:

Even camels knew the high station of the Messenger of Allāh ﷺ, and felt honored to be slaughtered by his blessed hand.

**1766.** ‘Arafah bin Al-Ḥārith Al-Kindī<sup>[1]</sup> narrated: “I witnessed, during the Farewell Pilgrimage, the Messenger of Allāh ﷺ being brought a sacrificial camel. He said: ‘Call Abūl-Ḥasan for me,’ so ‘Alī was called for. He told him: ‘Hold on to the lower part of the spear,’ while he held on to the top part of it. He then thrust it into the camel. After he had finished (the sacrifice), he sat upon his mule and placed ‘Alī with him.’” (*Daʿīf*)

١٧٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ حَزْمَةَ بْنِ عِمْرَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْحَارِثِ الْأَزْدِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَرَفَةَ بْنَ الْحَارِثِ الْكِنْدِيِّ قَالَ: شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَأَتَيْتُ بِالْبُدْنِ فَقَالَ: «ادْعُوا لِي أَبَا حَسَنِ»، فَدَعَيْتُ لَهُ عَلِيًّا، فَقَالَ لَهُ: «اخْذُ بِأَسْفَلِ الْحَرْبَةِ»، وَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِأَعْلَاهَا، ثُمَّ طَعَنَّا بِهَا الْبُدْنَ، فَلَمَّا فَرَعَ رَكِبَ بَعْلَتَهُ وَأَرْذَفَ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الكبير: ١٨/٢٦١، ٢٦٢، ح: ٦٥٥ من حديث

[1] Our text has ‘Arafah, what is more popular is “Ghurfaḥ” see *Tahdhīb Al-Kamāl, Tahdhīb At-Tahdhīb, At-Taqrīb, Tuhfat Al-Ashraf, Al-Aṣābah* and the other books of biographies.

عبدالرحمن بن مهدي به \* عبدالله بن الحارث مستور لم يوثقه غير ابن حبان وجهله ابن القطان .

## Chapter 20. How Should A Camel Be Sacrificed?

(المعجم ٢٠) بَابُ: كَيْفَ تُنَحَّرُ الْبُدْنُ

(التحفة ٢٠)

1767. It was reported from Ibn Juraij, from Abū Az-Zubair, from Jābir, — (and Ibn Juraij also said): “And ‘Abdur-Rahmān bin Sābiṭ informed me” — that the Prophet ﷺ and his Companions would sacrifice camels while their left legs were tied up — they would be standing on their remaining legs. (Sahīh)

١٧٦٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ، وَأَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ سَابِطٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَأَصْحَابَهُ كَانُوا يَنْحَرُونَ الْبُدَنَةَ مَعْقُولَةً الْيُسْرَى قَائِمَةً عَلَى مَا بَقِيَ مِنْ قَوَائِمِهَا.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢٣٧/٥، ٢٣٨ من حديث أبي داود به وقال ابن الملقن في تحفة المحتاج، ح: ١٦٧٨ "رواه أبو داود بإسناد جيد" \* وللحديث شواهد، ابن جريج وأبو الزبير عننا، وحديث ابن سابط مرسل.

1768. Ziyād bin Jubair narrated: “I was with Ibn ‘Umar at Mina when he passed by a person sacrificing his camel while it was sitting down. He said: ‘Make it stand up (and) tie it — this is the practice of Muḥammad ﷺ.’” (Sahīh)

١٧٦٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ: أَخْبَرَنِي زِيَادُ بْنُ جُبَيْرٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ بِيَمْنَى فَمَرَّ بِرَجُلٍ وَهُوَ يَنْحَرُ بَدَنَتَهُ وَهِيَ بَارِكَةٌ فَقَالَ: ابْعَثْهَا قِيَامًا مَقِيدَةً سَنَةَ مُحَمَّدٍ ﷺ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب نحر الإبل مقيدة، ح: ١٧١٣ ومسلم، الحج، باب استحباب نحر الإبل قيامًا معقولة، ح: ١٣٢٠ من حديث يونس به.

1769. ‘Alī narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ commanded me to stand in charge over his sacrificial camels, and to distribute their skin and saddle-cloths. And he also commanded me not to give the butcher anything (of the sacrificial animal as his wages), and said: ‘We will give him ourselves.’” (Sahīh)

١٧٦٩ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ: أَخْبَرَنَا سُئْيَانُ يَعْنِي ابْنَ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَزْرِيِّ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: قَالَ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقُومَ عَلَى بُدْنِهِ وَأَقْسِمَ جُلُودَهَا وَجِلَالَهَا، وَأَمَرَنِي أَنْ لَا أُعْطِيَ الْجَزَارَ مِنْهَا شَيْئًا وَقَالَ: «نَحْنُ نُعْطِيهِ مِنْ عِنْدِنَا».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب: لا يُعطي الجزار من الهدي شيئاً، ح: ١٧١٦ م  
ومسلم، الحج، باب الصدقة بلحوم الهدايا وجلودها وجلالها... إلخ، ح: ١٣١٧ من حديث  
سفيان بن عيينة به.

## Chapter 21. The Time Of *Ihrām*

## (المعجم ٢١) - بَابُ وَقْتِ الْإِحْرَامِ

(التحفة ٢١)

**1770.** It was reported from Sa'eed bin Jubair that he said to 'Abdullāh bin 'Abbās: "O Abū-'Abbās! I am amazed at how the Companions of the Messenger of Allāh ﷺ have differed regarding when he entered the state of *Ihrām*." He replied: "I am the most knowledgeable person regarding this. Indeed, the Messenger of Allāh ﷺ only performed one *Hajj*, so they differed from this. The Messenger of Allāh ﷺ left (Al-Madīnah) intending to perform *Hajj*, so when he prayed two *Rak'ahs* in his *Masjid* at *Dhul-Hulaifah*, he entered it (the state of *Ihrām*) at his sitting place (after prayer) — so he began saying the *Talbiyahs* for *Hajj* after he had completed the two *Rak'ahs*. Some people heard this from him and memorized it. He then mounted (his camel), and once his camel had stood up, he said the *Talbiyah*, and some people heard this. This is because people used to come to him in groups, so they heard him say it (the *Talbiyah*) when his camel stood up, so they said: 'The Messenger of Allāh ﷺ entered (into *Ihrām*) when his camel stood up.' The Messenger of Allāh ﷺ then continued onwards, until he had reached the peak of Al-Baidā', and he said the *Talbiyah*.

١٧٧٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنصُورٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ، يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي خُصَيْفُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ: يَا أَبَا الْعَبَّاسِ! عَجِبْتُ لِاخْتِلَافِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي إِهْلَالِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ أَوْجَبَ؟! فَقَالَ: إِنِّي لَأَعْلَمُ النَّاسَ بِذَلِكَ، إِنَّهَا إِنَّمَا كَانَتْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَجَّةً وَاحِدَةً، فَمِنْ هُنَاكَ اخْتَلَفُوا، خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَاجًّا، فَلَمَّا صَلَّى فِي مَسْجِدِهِ بِدِي الْحُلَيْفَةِ رَكَعْتَيْهِ أَوْجَبَ فِي مَجْلِسِهِ، فَأَهْلَلَ بِالْحَجِّ حِينَ فَرَعَ مِنْ رَكَعْتَيْهِ، فَسَمِعَ ذَلِكَ مِنْهُ أَقْوَامٌ فَحَفِظْتَهُ عَنْهُ ثُمَّ رَكِبَ فَلَمَّا اسْتَقَلَّتْ بِهِ نَاقَتُهُ أَهَلَ، وَأَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْهُ أَقْوَامٌ، وَذَلِكَ أَنَّ النَّاسَ إِنَّمَا كَانُوا يَأْتُونَ أَرْسَالًا فَسَمِعُوهُ حِينَ اسْتَقَلَّتْ بِهِ نَاقَتُهُ يُهَلُّ فَقَالُوا: إِنَّمَا أَهَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ اسْتَقَلَّتْ بِهِ نَاقَتُهُ، ثُمَّ مَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا عَلَا عَلَى شَرَفِ الْبَيْدَاءِ أَهَلَ، وَأَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْهُ أَقْوَامٌ فَقَالُوا: إِنَّمَا أَهَلَ حِينَ عَلَا عَلَى شَرَفِ الْبَيْدَاءِ، [قَالَ سَعِيدٌ:] وَإِنَّمَا اللَّهُ! لَقَدْ أَوْجَبَ فِي مُصَلَّاهُ،

Some people heard this, so they said: 'He only entered into *Ihrām* after he had reached the peak of Al-Baidā.' By Allāh, he entered (into *Ihrām*) at his prayer place, and he announced (the *Ihrām*) after his camel had stood up, and he announced it after he had reached the peak of Al-Baydā'."

Sa'eed added: "So whoever took the saying of Ibn 'Abbās would enter into *Ihrām* after completing the two *Rak'ahs* at his place of prayer." (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٢٦٠/١ عن يعقوب بن إبراهيم بن سعد به \*  
خفيف: ضعيف مشهور.

1771. It was reported from Mūsā bin 'Uqbah, from Sālim bin 'Abdullāh, from his father, that he said: "This Al-Baydā' of yours — regarding which you mistakenly attribute (the *Ihrām*) to the Messenger of Allāh ﷺ — the Messenger of Allāh ﷺ did not announce the *Ihrām* except from the *Masjid*," meaning the *Masjid* of Dhul-Hulaifah. (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب الإهلال عند مسجد ذي الحليفة، ح: ١٥٤١ ومسلم، الحج، باب أمر أهل المدينة بالإحرام من عند مسجد ذي الحليفة، ح: ١١٨٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٣٣/١.

1772. 'Ubaid bin Juraij asked 'Abdullāh bin 'Umar: "O Abū 'Abdur-Rahmān! I noticed you doing four things that none of your companions do." He said: "And what are they, O Ibn Juraij?" He said: "I saw that you only touch the two southern corners of the corners

وَأَهْلَ حِينَ اسْتَقَلَّتْ بِهِ نَاقَتُهُ، وَأَهْلَ حِينَ عَلَا عَلَى شَرَفِ الْبَيْدَاءِ. قَالَ سَعِيدٌ: فَمَنْ أَخَذَ بِقَوْلِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَهْلَ فِي مُصَلَّاهُ إِذَا فَرَغَ مِنْ رُكْعَتَيْهِ.

١٧٧١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ: بَيِّدَاؤُكُمْ هَذِهِ الَّتِي تَكْذِبُونَ عَلَيَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِيهَا مَا أَهْلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الْمَسْجِدِ: يَعْنِي مَسْجِدَ ذِي الْحَلِيفَةِ.

١٧٧٢ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ جُرَيْجٍ أَنَّهُ قَالَ لِعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! رَأَيْتُكَ تَضَعُ أَرْبَعًا لَمْ أَرِ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِكَ يَضَعُهَا، قَالَ: مَا هُنَّ يَا ابْنَ

(of the Ka'bah),<sup>[1]</sup> and I saw that you wear Sibtiyyah sandals,<sup>[2]</sup> and I saw that you dye with yellow,<sup>[3]</sup> and I saw that when you are in Makkah, the people enter into *Ihrām* when they see the crescent, but you do not until the Day of *Tarwiyah*.”<sup>[4]</sup> So ‘Abdullāh bin ‘Umar said: “As for the corners, then I saw the Messenger of Allāh ﷺ only touch the two southern ones. And as for the *Sibtiyyah* sandals, then I saw the Messenger of Allāh ﷺ wearing sandals without any hair on them, and perform *Wudu’* in them, so I also love to wear them. And as for (dyeing) with yellow, I saw the Messenger of Allāh ﷺ dye with it, so I too love to dye with it. And as for announcing the *Ihrām*, I did not see the Messenger of Allāh ﷺ enter into the state of *Ihrām* until his mount started traveling with him.” (*Ṣaḥīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب غسل الرجلين في النعلين ولا يمسح على النعلين، ح: ١٦٦ ومسلم، الحج، باب بيان أن الأفضل أن يحرم حين تنبعث به راحلته... إلخ، ح: ١١٨٧ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٣٣٣.

1773. It was reported from Muḥammad bin Al-Munkadir, from Anas, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ prayed *Zuhr* as four *Rak’ahs* in Al-Madīnah, and he prayed *‘Aṣr* as two *Rak’ahs* at *Dhul*

جُرَيْجٍ؟ قَالَ: رَأَيْتُكَ لَا تَمَسُّ مِنَ الْأَرْكَانِ إِلَّا الْيَمَانِيَيْنِ، وَرَأَيْتُكَ تَلْبَسُ النَّعَالَ السَّبِيئَةَ، وَرَأَيْتُكَ تَصْبِغُ بِالصُّفْرَةِ، وَرَأَيْتُكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهْلَ النَّاسِ إِذْ رَأَوْا الْهَيْلَالَ، وَلَمْ تُهَلِّ أَنْتَ حَتَّى كَانَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ! فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: أَمَّا الْأَرْكَانُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمَسُّ إِلَّا الْيَمَانِيَيْنِ، وَأَمَّا النَّعَالَ السَّبِيئَةَ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَلْبَسُ النَّعَالَ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا شَعْرٌ وَيَتَوَضَّأُ فِيهَا، فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَهَا، وَأَمَّا الصُّفْرَةَ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصْبِغُ بِهَا فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَصْبِغَ بِهَا، وَأَمَّا الْإِهْلَالُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُهَلِّ حَتَّى تَنْبَعِثَ بِهِ رَاحِلَتُهُ.

١٧٧٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا، وَصَلَّى الْعَصْرَ

[1] The two southern corners are the Yemeni corner and the corner where the Black Stone is.

[2] It is also pronounced differently and they say it refers to sandals made of leather that is hairless. And they also describe them with other than that.

[3] With something that gives a yellowish appearance and they differ over whether it refers to the hair or the clothes.

[4] The eighth day of *Dhul-Hijjah*.

Hulaifah. He then spent the night in Dhul Hulaifah until the next morning. And when he had mounted his camel and stood up, he announced his *Ihrām*.” (*Saḥīh*)

بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ بَاتَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ حَتَّى أَصْبَحَ، فَلَمَّا رَكِبَ رَاجِلَتَهُ وَاسْتَوَتْ بِهِ أَهْلًا.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب من بات بذى الحليفة حتى أصبح، ح: ١٥٤٦ من حديث ابن جريج به ورواه مسلم، ح: ٦٩٠ من طريق آخر عن أنس به.

### Comments:

Prayer may be shortened only after one has set out on a journey. And so did the Messenger of Allāh ﷺ, on reaching Dhul Hulaifah, the first stage of his journey (to Makkah).

**1774.** It was reported from Al-Ḥasan, from Anas bin Mālik that the Prophet ﷺ prayed *Zuhr* and then mounted his camel. Once he had reached the peak of Al-Baydā', he announced his *Ihrām*. (*Saḥīh*)

١٧٧٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا رَوْحٌ: حَدَّثَنَا أَشْعَثُ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الظُّهْرَ ثُمَّ رَكِبَ رَاجِلَتَهُ، فَلَمَّا عَلَا عَلَى حَبْلِ الْبَيْدَاءِ أَهْلًا.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب البيداء، ح: ٢٦٦٣ من حديث أشعث به، وهو في مسند أحمد: ٢٠٧/٣ وللحديث شواهد \* الحسن البصري عنن.

**1775.** Sa'd bin Abī Waqqās narrated: “When the Prophet of Allāh ﷺ took the Fur' road, he would announce his *Ihrām* after his mount had stood up with him. And when he took the Uḥud road, he would announce his *Ihrām* when he had reached the peak of the mount of Al-Baidā'.” (*Da'if*)

١٧٧٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: أَخْبَرَنَا وَهْبٌ يَعْنِي بَنَ جَرِيرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِسْحَاقَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَتْ: قَالَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ: كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَخَذَ طَرِيقَ الْفُرْعِ أَهْلًا إِذَا اسْتَقَلَّتْ بِهِ رَاجِلَتُهُ، فَإِذَا أَخَذَ طَرِيقَ أُحُدٍ أَهْلًا إِذَا أَشْرَفَ عَلَى حَبْلِ الْبَيْدَاءِ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أبو يعلى، ح: ٨١٨ والبيهقي: ٣٨/٥، ٣٩ من حديث وهب بن جرير به \* محمد بن إسحاق مدلس ولم يصرح بالسماع.

## Chapter 22. Stipulating Conditions During *Hajj*

1776. Ibn ‘Abbās narrated that Dūbā‘ah bint Az-Zubair bin ‘Abdul-Muṭṭalib came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: “O Messenger of Allāh! I wish to perform *Hajj*, should I make a condition?” He said: “Yes.” She asked: “So what should I say?” He said: “Say: ‘*Labaik! Allāhumma labaik! Wa maḥillī minal-ardī haithu ḥabastanī.* (I respond to your call O Allāh, I respond. And my place of leaving the (state of) *Ihrām* will be where You prevent me).’” (*Ṣaḥīh*)

**تخریج:** [صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في الاشتراط في الحج، ح: ٩٤١، من حديث عباد بن العوام به وقال: "حسن صحيح" وهو في مسند أحمد: ٦/٣٦٠ ورواه مسلم، ح: ١٢٠٨ من حديث عكرمة عن ابن عباس به.

### Comments:

Dūbā‘ah bint Az-Zubair came across no obstacle on her way, and she performed all her *Hajj* rites completely.

(المعجم ٢٢) - بَابُ الْأَشْتِرَاطِ فِي الْحَجِّ  
(التحفة ٢٢)

١٧٧٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ الْعَوَامِ عَنْ هِلَالِ بْنِ خَبَابٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ ضُبَاعَةَ بِنْتَ الرَّبِيعِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي أُرِيدُ الْحَجَّ [أ]أَشْتَرِطُ؟ قَالَ: «نَعَمْ»، قَالَتْ: فَكَيْفَ أَقُولُ؟ قَالَ: «قُولِي: لَيْتِكَ! اللَّهُمَّ لَيْتِكَ! وَمَجَلِّي مِنَ الْأَرْضِ حَيْثُ حَبَسْتَنِي».

## Chapter 23. Performing The *Ifrād Hajj*

1777. It was reported from ‘Abdur-Raḥmān bin Al-Qāsim, from his father, from ‘Āishah, that the Messenger of Allāh ﷺ performed *Hajj* by *Ifrād* (i.e., only *Hajj*). (*Ṣaḥīh*)

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام، ح: ١٢٢/١٢١١ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٣٣٥.

(المعجم ٢٣) بَابُ: فِي إِفْرَادِ الْحَجِّ  
(التحفة ٢٣)

١٧٧٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَفْرَدَ الْحَجَّ.

1778. It was reported from Hishām bin ‘Urwah, from his father, from ‘Āishah, that she said: “We left along with the Messenger of Allāh ﷺ close to the beginning of *Dhul-*

١٧٧٨ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ؛ ح:

*Hijjah*. When we reached *Dhul-Hulaifah*, he said: ‘Whoever wishes to enter *Ihrām* for *Hajj* may do so, and whoever wishes to enter *Ihrām* for *‘Umrah* may do so.’ — For the narration of *Wuhaib*, *Mūsā* said:<sup>[1]</sup> ‘As for me, then were it not for the fact that I have the *Hadī*, I would announce *Ihrām* for *‘Umrah*.’ — The narration of *Ḥammad bin Salamah* has: ‘As for me, then I will announce *Ihrām* for *Hajj* since I have the *Hadī* with me.’ — Then they were in accord — (*‘Aishah* said) “So I was of those who announced the *Ihrām* for *‘Umrah*, but once we had traveled some distance, my menses started. The Messenger of Allāh ﷺ came to me while I was crying, and asked: ‘What makes you cry?’ I said: ‘I wish that I had not come this year!’ He said: ‘Leave aside your *‘Umrah*, and undo your hair, and comb.’” — *Mūsā* said: ‘and announce *Ihrām* for *Hajj*,’ — whereas *Sulaimān* said: ‘and do everything that the Muslims do during their *Hajj*.’” — So when the night that they were to return (to *Al-Madīnah*) arrived, the Messenger of Allāh ﷺ ordered ‘*Abdur-Rahmān* to take her to *Tan‘īm*. — *Mūsā* added: “So she performed *‘Umrah* in place of the *‘Umrah* (that she gave up), and she performed the *Tawāf* around the House, so Allāh allowed her to complete her *‘Umrah* and *Hajj*.”

وَحَدَّثَنَا مُوسَى: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُؤَافِينَ هِلَالَ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَمَّا كَانَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ قَالَ: «مَنْ شَاءَ أَنْ يُهَلَّ بِحَجِّ فَلْيُهَلِّ، وَمَنْ شَاءَ أَنْ يُهَلَّ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهَلِّ بِعُمْرَةٍ» قَالَ مُوسَى فِي حَدِيثٍ وَهَيْبٍ: «فَإِنِّي لَوَلَا أَنِّي أَهْدَيْتُ لَأَهْلَيْتُ بِعُمْرَةٍ». وَقَالَ فِي حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ: «وَأَمَّا أَنَا فَأُهَلُّ بِالْحَجِّ فَإِنَّ مَعِيَ الْهَدْيَ»، ثُمَّ اتَّفَقُوا، فَكُنْتُ فِيمَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ، فَلَمَّا كَانَ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ حِضْتُ، فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَبْكِي، فَقَالَ: «مَا يُبْكِيكَ؟» قُلْتُ: وَدِدْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ خَرَجْتُ الْعَامَ، قَالَ: «ارْضِي عُمْرَتِكَ وَأَنْقِضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي». قَالَ مُوسَى: «وَأَهْلِي بِالْحَجِّ»، وَقَالَ سُلَيْمَانُ: «وَأَصْنَعِي مَا يَصْنَعُ الْمُسْلِمُونَ فِي حَجَّتِهِمْ»، فَلَمَّا كَانَ لَيْلَةُ الصَّدْرِ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَذَهَبَ بِهَا إِلَى التَّنْعِيمِ. زَادَ مُوسَى: فَأَهَلَّتْ بِعُمْرَةٍ مَكَانَ عُمْرَتِهَا وَطَافَتْ بِالْبَيْتِ، فَقَضَى اللَّهُ عُمْرَتَهَا وَحَجَّهَا. قَالَ هِشَامٌ: وَلَمْ يَكُنْ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ هَدْيِي.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: زَادَ مُوسَى فِي حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ: فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ الْبُطْحَاءِ

[1] That is, *Mūsā bin Ismā‘īl*, who narrated it to *Abū Dāwud* from *Wuhaib* as well as *Ḥammād bin Salamah*. *Abū Dāwud* narrated it from three chains reaching to *Hishām*, the one not mentioned, being the first wording cited, is *Sulaimān*, from *Ḥammād bin Zaid*.

Hishām said: “There was no *Hadi* involved in that.” (*Ṣaḥīḥ*)

طَهَّرَتْ عَائِشَةُ .

Abū Dāwud said: Mūsā added, in the narration of Ḥammād bin Salamah: “‘Āishah became pure (her menses finished) one night of Al-Baṭhā’.”

**تخريج:** [صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب أفراد الحج، ح: ٢٧١٨ من حديث حماد بن زيد به ورواه البخاري، ح: ٣١٧ ومسلم، ح: ١٢١١/١١٥-١١٧ من حديث هشام بن عروة به مطولاً .

### Comments:

In such a situation, a woman should change her intention from '*Umrah* to *Hajj*.

**1779.** It was reported from Abū Al-Aswad Muḥammad bin ‘Abdur-Raḥmān Ibn Nawfal, from ‘Urwah bin Az-Zubair, from ‘Āishah, the wife of the Prophet ﷺ, who said: “We went with the Messenger of Allāh ﷺ during the year of the Farewell Pilgrimage. Some of us entered *Ihrām* for '*Umrah*, and some of us entered *Ihrām* for *Hajj* and '*Umrah*, and some of us entered *Ihrām* for *Hajj* (alone). The Messenger of Allāh ﷺ entered *Ihrām* for *Hajj*. So as for those who entered *Ihrām* for *Hajj*, or combined between *Hajj* and '*Umrah*, they did not exit the state of *Ihrām* until the Day of Sacrifice.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٧٩ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ، عَنْ عُرْوَةَ بِنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ، فَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ، وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِالْحَجِّ، وَأَهَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجِّ، وَأَمَّا مَنْ أَهَلَ بِالْحَجِّ أَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَمْ يَجْلُؤْا حَتَّى كَانَ يَوْمَ النَّحْرِ .

**تخريج:** أخرجه البخاري، الحج، باب التمتع والقران والأفراد بالحج . . . إلخ، ح: ١٥٦٢ ومسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام . . . إلخ، ح: ١٢١١/١١٨ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٣٥/١ .

**1780.** (Another chain) from Abū Al-Aswad, with his chain and similar (to no. 1780). He added: “And as for those who entered

١٧٨٠ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ بِإِسْنَادِهِ مِثْلَهُ. زَادَ: فَأَمَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ

*Ihrām* for *'Umrah*, they exited the state of *Ihrām* (after their *'Umrah*)." (*Ṣaḥīḥ*)

فَأَحَلَّ.

تخریج: متفق عليه، انظر الحديث السابق.

1781. Mālik reported from Ibn Shihāb, from 'Urwah bin Az-Zubair, from 'Āishah, the wife of the Prophet ﷺ, that she said: "We went with the Messenger of Allāh ﷺ during the Farewell Pilgrimage, and entered *Ihrām* for *'Umrah*. The Messenger of Allāh ﷺ then said: 'Whoever has his sacrificial animals with him, let him announce his *Ihrām* for *Hajj* along with an *'Umrah*, and let him not leave his state (of *Ihrām*) until he completes them both.' So I reached Makkah while I was in my menses, and I did not do the *Tawāf* around the House, nor (the *Sa'ī*) between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah. So I complained to the Messenger of Allāh ﷺ because of that, and he said: 'Undo your hair, and comb it, and enter *Ihrām* for *Hajj*, and leave the *'Umrah*.' So that is what I did, and once we had finished the *Hajj*, the Messenger of Allāh ﷺ sent me with 'Abdur-Raḥman bin Abī Bakr to Tan'im, and I performed *'Umrah*. He said: 'This is in place of your *'Umrah*.' So as for those who had entered *Ihrām* for *'Umrah*, they performed the *Tawāf* around the House, and between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah, and then they left the state of *Ihrām*. Then they performed another *Tawāf* for their *Hajj*, after they had returned to Minā. As for those who had combined between the *Hajj* and

١٧٨١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرُّبَيْرِ، عَنِ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَأَهْلَلْنَا بِعُمْرَةٍ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيُهِلَّ بِالْحَجِّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ لَا يَجِلُّ حَتَّى يَجِلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا». فَقَدِمْتُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ وَلَمْ أُطْفِئِ بِالْبَيْتِ وَلَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، فَسَكَوْتُ ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «انْقِضِي رَأْسَكَ وَأَمْتِشِطِي وَأَهْلِي بِالْحَجِّ وَدَعِي الْعُمْرَةَ». قَالَتْ: فَفَعَلْتُ. فَلَمَّا قَضَيْتَا الْحَجَّ أُرْسَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَعْتَمَرْتُ، فَقَالَ: «هَذَا مَكَانَ عُمْرَتِكَ». قَالَتْ: فَطَافَ الَّذِينَ أَهَلُّوا بِالْعُمْرَةِ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ حَلُّوا ثُمَّ طَافُوا طَوَافًا آخَرَ بَعْدَ أَنْ رَجَعُوا مِنْ مِنَى لِحَجَّتِهِمْ، وَأَمَّا الَّذِينَ كَانُوا جَمَعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَإِنَّمَا طَافُوا طَوَافًا وَاحِدًا.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ وَمَعْمَرٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ نَحْوَهُ، لَمْ يَذْكُرُوا طَوَافَ الَّذِينَ أَهَلُّوا بِعُمْرَةٍ وَطَوَافَ الَّذِينَ جَمَعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ.

'*Umrah*, they only performed one *Tawāf*.' (Sahīh)

Abū Dāwud said: Ibrāhīm bin Sa'd and Ma'mar reported it similarly from Ibn Shihāb. They did not mention the *Tawāf* of those who entered *Ihrām* for '*Umrah* and the *Tawāf* of those who combined *Hajj* and '*Umrah*.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب: كيف تهل الحائض والنفساء؟، ح: ١٥٥٦ عن القعنبى به ومسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام، ح: ١٢١١ عن مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٤١١/١ مختصراً (رواية أبي مصعب الزهري، ح: ١٣٠٣ رواية عبدالرحمن بن القاسم: ٣٨).

### Comments:

A *Qārin*, may skip *Sa'ī* after he has performed *Tawāf* on the tenth of *Dhul-Hijjah*.

1782. It was reported from 'Abdur-Rahmān bin Al-Qāsim, from his father, from 'Āishah, that she said: "We were saying the *Talbiyah* for *Hajj*, until when we reached Sarf, my menses started. The Messenger of Allāh ﷺ came to me while I was crying, and asked: 'What has caused you to cry, O 'Āishah?' I said: 'My menses have started — how I wish I had not entered the state of *Ihrām* for *Hajj*!' He said: '*Subhān Allāh!* This is something that has been decreed for the daughters of Ādam. Do all the rites, except the *Tawāf* of the House.' When we entered Makkah, the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever wishes to make it '*Umrah*, let him do so, except someone who has his sacrificial animals with him.' And the Messenger of Allāh ﷺ sacrificed a cow on behalf of his wives on the

١٧٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: لَبَّيْنَا بِالْحَجِّ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِسَرْفٍ حِضْتُ، فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ: «مَا يُبْكِيكِ يَا عَائِشَةُ؟!» فَقُلْتُ: حِضْتُ، لَيْتَنِي لَمْ أَكُنْ حَاجِجَةً، فَقَالَ: «سُبْحَانَ اللَّهِ! إِنَّمَا ذَلِكَ شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ»، فَقَالَ: «انْسُكِي الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ»، فَلَمَّا دَخَلْنَا مَكَّةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ شَاءَ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً فَلْيَجْعَلَهَا عُمْرَةً إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهُدْيُ». قَالَتْ: وَذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نِسَائِهِ الْبَقْرَةَ يَوْمَ النَّحْرِ، فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ الْبَطْحَاءِ وَطَهَّرَتْ عَائِشَةُ [رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا] قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَتَرْجِعُ صَوَاجِحِي بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ وَأَرْجِعُ أَنَا بِالْحَجِّ؟،

Day of Sacrifice.” On the night of Al-Bathā’ (in Minā), ‘Āishah (may Allāh be pleased with her) became pure (from her menses), so she said: “O Messenger of Allāh! Will it be that my companions return with a *Hajj* and '*Umrah*, while I only return with a *Hajj*?” So the Messenger of Allāh ﷺ commanded ‘Abdur-Raḥmān bin Abī Bakr to go with her to Tan‘īm, where she began saying the *Talbiyah* for '*Umrah. (Ṣaḥīḥ)*

فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ  
فَدَهَبَ بِهَا إِلَى التَّنْعِيمِ فَلَبِثَ بِالْعُمْرَةِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام . . . . إلخ، ح: ۱۲۱/۱۲۱ من  
حديث حماد بن سلمة به.

#### Comments:

A person who originally puts on *Ihrām* to perform *Hajj* but carries no sacrificial animal with him, has the option to change his *Ihrām* into that for '*Umrah.*

**1783.** It was reported from Ibrāhīm, from Al-Aswad, from ‘Āishah, that she said: “We left with the Messenger of Allāh ﷺ only intending to perform *Hajj*. Once we arrived, we performed *Tawāf* of the House, and the Messenger of Allāh ﷺ commanded those who did not have any sacrificial animals to leave their *Ihrām*. So whoever did not have his animal with him left the state of *Ihrām*.” (Ṣaḥīḥ)

۱۷۸۳ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:  
حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ  
الْأَسْوَدِ، عَنِ عَائِشَةَ قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا نَرَى إِلَّا أَنَّهُ الْحَجُّ، فَلَمَّا  
قَدِمْنَا تَطَوَّفْنَا بِالْبَيْتِ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ  
لَمْ يَكُنْ سَاقٍ الْهُدْيِ أَنْ يُحِلَّ، فَأَحَلَّ مَنْ لَمْ  
يَكُنْ سَاقٍ الْهُدْيِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب التمتع والقران والافراد بالحج . . . إلخ، ح: ۱۵۶۱  
عن عثمان بن أبي شيبة ومسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام . . . إلخ، ح: ۱۲۱/۱۲۱ من  
حديث جرير بن عبد الحميد به.

**1784.** It was reported from Az-Zuhrī, from ‘Urwah, from ‘Āishah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Had I known what I know

۱۷۸۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ  
فَارِسٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ

now, I would not have brought the sacrificial animals with me.” Muḥammad said:<sup>[1]</sup> “I think he said: ‘And I would have left the state of *Ihrām* along with those who did so after their *'Umrah*.’” He said:<sup>[2]</sup> “He wanted everyone to do the same thing.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٤٧/٦ عن عثمان بن عمر به ورواه البخاري، ح: ٧٢٢٩ من حديث الزهري به.

### Comments:

In the pre-Islamic Age of Ignorance, it was considered a sin to perform *'Umrah* along with *Hajj* or during the months of *Hajj*. That was why the Messenger of Allāh ﷺ gave this instruction.

**1785.** It was reported from Al-Laith, from Abū Az-Zubair, from Jābir, who said: “We came with the Messenger of Allāh ﷺ having entered *Ihrām* for *Hajj* only (*Ifrād*), whereas ‘Aishah entered *Ihrām* for *'Umrah*. But when she reached Sarf, she bled (with her menses). Once we arrived (in Makkah), we performed the *Tawāf* around the Ka‘bah, and between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah. The Messenger of Allāh ﷺ commanded that those among us who did not have the sacrificial animals should leave their state of *Ihrām*. We said: ‘What is now permissible (for us)?’ He said: ‘Everything.’ So we went to (our) wives, and used perfume, and wore our (normal) clothes, even though there were only four nights between us and (the day of)

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمَا سُقْتُ الْهَدْيَ».

قال مُحَمَّدٌ: أَحْسَبُهُ قَالَ: «وَلَحَلَّتْ مَعَ الَّذِينَ أَحَلُّوا مِنَ الْعُمْرَةِ». قَالَ: أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَمْرُ النَّاسِ وَاحِدًا.

١٧٨٥ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: أَقْبَلْنَا مُهْلِينَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجِّ مُفْرَدًا وَأَقْبَلْتُ عَائِشَةُ مُهَلَّةً بِعُمْرَةٍ حَتَّى إِذَا كَانَتْ بِسَرْفٍ عَرَكَتْ حَتَّى إِذَا قَدِمْنَا طُفْنَا بِالْكَعْبَةِ وَبِالْصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَجِلُّ مِثًا مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ، قَالَ: فَقُلْنَا: حِلٌّ مَاذَا؟ قَالَ: «الْحِلُّ كُلُّهُ»، فَوَاقَعْنَا النَّسَاءَ وَتَطَيَّبْنَا بِالطِّيبِ وَلَبَسْنَا ثِيَابَنَا وَلَيْسَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عَرَفَةَ إِلَّا أَرْبَعُ لَيَالٍ، ثُمَّ أَهْلَلْنَا يَوْمَ التَّرْوِيَةِ ثُمَّ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ عَائِشَةَ فَوَجَدَهَا تَبْكِي فَقَالَ: «مَا شَأْنُكِ؟» قَالَتْ: شَأْنِي أَنِّي قَدْ حِضْتُ وَقَدْ حَلَّ النَّاسُ وَلَمْ أَحْلِلْ وَلَمْ أَطْفُ بِالْبَيْتِ وَالنَّاسُ يَذْهَبُونَ إِلَيَّ الْحَجَّ

[1] That is Muḥammad bin Yaḥyā bin Fāris, Adh-Dhuhli, the one that Abū Dāwud heard this from. And the “he” being referred too is ‘Uthmān bin ‘Umar, from whom Adh-Dhuhli heard the narration.

[2] That is, Adh-Dhuhli said this, explaining the narration.

'Arafah. We then entered the *Ihrām* on the Day of *Tarwiyah* (the eighth of *Dhul-Hijjah*). The Messenger of Allāh ﷺ came to 'Aishah, but found her crying. He said: 'What is the matter?' She said: 'The matter is that my menses have started, and the people had left their *Ihrām*, but not me, and I did not perform *Tawāf* around the House. And now the people are going for *Hajj*!' So he said: 'This is a matter that Allāh has decreed for the daughters of Ādam, so perform *Ghusl*, then enter *Ihrām* for *Hajj*.' She did so, and stood along with the people (at 'Arafah), until, when she became pure, she performed the *Tawāf* of the House, and between *Aş-Şafā* and *Al-Marwah*. The Prophet ﷺ then said: 'You have now left the *Ihrām* after (performing) both *Hajj* and *Umrah* together.' She said: 'O Messenger of Allāh! I find myself (upset) that I did not perform the *Tawāf* around the House until after I had performed the *Hajj*.' So he said: 'So go, O 'Abdur-Raḥmān, and allow her to perform an *Umrah* from *Tan'im*,' and this was the night of *Al-Ḥaşbah*."<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام... إلخ، ح: ١٢١٣ عن قتيبة به.

**1786.** It was reported from Ibn Juraij, that Abū Az-Zubair informed him that he heard Jābir say: "The Prophet ﷺ came to 'Aishah." Mentioning some of this incident (as in no. 1785). He said:

الآن. قال: «إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ فَأَغْتَسِلِي ثُمَّ أَهْلِي بِالْحَجِّ»، فَفَعَلْتُ وَوَقَفْتُ الْمَوَاقِفَ حَتَّى إِذَا طَهَّرْتُ طَافْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ قَالَ: «قَدْ حَلَلْتَ مِنْ حَجِّكَ وَعُمْرَتِكَ جَمِيعًا». قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي أَجِدُ فِي نَفْسِي إِنِّي لَمْ أَطُفَ بِالْبَيْتِ حِينَ حَجَجْتُ، قَالَ: «فَادْهَبِي بِهَا يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ! فَأَعْمِرْهَا مِنَ التَّنْعِيمِ»، وَذَلِكَ لَيْلَةَ الْحَصْبَةِ.

١٧٨٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ [وَمُسَدَّدٌ قَالَا]: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا قَالَ: دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى عَائِشَةَ، بَعْضِ

[1] The night following the nights of *At-Tashriq*, when the *Muḥrim*s camp at *Al-Muḥaşşab*.

“Then intend to perform *Hajj*, and do everything that the one performing *Hajj* does, except do not perform the *Tawāf* around the House, and do not offer *Ṣalāt*.” (*Ṣahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ۱۲۱۳ ب من حدیث ابن جریج به وانظر الحدیث السابق.

1787. It was reported from Al-Awzā'ī who said: “One who heard from ‘Atā’ bin Abī Rabāḥ narrated to me, that Al-Jābir bin ‘Abdullāh narrated to him: “We entered *Ihrām* for *Hajj* with the Messenger of Allāh ﷺ; we had no objective for performing anything else. So we reached Makkah on the fourth of *Dhul-Hijjah*, and performed the *Tawāf* and *Sa'ī*. The Messenger of Allāh ﷺ then ordered us to leave the state of *Ihrām*, and said: ‘Were it not for my sacrificial animals, I would have left it.’ Surāqah bin Mālik then stood up and said: ‘O Messenger of Allāh! This *Tamattu'* of ours — is it for this year only, or forever?’ He replied: ‘Rather, it is forever.’” (*Ṣahih*)

Al-Awzā'ī said: “I heard ‘Atā’ bin Abī Rabāḥ narrating this, but I did not remember it until I met Ibn Jurajj who affirmed it for me.”<sup>[1]</sup>

تخریج: أخرجه البخاري، الاعتصام بالكتاب والسنة، باب نهي النبي ﷺ على التحريم إلا ما تعرف بإباحته... إلخ، ح: ۷۳۶۷ ومسلم، ح: ۱۲۱۶ من حدیث عطاء بن أبي رباح به وانظر الحدیث السابق.

### Comments:

It is permissible to perform '*Umrah* together with *Hajj*, and during the days of *Hajj* provided there is no problem or difficulty. It was considered a major sin to do so in the pre-Islamic Age of Ignorance.

[1] Meaning, Ibn Jurajj is the missing person that heard from ‘Atā’.

هَذِهِ الْقِصَّةُ. قَالَ عِنْدَ قَوْلِهِ: «وَأَهْلِي بِالْحَجِّ ثُمَّ حَجَّيْ وَأَصْنَعِي مَا يَصْنَعُ الْحَاجُّ، غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ وَلَا تُصَلِّي.»

۱۷۸۷ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ مَرْيَدٍ: أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي مَنْ سَمِعَ عَطَاءَ بْنَ أَبِي رَبَاحٍ: حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَهَلَّلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجِّ خَالِصًا لَا يُخَالِطُهُ شَيْءٌ، فَقَدِمْنَا مَكَّةَ لِأَرْبَعِ لَيَالٍ خَلَوْنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ، فَطُفْنَا وَسَعَيْنَا، ثُمَّ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَحِلَّ وَقَالَ: «لَوْلَا هَدْيِي لَحَلَلْتُ»، ثُمَّ قَامَ سُرَاقَةُ ابْنُ مَالِكٍ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَرَأَيْتَ مُتَعَتْنَا هَذِهِ، أَلْعَامِنَا هَذَا أَمْ لِلْأَبْدِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَلْ هِيَ لِلْأَبْدِ».

قال الأوزاعي: سمعت عطاء بن أبي رباح يحدث بهذا فلم أحفظه حتى لقيت ابن جريج فأنبته لي.

**1788.** It was reported from Qais bin Sa'd, from 'Atā' bin Abī Rabāh, from Jābir, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ and his Companions arrived after four nights of *Dhul-Hijjah* had passed. After they had performed the *Tawāf* of the House, and between *Aş-Şafā* and *Al-Marwah*, the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Make it an '*Umrah*, except one who has his *Hadī* with him.' On the Day of *Tarwiyah*, they entered *Ihrām* for *Hajj*. Then, on the Day of Sacrifice, they came and performed *Tawāf* of the House, and did not go between *Aş-Şafā* and *Al-Marwah*.'" (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣/٣٦٢ والنسائي في الكبرى، ح: ٤١٧١ من حديث حماد بن

سلمة به.

**1789.** It was reported from Ḥabīb, meaning *Al-Mu'allam*, from 'Atā' that Jābir bin 'Abdullāh narrated to him: "The Messenger of Allāh ﷺ and his Companions entered *Ihrām* for *Hajj*, and none of them had, at that time, the *Hadī* with them except for the Prophet ﷺ and *Talḥah*. 'Alī, may Allāh be pleased with him, had come from Yemen, and he too had his *Hadī*, and he had said: 'I enter *Ihrām* for what the Messenger of Allāh ﷺ has entered *Ihrām*.' The Prophet ﷺ then commanded his Companions to make (their *Hajj*) into an '*Umrah*: They should perform the *Tawāf*, then cut their hair, and then leave the state of *Ihrām* — except for one who had the *Hadī* with him. But they said: 'Are we going to leave for *Minā* while our private

١٧٨٨ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ جَابِرِ قَالَ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ لِأَرْبَعِ لَيَالٍ خَلَوْنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَمَّا طَافُوا بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اجْعَلُوهَا عُمْرَةً إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ» فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ أَهَلُّوا بِالْحَجِّ، فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ النَّحْرِ قَدِمُوا فَطَافُوا بِالْبَيْتِ وَلَمْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ.

١٧٨٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ: حَدَّثَنَا حَبِيبٌ يَعْنِي الْمَعْلَمَ عَنْ عَطَاءٍ: حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهَلَّ هُوَ وَأَصْحَابُهُ بِالْحَجِّ وَلَيْسَ مَعَ أَحَدٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ هَدْيٌ إِلَّا النَّبِيُّ ﷺ وَطَلْحَةُ، وَكَانَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَدِمَ مِنَ الْيَمَنِ وَمَعَهُ الْهَدْيُ فَقَالَ: أَهَلَّكَ بِمَا أَهَلَّ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَأَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً: يَطُوفُوا ثُمَّ يَقْضُوا وَيَحْلُوا إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ، فَقَالُوا: أَنْتَ تَطُوفُ إِلَى مِنَى وَذُكُورُنَا تَقْطُرُ؟! فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «لَوْ أَنِّي اسْتَبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ، وَلَوْ لَا أَنْ مَعِيَ الْهَدْيُ لَأَحْلَلْتُ».

parts are dripping (with fluid)? This reached the Messenger of Allāh ﷺ and he said: 'Had I known what I know now, I would not have taken the sacrificial animals, and were it not for the fact that I have the animals with me, I would have left the state of *Ihrām*.'" (*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب: تقضي الحائض المناسك كلها إلا الطواف بالبيت ... إلخ، ح: ١٦٥١ من حديث عبدالوهاب الثقفي به وهو في مسند أحمد: ٣/٣٠٥.

**1790.** It was reported from *Shu'bah*, from *Al-Ḥakam*, from *Mujāhid*, from *Ibn 'Abbās*, from the Prophet ﷺ, that he said: "This is an '*Umrah* that we have performed *Tamattu'* with. So whoever does not have his *Hadī*, then let him exit *Ihrām* completely. And indeed, '*Umrah* has been joined into the *Hajj* until the Day of Judgment.'" (*Ṣaḥīḥ*)

*Abū Dāwūd* said: This is *Munkar*, it is only a statement of *Ibn 'Abbās*.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب جواز العمرة في أشهر الحج، ح: ١٢٤١ من حديث محمد بن جعفر به وصححه البغوي في شرح السنة، ح: ١٨٨٦.

**1791.** It was reported from *An-Nahhās*, from '*Aṭā*', from *Ibn 'Abbās*, from the Prophet ﷺ, who said: "If a person enters *Ihrām* for *Hajj*, and then comes to *Makkah* and performs the *Tawāf* of the House, and between *Aṣ-Ṣafā* and *Al-Marwah*, then he has left the state of *Ihrām*, and it (is considered) an '*Umrah*.'" (*Da'īf*)

*Abū Dāwūd* said: It was reported

١٧٩٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَهُمْ عَنْ شُعْبَةَ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «هَذِهِ عُمْرَةٌ اسْتَمْتَعْنَا بِهَا، فَمَنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ هَدْيٌ فَلْيَحِلَّ الْحِلَّ كُلَّهُ، وَقَدْ دَخَلْتَ الْعُمْرَةَ فِي الْحَجِّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا مُنْكَرٌ إِنَّمَا هُوَ قَوْلُ ابْنِ عَبَّاسٍ.

١٧٩١ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنِي أَبِي: حَدَّثَنَا النَّهَّاسُ عَنْ عَطَاءٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا أَهَلَ الرَّجُلُ بِالْحَجِّ ثُمَّ قَدِمَ مَكَّةَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقَدْ حَلَّ وَهِيَ عُمْرَةٌ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ رَجُلٍ، عَنْ عَطَاءٍ: دَخَلَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ

by Ibn Juraij from a man, from 'Atā': "The Companions of the Prophet ﷺ entered (Makkah) with *Ihrām* for *Hajj*, only but the Prophet ﷺ made it an '*Umrah*."

تخریج: [إسناده ضعيف] \* نهاس: يروي عن عطاء عن ابن عباس أشياء منكرة كما قال يحيى الفطان (الكامل لابن عدي: ۷/۲۵۲۲).

**1792.** It was reported from Yazīd bin Abī Ziyād, from Mujāhid, from Ibn 'Abbās, who said: "The Prophet ﷺ entered *Ihrām* his for *Hajj*. When he came (to Makkah), he performed the *Tawāf* of the House, and between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah" — Ibn Shawkar (one of the narrators) said: "and he didn't shorten (his hair)," then they were in accord — "but he did not leave the state of *Ihrām* because of the *Hadī*. And he commanded those who did not bring the *Hadī* to perform the *Tawāf*, and the *Sa'ī*, and to shorten (the hair) then leave *Ihrām*." In his narration, Ibn Manī' added: "Or shave, then leave *Ihrām*." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ۱/۲۴۱، ۳۳۸ عن هشيم به \* انظر، ح: ۱۷۴۰ لحال يزيد بن أبي زياد الشيعي.

**1793.** It was reported from Sa'eed bin Al-Musayyab, that a Companion of the Prophet ﷺ came to 'Umar bin Al-Khattāb, may Allāh be pleased with him, and testified in front of him that he had heard the Messenger of Allāh ﷺ, during his illness in which he died, prohibit an '*Umrah* before *Hajj*. (*Hasan*)

مُهَلِّينَ بِالْحَجِّ خَالِصًا، فَجَعَلَهَا النَّبِيُّ ﷺ عُمْرَةً.

۱۷۹۲ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ شَوْكِرٍ وَأَحْمَدُ ابْنُ مَنِيعٍ قَالَا: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، قَالَ ابْنُ مَنِيعٍ: أَخْبَرَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ الْمَعْنَى عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَهْلَ النَّبِيِّ ﷺ بِالْحَجِّ، فَلَمَّا قَدِمَ طَافَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ. وَقَالَ ابْنُ شَوْكِرٍ: وَلَمْ يُقْصَرَ - [ثُمَّ] اتَّقَفَا - وَلَمْ يَجْلُ مِنْ أَجْلِ الْهَدْيِ، وَأَمَرَ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقٍ الْهَدْيِ أَنْ يَطُوفَ وَأَنْ يَسْعَى وَيَقْصَرَ ثُمَّ يَجْلُ. زَادَ ابْنُ مَنِيعٍ فِي حَدِيثِهِ: أَوْ يَخْلُقُ ثُمَّ يَجْلُ.

۱۷۹۳ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي حَيُّوَةُ: أَخْبَرَنِي أَبُو عَيْسَى الْخُرَّاسَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ: أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَتَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَشَهِدَ عِنْدَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي مَرَضِهِ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ يَنْهَى عَنِ

الْعُمْرَةَ قَبْلَ الْحَجِّ.

**تخریج:** [حسن] \* سعيد عن عمر قوي، انظر الحديث الآتي: ٣٢٧٢ والموطأ بتحقيقي، ح: ٥٩٠ والحديث يدل على نهى القرآن وهذا للاستحباب والله أعلم.

**1794.** It was reported from Mu'āwiyah bin Abū Sufyān, that he said to the Companions of the Prophet ﷺ: "Do you know that the Messenger of Allāh ﷺ forbade such-and-such? And he forbade riding on the skins of leopards?" They said: "Yes." He said: "Do you know that he forbade combining (*Qirān*) of *Hajj* and *'Umrah*?" They said: "As for this, then no." He said: "Indeed, this (prohibition) is along with those (other prohibitions), but you have forgotten." (*Da'if*)

١٧٩٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى أَبُو سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي شَيْخِ الْهَنْدَائِيِّ خَيْوَانَ بْنِ خَلْدَةَ مِمَّنْ قَرَأَ عَلَيَّ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ أَنَّ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ لِأَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ: هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ كَذَا وَكَذَا وَعَنْ رُكُوبِ جُلُودِ النُّمُورِ؟ قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: فَتَعْلَمُونَ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُقْرَنَ بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ؟ قَالُوا: أَمَا هَذَا فَلَا، فَقَالَ: أَمَا إِنَّهَا مَعَهُنَّ وَلَكِنَّكُمْ نَسِيتُمْ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] \* قتادة عن ابن تاجه بهيس بن فهدان عند الطبراني: ٣٥٤/١٩ بعضه \* وفيه محمد بن صالح بن الوليد النرسي: لم أجد من وثقه والحديث السابق يغني عنه.

## Chapter 24. Regarding The *Qirān* (*Hajj*)

(المعجم ٢٤) بَابُ: فِي الْإِقْرَانِ

(التحفة ٢٤)

**1795.** It was reported from Yaḥyā bin Abū Ishāq, Abdul-'Azīz bin Ṣuḥaib, and Humaid Aṭ-Ṭawīl, from Anas bin Mālik, that he heard the Messenger of Allāh ﷺ begin the *Talbiyah* for *Hajj* and *'Umrah* together. He said: "*Labbaika 'umratan wa ḥajjan [ma'an], labbaika 'umratan wa ḥajja* (Here I am (O Allāh) for *'Umrah* and *Hajj*, here I am for *'Umrah* and *Hajj*)." (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٩٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ وَحُمَيْدُ الطَّوِيلُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُمْ سَمِعُوهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُبَيِّنُ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ جَمِيعًا، يَقُولُ: «لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجًّا [مَعًا]، لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجًّا».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب إهلال النبي ﷺ وهديه، ح: ١٢٥١ من حديث هشيم به.

**Comments:**

Literally, *Qirān* means “to join or connect.” Technically, it means the intent to perform Hajj and 'Umrah together. The procedure is to enter *Ihrām* to perform Hajj and 'Umrah along with a *Hadī*. On reaching Makkah, the pilgrim performs the rites of 'Umrah first but he is not free from the obligations of *Ihrām* upon the completion of the rites of 'Umrah. He remains in *Ihrām* until he has performed all the rites of Hajj. Only then shall he be free from *Ihrām*.

**1796.** It was reported from Abū Qilābah from Anas, that the Prophet ﷺ spent the night — meaning in Dhul-Ḥulaifah — until the morning. He then mounted (his camel). When he reached Al-Baidā', he praised Allāh, glorified Him and said the *Takbīr*, then entered *Ihrām* for Hajj and 'Umrah. The people did likewise. When he arrived (at Makkah), he ordered the people to exit from their *Ihrām*, until the Day of *Tarwiyah* (the eighth of Dhul-Ḥijjah), when they entered into *Ihrām* for Hajj. The Messenger of Allāh ﷺ sacrificed seven camels with his own hands, while they were standing. (*Saḥīh*)

Abū Dāwud said: Anas alone narrated that the Prophet ﷺ began by praising Allāh, glorifying him, and saying the *Takbīr*, then began the *Talbiyah*.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب التعميد والتسيح والتكبير قبل الإهلال عند الركوب على الدابة، ح: ١٥٥١ عن موسى بن إسماعيل به.

**Comments:**

These narrations are varied, not inconsistent, the variety owing to the various experiences of Companions, each narrating what he heard or saw.

**1797.** Al-Barā' bin 'Azib narrated: “I was with 'Alī, may Allāh be pleased with him, when the Messenger of Allāh ﷺ placed him as a governor of Yemen. I obtained some amount (of gold) with him.

١٧٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَاتَ بِهَا يَعْني بِذِي الْحُلَيْفَةِ، حَتَّى أَصْبَحَ، ثُمَّ رَكِبَ، حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ عَلَى الْبَيْدَاءِ حَمِدَ اللَّهَ وَسَبَّحَ وَكَبَّرَ ثُمَّ أَهَلَ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ، وَأَهَلَ النَّاسَ بِهِمَا، فَلَمَّا قَدِمْنَا أَمَرَ النَّاسَ فَحَلُّوا حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ أَهَلُّوا بِالْحَجِّ وَنَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ بَدَنَاتٍ بِيَدِهِ قِيَامًا.  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: الَّذِي تَفَرَّدَ بِهِ، يَعْني أَنَسًا، مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَنَّهُ بَدَأَ بِالْحَمْدِ وَالتَّسْبِيحِ وَالتَّكْبِيرِ ثُمَّ أَهَلَ بِالْحَجِّ.

١٧٩٧ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ: حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ: حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حِينَ أَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى

When 'Alī reached the Messenger of Allāh ﷺ, from Yemen, he found Fāṭimah (may Allāh be pleased with her) wearing dyed clothes, and she had perfumed the house with *Nadūh*.<sup>[1]</sup> She said: 'What is the matter with you? For the Messenger of Allāh ﷺ has commanded his Companions to leave the state of *Ihrām*.' He said to her: 'I have entered *Ihrām* for the same (rites) as the Prophet ﷺ.' He then went to the Prophet ﷺ, who said to him: 'What have you done?' He said: 'I have entered *Ihrām* for the same (rites) as the the Prophet ﷺ.' So the Prophet ﷺ said: 'As for me, I have brought my *Hadī* with me, and combined (*Qirān*).' He then said: 'Sacrifice sixty-seven, or sixty-six, camels, and keep for yourself thirty-three, or thirty-four. And take from every animal a small portion (of meat) for me.'" (*Da'if*)

الْيَمَنِ، قَالَ: فَأَصَبْتُ مَعَهُ أَوْاقًا قَالَ: فَلَمَّا قَدِمَ عَلَيَّ مِنَ الْيَمَنِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: وَجَدْتُ فَاطِمَةَ [رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا] قَدْ لَبَسَتْ ثِيَابًا صَبِيغًا وَقَدْ نَضَحَتْ الْبَيْتَ بِبُضُوحٍ فَقَالَتْ: مَا لَكَ؟ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَمَرَ أَصْحَابَهُ فَأَحْلُوا. قَالَ: قُلْتُ لَهَا: إِنِّي أَهْلَلْتُ بِإِهْلَالِ النَّبِيِّ ﷺ. قَالَ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ لِي: «كَيْفَ صَنَعْتَ؟» قَالَ: قُلْتُ: أَهْلَلْتُ بِإِهْلَالِ النَّبِيِّ ﷺ. قَالَ: «فَإِنِّي قَدْ سَفَّتُ الْهَدْيَ وَقَرَنْتُ». قَالَ: فَقَالَ لِي: «انْحُرْ مِنَ الْبَدَنِ سَبْعًا وَسِتِّينَ أَوْ سِتًّا وَسِتِّينَ، وَأَمْسِكْ لِتَنْفِسَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ أَوْ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ، وَأَمْسِكْ لِي مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ مِنْهَا بَضْعَةً».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب القران، ح: ٢٧٢٦ و٢٧٤٦ من حديث يحيى بن معين به وللحديث شواهد كثيرة، أبو إسحاق عنن.

**1798.** Aṣ-Ṣubāi bin Ma'bad said: "I began the *Talbiyah* for both of them (*Hajj* and *Umrah*) together, so 'Umar said to me, 'You have been guided to the *Sunnah* of your Prophet.'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٧٩٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ: قَالَ الصُّبَيْ بِنُ مَعْبُدٍ: أَهْلَلْتُ بِهِمَا مَعًا، فَقَالَ عُمَرُ: هَدَيْتَ لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ ﷺ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب القران، ح: ٢٧٢٠ من حديث جرير بن عبد الحميد به وصححه ابن حبان، ح: ٩٨٥، ٩٨٦ والدارقطني (العلل الواردة: ١٦٦/٢).

[1] Its meaning is "diffused" or "effused" and they say that it is a type of perfume mixture whose fragrance is diffused.

1799. (Another chain of narration) Aṣ-Ṣubāī bin Ma‘bad, who said: “I was a Bedouins man and a Christian, and then I accepted Islam. I went to a relative of mine by the name of Hudaim bin Thurmulah, and said: ‘O so-and-so! I am eager for *Jihād*, and I see that *Hajj* and *Umrah* are obligatory on me, so how can I combine between them?’ He said: ‘Combine (the two together), and slaughter what you are able for the *Hadī*.’ So I entered *Ihrām* for both of them together. When I reached Al-‘Udhaib, I met Salmān bin Rabi‘ah and Zaid bin Ṣūhān — and had begun the *Talbiyah* for both of them (together). So one of them said to the other: ‘This person is as ignorant as his camel!’ And it was as if they had thrown a mountain on me! So I went to ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb, may Allāh be pleased with him, and said: ‘O Commander of the Believers, I was a Bedouins man, and a Christian, and then I accepted Islam. And I am eager for *Jihād*, and I saw that *Hajj* and *Umrah* are obligatory on me, so I went to a relative of mine, who told me: ‘Combine (the two) together, and slaughter what you are able to for the *Hadī*.’ So I began the *Talbiyah* for both of them together.’ ‘Umar said to me: ‘You have been guided to the *Sunnah* of your Prophet ﷺ.’” (*Ṣaḥīh*)

١٧٩٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ بْنِ أَعْيَنَ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ الْمَعْنَى، قَالَا: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ: قَالَ الصُّبَيْيُّ بْنُ مَعْبِدٍ: كُنْتُ رَجُلًا أَعْرَابِيًّا نَصْرَانِيًّا فَاسْأَلَمْتُ، فَأَتَيْتُ رَجُلًا مِنْ عَشِيرَتِي يُقَالُ لَهُ: هُدَيْمُ بْنُ نُزْمَلَةَ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا هَنَاهَا! إِنِّي حَرِيصٌ عَلَى الْجِهَادِ وَإِنِّي وَجَدْتُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ مَكْتُوبَيْنِ عَلَيَّ فَكَيْفَ لِي بِأَنْ أَجْمَعَهُمَا؟ قَالَ: اجْمَعُهُمَا وَادْبَحْ مَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ، فَأَهْلَلْتُ بِهِمَا مَعًا، فَلَمَّا أَتَيْتُ الْعُدَيْبَ لَقَيْتَنِي سَلْمَانَ بْنَ رَبِيعَةَ وَزَيْدُ بْنُ صُوحَانَ وَأَنَا أَهْلُ بِهِمَا [جَمِيعًا]، فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِلْآخَرَ: مَا هَذَا بِأَفْقَهُ مِنْ بَعِيرِهِ! قَالَ: فَكَأَنَّمَا أُلْقِيَ عَلَيَّ جِبَلٌ حَتَّى أَتَيْتُ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! إِنِّي كُنْتُ رَجُلًا أَعْرَابِيًّا نَصْرَانِيًّا وَإِنِّي اسْأَلَمْتُ وَأَنَا حَرِيصٌ عَلَى الْجِهَادِ، وَإِنِّي وَجَدْتُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ مَكْتُوبَيْنِ عَلَيَّ، فَأَتَيْتُ رَجُلًا مِنْ قَوْمِي فَقَالَ لِي: اجْمَعَهُمَا وَادْبَحْ مَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ، وَإِنِّي أَهْلَلْتُ بِهِمَا مَعًا، فَقَالَ لِي عُمَرُ: هَدَيْتَ لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ ﷺ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب القران، ح: ٢٧٢٠ من حديث جرير به ورواه ابن ماجه، ح: ٢٩٧٠.

**Comments:**

To enter *Ihrām* for *Hajj* and *‘Umrah* together is *Sunnah* for whoever brings the *Hadī*.

**1800.** It was reported from ‘Ikrimah, that he heard Ibn ‘Abbās saying: “‘Umar bin Al-Khattāb, may Allāh be pleased with him, narrated to me that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say — while he was at (the valley of) ‘Aqīq: “A messenger came from my Lord, the Mighty and Sublime, last night, and said: ‘Offer prayers in this blessed valley.’ And he said: “*Umrah* in *Hajj*.”” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Al-Walīd bin Muslim and ‘Umar bin ‘Abdul-Wāḥid reported this *Hadīth* from Al-Awzā‘ī, and in it is: “And say: “*Umrah* in *Hajj*.””

Abū Dāwud said: And this is how ‘Alī bin Al-Mubārak narrated it from Yaḥyā bin Abī Kathīr in this *Hadīth*, he said: “And say: “*Umrah* in *Hajj*.””

١٨٠٠ - حَدَّثَنَا الثُّمَالِيُّ: حَدَّثَنَا مِسْكِينٌ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَتَانِي اللَّيْلَةَ آتٍ مِنْ عِنْدِ رَبِّي عَزَّوَجَلَّ»، قَالَ وَهُوَ بِالْعَقِيقِ، «فَقَالَ: صَلِّ فِي هَذَا الْوَادِي الْمُبَارَكِ وَقَالَ: عُمْرَةٌ فِي حَجَّةٍ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ فِي هَذَا الْحَدِيثِ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ: «وَقُلْ: عُمْرَةٌ فِي حَجَّةٍ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَا رَوَاهُ عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: «وَقُلْ: عُمْرَةٌ فِي حَجَّةٍ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب قول النبي ﷺ: "العقيق واد مبارك"، ح: ١٥٣٤ من حديث الأوزاعي به.

**Comments:**

See no. 1740.

**1801.** Rabī‘ bin Sabrah narrated from his father that he said: “We left with the Messenger of Allāh ﷺ (for Makkah). When we reached ‘Uṣfān, Surāqah bin Mālik Al-Mudlajī said: ‘O Messenger of Allāh! Explain to us (the rites) as if you are explaining to a group of people who were born today!’ He said: ‘Allāh, the Mighty and

١٨٠١ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ: حَدَّثَنِي الرَّبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِعُسْفَانَ قَالَ لَهُ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكِ الْمُدَلَجِيِّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! اقْضِ لَنَا قِضَاءَ قَوْمٍ كَأَنَّمَا وُلِدُوا الْيَوْمَ، فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ

Sublime, has joined this *'Umrah* for you in your *Hajj*, so whoever reaches (Makkah), and performs the *Tawāf* of the House and between *Aş-Şafā* and *Al-Marwah*, he has exited the state of *Ihrām*, except if he has a *Hadī* with him.” (*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] وأخرجه أحمد: ٤٠٤/٣ والدارمي، ح: ١٨٦٤ من حديث عبدالعزيز ابن عمر به.

**1802.** It was reported from *Al-Ḥasan bin Muslim*, from *Ṭāwūs*, from *Ibn 'Abbās*, that *Mu'āwiyah bin Abū Sufyān* informed him: “I cut the Prophet’s ﷺ hair with the surface of a spearhead at *Marwah*, or I saw the Prophet’s ﷺ hair being cut with a spearhead at *Al-Marwah*.” *Ibn Khallād* (one of the narrators) said: “*Mu'āwiyah* (said).” He did not mention: “informed him.” (*Ṣaḥīḥ*)

أَدْخَلَ عَلَيْكُمْ فِي حَجِّكُمْ هَذَا عُمْرَةً، فَإِذَا قَدِمْتُمْ، فَمَنْ تَطَوَّفَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقَدْ حَلَّ إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ.”

١٨٠٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ: حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ: وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى - الْمَعْنَى - عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ ابْنُ مُسْلِمٍ عَنِ طَاوُسٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ أَخْبَرَهُ قَالَ: فَصَرْتُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَشْقَصٍ عَلَى الْمَرْوَةِ، أَوْ رَأَيْتُهُ يُقَصِّرُ عَنْهُ عَلَى الْمَرْوَةِ بِمَشْقَصٍ. قَالَ ابْنُ خَلَّادٍ: إِنَّ مُعَاوِيَةَ لَمْ يَذْكُرْ: أَخْبَرَهُ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب الحلق والتقصير عند الإحلال، ح: ١٧٣٠ ومسلم، الحج، باب التقصير في العمرة، ح: ١٢٤٦ من حديث ابن جريج به.

**1803.** It was reported from *Ma'mar*, from *Ibn Ṭāwūs*, from his father, from *Ibn 'Abbās* that *Mu'āwiyah* said to him: “Do you not know that I cut the Prophet’s ﷺ hair with a Bedouin’s spearhead at *Al-Marwah*?” (*Ṣaḥīḥ*) *Al-Ḥasan* (one of the narrators) added: “During his *Hajj*?”

١٨٠٣ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَمُحَمَّدُ ابْنُ يَحْيَى وَمَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ - الْمَعْنَى - [قَالُوا]: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ، عَنِ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ مُعَاوِيَةَ قَالَ لَهُ: أَمَا عَلِمْتَ أَنِّي فَصَرْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَشْقَصٍ أَغْرَابِيٍّ عَلَى الْمَرْوَةِ.

زَادَ الْحَسَنُ فِي حَدِيثِهِ: بِحَجَّتِهِ.

تخريج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق.

**Comments:**

That this occurred during an '*Umrah* the Messenger of Allāh ﷺ performed is the popular view.

**1804.** It was reported from *Shu'bah*, from Muslim Al-Qurri, who heard Ibn 'Abbās saying: "The Prophet ﷺ entered *Ihrām* for '*Umrah*, and his Companions entered *Ihrām* for *Hajj*." (*Ṣaḥīḥ*)

١٨٠٤ - حَدَّثَنَا [عَبِيدُ اللَّهِ] بْنُ مُعَاذٍ: أَخْبَرَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُسْلِمِ الْقُرِّيِّ: سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: أَهَلَ النَّبِيُّ ﷺ بِعُمْرَةٍ، وَأَهَلَ أَصْحَابُهُ بِحَجٍّ.

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب: في متعة الحج، ح: ١٢٣٨ عن ابن معاذ به.

**1805.** 'Abdullāh bin 'Umar narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ performed *Tammatu'* with '*Umrah*, joining it into *Hajj* during the Farewell Pilgrimage, and he gave the *Hadī*, and he brought the *Hadī* with him from *Dhūl-Hulāifah*. The Messenger of Allāh ﷺ began with the *Talbiyah* for '*Umrah*, and then the *Talbiyah* for *Hajj*. And the people also performed *Tammatu'* with '*Umrah*, joining it into *Hajj* along with the Messenger of Allāh ﷺ. Some people had a *Hadī* so they brought the *Hadī* with them, while others did not have a *Hadī*. When the Messenger of Allāh ﷺ arrived in Makkah, he told the people: 'Whoever among you has a *Hadī*, then nothing that has become prohibited upon him will become permissible, until he completes his *Hajj*. But whoever among you does not have a *Hadī*, then let him perform *Tawāf* around the House, and between *Aṣ-Ṣafā* and *Al-Marwah*, and cut his hair, and then let him exit the state of *Ihrām*. Then he should enter *Ihrām* for *Hajj*, and bring a *Hadī*, but

١٨٠٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبِ بْنِ اللَّيْثِ: حَدَّثَنِي أَبِي [عَنْ جَدِّي]، عَنْ عَقِيلِ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ: تَمَتَّعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ، فَأَهْدَى وَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ، وَبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَهَلَ بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ أَهَلَ بِالْحَجِّ، وَتَمَتَّعَ النَّاسُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ، فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ الْهَدْيَ، وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يُهْدِ، فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ: «مَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَهْدَى فَإِنَّهُ لَا يَجِلُّ لَهُ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى يَقْضِيَ حَجَّهُ، وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَهْدَى فَلْيَطْفُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَيُقْضِرْ وَيُحْلِلْ ثُمَّ لِيُهَلَّ بِالْحَجِّ وَلِيُهْدِ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ هَدْيًا فَلْيَضْمُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةَ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ». وَطَافَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ فَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ الْأَوَّلَ شَيْءٌ ثُمَّ خَبَّ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ مِنَ السَّعِ وَنَسَى أَرْبَعَةَ

whoever cannot find a *Hadī*, then let him fast days (more) three days during *Hajj*, and seven once he returns to his family.' The Messenger of Allāh ﷺ performed *Tawāf* when he arrived in Makkah, and the first thing that he did was touch the Corner (of the Black stone). Then he walked at a brisk pace for three circuits of the seven, and walked normally for the (remaining) four. After he had finished the *Tawāf*, he prayed two *Rak'ah* behind the Station (of Ibrāhīm), and said the *Taslīm*. He then turned and went toward Aş-Şafā, and went between Aş-Şafā and Al-Marwah seven times. He did not leave his state of *Ihrām* until he had completed his *Hajj* and sacrificed his *Hadī* on the Day of Sacrifice, and performed the *Tawāf* of the House. Then everything that had been prohibited for him became permissible (he left the state of *Ihrām*). Those who had brought a *Hadī* with them did exactly as the Messenger of Allāh ﷺ did." (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب وجوب الدم على المتمتع ... إلخ، ح: ۱۲۲۷ عن عبد الملك بن شعيب، والبخاري، الحج، باب من ساق البدن معه، ح: ۱۶۹۱ من حديث الليث بن سعد به.

**1806.** It was reported from 'Abdullāh bin 'Umar, from Ḥaḥṣah, the wife of the Prophet ﷺ, that she asked: "O Messenger of Allāh, what is the matter that the people have left the state of *Ihrām* while you have not done so after your '*Umrah*?' He said: "I have applied

أطواف، ثُمَّ رَكَعَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالْبَيْتِ عِنْدَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، فَانصَرَفَ فَأَتَى الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ سَبْعَةَ أَطْوَافٍ، ثُمَّ لَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ، حَرَمَ مِنْهُ حَتَّى قَضَى حَجَّهُ وَنَحَرَ هَدْيَهُ يَوْمَ النَّحْرِ وَأَقَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَمَ مِنْهُ، وَفَعَلَ النَّاسُ مِثْلَ فِعْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَهْدَى وَسَاقَ الْهَدْيَ مِنَ النَّاسِ.

۱۸۰۶ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا شَأْنُ النَّاسِ قَدْ حَلُّوا وَلَمْ تَحْلِلْ أَنْتَ مِنْ عُمْرَتِكَ؟ فَقَالَ: «إِنِّي لَبَدْتُ رَأْسِي وَقَلَدْتُ هَدْيِي فَلَا

*Talbid* to my hair, and garlanded my *Hadī*, so I will not exit *Ihrām* until I sacrifice the *Hadī*.” (*Ṣaḥīḥ*)

أَحْلُ حَتَّى أَنْحَرَ الْهَدْيَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب التمتع والقران والإفراد ... إلخ، ح: ١٥٦٦ ومسلم، الحج، باب بيان أن القارن لا يتحلل إلا في وقت تحلل الحاج المفرد، ح: ١٢٢٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٣٩٤.

#### Comments:

The wives of the Messenger of Allāh ﷺ, exited *Ihrām* because they had not brought the sacrificial animals along with them. The Messenger of Allāh ﷺ, however, remained in the state of *Ihrām*.

#### Chapter (...) A Person Entering *Ihrām* For *Hajj* And Then Changing It To '*Umrah*

(المعجم...) - بَابُ الرَّجُلِ يُهَلُّ بِالْحَجِّ ثُمَّ يَجْعَلُهَا عُمْرَةً (التحفة ٢٥)

1807. Sulaim bin Al-Aswad narrated that Abū Dharr used to say regarding those who had (intended) *Hajj* and then cancelled it in favor of '*Umrah*: "This was only for those who accompanied the Messenger of Allāh ﷺ." (*Da'if*)

١٨٠٧ - حَدَّثَنَا هَنَادٌ يَعْنِي ابْنَ السَّرِيِّ عَنِ ابْنِ أَبِي زَائِدَةَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ سُلَيْمِ بْنِ الْأَسْوَدِ: أَنَّ أَبَا ذَرٍّ كَانَ يَقُولُ فِي مَنْ حَجَّ ثُمَّ فَسَخَهَا بِعُمْرَةٍ لَمْ يَكُنْ ذَلِكَ إِلَّا لِلرَّكِبِ الَّذِينَ كَانُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢٢/٥ من حديث أبي داود به، وسنده ضعيف لعننة ابن إسحاق وللحديث شواهد عند مسلم، ح: ١٢٢٤ والحميدي، ح: ١٣٣، ١٣٤ وغيرهما.

1808. It was reported from Al-Ḥārith bin Bilāl bin Al-Ḥārith, from his father who said: "O Messenger of Allāh! cancelling (the *Ihrām* of *Hajj* (in lieu of an '*Umrah*) — is it specific for us, or for those after us?" He replied: "Rather, it is specifically for you." (*Da'if*)

١٨٠٨ - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ: أَخْبَرَنَا رَبِيعَةُ بْنُ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَسَخُ الْحَجِّ لَنَا خَاصَّةٌ أَوْ لِمَنْ بَعْدَنَا؟ قَالَ: «بَلْ لَكُمْ خَاصَّةٌ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب من قال: كان فسخ الحج لهم خاصة، ح: ٢٩٨٤ والنسائي، ح: ٢٨١٠ من حديث عبدالعزيز الدراوردي به \* الحارث بن بلال: مستور والحديث ضعفه أحمد وغيره.

## Chapter 25. A Person Performing *Hajj* On Behalf Of Another

**1809.** ‘Abdullāh bin ‘Abbās narrated: “Al-Faḍl bin ‘Abbās was riding on the same mount along with the Messenger of Allāh ﷺ, when a woman from the tribe of Khath‘am came to him seeking a verdict. He (Al-Faḍl) began staring at her, and she at him, but the Messenger of Allāh ﷺ turned Al-Faḍl’s face to the other side. She said: ‘O Messenger of Allāh! Allāh’s obligation of *Hajj* upon His servants has found my father an old man — he cannot sit upon a mount. May I perform *Hajj* on his behalf?’ He replied: ‘Yes,’ and this was during the Farewell Pilgrimage.” (*Sahih*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب وجوب الحج وفضله... إلخ، ح: ١٥١٣ ومسلم، الحج، باب الحج عن العاجز لزمانة وهرم ونحوهما أو للموت، ح: ١٣٣٤ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٥٩/١.

### Comments:

If a person is critically sick and there is little hope he can get well again, another person may perform a surrogate (substitute) *Hajj* on his behalf. In case there is hope he will get better, he has to wait until he regains his health. A woman may perform a surrogate *Hajj* for her father provided she has already performed her obligatory *Hajj*.

**1810.** It was reported from Abū Razīn that he asked: “O Messenger of Allāh! My father is an old man who cannot perform *Hajj*, or ‘Umrah, or (ride) a mount.” He replied: “Perform *Hajj* and ‘Umrah on behalf of your father.” (*Sahih*)

(المعجم ٢٥) - بَابُ الرَّجُلِ يَحُجُّ عَنْ غَيْرِهِ (التحفة ٢٦)

١٨٠٩ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ مِنْ خَثْعَمَ تَسْتَفْتِيهِ، فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِّ الْآخِرِ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَنْبُتَ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحُجُّ عَنْهُ قَالَ: «نَعَمْ» وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.

١٨١٠ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عَمْرٍو وَمُسْلِمٌ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ، بِمَعْنَاهُ، قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الثُّعْمَانِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ عَمْرٍو بْنِ أَوْسٍ، عَنْ أَبِي رَزِينٍ - قَالَ حَفْصٌ فِي حَدِيثِهِ: رَجُلٌ مِنْ بَنِي غَامِرٍ - أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ لَا يَسْتَطِيعُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ وَلَا الظَّنَّ قَالَ: «أَحُجُّ عَنْ أَبِيكَ وَاعْتَمِرْ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب منه، ح: ٩٣٠ والنسائي، ح: ٢٦٢٢ وابن ماجه، ح: ٢٩٠٦ من حديث شعبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٠٤٠ وابن حبان، ح: ٩٦١ والحاكم على شرط الشيخين: ١/ ٤٨١ ووافقه الذهبي، وقال الترمذي: "حسن صحيح".

### Comments:

According to Imām Aḥmad, there is no *Hadīth* better than this one to prove that *Umrah* is obligatory.

**1811.** It was reported from Ibn ‘Abbās that the Prophet ﷺ feared a man saying: “*Labbaik* (Here I am) from *Shubrumah*.” So he said: “Who is *Shubrumah*?” He said: “My brother.” Or: “A relative of mine.” He said: “Have you performed *Hajj* for yourself yet?” He said: “No.” So he said: “Perform *Hajj* for yourself, then perform *Hajj* for *Shubrumah*.” (*Da‘īf*)

١٨١١ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الطَّلَقَانِيُّ وَهَذَا بِنُ السَّرِيِّ: الْمَعْنَى وَاحِدٌ، قَالَ إِسْحَاقُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ بَنُ سُلَيْمَانَ عَنِ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَزْرَةَ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: لَبَيْكَ عَنْ شُبْرُمَةَ، قَالَ: «مَنْ شُبْرُمَةُ؟» قَالَ: أَخٌ لِي - أَوْ قَرِيبٌ لِي - قَالَ: «حَبَّجْتِ عَنْ نَفْسِكَ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «حُجِّ عَنْ نَفْسِكَ ثُمَّ حُجِّ عَنْ شُبْرُمَةَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وأخرجه ابن ماجه، المناسك، باب الحج عن الميت، ح: ٢٩٠٣ من حديث عبدة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٠٣٩ وابن حبان، ح: ٩٦٢ والبيهقي: ٤/ ٣٣٦ وابن الملتنن في تحفة المحتاج شواهد: ١٠٥٦ \* قتادة عنن، وللحديث شواهد ضعيفة.

### Comments:

A surrogate *Hajj* may be performed by a person only if he has already performed his own obligatory *Hajj*.

### Chapter 26. The Procedure Of The *Talbiyah*

(المعجم ٢٦) بَابُ: كَيْفَ التَّلْبِيَّةِ  
(التحفة ٢٧)

**1812.** It was reported from Nāfi‘, from ‘Abdullāh bin ‘Umar that the *Talbiyah* of the Messenger of Allāh ﷺ was as follows: “*Labbaik! Allāhumma labbaik! Lā sharika laka labbaik! Innal-ḥamda wanni‘mata laka, wal-mulka, lā sharika laka* (I respond to Your call, O Allāh, I respond to Your call. I

١٨١٢ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ تَلْبِيَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: «لَبَيْكَ اللَّهُمَّ لَبَيْكَ! لَبَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَيْكَ! إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ، وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ». قَالَ: وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَزِيدُ فِي تَلْبِيَّتِهِ: لَبَيْكَ! لَبَيْكَ! لَبَيْكَ!

respond to Your call: You have no partner. I respond to Your call. All praise, and blessings belong (and are attributed) to You, and so is the Kingdom. You have no partner).”

In his *Talbiyah*, ‘Abdullāh bin ‘Umar would add: “*Labbaik! Labbaik! Labbaik! Wa sa’daika wal-khairu bi-yadaika war-raghbā’u ilaika wal-‘amal* (I respond to Your call, I respond to Your call. I respond to Your call, ever in Your service. (All) the Good is in Your Hands. All supplications are directed to You, as are all actions.)” (*Sahih*)

**تخريج:** أخرجه البخاري، الحج، باب التلبية، ح: ١٥٤٩، ومسلم، الحج، باب التلبية وصفتها ووقتها، ح: ١١٨٤ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٣١/١، ٣٣٢.

**1813.** Jābir bin ‘Abdullāh narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ began his *Talbiyah* for *Hajj*...” and he mentioned the *Talbiyah* as in the previous *Hadīth* of Ibn ‘Umar, and said: “And some people added: ‘*Dhūl-Ma’ārij* (The Owner of the Pathways to Heaven)’ and similar phrases, and the Prophet ﷺ heard them, and did not say anything.” (*Sahih*)

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب التلبية، ح: ٢٩١٩ من حديث جعفر بن محمد به وهو في مسند أحمد: ٣/٣٢٠، ٣٢١ وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٦٢٦.

**1814.** It was reported from *Khallād bin As-Sa’ib Al-Anṣārī*, from his father that the Messenger of Allāh ﷺ said: “*Jibrā’īl*, peace and blessings be upon him, came to me, and commanded me to command my Companions, and those who are with them, that they

وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ بِيَدَيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ.

١٨١٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَهْلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ التَّلِيَةَ مِثْلَ حَدِيثِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: وَالنَّاسُ يَزِيدُونَ ذَا الْمَعَارِجِ وَتَحْوَهُ مِنَ الْكَلَامِ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَسْمَعُ فَلَا يَقُولُ لَهُمْ شَيْئًا.

١٨١٤ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ خَلَادِ بْنِ السَّائِبِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَتَانِي جِبْرَائِيلُ عَلَيَّ

should raise their voices with the *Ihlāl*.” Or he said: “The *Talbiyah*.” (Ṣaḥīḥ)

السَّلَامُ فَأَمَرَنِي أَنْ أَمُرَ أَصْحَابِي وَمَنْ مَعِيَ أَنْ يَرْفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ بِالْإِهْلَالِ» أَوْ قَالَ: «بِالتَّلْبِيَةِ» يُرِيدُ أَحَدَهُمَا.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في رفع الصوت بالتلبية، ح: ٨٢٩ والنسائي، ح: ٢٧٥٤ وابن ماجه، ح: ٢٩٢٢ من حديث عبدالله بن أبي بكر به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٣٤/١ وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٦٥، ٢٦٢٧ وابن حبان، ح: ٩٧٤.

**Chapter 27. When Should One Discontinue The *Talbiyah* ?**

(المعجم ٢٧) بَابُ: مَتَى يَقْطَعُ التَّلْبِيَةَ؟  
(التحفة ٢٨)

**1815.** Al-Faḍl bin ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ continued to recite the *Talbiyah* until he stoned *Jamrat Al-‘Aqabah*. (Ṣaḥīḥ)

١٨١٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَبَّى حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب التلبية والتكبير غداة النحر حتى يرمي الجمرة ... إلخ، ح: ١٦٨٥ ومسلم، الحج، باب استحباب إقامة الحاج التلبية حين يشرع ... إلخ، ح: ١٢٨٠ من حديث ابن جريج به وهو في مسند أحمد: ٢١٣/١.

**1816.** It was reported from ‘Abdullāh bin ‘Abdullāh bin ‘Umar, from his father who said: “We went with the Messenger of Allāh ﷺ from Mina to ‘Arafāt; some of us were reciting the *Talbiyah* and some of us were reciting the *Takbīr*.” (Ṣaḥīḥ)

١٨١٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: عَدَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ مَنَى إِلَى عَرَفَاتٍ وَمِنَّا الْمُكَبِّرُ.

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب التلبية والتكبير في الذهاب من منى إلى عرفات في يوم عرفة، ح: ١٢٨٤ عن أحمد بن حنبل به وهو في مسنده: ٢٢/٢.

### Chapter 28. When Should The One Performing 'Umrah Discontinue The Talbiyah ?

**1817.** It was reported from Ibn Abī Lailā, from 'Atā', from Ibn 'Abbās, from the Prophet ﷺ that he said: "The one performing 'Umrah should continue the Talbiyah until he touches the (Black) Stone."

(Da'if)

Abū Dāwud said: It was reported by 'Abdul-Mālik bin Abī Sulaimān, and Hammām, from 'Atā', from Ibn 'Abbās, in *Mawqūf* form.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء متى يقطع التلبية في العمرة، ح: ٩١٩ من حديث هشيم به وقال: "صحيح" وقال البيهقي: ١٠٥/٥ "رفعه خطأ، وكان ابن أبي ليلي هذا كثير الوهم، وخاصة إذا روى عن عطاء فيخطيء كثيراً، وضعفه أهل الثقل مع كبر محله" وانظر، ح: ٧٥٢.

### Chapter 29. The One In Ihram Who Disciplines His Slave

**1818.** It was reported from Asmā' bint Abī Bakr, that she said: "We went with the Messenger of Allāh ﷺ for Hajj. When we reached Al-'Arj, the Messenger of Allāh ﷺ camped, and we camped with him. 'Āishah sat next to the Messenger of Allāh ﷺ, and I sat next to my father. Abū Bakr, may Allāh be pleased with him, and the Messenger of Allāh ﷺ both had one camel, which, along with their provisions, was with a slave of Abū Bakr. Abū Bakr waited for him to return, but when he came, he did not had the camel. He said: 'Where is your camel?' He replied: 'I lost it

(المعجم ٢٨) بَابُ: مَتَى يَقْطَعُ الْمُعْتَمِرُ التَّلْبِيَةَ؟ (التحفة ٢٩)

١٨١٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَطَاءٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يُلْبِي الْمُعْتَمِرُ حَتَّى يَسْتَلِمَ الْحَجَرَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ وَهَمَّامٌ عَنْ عَطَاءٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ مَوْقُوفًا.

(المعجم ٢٩) - بَابُ الْمُحْرِمِ يُؤَدِّبُ غُلَامَهُ (التحفة ٣٠)

١٨١٨ - حَدَّثَنَا ابْنُ حَبَلٍ قَالَ: حَدَّثَنَا؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رَزْمَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَّادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حُجَّاجًا حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْعُرْجِ نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَزَلْنَا، فَجَلَسْتُ عَائِشَةَ إِلَى جَنْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَجَلَسْتُ إِلَى جَنْبِ أَبِي وَكَانَتْ زِمَالَةٌ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَزِمَالَةٌ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَاحِدَةٌ مَعَ غُلَامٍ لِأَبِي بَكْرٍ فَجَلَسَ أَبُو

yesterday.' Abū Bakr said, 'One camel and you lost it, too?' So he (Abū Bakr) began hitting him, while the Messenger of Allāh ﷺ smiled and said: 'Look at what this person in *Ihrām* is doing.'"

Ibn Abī Rizmah (one of the narrators) said: "So the Messenger of Allāh ﷺ did no more than smile and say: 'Look at what this person in *Ihrām* is doing.' (*Ḍa'īf*)"

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب التوقي في الإحرام، ح: ٢٩٣٣ من حديث عبدالله بن إدريس به وهو في مسند أحمد: ٣٤٤/٦ \* ابن إسحاق مدلس ولم أجد تصريح سماعه.

### Chapter 30. A Person Entering Into *Ihrām* While Wearing His Regular Clothes

1819. It was reported from Ṣafwān bin Ya'lā bin Umayyah, from his father that a person came to the Prophet ﷺ while he was at Al-Ji'irānah, and he had traces of *Khalūq* — or he said: "Saffron." — on him. He was wearing a *Jubbah*. He said: "O Messenger of Allāh! What do you command me to do regarding my '*Umrah*?' So Allāh, Blessed and Most High, revealed Revelation to the Prophet ﷺ, and after it was complete, he said: "Where is the person who was asking about the '*Umrah*? Wash the traces of *Khalūq* off from you" or: "the traces of saffron," — and take off your *Jubbah*, and do in your '*Umrah* as you do in your *Hajj*." (*Ṣaḥīh*)

بَكَرٍ يَنْتَظِرُ أَنْ يَطَّلِعَ عَلَيْهِ فَطَلَعَ وَلَيْسَ مَعَهُ بَعِيرُهُ قَالَ: أَتَيْنَ بَعِيرَكَ؟ قَالَ: أَضَلَلْتُهُ الْبَارِحَةَ، قَالَ: فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ بَعِيرٌ وَاجِدٌ تُضِلُّهُ؟ قَالَ: فَطَفِقَ [أَبُو بَكْرٍ] يَضْرِبُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَبَسَّمُ وَيَقُولُ: «انظُرُوا إِلَى هَذَا الْمُحْرِمِ مَا يَصْنَعُ؟» قَالَ ابْنُ أَبِي رِزْمَةَ: «فَمَا يَزِيدُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ أَنْ يَقُولَ: «انظُرُوا إِلَى هَذَا الْمُحْرِمِ مَا يَصْنَعُ؟» وَيَتَبَسَّمُ.

### (المعجم ٣٠) - بَابُ الرَّجُلِ يُحْرِمُ فِي

ثِيَابِهِ (التحفة ٣١)

١٨١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ قَالَ: سَمِعْتُ عَطَاءً: أَخْبَرَنَا صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ بِالْجِعْرَانَةِ وَعَلَيْهِ أَثَرُ خَلُوقٍ - أَوْ قَالَ: صُفْرَةٍ - وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعَ فِي عُمْرَتِي؟ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَى النَّبِيِّ ﷺ الْوَحْيَ، فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْهُ قَالَ: «أَتَيْنَ السَّائِلُ عَنِ الْعُمْرَةِ؟» قَالَ: «أَغْسِلْ عَنْكَ أَثَرَ الْخَلُوقِ» أَوْ قَالَ: «أَثَرُ الصُّفْرَةِ - وَاخْلَعْ الْجُبَّةَ عَنْكَ وَاصْنَعْ فِي عُمْرَتِكَ مَا صَنَعْتَ فِي حَجَّتِكَ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، العمرة، باب: يفعل بالعمرة ما يفعل بالحج، ح: ١٧٨٩ ومسلم، الحج، باب ما يباح للمحرم بحج أو عمرة لبسه... إلخ، ح: ١١٨٠ من حديث همام به.

### Comments:

Al-Ji'irrah is the name of a location on the route from Makkah to Al-Madīnah. It is the place where the Messenger of Allāh ﷺ, distributed the spoils of the Battle of Hunain and there he entered *Ihrām* for 'Umrah.

**1820.** (Another chain) from Şafwān bin Ya'lā, from his father with this narration (similar to no. 1819). He said in it: "So the Prophet ﷺ said to him: 'Remove your *Jubbah*.' So he removed it by taking it over his head." And he cited rest of the *Hadīth*. (*Da'if*)

١٨٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ وَهَشِيمٍ عَنِ الْحَجَّاجِ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى، عَنْ أَبِيهِ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ فِيهِ: «فَخَلَعَهُ مِنَ الرَّأْسِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ.»

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٥٧/٥ من حديث أبي داود به وسنده ضعيف \* عطاء عن يعلى منقطع، والحجاج بن أرطاة ضعيف والحديث السابق يغني عنه.

**1821.** It was reported from 'Atā' bin Abi Rabāh, from Ibn Ya'lā bin Munyah, from his father, with this narration. He said in it: "So the Messenger of Allāh ﷺ commanded him to take it off, and perform *Ghusl* two or three times." And he cited the rest of the *Hadīth*. (*Hasan*)

١٨٢١ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَوْهَبٍ الْهَمْدَانِيُّ الرَّمْلِيُّ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنِ ابْنِ يَعْلَى بْنِ مُنْيَةَ، عَنْ أَبِيهِ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ فِيهِ: فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَنْزِعَهَا نَزْعًا وَيَغْتَسِلَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٥٧/٥ من حديث أبي داود به وانظر، ح: ١٨١٩.

### Comments:

If the mistakes mentioned in the foregoing *Hadīth*, are committed through forgetfulness or lack of knowledge, they do not obligate redemption (*Fidyah*).

**1822.** (Another chain) from 'Atā', from Şafwān bin Ya'lā bin Umayyah, from his father, that a man came to the Prophet ﷺ in Al-Ji'irrah, and he had entered *Ihrām* for 'Umrah, and he was

١٨٢٢ - حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ: حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: سَمِعْتُ قَيْسَ بْنَ سَعْدٍ يُحَدِّثُ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ صَفْوَانَ ابْنِ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى

wearing a *Jubba* and he had saffron on his beard and his head. And he cited the rest of the *Hadīth*. (*Sahih*)

النَّبِيِّ ﷺ بِالْجِعْرَانَةِ وَقَدْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ وَهُوَ مُصَفَّرٌ لِحْيَتَهُ وَرَأْسُهُ وَسَاقَ الْحَدِيثِ.

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب ما يباح للمحرم بحج أو عمرة لبه ... إلخ، ح: ٩/١١٨٠ عن عقبه بن مكرم به.

### Chapter 31. What The *Muḥrim* Should Wear

(المعجم ٣١) - بَابُ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ

(التحفة ٣٢)

1823. It was reported from Az-Zuhrī, from Sālim, from his father (Ibn 'Umar) who said: "A man asked the Messenger of Allāh ﷺ what the *Muḥrim* should avoid wearing? So he replied: "He should not wear a *Qamis*, nor a *Bumus*, nor trousers, nor a turban, nor a garment which has been touched by *Wars* or saffron, nor *Khuffs* — except one who does not find sandals. If one does not find sandals, then he may wear *Khuffs* but let him cut them so that they are below his ankles." (*Sahih*)

١٨٢٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ سَالِمٍ، عَنِ أَبِيهِ قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَا يَتْرُكُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثِّيَابِ؟ فَقَالَ: «لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْبُرْتُسَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْعِمَامَةَ وَلَا تَوْبًا مَسَّهُ وَرَسٌ وَلَا زَعْفَرَانٌ وَلَا الْخُفَّيْنِ إِلَّا لِمَنْ لَا يَجِدُ النَّعْلَيْنِ، فَمَنْ لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى يَكُونَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ».

تخريج: أخرجه البخاري، اللباس، باب العمامة، ح: ٥٨٠٦ ومسلم، الحج، باب ما يباح للمحرم بحج أو عمرة لبه ... إلخ، ح: ١١٧٧ من حديث سفیان بن عيينة به وهو في مسند أحمد: ٨/٢.

1824. It was reported from Mālik, from Nāfi', from Ibn 'Umar, from the Prophet ﷺ, with its meaning (as no. 1823). (*Sahih*)

١٨٢٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب ما لا يلبس المحرم من الثياب، ح: ١٥٤٢ ومسلم، الحج، باب ما يباح للمحرم بحج أو عمرة لبه ... إلخ، ح: ١١٧٧ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٣٢٤.

1825. It was reported from Al-Laith, from Nāfi', from Ibn 'Umar,

١٨٢٥ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

from the Prophet ﷺ, with its meaning (similar to no. 1823), and he added: "And a woman should not cover her face, nor should she wear gloves." (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Ḥātim bin Ismā'il and Yaḥyā bin Ayyūb reported this *Hadīth* from Mūsā bin 'Uqbah, from Nāfi', with the same as what Al-Laith said. Mūsā bin Ṭāriq reported it from Mūsā bin 'Uqbah in *Mawqūf* form from Ibn 'Umar. And similarly, 'Ubaidullāh bin 'Umar, Mālik, and Ayyūb reported it in *Mawqūf* form. And Ibrāhīm bin Sa'eed (Al-Madānī) reported it from Nāfi', from Ibn 'Umar, from the Prophet ﷺ: "The *Muḥrimah* is not to cover her face nor wear gloves."

Abū Dāwud said: Ibrāhīm bin Sa'eed (Al-Madānī) is a *Shaiikh* from the people of Al-Madīnah, there are not many narrations for him.

**تخریج:** أخرجه البخاري، جزاء الصيد، باب ما ينهى من الطيب للمحرم والمحرمة، ح: ١٨٣٨ من حديث الليث بن سعد به.

### Comments:

A woman is not obliged to put on cloth sheets for *Ihrām*. Her normal garments are allowed during *Ihrām*, with the exception that she is not allowed to wear a face veil nor gloves.

**1826.** It was reported from Ibrāhīm bin Sa'eed (Al-Madānī), from Nāfi', from Ibn 'Umar, from the Prophet ﷺ, who said: "The *Muḥrimah* is not to cover her face nor wear gloves." (*Ḥasan*)

**تخریج:** [حسن] أخرجه البيهقي: ٤٧/٥ من حديث أبي داود به \* إبراهيم بن سعيد المدني مجهول الحال، والحديث السابق شاهد له.

بِمَعْنَاهُ وَزَادَ: «لَا تَتَّقِبُ الْمَرْأَةُ الْحَرَامُ وَلَا تَلْبَسُ الْقَفَّازِينَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَقَدْ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ عَلَى مَا قَالَ اللَّيْثُ، وَرَوَاهُ مُوسَى بْنُ طَارِقٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ مَوْفُوقًا عَلَى ابْنِ عُمَرَ. وَكَذَلِكَ رَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، وَمَالِكٌ وَأَيُّوبُ مَوْفُوقًا وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ [الْمَدَنِيِّ]. عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «الْمُحْرِمَةُ لَا تَتَّقِبُ وَلَا تَلْبَسُ الْقَفَّازِينَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ [الْمَدَنِيُّ] شَيْخٌ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَيْسَ لَهُ كَبِيرٌ حَدِيثٌ.

١٨٢٦ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ [الْمَدَنِيُّ] عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمُحْرِمَةُ لَا تَتَّقِبُ وَلَا تَلْبَسُ الْقَفَّازِينَ».

**1827.** It was reported from Ibn Ishāq who said: “Nāfi‘, the freed slave of ‘Abdullāh bin ‘Umar narrated to me, from ‘Abdullāh bin ‘Umar, that he heard the Messenger of Allāh ﷺ prohibit women in *Ihrām* from wearing gloves and the face-veil, and any garment that was touched by *Wars* or saffron. And she may wear whatever else she pleased of any garments, regardless of color, whether it is *Mu‘asfar*,<sup>[1]</sup> or silk. (She may also wear) a *Hullah*, trousers, and *Qamiṣ*, and *Khuff*. (*Ḥasan*)

Abū Dāwud said: ‘Abdah also reported this from Ibn Ishāq, from Nāfi‘, as did Muḥammad bin Salamah, from Muḥammad bin Ishāq, up to his saying: “And any garment that was touched by *Wars* or saffron.” And they did not mention what is after it.

**تخريج:** [إسناده حسن] رواه أحمد كما في تعليق التعليق: ١٢٩/٣ وله طريق آخر في المسند المطبوع: ٢٢/٢ وعلقه البخاري، ح: ١٨٣٨ وصححه الحاكم على شرط مسلم: ٤٨٦/١.

**1828.** It was reported from Ayyūb, from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar that he once felt cold, so he said: “Throw me a garment, O Nāfi‘.” So he threw him a *Burnus*. He said: “You throw this to me, even though the Messenger of Allāh ﷺ forbade the *Muḥrim* from wearing it?” (*Ṣaḥīḥ*)

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٤١/٢ والحميدي، ح: ٦٩٦ (بتحقيقي) من حديث أيوب السخيتاني به.

١٨٢٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ: فَإِنَّ نَافِعًا مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ حَدَّثَنِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، نَهَى النِّسَاءَ فِي إِحْرَامِهِنَّ عَنِ الْقَفَّازِينَ وَالنَّقَابِ وَمَا مَسَّ الْوَرُسُ وَالرَّعْفَرَانُ مِنَ الثِّيَابِ وَلَتَلْبَسَنَّ بَعْدَ ذَلِكَ مَا أَحَبَّتْ مِنَ الْوَانِ الثِّيَابِ مُعْضَفَرًا أَوْ خَزَا أَوْ حُلِيًّا أَوْ سَرَاوِيلَ أَوْ قَمِيصًا أَوْ خُفًّا.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ نَافِعِ عَبْدِ اللَّهِ وَمُحَمَّدِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ إِلَى قَوْلِهِ: وَمَا مَسَّ الْوَرُسُ وَالرَّعْفَرَانُ مِنَ الثِّيَابِ وَلَمْ يَذْكُرَا مَا بَعْدَهُ.

١٨٢٨ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أُيُوبَ، عَنْ نَافِعِ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّهُ وَجَدَ الْقُرَّ فَقَالَ: أَلَيْ عَالِي تَوْبًا يَا نَافِعُ! فَأَلْقَيْتُ عَلَيْهِ بُرْنَسًا، فَقَالَ: تُلْقِي عَلَيَّ هَذَا وَقَدْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَلْبَسَهُ الْمُحْرِمُ؟

[1] A reddish or orange-like dye made from safflower.

**1829.** It was reported from Jābir bin Zaid, from Ibn 'Abbās, who said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "Trousers are (permitted) for one who does not find an *Izār*, and *Khuffs* are (permitted) for one who does not find sandals." (*Ṣaḥīh*)

Abū Dāwud said: This is the narration of the people of Makkah, and Jābir bin Zaid is its source in Al-Baṣrah, and he is alone in mentioning the trousers and he did not mention cutting the *Khuffs*.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب ما يباح للمحرم بحج أو عمرة لبدنه وما لا يباح... الخ، ح: ۱۱۷۸ من حديث حماد بن زيد والبخاري، جزاء الصيد، باب لبس الخفين للمحرم إذا لم يجد النعلين، ح: ۱۸۴۱ من حديث عمرو بن دينار به.

**1830.** It was reported from 'Āishah, the Mother of the Believers (may Allāh be pleased with her) that she said: "We would go with the Prophet ﷺ to Makkah, and would apply the Sukk perfume on our foreheads while entering *Ihrām*. When one of us perspired, it would trickle down her face, and the Prophet ﷺ would see it, but not prohibit us." (*Ṣaḥīh*)

۱۸۲۹ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «السَّرَاوِيلُ لِمَنْ لَا يَجِدُ الْإِزَارَ، وَالْخُفَّ لِمَنْ لَا يَجِدُ النَّعْلَيْنِ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا حَدِيثُ أَهْلِ مَكَّةَ وَمَرْجِعُهُ إِلَى الْبُصْرَةِ إِلَى جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ، وَالَّذِي تَمَرَّدَ بِهِ مِنْهُ ذَكَرَ السَّرَاوِيلِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْقَطْعَ فِي الْخُفِّ.

۱۸۳۰ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ جُنَيْدٍ الدَّامِغَانِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ: أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ سُوَيْدٍ التَّمِيزِيُّ: حَدَّثَنِي عَائِشَةُ بِنْتُ طَلْحَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ [رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا] حَدَّثَتْهَا قَالَتْ: كُنَّا نَخْرُجُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى مَكَّةَ فَتَضَمُّدُ جِبَاهَنَا بِالسُّكِّ الْمَطْيَبِ عِنْدَ الْإِحْرَامِ، فَإِذَا عَرَفَتْ إِحْدَانَا سَالَ عَلَى وَجْهِهَا فَيَرَاهُ النَّبِيُّ ﷺ فَلَا يَنْهَاهَا.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ۷۹/۶ من حديث عمر بن سويد به بألفاظ مختلفة.

**1831.** Sālim bin 'Abdullāh narrated that 'Abdullāh — meaning Ibn 'Umar — would do that — meaning cut the *Khuffs* for the woman in *Ihrām*. Then, Ṣafiyyah bint Abī 'Ubaid narrated to him that 'Āishah, may Allāh be pleased with her, narrated to her that the Messenger of Allāh ﷺ had allowed

۱۸۳۱ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ قَالَ: ذَكَرْتُ لِابْنِ شِهَابٍ فَقَالَ: حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عَمَرَ، كَانَ يَصْنَعُ ذَلِكَ يَعْنِي يَقْطَعُ الْخُفَيْنِ لِلْمَرْأَةِ الْمُحْرِمَةِ، ثُمَّ حَدَّثَنِي صَفِيَّةُ بِنْتُ أَبِي عُبَيْدٍ أَنَّ

women to wear *Khuffs*. So he stopped doing that. (*Hasan*)

عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا حَدَّثَتْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ: قَدْ كَانَ رَخَّصَ لِلنِّسَاءِ فِي الْخُفَّيْنِ فَتَرَكَ ذَلِكَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٩/٢، ٣٥/٦ عن محمد بن أبي عدي به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٦٨٦.

### Chapter 32. A *Muhrim* Carrying Weapons

#### (المعجم ٣٢) - بَابُ الْمُحْرِمِ يَحْمِلُ السَّلَاحَ (التحفة ٣٣)

1832.2 It was reported from Abū Ishāq who said: "I heard Al-Barā' saying: "When the Messenger of Allāh ﷺ reached an agreement with the people at Al-Ḥudaibiyah, one of the conditions of this agreement was that they not enter it (Makkah) with any weapons except with a *Julbān*." So I asked him: "What is a *Julbān*?" He said: "A container and what it contains."<sup>[1]</sup> (*Sahih*)

١٨٣٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ: لَمَّا صَالَحَ رَسُولُ اللهِ ﷺ أَهْلَ الْحُدَيْبِيَّةِ صَلَّحَهُمْ عَلَى أَنْ لَا يَدْخُلُوهَا إِلَّا بِجُلْبَانَ السَّلَاحِ فَسَأَلْتُهُ مَا جُلْبَانُ السَّلَاحِ؟ قَالَ: الْقِرَابُ بِمَا فِيهِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الصلح، باب: كيف يكتب: هذا ما صلح فلان بن فلان... إلخ، ح: ٢٦٩٨، ومسلم، الجهاد والسير، باب صلح الحديبية، ح: ١٧٨٣ من حديث شعبة به وهو في مسند أحمد: ٤/٢٩١.

### Chapter 33. Regarding A Woman In *Ihrām* Covering Her Face

#### (المعجم ٣٣) بَابُ: فِي الْمُحْرَمَةِ تَغْطِي وَجْهَهَا (التحفة ٣٤)

1833. It was reported from Mujāhid, from 'Āishah, may Allāh be pleased with her, that she said: "Riders would pass by us while we were with the Messenger of Allāh ﷺ in the state of *Ihrām*. When they would be side-by-side with us, we would drape our *Jilbāb* from our heads upon our faces, and

١٨٣٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا هُسَيْنٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ الرُّكْبَانُ يَمُرُّونَ بِنَا وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ مُحْرِمَاتٌ فَإِذَا حَادَوْا بِنَا سَدَلْتِ إِحْدَانَا جِلْبَابَهَا مِنْ رَأْسِهَا عَلَى وَجْهِهَا، فَإِذَا

[1] Meaning, the weapon should be sheathed.

when they had passed, we would uncover it.” (*Da'if*)

جَاوَزُونَا كَشَفْنَاهُ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب المحرمة تسدل الثوب على وجهها، ح: ٢٩٣٥ من حديث يزيد بن أبي زياد به وهو في مسند أحمد: ٣٠/٦ \* يزيد ضعيف تقدم: ١٤٧٤ وغيره.

### Chapter 34. A Muḥrim Being Shaded

(المعجم ٣٤) بَابُ: فِي الْمُحْرِمِ يُظَلَّلُ  
(التحفة ٣٥)

**1834.** Umm Al-Ḥuṣain narrated: “We performed the Farewell *Hajj* with the Prophet ﷺ. I saw Usāmah and Bilāl — one of them was holding on to the reign of the Prophet’s ﷺ camel, and the other one was raising a garment over him to protect him from the heat, until he reached *Jamrat Al-‘Aqabah*.” (*Ṣaḥih*)

١٨٣٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنْبَسَةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ حُصَيْنٍ، عَنْ أُمِّ الْحُصَيْنِ حَدَّثَتْهُ قَالَتْ: حَجَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ حَجَّةَ الْوُدَاعِ فَرَأَيْتُ أُسَامَةَ وَبِلَالَ وَأَحَدَهُمَا أَخِذَ بِخِطَامِ نَاقَةِ النَّبِيِّ ﷺ وَالْآخَرَ رَافِعَ ثَوْبَهُ يَسْتُرُهُ مِنَ الْحَرِّ حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب رمي جمرة العقبة يوم النحر راكبًا... إلخ، ح: ١٢٩٨ عن أحمد بن حنبل به وهو في مسنده: ٤٠٢/٦.

### Comments:

A male in the state of *Ihrām* may sit in shade or use a parasol or be shaded by others. All these things are permissible but turbans, caps and other head coverings are not allowed for males.

### Chapter 35. A Muḥrim Getting Cupped

(المعجم ٣٥) - بَابُ الْمُحْرِمِ يَحْتَجِمُ  
(التحفة ٣٦)

**1835.** It was reported from ‘Aṭā’ and Ṭāwūs, from Ibn ‘Abbās, that the Prophet ﷺ had himself cupped while he was in the state of *Ihrām*. (*Ṣaḥih*)

١٨٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَطَاءٍ وَطَاوُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ احْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ.

**تخريج:** أخرجه البخاري، جزاء الصيد، باب الحجامة للمحرم، ح: ١٨٣٥ ومسلم، الحج،

باب جواز الحجامة للمحرم، ح: ١٢٠٢ من حديث سفيان بن عيينة به وهو في مسند أحمد: ١/ ٢٢١.

**1836.** It was reported from Hishām, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās, that the Messenger of Allāh ﷺ had himself cupped in the head while he was in the state of *Ihrām* due to an ailment that had afflicted him. (*Ṣaḥīh*)

١٨٣٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اِخْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ فِي رَأْسِهِ مِنْ دَاءٍ كَانَ بِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الطب، باب الحجامة من الشقيقة والصداع، ح: ٥٧٠٠ من حديث هشام به.

**1837.** It was reported from Ma‘mar, from Qatādah, from Anas, that the Messenger of Allāh ﷺ had himself cupped on the top of the foot while he was in the state of *Ihrām* due to some pain that had afflicted him. (*Ḍa‘īf*)

١٨٣٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اِخْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ عَلَى ظَهْرِ الْقَدَمِ مِنْ وَجَعٍ كَانَ بِهِ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ قَالَ: ابْنُ أَبِي عُرْوَةَ أَرْسَلَهُ، يُعْنِي عَنْ قَتَادَةَ.

Abū Dāwud said: I heard Aḥmad say: “Ibn Abī ‘Arūbah narrated it in *Mursal* form.” Meaning from Qatādah.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب حجامة المحرم على ظهر القدم، ح: ٢٨٥٢ من حديث عبدالرزاق به وهو في مسند أحمد: ٣/ ١٦٤ \* قتادة عنن وله شاهد ضعيف يأتي، ح: ٣٨٦٣.

### Chapter 36. A *Muḥrim* Using Kohl

(المعجم ٣٦) بَابُ: يَكْتَحِلُ الْمُحْرِمُ

(التحفة ٣٧)

**1838.** It was reported from Nubaih bin Wahb who said: “‘Umar bin ‘Ubaidullāh bin Ma‘mar complained of (some pain) in his eyes, so he sent (someone) to Abān bin ‘Uthmān — who was the leader of the *Hajj* — asking what he should do about it. He replied: “Apply aloe to them, for I heard ‘Uthmān narrate that from the Messenger of Allāh ﷺ.” (*Ṣaḥīh*)

١٨٣٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى، عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهْبٍ قَالَ: اشْتَكَيْتُ عُمَرَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْمَرٍ عَيْنَيْهِ، فَأَرْسَلَ إِلَيَّ أَبَانَ بْنُ عُثْمَانَ قَالَ سُفْيَانُ وَهُوَ أَمِيرُ الْمُؤَسِمِ: مَا يَصْنَعُ بِهِمَا قَالَ: أَضْمِدُهُمَا بِالصَّبْرِ فَإِنِّي سَمِعْتُ عُثْمَانَ يُحَدِّثُ ذَلِكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب جواز مداواة المحرم عينه، ح: ١٢٠٤ من حديث سفيان ابن عيينة به وهو في مسند أحمد: ٦٨/١.

1839. (Another chain) from Nāfi', from Nubaih bin Wahb with this *Hadīth*. (*Ṣaḥīh*)

١٨٣٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ابْنَ عَلِيَّةَ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهَبٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ.

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

### Comments:

Applying medicine into eyes, or dressing and bandaging them, or applying antimony without fragrance, is permissible.

### Chapter 37. A *Muḥrim* Bathing

(المعجم ٣٧) - بَابُ الْمُحْرِمِ يَغْتَسِلُ

(التحفة ٣٨)

1840. It was reported from Ibrāhīm bin 'Abdullāh bin Ḥunain, from his father, that 'Abdullāh bin 'Abbās and Al-Miswar bin Makḥramah had a disagreement when they were at Al-Abwā'. Ibn 'Abbās said: 'A *Muḥrim* may wash his hair,' whereas Al-Miswar said: 'A *Muḥrim* cannot wash his hair.' So 'Abdullāh bin 'Abbās sent me to Abū Ayyūb Al-Anṣārī. I found him taking a bath between two (wooden) posts, having screened himself with a garment. I gave him *Salām*, so he asked: 'Who is this?' I said: 'I am 'Abdullāh bin Ḥunain. 'Abdullāh bin 'Abbās sent me to you in order to ask you how the Messenger of Allāh ﷺ would wash his hair while he was in the state of *Ihrām*.' So Abū Ayyūb placed his hand on the garment and lowered it so that I could see his head. He said to someone who was pouring water over him: 'Pour some,' so he

١٨٤٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ وَالْمِسْوَرَ بْنَ مَخْرَمَةَ اخْتَلَفَا بِالْأَبْوَاءِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: يَغْتَسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ. وَقَالَ الْمِسْوَرُ: لَا يَغْتَسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ، فَأَرْسَلَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ فَوَجَدَهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ الْقَرْنَيْنِ وَهُوَ يُسْتَرُ بِثَوْبٍ. قَالَ: فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ: مَنْ هَذَا؟ قُلْتُ: أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُنَيْنٍ، أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبَّاسٍ أَسْأَلُكَ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْتَسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ قَالَ: فَوَضَعَ أَبُو أَيُّوبَ يَدَهُ عَلَى الثَّوْبِ فَطَاطَأَهُ حَتَّى بَدَأَ لِي رَأْسُهُ ثُمَّ قَالَ لِإِنْسَانٍ يَصُبُّ عَلَيْهِ: اصْبُبْ قَالَ: فَصَبَّ عَلَيَّ رَأْسِهِ ثُمَّ حَرَكَ أَبُو أَيُّوبَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَدْبَرَ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا

poured over his head. Abū Ayyūb then rubbed his head with his hands, taking them back and forth. He then said: 'This is what I saw him ﷺ do.' (Ṣaḥīḥ)

رَأَيْتُهُ يَفْعَلُ ﷺ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، جزء الصيد، باب الاغتسال للمحرم، ح: ١٨٤٠ ومسلم، الحج، باب جواز غسل المحرم بدنه ورأسه، ح: ١٢٠٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٣٢٣.

### Comments:

This *Ḥadīth* proves that a person in *Iḥrām* may take a bath, or shower, as well as wash his head, no matter whether it is an obligatory *Ghusl* or for relief and comfort. It does not matter if, in the course of bath, some hair falls off while washing.

### Chapter 38. A Muḥrim Marrying

(المعجم ٣٨) - بَابُ الْمُحْرِمِ يَتَزَوَّجُ  
(التحفة ٣٩)

**1841.** It was reported from Nāfi', from Nubaih bin Wahb, one of the brethren of Banū 'Abdud-Dār, that 'Umar bin 'Ubaidullāh sent someone to Abān bin 'Uthmān bin 'Affān — and he was the leader of the *Hajj* that year. They were both in the state of *Iḥrām*. He asked: 'I wish to marry Ṭalḥah bin 'Umar to the daughter *Shaibah* bin Jubair, and I want you to attend as well.' But Abān disapproved of that, and said that he had heard his father, 'Uthmān bin 'Affān, say that the Messenger of Allāh ﷺ said: 'A *Muḥrim* is not to marry, nor should he marry others.' (Ṣaḥīḥ)

١٨٤١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهَبٍ أَحِي بَنِي عَبْدِ الدَّارِ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَرْسَلَ إِلَى أَبَانَ بْنِ عُمَانَ بْنِ عَفَّانَ يَسْأَلُهُ، وَأَبَانُ يَوْمَئِذٍ أَمِيرُ الْحَاجِّ وَهُمَا مُحْرِمَانِ إِنِّي أَرَدْتُ أَنْ أَنْكِحَ طَلْحَةَ بْنَ عُمَرَ، ابْنَةَ شَيْبَةَ بْنِ جُبَيْرٍ فَأَرَدْتُ أَنْ تَحْضُرَ ذَلِكَ؟ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ عَلَيْهِ أَبَانُ وَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ أَبِي، عُمَانَ بْنَ عَفَّانَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُنْكَحُ الْمُحْرِمُ وَلَا يُنْكَحُ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، النكاح، باب تحريم نكاح المحرم وكراهة خطبته، ح: ١٤٠٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٣٤٨، ٣٤٩.

**1842.** (Another chain) from Nubaih bin Wahb, from Abān bin 'Uthmān, from 'Uthmān, that the Messenger of Allāh ﷺ mentioned similarly (as no. 1882), and he

١٨٤٢ - حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ مُحَمَّدَ ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَهُمْ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ مَطَرٍ. وَيَعْلَى بْنُ حَكِيمٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ نُبَيْهِ بْنِ

added: "Nor should he propose."  
(*Ṣaḥīḥ*)

وَهَبِ، عَنْ أَبَانَ بْنِ عُمَانَ، عَنْ عُمَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ مِثْلَهُ. زَادَ: «وَلَا يَخْطُبُ».

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

**1843.** It was reported from Maimūnah who said: "The Messenger of Allāh ﷺ married me while we had both out of the state of *Ihrām*, in Sarif." (*Ṣaḥīḥ*)

١٨٤٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ حَبِيبِ بْنِ الشَّهِيدِ، عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ ابْنِ أُخِي مَيْمُونَةَ، عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: «تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ حَلَالَانِ بِسَرِفٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، النكاح، باب تحريم نكاح المحرم وكراهة خطبته، ح: ١٤١١ من

حديث يزيد بن الأصم به.

#### Comments:

The Messenger of Allāh ﷺ, married Maimūnah in 7 H. on the occasion of *'Umrat Al-Qada'*.

**1844.** It was reported from 'Ikrimah, from Ibn 'Abbās, that the Prophet ﷺ married Maimūnah while he was in the state of *Ihrām*. (*Ṣaḥīḥ*)

١٨٤٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي يُونُسَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَزَوَّجَ مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ.

تخريج: أخرجه البخاري، المغازي، باب عمرة القضاء، ح: ٤٢٥٨ من حديث أيوب

السختياني به.

**1845.** It was reported from Sa'eed bin Al-Mussayab, who said: "Ibn 'Abbās made a mistake in narrating that Maimūnah was married in the state of *Ihrām*." (*Da'īf*)

١٨٤٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ: وَهَمَّ ابْنُ عَبَّاسٍ فِي تَزْوِيجِ مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢١٢/٧ من حديث أبي داود به \* رجل: لم

أعرفه \* وسفيان الثوري مدلس وعنعن.

### Chapter 39. The Animals That A Muhrim Is Allowed To Kill

**1846.** It was reported from Sālim, from his father (Ibn 'Umar), that the Prophet ﷺ was asked what animals a *Muhrim* could kill. He said: "There are five (animals) — whoever kills them, whether in the state of *Ihrām* or otherwise will incur no sin: A scorpion, a crow, a mouse, a kite, and a rabid dog." (*Sahih*)

**تخریج:** وأخرجه مسلم، الحج، باب ما يندب للمحرم وغيره قتله من الدواب في الحل والحرم، ح: ۱۱۹۹ من حديث سفیان بن عیینة به وهو في مسند أحمد: ۸/۲.

**1847.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Five (animals) are permissible to kill in the Sacred Area (Al-Haram): Snakes, scorpions, kites, mice, and rabid dogs." (*Hasan*)

**تخریج:** [حسن] أخرجه البيهقي: ۲۱۰/۵ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ۲۶۶۷ وللحديث شواهد كثيرة جدًا.

**1848.** Abū Sa'eed Al-Khudri narrated that the Prophet ﷺ was asked about what a *Muhrim* may kill. He said: "Snakes, scorpions, and rats. And he should throw (something) at crows but not kill them. And rabid dogs, kites, and predatory animals." (*Da'if*)

(المعجم ۳۹) - بَابُ مَا يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ مِنَ الدَّوَابِّ (التحفة ۴۰)

۱۸۴۶ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ: سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ عَمَّا يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ مِنَ الدَّوَابِّ؟ فَقَالَ: «خَمْسٌ، لَا جُنَاحَ فِي قَتْلِهِنَّ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ فِي الْجِلِّ وَالْحَرَمِ: الْعُقْرُبُ، وَالْغُرَابُ، وَالْفَأْرَةُ، وَالْجِدَاةُ، وَالْكَلْبُ الْعُقُورُ».

۱۸۴۷ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ بَحْرٍ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍاءَ عَنِ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «خَمْسٌ قَتْلُهُنَّ حَلَالٌ فِي الْحَرَمِ: الْحَيَّةُ، وَالْعُقْرُبُ، وَالْجِدَاةُ، وَالْفَأْرَةُ، وَالْكَلْبُ الْعُقُورُ».

۱۸۴۸ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زَيْادٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي نَعْمٍ الْبَحْلِيُّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ عَمَّا يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ؟ قَالَ: «الْحَيَّةُ، وَالْعُقْرُبُ، وَالْفَوْسِقَةُ، وَيَرْمِي الْغُرَابَ وَلَا يَقْتُلُهُ، وَالْكَلْبُ الْعُقُورُ، وَالْجِدَاةُ، وَالسَّبُعُ الْعَادِي».

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء ما يقتل المحرم من الدواب، ح: ٨٣٨ من حديث هشيم به وقال: "حسن" وهو في مسند أحمد: ٣/٣ ورواه ابن ماجه، ح: ٣٠٨٩ من طريق يزيد به وهو ضعيف تقدم مرارًا، انظر، ح: ١٤٧٤.

#### Chapter 40. The Meat Of Game For The *Muḥrim*

(المعجم ٤٠) - بَابُ لَحْمِ الصَّيْدِ لِلْمُحْرِمِ  
(التحفة ٤١)

**1849.** It was reported from Ishāq bin ‘Abdullāh bin Al-Ḥārith that his father — Al-Ḥārith, who was the deputy for ‘Uṭhmān, may Allāh be pleased with him, over At-Ṭā’if — prepared some food for ‘Uṭhmān, which included quail, partridge and wild game. He sent some to ‘Alī, may Allāh be pleased with him. When the messenger came to him, he was collecting leaves for his camels, shaking them off of his hand. The messenger said: ‘Eat.’ He replied: ‘Give it to those who are not in the state of *Ihrām*, for we are in *Ihrām*.’ Then ‘Alī, may Allāh be pleased with him said: ‘I ask, by Allāh, those of the (tribe) of Ashja’ that are here: Do you not know that the Messenger of Allāh ﷺ was given a onager to eat from while he was in the state of *Ihrām*, and he refused to eat of it?’ They replied: ‘Yes.’” (Da’if)

١٨٤٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِيهِ - وَكَانَ الْحَارِثُ خَلِيفَةَ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الطَّائِفِ - فَصَنَعَ لِعُثْمَانَ طَعَامًا فِيهِ مِنَ الْحَجَلِ وَالْيَعَاقِبِ وَلَحْمِ الْوَحْشِ، فَبَعَثَ إِلَى عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَبَجَّاهُ الرَّسُولُ وَهُوَ يَخِطُّ لِأَبَاعِرَ لَهُ فَبَجَّاهُ وَهُوَ يَنْفُضُ الْخِطَّ عَنْ يَدِهِ. فَقَالُوا لَهُ: كُلْ فَقَالَ: أَطْعَمُوهُ قَوْمًا حَلَالًا فَإِنَّا حُرْمٌ. فَقَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنْشُدُ اللَّهَ! مَنْ كَانَ هَهُنَا مِنْ أَشْجَعِ، أَتَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْدَى إِلَيْهِ رَجُلٌ حِمَارًا وَوَحْشٍ، وَهُوَ مُحْرِمٌ، فَأَبَى أَنْ يَأْكُلَهُ؟ قَالُوا: نَعَمْ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] وأخرجه البيهقي: ١٩٤/٥ من حديث أبي داود به وللحديث شواهد

\* حميد الطويل مدلس وعنعن.

#### Comments:

It is prohibited for a person in the state of *Ihrām* to hunt animals on land or to cooperate with, or help a hunter in his hunt. If an animal is hunted with the intention to feed persons in the state of *Ihrām*, it is not permissible for them to accept the invitation.

**1850.** It was reported from 'Aṭā', from Ibn 'Abbās that he said: "O Zaid bin Arqam, do you know about the Messenger of Allāh ﷺ having been given the shank of an (animal) that had been hunted, and he did not accept it, saying: 'I am in the state of *Ihrām*?'” Zaid replied: "Yes." (*Ṣahīh*)

١٨٥٠ - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ قَيْسٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ: يَأْزِيدُ بْنُ أَرْقَمٍ! هَلْ عَلِمْتَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أُهْدِيَ إِلَيْهِ غُضُو صَيْدٍ فَلَمْ يَقْبَلْهُ وَقَالَ: «إِنَّا حُرْمٌ؟» قَالَ: نَعَمْ.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب ما لا يجوز للمحرم أكله من الصيد، ح: ٢٨٢٣ من حديث حماد بن سلمة به وصححه ابن حبان، ح: ٩٨١.

**1851.** It was reported from 'Amr from Al-Muṭṭalib, from Jābir bin 'Abdullāh, that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "The game of land is permitted for you as long as you do not hunt it yourselves, or that it be hunted for you." (*Da'if*)

١٨٥١ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي الْإِسْكَندَرَانِيَّ الْقَارِيَّ عَنْ عَمْرٍو، عَنِ الْمُطَّلِبِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «صَيْدُ الْبَرِّ لَكُمْ حَلَالٌ مَا لَمْ تَصِيدُوهُ أَوْ يُصَادَ لَكُمْ».

Abū Dāwud said: If there are contradictory reports narrated from the Prophet ﷺ, what the Companions did is to be looked into.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: إِذَا تَنَازَعَ الْخَبْرَانِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يُنظَرُ بِمَا أَخَذَ بِهِ أَصْحَابُهُ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في أكل الصيد للمحرم، ح: ٨٤٦ والنسائي، ح: ٢٨٣٠ عن قتيبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٦٤١ وابن حبان، ح: ٩٨٠ والحاكم على شرط الشيخين ١/٤٥٢، ٤٧٢ ووافقه الذهبي، وقال الترمذي: "المطلب لا نعرف له سماعاً من جابر" وعنن وهو "لم يسمع من جابر" قاله أبو حاتم الرازي (المراسيل، ص: ٢١٠).

**1852.** It was reported from Nāfi', the freed slave of Abū Qatādah, from Abū Qatādah, that he was traveling with the Messenger of Allāh ﷺ in one of the paths outside Makkah when he (Abū Qatādah) and a group of *Muḥrim* separated from the main group. He

١٨٥٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ التَّمِيمِيِّ، عَنْ نَافِعِ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ: أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا كَانَ بِبَعْضِ طَرِيقِ

himself was not in *Ihrām*. They saw an onager. He rode his horse and asked his Companions to give him his whip, but they refused. He then asked for his spear, but they refused. So he took it himself, then went in pursuit of the onager until he killed it. Some of the Companions of the Messenger of Allāh ﷺ ate of it, whereas others left it. When they caught up with the Messenger of Allāh ﷺ they asked him about it. He replied: "This is food that Allāh has fed you." (*Ṣaḥīḥ*)

مَكَّةَ تَخَلَّفَ مَعَ أَصْحَابٍ لَهُ مُحْرِمِينَ وَهُوَ غَيْرُ مُحْرِمٍ فَرَأَى حِمَارًا وَحَنِيئًا فَاسْتَوَى عَلَى فَرَسِهِ. قَالَ: فَسَأَلَ أَصْحَابَهُ أَنْ يُنَاوِلُوهُ سَوْطَهُ فَأَبَوْا فَسَأَلَهُمْ رُحْمَهُ فَأَبَوْا، فَأَخَذَهُ، ثُمَّ شَدَّ عَلَى الْحِمَارِ فَفَتَلَهُ، فَأَكَلَ مِنْهُ بَعْضُ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَبَى بَعْضُهُمْ، فَلَمَّا أَدْرَكُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَأَلُوهُ عَنْ ذَلِكَ؟ فَقَالَ: «إِنَّمَا هِيَ طَعْمَةٌ أَطَعَمَكُمُوهَا اللَّهُ تَعَالَى».

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب ما قيل في الرماح، ح: ٢٩١٤ ومسلم، الحج، باب تحريم الصيد المأكول البري... إلخ، ح: ٥٧/١١٩٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٥٠/١.

#### Chapter 41. Regarding (Eating Of) Locusts By A *Muḥrim*

#### (المعجم ٤١) - بَابُ الْجَرَادِ لِلْمُحْرِمِ

(التحفة ٤٢)

1853. It was reported from Abū Rāfi', from Abū Hurairah, that the Prophet ﷺ said, "Locusts are (like) game of the ocean." (*Ḥasan*)

١٨٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ جَابَانَ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْجَرَادُ مِنْ صَيْدِ الْبَحْرِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٢٠٧/٥ من حديث أبي داود به \* ميمون بن جابان وثقه العجلي وابن حبان والذهبي في الكاشف فحديثه لا ينزل عن درجة الحسن.

1854. It was reported from Abū Al-Muhazzim, from Abū Hurairah, who said: "We captured a horde of locusts. A person among us who was in the state of *Ihrām* started hitting them with his whip, but he was told that this was not permitted. This was then mentioned to the Messenger of Allāh ﷺ who said: 'It is only (like)

١٨٥٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ حَبِيبِ الْمُعَلَّمِ، عَنْ أَبِي الْمُهَزَّمِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَصَبْنَا صِرْمًا مِنْ جَرَادٍ فَكَانَ رَجُلٌ يَضْرِبُ بِسَوْطِهِ وَهُوَ مُحْرِمٌ، فَقِيلَ لَهُ: إِنَّ هَذَا لَا يَصْلُحُ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: «إِنَّمَا هُوَ مِنْ صَيْدِ الْبَحْرِ».

game of the ocean.” (*Da'if*)

I heard<sup>[1]</sup> Abū Dāwud saying:  
“Abū Al-Muhazzim is weak, and  
both of the *Aḥadīth* are a mistake.

سَمِعْتُ أَبَا دَاوُدَ يَقُولُ: أَبُو الْمُهَزِّمِ  
ضَعِيفٌ، وَالْحَدِيثَانِ جَمِيعًا وَهَمٌّ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف جدًا] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في صيد البحر  
للمحرم، ح: ٨٥٠ وابن ماجه، ح: ٣٢٢٢ من حديث أبي المهزم به وقال الترمذي: "غريب" \* أبو  
المهزم متروك كما في التقريب وغيره.

**1855.** It was reported from Abū  
Rāfi‘, from Ka‘b, who said:  
“Locusts are (like) the game of the  
ocean.” (*Hasan*)

١٨٥٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:  
حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ جَابَانَ، عَنْ أَبِي  
رَافِعٍ، عَنْ كَعْبٍ قَالَ: «الْجَرَادُ مِنْ صَيْدِ  
الْبَحْرِ».

**تخریج:** [إسناده حسن] \* حماد هو ابن سلمة، وانظر، ح: ١٨٥٣ لحال ميمون بن جابان.

## Chapter 42. Regarding The *Fidyah*<sup>[2]</sup>

(المعجم ٤٢) بَابُ فِي الْفِدْيَةِ

(التحفة ٤٣)

**1856.** It was reported from Abū  
Qilābah, from ‘Abdur-Rahmān bin  
Abī Lailā, from Ka‘b bin ‘Ujrah,  
that the Messenger of Allāh ﷺ  
passed by him during the time of  
Al-Ḥudaibiyah and said: “Have the  
lice on your head caused problems  
for you.” He said: “Yes!” So the  
Prophet ﷺ said: “Shave it (the  
hair) off, then slaughter a sheep as  
a sacrifice, or fast three days, or  
feed three *Sā’* of dates to six needy  
people.” (*Ṣaḥih*)

١٨٥٦ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ عَنْ خَالِدِ  
الطَّحَّانِ، عَنْ خَالِدِ الْحَدَّاءِ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ،  
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ كَعْبِ بْنِ  
عُجْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِهِ زَمَنَ  
الْحُدَيْبِيَّةِ فَقَالَ: «قَدْ أَذَاكَ هَوَامُّ رَأْسِكَ؟»  
قَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «الْخَلْقُ ثُمَّ أَذْبَحْ  
شَاةً نُسُكًا، أَوْ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، أَوْ أَطْعِمْ  
ثَلَاثَةَ أَصْعِ مِنْ تَمْرٍ عَلَى سِتَّةِ مَسَاكِينٍ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب جواز حلق الرأس للمحرم إذا كان به أذى... إلخ،  
ح: ٨٤/١٢٠١ من حديث خالد الطحان، والبخاري، المحصر، باب قول الله تعالى: ﴿فَمَنْ كَانَ  
مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذَى مِنْ رَأْسِهِ...﴾ إلخ ح: ١٨١٤ من حديث عبدالرحمن بن أبي ليلى به.

[1] One of those who recorded the text.

[2] The “ransom” or atonement for major infractions against the rites of *Hajj*.

**1857.** It was reported from *Shu'bah*, from 'Abdur-Rahmān bin Abī Lailā, from Ka'b bin 'Ujrah, that the Messenger of Allāh ﷺ said to him: "If you wish, then offer a sacrifice, and if you wish, fast three days, and if you wish, give three *Ṣā'* of dates to six poor needy people." (See no. 1857) (*Ṣaḥīḥ*)

١٨٥٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ دَاوُدَ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ: «إِنْ شِئْتَ فَأَنْسُكَ نَسِيكَةً، وَإِنْ شِئْتَ فَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَإِنْ شِئْتَ فَاطْعِمِ ثَلَاثَةَ أَصْعِ مِنْ تَمْرٍ لِسِتَّةِ مَسَاكِينٍ».

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وأخرجه أحمد: ٤/٢٤٣ من حديث حماد بن سلمة

به.

**1858.** It was reported from 'Āmir, from Ka'b bin 'Ujrah, that the Messenger of Allāh ﷺ passed by him during the time of Al-Hudaiyah...and he narrated the story (as no. 1857). He (ﷺ) said: "Do you have any sheep?" He said: "No." So he said: "Then fast three days, or feed three *Ṣā'* of dates to six needy people. — for every two of them, one *Ṣā'*." (*Ṣaḥīḥ*)

١٨٥٨ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ الْمُثَنَّى، عَنِ دَاوُدَ، عَنْ عَامِرٍ، عَنِ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِهِ زَمَنَ الْحُدَيْيَةِ فَذَكَرَ الْفِصَّةَ: قَالَ: «أَمَعَكَ دَمٌّ؟» قَالَ: لَا. قَالَ: «فَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ تَصَدَّقْ بِثَلَاثَةِ أَصْعِ مِنْ تَمْرٍ عَلَى سِتَّةِ مَسَاكِينٍ بَيْنَ كُلِّ مِسْكِينَيْنِ صَاعٌ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤/٢٤٣ من حديث داود بن أبي هند به وانظر الحديثين

السابقين.

**1859.** It was reported from Nāfi', that a man from the *Anṣār* informed him from Ka'b bin 'Ujrah, that he was suffering from some ailment in his scalp of head, so he shaved it, and the Prophet ﷺ commanded him to sacrifice a cow. (*Da'if*)

١٨٥٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَخْبَرَهُ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ وَكَانَ قَدْ أَصَابَهُ فِي رَأْسِهِ أَدَى فَحَلَقَ، فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُهْدِيَ هَدِيًّا بَقْرَةً.

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر، ح: ١٨٥٦ وقوله: "هديا بقرة" غير محفوظ والله أعلم \*

رجل من الأنصار مجهول.

**1860.** It was reported from Al-Hakam bin 'Utaibah, from 'Abdur-Rahmān bin Abī Lailā, from Ka'b bin 'Ujrah, who said: "I was afflicted with lice in my hair while I was with the Messenger of Allāh ﷺ during the year of Al-Hudaibiyah — so much so that I became scared of (losing) my sight. So Allāh, the Mighty and Sublime, revealed because of me: And whoever among you is ill, or has an ailment on his head...<sup>[1]</sup> and the Messenger of Allāh ﷺ called me and said: 'Shave your head, and fast three days, or feed six needy people a *Faraq* of raisins, or sacrifice a sheep.' So I shaved my hair, and gave a sacrifice." (*Da'if*)

١٨٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبَانُ يَعْنِي ابْنَ صَالِحٍ عَنْ الْحَكَمِ بْنِ عُثَيْبَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ: أَصَابَنِي هَوَامٌّ فِي رَأْسِي وَأَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ حَتَّى تَخَوَّفْتُ عَلَى بَصْرِي، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فِي: ﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذَى مِنْ رَأْسِهِ﴾ [البقرة: ١٩٦]، فَدَعَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لِي: «اخْلُقْ رَأْسَكَ وَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعِمْ سِتَّةَ مَسَاكِينَ فَرَقًا مِنْ زَبِيبٍ أَوْ انْسُكْ شَاةً»، فَحَلَقْتُ رَأْسِي ثُمَّ نَسَكْتُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن عبد البر في التمهيد: ٢/٢٣٤، ٢٣٥ من حديث أبي داود به وللحديث شواهد \* الحكم بن عتيبة مدلس وعنعن.

### Comments:

Shaikh Al-Albānī, may Allāh have mercy on him, said that that the word "raisins" in this narration is *Shādh*, Muḥammad bin Ishāq is the only one who narrated it with that word, while the others narrated it with the word "dates." A *Faraq* holds three *Ṣā'*.

**1861.** It was reported from 'Abdul-Karīm bin Mālik Al-Jazarī, from 'Abdur-Rahmān bin Abī Lailā, from Ka'b bin 'Ujrah, regarding this incident (as narrated in on 1860), and he added: "Whichever of these you do, it will suffice you." (*Ṣaḥīh*)

١٨٦١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ مَالِكِ الْجَزَرِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ. زَادَ: «أَيُّ ذَلِكَ فَعَلْتَ أَجْزَأَ عِنَّا».

تخريج: [صحيح] وهو في الموطأ (بحي): ١/٤١٧.

[1] *Al-Baqarah* 2:196.

### Chapter 43. Being Prevented (From Completing *Hajj*)

(المعجم ٤٣) - بَابُ الْإِحْصَارِ (التحفة ٤٤)

**1862.** Yahyā bin Abī Kathīr reported from 'Ikrimah, who said: "I heard Al-Ḥajjāj bin 'Amr Al-Anṣārī say: 'The Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever breaks (a limb) or is afflicted with a limp, then he has left the state of *Ihrām*, he must perform *Hajj* the next year."

١٨٦٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ حَجَّاجِ الصَّوَّافِ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ الْحَجَّاجَ بْنَ عَمْرٍو الْأَنْصَارِيَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَسِرَ أَوْ عَرَجَ فَقَدْ حَلَّ وَعَلَيْهِ الْحُجُّ مِنْ قَابِلٍ».

'Ikrimah said: "I asked Ibn 'Abbās and Abū Hurairah regarding this, and they said: 'He (Al-Ḥajjāj) has told the truth.'" (*Ṣaḥīh*)

قال عِكْرِمَةُ: فَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ وَأَبَا هُرَيْرَةَ عَنْ ذَلِكَ؟ فَقَالَا: صَدَقَ.

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب المحصر، ح: ٣٠٧٧ والنسائي، ح: ٢٨٦٤ من حديث يحيى القطان به وحسنه الترمذي، ح: ٩٤٠ وصححه الحاكم على شرط البخاري: ١/٤٧٠، ٤٨٣ ووافقه الذهبي وأعل بما لا يقدر.

#### Comments:

Being prevented, or *Iḥṣār* refers to the case when something occurs that restricts a person's ability to complete the rites of *Hajj*, like the passage being cut off, severe sickness, broken bones, etc.

**1863.** (Another chain) from 'Ikrimah, from 'Abdullāh bin Rāfi', from Al-Ḥajjāj bin 'Amr, from the Prophet ﷺ, that he said: "Whoever breaks (a limb) or is afflicted with a limp, or becomes (too) ill" — and he mentioned its meaning. (*Ṣaḥīh*)

١٨٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ الْعَسْقَلَانِيُّ وَسَلَمَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ الْحَجَّاجِ ابْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَسِرَ أَوْ عَرَجَ أَوْ مَرِضَ» فَذَكَرَ مَعْنَاهُ.

قال سلمة بن شبيب: قال: أنبأنا معمر.

**تخريج:** [صحيح] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب المحصر، ح: ٣٠٧٨ عن سلمة بن شبيب به ورواه الترمذي، ح: ٩٤٠ من حديث عبدالرزاق به انظر الحديث السابق.

**1864.** It was reported from 'Amr bin Maimūn who said: "I heard Abū Hāḍir Al-Himyārī narrating to Abū Maimūn bin Mihrān, he said: "I went to perform 'Umrah the year that the people of Ash-Shām had besieged Ibn Az-Zubair in Makkah. People from my tribe had sent their *Hadī* with me. When we reached the people of Ash-Shām, they prevented us from entering the Sacred Precinct, so I sacrificed the animals at that place, and left the state of *Ihrām*, and then returned home. The next year, I went again in order to make up my 'Umrah, and went to Ibn 'Abbās and asked him about it. He said: 'Substitute your animals, for the Messenger of Allāh ﷺ commanded his Companions to substitute their animals that they had sacrificed in Al-Hudaibiyah during the 'Umrah of *Qadā*.'" (*Hasan*)

١٨٦٤ - حَدَّثَنَا النَّفِيلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا حَاضِرِ الْجَمَيْرِيِّ يُحَدِّثُ أَبِي مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ: خَرَجْتُ مُعْتَمِرًا عَامَ حَاصِرِ أَهْلِ الشَّامِ ابْنَ الزُّبَيْرِ بِمَكَّةَ وَبَعَثَ مَعِيَ رِجَالًا مِنْ قَوْمِي بِهَدْيٍ، فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَى أَهْلِ الشَّامِ مَعُونَا أَنْ نَدْخُلَ الْحَرَمَ، فَتَحَرَّتْ الْهَدْيُ مَكَانِي ثُمَّ أَحَلَلْتُ ثُمَّ رَجَعْتُ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ خَرَجْتُ لِأَقْضِيَ عُمْرَتِي، فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ، فَسَأَلْتُهُ؟ فَقَالَ: أَبْدِلِ الْهَدْيَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يُبَدِّلُوا الْهَدْيَ الَّذِي نَحَرُوا عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ فِي عُمْرَةِ الْقَضَاءِ.

تخريج: [حسن] أخرجه الحاكم: ١/٤٨٥، ٤٨٦ من حديث النفيلي به \* ومحمد بن إسحاق صرح بالسماع عند البيهقي في دلائل النبوة: ٤/٣٢٠ وله شاهد قوي عند الحاكم: ١/٤٨٥.

#### Chapter 44. Entering Makkah

#### (المعجم ٤٤) - بَابُ دُخُولِ مَكَّةَ

(التحفة ٤٥)

**1865.** It was reported from Ayyūb, from Nāfi', that Ibn 'Umar would spend the night at *Dhī Tuwā* before entering Makkah. Then, in the morning, he would perform *Ghusl*, and enter Makkah during the day. He would mention that the Prophet ﷺ used to do the same. (*Sahīh*)

١٨٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا قَدِمَ مَكَّةَ بَاتَ بِذِي طُوًى حَتَّى يُصْبِحَ وَيَغْتَسِلَ ثُمَّ يَدْخُلُ مَكَّةَ نَهَارًا وَيَذْكُرُ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ فَعَلَهُ.

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب المبيت بذي طوى عند إرادة دخول مكة . . .

إلخ، ح: ١٢٥٩ من حديث حماد بن زيد والبخاري، الحج، باب الإهلال مستقبل القبلة، ح: ١٥٥٣، ١٥٧٣ من حديث أيوب السخيتاني به.

**1866.** It was reported from ‘Ubaidullāh, from Nāfi’, from Ibn ‘Umar that the Prophet ﷺ would enter Makkah from the upper mountain pass. Yahyā (one of the narrators) said: “The Prophet ﷺ would enter Makkah from the mountain pass of Al-Baṭḥā’, from the direction of Kadā’, and he would leave from the lower mountain pass.”

Al-Barmakī added: “Meaning the two hills of Makkah.” And the narration of Musad-dad is more complete.<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

١٨٦٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ  
الْبَرْمَكِيُّ: حَدَّثَنَا مَعْنٌ عَنْ مَالِكٍ؛ ح:  
وحدَّثنا مُسَدَّدٌ وَابْنُ حَنْبَلٍ عَنْ يَحْيَى؛ ح:  
وحدَّثنا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو  
أَسَامَةَ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ  
ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَدْخُلُ مَكَّةَ مِنَ  
الْثَنِيَّةِ الْعُلْيَا قَالَا عَنْ يَحْيَى: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ  
كَانَ يَدْخُلُ مَكَّةَ مِنْ كَدَاءٍ مِنَ ثَنِيَّةِ الْبُطْحَاءِ،  
وَيَخْرُجُ مِنَ الثَّنِيَّةِ السُّفْلَى. زَادَ الْبَرْمَكِيُّ:  
يَعْنِي ثَنِيَّتَيْ مَكَّةَ. وَحَدِيثُ مُسَدَّدٍ أَتَمُّ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب: من أين يدخل مكة؟، ح: ١٥٧٥ من حديث معن، ومسلم، الحج، باب استحباب دخول مكة من الثنية العليا... إلخ، ح: ١٢٥٧ من حديث يحيى القطان عن عبيد الله بن عمر به.

**1867.** (Another chain) from ‘Ubaidullāh from Nāfi’, from Ibn ‘Umar, that the Prophet ﷺ would leave (Al-Madīnah) from the *Shajarah* road and enter Makkah from the Mu‘arras road. (*Ṣaḥīḥ*)

١٨٦٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:  
حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ  
ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ  
الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمُعَرَّسِ.

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق وأخرجه أحمد: ١٤٢/٢ عن أبي أسامة به.

**1868.** It was reported from Hishām, from ‘Urwah, from his father, from ‘Āishah (may Allāh be pleased with her) that she said: “The Messenger of Allāh ﷺ entered (Makkah) during the Year of the Conquest from Kadā’ — from upper Makkah. And he

١٨٦٨ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ:  
حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ  
أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ [رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا] قَالَتْ:  
دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ كَدَاءٍ مِنْ  
أَعْلَى مَكَّةَ، وَدَخَلَ فِي الْعُمْرَةِ مِنْ كُدَى،

[1] He heard this narration from three chains of narrators.

entered during his '*Umrah* from Kudā." And '*Urwah* would enter from both of these places, but he would usually enter from Kudā, and it was closer to his place of residence. (*Ṣaḥīh*)

وَكَانَ عُرْوَةٌ يَدْخُلُ مِنْهُمَا جَمِيعًا، وَأَكْثَرُ مَا كَانَ يَدْخُلُ مِنْ كُدَى، وَكَانَ أَقْرَبَهُمَا إِلَى مَنْزِلِهِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب: من أين يخرج من مكة؟، ح: ١٥٧٨، ومسلم، الحج، باب استحباب دخول مكة من الثنية العليا... إلخ، ح: ١٢٥٨ من حديث أبي أسامة به.

**1869.** (Another chain) from *Hishām*, from '*Urwah*, from his father, from '*Āishah*, that when the Prophet ﷺ entered Makkah, he would enter from its upper side, and when he left, he would leave from its lower side. (*Ṣaḥīh*)

١٨٦٩ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنْ أَعْلَاهَا، وَخَرَجَ مِنْ أَسْفَلِهَا.

**تخریج:** أخرجه البخاري، أيضًا، ح: ١٥٧٧، ومسلم، أيضًا، ح: ١٢٥٨ عن محمد بن المثنى به.

## Chapter 45. Raising One's Hand When Seeing The House

(المعجم ٤٥) بَابُ: فِي رَفْعِ الْيَدِ إِذَا رَأَى الْبَيْتَ (التحفة ٤٦)

**1870.** Al-Muhājir Al-Makkī said that Jābir bin 'Abdullāh was asked about a person raising his hands upon seeing the House. He said: "I did not think that anyone would do this except the Jews. And we performed *Hajj* with the Messenger of Allāh ﷺ, and he did not use to do it." (*Ḍa'īf*)

١٨٧٠ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ: أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَهُمْ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعَتْ أَبَا قُرَظَةَ يُحَدِّثُ عَنِ الْمُهَاجِرِ الْمَكِّيِّ قَالَ: سَأَلَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الرَّجُلِ يَرَى الْبَيْتَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ؟، فَقَالَ: مَا كُنْتُ أَرَى أَحَدًا يَفْعَلُ هَذَا إِلَّا الْيَهُودَ، فَذُحِّجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَكُنْ يَفْعَلُهُ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في كراهية رفع اليد عند رؤية البيت، ح: ٨٥٥، والنسائي، ح: ٢٨٩٨ من حديث شعبة به \* المهاجر المكي وثقه ابن حبان وحده فهو مجهول الحال.

### Comments:

All the narrations relating to this case are weak. There is no proof that it is *Sunnah* to raise up one's hands on seeing the House of Allāh.

**1871.** It was reported from 'Abdullāh bin Rabāḥ Al-Anṣārī, from Abū Hurairah, that when he entered Makkah, the Prophet ﷺ, performed *Tawāf* around the House, and prayed two *Rak'ah* behind the Station (of Ibrāhīm) — meaning on the Day of Conquest. (*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ١١٢٩٨ من حديث سلام بن مسكين ومسلم، الجهاد، باب فتح مكة، ح: ١٧٨٠ من حديث ثابت البناني به.

**1872.** (Another chain) from 'Abdullāh bin Rabāḥ, from Abū Hurairah, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ came and entered Makkah, and he went to the (Black) Stone and touched it, then performed *Tawāf* around the House. He then went to Aṣ-Ṣafā and climbed it so that he could see the House, then raised his hands and began remembering Allāh, the Mighty and Sublime, as much as Allāh willed him to, and supplicated as well. The *Anṣār* were below him." Hishām (one of the narrators) said: "He supplicated and praised Allāh, and made supplication with whatever he wished to supplicate with." (*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه مسلم، انظر الحديث السابق من حديث بهز بن أسد به وهو في مسند أحمد: ٥٣٨/٢.

١٨٧١ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا سَلَامُ بْنُ مِسْكِينٍ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبَنَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا دَخَلَ مَكَّةَ طَافَ بِالْبَيْتِ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَلْفَ الْمَقَامِ يَعْنِي يَوْمَ الْفَتْحِ.

١٨٧٢ - حَدَّثَنَا ابْنُ حَبَّالٍ: حَدَّثَنَا بِهِزُ بْنُ أَسَدٍ وَهَاشِمٌ يَعْنِي ابْنَ الْقَاسِمِ قَالَا: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُعِيرَةَ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ رَبَاحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَخَلَ مَكَّةَ، فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْحَجَرِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ أَتَى الصَّفَا فَعَلَاهُ حَيْثُ يُنْظَرُ إِلَى الْبَيْتِ، فَرَفَعَ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَذْكُرُ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ مَا شَاءَ أَنْ يَذْكُرَهُ وَيَدْعُوهُ. قَالَ: وَالْأَنْصَارُ تَحْتَهُ. قَالَ هَاشِمٌ: فَدَعَا وَحَمِدَ اللَّهَ وَدَعَا بِمَا شَاءَ أَنْ يَدْعُوهُ.

### Comments:

When one has climbed Aṣ-Ṣafā, one should face the Ka'bah and raise up one's hands in supplication.

## Chapter 46. On Kissing The Black Stone

(المعجم ٤٦) بَابُ: فِي تَقْبِيلِ الْحَجَرِ

(التحفة ٤٧)

**1873.** ‘Abis bin Rabī’ah narrated that ‘Umar, may Allāh be pleased with him, came to the (Black) Stone and kissed it, then said: “I know that you are only a stone that can neither benefit nor harm (anything). And were it not for the fact that I saw the Messenger of Allāh ﷺ kiss you, I would not kiss you.” (*Sahīh*)

١٨٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ عَائِيسِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّهُ جَاءَ إِلَى الْحَجَرِ فَقَبَّلَهُ فَقَالَ: إِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ لَا تَنْفَعُ وَلَا تَضُرُّ، وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب ما ذكر في الحجر الأسود، ح: ١٥٩٧ عن محمد بن كثير ومسلم، الحج، باب استحباب تقبيل الحجر الأسود في الطواف، ح: ١٢٧٠ من حديث الأعمش به.

### Comments:

It is reprehensible (*Makrūh*) to kiss anything out of reverence for it, without a supporting proof in Islamic law.

## Chapter 47. Touching The (Other) Corners

(المعجم ٤٧) - بَابُ اسْتِلامِ الْأَرْكَانِ

(التحفة ٤٨)

**1874.** It was reported from Laith, from Ibn Shihāb, from Sālim, from Ibn ‘Umar, who said: “I did not see the Messenger of Allāh ﷺ touch any corners of the House except for the two southern ones.”<sup>[1]</sup> (*Sahīh*)

١٨٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنِ سَالِمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمْسُحُ مِنَ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيِّينِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب من لم يستلم إلا الركنين اليمانيين، ح: ١٦٠٩ عن أبي الوليد الطيالسي، ومسلم، الحج، باب استحباب استلام الركنين اليمانيين في الطواف دون الركنين الآخرين، ح: ١٢٦٧ من حديث ليث بن سعد به.

**1875.** It was reported from Ma‘mar, from Az-Zuhri, from Sālim, from that Ibn ‘Umar, that

١٨٧٥ - حَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَنبَأَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ

[1] Meaning, the Yemeni corner and the corner where the Black Stone is.

he was informed of ‘Āishah’s statement: “Part of the *Hijr* is (included) in the House.” Ibn ‘Umar said: “By Allāh, I think that ‘Āishah heard this from the Messenger of Allāh ﷺ. I think that the only reason the Messenger of Allāh ﷺ left touching those two corners is because they were not built on the foundations of the House. And the only reason that people perform *Tawāf* from behind the *Hijr* is because of this.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [صحيح] أخرجه البيهقي: ٧٦/٥ من حديث أبي داود به وهو في مصنف عبدالرزاق، ح: ٨٩٤١ وأصله متفق عليه: البخاري، ح: ٤٤٨٤ ومسلم، ح: ١٣٣٣ ورواه مالك: ١/٣٦٣، ٣٦٤ (يحيى).

### Comments:

During *Tawāf* one must pass outside the *Hijr*, also referred to as the *Ḥaṭīm* (the unroofed portion of the Ka’bah on the northern side).

**1876.** It was reported from ‘Abdul-‘Azīz bin Abī Rawwād, from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ would never leave touching the Yemeni corner and the Stone in each of his circuits.” Nāfi‘ said: “And ‘Abdullāh bin ‘Umar would do the same.” (*Ḥasan*)

١٨٧٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رَوَّادٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَدَعُ أَنْ يَسْتَلِمَ الرُّكْنَ الْيَمَانِيَّ وَالْحَجَرَ فِي كُلِّ طَوَافِهِ قَالَ: وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب استلام الركنين في كل طواف، ح: ٢٩٥٠ من حديث يحيى القطان به.

### Comments:

One should kiss the Black Stone or touch it with one’s hand, as for the Yemeni Corner, one should only touch it.

### Chapter 48. Regarding The Obligatory *Tawāf*

(المعجم ٤٨) - بَابُ الطَّوَافِ الْوَاجِبِ  
(التحفة ٤٩)

**1877.** It was reported from ‘Ubaidullāh, meaning, Ibn ‘Abdullāh bin ‘Utbah, from Ibn ‘Abbās, that the Messenger of

١٨٧٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عْتَبَةَ، عَنْ

Allāh ﷺ performed *Tawāf* during the Farewell Pilgrimage upon a camel, and he would touch the Stone with a *Mihjan*.<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

ابن عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَافَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى بَعِيرٍ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِخْجَنِ.

**تخريج:** أخرجه البخاري، الحج، باب استلام الركن بالمحجن، ح: ١٦٠٧ عن أحمد بن صالح، ومسلم، الحج، باب جواز الطواف على بعير وغيره ... إلخ، ح: ١٢٧٢ من حديث عبدالله بن وهب به.

### Comments:

1. According to an authentic narration, the Messenger of Allāh ﷺ, used to touch the Black Stone with his stick, and also kiss the stick. — (*Ṣaḥīḥ Muslim, Ḥadīth* no.1275)
2. The reason why the Messenger of Allāh ﷺ performed *Tawāf* of the Ka'bah while riding a camel was to enable the people to see clearly how he performed the act of circumambulation.

**1878.** Ṣafiyyah bint *Shaibah* narrated: “After the Messenger of Allāh ﷺ arrived in Makkah and rested during the Year of Conquest, he performed *Tawāf* upon a camel, touching the Corner with a *Mihjan* in his hand, while I was looking at him.” (*Ḥasan*)

١٨٧٨ - حَدَّثَنَا مُصَرِّفُ بْنُ عَمْرٍو الْيَامِيُّ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ بَكَيْرٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَوْرٍ، عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ قَالَتْ: لَمَّا أَطْمَأَنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ طَافَ عَلَى بَعِيرٍ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِخْجَنِ فِي يَدِهِ. قَالَتْ: وَأَنَا أَنْظَرُ إِلَيْهِ.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب من استلم الركن بمحجنه، ح: ٢٩٤٧ من حديث يونس بن بكير به وحسنه المزي.

**1879.** Abū Aṭ-Ṭufail narrated: “I saw the Prophet ﷺ perform *Tawāf* around the House upon his camel, touching the corner with his *Mihjan*, and then kissing it.” Muḥammad bin Rāfi‘ (one of the narrators) added: “Then he exited

١٨٧٩ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعِ الْمَعْنَى قَالَا: أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ مَعْرُوفِ بْنِ يَعْنِي ابْنَ خَرَبُودِ الْمَكِّيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو الطُّفَيْلِ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عَلَى رَاحِلَتِهِ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ

[1] *Mihjan* a staff or stick with a crooked or curved end which riders use to guide the legs of the animal.

to Aş-Şafā and Al-Marwah and performed seven circuits upon his mount.” (*Sahih*)

بِمَحْجَتِهِ ثُمَّ يُقْبَلُهُ. زَادَ مُحَمَّدٌ بْنُ رَافِعٍ: ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَطَافَ سَبْعًا عَلَى رَاحِلَتِهِ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب الرمل في الطواف في العمرة ... إلخ، ح: ١٢٦٥ من حديث معروف بن خربوذ به.

**1880.** Jābir bin ‘Abdullāh narrated: “The Prophet ﷺ performed *Tawāf* during the Farewell Pilgrimage upon his camel, and (he also rode it) between Aş-Şafā and Al-Marwah, so that people could see him, above them, and that they may ask him, for the people had surrounded him.” (*Sahih*)

١٨٨٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: طَافَ النَّبِيُّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى رَاحِلَتِهِ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ لِيَرَاهُ النَّاسُ وَلِيَسْأَلُوهُ فَإِنَّ النَّاسَ عَشَوُهُ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب جواز الطواف على بعير وغيره ... إلخ، ح: ١٢٧٣ من حديث ابن جريج به.

**1881.** It was reported from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ entered Makkah while he was suffering from an ailment, so he performed *Tawāf* upon his camel. Every time he passed the Corner, he would touch it with his *Mihjan*. After he had finished his *Tawāf*, he sat his camel down and prayed two *Rak’ah*. (*Da’if*)

١٨٨١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زَيْادٍ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدِمَ مَكَّةَ وَهُوَ يَسْتَكِي فَطَافَ عَلَى رَاحِلَتِهِ كُلَّمَا أَتَى عَلَى الرُّكْنِ اسْتَلَمَ الرُّكْنَ بِمِحْجَتِهِ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ طَوَافِهِ أَنَاخَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١/٢١٤، ٣٠٤ من حديث يزيد بن أبي زياد به \* يزيد ضعيف، تقدم، ح: ١٤٧٤.

**1882.** Umm Salamah, the wife of the Prophet ﷺ, narrated: “I complained to the Messenger of Allāh ﷺ of some ailment I had. He said: ‘Perform *Tawāf* behind the people while you are riding (a camel).’ So I performed *Tawāf*

١٨٨٢ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ: شَكُوْتُ إِلَى رَسُولِ

while the Messenger of Allāh ﷺ was praying next to the House, reciting: By the *Tūr* (mount). And the Book inscribed.'<sup>[1]</sup> (*Sahih*)

الله ﷺ أَنِّي أَشْتَكِي، فَقَالَ: «طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ». قَالَتْ: فَطُفْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَيْثُ يُصَلِّي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ وَهُوَ يَقْرَأُ بِالطُّورِ وَكِتَابِ مَسْطُورٍ.

تخريج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب إدخال البعير في المسجد للعلّة، ح: ٤٦٤، ومسلم، الحج، باب جواز الطواف على بعير وغيره... إلخ، ح: ١٢٧٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٧٠/١، ٣٧١.

### Comments:

Women ought to avoid mixing up with men as much as possible.

### Chapter 49. Uncovering The Right Shoulder During *Tawāf*

### (المعجم ٤٩) - بَابُ الْأَضْطِبَاعِ فِي

### الطَّوَافِ (التحفة ٥٠)

1883. It was reported from Ibn Juraij, from Ibn Ya'lā, from Ya'lā, who said: "The Prophet ﷺ performed *Tawāf* with his right shoulder uncovered while wearing a green *Burd*." (*Da'if*)

١٨٨٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ ابْنِ يَعْلى، عَنْ يَعْلى قَالَ: طَافَ النَّبِيُّ ﷺ مُضْطَبِعًا بِبُرْدٍ أَحْضَرَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء أن النبي ﷺ طاف مضطبعًا، ح: ٨٥٩ وابن ماجه، ح: ٢٩٥٤ من حديث سفیان عن ابن جريج عن عبد الحميد بن جبیر بن شيبه عن صفوان بن يعلى به، وقال الترمذي: "حسن صحيح" وللحديث شواهد منها الحديث الآتي \* ابن جريج وسفيان الثوري مدلسان وعننا.

1884. Ibn 'Abbās narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ and his Companions performed '*Umrah* from Ji'irrah. They walked briskly (*Raml*) around the House, and placed their *Ridā's* under their armpits, throwing it around their left shoulders." (*Hasan*)

١٨٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ خُنَيْمٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابَهُ اعْتَمَرُوا مِنَ الْجِعْرَانَةِ فَرَمَلُوا بِالْبَيْتِ وَجَعَلُوا أَرْدِيَّتَهُمْ تَحْتَ أَبَاطِهِمْ قَدْ قَذَفُوهَا عَلَى عَوَاتِقِهِمُ الْيُسْرَى.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٠٦/١، ٣٧١ من حديث حماد بن سلمة به وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ١١١٣ وانظر، ح: ١٨٩٠.

[1] At-Tūr (52).

### Chapter 50. Ar-Ramal (Walking Briskly During Ṭawāf)

**1885.** Abū Aṭ-Ṭufail said to Ibn ‘Abbās: “Your people say that the Messenger of Allāh ﷺ walked briskly (*Ramal*) around the House, and that it is a *Sunnah*.” He replied: “They have told the truth, and they are mistaken.” He said: “And how have they told the truth, and how are they mistaken?” He replied, “They told the truth: The Messenger of Allāh ﷺ walked briskly around the House. And they are mistaken: It is not a *Sunnah*. The Quraiṣh said, during the time of Al-Hudaibiyah: ‘Leave Muḥammad and his Companions until they die the death of *An-Naghaf*.’<sup>[1]</sup> So when they agreed to come the following year and stay in Makkah for three days, the Messenger of Allāh ﷺ came while the pagans were in the direction of Mount Qu‘aiqī‘ān. The Messenger of Allāh ﷺ said to his Companions: ‘Walk briskly around the House three times,’ and it is not a *Sunnah*.” He then said: “Your people say that the Messenger of Allāh ﷺ went between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah upon his camel, and that it is a *Sunnah*.” He replied: “They have told the truth, and they are mistaken.” He said: “And how have they told the truth, and how

(المعجم ٥٠) بَابُ: فِي الرَّمَلِ (التحفة ٥١)

١٨٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الْعَنْوِيُّ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ: يَزْعُمُ قَوْمُكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ رَمَلَ بِالْبَيْتِ وَأَنَّ ذَلِكَ سُنَّةٌ؟ قَالَ: صَدَقُوا وَكَذَبُوا. قُلْتُ: وَمَا صَدَقُوا، وَمَا كَذَبُوا؟ قَالَ: صَدَقُوا، قَدْ رَمَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَكَذَبُوا لَيْسَ بِسُنَّةٍ، إِنَّ قُرَيْشًا قَالَتْ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ: دَعَا مُحَمَّدًا وَأَصْحَابَهُ حَتَّى يَمُوتُوا مَوْتَ النَّعْفِ، فَلَمَّا صَالَحُوهُ عَلَى أَنْ يَجِئُوا مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فَيَقِيمُوا بِمَكَّةَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، فَقَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْمُشْرِكُونَ مِنْ قِبَلِ قُعَيْقِعَانَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَصْحَابِهِ: «ارْمُلُوا بِالْبَيْتِ ثَلَاثًا» وَلَيْسَ بِسُنَّةٍ. قُلْتُ: يَزْعُمُ قَوْمُكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَلَى بَعِيرِهِ وَأَنَّ ذَلِكَ سُنَّةٌ؟ قَالَ: صَدَقُوا وَكَذَبُوا. قُلْتُ: مَا صَدَقُوا، وَمَا كَذَبُوا؟ قَالَ: صَدَقُوا، قَدْ طَافَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَلَى بَعِيرٍ وَكَذَبُوا لَيْسَتْ بِسُنَّةٍ، كَانَ النَّاسُ لَا يُدْفَعُونَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا يُضْرَفُونَ عَنْهُ، فَطَافَ عَلَى بَعِيرٍ لِيَسْمَعُوا كَلَامَهُ وَلِيَرَوْا مَكَانَهُ وَلَا

[1] Al-Khaṭṭābī said: “*An-Naghaf* is a worm that falls from the nose of beasts, and the singular form is *Naghafah*. When belittling and remarking on the weakness of a man, it is said: ‘He is nothing but a *Naghafah*.’”

are they mistaken?" He replied: "They told the truth: The Messenger of Allāh ﷺ did go between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah upon his camel. And they are mistaken: It is not a *Sunnah*. The people would not leave the Messenger of Allāh ﷺ nor would they move from him, so he rode his camel between them, that they may hear his speech and see him doing the rites, and not touch him with their hands (harm him)." (*Sahih*)

تَنَالَهُ أَيْدِيهِمْ.

**تخریج:** [صحيح] أخرجه المزي في تهذيب الكمال: ٣٣١/٢١، ٣٣٢ من حديث حماد بن سلمة به ورواه مسلم، ح: ١٢٦٤ بسند آخر عن أبي الطفيل به \* قوله: ليس بسنة، أي ليس بسنة واجبة لازمة، لا تصح الحج إلا بها.

#### Comments:

It is a *Sunnah* for males to walk briskly with a wide gait during the first three rounds of *Ṭawāf Al-Qudūm* (the *Ṭawāf* of Arrival), it is called *Ramal*.

**1886.** It was reported from Sa'eed bin Jubair, who narrated from Ibn 'Abbās, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ came to Makkah and the fever of Yathrib had made them weak. So the pagans said: 'A people who are weak due to the fever are coming to you — they have met from it (the city of Yathrib) evil.' Allāh the Exalted informed His Prophet ﷺ regarding what they said, so he commanded them to walk briskly (*Ramal*) during the first three circuits, and to walk normally between the two (southern) corners. So when they saw them walk briskly, they said: 'These people whom you mentioned had become weak due to the fever — they are stronger than us!'"

Ibn 'Abbās added: "And he did not

١٨٨٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أُيُوبَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّهُ حَدَّثَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَكَّةَ وَقَدْ وَهَنَتْهُمْ حُمَى يَثْرِبَ، فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ: إِنَّهُ يَقْدِمُ عَلَيْكُمْ قَوْمٌ قَدْ وَهَنَتْهُمْ الْحُمَى، وَلَقُوا مِنْهَا شَرًّا، فَأَطْلَعَ اللَّهُ تَعَالَى نَبِيَّهُ ﷺ عَلَى مَا قَالُوا، فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ الثَّلَاثَةَ، وَأَنْ يَمْشُوا بَيْنَ الرُّكْبَتَيْنِ، فَلَمَّا رَأَوْهُمْ رَمَلُوا قَالُوا: هَؤُلَاءِ الَّذِينَ ذَكَرْتُمْ أَنَّ الْحُمَى قَدْ وَهَنَتْهُمْ، هَؤُلَاءِ أَجْلَدُ مِنَّا. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: وَلَمْ يَأْمُرَهُمْ أَنْ يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ كُلَّهَا إِلَّا الْإِبْقَاءَ عَلَيْهِمْ.

commanded them to walk briskly (*Ramal*) for all of the circuits out of mercy for them.” (*Ṣaḥīḥ*)

**تخريج:** أخرجه البخاري، الحج، باب: كيف كان بدء الرمل؟ ح: ١٦٠٢ ومسلم، الحج، باب استحباب استلام الركنين اليمانيين في الطواف ... إلخ، ح: ١٢٦٦ من حديث حماد بن زيد به.

**1887.** It was reported from Zaid bin Aslam, from his father, that he heard ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb say: “For what reason do we walk briskly (*Ramal*) and uncover our shoulders in this time, for Allāh has established Islam and wiped out disbelief and its people? Despite this, however, we will never leave anything that we used to do during the life of the Messenger of Allāh ﷺ.” (*Ḥasan*)

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، باب الرمل حول البيت، ح: ٢٩٥٢ من حديث هشام بن سعد به وهو في مسند أحمد: ٤٥/١.

**1888.** It was reported from Al-Qāsim, from ‘Āishah, that she said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: “The *Ṭawāf* of the House, and between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah, and the stoning of the *Jimār*, have only been legislated in order to establish the remembrance of Allāh.” (*Ḥasan*)

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء كيف ترمى الجمار؟ ح: ٩٠٢ من حديث عيسى بن يونس به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨٨٢، ٢٩٧٠، والحاكم: ٤٥٩/١، ووافقه الذهبي.

**1889.** It was reported from Abū At-Ṭufail, from Ibn ‘Abbās, that the Prophet ﷺ uncovered his right shoulder, touched (the Black

١٨٨٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرٍو: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ: فِيمَا الرَّمْلَانَ الْيَوْمَ وَالْكَشْفُ عَنِ الْمَنَاسِكِ؟ وَقَدْ أَطَّأَ اللَّهُ الْإِسْلَامَ، وَنَفَى الْكُفْرَ وَأَهْلَهُ، مَعَ ذَلِكَ لَا نَدْعُ شَيْئًا كُنَّا نَفْعَلُهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

١٨٨٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا عُبيدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنِ الْقَاسِمِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا جُعِلَ الطَّوْفُ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَرَمَى الْجِمَارِ لِإِقَامَةِ ذِكْرِ اللَّهِ».

١٨٨٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَبْهَارِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ ابْنِ حُثَيْمٍ، عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ

Stone), and said the *Takbīr*. He then walked briskly (*Ramal*) for three circuits. And when they would reach the Yemeni corner, and thus be hidden from the Quraish, they would walk normally, and when they would appear in front of them, they would walk briskly. So the Quraish said: 'It is as if they are gazelles!' Ibn 'Abbās added: "So it became a *Sunnah*."

(*Hasan*)

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٧٨/٥، ٧٩ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٧٠٧ من حديث يحيى بن سليم به ورواه ابن ماجه، ح: ٢٩٥٣.

**1890.** (Another chain) from Abū Aṭ-Ṭufail, from Ibn 'Abbās that the Prophet ﷺ and his Companions performed 'Umrah from Ji'irānah, and they walked briskly (*Ramal*) three times around the House, and walked normally four times. (*Hasan*)

١٨٩٠ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ خُنَيْمٍ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابَهُ اعْتَمَرُوا مِنَ الْجِعْرَانَةِ فَرَمَلُوا بِالْبَيْتِ ثَلَاثًا وَمَسَّوْا أَرْبَعًا.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب الرمل حول البيت، ح: ٢٩٥٣ من حديث ابن خنيم به وانظر، ح: ١٨٨٤.

**1891.** It was reported from Nāfi', that Ibn 'Umar walked briskly (*Ramal*) from the Stone to the Stone, and mentioned that the Messenger of Allāh ﷺ did that. (*Ṣaḥīḥ*)

١٨٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَحْصَرَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَمَلَ مِنَ الْحَجَرِ إِلَى الْحَجَرِ، وَذَكَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَلَ ذَلِكَ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب الرمل في الطواف في العمرة ... إلخ، ح: ١٢٦٢ عن أبي كامل به.

### Comments:

It is not possible to correctly interpret the Qur'an by mere knowledge of the Arabic language alone, rather it is required that one learn the *Sunnah*.

### Chapter 51. Supplicating During *Tawāf*

**1892.** It was reported from 'Abdullāh bin As-Sā'ib, who said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say, between the two (southern) corners: O Allāh! Give us good in this life, and give us good in the Hereafter, and save us from the punishment of the Fire."<sup>[1]</sup> (*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤١١/٣ والنسائي في الكبرى، ح: ٣٩٤٣ من حديث ابن جريج به وصرح بالسماع وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٧٢١ وابن حبان، ح: ١٠٠١ والحاكم على شرط مسلم: ٤٥٥/١ ووافقه الذهبي.

**1893.** Ibn 'Umar narrated that, during the first *Tawāf* that the Messenger of Allāh ﷺ would perform for *Hajj* or '*Umrah* when he arrived, he would walk swiftly (*Ramal*) for three circuits, and walk normally for four, and then he would pray two prostrations (*Rak'ah*). (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب من طاف بالبيت إذا قدم مكة قبل أن يرجع إلى بيته... إلخ، ح: ١٦١٦ ومسلم، الحج، باب استحباب الرمل في الطواف في العمرة... إلخ، ح: ١٢٦١ من حديث موسى بن عقبة به.

### Chapter 52. Performing *Tawāf* After '*Asr*

**1894.** Jubair bin Muṭ'im conveyed that the Prophet ﷺ said: "Do not prevent anyone from performing *Tawāf* of this House or praying, whatever hour of the night or day he wishes to do so."

(المعجم ٥١) - بَابُ الدُّعَاءِ فِي الطَّوَافِ  
(التحفة ٥٢)

١٨٩٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عُبَيْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا بَيْنَ الرُّكْنَيْنِ: ﴿رَبَّنَا مَا بَيْنَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ [البقرة: ٢٠١].

١٨٩٣ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا طَافَ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ أَوَّلَ مَا يَقْدَمُ فَإِنَّهُ يَسْعَى ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَيَمْشِي أَرْبَعًا ثُمَّ يَصَلِّي سَجْدَتَيْنِ.

(المعجم ٥٢) - بَابُ الطَّوَافِ بَعْدَ الْعَصْرِ  
(التحفة ٥٣)

١٨٩٤ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ وَالْفَضْلُ بْنُ يَعْقُوبَ وَهَذَا لَفْظُهُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَابَةَ، عَنْ جُبَيْرِ ابْنِ مُطْعِمٍ، يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا

[1] *Al-Baqarah* 2:201.

Al-Faḍl (one of the narrators) said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'O Banū 'Abd Manāf! Do not prevent anyone...'” (*Ṣaḥīh*)

تَمَنُّوْا أَحَدًا يَطُوْفُ بِهَذَا الْبَيْتِ وَيُصَلِّيْ أَيْ سَاعَةً شَاءَ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ .  
قَالَ الْفَضْلُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ! لَا تَمْنَعُوا أَحَدًا» .

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في الصلاة بعد العصر . . . الخ، ح: ٨٦٨ والنسائي، ح: ٢٩٢٧ وابن ماجه، ح: ١٢٥٤ من حديث سفيان به \* وأبو الزبير صرح بالسمع عند النسائي، ح: ٥٨٦ وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٤٤٨/١ ووافقه الذهبي.

### Chapter 53. The *Tawāf* For The One Performing *Qirān*

(المعجم ٥٣) - بَابُ طَوَافِ الْقَارِنِ  
(التحفة ٥٤)

**1895.** It was reported from Abū Az-Zubair, that he heard Jābir bin 'Abdullāh saying: "Neither the Prophet ﷺ nor his Companions performed *Tawāf* between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah except for one *Tawāf* time — the first *Tawāf*.” (*Ṣaḥīh*)

١٨٩٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: لَمْ يَطْفِ النَّبِيُّ ﷺ، وَلَا أَصْحَابُهُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا، طَوَافَهُ الْأَوَّلَ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام وأنه يجوز إفراد الحج والتمتع والقران . . . الخ، ح: ١٢١٥ من حديث يحيى القطان به وهو في مسند أحمد: ٣/٣١٧.

**1896.** It was reported from 'Urwah, from 'Āishah, that the Companions of the Messenger of Allāh ﷺ who were with him did not perform *Tawāf* until they stoned the *Jamrah*. (*Ṣaḥīh*)

١٨٩٦ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ لَمْ يَطُوْفُوا حَتَّى رَمَوْا الْجَمْرَةَ .

**تخريج:** [صحيح] تقدم، ح: ١٧٨١ وأخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٤١٧٢ عن قتيبة به، وهو في الموطأ (رواية أبي مصعب): ١٣٠٣.

**1897.** It was reported from Ash-Shāfi'i, from Ibn 'Uyainah, from Ibn Abī Najīh, from 'Aṭā', from 'Āishah, that the Prophet ﷺ said to her: "Your *Tawāf* around the House and between Aṣ-Ṣafā and

١٨٩٧ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْمُؤَدِّدُ: أَخْبَرَنَا الشَّافِعِيُّ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ، عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهَا: «طَوَافُكَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ

Al-Marwah is sufficient for your *Hajj* and '*Umrah*."

Ash-Shāfi'ī said: "Sufyān (Ibn 'Uyainah) would sometimes say: 'From 'Atā', from 'Āishah,' and sometimes he would say: 'From 'Atā', that the Prophet ﷺ said to 'Āishah, may Allāh be pleased with her.'" (*Ṣaḥīh*)

الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ يَكْفِيكَ لِحَجَّتِكَ وَعُمْرَتِكَ». قَالَ الشَّافِعِيُّ: كَانَ سُفْيَانُ رَبَّمَا قَالَ: عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ وَرَبَّمَا قَالَ: عَنْ عَطَاءٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا.

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن عبد البر في التمهيد: ٢٢٣/١٥ من حديث أبي داود به وهو في كتاب الأم للشافعي: ١٣٤/٢ وللحديث شاهد عند مسلم، ح: ١٢١١.

### Chapter 54. Regarding *Multazam*<sup>[1]</sup>

(المعجم ٥٤) - بَابُ الْمُتَلَتِّمِ (التحفة ٥٥)

1898. 'Abdur-Raḥmān bin Ṣafwān narrated: "When the Messenger of Allāh ﷺ had conquered Makkah, I said (to myself): 'I will wear my clothes — and my house was on the way — and I will see what the Messenger of Allāh ﷺ does.' So I went, and saw that the Prophet ﷺ had exited from the Ka'bah along with his Companions, and they had embraced the House from the door to the Ḥaṭīm.<sup>[2]</sup> They had placed their cheeks on the House, and the Messenger of Allāh ﷺ was in their midst." (*Da'if*)

١٨٩٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَفْوَانَ قَالَ: لَمَّا فَتَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَكَّةَ قُلْتُ لِأَبْسَنِّ ثِيَابِي وَكَانَتْ دَارِي عَلَى الطَّرِيقِ فَلَأَنْظُرَنَّ كَيْفَ يَصْنَعُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَنْطَلَقْتُ، فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ، قَدْ خَرَجَ مِنَ الْكَعْبَةِ هُوَ وَأَصْحَابُهُ قَدْ اسْتَلَمُوا الْبَيْتَ مِنَ الْبَابِ إِلَى الْحَطِيمِ وَقَدْ وَضَعُوا خُدُودَهُمْ عَلَى الْبَيْتِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَطَهُمْ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٣١/٣ وابن خزيمة، ح: ٣٠١٧ من حديث جرير ابن عبد الحميد به \* يزيد بن أبي زياد ضعيف تقدم مراراً: ١٤٧٤.

[1] Holding on to the Ka'bah.

[2] *Ḥaṭīm* refers to an area of the Ka'bah, they say it is from the corner of the Black Stone, to the door, or beyond that to where the Station of Ibrāhīm is.

1899. 'Amr bin Shu'aib narrated from his father, "I performed *Tawāf* with 'Abdullāh. When we reached the back of the Ka'bah, he said: 'Will you not seek refuge?' I said: 'We seek refuge in Allāh from the Fire.' He then went on until he had touched the Stone, and then stood between the Corner (Black Stone) and the door. He placed his chest, face, forearms, and palms like so, and he spread his hands out, and then he said: 'This is what I saw the Messenger of Allāh ﷺ do.'" (*Da'īf*)

١٨٩٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا الْمُثَنَّى بْنُ الصَّبَّاحِ عَنْ عَمْرٍو ابْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: طُفْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمَّا جِئْنَا دُبُرَ الْكَعْبَةِ قُلْتُ: أَلَا تَتَعَوَّذُ؟ قَالَ: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، ثُمَّ مَضَى حَتَّى اسْتَلَمَ الْحَجَرَ وَأَقَامَ بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْبَابِ، فَوَضَعَ صَدْرَهُ وَوَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ وَكَفَيْهِ هَكَذَا وَبَسَطَهُمَا بَسْطًا ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُهُ.

تخريج: [ضعيف] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب الملتزم، ح: ٢٩٦٢ من حديث المثنى ابن الصباح به وهو متروك الحديث كما قال النسائي وغيره وتابعه ابن جريج عند البيهقي: ٩٢/٥، ٩٣ وهو لم يسمعه من عمرو بن شعيب.

1900. It was reported from Muḥammad bin 'Abdullāh bin As-Sā'ib, from his father, that he would lead Ibn 'Abbās and make him stand at the third corner next to the Corner that is next to the Stone — next to the door. Ibn 'Abbās would say to him: "Have you been informed that the Messenger of Allāh ﷺ used to perform *Ṣalāt* here?" He would reply: "Yes." Then he would stand up to perform *Ṣalāt*. (*Da'īf*)

١٩٠٠ - حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا السَّائِبُ بْنُ عَمْرٍو الْمَخْزُومِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ كَانَ يَقُودُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَيَقِيمُهُ عِنْدَ الشُّقَّةِ الثَّالِثَةِ مِمَّا يَلِي الرُّكْنَ الَّذِي يَلِي الْحَجَرَ مِمَّا يَلِي الْبَابَ، فَيَقُولُ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ: أَنْبِئْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي هُنَا؟، فَيَقُولُ: نَعَمْ، فَيَقُومُ فَيُصَلِّي.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٣٩٠١ وأحمد: ٤١٠/٣ عن يحيى القطان به \* محمد بن عبدالله بن السائب: مجهول (تقريب).

## Chapter 55. Regarding Aṣ-Ṣafā And Al-Marwah

(المعجم ٥٥) - بَابُ أَمْرِ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ  
(التحفة ٥٦)

1901. It was reported from Hishām

١٩٠١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ

bin 'Urwah, from his father, that one day, when he was young, he asked 'Āishah, regarding the statement of Allāh: Verily, Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah are of the Symbols of Allāh...;<sup>[1]</sup> “(Based on this), I don't see any penalty upon a person if he does not perform *Tawāf* between them.”<sup>[2]</sup> 'Āishah, may Allāh be pleased with her, replied: “No, had the (meaning) been as you imply, it would have been: ‘...there is no sin upon him if he does not walk between them.’ This Verse was revealed regarding the *Anṣār*. They would (before Islam) begin their *Talbiyah* (for *Hajj*) for Manāh, and Manāh was in the direction of Qudaid. And they would feel uncomfortable with walking between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah, so when Islam came, they asked the Messenger of Allāh ﷺ about it. So Allāh revealed: Verily, Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah are of the Symbols of Allāh....” (*Ṣaḥīḥ*)

هَشَامُ بْنُ عُرْوَةَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ حَدِيثُ السَّنِّ: أَرَأَيْتِ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ سَعَائِرِ اللَّهِ﴾ [البقرة: ١٥٨]؟ فَمَا أَرَى عَلَى أَحَدٍ شَيْئًا إِلَّا يَطُوفُ بِهِمَا. قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: كَلَّا لَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ كَانَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا. إِنَّمَا أَنْزَلْتَ هَذِهِ الْآيَةَ فِي الْأَنْصَارِ كَانُوا يَهْلُونَ لِمَنَاةَ، وَكَانَتْ مَنَاةُ حَذُو قُدَيْدٍ، وَكَانُوا يَتَحَرَّجُونَ أَنْ يَتَطَوَّفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ، فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامَ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ؟ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ سَعَائِرِ اللَّهِ﴾.

تخریج: أخرجه البخاري، العمرة، باب: يفعل بالعمرة ما يفعل بالحج، ح: ١٧٩٠ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ١/٣٧٣ ورواه مسلم، ح: ١٢٧٧ من حديث هشام بن عروة به بألفاظ أخرى نحو المعنى.

### Comments:

One cannot gain the correct knowledge of the Qur'ān by merely mastering the Arabic language alone, rather it is required that one learn the *Sunnah*.

**1902.** It was reported from Ismā'il bin AbīKhālid, from 'Abdullāh bin Abī Awfa, that the Messenger of

١٩٠٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ

[1] *Al-Baqarah* 2:158.

[2] Because, in the remainder of the *Āyah*, Allāh says: (So it is not a sin on him who performs *Hajj* or *'Umrah* to perform *Tawāf* between them.) And the meaning of *Tawāf* between them is *Sa'ī*.

Allāh ﷺ performed *'Umrah*. He performed *Tawāf* around the House, and prayed two *Rak'ah* behind the Station while he had some people who were covering him from the crowd. Someone asked 'Abdullāh: "Did the Messenger of Allāh ﷺ enter the Ka'bah?" to which he replied: "No." (*Sahih*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اعْتَمَرَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَهُ مَنْ يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاسِ فَقِيلَ لِعَبْدِ اللَّهِ: أَدْخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْكَعْبَةَ؟ قَالَ: لَا.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب من لم يدخل الكعبة، ح: ١٦٠٠ عن مسدد، ومسلم، الحج، باب استحباب دخول الكعبة للحاج وغيره... إلخ، ح: ١٣٣٢ من حديث إسماعيل بن أبي خالد به.

### Comments:

The event dates back to *'Umrat Al-Qada'* performed in the year 7 H. The Messenger of Allāh ﷺ, did not enter the Ka'bah at that time.

**1903.** (Another chain) from Ismā'il bin Abī Khālid, who said: "I heard 'Abdullāh bin Abī Awfā..." — with this *Hadīth*. And he added: "He then came to Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah, and performed the *Sa't* between them — seven (circuits) — and then shaved his hair." (*Da'īf*)

١٩٠٣ - حَدَّثَنَا تَمِيمُ بْنُ الْمُتَّصِرِ: أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ: أَخْبَرَنَا شَرِيكٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ أَبِي أَوْفَى يَهَذَا الْحَدِيثَ زَادَ: ثُمَّ أَتَى الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ فَسَعَى بَيْنَهُمَا سَبْعًا ثُمَّ حَلَقَ رَأْسَهُ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٠٢/٥ من حديث أبي داود به \* شريك القاضي عنعن.

**1904.** It was reported from 'Aṭā' bin As-Sā'ib, from Kathīr bin Jumhān, that a person said to 'Abdullāh bin 'Umar, while they were between Aṣ-Ṣafā and Al-Marwah: "O Abū 'Abdur-Raḥmān! I see that you are walking normally, while the people are walking briskly." He replied: "If I walk normally, then I have seen the Messenger of Allāh ﷺ walk normally, and if I walk briskly, then

١٩٠٤ - حَدَّثَنَا الثَّمَلِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ كَثِيرِ بْنِ جُمَّهَانَ: أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! إِنِّي أَرَاكَ تَمْشِي وَالنَّاسُ يَسْعَوْنَ؟ قَالَ: إِنْ أَمْشَيْتُ فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمْشِي وَإِنْ أَسْعَيْتُ فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْعَى وَأَنَا شَيْخٌ كَبِيرٌ.

I have seen the Messenger of Allāh ﷺ walk briskly.” (*Hasan*)

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الحج، باب ماجاء في السعي بين الصفا والمروة، ح: ٨٦٤ والنسائي، ح: ٢٩٧٩ وابن ماجه، ح: ٢٩٨٨ من حديث عطاء بن السائب به وقال الترمذي: "حسن صحيح".

## Chapter 56. The Description Of The Prophet's ﷺ *Hajj*

1905. Ja'far bin Muḥammad narrated from his father, that he said, "We visited Jābir bin 'Abdullāh, and when we came to him, he asked us to introduce ourselves, until my turn came. So I said: 'I am Muḥammad bin 'Alī bin Ḥusain.' So he lowered his hand to my head, and unbuttoned my top and bottom buttons, then placed his hand in between my chest — and I was at that time a young boy — and said: 'Welcome, and be at ease, O nephew! Ask whatever you wish.' So I asked him, and he was blind. When the time for prayer came, he stood up, and he was wrapped in a garment. Every time he tried to place it over his shoulder, it fell off due to its small size. He led us in prayer, and his *Ridā'* was next to him on a rack. I then said: 'Inform me of the *Hajj* of the Messenger of Allāh ﷺ.'

"He motioned with his fingers until he had closed nine of them, and said: 'The Messenger of Allāh ﷺ remained for nine years, not having performed *Hajj*. Then, in the tenth year, he announced to the people that he would go for *Hajj*. So a lot of people came to Al-Madīnah, all

(المعجم ٥٦) - بَابُ صِفَةِ حَجَّةِ النَّبِيِّ ﷺ  
(التحفة ٥٧)

١٩٠٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيمِيُّ وَعُمَرَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَسُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّمَشْقِيَّانِ، وَرَبَّمَا زَادَ بَعْضُهُمْ عَلَيَّ بَعْضَ الْكَلِمَةِ وَالشَّيْءِ قَالُوا: أَخْبِرْنَا حَاتِمَ بْنَ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمَّا أَنْتَهَيْنَا إِلَيْهِ سَأَلَ عَنِ الْقَوْمِ؟ حَتَّى انْتَهَى إِلَيَّ فَقُلْتُ: أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ حُسَيْنٍ فَأَهْوَى بِيَدِهِ إِلَى رَأْسِي، فَزَرَ زُرِّي الْأَعْلَى ثُمَّ نَزَعَ زُرِّي الْأَسْفَلَ ثُمَّ وَضَعَ كَفَّهُ بَيْنَ ثَدْيَيْ، وَأَنَا يَوْمَئِذٍ غُلَامٌ شَابٌّ. فَقَالَ: مَرَحَبًا بِكَ وَأَهْلًا يَا ابْنَ أَحِي! سَلْ عَمَّا شِئْتَ، فَسَأَلْتُهُ، وَهُوَ أَعْمَى، وَجَاءَ وَقُتِ الصَّلَاةِ فَقَامَ فِي نِسَاجَةٍ مُلْتَحِفًا بِهَا يَعْنِي نَوْبًا مُلْفَقًا، كُلَّمَا وَضَعَهَا عَلَى مَنْكِبِهِ رَجَعَ طَرَفَاهَا إِلَيْهِ مِنْ صِغَرِهَا، فَصَلَّى بِنَا وَوَرَدَاؤُهُ إِلَى جَنْبِهِ عَلَى الْمُشْحَبِ، فَقُلْتُ: أَخْبِرْنِي عَنْ حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ بِيَدِهِ فَعَقَدَ تِسْعًا، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَكَثَ تِسْعَ سِنِينَ لَمْ يَحُجَّ ثُمَّ أَدَانَ فِي النَّاسِ فِي الْعَاشِرَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَاجٌّ، فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ بَشْرٌ كَثِيرٌ

of them wishing to follow the Messenger of Allāh ﷺ and do as he did. The Messenger of Allāh ﷺ left (Al-Madīnah), and we all left with him. When we came to Dhūl-Hūlaifah, Asmā’ bint Umais gave birth to Muḥammad bin Abū Bakr, so she sent someone to the Messenger of Allāh ﷺ asking what she should do. He replied: “Perform *Ghusl*, and tighten a cloth around your private part, and enter the state of *Ihṛām*.”

“The Messenger of Allāh ﷺ prayed in the *Masjid*, and then mounted his camel *Qaṣwā’*, until it reached the peak of Al-Baidā’. There were people in front of him as far as my eye could see, riding, and walking; and a similar amount to his right; and a similar amount to his left, and also behind him — an amount equivalent to them. And the Messenger of Allāh ﷺ was among us, and to him the Qur’ān was being revealed, and he knew its interpretation. So whatever he did, we also did. The Messenger of Allāh ﷺ began uttering the *Talbiyah* of *Tawhīd*: “*Labbaik Allāhumma labbaik, labbaikā lā sharika laka labaik! Innal-ḥamda wan-ni’mata laka wal-mulk, lā sharika laka* (I respond to your call, O Allāh, I respond. I respond to Your call, You have no partner. I respond to Your call. All praise is for You, and all blessings attributed to You, as is the kingdom. You have no partner).”

And the people said the *Talbiyah* as they say it (now), and the

كُلُّهُمْ يَلْتَمِسُ أَنْ يَأْتَمَّ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَيَعْمَلَ بِمِثْلِ عَمَلِهِ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى أَتَيْنَا ذَا الْحُلَيْفَةِ، فَوَلَدَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ مُحَمَّدَ بْنَ أَبِي بَكْرٍ، فَأَرْسَلَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ أَصْنَعُ؟ فَقَالَ: «اغْتَسِلِي وَاسْتَذْفِرِي بِثَوْبٍ وَاحْرِمِي»، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ رَكِبَ الْقَصْوَاءَ حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ نَاقَتُهُ عَلَى الْبَيْدَاءِ. قَالَ جَابِرٌ: نَظَرْتُ إِلَى مَدِّ بَصْرِي مِنْ بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ رَاكِبٍ وَمَاشِيٍّ وَعَنْ يَمِينِهِ مِثْلُ ذَلِكَ وَعَنْ يَسَارِهِ مِثْلُ ذَلِكَ وَمِنْ خَلْفِهِ مِثْلُ ذَلِكَ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَظْهُرِنَا وَعَلَيْهِ يَنْزِلُ الْقُرْآنُ وَهُوَ يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ، فَمَا عَمِلَ بِهِ مِنْ شَيْءٍ عَمِلْنَا بِهِ، فَأَهَلَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْوَحِيدِ: «لَبَّيْكَ! اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ! لَبَّيْكَ! لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ! إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ، وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ». وَأَهَلَّ النَّاسُ بِهَذَا الَّذِي يُهْلُونَ بِهِ، فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا مِنْهُ، وَلَزِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَلْبِيئَتَهُ. قَالَ جَابِرٌ: لَسْنَا نَتَوَيَّ إِلَّا الْحَجَّ، لَسْنَا نَعْرِفُ الْعُمْرَةَ، حَتَّى إِذَا أَتَيْنَا الْبَيْتَ مَعَهُ اسْتَلَمَ الرُّكْنَ فَرَمَلَ ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا ثُمَّ تَقَدَّمَ إِلَى مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ فَقَرَأَ ﴿وَأَخْبَدُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ﴾ [البقرة: ١٢٥] فَجَعَلَ الْمَقَامَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ. قَالَ: فَكَانَ أَبِي يَقُولُ: قَالَ ابْنُ نُفَيْلٍ وَعُثْمَانُ: وَلَا أَعْلَمُهُ ذَكَرَهُ إِلَّا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. قَالَ سُلَيْمَانُ: وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ: [كان]

Messenger of Allāh ﷺ did not prevent them from saying anything. But he continued repeating his *Talbiyah*. And we only intended to perform *Hajj*, not even being aware of the *'Umrah*, until, when we came to the House with him, he touched the (Black Stone) Corner, and walked briskly for three circuits, and (he walked) normally for four.

“He then went to the Station (of Ibrāhīm) and recited: ‘And take the Station of Ibrāhīm a place of prayer.’<sup>[1]</sup> He stood in such a way that the Station was between him and the House. — He said: “My father would say: ‘Ibn Nufail and ‘Uthmān said: “I do not know but that he mentioned that from the Prophet ﷺ.”<sup>[2]</sup> — And he would recite in the two *Rak‘ah*: ‘Say: He is Allāh, (the) One,<sup>[3]</sup> and, ‘Say: O you who disbelieve.’<sup>[4]</sup> He then returned to the House and touched the Corner (of the Black Stone), and then exited from the door to *Aṣ-Ṣafā*.

“When he came close to *Aṣ-Ṣafā*, he recited: ‘Verily, *Aṣ-Ṣafā* and *Al-Marwah* are of the Symbols of Allāh...’,<sup>[5]</sup> and then he said: ‘We will start with what Allāh has started with,’ and he began with *Aṣ-Ṣafā*. He climbed on top of it until he could see the House, and he said the *Takbīr*, and exclaimed

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الرَّحْمَتَيْنِ يَقُولُ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَيَقُولُ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ. ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ فَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ ثُمَّ خَرَجَ مِنَ الْبَابِ إِلَى الصَّفَا، فَلَمَّا دَنَا مِنَ الصَّفَا قَرَأَ: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ سَعَابِرِ اللَّهِ﴾ [البقرة: ١٥٨] نَبْدًا بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ» فَبَدَأَ بِالصَّفَا، فَرَقِيَ عَلَيْهِ، حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ فَكَبَّرَ اللَّهُ وَوَحَّدَهُ وَقَالَ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعَدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ». ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ وَقَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ نَزَلَ إِلَى الْمَرْوَةِ حَتَّى إِذَا انْصَبَتْ قَدَمَاهُ رَمَلَ فِي بَطْنِ الْوَادِي، حَتَّى إِذَا صَعِدَ مَشَى، حَتَّى أَتَى الْمَرْوَةَ، فَصَنَعَ عَلَى الْمَرْوَةِ مِثْلَ مَا صَنَعَ عَلَى الصَّفَا، حَتَّى إِذَا كَانَ آخِرُ الطَّوَافِ عَلَى الْمَرْوَةِ قَالَ: «إِنِّي لَوِ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمْ أَشْتِ الْهَدْيَ وَلَجَعَلْتُهَا عُمْرَةً، وَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَيْسَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَحْلِلْ وَلْيَجْعَلْهَا عُمْرَةً» فَحَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ وَفَصَّروا إِلَّا النَّبِيَّ ﷺ، وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ، فَقَامَ سِرَاقَةً بِنِ جُعْشَمٍ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلِغَامِنَا هَذَا أَمْ لِلْأَبْدِ؟ فَسَبَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَصَابِعَهُ

[1] *Al-Baqarah* 2:125.

[2] This interjection is from some of the narrators regarding the precision of the wording.

[3] *Al-Ikhlāṣ* (112).

[4] *Al-Kāfirūn* (109).

[5] *Al-Baqarah* 2:158.

His oneness, and said: *'Lā ilāha illallāh waḥdahu lā sharika lahu, lahul-mulku wa lahul-hamdu, yuḥyī wa yumītu, wa huwa 'alā kulli shai'in qadīr. Lā ilāha illallāh waḥdahu, anjaza wa'dahu, wa naṣara 'abdahu, wa hazamal-aḥzāba waḥdah.* (None has the right to be worshipped but Allāh Alone. He is Alone, having no partners. To Him belongs the kingdom, and to Him belongs all praise, and He gives life and death, and He is capable of all things. There is none worthy of worship except Allāh alone. He fulfilled His promise, and aided His servant, and destroyed the enemy confederates by Himself). Then he supplicated between them, and repeated these phrases three times. He then descended to Al-Marwah. When he went down the incline, he walked briskly into the valley, and when he had come back up, he walked normally, until he reached Al-Marwah, where he did as he had done on Aṣ-Ṣafā. When he finished the final round at Al-Marwah, he said: 'Had I known what I now know, I would not have brought my sacrificial animals with me, and would have made this an 'Umrah. So whoever among you does not have a *Hadī* with him, let him exit the state of *Ihrām*, and make this an 'Umrah.'

"So everyone left the state of *Ihrām*, and cut their hair, except for the Prophet ﷺ and those who had a *Hadī*. Surāqah bin Ju'shum stood up and said: 'O Messenger of Allāh! Is it for this year only, or

في الأخرى ثم قال: «دَخَلْتُ الْعُمْرَةَ فِي الْحَجِّ» هَكَذَا مَرَّتَيْنِ، «لَا بَلَّ لِأَبْدٍ أَبَدٍ، لَا بَلَّ لِأَبْدٍ أَبَدٍ». قَالَ: وَقَدِمَ عَلَيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنَ الْيَمَنِ بِيَدِنِ النَّبِيِّ ﷺ فَوَجَدَ فَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامَ مِمَّنْ حَلَّ وَلَبَسَتْ ثِيَابًا صَبِيغًا وَاسْتَحَلَّتْ، فَأَنْكَرَ عَلَيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ذَلِكَ عَلَيْهَا وَقَالَ: مَنْ أَمْرِكَ بِهَذَا؟ قَالَتْ: أَبِي. قَالَ: وَكَانَ عَلَيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ بِالْعِرَاقِ: ذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُحَرِّشًا عَلَى فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فِي الْأَمْرِ الَّذِي صَنَعْتَهُ مُسْتَفْتِيًا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الَّذِي ذَكَرْتُ عَنْهُ، فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي أَنْكَرْتُ ذَلِكَ عَلَيْهَا، فَقَالَتْ: إِنَّ أَبِي أَمَرَنِي بِهَذَا، فَقَالَ: «صَدَقْتَ صَدَقْتَ مَاذَا قُلْتَ حِينَ فَرَضْتَ الْحَجَّ؟» قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَهْلٌ بِمَا أَهْلٌ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. قَالَ: «فَإِنْ مَعِيَ الْهُدْيَ فَلَا تَحْلِلْ». قَالَ: فَكَانَ جَمَاعَةٌ الْهُدْيِ الَّذِي قَدِمَ بِهِ عَلَيَّ مِنَ الْيَمَنِ وَالَّذِي أَتَى بِهِ النَّبِيُّ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ مَائَةً. فَحَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ وَقَصَرُوا إِلَّا النَّبِيَّ ﷺ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ. قَالَ: فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ وَوَجَّهُوا إِلَى مَنَى أَهَلُوا بِالْحَجِّ، فَكَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى بِمَنَى الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَالصُّبْحِ، ثُمَّ مَكَتَ قَلِيلًا حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ وَأَمَرَ بِقُبَّةٍ لَهُ مِنْ شَعْرِ فَضَرِبَتْ بِبِئْرَةٍ، فَسَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَا تَشْكُ قُرَيْشٌ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَقَفَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ

forever?' So the Messenger of Allāh ﷺ intertwined the fingers of one hand with the fingers of the other and said: "Umrah has been joined with Hajj," (motioning) with his hands twice: 'Nay, but forever, forever. Nay, but forever, forever.'

And 'Alī, may Allāh be pleased with him, arrived from Yemen, bringing with him the sacrificial animals of the Prophet ﷺ. He found Fāṭimah, peace be upon her, outside of her *Ihrām*, wearing dyed clothes and applying kohl to her eyes. So 'Alī, may Allāh be pleased with him, reprimanded her, and said: 'Who commanded you to do this?' She replied: 'My father.'

"And 'Alī, may Allāh be pleased with him, would (later) say — while he was in Al-'Irāq — 'I went to the Messenger of Allāh ﷺ complaining about Fāṭimah regarding her actions, seeking his verdict (based) on what she said, so I told him that I reprimanded her, and that she had replied that her father had told her to do so. He (ﷺ) said: "She has told the truth, she has told the truth. What did you say when you started your *Hajj*?" I replied: "I said: 'O Allāh! I enter *Ihrām* for whatever the Messenger of Allāh ﷺ has entered *Ihrām*.'" So he said: 'In that case, I have the *Hadī* with me, so do not leave the state of *Ihrām*.'" "

"(Jābir continues:) The total number of the *Hadī* that the Messenger of Allāh ﷺ brought from Al-Madīnah and 'Alī brought from Yemen came to one hundred.

الْحَرَامِ بِالْمُزْدَلِفَةِ كَمَا كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصْنَعُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَأَجَازَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى أَتَى عَرَفَةَ فَوَجَدَ الْقُبَّةَ قَدْ صُرِبَتْ لَهُ بِنِوْرَةٍ فَتَزَلَّ بِهَا حَتَّى إِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ أَمَرَ بِالْقُصْوَاءِ فَرَجَلَتْ لَهُ، فَرَكِبَ حَتَّى أَتَى بَطْنَ الْوَادِي فَخَطَبَ النَّاسَ، فَقَالَ: «إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا أَلَا إِنَّ كُلَّ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ تَحْتَ قَدَمِي مَوْضُوعٌ، وَدِمَاءُ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعَةٌ، وَأَوَّلُ دَمٍ أَصْعُهُ دِمَاؤُنَا. دَمٌ» - قَالَ عُثْمَانُ: «دَمُ ابْنِ رَيْبَعَةَ». وَقَالَ سُلَيْمَانُ: «دَمُ رَيْبَعَةَ بِنِ الْحَارِثِ بِنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ». وَقَالَ بَعْضُ هَؤُلَاءِ: كَانَ مُسْتَرْضِعًا فِي بَيْتِي سَعْدٌ فَقَتَلْتُهُ هَذَا ذِي الْوَرَبَا الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ، وَأَوَّلُ رَبَا أَصْعُ رَبَانَا رَبَا عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ كُلُّهُ. فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي السَّاءِ فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانَةِ اللَّهِ، وَاسْتَحَلَلْتُمُ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ، وَإِنَّ لَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُوطِئَنَّ فُرُوشَكُمْ أَحَدًا تَكْرَهُوهُنَّ، فَإِنْ فَعَلْنَ فَاصْرَبُوهُنَّ صَرْبًا غَيْرَ مُبْرَحٍ، وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَإِنِّي قَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ إِنْ اعْتَصَمْتُمْ بِهِ كِتَابَ اللَّهِ وَأَنْتُمْ مَسْئُولُونَ عَنِّي، فَمَا أَنْتُمْ قَائِلُونَ؟» قَالُوا: نَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ وَأَدَّيْتَ وَنَصَحْتَ ثُمَّ قَالَ بِإِصْبَعِهِ السَّبَابِيَّةَ يَرْفَعُهَا إِلَى السَّمَاءِ وَيَنْكُتُهَا إِلَى النَّاسِ «اللَّهُمَّ! اشْهَدْ، اللَّهُمَّ! اشْهَدْ،

So everyone left the state of *Ihrām* and cut their hair, except for the Prophet ﷺ and those who had a *Hadī* with them.

“On the Day of *Tarwiyah* (the eighth of *Dhul-Hijjah*), when they set out for *Minā*, they all entered into *Ihrām* for *Hajj*. The Messenger of Allāh ﷺ rode (to *Minā*), and prayed *Zuhr* and *'Asr*, and *Maghrib*, and *'Ishā'*, and *Ṣubḥ* there. He then waited for a while until the sun had risen, and commanded that a tent of hair<sup>[1]</sup> of his be placed at *Namirah*. The Messenger of Allāh ﷺ continued onwards, and the *Quraish* did not doubt that he would stop at *Al-Mash'ar Al-Harām* of *Al-Muzdalifah*, as they would do in the days of *Jahiliyyah*. But the Messenger of Allāh ﷺ pressed onwards until he arrived at *'Arafah*, and saw the tent that had been placed for him at *Namirah*. He encamped there, until the sun had begun its descent. He then commanded that his camel *Al-Qaṣwā'* be readied, and mounted it until he reached the center of the valley. He delivered a sermon and said: ‘Your blood and wealth is sacred to you, just as the sanctity of this day, in this sacred month, in this sacred place. Verily, everything that occurred in *Jahiliyyah* is under my foot (abolished), null and void. And the blood-money due in *Jahiliyyah* is abolished — and the first blood-money that I abolish is our own, the blood money of the

اللَّهُمَّ! اشْهَدْ». ثُمَّ أَدَّنَ بِلَالٌ، ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَّى الظُّهْرَ، ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَّى الْعَصْرَ، وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا شَيْئًا. ثُمَّ رَكِبَ الْقُضُوءَ حَتَّى أَتَى الْمَوْقِفَ فَجَعَلَ بَطْنَ نَاقَتِهِ الْقُضُوءَ إِلَى الصَّخْرَاتِ، وَجَعَلَ حَيْلَ الْمُشَاةِ بَيْنَ يَدَيْهِ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، وَذَهَبَتِ الصُّفْرَةُ قَلِيلًا حِينَ غَابَ الْقُرْصُ، وَأَرْدَفَ أُسَامَةَ خَلْفَهُ، فَدَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَقَدْ شَقَّ لِلْقُضُوءِ الزَّمَامَ حَتَّى إِنَّ رَأْسَهَا لَيَصِيبُ مَوْرِكَ رَحْلِهِ، وَهُوَ يَقُولُ بِيَدِهِ الْيُمْنَى: «السَّكِينَةُ أَيُّهَا النَّاسُ! السَّكِينَةُ أَيُّهَا النَّاسُ!» كُلَّمَا أَتَى حَبَلًا مِنَ الْجِبَالِ أَرَحَى لَهَا قَلِيلًا حَتَّى تَضَعَدَ حَتَّى أَتَى الْمُرْدَلِفَةَ فَجَمَعَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِأَدَانٍ وَاحِدٍ وَإِقَامَتَيْنِ. قَالَ عُثْمَانُ: وَلَمْ يُسَخِّحْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا، ثُمَّ اتَّقَفُوا. ثُمَّ اضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ فَصَلَّى الْفَجْرَ حِينَ تَبَيَّنَ لَهُ الصُّبْحُ. - قَالَ سُلَيْمَانُ بِنْدَاءٍ وَإِقَامَةً ثُمَّ اتَّقَفُوا - ثُمَّ رَكِبَ الْقُضُوءَ حَتَّى أَتَى الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ فَرَفِيَ عَلَيْهِ. قَالَ عُثْمَانُ وَسُلَيْمَانُ: فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَكَبَّرَهُ وَهَلَّلَهُ. زَادَ عُثْمَانُ: وَوَحَّدَهُ. فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى أَسْفَرَ جِدًّا. ثُمَّ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَأَرْدَفَ الْفُضْلَ بْنَ عَبَّاسٍ، وَكَانَ رَجُلًا حَسَنَ الشَّعْرِ أَبْيَضَ وَسِيمًا، فَلَمَّا دَفَعَ

[1] Made of camel skin still containing its fur.

son of Rabī'ah.' — 'Uthmān (one of the narrators) said: "Rabī'ah bin Al-Hārith bin 'Abdul-Muṭṭalib." Someone among these (narrators) said: "He had been sent to the tribe of Sa'd in order that they foster him, but the tribe of Hudhail killed him" — 'And the interest of *Jahiliyyah* has been abolished. And the first interest that I abolish is our own: The interest due to 'Abbās bin 'Abdul-Muṭṭalib, for all of it is abolished. Fear Allāh with regards to women, for you have taken them (in marriage) with the trust of Allāh, and their private parts have been made permissible for you with the words of Allāh. And your right upon them is that they do not allow anyone that you do not like to tread on your bedding. If they do (some sin), hit them without causing any wounds. And their right over you is their sustenance, and their clothing, according to what is customary. And I have left amongst you something that you will never go astray after: The Book of Allāh. And you will be asked about me, so what will you say?"

"They said: 'We testify that you have given and passed on (the Message), and been sincere.' So he raised his pointer finger to the sky and then lowered it toward the people, saying: 'O Allāh, bear witness. O Allāh, bear witness. O Allāh, bear witness.'

"Then Bilāl called the *Adhān* and *Iqāmah*, and he prayed *Zuhr*, then he called the *Iqāmah* and he

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرَّ الطُّعْنُ بِجَرِينٍ، فَطَلَّقَ الْفَضْلُ يُنْظَرُ إِلَيْهِنَّ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ، وَصَرَفَ الْفَضْلُ وَجْهَهُ إِلَى الشَّقِّ الْآخِرِ، وَحَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ إِلَى الشَّقِّ الْآخِرِ، وَصَرَفَ الْفَضْلُ وَجْهَهُ إِلَى الشَّقِّ الْآخِرِ يُنْظَرُ حَتَّى أَتَى مُحَسَّرًا فَحَرَكَ قَلِيلًا، ثُمَّ سَلَكَ الطَّرِيقَ الْوُسْطَى الَّذِي يُخْرِجُكَ إِلَى الْجَمْرَةِ الْكُبْرَى حَتَّى أَتَى الْجَمْرَةَ الَّتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ فَرَمَاهَا بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ يَكْبُرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ مِنْهَا مِثْلَ حَصَاةِ الْخَذْفِ فَرَمَى مِنْ بَطْنِ الْوَادِي، ثُمَّ انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمَنْحَرِ فَنَحَرَ بِيَدِهِ ثَلَاثًا وَسِتِينَ وَأَمَرَ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَتَحَرَ مَا غَبَرَ، يَقُولُ مَا بَقِيَ وَأَشْرَكَهُ فِي هَدْيِهِ. ثُمَّ أَمَرَ مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ بِبَضْعَةٍ فَجُعِلَتْ فِي قِدْرِ فَطْبِخَتْ فَأَكَلَا مِنْ لَحْمِهَا وَشَرَبَا مِنْ مَرَقِهَا. قَالَ سُلَيْمَانُ: ثُمَّ رَكِبَ ثُمَّ أَفَاضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْبَيْتِ فَصَلَّى بِمَكَّةَ الظُّهْرَ ثُمَّ أَتَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَهُمْ يَسْقُونَ عَلَى زَمْرَمَ فَقَالَ: «انزِعُوا بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، فَلَوْلَا أَنْ يُغْلِبَكُمْ النَّاسُ عَلَى سِقَايَتِكُمْ لَنَزَعْتُ مَعَكُمْ» فَتَاوَلُوهُ دَلُّوا فَشَرِبَ مِنْهُ.

prayed *'Aṣr*, and did not pray anything between them.

“He then rode *Al-Qaṣwā'* until he arrived at the place (of Mount *'Arafah*), and he made his camel's back face the rocks, and (stood) such that the throng of pedestrians was in front of him. He faced the *Qiblah*, and remained standing until the sun had set and its brightness lessened — until its last portion disappeared.

“He placed *Usāmah* behind him (on his camel), and went on. But the crowd had squeezed *Al-Qaṣwā'*, such that its head was hitting the front of the saddle, and he (ﷺ) was saying, motioning with his right hand: ‘Gently, O people! Gently, O people.’

“Whenever he reached a hillock, he would loosen its reign so that it could ascend. He then came to *Al-Muzdalifah*, and combined between *Al-Maghrib* and *'Ishā'* (prayers) with one *Adhān* and two *Iqāmahs*” — *'Uthmān* (one of the narrators) said: “And he did not pray any voluntary prayers in between them.” — Then they (the narrators) were in accord.

“The Messenger of Allāh (ﷺ) then lay down until dawn broke, upon which he prayed *Fajr* when the light of dawn had become clear to him” — *Sulaimān* (one of the narrators) said: “With the *Adhān* and *Iqāmah*.” Then they (the narrators) were in accord —; He then rode *Al-Qaṣwā'* to the *Al-Mash'ar Al-Ḥarām* and ascended it.”

— ‘Uthmān and Sulaimān (among the narrators) said: “He faced the *Qiblah*, praised Allāh, and said the *Takbīr* and the *Tahīl*.” ‘Uthmān added: “And extolled His oneness.” —

“And he remained standing until it became very bright. Then the Messenger of Allāh ﷺ departed, before the sun actually rose, and placed Al-Faḍl bin ‘Abbās behind him (on his mount) — and he was a man with beautiful hair, of a fair complexion, and well-built. Every time a woman in her riding-tent passed by, he would look at them, so the Messenger of Allāh ﷺ placed his hand on Al-Faḍl’s face, and Al-Faḍl turned his face to the other direction. (When one passed in that direction) the Messenger of Allāh ﷺ would again place his hand on Al-Faḍl’s face, so he would turn to the other direction, looking (away).

“When they reached (the valley of) Muḥassir, he hurried a little, then took the middle road — which led to *Al-Jamarat Al-Kubrā*. When he reached the *Jamrah* next to the tree, he pelted it with seven pebbles, saying the *Takbīr* with every pebble which would be similar to the (size) of pebbles (those used) for *Khadhf*.<sup>[1]</sup> He threw from the middle of the valley, then went to the slaughter area and sacrificed with his own

[1] Meaning, flicked or thrown with the finger tips only. It is a description of the size of the pebbles, that they are like those used for such action, and they say that means it is about the size of a chick-pea or something similar in size.

hands sixty-three (camels), and he commanded 'Alī to sacrifice the remaining ones, so he shared the sacrificial animals with him. He then ordered a small portion from every camel be taken to be cooked in a pot, and they ate from its meat and drank from its broth. He then rode (his camel), and went to the House, praying *Zuhr* in Makkah. He then went to Banū 'Abdul-Muṭṭalib while they were drawing out Zamzam (water), and said: 'Keep taking it out, O Banū 'Abdul-Muṭṭalib, for if not for the fact that people would eventually take your (rights) of drawing the water away from you, I would have drawn with you.' They gave him a bucket, and he drank from it."

(*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب حجة النبي ﷺ، ح: ١٢١٨ من حديث حاتم بن إسماعيل

به مطولاً.

### Comments:

1. Those who performed *Hajj* together with the Messenger of Allāh ﷺ, numbered ninety thousand or, according to some, one hundred and thirty thousand Muslims.
2. It is better to slaughter the sacrificial animal by one's own hands. The Messenger of Allāh ﷺ, sacrificed as many animals as the years of his age. In addition to the tenth of *Dhul-Hijjah*, there are three more days of sacrifice (*Ayyām At-Tashriq*) but the first day of sacrifice is the best since the Messenger of Allāh ﷺ, did all his sacrifices the first day.
3. The *Tawāf* on the 10<sup>th</sup> of *Dhul-Hijjah* is a pillar (*Rukn*) and a fundament of *Hajj*. It is also called *Tawāf Al-Ifādah*

1906. Ja'far bin Muḥammad narrated from his father, that the Prophet ﷺ prayed *Zuhr* and *Aṣr* at 'Arafah, with one *Adhān* and two *Iqāmahs*, and he did not pray any voluntary prayers between them. And he prayed *Maghrib* and '*Ishā*'

١٩٠٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ:

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ الْمَعْنَى وَاحِدٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ

at Jam' (Al-Muzdalifah) with one *Adhān* and two *Iqāmahs*, and he did not pray any voluntary prayers between them.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: This *Ḥadīth* was narrated (with a complete chain) by Ḥātim bin Ismā'il in the long *Ḥadīth*.<sup>[1]</sup>

Muḥammad bin 'Alī Al-Ju'faī's chain of narration was in accord with Ḥātim bin Ismā'il's — (being) “From Ja'far, from his father, from Jābir.” But he said: “So he prayed *Maghrib* and *'Atamah* (*'Ishā*) with one *Adhān* and *Iqāmah*.” (Abū Dāwud said: Aḥmad said to me: ‘Ḥātim has made a mistake in this long *Ḥadīth*.)<sup>[2]</sup>

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق وأخرجه البيهقي: ٤٠٠/١ من حديث أبي داود به .

**1907.** (Another chain) from Ja'far, that his father narrated to him, from Jābir, who said: “Then the Prophet ﷺ said: ‘I have sacrificed in this location, but all of Minā is (an acceptable) place for sacrificing.’ And he stood at 'Arafah and said: ‘I have stood here, and all of 'Arafah is a standing-place.’ And he stood at Al-Muzdalifah, and said: ‘I have stood here, and all of Al-Muzdalifah is a standing place.’” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب ما جاء أن عرفة كلها موقف، ح: ١٤٩/١٢١٨ من

بَأَذَانٍ وَاحِدٍ بِعَرَفَةَ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا وَإِقَامَتَيْنِ  
وَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِجَمْعٍ بِأَذَانٍ وَاحِدٍ  
وَإِقَامَتَيْنِ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا .

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا الْحَدِيثُ أَسَنَّهُ حَاتِمُ  
ابْنِ إِسْمَاعِيلَ فِي الْحَدِيثِ الطَّوِيلِ، وَوَأَفَقَ  
حَاتِمَ بْنَ إِسْمَاعِيلَ عَلَى إِسْنَادِهِ مُحَمَّدُ بْنُ  
عَلِيِّ الْجُعْفِيِّ عَنْ جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ  
إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعَتَمَةَ بِأَذَانٍ  
وَإِقَامَةٍ. [قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ لِي أَحْمَدُ:  
أَخْطَأَ حَاتِمٌ فِي هَذَا الْحَدِيثِ الطَّوِيلِ].

١٩٠٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا  
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ: حَدَّثَنَا أَبِي  
عَنْ جَابِرٍ قَالَ: ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «قَدْ  
نَحَرْتُ هَهُنَا وَمِنَى كُلُّهَا مَنَحَرٌ»، وَوَقَفَ بِعَرَفَةَ  
فَقَالَ: «قَدْ وَقَفْتُ هَهُنَا وَعَرَفَةَ كُلُّهَا مَوْقِفٌ»،  
وَوَقَفَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَقَالَ: «قَدْ وَقَفْتُ هَهُنَا  
وَمُزْدَلِفَةَ كُلُّهَا مَوْقِفٌ».

[1] Meaning, no. 1905. While this one is *Mursal* in its chain.

[2] The meaning is as if he held the view that the *Mursal* version was the real version. This addition is only in some of the manuscripts, and Aḥmad narrated the next narration, and from the connected chain that Ḥātim narrated, and Aḥmad also used this upcoming version of it.

حديث جعفر بن محمد به وهو في مسند أحمد: ٣/٣٢٠.

**1908.** (Another chain) from Ja'far, with his chain (similar to no. 1906); he added: "So sacrifice in your camping area." (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٠٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا حَنْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ سَادَةَ زَادَ: «فَأَنْحَرُوا فِي رِحَالِكُمْ».

تخريج: أخرجه مسلم من حديث حفص بن غياث به، وانظر الحديث السابق.

**1909.** (Another chain) from Ja'far, that his father narrated to him from Jābir. He mentioned this *Ḥadīth*, and at the location of the mention of Allāh's saying: "And take the Station of Ibrāhīm a place of prayer."<sup>[1]</sup> he inserted the following: "He said: 'So he recited in the two of them with *At-Tawhīd* and: "Say: O you who disbelieve."<sup>[2]</sup> And he said in it: "While 'Alī, may Allāh be pleased with him, was in Al-Kūfah, he said" — and my father said this (previous) statement was not mentioned by Jābir<sup>[3]</sup> — "So I went complaining" and he mentioned the incident with Fāṭimah, may Allāh be pleased with her. (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٠٩ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدِ الْقَطَّانُ عَنْ جَعْفَرِ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَابِرٍ فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ، وَأَدْرَجَ فِي الْحَدِيثِ عِنْدَ قَوْلِهِ: ﴿وَأَتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى﴾ [البقرة: ١٢٥] قَالَ: فَقَرَأَ فِيهِمَا بِالتَّوْحِيدِ وَ ﴿قُلْ يَتَّخِذُهَا الْكَافِرُونَ﴾ [الكافرون: ١]. وَقَالَ فِيهِ: قَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالْكُوفَةِ قَالَ أَبِي: هَذَا الْحَرْفُ لَمْ يَذْكُرْهُ جَابِرٌ فَذَهَبْتُ مُحَرِّشًا، وَذَكَرَ قِصَّةَ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا.

تخريج: [صحيح] وانظر، ح: ١٩٠٥ وهذا طرف منه.

## Chapter 57. Standing At 'Arafah

(المعجم ٥٧) - بَابُ الْوُقُوفِ بِعَرَفَةَ  
(التحفة ٥٨)

**1910.** 'Aīshah narrated: "The Quraish and those that followed their religion would stop (and camp) at Al-Muzdalifah, and they

١٩١٠ - حَدَّثَنَا هَنَادٌ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَتْ قُرَيْشٌ وَمَنْ دَانَ دِينَهَا يَقْفُونَ

[1] *Al-Baqarah* 2:125.

[2] *Al-Kāfirūn* (109).

[3] Meaning, that Muḥammad bin 'Alī, the father of Ja'far, told him that this part of the saying of 'Alī was not told to him by Jābir.

were known as "*Al-Hums*."<sup>[1]</sup> And the rest of the Arabs would encamp at 'Arafah. So when Islam came, Allāh, the Most High, commanded His Prophet to go to 'Arafāt and camp there, and then to depart from it, and that is the meaning of the Verse: "Then depart from the place whence all the people depart...."<sup>[2]</sup> (*Ṣaḥīh*)

بِالْمُزْدَلِفَةِ، وَكَانُوا يُسَمُّونَ الْحُمْسَ وَكَانَ سَائِرُ الْعَرَبِ يَقْفُونَ بِعَرَفَةَ. قَالَتْ: فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى نَبِيَّهُ ﷺ أَنْ يَأْتِيَ عَرَفَاتٍ فَيَقِفَ بِهَا ثُمَّ يَفِضَ مِنْهَا، فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاصَ النَّاسُ﴾ [البقرة: 199].

**تخريج:** أخرجه مسلم، الحج، باب: في الوقوف وقوله تعالى: ﴿ثم أفيضوا من حيث أفاض الناس﴾ ح: 1219 من حديث أبي معاوية الضرير والبخاري، التفسير، باب: ﴿ثم أفيضوا من حيث أفاض الناس﴾ ح: 4520 من حديث هشام بن عروة به.

## Chapter 59. Leaving For Minā

## (المعجم ٥٨) - بَابُ الْخُرُوجِ إِلَى مَنَى

(التحفة ٥٩)

**1911.** Ibn 'Abbās narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ prayed *Zuhr* on the Day of Tarwiyah (the eighth of *Dhūl-Hijjah*) and *Fajr* on the Day of 'Arafah, at Mina." (*Ḥasan*)

١٩١١ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا الْأَخْوَصُ بْنُ جَوَابِ الضَّمِّيِّ: حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ رَزِيْقٍ عَنْ سَلِيْمَانَ الْأَعْمَشِ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ مِقْسَمٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ وَالْفَجْرَ يَوْمَ عَرَفَةَ بِمَنَى.

**تخريج:** [حسن] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في الخروج إلى منى والمقام بها، ح: ٨٨٠ من حديث سليمان الأعمش به وله شواهد عند ابن ماجه، ح: ٣٠٠٥ وغيره.

**1912.** 'Abdul-'Azīz bin Rufāi' said that he asked Anas bin Mālik: "Inform me about something which you remember from the Messenger of Allāh ﷺ: Where did he pray *Zuhr* on the Day of Tarwiyah?" He replied: "At Minā." So he asked: "And where did he pray '*Asr* the

١٩١٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْأَزْرُقِيُّ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ ابْنِ رُفَيْعٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قُلْتُ: أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ عَقَلْتَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَيْنَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ؟

[1] Meaning "the zealots" or courageous or brave or meanings similar to that.

[2] *Al-Baqarah* 2:199.

Day of Departure (the thirteenth of Dhūl-Hijjah)?” He replied: “At Al-Abṭāh,” and then added: “Do as your leaders do.” (*Ṣaḥīh*)

**تخريج:** أخرجه البخاري، الحج، باب من صلى العصر يوم النفر بالأبطح، ح: ١٧٦٣ ومسلم، الحج، باب استحباب نزول المحصب يوم النفر... إلخ، ح: ١٣٠٩ من حديث إسحاق الأزرق به.

### Chapter 59. Leaving (Minā) For 'Arafah

**1913.** Ibn 'Umar narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ departed from Minā after he had prayed *Ṣubḥ* the morning of the Day of 'Arafah. When he came to 'Arafah, he camped at Namirah — and this is the place that the *Imām* (leaders) camp. When the time for *Zuhr* had come, he left at the middle of the day<sup>[1]</sup> and then combined between *Zuhr* and *Aṣr*. Then he delivered a sermon to the people, and then left to stand at the standing place in 'Arafah.” (*Ḥasan*)

### Chapter 60. Entering 'Arafah

**1914.** Sa'eed bin Ḥassān narrated that when Al-Ḥajjāj had killed Ibn Az-Zubair, he sent for Ibn 'Umar and asked him: “What hour did the Messenger of Allāh ﷺ leave (for 'Arafah) on this day?” He replied: “When it was that time, we left.” When Ibn 'Umar desired to depart, they said: “The sun has not started its descent.” So he (continued to)

قَالَ: بِمَنَى قُلْتُ: أَيَّنَ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفْرِ؟ قَالَ: بِالْأَبْطَحِ، ثُمَّ قَالَ: أَفْعَلُ كَمَا يَفْعَلُ أَمْرَاؤُكَ.

(المعجم ٥٩) - بَابُ الْخُرُوجِ إِلَى عَرَفَةَ  
(التحفة ٦٠)

١٩١٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: عَدَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ مَنَى حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ صَبِيحَةَ يَوْمِ عَرَفَةَ حَتَّى أَتَى عَرَفَةَ فَتَزَلَّ بِنَمْرَةَ وَهِيَ مَنْزِلُ الْإِمَامِ الَّذِي يَنْزِلُ بِهِ بِعَرَفَةَ، حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ صَلَاةِ الظُّهْرِ رَاحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُهَجِّرًا فَجَمَعَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ ثُمَّ خَطَبَ النَّاسَ ثُمَّ رَاحَ فَوَقَفَ عَلَى الْمَوْقِفِ مِنْ عَرَفَةَ.

**تخريج:** [إسناده حسن] وهو في مسند أحمد: ١٢٩/٢.

(المعجم ٦٠) - بَابُ الرُّوَاكِ إِلَى عَرَفَةَ  
(التحفة ٦١)

١٩١٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا نَافِعٌ بْنُ عُمَرَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ حَسَّانٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: لَمَّا أَنْ قَتَلَ الْحَجَّاجُ ابْنَ الزُّبَيْرِ أَرْسَلَ إِلَى ابْنِ عُمَرَ: آيَةَ سَاعَةٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرُوحُ فِي هَذَا الْيَوْمِ؟ قَالَ: إِذَا كَانَ ذَلِكَ رُحْنَا، فَلَمَّا أَرَادَ

[1] *Muhajjirah* from *Tahjir* meaning in the middle of the daytime when it is still hot.

ask: "Has it started to descend?" and they replied: "Not yet." When they finally said: "It has started its descent," he departed (for 'Arafah). (Da'if)

ابْنُ عُمَرَ أَنَّ يَرُوحَ قَالَ: قَالُوا: لَمْ تَرَغِ الشَّمْسُ. قَالَ: أَرَاغَتْ؟ قَالُوا: لَمْ تَرَغِ أَوْ زَاغَتْ. قَالَ: فَلَمَّا قَالُوا: قَدْ زَاغَتْ ارْتَحَلَ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب المنزل بعرفة، ح: ٣٠٠٩ من حديث وكيع به وهو في مسند أحمد: ٢٥/٢ \* سعيد بن حسان الحجازي مجهول الحال لم يوثقه غير ابن حبان، وحديث مسلم، ح: ١٢١٨ يغي عنه.

### Comments:

The Companions made very searching inquiries about the minutest details of the actions of the Prophet ﷺ. They considered each minute detail important and did their best to act by it.

## Chapter 61. Delivering The Sermon On A Minbar At 'Arafah

(المعجم ٦١) - بَابُ الْخُطْبَةِ بِعَرَفَةَ  
(التحفة ٦٢)

**1915.** Zaid bin Aslam narrated from a person from the tribe of Banū Ḍamrah, that his father, or uncle, saw the Messenger of Allāh ﷺ upon a Minbar on the Day of 'Arafah. (Da'if)

١٩١٥ - حَدَّثَنَا هَنَادٌ عَنْ ابْنِ أَبِي زَائِدَةَ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي ضَمْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَوْ عَمِّهِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ بِعَرَفَةَ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٣٠/٥ عن سفيان بن عيينة به \* رجل من بني ضمرة: لم أعرفه.

**1916.** It was reported from Nubait that he saw the Prophet ﷺ standing at 'Arafah upon a red camel, delivering a sermon. (Da'if)

١٩١٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ دَاوُدَ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ نُبَيْطٍ، عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْحَيِّ، عَنْ أَبِيهِ نُبَيْطٍ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ وَأَقْفًا بِعَرَفَةَ عَلَى بَعِيرٍ أَحْمَرَ يَخْطُبُ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] وللحديث لون آخر عند النسائي، ح: ٣٠١٠ وابن ماجه، ح: ١٢٨٦ سقط من روايتهما "رجل من الحي مجهول" والحديث الآتي يغي عنه.

**1917.** It was reported from Al-Addā' bin Khālid bin Hawdhah — Hannād (one of the narrators' chain had it) "Khālid bin Al-Addā'

١٩١٧ - حَدَّثَنَا هَنَادٌ بْنُ السَّرِيِّ وَعُثْمَانُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ: حَدَّثَنِي الْأَعْدَاءُ بْنُ خَالِدِ بْنِ

bin Hawdhah: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ delivering a sermon to the people on the Day of 'Arafah. He was standing on the stirrups of his camel." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Ibn Al-'Alā' reported it from Wakī', just as Hannād did.<sup>[1]</sup>

هُوَذَةٌ: قَالَ هَذَا عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ أَبِي عَمْرٍو: حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ الْعَدَاءِ بْنِ هُوَذَةَ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ النَّاسَ يَوْمَ عَرَفَةَ عَلَى بَعِيرٍ قَائِمٍ فِي الرِّكَابَيْنِ . قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ ابْنُ الْعَلَاءِ عَنْ وَكَيْعٍ كَمَا قَالَ هَذَا .

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٠/٥ عن وكيع به .

**1918.** (Another chain) from Al-'Adhā' bin Khālid with its meaning. (*Hasan*)

١٩١٨ - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَجِيدِ أَبُو عَمْرٍو عَنْ الْعَدَاءِ بْنِ خَالِدٍ بِمَعْنَاهُ .  
تخريج: [حسن] انظر الحديث السابق .

## Chapter 62. The Place Of Standing At 'Arafah

**1919.** Yazīd bin Shaibān narrated: "Ibn Mirba' Al-Anṣārī came to us, and we were at 'Arafah" — at a place that was far from the *Imām* according to 'Amr (one of the narrators) — "(Ibn Mirba') said: 'I am the messenger of the Messenger of Allāh ﷺ to you. He tells you: 'Camp at your places of worship, for you are upon a legacy of the legacies of your father Ibrāhīm.'" (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٦٢) - بَابُ مَوْضِعِ الْوُقُوفِ بِعَرَفَةَ (التحفة ٦٣)

١٩١٩ - حَدَّثَنَا ابْنُ نَفِيلٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو يَعْنِي ابْنَ دِينَارٍ، عَنْ عَمْرٍو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ شَيْبَانَ قَالَ: أَتَانَا ابْنُ مَرْبَعِ الْأَنْصَارِيِّ وَنَحْنُ بِعَرَفَةَ فِي مَكَانٍ يُبَاعِدُهُ عَمْرٍو عَنِ الْإِمَامِ، فَقَالَ: أَمَا إِنِّي رَسُولُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَيْكُمْ، يَقُولُ لَكُمْ: «فَقُوا عَلَيَّ مَسَاعِرِكُمْ، فَإِنَّكُمْ عَلَيَّ إِرْثٌ مِنْ إِرْثِ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ» .

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في الوقوف بعرفات والدعاء فيها، ح: ٨٨٣ والنسائي، ح: ٣٠١٧ وابن ماجه، ح: ٣٠١١ من حديث سفيان به وقال الترمذي: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨١٨ والحاكم: ٤٦٢/١ ووافقه الذهبي .

[1] Indicating that there is another chain similar to that which he heard from Hannād, while he has narrated it here from him, and others, but with discrepancies in the chain.

**Comments:**

The whole plain of 'Arafat is a place for standing.

**Chapter 63. Departing From 'Arafah**

(المعجم ٦٣) - بَابُ الدَّفْعَةِ مِنْ عَرَفَةَ

(التحفة ٦٤)

1920. It was reported from Ibn 'Abbās, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ departed from 'Arafah in a peaceful (and unhurried) manner, having placed Usāmah behind him, and he said: 'O people! Be gentle, for piety is not achieved by aggravating the horses and camels.' So I did not see them (the animals) raising their legs in haste until reaching Jam' (Al-Muzdalifah)." — Wahb (one of the narrators) added: "Then he placed Al-Faḍl bin 'Abbās behind him. And he said: 'O people! Piety is not achieved by aggravating the horses and camels, so be gentle.'" He said: "So I did not see them (the animals) raising their legs in haste until reaching Minā." (*Da'if*)

١٩٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ يَبَّانٍ: حَدَّثَنَا عُيَيْدَةُ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الْأَعْمَشُ الْمَعْنَى عَنِ الْحَكَمِ، عَنِ مِقْسَمٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَفَاضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عَرَفَةَ وَعَلَيْهِ السَّكِينَةُ وَرَدِيْفُهُ أُسَامَةُ فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ الْبِرَّ لَيْسَ بِإِيْجَافِ الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ» قَالَ: فَمَا رَأَيْتُهَا رَافِعَةً يَدَيْهَا عَادِيَةً حَتَّى آتَى جَمْعًا. زَادَ وَهْبٌ: ثُمَّ أَرْدَفَ الْفُضْلَ بْنَ عَبَّاسٍ وَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّ الْبِرَّ لَيْسَ بِإِيْجَافِ الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ فَعَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ» قَالَ: فَمَا رَأَيْتُهَا رَافِعَةً يَدَيْهَا حَتَّى آتَى مَنَى.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١/٢٦٩ من حديث سفيان الثوري به وأصله متفق عليه، البخاري، الحج، باب من قدم ضعفة أهله ليل... إلخ، ح: ١٦٧٨، ومسلم، الحج، باب استحباب تقديم دفع الضعفة من النساء وغيرهما من مزدلفة إلى منى... إلخ، ح: ١٢٩٣ \* الأعمش والحكم بن عتيبة مدلسان وعننا وحديث البخاري ومسلم يعني عنه.

**Comments:**

To rush and vie with one another in doing deeds of virtue is, of course, something desirable, but it does not mean that one should do so recklessly, but rather, one should do it with dignity and take care not to harm others.

1921. Kuraib asked Usāmah bin Zaid: "Inform me what you did the evening that you rode (on the mount) with the Messenger of Allāh ﷺ?" He replied: "We came to the pass in which the people camp in to spend the night, and the

١٩٢١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ وَهَذَا لَفْظُ حَدِيثِ زُهَيْرٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُقْبَةَ: أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ: أَنَّهُ

Messenger of Allāh ﷺ lowered his camel and then urinated” — (one of the narrators) said: “He did not say: ‘Pass water.’” — “He then asked for water for *Wudu’* to be brought for him, and he performed *Wudu’* in a manner that was not the most complete.<sup>[1]</sup> I said: ‘O Messenger of Allāh! The prayer!’ He replied: ‘The prayer is (to be prayed at the place) in front of you.’ So we rode until we reached Al-Muzdalifah, and then he led *Maghrib*. The people lowered their camels at their (resting) places, but did not unload (the belongings) until they had prayed '*Isha*'. After that, they unloaded their belongings” — Muḥammad (one of the narrators) added in his narration: “He said: ‘What did you do the next morning?’ He replied: ‘He took Al-Faḍl as his riding companion, and I went with those among the Quraish that went ahead, walking.’” (*Ṣaḥīḥ*)

سَأَلَ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ قُلْتُ: أَخْبِرْنِي كَيْفَ فَعَلْتُمْ أَوْ صَنَعْتُمْ عَشِيَّةَ رَدِفَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟  
قال: جِئْنَا الشَّعْبَ الَّذِي يُبَيْعُ فِيهِ النَّاسُ لِلْمَعْرَسِ فَأَنَاحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَاقَتَهُ ثُمَّ بَالَ  
وما قال: أَهْرَاقَ الْمَاءَ، ثُمَّ دَعَا بِالْوُضُوءِ فَتَوَضَّأَ وَوَضُوءًا لَيْسَ بِالْبَالِغِ جِدًّا. قُلْتُ:  
يَا رَسُولَ اللَّهِ! الصَّلَاةُ؟ قال: «الصَّلَاةُ أَمَّا مَكَ». قال: فَرَكِبَ حَتَّى قَدِمْنَا الْمُرْدَلِفَةَ  
فَأَقَامَ الْمَغْرِبَ، ثُمَّ أَنَاخَ النَّاسُ فِي مَنَازِلِهِمْ  
وَلَمْ يَحْلُوا حَتَّى أَقَامَ الْعِشَاءَ وَصَلَّى ثُمَّ حَلَّ  
النَّاسُ. زَادَ مُحَمَّدٌ فِي حَدِيثِهِ قَالَ: قُلْتُ:  
كَيْفَ فَعَلْتُمْ حِينَ أَصَبَحْتُمْ؟ قال: رَدِفَهُ  
الْفَضْلُ وَأَنْطَلَقْتُ أَنَا فِي سُبَاقِ قُرَيْشٍ عَلَى  
رَجُلَيْ.

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب الإفاضة من عرفات إلى المزدلفة، ح: ٢٧٩/١٢٨٠ بعد

حديث: ١٢٨٥ من حديث زهير به.

### Comments:

At Al-Muzdalifah, the *Maghrib* and '*Ishā*' prayers were combined and performed together. Beasts of carriage were made to sit down in between the two prayers as a mark of compassion and kindness lest they might scatter away.

**1922.** It was reported from 'Alī, that he said: “Then he took Usāmah as his riding partner, and started riding at a moderate pace upon his camel. The people were hitting their camels left and right,

١٩٢٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا  
يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
ابْنِ عِيَّاشٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ  
عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: ثُمَّ

[1] See no. 1925.

but he would not turn to them, and said: 'Peacefully, O people.' And he left ('Arafah) when sun had set." (*Da'if*)

أَرَدَفَ أُسَامَةَ فَجَعَلَ يُعَيِّقُ عَلَى نَاقَتِهِ وَالنَّاسَ يَضْرِبُونَ الْإِبِلَ يَمِينًا وَشِمَالًا لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهِمْ وَيَقُولُ: «السَّكِينَةَ أَيُّهَا النَّاسُ!» وَدَفَعَ حِينَ غَابَتِ الشَّمْسُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء أن عرفة كلها موقف، ح: ٨٨٥ من حديث سفيان الثوري به وقال: "حسن صحيح" \* سفيان الثوري مدلس وعنن، وحديث أحمد: ٧٦/١، ح: ٥٦٤ يغني عنه.

**1923.** It was reported from Hishām bin 'Urwah, from his father, that he said: "Usāmah was asked — while I was with him — 'How did the Messenger of Allāh ﷺ ride during his Farewell Pilgrimage when he left ('Arafah)?' He replied: 'He would ride at a moderate pace, but if he found an empty gap, he would quicken his pace.'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٢٣ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ: سُئِلَ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَأَنَا جَالِسٌ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسِيرُ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ حِينَ دَفَعَ؟ قَالَ: كَانَ يَسِيرُ الْعَتَقَ، فَإِذَا وَجَدَ فَجْوَةً نَصَّ. قَالَ هِشَامٌ: النَّصُّ: فَوْقَ الْعَتَقِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب السير إذا دفع من عرفة، ح: ١٦٦٦ من حديث مالك ومسلم، الحج، باب الإفاضة من عرفات إلى المزدلفة... إلخ، ح: ١٢٨٦ من حديث هشام بن عروة به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٩٢/١.

**1924.** It was reported from Kuraib, the freed slave of Ibn 'Abbās, from Usāmah, who said: "I was the riding partner of the Prophet ﷺ. Once the sun had set, the Messenger of Allāh ﷺ departed." (*Ḥasan*)

١٩٢٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أُسَامَةَ قَالَ: كُنْتُ رِذْفَ النَّبِيِّ ﷺ، فَلَمَّا وَقَعَتِ الشَّمْسُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

تخريج: [إسناده حسن] وهو في مسند أحمد: ٢٠٢/٥.

**1925. (A)** (Another chain) from Kuraib, the freed slave of Ibn 'Abbās, that he heard Usāmah bin Zaid saying: "The Messenger of Allāh ﷺ departed from 'Arafah

١٩٢٥ (أ) - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ

until he reached a pass, where he urinated and performed *Wudu'*, without *Yusbig* for the *Wudu'*.<sup>[1]</sup> I said to him: 'The prayer!' He replied: 'The (place to) pray is in front of you.' He then rode on to Al-Muzdalifah, and then descended and performed *Wudu'* so he *Isbagh Al-Wudu'*.<sup>[2]</sup> The *Iqamah* was called, and he prayed *Maghrib*. Then each person took his camel to its resting place, and the *Iqamah* for '*Ishā*' was called, so he prayed it, and did not pray anything between (the *Maghrib* and '*Ishā*')."

(*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب الجمع بين الصلاتين بالمزدلفة، ح: ١٦٧٢ ومسلم، الحج، باب الإفاضة من عرفات إلى المزدلفة... إلخ، ح: ١٢٨٠ بعد، ح: ١٢٨٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٤٠٠/١، ٤٠١.

**1925. (B)** It was reported from 'Urwah, that he heard Ash-Sharīd, may Allāh be pleased with him, saying: 'I departed with the Messenger of Allāh ﷺ; his feet did not touch the ground until he reached Jam' (Al-Muzdalifah).'" (*Ḥasan*)

١٩٢٥ (ب) - [حدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ: أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَيْسَرَةَ: أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَاصِمِ بْنِ عُرْوَةَ أَنَّهُ سَمِعَ الشَّرِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: أَفْضْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَمَا مَسَّتْ قَدَمَاهُ الْأَرْضَ حَتَّى أَتَى جَمْعًا].

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٨٩/٤ عن روح بن عبادة به.

**Chapter 64. Ṣalāt At Jam' (Al-Muzdalifah)**

(المعجم ٦٤) - بَابُ الصَّلَاةِ بِجَمْعٍ

(التحفة ٦٥)

**1926.** It was reported from Mālik,

١٩٢٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ

[1] Indicating something similar to the narration mentioned earlier, that he did not do it in the utmost form.

[2] Did it in a complete manner, with this and the earlier version, the indication is that perhaps he did not perform a complete *Wudu'* after urinating, and Allah knows best.

from Ibn Shihāb (Az-Zuhrī), from Sālim bin 'Abdullāh bin 'Umar, from 'Abdullāh bin 'Umar, that the Messenger of Allāh ﷺ combined between *Maghrib* and *'Ishā'* at Al-Muzdalifah. (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب الإفاضة من عرفات إلى المزدلفة... إلخ، ح: ۷۰۳ بعد، ح: ۱۲۸۷ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ۴۰۰/۱ (رواية أبي مصعب: ۳۷۲).

**1927.** It was reported from Hammād bin Khālid, from Ibn Abī Dhī'b from (Ibn Shihāb) Az-Zuhrī, with his chain and its meaning. He said: "With an *Iqāmah*, and then an *Iqāmah*, combining between them." (*Ṣaḥīḥ*)

Aḥmad said: "Wakī' said: 'He prayed every prayer with an *Iqāmah*.'"<sup>[1]</sup>

مَالِك، عن ابن شِهَابٍ، عن سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عن عَبْدِ اللَّهِ بنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِالْمُزْدَلِفَةِ جَمِيعًا.

۱۹۲۷ - حَدَّثَنَا ابْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنُ خَالِدٍ عن ابن أبي ذئبٍ، عن الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ وَقَالَ: بِإِقَامَةٍ جَمَعَ بَيْنَهُمَا.

قال أحمدُ قال وكيعٌ: صَلَّى كُلَّ صَلَاةٍ بِإِقَامَةٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب من جمع بينهما ولم يتطوع، ح: ۱۶۷۳ من حديث محمد بن عبدالرحمن بن أبي ذئب به وهو في مسند أحمد بن حنبل: ۱۵۷/۲.

**1928.** It was reported from 'Uthmān bin 'Umar, from Ibn Abī Dhī'b, from Az-Zuhrī, with the chain of Ibn Ḥanbal from Hammād, and its meaning.

He said: "With one *Iqāmah* for every prayer. And he did not call (the *Adhān*) for the first, nor did he pray any voluntary prayer after either of them."

Mukhlad (one of the narrators) said: "He did not call (the *Adhān*) for even one of them." (*Ṣaḥīḥ*)

۱۹۲۸ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ الْمَعْنَى: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ عن ابن أبي ذئبٍ، عن الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ ابْنِ حَنْبَلٍ، عن حَمَّادٍ وَمَعْنَاهُ قَالَ: بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ لِكُلِّ صَلَاةٍ، وَلَمْ يُنَادِ فِي الْأُولَى، وَلَمْ يُسَبِّحْ عَلَى إِثْرِ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا.

قال مَخْلَدٌ: لَمْ يُنَادِ فِي وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا.

تخریج: [صحيح] أخرجه البيهقي: ۴۰۱/۱ من حديث أبي داود به، وانظر الحديث السابق.

[1] That is, Aḥmad, who also reported this *Hādīth* to Abū Dāwūd, explained that in another version which Wakī' reported, this is what he said.

**Comments:**

The mention of not calling the *Adhān* is an error in this narration.

**1929.** ‘Abdullāh bin Mālik: “I prayed *Maghrib* with Ibn ‘Umar as three and *'Ishā*’ as two *Rak'ahs*. Mālik bin Al-Hārith said to him: ‘What prayer is this?’ He replied: ‘I prayed them with the Messenger of Allāh ﷺ in this place with one *Iqāmah*.’” (*Da'if*)

١٩٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَنبَأَنَا سُفْيَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ الْمَغْرِبَ ثَلَاثًا وَالْعِشَاءَ رَكْعَتَيْنِ، فَقَالَ لَهُ مَالِكُ بْنُ الْحَارِثِ: مَا هَذِهِ الصَّلَاةُ؟ قَالَ: صَلَّيْتُهُمَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي هَذَا الْمَكَانِ بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في الجمع بين المغرب والعشاء بالمزدلفة، ح: ٨٨٧ من حديث سفيان الثوري به وقال: "حسن صحيح" \* أبو إسحاق عن، والحديث السابق: ١٩٢٧ يعني عنه.

**Comments:**

According to this *Hadūth*, the two prayers were offered with one *Iqāmah*. This is in contrast with other, more authentic narrations saying that the *Iqāmah* was called twice, once for each prayer.

**1930.** Sa'eed bin Jubair and ‘Abdullāh bin Mālik both narrated: “We prayed *Maghrib* and *'Ishā*’ with Ibn ‘Umar at Al-Muzdalifah with one *Iqāmah*...” and he mentioned the meaning of the narration of Ibn Kathīr (one of the narrators who narrated the previous version). (*Sahīh*)

١٩٣٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلِيمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ شَرِيكَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ قَالَا: صَلَّيْنَا مَعَ ابْنِ عُمَرَ بِالْمُزْدَلِفَةِ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ فَذَكَرَ مَعْنَى ابْنِ كَثِيرٍ.

**تخريج:** [صحيح] انظر الحديث السابق وأخرجه مسلم من حديث أبي إسحاق به ورواه البيهقي: ٤٠١/١ من حديث أبي داود به.

**1931.** It was reported from Sa'eed bin Jubair that he said: “We departed (from ‘Arafah) with Ibn ‘Umar. When we reached Jam‘ (Al-Muzdalifah), he led us in *Maghrib* and *'Ishā*’ with one *Iqāmah*: Three, and then two (*Rak'ahs*). When we had finished, Ibn ‘Umar said to us: ‘This is how the Messenger of

١٩٣١ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْأَعْلَاءِ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: أَفْضْنَا مَعَ ابْنِ عُمَرَ فَلَمَّا بَلَّغْنَا جَمْعًا صَلَّى بِنَا الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ ثَلَاثًا وَأَثْنَتَيْنِ، فَلَمَّا أَنْصَرَفَ قَالَ لَنَا ابْنُ عُمَرَ: هَكَذَا صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي

Allāh ﷺ led us in prayer, at this very place.” (*Ṣaḥīḥ*)

هَذَا الْمَكَانِ .

تخريج: [صحيح] أخرجه مسلم، ح: ١٢٨٨ من حديث إسماعيل به، وانظر، ح: ١٩٢٩.

**1932.** Salamah bin Kuhail narrated: “I saw Sa‘eed bin Jubair pray at Jam‘ (Al-Muzdalifah) — he prayed *Maghrib* three, and prayed *‘Ishā’* two *Rak‘ahs*. Then he said: ‘I saw Ibn ‘Umar do as I did in this place, and he (Ibn ‘Umar) said: ‘I saw the Messenger of Allāh ﷺ do as I did in this place.’” (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٣٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ: حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ كُهَيْلٍ قَالَ: رَأَيْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ أَقَامَ بِجَمْعٍ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثَلَاثًا، ثُمَّ صَلَّى الْعِشَاءَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ: شَهِدْتُ ابْنَ عَمْرٍو صَنَعَ فِي هَذَا الْمَكَانِ مِثْلَ هَذَا، وَقَالَ: شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَنَعَ مِثْلَ هَذَا فِي هَذَا الْمَكَانِ.

تخريج: أخرجه مسلم، ح: ٢٨٨/١٢٨٨ من حديث شعبة به، وانظر، ح: ١٩٢٩.

**1933.** Ash‘ath bin Sulaim narrated from his father that he said: “I came with Ibn ‘Umar from ‘Arafāt to Al-Muzdalifah. He would never tire from saying the *Takbīr* and *Tahlīl*, until we reached Al-Muzdalifah. He then called the *Adhān* and *Iqāmah*, or commanded someone to do so, and led us in *Maghrib*, praying three *Rak‘ahs*. Then he turned to us and said: ‘The prayer,’ and then led us in *‘Ishā’*, praying two *Rak‘ahs*. He then called for his dinner.” He (*Ash‘ath*) said: “‘Ilāj bin ‘Amr informed me with the like of my father’s narration from Ibn ‘Umar, so Ibn ‘Umar was questioned about that, to which he replied: ‘I prayed with the Messenger of Allāh ﷺ in this fashion.’” (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٣٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ: حَدَّثَنَا أَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَقْبَلْتُ مَعَ ابْنِ عَمْرٍو مِنْ عَرَفَاتٍ إِلَى الْمُزْدَلِفَةِ فَلَمْ يَكُنْ يَفْتُرُ مِنَ التَّكْبِيرِ وَالتَّهْلِيلِ حَتَّى أَتَيْنَا الْمُزْدَلِفَةَ فَأَذَّنَ وَأَقَامَ أَوْ أَمَرَ إِنْسَانًا فَأَذَّنَ وَأَقَامَ فَصَلَّى بِنَا الْمَغْرِبَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ التَفَّتْ إِلَيْنَا فَقَالَ: الصَّلَاةُ، فَصَلَّى بِنَا الْعِشَاءَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ دَعَا بِعَشَائِهِ. قَالَ: وَأَخْبَرَنِي عَلَاجُ بْنُ عَمْرٍو بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي عَنِ ابْنِ عَمْرٍو، فَقِيلَ لابْنِ عَمْرٍو فِي ذَلِكَ؟ فَقَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ هَكَذَا.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ٤٠١/١ من حديث أبي داود به.

**1934.** It was reported from Ibn Mas‘ūd, that he said: “I never saw

١٩٣٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَنَّ عَبْدَ الْوَاحِدِ بْنَ زِيَادٍ وَأَبَا عَوَانَةَ وَأَبَا مُعَاوِيَةَ حَدَّثُوهُمْ عَنْ

the Messenger of Allāh ﷺ pray a prayer except at its proper time, except at Jam' (Al-Muzdalifah), for he combined between *Maghrib* and 'Ishā' at Jam', and the following morning he prayed *Ṣubḥ* before its (usual) time." (*Ṣaḥīḥ*)

الأعمش، عن عُمَارَةَ، عن عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ، عن ابن مَسْعُودٍ قَالَ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى صَلَاةً إِلَّا لَوْفِيهَا إِلَّا جَمَعَهَا فَإِنَّهُ جَمَعَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ، وَصَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ مِنَ الْعَدِ قَبْلَ وَقْتِهَا.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب زيادة التعليل بصلاة الصبح يوم النحر بالمزدلفة... إلخ، ح: ۱۲۸۹/۲۹۲ من حديث أبي معاوية الضرير والبخاري، الحج، باب من يصلي الفجر بجمع؟، ح: ۱۶۸۲ من حديث الأعمش به.

### Comments:

That is, he led the *Fajr* prayer earlier than usual, but at its valid time.

**1935.** 'Alī narrated: "In the morning, the Prophet ﷺ stood at Quzah and said: 'This is Quzah, and it is the standing place, and all of Jam' (Al-Muzdalifah) is a standing place. And I have sacrificed here, and all of Minā is a place of sacrifice, so sacrifice in your camp-grounds.'" (*Da'if*)

۱۹۳۵ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عِيَّاشٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: فَلَمَّا أَصْحَحَ، يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ، وَوَقَّفَ عَلَى فُرْحٍ فَقَالَ: «هَذَا فُرْحٌ وَهُوَ الْمَوْقِفُ وَجَمَعَ كُلُّهَا مَوْقِفٌ وَنَحَرْتُ هَهُنَا وَمِنَى كُلُّهَا مَنَحَرٌ، فَانْحَرُوا فِي رِحَالِكُمْ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] وأخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء أن عرفة كلها موقف، ح: ۸۸۵ من حديث سفیان وابن ماجه، ح: ۳۰۱۰ من حديث يحيى بن آدم به وانظر، ح: ۱۹۲۲ \* سفیان الثوري مدلس وعنن.

**1936.** It was reported from Ḥafṣ bin Ghiyāth, from Ja'far bin Muḥammad, from his father, from Jābir, that the Prophet ﷺ said: "I have stood here at 'Arafāt, but all of 'Arafāt is a place of standing. And I have stood here at Jam' (Al-Muzdalifah), and all of Jam' (Al-Muzdalifah) is a place of standing. And I have sacrificed here, but all

۱۹۳۶ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «وَقَفْتُ هَهُنَا بِعَرَفَةَ وَعَرَفَةُ كُلُّهَا مَوْقِفٌ، وَوَقَفْتُ هَهُنَا بِجَمْعٍ وَجَمَعَ كُلُّهَا مَوْقِفٌ، وَنَحَرْتُ هَهُنَا وَمِنَى كُلُّهَا مَنَحَرٌ، فَانْحَرُوا فِي رِحَالِكُمْ».

of Mina is a place of sacrifice, so sacrifice in your camp-grounds.”  
(*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** [صحيح] انظر الحديث السابق وأخرجه ابن عبد البر في التمهيد: ٤١٨/٢٤ من حديث أبي داود به .

**1937.** It was reported from ‘Ātā’, that Jābir bin ‘Abdullāh narrated to him: “All of ‘Arafāt is a place of standing, and all of Minā is a place of sacrifice, and all of Al-Muzdalifah is a place of standing. And every pass in Makkah is a road and a place of sacrifice.”  
(*Ḥasan*)

١٩٣٧ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «كُلُّ عَرَفَةَ مَوْقِفٌ وَكُلُّ مِنَى مَنْحَرٌ وَكُلُّ الْمُزْدَلِفَةِ مَوْقِفٌ وَكُلُّ فِجَاجِ مَكَّةَ طَرِيقٌ وَمَنْحَرٌ».

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، باب المناسك، باب الذبيح، ح: ٣٠٤٨ من حديث أسامة بن زيد به .

### Comments:

Meaning, staying anywhere in those locations is valid, it is not required to stay exactly where the Messenger of Allāh ﷺ stayed while in those places.

**1938.** ‘Umar bin Al-Khattāb said: “The people during the times of *Jahiliyyah* would not depart (from Al-Muzdalifah) until they saw the sun over (the mountain of) Thabīr. But the Prophet ﷺ differed from them and left before the sun rose.”  
(*Ṣaḥīḥ*)

١٩٣٨ - حَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ [عَمْرٍو] بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ: قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ: كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ لَا يُفِضُونَ حَتَّى يَرَوْا الشَّمْسَ عَلَى تَبِيرٍ، فَخَالَفَهُمُ النَّبِيُّ ﷺ فَدَفَعَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، مناقب الأنصار، باب أيام الجاهلية، ح: ٣٨٣٨ من حديث سفیان الثوري به .

### Comments:

The due time for departure from Al-Muzdalifah is after the *Fajr* prayer, before sunrise, except for women, children, and the weak and the old, for they may depart earlier than the rest, leaving after midnight, prior to *Fajr*.

## Chapter 65. Leaving Early From Jam‘ (Al-Muzdalifah)

(المعجم ٦٥) - بَابُ التَّعْجِيلِ مِنْ جَمْعٍ  
(التحفة ٦٦)

**1939.** It was reported from

١٩٣٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا

'Ubaidullāh bin Abī Yazīd, who narrated that he heard Ibn 'Abbās saying: "I was among those whom the Messenger of Allāh ﷺ sent earlier the night of Al-Muzdalifah, among the weak members of his family." (*Ṣaḥīh*)

سُفْيَانُ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: أَنَا وَمَنْ قَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ الْمُزْدَلِفَةِ فِي ضَعْفَةِ أَهْلِهِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب من قدم ضعفه أهله بليل . . . إلخ، ح: ١٦٧٨. ومسلم، الحج، باب استحباب تقديم دفع الضعفة من النساء وغيرهن من مزدلفة إلى منى . . . إلخ، ح: ١٢٩٣ من حديث سفیان بن عيينة به وهو في مسند أحمد: ١/٢٢٢.

**1940.** It was reported from Salamah bin Kuhail, from Al-Hasan Al-'Uranī, from Ibn 'Abbās who said: "The Messenger of Allāh ﷺ sent us — the young lads of Banū 'Abdul-Muṭṭalib — on the night of Al-Muzdalifah, before others. We were upon some donkeys. He began to pat our thighs, and say: 'O young children! Do not pelt the *Jamrah* until the sun rises.'" (*Da'if*)

١٩٤٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ كُهَيْلٍ عَنِ الْحَسَنِ الْعُرَنِيِّ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَدَّمَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ الْمُزْدَلِفَةِ أُغْلِيْمَةَ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَلَي حُمْرَاتٍ، فَجَعَلَ يَلْطُحُ أَفْخَادَنَا وَيَقُولُ: «أَبْيَيْ! لَا تَرْمُوا الْجَمْرَةَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: اللَّطْحُ: الضَّرْبُ اللَّيِّنُ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب من تقدم من جمع إلى منى لرمي الجمار، ح: ٣٠٢٥ والنسائي، ح: ٣٠٦٦ من حديث سفیان الثوري به وسنده ضعيف \* "الحسن العرنبي ثقة أرسل عن ابن عباس" (تقريب) وللحديث شواهد ضعيفة.

**1941.** It was reported from 'Atā', from Ibn 'Abbās, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ would send forth the weak of his family members during the darkness of the night, and he would command them — meaning — not to pelt the *Jamrah* until sunrise." (*Da'if*)

١٩٤١ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ: حَدَّثَنَا حَمْرَةُ الرِّيَّاتُ عَنِ حَبِيبٍ، عَنِ عَطَاءٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُقَدِّمُ ضَعْفَاءَ أَهْلِهِ بِعَلَسٍ وَيَأْمُرُهُمْ يَعْنِي: لَا يَرْمُونَ الْجَمْرَةَ، حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب النهي عن رمي جمرة العقبة قبل طلوع الشمس، ح: ٣٠٦٧ من حديث حبيب به وعنن.

#### Comments:

The time for pelting the *Jamrah* on the 10<sup>th</sup> of Dhul-Hijjah begins after sunrise.

**1942.** It was reported from ‘Āishah, may Allāh be pleased with her, that she said: “The Prophet ﷺ sent Umm Salamah the night before the Day of Sacrifice, and she pelted the *Jamrah* before *Fajr*, then she continued (to Makkah) to perform the *Ifādah* (*Tawāf*). And that was the day that she was supposed to be with the Messenger of Allāh ﷺ.” (*Ḥasan*)

١٩٤٢ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ:  
حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي قُدَيْكٍ عَنِ الصَّحَّاحِ يَعْنِي ابْنَ  
عُثْمَانَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ  
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ: أُرْسِلَ  
النَّبِيُّ ﷺ بِأَمِّ سَلَمَةَ لَيْلَةَ النَّحْرِ فَرَمَتْ الْجَمْرَةَ  
قَبْلَ الْفَجْرِ، ثُمَّ مَضَتْ فَأَقَاصَتْ وَكَانَ ذَلِكَ  
الْيَوْمَ، الْيَوْمَ الَّذِي يَكُونُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -  
تَعْنِي عِنْدَهَا.

تخریج: [إسناده حسن] انفرد به أبو داود.

**1943.** Mukhbir narrated that Asmā’ pelted the *Jamrah*. He said: “We have pelted the *Jamrah* at night!” She replied: “We used to do this during the time of the Messenger of Allāh ﷺ.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٤٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ:  
حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ:  
أَخْبَرَنِي مُخْبِرٌ عَنْ أَسْمَاءَ: أَنَّهَا رَمَتْ  
الْجَمْرَةَ. قُلْتُ: إِنَّا رَمَيْنَا الْجَمْرَةَ بِلَيْلٍ،  
قَالَتْ: إِنَّا كُنَّا نَصْنَعُ هَذَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب الرخصة للضعفة أن يصلوا يوم النحر الصبح بمنى، ح: ٣٠٥٣ من حديث عطاء بن أبي رباح به، ورواه البيهقي: ١٣٣/٥ من طريق أبي داود به \* المخبر هو مولى أسماء: عبدالله بن كيسان.

**1944.** It was reported from Abū Az-Zubair, from Jābir: “The Messenger of Allāh ﷺ departed (from Al-Muzdalifah) and tranquility was upon him. And he commanded them to pelt with pebbles similar to the size of those used for *Khadhf*. And he quickened his pace in the valley of Muḥassir.” (*Da‘īf*)

١٩٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا  
سُفْيَانُ: حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ:  
أَقَاصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْهِ السَّكِينَةُ وَأَمْرُهُمْ  
أَنْ يَرْمُوا بِمِثْلِ حَصَى الْخَذْفِ فَأَوْضَعَ فِي  
وَادِي مُحَسِّرٍ.

تخریج: [إسناده ضعيف] وأخرجه النسائي، مناسك الحج، باب الأمر بالسكينة في الإفاضة من عرفة، ح: ٣٠٢٤ من حديث سفیان الثوري به ورواه مسلم، ح: ١٢٩٩ عن أبي الزبير به مختصراً جداً \* أبو الزبير عنعن.

**Comments:**

The Muḥassir Valley was the place where the 'Owners of the Elephant' were chastised by Allāh. If one must pass through a place of divine chastisement, one should do so quickly.

**Chapter 66. The Day Of The 'Great Hajj'**

(المعجم ٦٦) - بَابُ يَوْمِ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ  
(التحفة ٦٧)

**1945.** Ibn 'Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ, during the Hajj that he performed, stood on the Day of Sacrifice between the Jamrahs, and said: "What day is this?" They replied: "This is the Day of Sacrifice." He replied: "This is the Day of the Great Hajj." (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٤٥ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفُضْلِ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنَا هِشَامُ يَعْنِي ابْنَ الْعَازِ: حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَفَ يَوْمَ النَّحْرِ بَيْنَ الْجَمْرَاتِ فِي الْحَجَّةِ الَّتِي حَجَّ فَقَالَ: «أَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟» قَالُوا: يَوْمَ النَّحْرِ. قَالَ: «هَذَا يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ».

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه . المناسك، باب الخطبة يوم النحر، ح: ٣٠٥٨ من حديث هشام بن الغاز به وعلقه البخاري، ح: ١٧٤٢ وصححه الحاكم: ٢/٢٣١ ووافقه الذهبي.

**1946.** Abū Hurairah narrated: "Abū Bakr sent me on the Day of Sacrifice, at Minā, to proclaim: 'No pagan shall perform Hajj after this year, and no person shall perform *Tawāf* naked, and the Day of the Great Hajj is the Day of Sacrifice, and the Great Hajj is the Hajj itself.'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ، أَنَّ الْحَكَمَ بْنَ نَافِعٍ حَدَّثَهُمْ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ: حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ فِي مَنْ يُؤَدُّنُ يَوْمَ النَّحْرِ بِنَمِيٍّ أَنْ لَا يَحُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكًا، وَلَا يَطُوفَ بِالْبَيْتِ عُرْيَانًا، وَيَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ يَوْمَ النَّحْرِ، وَالْحَجُّ الْأَكْبَرُ: الْحَجُّ.

**تخريج:** أخرجه البخاري، الجزية والموادعة، باب: كيف يبند إلى أهل العهد، ح: ٣١٧٧ عن أبي اليمان الحكم بن نافع ومسلم، الحج، باب: لا يحج البيت مشرك ولا يطوف... الخ، ح: ١٣٤٧ من حديث الزهري به.

**Chapter 67. The Sacred Months**

(المعجم ٦٧) - بَابُ الْأَشْهُرِ الْحُرْمِ  
(التحفة ٦٨)

**1947.** Abū Bakrah narrated that the Prophet ﷺ delivered a sermon

١٩٤٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنِ أَبِي بَكْرَةَ: أَنَّ

in his *Hajj*, and said: "The time has returned to its original state — the state it was in when Allāh created the heavens and earth. The year is twelve months, four of which are sacred. Three of these are consecutive: *Dhūl-Qa'dah*, and *Dhūl-Hijjah*, and *Muḥarram*, and (the fourth is) the *Rajab* of *Muḍar*, which is between *Jumādā* and *Sha'bān*." (*Ṣaḥīḥ*)

النَّبِيِّ ﷺ حَطَبَ فِي حَجَّتِهِ فَقَالَ: «إِنَّ الرَّمَانَ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ، السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا، مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ: ثَلَاثٌ مُتَوَالِيَاتٌ ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ وَرَجَبٌ مُضَرَّ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ».

**تخریج:** [إسناده صحيح] وهو متفق عليه، انظر الحديث الآتي وأخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٤٢١٥ من حديث إسماعيل ابن علي به.

**1948.** (Another chain) from Ibn Abū Bakrah, from Abū Bakrah, from the Prophet ﷺ, with its meaning (similar to no. 1947). (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Ibn 'Awn has named him, he said: "From 'Abdur-Raḥmān bin Abū Bakrah, from Abū Bakrah," in this *Ḥadīth*.

١٩٤٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَيَاضٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ السُّخْتِيَانِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَبْرِينَ، عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَسَمَّاهُ ابْنَ عَوْنٍ فَقَالَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، المغازي، باب حجة الوداع، ح: ٤٤٠٦ ومسلم، القسامة والمحارِبين، باب تغليظ تحريم الدماء والأعراض والأموال من حديث عبدالوهاب الثقفي به.

## Chapter 68. Whoever Missed 'Arafah

**1949.** 'Abdur-Raḥmān bin Ya'mar Ad-Dailī said: "I came to the Prophet ﷺ while he was at 'Arafāt. A group of people from Najd came, and they asked someone to call out to the Messenger of Allāh ﷺ: 'What is the *Hajj*?' The Prophet ﷺ ordered someone to proclaim: 'The *Hajj*, the *Hajj*, is the Day of 'Arafah. Whoever comes

(المعجم ٦٨) - بَابُ مَنْ لَمْ يَذْرِكْ عَرَفَةَ (التحفة ٦٩)

١٩٤٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنِي بُكَيْرُ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْمَرَ الدَّيْلِيِّ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ بِعَرَفَةَ، فَجَاءَ نَاسٌ - أَوْ نَفَرٌ - مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ، فَأَمَرُوا رَجُلًا فَنَادَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ الْحَجِّ؟ فَأَمَرَ رَجُلًا فَنَادَى:

before the *Subh* prayer of the Day of Jam' (Al-Muzdalifah), he has completed his *Hajj*. The days of Minā are three. Whoever wishes to hasten (to depart) after two days, he will have no blame upon him, and whoever delays, he will have no blame on him.' Then the Prophet ﷺ placed someone behind him, and he began to proclaim this." (*Sahih*)

Abū Dāwud said: This is how Mīhrān reported it from Sufyān; he said: "The *Hajj*, the *Hajj*." While Yaḥyā bin Sa'eed Al-Qaṭṭān reported it from Sufyān, he said: "The *Hajj*." one time.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء فيمن أدرك الإمام بجمع فقد أدرك الحج، ح: ٨٨٩، ٨٩٠ والنسائي، ح: ٣٠١٩ وابن ماجه، ح: ٣٠١٥ من حديث سفيان الثوري به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨٢٣ والحاكم: ١/٢٧٨، ٤٦٣، ٤٦٤ ووافقه الذهبي.

### Comments:

Staying at the plains of 'Arafāt is a pillar (*Rukn*), one of the fundamental rites of *Hajj*. One must stay there, even though briefly. Its time begins from the ninth of Dhul-Hijjah, after the sun has crossed the meridian, and ends just before *Fajr* on the following day. Whoever fails to stay at 'Arafāt, then he has not performed *Hajj*.

**1950.** It was reported that 'Urwah bin Muḍarris Aṭ-Ṭā'ī said: "I came to the Messenger of Allāh ﷺ at his place of standing" — meaning at Jam' (Al-Muzdalifah), and said: 'I come, O Messenger of Allāh, from the mountain of Ṭayy. I have exhausted my animal, and tired myself, by Allāh, I have not left a single mountain except that I have stood on it. Is my *Hajj* valid?' So the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever prays this prayer with us, and had come to 'Arafāt before

«الحج: الحج يوم عرفة، من جاء قبل صلاة الصبح من ليلة جمع فتم حجه أيام منى ثلاثة فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه». قال: ثم أزدف رجلاً خلفه فجعل ينادي بذلك.

قال أبو داود: وكذلك رواه مهراّن عن سفيان قال: «الحج، الحج» مرّتين. ورواه يحيى بن سعيد القطان عن سفيان قال: «الحج» مرّة.

١٩٥٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا عَامِرٌ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ مُضَرَّسِ الطَّائِيِّ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِالْمَوْقِفِ يَعْنِي بِجَمْعٍ قُلْتُ: حَيْثُ يَارَسُولَ اللَّهِ! مِنْ جَبَلِي طَيٍّ أَكَلْتُ مَطِيئِي وَأَتَعَبْتُ نَفْسِي، وَاللَّهِ! مَا تَرَكْتُ مِنْ حَبَلٍ إِلَّا وَقَفْتُ عَلَيْهِ، فَهَلْ لِي مِنْ حَجٍّ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَدْرَكَ مَعَنَا هَذِهِ الصَّلَاةَ، وَأَتَى عَرَفَاتٍ قَبْلَ ذَلِكَ لَيْلًا أَوْ نَهَارًا، فَقَدْ تَمَّ حَجُّهُ

that, whether by day or night, then his *Hajj* is complete, and his rites finished.” (*Sahīh*)

وَقَضَى تَفْتَهُ.

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء فيمن أدرك الإمام بجمع فقد أدرك الحج، ح: ٨٩١ والنسائي، ح: ٣٠٤٢ وابن ماجه، ح: ٣٠١٦ من حديث إسماعيل به وقال الترمذي: "حسن صحيح" وضححه ابن خزيمة، ح: ٢٨٢٠ وابن حبان (الإحسان): ٣٨٣٩، ٣٨٤٠، والحاكم: ٤٦٣/١ ووافقه الذهبي.

### Chapter 69. Camping At Minā

#### (المعجم ٦٩) - بَابُ التَّزْوِيلِ بِيَمْنَى

(التحفة ٧٠)

**1951.** ‘Abdur-Raḥmān bin Mu‘adh narrated from one of the Companions of the Prophet ﷺ that he narrated: “The Prophet ﷺ delivered a sermon at Minā, and instructed (the people) to take their places. He said: ‘Let the *Muhājir* camp here,’ and he pointed to the right of the *Qiblah*, ‘...and the *Anṣār* here,’ and he pointed to the left of the *Qiblah*, ‘...and then let the people camp around them.’” (*Sahīh*)

١٩٥١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ حُمَيْدِ الْأَعْرَجِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُعَاذٍ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: خَطَبَ النَّبِيُّ ﷺ النَّاسَ بِيَمْنَى وَنَزَّلَهُمْ مَنَازِلَهُمْ، فَقَالَ: «لِيَنْزِلِ الْمُهَاجِرُونَ هَهُنَا»، وَأَشَارَ إِلَى مَيْمَنَةِ الْقِبْلَةِ، «وَالْأَنْصَارُ هَهُنَا»، وَأَشَارَ إِلَى مَيْسَرَةِ الْقِبْلَةِ، ثُمَّ لِيَنْزِلِ النَّاسُ حَوْلَهُمْ.

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ١٣٨/٥ من حديث أبي داود به وهو في مسند أحمد: ٤/٦١ و٥/٣٧٤.

#### Comments:

See *Hadīth* no. 1957.

### Chapter 70. What Day Should A Sermon Be Delivered In Minā?

#### (المعجم ٧٠) - بَابُ: أَيَّ يَوْمٍ يُخْطَبُ

بِيَمْنَى (التحفة ٧١)

**1952.** Abū Najīḥ narrated from two men from the tribe of Banū Bakr that they said: “We saw the Messenger of Allāh ﷺ deliver a sermon on the middle day of the days of *Tashriq*, while we were close to his mount. And that was the sermon that the Messenger of

١٩٥٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ رَجُلَيْنِ مِنْ بَنِي بَكْرٍ قَالَا: رَأَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ بَيْنَ أَوْسَطِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَنَحْنُ عِنْدَ رَاحِلَتِهِ وَهِيَ

Allāh ﷺ delivered at Mina.”  
(Da'if)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٥١/٥ من حديث أبي داود به، وأحمد: ٣٧٠/٥ من حديث إبراهيم بن نافع به \* ابن أبي نجیح مدلس وعنعن.

1953. It was reported from Sarrā' bint Nabhān — and she had owned a house during *Jāhiliyyah* — [1] narrated: “The Prophet ﷺ delivered a sermon to us on the ‘Day of Heads,’ and he said: ‘What day is this?’ We replied: ‘Allāh and His Messenger know best.’ He said: ‘Is this not the middle day of the days of *Tashrīq*?’” (Hasan)

Abū Dāwud said: And this is exactly what the uncle of Abū Hurrah Ar-Raqāshī narrated as well, that he delivered the sermon in the middle day of *Tashrīq*.

١٩٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا رَبِيعَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُصَيْنٍ: حَدَّثَنِي جَدِّي سَرَاءُ بِنْتُ نَبَّهَانَ - وَكَانَتْ رَبَّةً نَبِيَّةً فِي الْجَاهِلِيَّةِ - قَالَتْ: حَطَبَنَا النَّبِيُّ ﷺ يَوْمَ الرَّؤُوسِ فَقَالَ: «أَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟» قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «أَلَيْسَ أَوْسَطَ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ؟».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَلِكَ قَالَ عَمُّ أَبِي حُرَّةِ الرَّقَاشِيِّ: أَنَّهُ حَطَبَ أَوْسَطَ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ.

تخريج: [حسن] أخرجه البخاري، في «خلق أفعال العباد»، ح: ٣٩٨ عن أبي عاصم به مختصراً ورواه البيهقي: ١٥١/٥، ١٥٢ وابن سعد في «الطبقات»: ٣٣٠/٨ مطولاً وصححه ابن خزيمة: ٢٩٧٣ من حديث محمد بن بشار به.

### Comments:

The three days following the 10<sup>th</sup> of Dhul-Hijjah are called The Days of *Tashrīq*, so called because *Tashrīq* means “to cut meat in strips and dry them in the sun (for preservation).”

### Chapter 71. Whoever Said That A Sermon Is Delivered On The Day of Sacrifice

1954. Al-Hirmās bin Ziyād Al-Bāhili narrated: “I saw the Prophet ﷺ deliver a sermon to the people upon his camel Al-‘Aḍbā’ on the Day of the Sacrifice at Minā.” (Hasan)

(المعجم ٧١) - بَابُ مَنْ قَالَ: حَطَبَ يَوْمَ النَّحْرِ (التحفة ٧٢)

١٩٥٤ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ: حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ: حَدَّثَنِي الْهَرْمَاسُ بْنُ زِيَادِ الْبَاهِلِيِّ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَحْطُبُ النَّاسَ عَلَى نَاقَتِهِ الْعُضْبَاءِ يَوْمَ الْأَضْحَى بِمِنَى.

[1] They say that she had been in charge of or owned a house containing idols, and that this is the meaning.

**تخريج:** [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤٨٥/٣ والنسائي في الكبرى، ح: ٤٠٩٥ من حديث عكرمة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٩٥٣ وابن حبان، ح: ١٠١٦.

**1955.** Abū Umāmah narrated: “I heard the sermon of the Messenger of Allāh ﷺ at Minā, on the Day of Sacrifice.” (*Ṣaḥīh*)

١٩٥٥ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْحَرَائِي: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنَا ابْنُ جَابِرٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ الْكَلَاعِيُّ سَمِعْتُ أَبَا أَمَامَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ خُطْبَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمِنَى يَوْمَ النَّحْرِ.

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ١٤٠/٥ من حديث أبي داود به وصححه ابن الجارود، ح: ٩٤٩ وأصله عند الترمذي، ح: ٦١٦ وقال: "حسن صحيح".

## Chapter 72. What Time Should The Sermon Be Delivered On The Day Of The Sacrifice?

**1956.** Rāfi' bin 'Āmir Al-Muzanī narrated: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ deliver a sermon to the people after the sun had risen some distance. He was upon a white donkey, and 'Alī, may Allāh be pleased with him, was conveying (the sermon) to others on his behalf. Some people were standing, whereas others were sitting.” (*Ṣaḥīh*)

(المعجم ٧٢) بَابُ: أَيِّ وَقْتٍ يَخْطُبُ يَوْمَ النَّحْرِ (التحفة ٧٣)

١٩٥٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ عَنْ هَلَالِ بْنِ عَامِرِ الْمُرَزِيِّ: حَدَّثَنِي رَافِعُ بْنُ عَمْرٍو الْمُرَزِيُّ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ النَّاسَ بِمِنَى حِينَ ارْتَفَعَ الضُّحَى عَلَى بَعْلَةَ شَهْبَاءَ وَعَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُعْبَرُ عَنْهُ وَالنَّاسُ بَيْنَ قَائِمٍ وَقَاعِدٍ.

**تخريج:** [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٤٠٩٤ من حديث مروان بن معاوية الفزاري به وصرح بالسماع وتابعه يعلى بن عبيد، وانظر، ح: ٤٠٧٣.

## Chapter 73. What Should The Imām Mention In His *Khuṭbah* At Minā ?

**1957.** Abdur-Raḥmān bin Mu'ādh At-Taimī said: “While we were at Minā, the Messenger of Allāh ﷺ delivered a sermon. Our hearing was sharpened (by Allāh), such that we could hear what he was saying

(المعجم ٧٣) - بَابُ مَا يَذْكُرُ الْإِمَامُ فِي خُطْبَتِهِ بِمِنَى (التحفة ٧٤)

١٩٥٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ حُمَيْدِ الْأَعْرَجِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُعَاذِ التَّيْمِيِّ قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ

while we were in our tents. He taught them their rites (of *Hajj*) until he reached the *Jamrahs*. Then, he placed his two index fingers in his ears, and said: '(Throw) with pebbles used for *Khadhf*.' He then commanded the *Muhājir* to camp at the front of the *Masjid*, and the *Anṣār* to camp at the back, and the rest of the people to be behind them." (*Ṣaḥīḥ*)

بِمَنَى فَفُتِحَتْ أَسْمَاعُنَا حَتَّى كُنَّا نَسْمَعُ مَا يَقُولُ وَنَحْنُ فِي مَنَازِلِنَا، فَطَفِقَ يُعَلِّمُهُمْ مَنَاسِكَهُمْ حَتَّى بَلَغَ الْجِمَارَ فَوَضَعَ إِصْبَعَيْهِ السَّبَّابَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ: «يَحْصِي الْخَذْفَ» ثُمَّ أَمَرَ الْمُهَاجِرِينَ فَتَزَلُّوا فِي مَقْدَمِ الْمَسْجِدِ، وَأَمَرَ الْأَنْصَارَ فَتَزَلُّوا مِنْ وَرَاءِ الْمَسْجِدِ، ثُمَّ نَزَلَ النَّاسُ بَعْدَ ذَلِكَ.

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب ما ذكر في منى، ح: ٢٩٩٩ من حديث عبدالوارث به وانظر، ح: ١٩٥١.

#### Chapter 74. On Spending The Nights Of Minā In Makkah

**1958.** 'Abdur-Raḥmān bin Farrūkh asked Ibn 'Umar: "We buy and sell our goods with other people, and then one of us goes to Makkah and spends the night there, with our goods." He replied: "As for the Messenger of Allāh ﷺ, he would spend his days and nights in Minā." (*Da'if*)

(المعجم ٧٤) بَابُ: بَيْتُ بِمَكَّةَ لَيْالِي  
مِنَى (التحفة ٧٥)

١٩٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ مُحَمَّدُ بْنُ خَلَادٍ الْبَاهِلِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ: حَدَّثَنِي حَرِيزٌ - أَوْ أَبُو حَرِيزِ الشُّكِّ مِنْ يَحْيَى - أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ فَرُّوخَ يَسْأَلُ ابْنَ عُمَرَ قَالَ: إِنَّا نَتْبَاعُ بِأَمْوَالِ النَّاسِ فَيَأْتِي أَحَدُنَا مَكَّةَ فَيَبِيتُ عَلَى الْمَالِ؟ فَقَالَ: أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَبَاتَ بِمَنَى وَظَلَّ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٥٣/٥ من حديث أبي داود به \* حرير أو أبو حرير: مجهول كما في «التقريب» وغيره.

**1959.** Ibn 'Umar narrated: "Al-'Abbās asked permission from the Messenger of Allāh ﷺ to spend the nights of Minā in Makkah, because he would give water (to the *Muḥrim*s) to drink, so the Messenger of Allāh ﷺ granted him permission." (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٥٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: اسْتَأْذَنَ الْعَبَّاسُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبِيتَ بِمَكَّةَ لَيْالِي مِنَى مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ فَأُذِنَ لَهُ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب: هل يبيت أصحاب السقاية أو غيرهم بمكة ليالي منى؟، ح: ١٧٤٥ ومسلم، الحج، باب وجوب المبيت بمنى ليالي أيام التشريق ... إلخ،

ح: ١٣١٥ من حديث ابن نمير به وانظر، ح: ٢٠٢٥.

**Comments:**

A pilgrim may stay outside Minā for some genuine reason like serving the pilgrims, grazing cattle, tending the sick, etc.

**Chapter 75. The *Ṣalāt* At Minā**

(المعجم ٧٥) - بَابُ الصَّلَاةِ بِمِنَى

(التحفة ٧٦)

**1960.** ‘Abdur-Raḥmān bin Yazīd narrated: “‘Uthmān prayed four *Rak’ah* at Minā. ‘Abdullāh (bin Mas’ūd) then said: “I prayed two *Rak’ahs* with the Prophet ﷺ, and two *Rak’ahs* with Abū Bakr, and two *Rak’ahs* with ‘Umar,” — Ḥaḥṣ (one of the narrators) added: “And with ‘Uthmān at the beginning of his rule, then he completed it (started praying four later).” — The addition from here on is from Abū Mu‘āwiyah (one of the narrators) — “Then your paths have differed after this. How I wish that I could substitute these four *Rak’ahs* with two that will be accepted!” — Al-A‘mash (one of the narrators) said: “So Mu‘āwiyah bin Qurrah narrated to me from some *Shaikhs* of his that ‘Abdullāh prayed four?!” He said: “So it was said to him: ‘You criticized ‘Uthmān, then you prayed four?’ He said: ‘Differing is even worse!’” (*Saḥīḥ*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، التخصير، باب الصلاة بمنى، ح: ١٠٨٤ ومسلم، صلاة المسافرين، باب قصر الصلاة بمنى، ح: ٦٩٥ من حديث الأعمش به \* حديث معاوية بن قرة عن أشياخه غير متفق عليه.

**1961.** It was reported from Az-Zuhri, that ‘Uthmān only prayed four *Rak’ahs* at Minā because he was planning to stay (in Makkah)

١٩٦٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: أَنَّ أَبَا مُعَاوِيَةَ وَحَفْصَ بْنَ غِيَاثٍ حَدَّثَاهُمَا وَحَدِيثُ أَبِي مُعَاوِيَةَ أَنَّهُ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: صَلَّى عُثْمَانُ بِمِنَى أَرْبَعًا، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ رَكْعَتَيْنِ، وَمَعَ عُمَرَ رَكْعَتَيْنِ - زَادَ عَنْ حَفْصِ: وَمَعَ عُثْمَانَ صَدْرًا مِنْ إِمَارَتِهِ ثُمَّ أَنَّمَا - زَادَ مِنْ هُنَا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ - ثُمَّ تَفَرَّقَتْ بِكُمْ الطُّرُقُ، فَلَوَدِدْتُ أَنَّ لِي مِنْ أَرْبَعِ رَكَعَاتِ رَكْعَتَيْنِ مُتَقَبَّلَتَيْنِ. قَالَ الْأَعْمَشُ: فَحَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ قُرَّةَ عَنْ أَشْيَاخِهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ صَلَّى أَرْبَعًا؟! قَالَ: فَقِيلَ لَهُ: عِبْتُ عَلَى عُثْمَانَ ثُمَّ صَلَّيْتُ أَرْبَعًا؟! قَالَ: الْخِلَافُ شَرٌّ.

١٩٦١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ: أَنَّ

after Hajj.” (Da'if)

عُثْمَانُ إِنَّمَا صَلَّى بِمَنَى أَرْبَعًا لِأَنَّهُ أَجْمَعَ عَلَى  
الْإِقَامَةِ بَعْدَ الْحَجِّ.

تخريج: [إسناده ضعيف] السند منقطع \* الزهري لم يدرك عثمان رضي الله عنه.

1962. Ibrāhīm narrated: “‘Uthmān prayed four since he took (Makkah) as a place of residence (for himself).” (Da'if)

١٩٦٢ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي  
الْأَخْوَصِ، عَنِ الْمُغِيرَةِ، عَنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:  
إِنَّ عُثْمَانَ صَلَّى أَرْبَعًا لِأَنَّهُ اتَّخَذَهَا وَطَنًا.

تخريج: [إسناده ضعيف] السند منقطع \* ومغيرة بن مقسم عنن.

1963. It was reported from Yūnus, from Az-Zuhrī, that he said: “When ‘Uthmān had took charge of the properties in Aṭ-Ṭā’if, and wanted to stay there, he prayed four. Then, later leaders followed him in this practice.” (Da'if)

١٩٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: أَخْبَرَنَا  
ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ:  
لَمَّا اتَّخَذَ عُثْمَانُ الْأُمُورَ بِالطَّائِفِ وَأَرَادَ أَنْ  
يُقِيمَ بِهَا صَلَّى أَرْبَعًا، قَالَ: ثُمَّ أَخَذَ بِهِ  
الْأَيْمَةُ بَعْدَهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] السند منقطع، انظر، ح: ١٩٦١.

1964. It was reported from Ayyūb, from Az-Zuhrī, that ‘Uthmān bin ‘Affān prayed the complete prayer at Minā because of the Bedouins, for they were numerous that year. So he led them in four Rak’ahs in order to teach them that (those) prayers were of four Rak’ahs.” (Da'if)

١٩٦٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:  
حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أَيُّوبَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ: أَنَّ  
عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ أَتَمَّ الصَّلَاةَ بِمَنَى مِنْ أَجْلِ  
الْأَعْرَابِ لِأَنَّهُمْ كَثُرُوا عَامِئِدًا، فَصَلَّى  
بِالنَّاسِ أَرْبَعًا لِيُعَلِّمَهُمْ أَنَّ الصَّلَاةَ أَرْبَعٌ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٤٤/٣ من حديث أبي داود به، والسند منقطع

كما تقدم، ح: ١٩٦١.

## Chapter 76. Shortening (Of Prayers) For The Residents Of Makkah

1965. Hārithah bin Wahb Al-Khuzā’ī, whose mother was a wife of ‘Umar’s, and who gave birth to ‘Ubaidullāh bin ‘Umar, narrated: “I prayed along with the Messenger of

(المعجم ٧٦) - بَابُ الْقَصْرِ لِأَهْلِ مَكَّةَ  
(التحفة ٧٧)

١٩٦٥ - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ:  
حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي حَارِثَةُ بْنُ وَهْبٍ  
الْخُزَاعِيُّ - وَكَانَتْ أُمُّهُ تَحْتَ عُمَرَ فَوَلَدَتْ لَهُ

Allāh ﷺ at Minā, and the people (congregated) behind him were the most that ever did so. And he led us in two *Rak'ahs* during the Farewell Pilgrimage.” (*Ṣaḥīh*)

Abū Dāwud said: Hārithah is from (the tribe of) *Khuzā'ah*, and their abodes were in Makkah.

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب قصر الصلاة بمئى، ح: ٦٩٦ من حديث زهير والبخاري، التقصير، باب الصلاة بمئى، ح: ١٠٨٣ من حديث أبي إسحاق السبيعي به.

## Chapter 77. Regarding Stoning The *Jimār*

**1966.** Sulaimān bin 'Amr bin Al-Aḥwaṣ narrated from his mother that she said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ stone the *Jamrah* from the bottom of the valley, while he was on his mount. He would say the *Takbīr* with every pebble, while a person behind him was sheltering him. I asked who he was, and I was told: ‘Al-Faḍl bin Al-'Abbās.’ The crowd became more, so the Prophet ﷺ said: ‘O people! Do not kill one another! And when you stone the *Jamrah*, then throw pebbles similar to those for *Khadhf*.’” (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] وأخرجه ابن ماجه، المناسك، باب: من أين ترمى جمرة العقبة؟ ح: ٣٠٣١ من حديث علي بن مسهر به \* يزيد ضعيف تقدم حاله: ١٤٧٤.

**1967.** (Another chain) from Sulaimān bin 'Amr bin Al-Aḥwaṣ, from his mother, she said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ at *Jamrat Al-'Aqabah*, on his mount. And I saw pebbles in between his

عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ - قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَيْمَنِي وَالنَّاسُ أَكْثَرُ مَا كَانُوا فَصَلَّى بَيْنَا رُكْعَتَيْنِ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: حَارِثَةُ مِنْ خُزَاعَةَ وَدَارُهُمْ بِمَكَّةَ.

## (المعجم ٧٧) بَابُ: فِي رَمِي الْجِمَارِ

(التحفة ٧٨)

١٩٦٦ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زَيْدٍ: أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانَ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْأَخْوَصِ عَنْ أُمِّهِ قَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرْمِي الْجَمْرَةَ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي وَهُوَ رَاكِبٌ، يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ، وَرَجُلٌ مِنْ خَلْفِهِ يَسْتُرُهُ، فَسَأَلْتُ عَنِ الرَّجُلِ؟ فَقَالُوا: الْفَضْلُ بْنُ الْعَبَّاسِ، وَأَزْدَحَمَ النَّاسُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! لَا يَقْتُلْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا، وَإِذَا رَمَيْتُمُ الْجَمْرَةَ فَارْمُوا بِمِثْلِ حَصَى الْخَذْفِ».

١٩٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو نُورٍ إِبْرَاهِيمُ بْنُ خَالِدٍ وَوَهْبُ بْنُ بَيَانَ قَالَا: حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ أَبِي زَيْدٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْأَخْوَصِ، عَنْ أُمِّهِ قَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ

fingers, and when he threw, the people threw.” (*Daʿif*)

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: رَأَيْتُ بَيْنَ أَصَابِعِهِ حَجْرًا فَرَمَى، وَرَمَى النَّاسُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق.

### Comments:

The word *Hajaran* (stones) in this *Hadīth* has been translated as “pebbles.” This translation is consistent with the word *Haṣa* (pebbles) in other *Ahādīth*.

**1968.** (Another chain) For this narration (similar to no. 1967) with the addition: “And he did not remain standing at it (after throwing).” (*Daʿif*)

١٩٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ بِإِسْنَادِهِ فِي هَذَا الْحَدِيثِ. زَادَ: وَلَمْ يَقُمْ عِنْدَهَا.

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر الحديثين السابقين.

**1969.** Nāfi‘ narrated that Ibn ‘Umar would go to the *Jimār* on the three days following the Day of Sacrifice on foot — both while coming and returning. And he used to say that this was the practice of the Prophet ﷺ as well. (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٦٩ - حَدَّثَنَا الْقُعَيْبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّهُ كَانَ يَأْتِي الْجِمَارَ فِي الْأَيَّامِ الثَّلَاثَةِ بَعْدَ يَوْمِ النَّحْرِ مَا شَاءَ ذَاهِبًا وَرَاجِعًا، وَيُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ.

من حديث أبي داود به، ورواه الترمذي،

تخريج: [صحيح] أخرجه البيهقي: ١٣١/٥

ح: ٩٠٠ من حديث عبدالله بن عمر عن نافع به.

**1970.** It was reported from Jābir bin ‘Abdullāh, that he said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ stoning (the *Jamarāt*) while on his mount on the Day of Sacrifice. He said: “Take your rites from me, for I know not whether I will perform any *Hajj* after this *Hajj*.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٧٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرْمِي عَلَى رِجْلَيْهِ يَوْمَ النَّحْرِ يَقُولُ: «لَتَأْخُذُوا مِنَّا سِكِّكُمْ». قَالَ: «لَا أَدْرِي لَعَلِّي لَا أَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ».

الخ،

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب رمي جمرة العقبة يوم النحر راجبًا . . . الخ،

ح: ١٢٩٧ من حديث ابن جريج به.

**1971.** (Another chain) from Jabir bin ‘Abdullāh, who said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ stoning (the *Jamarāt*) while on his mount on the

١٩٧١ - حَدَّثَنَا ابْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: رَأَيْتُ رَسُولَ

Day of Sacrifice at *Duḥa* time. As for (the days) after that, (he would pelt) after the sun passed the meridian.” (*Sahīh*)

اللَّهُ ﷻ يَرْمِي عَلَيَّ رَاحِلَتِهِ يَوْمَ النَّحْرِ ضُحَى، فَأَمَّا بَعْدَ ذَلِكَ فَبَعْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، الحج، باب بيان وقت استحباب الرمي، ح: ١٢٩٩ من حديث ابن جريج به وعلقه البخاري قبل، ح: ١٧٤٦.

**1972.** Wabarah narrated: “I asked Ibn ‘Umar when the *Jamrah* should be stoned. He replied: ‘Whenever your leader stones, then do so.’ But I repeated my question to him, so he said: ‘We would look at the time when the sun started its descent (after high-noon). And when it did so, we stoned.’” (*Sahīh*)

١٩٧٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الزُّهْرِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مِسْعَرٍ، عَنْ وَبَرَةَ قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ: مَتَى أَرْمِي الْجِمَارَ؟ قَالَ: إِذَا رَمَى إِمَامُكَ فَارْمَ، فَأَعَدْتُ عَلَيْهِ الْمَسْأَلَةَ، فَقَالَ: كُنَّا نَنْتَحِيَنَّ زَوَالَ الشَّمْسِ، فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ رَمَيْنَا.

**تخريج:** أخرجه البخاري، الحج، باب رمي الجمار، ح: ١٧٤٦ من حديث مسعر به.

**1973.** ‘Āishah, may Allāh be pleased with her, narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ performed the (*Tawāf*) *Al-Ifādah* after he had prayed *Zuhr* on the Day of Sacrifice. He then returned to *Minā*, and remained there the nights of the *Tashriq*. He would stone the *Jamrah* when the sun passed the meridian — each *Jamrah* with seven pebbles. And he would say the *Takbir* with every pebble. And he would stand at the first and second (*Jamrah*), supplicating earnestly (to Allāh), but after throwing the third, he would not stand at it.” (*Hasan*)

١٩٧٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ بَحْرٍ وَعَبْدُ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ، الْمَعْنَى، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَفَاضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ حِينَ صَلَّى الظُّهْرَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مَنَى فَمَكَتْ بِهَا لَيَالِي أَيَّامِ التَّشْرِيقِ يَرْمِي الْجَمْرَةَ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ، كُلَّ جَمْرَةٍ بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ، يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ، وَيَقِفُ عِنْدَ الْأُولَى وَالثَّانِيَةِ فَيُطِيلُ الْقِيَامَ وَيَتَضَرَّعُ وَيَرْمِي الثَّالِثَةَ وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا.

**تخريج:** [حسن] أخرجه أحمد: ٩٠/٦ عن علي بن بحر به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٩٥٦، ٢٩٧١ وابن حبان، ح: ١٠١٣ والحاكم على شرط مسلم: ٤٧٧/١، ٤٧٨ ووافقه الذهبي \* محمد ابن إسحاق صرح بالسماع عند ابن حبان.

### Comments:

1. On the tenth of *Dhul-Hijjah*, *Jamrat Al-'Aqabā* is pelted with pebbles after

sunrise. On other days, all the three *Jamrahs* are pelted with pebbles after the sun crosses the meridian.

2. It is *Sunnah* to raise up hands and say a long supplication after pelting the first and the second *Jamrah*. It is not *Sunnah* to do so after the third *Jamrah*.

**1974.** 'Abdur-Raḥmān bin Yazīd narrated that when Ibn Mas'ūd reached the large *Jamrah*, he would stand such that the Ka'bah was towards his left, and Minā towards his right, and then he would pelt the *Jamrah* with seven pebbles. He would say: "This is how the one upon whom *Sūrat Al-Baqarah* was revealed would stone." (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٧٤ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ وَمُسْلِمٌ  
ابْنُ إِبْرَاهِيمَ، الْمَعْنَى، قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
الْحَكَمِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ  
يَزِيدَ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: لَمَّا انْتَهَى إِلَى  
الْجَمْرَةِ الْكُبْرَى جَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ وَمِنَى  
عَنْ يَمِينِهِ وَرَمَى الْجَمْرَةَ بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ  
وَقَالَ: هَكَذَا رَمَى الَّذِي أُنزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ  
الْبَقَرَةِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب رمي الجمار بسبع حصيات، ح: ١٧٤٨ عن حفص بن عمر، ومسلم، الحج، باب رمي جمرة العقبة من بطن الوادي... إلخ، ح: ١٢٩٦ من حديث شعبة به.

### Comments:

According to other *Aḥādīth* also, he struck the *Jamrah* with pebbles from the side of the valley.

**1975.** It was reported from Abū Al-Baddāḥ bin 'Āṣim, from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ granted a concession to the caretakers of camels regarding spending the nights (in Minā).<sup>[1]</sup> He commanded them to stone on the Day of Sacrifice, then to stone the next day for that day, and the day after it, and then to stone on the day of departure. (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٧٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ  
الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ  
أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ،  
عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي الْبَدَّاحِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ  
أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ لِرِعَاءِ الْإِبِلِ  
فِي الْبَيْتُوتَةِ يَوْمَ النَّحْرِ، ثُمَّ يَوْمَ الْعَدَاةِ  
وَمِنْ بَعْدِ الْعَدَاةِ يَوْمَيْنِ، وَيَوْمَ النَّفَرِ.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في الرخصة للرعاة أن يرموا يومًا ويدعوا يومًا، ح: ٩٥٥ والنسائي، ح: ٣٠٧٠ وابن ماجه، ح: ٣٠٣٦، ٣٠٣٧ من حديث عبدالله بن أبي بكر به وهو في الموطأ (يحيى): ٤٠٨/١ وقال الترمذي: "حسن صحيح" وصححه

[1] Meaning, that they may spend these nights outside of Minā.

ابن خزيمة، ح: ٢٩٧٥ وابن حبان، ح: ١٠١٥ والحاكم: ٤٧٨/١، ٤٢٠/٣ ووافقه الذهبي.

**1976.** (Another chain) Abū Al-Baddāḥ bin 'Adī, from his father, that the Prophet ﷺ allowed the caretakers of camels to stone on one day, and leave another day. (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٧٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا سُمْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَمُحَمَّدِ ابْنَيْ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِيهِمَا، عَنْ أَبِي الْبَدَّاحِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَخَّصَ لِلرَّعَاءِ أَنْ يَزْمُوا يَوْمًا وَيَدْعُوا يَوْمًا.

**تخریج:** [صحيح] انظر الحديث السابق وأخرجه البيهقي: ١٥١/٥ من حديث أبي داود به.

### Comments:

The name of Abū Al-Baddāḥ's father was 'Āsim and that of his grandfather 'Adī. In this narration, he has been described as the son of 'Adī.

**1977.** Abū Mijlaz narrated that he asked Ibn 'Abbās regarding something about stoning the *Jamrah*. He responded: "I don't know whether the Messenger of Allāh ﷺ stoned with six or seven stones." (*Ṣaḥīḥ*)

١٩٧٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا مِجْلَزٍ يَقُولُ: سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الْجِمَارِ، فَقَالَ: مَا أَدْرِي أَرَمَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسِتِّ أَوْ سَبْعٍ؟.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب عدد الحصى التي يرمى بها الجمار، ح: ٣٠٨٠ من حديث خالد بن الحارث به.

### Comments:

Authentic *Aḥādīth* on the authority of other Companions like Jābir bin 'Abdullāh, Ibn 'Umar and 'Abdullāh bin Mas'ūd, mention seven pebbles without doubt and, therefore, this number shall be taken as a rule and followed.

**1978.** It was reported from Al-Ḥajjāj, from Az-Zuhrī, from 'Amrah bint 'Abdur-Raḥmān, from 'Āishah, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'When one of you stones the *Jamrat Al-'Aqabah*, then everything is permitted for him except for women.'" (*Da'if*)

١٩٧٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَّاحِدِ بْنُ زِيَادٍ: حَدَّثَنَا الْحَجَّاجُ عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا رَمَى أَحَدُكُمْ جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ فَقَدْ حَلَّ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا النِّسَاءَ».

Abū Dāwud said: This *Ḥadīth* is weak. Al-Ḥajjāj did not see Az-

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا حَدِيثٌ ضَعِيفٌ،

Zuhri, nor hear from him.

الْحَجَّاجُ لَمْ يَرَ الزُّهْرِيَّ وَلَمْ يَسْمَعْ مِنْهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] من أجل الحجاج بن أرتاة وله لون آخر عند أحمد: ١٤٣/٦ وابن خزيمة، ح: ٢٩٣٧ وللحديث شواهد ضعيفة عند أحمد: ٤٣/١ والبيهقي: ١٣٥/٥ وغيرهما.

### Chapter 78. Regarding Trimming Short And Shaving The Hair

**1979.** It was reported from Mālik, from Nāfi', from Ibn 'Umar, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "O Allāh! Have mercy on those who shaved their hair." They said: "O Messenger of Allāh! And those who trimmed it." He said: "O Allāh! Have mercy on those who shaved their hair." They said: "O Messenger of Allāh! And those who trimmed it." He said: "And those who trimmed it." (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب الحلق والتقصير عند الإحلال، ح: ١٧٢٧ ومسلم، الحج، باب تفضيل الحلق على التقصير وجواز التقصير، ح: ١٣٠١ من حديث مالك به وهو في الموطأ، (يحيى): ٣٩٥/١.

#### Comments:

It is better for men to get their heads shaved with a blade. This ruling does not apply to women. They shall only clip off some of their hair.

**1980.** It was reported from Mūsā bin 'Uqbah, from Nāfi', from Ibn 'Umar that the Messenger of Allāh ﷺ shaved his hair during the Farewell Pilgrimage. (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب تفضيل الحلق على التقصير وجواز التقصير، ح: ١٣٠٤ عن قتبية، والبخاري، الحج، باب المغازي، باب حجة الوداع، ح: ٤٤١٠، ٤٤١١ من حديث موسى بن عقبة به.

**1981.** It was reported from Ibn Sirīn, from Anas bin Mālik, that the Messenger of Allāh ﷺ stoned

### (المعجم ٧٨) - بَابُ الْحَلْقِ وَالتَّقْصِيرِ

(التحفة ٧٩)

١٩٧٩ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «اللَّهُمَّ! اِرْحَمِ الْمُحَلِّقِينَ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَالْمُقَصِّرِينَ قَالَ: «اللَّهُمَّ! اِرْحَمِ الْمُحَلِّقِينَ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَالْمُقَصِّرِينَ. قَالَ: «وَالْمُقَصِّرِينَ».

١٩٨٠ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي الْإِسْكَانْدَرَانِيَّ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَلَقَ رَأْسَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.

١٩٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا حَفْصٌ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ

the *Jamrat Al-'Aqabah* on the Day of Sacrifice, then returned to his tent in Minā, called for a butcher, and then slaughtered (his animals). He then called for a barber, who began shaving from his right side. The Prophet ﷺ then started distributing it to those who were around him — a hair or two (to each person). Then, (the barber) began shaving his left side. After he had done so, the Prophet ﷺ said: 'Abū Ṭalḥah, come here!' and he gave it all to him." (*Ṣaḥīḥ*)

أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ يَوْمَ النَّحْرِ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مَنْزِلِهِ بِمِنَى فَدَعَا بِذَبْحٍ فَذَبَحَ، ثُمَّ دَعَا بِالْحَلَّاقِ فَأَخَذَ بِشِقِّ رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ فَحَلَقَهُ فَجَعَلَ يُسِيمُ بَيْنَ مَنْ يَلِيهِ الشَّعْرَةَ وَالشَّعْرَتَيْنِ، ثُمَّ أَخَذَ بِشِقِّ رَأْسِهِ الْأَيْسَرِ فَحَلَقَهُ ثُمَّ قَالَ: «هَهُنَا أَبُو طَلْحَةَ»، فَدَفَعَهُ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب بيان أن السنة يوم النحر أن يرمي ثم ينحر ثم يحلق... الخ، ح: ۱۳۰۵ عن أبي كريب محمد بن العلاء الهمداني به.

### Comments:

Hair should be cut off from the right side (of the head) first.

**1982.** (Another chain, similar to no. 1981) He added that the Prophet ﷺ said to the barber: "Start with the right side and shave it." (*Ṣaḥīḥ*)

۱۹۸۲ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ هِشَامٍ أَبُو نُعَيْمٍ الْحَلْبِيُّ وَعَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ، الْمَعْنَى، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانٍ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا قَالَ فِيهِ: قَالَ لِلْحَالِقِ: «ابْدَأْ بِالشَّقِّ الْأَيْمَنِ فَاحْلِقْهُ».

**تخریج:** [صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء بأي جانب الرأس يبدأ في الحلق، ح: ۹۱۲ من حديث سفیان به وقال: "حسن صحيح".

**1983.** It was reported from 'Ikrimah, from Ibn 'Abbās, that the Prophet ﷺ was frequently asked (questions about the rites) on the Day of Minā, and he would always respond: "There is no problem (in that)." A person asked him: "I shaved my hair before sacrificing (my animal)," so he replied: "Sacrifice (now), and there is no problem." Another said: "I delayed

۱۹۸۳ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُسْأَلُ يَوْمَ مِنَى؟ فَيَقُولُ: «لَا حَرَجَ»، فَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: «إِنِّي حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُذْبِحَ». قَالَ: «أَذْبِحْ وَلَا حَرَجَ». قَالَ: «إِنِّي أَمْسَيْتُ وَلَمْ أَرَمِ»، قَالَ: «ارْمِ وَلَا حَرَجَ».

the stoning (of the *Jamarah*) and it is now afternoon!” he replied: “Stone (now), and there is no problem.” (*Sahih*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الحج، باب: إذا رمى بعد ما أمسى... إلخ، ح: ١٧٣٥ من حديث يزيد بن زريع به.

### Comments:

It is better if the *Hajj* rites of the tenth of *Dhul-Hijjah* are done in the following order: Stoning the *Jamrah*, sacrificing the *Hadī*, cutting or shaving the hair, and *Tawāf Al-Ifādah*.

**1984.** It was reported from Umm ‘Uthmān bint Abī Sufyān, that Ibn ‘Abbās said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Women should not shave; rather, they are only required to trim (their hair).’” (*Hasan*)

١٩٨٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الْعَنْكَبِيُّ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ: بَلَغَنِي عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ بْنِ عُمَانَ قَالَتْ: أَخْبَرْتَنِي أُمُّ عُمَانَ بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ عَلَى النِّسَاءِ الْحَلْقُ إِنَّمَا عَلَى النِّسَاءِ التَّقْصِيرُ».

**تخریج:** [حسن] انظر الحديث الآتي، وأخرجه البيهقي: ١٠٤/٥ من حديث أبي داود به.

**1985.** (Another chain) from Umm ‘Uthmān bint Abī Sufyān, that Ibn ‘Abbās said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Women should not shave; rather, they are only required to trim (their hair).’” (*Hasan*)

١٩٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو يَعْقُوبَ الْبُغْدَادِيُّ - ثَمَّةٌ -: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ شَيْبَةَ، عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ قَالَتْ: أَخْبَرْتَنِي أُمُّ عُمَانَ بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ عَلَى النِّسَاءِ الْحَلْقُ إِنَّمَا عَلَى النِّسَاءِ التَّقْصِيرُ».

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه الدارمي، ح: ١٩١١ من حديث هشام بن يوسف به وابن جريج صرح بالسماع عنده، وحسنه الحافظ في التلخيص الحبير: ٢/٢٦١.

## Chapter 79. Regarding *Umrah*

(المعجم ٧٩) - بَابُ الْعُمْرَةِ (التحفة ٨٠)

**1986.** Ibn ‘Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ performed *Umrah* before performing the *Hajj*. (*Sahih*)

١٩٨٦ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ وَيَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ

قَالَ: اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ أَنْ يُحْجَّ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، العمرة، باب من اعتمر قبل الحج، ح: ١٧٧٤ من حديث ابن جريج به.

**1987.** Ibn 'Abbās said: "I swear by Allāh, the only reason that the Messenger of Allāh ﷺ commanded 'Aishah to perform 'Umrah in Dhūl-Ḥijjah is to eradicate the belief of the people of *Shirk*. For this group of people from Quraish, and those who were upon their religion, used to say: 'When the hair (of the animals) has grown, and the travel-marks (of the animals) have disappeared, and the month of Ṣafar has started, then it is permissible for one to perform 'Umrah.' So they would prohibit an 'Umrah until Dhūl-Ḥijjah and Muḥarram had finished." (*Hasan*)

١٩٨٧ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ ابْنِ أَبِي زَائِدَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: وَاللَّهِ! مَا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَائِشَةَ فِي ذِي الْحِجَّةِ إِلَّا لِيَقْطَعَ بِذَلِكَ أَمْرَ أَهْلِ الشِّرْكِ، فَإِنَّ هَذَا الْحَيَّ مِنْ قُرَيْشٍ وَمَنْ دَانَ دِينَهُمْ كَانُوا يَقُولُونَ: إِذَا عَفَا الْوَبْرُ، وَبَرَأَ الدَّبِيرُ، وَدَخَلَ صَفْرٌ فَقَدْ حَلَّتِ الْعُمْرَةُ لِمَنْ اعْتَمَرَ، فَكَانُوا يُحْرِمُونَ الْعُمْرَةَ حَتَّى يَنْسَلِخَ ذُو الْحِجَّةِ وَالْمَحْرَمُ.

**تخریج:** [حسن] أخرجه أحمد: ١/٢٦١ من حديث محمد بن إسحاق به وصرح بالسماع.

**1988.** Abū Bakr bin 'Abdur-Raḥmān said: "The messenger of Marwān that was sent to Umm Ma'qal, informed me that she said: 'Abū Ma'qal was performing *Hajj* with the Messenger of Allāh ﷺ, so when he arrived, Umm Ma'qal said: "You know that I too am required to perform *Hajj*." So they both walked to the Prophet ﷺ and entered upon him. She said: "O Messenger of Allāh! *Hajj* is obligatory upon me, and Abū Ma'qal has (a spare) camel!" Abū Ma'qal said: "She has told the truth, but I have bequeathed it (the camel) in the Cause of Allāh." The Messenger of Allāh ﷺ said: "Give

١٩٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَخْبَرَنِي رَسُولُ مَرْوَانَ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَى أُمِّ مَعْقِلٍ قَالَتْ: كَانَ أَبُو مَعْقِلٍ حَاجًّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا قَدِمَ قَالَتْ أُمُّ مَعْقِلٍ: قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ عَلِيَّ حَاجَّةٌ فَأَنْطَلَقًا يَمِثِّيَانِ حَتَّى دَخَلَا عَلَيْهِ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ عَلِيَّ حَاجَّةٌ وَإِنَّ لِأَبِي مَعْقِلٍ بَكْرًا، قَالَ أَبُو مَعْقِلٍ: صَدَقْتَ جَعَلْتُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعْطَاهَا فَلْتَحُجَّ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ»، فَأَعْطَاهَا

it to her, and let her perform Hajj on it, for it too is in the Cause of Allāh.” So he gave her the camel. She then said: “O Messenger of Allāh! I am an aged woman, and am sick, so is there any deed that will give me the equivalent (reward) of a Hajj?” He replied: ‘An ‘Umrah in Ramaḍān is equivalent to a Hajj.’” (Da‘īf)

الْبُكْرَى، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي امْرَأَةٌ قَدْ كَبُرْتُ وَسَقِمْتُ فَهَلْ مِنْ عَمَلٍ يُجْزِيءُ عَنِّي مِنْ حَجَّتِي؟ قَالَ: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تُجْزِيءُ حَجَّةً».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ۳۷۵/۶ من حديث أبي عوانة، والنسائي في الكبرى، ح: ۴۲۲۷ من حديث أبي بكر بن عبد الرحمن به \* رسول مروان لم أعرفه، وأصل الحديث صحيح رواه أحمد: ۴۰۶/۶ بإسناد حسن: "عمرة في شهر رمضان تعدل حجة".

### Comments:

If one has not performed Hajj, and they do perform 'Umrah in Ramaḍān, they will still be required to perform the obligatory Hajj.

**1989.** (Another chain) that Umm Ma‘qal narrated: “When the Messenger of Allāh ﷺ went on his Farewell Hajj, we owned a camel that Abū Ma‘qal had bequeathed in the Cause of Allāh. We were afflicted with a sickness, and Abū Ma‘qal died. The Prophet ﷺ performed (his Hajj), and when he had returned, I went to him. He said: ‘O Umm Ma‘qal! What prevented you from performing Hajj with us?’ She replied: ‘I was ready (to come), but Abū Ma‘qal died, and we had a camel that we were supposed to perform Hajj on, but Abū Ma‘qal bequeathed it in the Cause of Allāh.’ The Prophet ﷺ said: ‘So why did you not come with us, for Hajj is also in the Cause of Allāh!?’ But if you missed this Hajj with us, then perform an ‘Umrah in Ramaḍān, for it is like a Hajj.’”

۱۹۸۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ الطَّائِيُّ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ خَالِدٍ الْوُهَيْبِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ عِيسَى بْنِ مَعْقِلٍ بْنِ أُمِّ مَعْقِلِ الْأَسَدِيِّ، أَسَدِ خَزِيمَةَ: حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ عَنْ جَدِّتِهِ أُمِّ مَعْقِلٍ قَالَتْ: لَمَّا حَجَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَجَّةَ الْوَدَاعِ وَكَانَ لَنَا جَمَلٌ فَجَعَلَهُ أَبُو مَعْقِلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَصَابَنَا مَرَضٌ وَهَلَكَ أَبُو مَعْقِلٍ وَخَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ حَجِّهِ جِئْتُهُ فَقَالَ: «يَا أُمَّ مَعْقِلِ! مَا مَعَكَ أَنْ تَخْرُجِي مَعَنَا؟» قَالَتْ: لَقَدْ تَهَيَّأْنَا فَهَلَّكَ أَبُو مَعْقِلٍ وَكَانَ لَنَا جَمَلٌ هُوَ الَّذِي نَحُجُّ عَلَيْهِ، فَأَوْصَى بِهِ أَبُو مَعْقِلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ: «فَهَلَّا خَرَجْتِ عَلَيَّ؟ فَإِنَّ الْحَجَّ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَأَمَّا إِذْ فَاتَتْكَ هَذِهِ الْحَجَّةُ مَعَنَا، فَأَعْتَمِرِي فِي رَمَضَانَ فَإِنَّهَا

So Umm Ma'qal used to say (after that): "The *Hajj* is *Hajj*, and the *'Umrah* is *'Umrah*, yet the Messenger of Allāh ﷺ said what he said, and I don't know whether this is only for me (or for everyone)?" (*Da'if*)

كَحَجَّةٍ»، فَكَانَتْ تَقُولُ: الْحَجُّ حَجَّةٌ وَالْعُمْرَةُ عُمْرَةٌ، وَقَدْ قَالَ هَذَا لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، مَا أَدْرِي أَلَيْ حَاصَةً؟.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢٧٤/٦ من حديث أحمد بن خالد به \* ابن إسحاق عن عن وأصل الحديث صحيح رواه الترمذي، ح: ٩٣٩ عمرة في رمضان تعدل حجة.

**1990.** Ibn 'Abbās narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ wanted to go for *Hajj*, so a woman said to her husband: 'Let me perform *Hajj* along with the Messenger of Allāh ﷺ on your camel.' He said: 'I don't have (any camel) that you can perform *Hajj* on.' She said: 'Let me perform *Hajj* on that camel of yours,' and she named it. He replied: 'That one is bequeathed for the Cause of Allāh, the Mighty and Sublime.' So he went to the Messenger of Allāh ﷺ and said: 'My wife sends her *Salām* and the mercy of Allāh to you. She asked me to let her perform *Hajj* with you, for she asked: "Let me perform *Hajj* along with the Messenger of Allāh ﷺ on your camel." I told her: "I don't have (any camel) that you can perform *Hajj* on." She said: "Let me perform *Hajj* on that camel of yours," and she named it. So I replied: "That one is bequeathed for the Cause of Allāh, the Mighty and Sublime." The Prophet ﷺ said: 'Indeed, were you to allow her to perform *Hajj* on it, that would be in the Cause of Allāh.' He said: 'And she asked me to ask you what

١٩٩٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ غَامِرِ الْأَحْوَلِ، عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَجَّ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ لِرَوْجِهَا: أَحِجِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى جَمَلِكَ فَقَالَ: مَا عِنْدِي مَا أَحِجُّكَ عَلَيْهِ قَالَتْ: أَحِجِّي عَلَى جَمَلِكَ فَلَانَ قَالَ: ذَلِكَ حَيْسٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فَاتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ امْرَأَتِي تُقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَإِنَّهَا سَأَلْتَنِي الْحَجَّ مَعَكَ قَالَتْ: أَحِجِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْتُ: مَا عِنْدِي مَا أَحِجُّكَ عَلَيْهِ قَالَتْ: أَحِجِّي عَلَى جَمَلِكَ فَلَانَ، فَقُلْتُ: ذَلِكَ حَيْسٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ قَالَ: «أَمَا إِنَّكَ لَوْ أَحِجَّجْتَهَا عَلَيْهِ كَانَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ»، [أَمَا] وَإِنَّهَا أَمَرْتَنِي أَنْ أَسْأَلَكَ مَا يَبْدُلُ حَجَّةً مَعَكَ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَقْرُبُهَا السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ وَأَخْبَرَهَا أَنَّهَا تَبْدُلُ حَجَّةً مَعِي يُعْنِي: عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ».

is equivalent to a *Hajj* with you?" The Messenger of Allāh ﷺ replied: "Send her my *Salām*, and the mercy of Allāh, and inform her that it — meaning an *'Umrah* in Ramaḍān — is equivalent to a *Hajj* with me." (Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٣٠٧٧ من حديث عبدالوارث به وصححه الحاكم: ١/١٨٣، ١٨٤ وذكر البيهقي له علة: ٦/١٦٤ ولم أقف عليها.

1991. 'Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ performed two *'Umrah* in Dhūl Qa'dah, and one in Shawwāl. (Hasan)

١٩٩١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اعْتَمَرَ عُمَرَيْنِ عُمْرَةَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمْرَةَ فِي شَوَّالٍ.

تخریج: [حسن] أخرجه البيهقي في «دلائل النبوة»: ٥/٤٥٥ من حديث أبي داود به وصححه ابن الملقن في «تحفة المحتاج»، ح: ١٠٥٨ \* قولها: "عمرة في شوال" تعني عمرة الجعرانة حين خرج في شوال ولكنه إنما أحرم بها في ذي القعدة.

### Comments:

It is more correct to say that the Messenger of Allāh ﷺ, performed four *'Umrahs*. When 'Āishah, may Allāh be pleased with her, said he performed two *'Umrahs*, she did not count the *'Umrah* of Al-Hudaibiyah, because the Messenger of Allāh ﷺ was denied passage to Makkah by the pagans, and he had to go back to Al-Madīnah without performing it. She also did not count the *'Umrah* he did along with *Hajj*. In view of this, it may be said that he performed only two *'Umrahs* independently and separately.

1992. Mujāhid narrated that Ibn 'Umar was asked: "How many *'Umrahs* did the Messenger of Allāh ﷺ perform?" He replied: "Two." 'Āishah said: "Ibn 'Umar knows that the Messenger of Allāh ﷺ performed three *'Umrahs*, not including the one that he did with his Farewell Pilgrimage." (Da'if)

١٩٩٢ - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ: سُئِلَ ابْنُ عُمَرَ: كَمْ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ فَقَالَ: مَرَّتَيْنِ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: لَقَدْ عَلِمَ ابْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ اعْتَمَرَ ثَلَاثًا سِوَى الَّتِي قَرَنَهَا بِحَجَّةِ الْوَدَاعِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٢/٧٠ والنسائي في «الكبرى»، ح: ٤٢١٨ من حديث زهير به \* أبو إسحاق عنعن وأصل الحديث متفق عليه، البخاري، العمرة، باب: كم اعتمر

النبي ﷺ؟، ح: ١٧٧٥، ومسلم، الحج، باب: بيان عدد عمر النبي ﷺ وزمانهن، ح: ١٢٥٥ من حديث مجاهد بغير هذا اللفظ.

**1993.** Ibn 'Abbās narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ performed four 'Umrahs: The 'Umrah of Al-Hudaybiyah, and the second one when they all agreed to perform an 'Umrah the following year, and the third one from Ji'irānah, and the fourth one that he performed along with his Hajj." (*Ṣaḥīh*)

١٩٩٣ - حَدَّثَنَا الْقُفَيْلِيُّ وَقُتَيْبَةُ قَالَا: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَطَّارُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعَ عُمْرَةٍ الْحُدَيْبِيَّةِ، وَالثَّانِيَةَ حِينَ تَوَاطَوْا عَلَى عُمْرَةٍ مِنْ قَابِلٍ، وَالثَّلَاثَةَ مِنَ الْجِعْرَانَةِ، وَالرَّابِعَةَ الَّتِي قَرَنَ مَعَ حَجَّتِهِ.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء: كم اعتمر النبي ﷺ؟ ح: ٨١٦ عن قتيبة به وقال: "حسن غريب".

**1994.** Anas narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ performed four 'Umrahs — all of them in Dhūl-Qa'dah, except for the one that he performed along with his Hajj." (*Ṣaḥīh*)

١٩٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ وَهُدْبَةُ بْنُ خَالِدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمْرٍ كُلُّهُنَّ فِي ذِي الْقَعْدَةِ إِلَّا الَّتِي مَعَ حَجَّتِهِ.

Abū Dāwud said: Up to here, I am certain of the narration of Hudbah, and I heard it from Abū Al-Walīd, but am not sure about the precision of it: "...One 'Umrah at the incident of Al-Hudaybiyah, or from Al-Hudaiyah. And the make up 'Umrah in Dhūl-Qa'dah. And an 'Umrah from Ji'irānah — from the place that he distributed the spoils of war from Hunain — in Dhul Qa'dah. And one 'Umrah that he performed with his Hajj."

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: اتَّقَنْتُ مِنْ هَهُنَا مِنْ هُدْبَةَ وَسَمِعْتُهُ مِنْ أَبِي الْوَلِيدِ وَلَمْ أَضْبِطْهُ: عُمْرَةٌ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ أَوْ مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَعُمْرَةٌ الْقَضَاءِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمْرَةٌ مِنَ الْجِعْرَانَةِ حَيْثُ قَسَمَ غَنَائِمَ حُنَيْنٍ فِي ذِي الْقَعْدَةِ، وَعُمْرَةٌ مَعَ حَجَّتِهِ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الحج، باب بيان عدد عمر النبي ﷺ وزمانهن، ح: ١٢٥٣ من حديث هدية بن خالد، والبخاري، العمرة، باب: كم اعتمر النبي ﷺ؟، ح: ١٧٧٨ من حديث همام به.

**Chapter 80. Regarding The Menstruating Women Who Entered *Ihrām* For 'Umrah, But Then Caught The Time for Hajj, So She Left Her 'Umrah and Performed Hajj: Should She Make Up Her 'Umrah ?**

(المعجم ٨٠) - بَابُ الْمُهَلَّةِ بِالْعُمْرَةِ  
تَحِيضُ فَيُدْرِكُهَا الْحَجُّ فَتَنْقُضُ عُمْرَتَهَا  
وَتَهْلُ بِالْحَجِّ، هَلْ تَقْضِي عُمْرَتَهَا؟  
(التحفة ٨١)

1995. Ḥaḥṣah bint 'Abdur-Raḥmān bin Abī Bakr narrated from her father, that the Messenger of Allāh ﷺ said to him: "O 'Abdur-Raḥmān! Accompany your sister 'Āishah, and allow her to perform an 'Umrah from Tan'im. When you descend from the peak, let her enter the state of *Ihrām*, for indeed it is an 'Umrah that will be accepted." (Ṣaḥīḥ)

١٩٩٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ:  
حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ  
ابْنُ عُثْمَانَ بْنِ حُثَيْمٍ عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ،  
عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ،  
عَنْ أَبِيهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ: «يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ! أَرَدَفَ أُخْتُكَ  
عَائِشَةَ فَأَعْمَرَهَا مِنَ التَّعْمِيمِ فَإِذَا هَبَطْتَ بِهَا  
مِنَ الْأَكْمَةِ فَلْتُحْرِمَ فَإِنَّهَا عُمْرَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١/١٩٨ من حديث داود بن عبد الرحمن به.

**Comments:**

Tan'im is about six miles from Makkah.

1996. Muḥarrish Al-Ka'bī narrated: "The Prophet ﷺ came to Ji'irānah, and went to the *Masjid*. He prayed as much as Allāh willed him to pray, then entered the state of *Ihrām* and mounted his animal. He then turned towards the valley of Sarif, until he arrived at the road of Al-Madīnah. He then spent the night in Makkah and awoke there." (Ḥasan)

١٩٩٦ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا  
سَعِيدُ بْنُ مَرْزُوحٍ بْنِ أَبِي مَرْزُوحٍ: حَدَّثَنِي أَبِي  
مَرْزُوحٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسِيدٍ،  
عَنْ مَحْرَسِ الْكَعْبِيِّ قَالَ: دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ  
الْجِعْرَانَةَ فَجَاءَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَرَكَعَ مَا شَاءَ اللَّهُ  
ثُمَّ أَحْرَمَ، ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى رَاحِلَتِهِ، فَاسْتَقْبَلَ  
بَطْنَ سَرْفٍ حَتَّى لَقِيَ طَرِيقَ الْمَدِينَةِ فَأَصْبَحَ  
بِمَكَّةَ كَبَائِبَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في العمرة من الجعرانة، ح: ٩٣٥ من حديث مزاحم به وقال: "حسن غريب" \* مزاحم وثقه ابن حبان والذهبي في الكاشف والترمذي بتحسين حديثه فهو حسن الحديث.

**Comments:**

The Messenger of Allāh ﷺ, performed 'Umrah at night and returned the same night to Jī'irānah. So, he spent the night there. That is why most people remained unaware of his 'Umrah.

**Chapter 81. Remaining (In Makkah) After 'Umrah**

(المعجم ٨١) - بَابُ الْمَقَامِ فِي الْعُمْرَةِ  
(التحفة ٨٢)

1997. Ibn 'Abbās narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ stayed for three (days in Makkah) after he performed the make up 'Umrah." (Da'if)

١٩٩٧ - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ أَبَانَ بْنِ صَالِحٍ وَعَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقَامَ فِي عُمْرَةِ الْقَضَاءِ ثَلَاثًا.

تخريج: [إسناده ضعيف] \* ابن إسحاق وابن أبي نجیح مدلسان وعننا، وللحديث شواهد.

**Comments:**

See no. 2022.

**Chapter 82. (Tawāf Of) Al-Ifādah In Hajj**

(المعجم ٨٢) - بَابُ الْإِفَاضَةِ فِي الْحَجِّ  
(التحفة ٨٣)

1998. Ibn 'Umar narrated: "The Prophet ﷺ performed the (Tawāf) Al-Ifādah on the Day of Sacrifice, then prayed Zuh'r at Minā" — meaning after he had returned. (Ṣahih)

١٩٩٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَفَاضَ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ صَلَّى الظُّهْرَ بِيَمْنَى - يَعْنِي رَاجِعًا.

تخريج: أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب طواف الإفاضة يوم النحر، ح: ١٣٠٨ من حديث عبدالرزاق به وهو في مسند أحمد: ٣٤/٢.

**Comments:**

It is obligatory on a pilgrim, as he returns from 'Arafāt and Al-Muzdalifah, to perform Tawāf around the Ka'bah on the tenth of Dhul-Hijjah, or any time later. This circumambulation is called Tawāf Al-Ifādah. It is better to perform it on the 10<sup>th</sup> of Dhul-Hijjah or any time during the three days following it.

1999. Umm Salamah narrated: "The night of the Day of Sacrifice was my night with the Messenger of Allāh ﷺ. When he reached me, Wahb bin Zam'ah came, along with

١٩٩٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَيَحْيَى بْنُ مَعِينٍ الْمَعْنَى وَاحِدٌ، قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدَةَ

a man from the tribe of Abū Umayyah, and they were each wearing a *Qamīs*. The Messenger of Allāh ﷺ asked Wahb: 'Did you perform (the *Tawāf* of) *Al-Ifādah*, O Abū 'Abdullāh?' He said: 'No, by Allāh, O Messenger of Allāh.' So the Prophet ﷺ said: 'Take your *Qamīs* off.' So he took it off from his head, as did his companion, and then asked: 'But why, O Messenger of Allāh?' He said: 'Today is a day that you have been allowed to leave (the state of *Ihrām*) once you have stoned the *Jamrah* — meaning everything is allowed for you except for women — but if night falls before you perform the *Tawāf* of the House, then you will return to the state of *Ihrām*, just as you were before you stoned the *Jamrah*, and until you perform *Tawāf*.'" (*Hasan*)

ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ عَنْ أَبِيهِ، وَعَنْ أُمِّ زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ يُحَدِّثَانِيهِ جَمِيعًا ذَلِكَ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَتْ لَيْلَتِي الَّتِي يَصِيرُ إِلَيَّ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَسَاءَ يَوْمِ النَّحْرِ، فَصَارَ إِلَيَّ فَدَخَلَ عَلَيَّ وَهَبُ بْنُ زَمْعَةَ وَمَعَهُ رَجُلٌ مِنْ آلِ أَبِي أُمَيَّةَ مُتَمَصِّصِينَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْهَبِ: «هَلْ أَفْضَتْ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ؟» قَالَ: لَا وَاللَّهِ! يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ ﷺ: «انزِعْ عَنْكَ الْقَمِيصَ». قَالَ: فَتَرَعَهُ مِنْ رَأْسِهِ وَنَزَعَ صَاحِبُهُ قَمِيصَهُ مِنْ رَأْسِهِ، ثُمَّ قَالَ: وَلِمَ يَأْرَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «إِنَّ هَذَا يَوْمٌ رُخِّصَ لَكُمْ إِذَا أَنْتُمْ رَمَيْتُمُ الْجَمْرَةَ أَنْ تَجْلُوا يَعْنِي: مِنْ كُلِّ مَا حُرِّمْتُمْ مِنْهُ إِلَّا النِّسَاءَ، فَإِذَا أَمْسَيْتُمْ قَبْلَ أَنْ تَطُوفُوا هَذَا الْبَيْتَ صِرْتُمْ حُرْمًا كَهَيْئَتِكُمْ قَبْلَ أَنْ تَرْمُوا الْجَمْرَةَ حَتَّى تَطُوفُوا بِهِ».

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٢٩٥٨ من حديث ابن أبي عدي به وهو في مسند أحمد: ٦/٢٩٥.

**2000.** It was reported from Abū Az-Zubair, from 'Āishah and Ibn 'Abbās both, that the Prophet ﷺ delayed the *Tawāf* on the Day of Sacrifice until the evening. (*Da'if*)

٢٠٠٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَخَّرَ طَوَافَ يَوْمِ النَّحْرِ إِلَى اللَّيْلِ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في طواف الزيارة بالليل، ح: ٩٢٠ عن محمد بن بشار به وقال: "حسن صحيح" ورواه ابن ماجه، ح: ٣٠٥٩ وعلقه البخاري قبل، ح: ١٧٣٢ \* أبو الزبير: تابعه محمد بن طارق ولكنه عن طاوس: مرسل.

**2001.** It was reported from 'Aṭā' bin Abī Rabāḥ, from Ibn 'Abbās, that the Prophet ﷺ did not walk briskly (*Ramal*) during the seven (circuits of *Tawāf* for) *Al-Ifādah* that he performed. (*Hasan*)

٢٠٠١ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَرْمُلْ مِنَ السَّبْعِ الَّذِي أَفَاضَ فِيهِ.

**تخريج:** [حسن] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب زيارة البيت، ح: ٣٠٦٠ من حديث ابن وهب به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٩٤٣ \* حديث ابن جريج عن عطاء قوي وإن عنعن.

### Chapter 83. Departing (From Makkah)

**2002.** Ibn 'Abbās said: "People began dispersing from all directions, so the Prophet ﷺ said: 'Let not anyone leave until the last act that he does is the *Tawāf* around the House.'" (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٨٣) - بَابُ الْوُدَاعِ (التحفة ٨٤)

٢٠٠٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْأَحْوَلِ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ النَّاسُ يَنْصَرِفُونَ فِي كُلِّ وَجْهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يَنْفِرَنَّ أَحَدٌ حَتَّى يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِ الطَّوْفِ بِالْبَيْتِ».

**تخريج:** أخرجه مسلم، الحج، باب وجوب طواف الوداع وسقوطه عن الحاضر، ح: ١٣٢٧ من حديث سفيان به.

#### Comments:

This *Hadīth* proves that *Tawāf Al-Wadā'* (the farewell circumambulation) is obligatory except for a menstruating woman. Skipping it entails a penalty (sacrifice of an animal).

### Chapter 84. The Menstruating Woman Who Leaves After (The *Tawāf* Of) *Al-Ifādah*

**2003.** 'Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ mentioned Ṣafīyah bint Ḥuyayy. He was told: "She has started her menses." So the Messenger of Allāh ﷺ said: "She might delay us!" They replied: "O Messenger of Allāh, she has already performed the (*Tawāf*) *Al-Ifādah*." So he said: "In that case, then no (she won't delay)." (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٨٤) - بَابُ الْحَائِضِ تَخْرُجُ بَعْدَ الْإِفَادَةِ (التحفة ٨٥)

٢٠٠٣ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ صَفِيَّةَ بِنْتُ حُجَيْمٍ، فَقِيلَ: إِنَّهَا قَدْ حَاضَتْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَعَلَّهَا حَاسِبَتُنَا!» فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهَا قَدْ أَفَاضَتْ، فَقَالَ: «فَلَا إِذَا».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ۲۰۲/۶، ح: ۲۶۱۸۱ من حديث هشام بن عروة به وهو في الموطأ (يحيى): ۴۱۳/۱ وصححه ابن خزيمة، ح: ۳۰۰۲ وأصله عند مسلم، ح: ۱۲۱۱ ومسلم، ح: ۱۷۸۶ وبغير هذا اللفظ.

**2004.** It was reported from Al-Walīd bin 'Abdur-Rahmān, from Al-Hārith bin 'Abdullāh bin Aws, who said: "I went to 'Umar bin Al-Khaṭṭāb and asked him regarding a woman who performs the *Tawāf* of the House on the Day of Sacrifice, and then her starts menses. He said: 'Let the last act that she does be the *Tawāf*.'" So Al-Hārith said: "And that is exactly what the Messenger of Allāh ﷺ told me as well.' 'Umar said: 'Woe to you! You asked me regarding a matter that you had already asked the Messenger of Allāh ﷺ?! (And was it not possible) that I would contradict him?'" (*Ṣaḥīḥ*)

۲۰۰۴ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ: أَتَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْمَرْأَةِ تَطُوفُ بِالْبَيْتِ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ تَحِيضُ، قَالَ: لِيَكُنْ آخِرَ عَهْدِهَا بِالْبَيْتِ، قَالَ: فَقَالَ الْحَارِثُ: كَذَلِكَ أَقْتَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. قَالَ: فَقَالَ عُمَرُ: أَرَبْتَ عَن يَدَيْكَ، سَأَلْتَنِي عَن شَيْءٍ سَأَلْتَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِكَيْمَا أُخَالِفَ!!

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي في «الكبرى»، ح: ۴۱۸۵ من حديث أبي عوانة به وحسنه ابن الملقن في تحفة «المحتاج»، ح: ۱۱۴۶ ورواه الترمذي، ح: ۹۴۶ من طريق آخر عن الحارث به وقال: "غريب".

## Chapter 85. Regarding The Farewell *Tawāf*

**2005.** It was reported from Al-Qāsim, from 'Āishah, may Allāh be pleased with her, that she said: "I entered *Ihrām* for 'Umrah from Tan'im, and then entered (Makkah) and completed my 'Umrah. The Messenger of Allāh ﷺ waited for me at Al-Abṭah until I had finished, and then commanded the people to commence their travel. And the Messenger of Allāh ﷺ went to the

(المعجم ۸۵) - بَابُ طَوَافِ الْوَدَاعِ

(التحفة ۸۶)

۲۰۰۵ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ عَنْ خَالِدِ، عَنِ أَفْلَحَ، عَنِ الْقَاسِمِ، عَنِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَحْرَمْتُ مِنَ التَّنْعِيمِ بِعُمْرَةٍ، فَدَخَلْتُ فَقَضَيْتُ عُمْرَتِي وَأَنْتَظَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْأَبْطَحِ حَتَّى فَرَعْتُ، وَأَمَرَ النَّاسَ بِالرَّحِيلِ، قَالَتْ: وَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَيْتَ فَطَافَ بِهِ ثُمَّ خَرَجَ.

House, performed the *Tawāf*, and then left.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [إسناده صحيح] وهو متفق عليه، انظر الحديث الآتي.

**2006.** (Another chain) from Al-Qāsim, from ‘Āishah, that she said: “I left (Makkah) with him — meaning with the Prophet ﷺ — along with the remaining crowd. He camped at Al-Muḥaṣṣab...” — Abū Dāwud said: Ibn Bashshār (one of the narrators) did not mention the incident of her being sent to Tan‘īm — “...then I came to him in the early morning. He commanded his Companions to depart (for Al-Madīnah), and he too left, and went to the House before the *Ṣubḥ* prayer, performed the *Tawāf*, and then left for Al-Madīnah.” (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ يَعْنِي الْحَقَيْي: حَدَّثَنَا أَفْلَحُ عَنْ الْقَاسِمِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: خَرَجْتُ مَعَهُ - تَعْنِي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ - فِي النَّفْرِ الْآخِرِ فَتَزَلَّ الْمُحْصَبِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ بَشَّارٍ قِصَّةَ بَعْثِهَا إِلَى التَّنْعِيمِ فِي هَذَا الْحَدِيثِ. قَالَتْ: ثُمَّ جِئْتُهُ بِسَحَرٍ فَأَذَّنَ فِي أَصْحَابِهِ بِالرَّجِيلِ فَارْتَحَلَ فَمَرَّ بِالْبَيْتِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ، فَطَافَ بِهِ حِينَ خَرَجَ، ثُمَّ انْصَرَفَ مُتَوَجِّهًا إِلَى الْمَدِينَةِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب قول الله تعالى: ﴿الحج أشهر معلومات...﴾ إلخ، ح: ١٥٦٠ عن محمد بن بشار ومسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام... إلخ، ح: ١٢٣/١٢١١ من حديث أفلح به.

**2007.** ‘Abdur-Raḥmān bin Ṭāriq narrated from his mother, that when the Messenger of Allāh ﷺ would pass by a certain place at the ‘House of Ya‘lā’, — ‘Ubaidullāh (one of the narrators) forgot which place — he would turn to face the Ka‘bah, and supplicate. (*Da‘īf*)

٢٠٠٧ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ طَارِقٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أُمِّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا جَارَ مَكَانًا مِنْ دَارِ يَعْلى - نَسِيَهُ عُبَيْدُ اللَّهِ - اسْتَقْبَلَ الْبَيْتَ فَدَعَا.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب الدعاء عند رؤية البيت، ح: ٢٨٩٩ من حديث ابن جريج به \* عبدالرحمن بن طارق: وثقه ابن حبان وحده فهو مجهول الحال.

## Chapter 86. (Camping In The Valley Of) Al-Muḥaṣṣab

(المعجم ٨٦) - بَابُ التَّحْصِيبِ

(التحفة ٨٧)

**2008.** 'Āishah narrated: "The only reason that the Messenger of Allāh ﷺ camped at Al-Muḥaṣṣab was to facilitate the exit (from Makkah), and it is not a *Sunnah*. So whoever wishes to do so may camp there, and who so wishes to may leave it."  
(*Sahih*)

٢٠٠٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّمَا نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُحَصَّبَ لِيَكُونَ أَسْمَحَ لِيُخْرُجَهُ وَلَيْسَ بِسُنَّةٍ، فَمَنْ شَاءَ نَزَلَهُ وَمَنْ شَاءَ لَمْ يَنْزِلْهُ.

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي ١٦١/٥ من حديث أبي داود به وهو في مسند أحمد: ١٩٠/٦، ورواه البخاري، الحج، باب المحصب، ح: ١٧٦٥، ومسلم، الحج، باب استحباب نزول المحصب يوم النفر... إلخ ح: ١٣١١ من حديث هشام بن عروة به.

### Comments:

Since the Messenger of Allāh ﷺ, dismounted here and so did his Rightly-Guided *Khalifah*, it is, no doubt, recommended to stop over here. 'Āishah and Ibn 'Abbās considered it a common stopping-place.

**2009.** Abū Rāfi' said: "The Messenger of Allāh ﷺ did not command me to camp there, but I set his tent out, so he camped." — Musad-dad (one of the narrators) said: "He (Abū Rāfi') was in charge of the belongings of the Prophet ﷺ" — 'Uthmān (one of the narrators) said: "At Al-Abṭah."  
(*Sahih*)

٢٠٠٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبَلٍ وَعُثْمَانُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ، الْمَعْنَى؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: قَالَ أَبُو رَافِعٍ: لَمْ يَأْمُرْنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَنْزِلَهُ وَلَكِنْ ضَرَبْتُ قُبَّتَهُ فَتَزَلَّهُ.

قال مُسَدَّدٌ: وَكَانَ عَلَيَّ نَقْلُ النَّبِيِّ ﷺ. وَقَالَ عُثْمَانُ: يَعْنِي فِي الْأَبْطَحِ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب نزول المحصب يوم النفر... إلخ، ح: ١٣١٣ من حديث سفيان بن عيينة به.

**2010.** Usāmah bin Zaid said that he asked the Messenger of Allāh ﷺ: "O Messenger of Allāh, where will you stay tomorrow?" He replied: "And has 'Aqil left any house for us?" Then he added:

٢٠١٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ، عَنْ عَمْرٍو بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيْنَ

“We will camp at the Valley of Banu Kinānah, where the Quraish had sworn upon disbelief,” — meaning (the Valley of) Al-Muḥaṣṣab. And (it was so named) because the tribe of Banū Kinānah formed a treaty with the Quraish against Banū Hāshim that they would not marry from them, and not engage in any transactions with them, and not help them in any way.<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

تَنْزِلُ عَدَا؟ - فِي حَجَّيْهِ - قَالَ: «هَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مَنْزِلًا؟» ثُمَّ قَالَ: «نَحْنُ نَارِلُونَ بِخَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ قَاسَمَتْ قُرَيْشٌ عَلَى الْكُفْرِ» يَعْنِي الْمُحَصَّبَ، وَذَلِكَ أَنَّ بَنِي كِنَانَةَ حَالَفَتْ قُرَيْشًا عَلَى بَنِي هَاشِمٍ أَنْ لَا يَتَاكُحُوهُمْ وَلَا يُؤْوُوهُمْ وَلَا يُبَايَعُوهُمْ.

قال الزُّهْرِيُّ: وَالْخَيْفُ: الْوَادِي.

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب: إذا أسلم قوم في دار الحرب... إلخ، ح: ٣٠٥٨. ومسلم، الحج، باب نزول الحاج بمكة وتوريث دورها، ح: ١٣٥١ من حديث عبدالرزاق به وهو في مسند أحمد: ٢٠٢/٥ ومصنف عبدالرزاق، ح: ٩٨٥١ بطوله.

### Comments:

The Messenger of Allāh ﷺ, left his property in Makkah when he emigrated to Al-Madīnah. Abū Tālib's property was inherited by Tālib and 'Aqil. Ja'far and 'Alī were excluded because they had converted to Islam. Tālib disappeared, leaving no trace, on the Day of Badr and, consequently, 'Aqil took possession of the property.

**2011.** Abū Hurairah narrated that when the Messenger of Allāh ﷺ wanted to depart from Minā, he said: “We will depart tomorrow...” and the rest of the *Ḥadīth* is similar (to no. 2010), but he did not mention the first part, nor did he mention the Valley of Banū Kinānah. (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠١١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ: حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو يَعْنِي الْأَوْزَاعِيَّ عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ حِينَ أَرَادَ أَنْ يَنْفِرَ مِنْ مِيْنَى: «نَحْنُ نَارِلُونَ عَدَا»، فَذَكَرَ نَحْوَهُ، لَمْ يَذْكُرْ أَوْلَاهُ وَلَا ذَكَرَ: الْخَيْفَ: الْوَادِي.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب نزول النبي ﷺ مكة، ح: ١٥٩٠. ومسلم، الحج، باب استحباب نزول المحصب يوم النفر...، ح: ١٣١٤ من حديث الأوزاعي به.

**2012.** Nāfi' narrated that Ibn 'Umar would take a brief nap at night at Al-Baṭḥā' and then enter Makkah, and he would say that the Messenger of Allāh ﷺ used to do

٢٠١٢ - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنِ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَأَيُّوبَ، عَنِ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَهْجَعُ

[1] See also no. 2910.

likewise. (*Sahih*)

هَجَعَةً بِالْبَطْحَاءِ ثُمَّ يَدْخُلُ مَكَّةَ، وَيَزْعَمُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْعَلُ ذَلِكَ.

**تخريج:** [صحيح] أخرجه أحمد: ١٠٠/٢ من حديث حماد بن سلمة به، انظر الحديث الآتي، ورواه البخاري، الحج، باب النزول بزدي طوى قبل أن يدخل مكة... إلخ ح: ١٧٦٨ من حديث نافع به مطولاً.

**2013.** Ibn 'Umar reported that the Prophet ﷺ prayed *Zuhr*, '*Aṣr*, *Maghrib* and '*Ishā*' at Al-Baṭḥā', then slept for a short time, and then entered Makkah. And Nāfi' reported that Ibn 'Umar would do likewise. (*Sahih*)

٢٠١٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ: أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَأَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِالْبَطْحَاءِ ثُمَّ هَجَعَ بِهَا هَجَعَةً ثُمَّ دَخَلَ مَكَّةَ، وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقْعَلُهُ.

**تخريج:** [صحيح] انظر الحديث السابق وهو في مسند أحمد: ١٠٠/٢.

### Comments:

During the Days of *Tashrīq*, stoning the *Jamrāt* is done after the sun has crossed the meridian. On the last day, the Messenger of Allāh ﷺ, set out from Minā, stoned the *Jamrāt* and arrived in Al-Baṭḥā' where he performed the *Zuhr* prayer.

### Chapter 87. Regarding Someone Who Did An Act Before Its Time During *Hajj*

**2014.** 'Abdullāh bin 'Amr bin Al-'Āṣ narrated, "The Messenger of Allāh ﷺ stood at Minā during the Farewell Pilgrimage, and people were coming to ask him questions. A man came and said: 'O Messenger of Allāh, I did not realize, and so I shaved my hair before sacrificing.' So the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Sacrifice, and there is no problem with that.' And another came to

(المعجم ٨٧) بَابُ: فِي مَنْ قَدَّمَ شَيْئًا قَبْلَ شَيْءٍ فِي حَجِّهِ (التحفة ٨٨)

٢٠١٤ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عِيْسَى بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِرِ أَنَّهُ قَالَ: وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ بِمَيِّ يَسْأَلُونَهُ، فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لَمْ أَشْعُرْ فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُذْبِحَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُذْبِحْ وَلَا حَرَجَ»، وَجَاءَ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ!

him and said: 'O Messenger of Allāh, I did not realize, and so sacrificed before stoning.' He replied: 'Stone, and there is no problem with that.' And he was not asked about anything on that day that was done before or after (its proper time) except that he said: 'Do it, and there is no problem with that.'" (*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، العلم، باب الفتيا وهو واقف على الدابة وغيرها، ح: ٨٣، ومسلم، الحج، باب جواز تقديم الذبح على الرمي والحلق على الذبح وعلى الرمي... إلخ، ح: ١٣٠٦ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ٤٢١/١.

**2015.** Usāmah bin Sharīk narrated: "I went along with the Prophet ﷺ for *Hajj*, and people would come to him (to ask). Some would say: 'O Messenger of Allāh! I performed the *Saī* before the *Tawāf*,' and others would ask about doing an act before or after its time, and he would respond: 'There is no problem with that, there is no problem with that — only when a person attacks another Muslim's honor unjustly, for that is the one that has fallen into harm and destruction.'" (*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** [صحيح] أخرجه البيهقي: ٤٦/٥ من حديث أبي داود به، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٧٧٤.

## Chapter 88. Regarding (Praying Behind A *Sutrah* In) Makkah

**2016.** Kathīr bin Kathīr bin Al-Muṭṭalib bin Abī Wadā'ah narrated from some of his family members, from his grandfather, that he saw the Prophet ﷺ pray next to the

لَمْ أَشْعُرْ فَتَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ؟ قَالَ: «أَرَمَ وَلَا حَرَجَ»، قَالَ: فَمَا سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ قُدِّمَ أَوْ أُخِّرَ إِلَّا قَالَ: «اصْنَعْ وَلَا حَرَجَ».

٢٠١٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ، عَنِ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ، عَنْ أُسَامَةَ بْنِ شَرِيكٍ قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ حَاجًّا فَكَانَ النَّاسُ يَأْتُونَهُ، فَمَنْ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! سَعَيْتُ قَبْلَ أَنْ أَطُوفَ أَوْ قَدَّمْتُ شَيْئًا أَوْ أَخَّرْتُ شَيْئًا، فَكَانَ يَقُولُ: «لَا حَرَجَ، لَا حَرَجَ، إِلَّا عَلَى رَجُلٍ اقْتَرَصَ عِرْضَ رَجُلٍ مُسْلِمٍ وَهُوَ ظَالِمٌ، فَذَلِكَ الَّذِي حَرَجَ وَهَلَكَ».

(المعجم ٨٨) بَابُ: فِي مَكَّةَ (التحفة ٨٩)

٢٠١٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ: حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ كَثِيرٍ بْنِ الْمُطَّلِبِ بْنِ أَبِي وَدَاعَةَ عَنْ بَعْضِ أَهْلِهِ، عَنِ

door of Banū Sahm while people were walking in front of him, and he did not have a *Sutrah*. (*Da'if*)

— Sufyān (one of the narrators) said: “Meaning there was no *Sutrah* between him and the Ka’bah.” And Sufyān said: “Ibn Juraij would inform us from him, he said: ‘Kathīr informed us from his father.’ So I asked him about that and he said: ‘I did not hear that from my father, but some of my family from my grandfather.’”

**تخریج:** [إسناده ضعيف] وهو في مسند أحمد: ۳۹۹/۶ وحديث ابن جريج عند النسائي: ۲۹۶۲ وابن ماجه، ح: ۲۹۵۸ \* بعض أهله: مجهول، والصلاة من غير سترة صحيحة، رواه البزار كما في شرح صحيح البخاري لابن بطال: ۱۲۹/۲، وابن خزيمة، ح: ۸۳۸ وللحديث شواهد كثيرة.

#### Comments:

A *Sutrah* is required even at the Ka’bah.

### Chapter 89. Regarding The Sanctity Of Makkah

(المعجم ۸۹) - بَابُ تَحْرِيمِ مَكَّةَ  
(التحفة ۹۰)

**2017.** Abū Hurairah narrated: “When Allāh made the Messenger of Allāh ﷺ to conquer Makkah, the Prophet ﷺ stood up in their midst, praised Allāh and glorified Him, and then said: ‘Allāh protected Makkah from the elephants, and He made His Messenger and the believers to conquer it (from the pagans). And this (the fighting therein) was only permitted for me for an hour in the afternoon, and it is now a protected sanctuary until the Day of Judgment. Its trees cannot be uprooted, and its prey cannot be molested, and its lost items cannot be taken, except someone who

۲۰۱۷ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي يَحْيَىٰ يَعْنِي ابْنَ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مَكَّةَ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ فِيهِمْ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنِ مَكَّةَ الْفِيلَ وَسَلَطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ، وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنَ النَّهَارِ ثُمَّ هِيَ حَرَامٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا يُعْضَدُ شَجَرُهَا، وَلَا يُتَمَرُّ صَيْدُهَا، وَلَا تَحُلُّ لُقَطَتُهَا إِلَّا لِمُنْسِدٍ» فَقَامَ عَبَّاسٌ - أَوْ قَالَ: قَالَ الْعَبَّاسُ -: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِلَّا الْإِذْخِرَ فَإِنَّهُ لِقُبُورِنَا وَيُوبِتِنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

wishes to announce it.” So Al-‘Abbās stood up and said: ‘O Messenger of Allāh! Except for the *Idhkhīr* (plant), for (we use it) for our graves and our houses.’ So the Messenger of Allāh ﷺ said: “Except for the *Idhkhīr*.”

Abū Dāwud said: Ibn Muṣṭafa added in his narration from Al-Walīd (one of the narrators): “A person from Yemen, by the name of Abū Shāh, stood up and said: ‘O Messenger of Allāh! Write (this) for me.’ So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Write it for Abū Shāh.’

I (Al-Walīd) said to Al-Awzā‘ī (one of the narrators): ‘What is the meaning of: “Write it for Abū Shāh?”’ He said: ‘Meaning this sermon that he heard from the Messenger of Allāh ﷺ.’” (*Ṣaḥīḥ*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، اللقطة، باب: كيف تعرف لقطة أهل مكة؟ ح: ٢٤٣٤ ومسلم، الحج، باب تحريم مكة وتحريم صيدها وخلوها... إلخ، ح: ١٣٥٥ من حديث الوليد بن مسلم به وهو في مسند أحمد: ٢/٢٣٨.

**2018.** Ibn ‘Abbās also narrated this incident (as no. 2017), except that he added: “...and its plants should not be cut.” (*Ṣaḥīḥ*)

ﷺ: «إِلَّا الْإِدْخِرَ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَزَادَ فِيهِ ابْنُ الْمُصَفَّى عَنِ الْوَلِيدِ: فَقَامَ أَبُو شَاهٍ - رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ - فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، اكْتُبُوا لِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اَكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ». قُلْتُ لِلْأَوْزَاعِيِّ: مَا قَوْلُهُ: اَكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ؟ قَالَ: هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

٢٠١٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ: «وَلَا يُخْتَلَى خَلَاهَا».

**تخریج:** وأخرجه البخاري، جزاء الصيد، باب: لا يحل القتال بمكة، ح: ١٨٣٤ عن عثمان ابن أبي شيبة، ومسلم، الحج، باب تحريم مكة وتحريم صيدها وخلوها إلخ، ح: ١٣٥٣ من حديث جرير بن عبد الحميد به.

### Comments:

The vegetation (tree, grass, etc) within the precincts of the *Haram* shall not be cut down. Animals may, however, graze.

**2019.** ‘Āishah, may Allāh be pleased with her, narrated that she asked: “O Messenger of Allāh,

٢٠١٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ

should we not build a house or a structure for you in Minā that will protect you from the sun?" He replied: "No, rather it is a place which belongs to whoever reaches there first." (*Hasan*)

إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ أُمِّهِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلَا بُنِيَ لَكَ بِمِنَى بَيْتًا أَوْ بِنَاءً يُظِلُّكَ مِنَ الشَّمْسِ؟ فَقَالَ: «لَا إِنَّمَا هُوَ مُنَاجُ مَنْ سَبَقَ إِلَيْهِ».

**تخریج:** [حسن] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء أن منى مناخ من سبق، ح: ٨٨١ وابن ماجه، ح: ٣٠٠٦ من حديث إسرائيل به وشك ابن خزيمة في صحته، ح: ٢٨٩١ وقال الترمذي: "حسن صحيح" وصححه الحاكم على شرط مسلم: ٤٦٦/١، ٤٦٧ ووافقه الذهبي \* أم يوسف مسيكة وثقها الترمذي والحاكم والذهبي بتصحيح حديثها وإبراهيم بن المهاجر بن جابر البجلي وثقه الجمهور وهو حسن الحديث.

**2020.** Ya'la bin Umayyah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Hoarding food in the *Haram* is (a type of) transgression in it." (*Da'if*)

٢٠٢٠ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ يَحْيَى بْنِ ثُوْبَانَ: أَخْبَرَنِي عُمَارَةُ بْنُ ثُوْبَانَ: حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ بَادَانَ قَالَ: أَتَيْتُ يَعْلىَ بْنَ أُمَيَّةَ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «اِحْتِكَارُ الطَّعَامِ فِي الْحَرَمِ إِحْدَادٌ فِيهِ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البخاري، في التاريخ الكبير: ٢٥٥/٧ عن أبي عاصم به \* جعفر وعمارة مستوران وموسى بن باذان: مجهول. وللحديث شاهد ضعيف عند الطبراني في الأوسط (مجمع الزوائد: ١٠١/٤ والترغيب والترهيب: ٥٨٥/٢).

## Chapter 90. Regarding Giving *Nabīdh* To The *Muḥrim* To Drink

(المعجم ٩٠) بَابُ: فِي نَبِيذِ السَّقَايَةِ  
(التحفة ٩١)

**2021.** Bakr bin 'Abdullāh narrated that a man said to Ibn 'Abbās: "Why is it that this house (of yours) gives *Nabīdh* (to the *Muḥrim*) to drink, whereas their cousins give them milk, honey and *Sawīq*? Is it because of miserliness, or poverty?" Ibn 'Abbās replied: "Neither are we miserly nor are we poor! Rather, the Messenger of

٢٠٢١ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ: أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِابْنِ عَبَّاسٍ: مَا بَالُ أَهْلِ هَذَا الْبَيْتِ يَسْفُونَ النَّبِيذَ وَبَنُو عَمِّهِمْ يَسْفُونَ اللَّبَنَ وَالْعَسَلَ وَالسَّوِيقَ؟ أَبْخُلُ بِهِمْ أَمْ حَاجَةٌ؟ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: مَا بِنَا مِنْ بَخْلِ وَلَا بِنَا مِنْ حَاجَةٍ، وَلَكِنْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ

Allāh ﷺ entered his tent, and Usāmah bin Zaid was behind him, and he asked for a drink. So *Nabīdh* was brought to him, and he drank from it, and gave the remainder of it to Usāmah bin Zaid, who also drank from it. Then the Messenger of Allāh ﷺ said: 'You have done good and well! This is what you should do.' So this is how we are: We don't want to change what the Messenger of Allāh ﷺ said." (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب فضل القيام بالسقاية والثناء على أهلها ... إلخ،

ح: ۱۳۱۶ من حديث حميد الطويل به.

### Comments:

Faith demands of the faithful to give precedence to the words and acts of the Messenger of Allāh ﷺ, over the opinions of others, as did the Companions.

## Chapter 91. Staying In Makkah

### (المعجم ۹۱) - بَابُ الْإِقَامَةِ بِمَكَّةَ

(التحفة ۹۲)

2022. 'Umar bin 'Abdul-'Azīz asked As-Sā'ib bin Yazīd: "Have you heard anything about residing in Makkah?" He replied: "Ibn Al-Haḍramī informed me that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say to the Emigrants: '(It is permitted) to stay at the Ka'bah for three days after completing (the rites).'"<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

۲۰۲۲ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَزِيَّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَسْأَلُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ: هَلْ سَمِعْتَ فِي الْإِقَامَةِ بِمَكَّةَ شَيْئًا؟ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ الْحَضْرَمِيِّ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لِلْمُهَاجِرِينَ إِقَامَةٌ بَعْدَ الصَّدْرِ ثَلَاثًا فِي الْكَعْبَةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب جواز الإقامة بمكة، للمهاجر منها بعد فراغ الحج والعمرة ... إلخ، ح: ۱۳۵۲ عن القعنبي، والبخاري، مناقب الأنصار، باب إقامة المهاجر بمكة بعد قضاء نسكه، ح: ۳۹۳۳ من حديث عبدالرحمن بن حميد به.

### Comments:

Those who emigrated from Makkah were not allowed to reside in Makkah after their *Hijrah*, for this reason they were prohibited from staying beyond three days. This, and similar narrations are proof for those scholars who hold

[1] See no. 2477 and what follows it.

the view that a traveler who is determined to stay beyond three days must complete the prayer and can not continue to shorten it.

## Chapter 92. Praying In The Ka'bah

(المعجم ٩٢) - بَابُ الصَّلَاةِ فِي الْكَعْبَةِ

(التحفة ...)

**2023.** 'Abdullāh bin 'Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ entered the Ka'bah along with Usāmah bin Zaid, 'Uthmān bin Ṭalḥah Al-Ḥajabī and Bilāl. They then closed the door, and remained inside. Ibn 'Umar said: "So I asked Bilāl when he exited: 'What did the Messenger of Allāh ﷺ do?' He replied: 'He (stood such that) one pillar was on his left, two to his right, and three behind him — and the (roof of the) Ka'bah at that time was supported by six pillars — and then prayed.'" (*Sahih*)

٢٠٢٣ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْكَعْبَةَ هُوَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ الْحَجَبِيُّ وَبِلَالٌ فَأَغْلَقَهَا عَلَيْهِ، فَمَكَتَ فِيهَا. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: فَسَأَلْتُ بِلَالًا جِئْتَ خَرَجَ مَاذَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ فَقَالَ: جَعَلَ عَمُودًا عَنْ يَسَارِهِ وَعَمُودَيْنِ عَنْ يَمِينِهِ وَثَلَاثَةَ أَعْمِدَةٍ وَرَاءَهُ، وَكَانَ الْبَيْتُ يُؤَمِّدُ عَلَى سِتَّةِ أَعْمِدَةٍ ثُمَّ صَلَّى.

**تخريج:** أخرجه البخاري، الصلاة، باب الصلاة بين السواري في غير جماعة، ح: ٥٠٥ ومسلم، الحج، باب استحباب دخول الكعبة للحاج وغيره ... إلخ، ح: ١٣٢٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٣٩٨/١.

**2024.** (Another chain) for this narration (similar to no. 2023), and the position of the pillars was not mentioned, and he said: "He (ﷺ) then prayed, and between him and the *Qiblah* (the wall) were three cubits." (*Sahih*)

٢٠٢٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ الْأَدْرَمِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ لَمْ يَذْكُرِ السَّوَارِيَّ قَالَ: ثُمَّ صَلَّى وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ ثَلَاثَةُ أَدْرُعٍ.

**تخريج:** [صحيح] انظر الحديث السابق، وأخرجه ابن عبد البر في «التمهيد»: ٣١٤/١٥، ٣١٥ من حديث أبي داود به.

**2025.** (Another chain, similar to no. 2023) Ibn 'Umar added: "And I forgot to ask him how many (*Rak'ahs*) he had prayed." (*Sahih*)

٢٠٢٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ الْقَعْنَبِيِّ قَالَ: وَنَسِيتُ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَلَّى؟

تخريج: [صحيح] تقدم طرفه، ح: ١٩٥٩ وهو متفق عليه، وانظر، ح: ٢٠٢٣.

### Comments:

We learn from this *Hadīth* that a *Sutrah* (screen) should be at least three fore-arms length away from the person praying.

**2026.** ‘Abdur-Raḥmān bin Ṣafwān narrated that he asked ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb: “What did the Messenger of Allāh ﷺ do when he entered the Ka‘bah?” He replied: “He prayed two *Rak‘ah*.” (*Ṣaḥīh*)

٢٠٢٦ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَفْوَانَ قَالَ: قُلْتُ لِعُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ: كَيْفَ صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ؟ قَالَ: صَلَّى رَكَعَتَيْنِ.

تخريج: [صحيح] تقدم طرفه: ١٨٩٨ وسنده ضعيف وله شواهد عند البخاري، ح: ٣٩٧

وغيره فالحديث صحيح.

### Comments:

If a person has the chance to enter the Ka‘bah, he should perform two *Rak‘ahs* there. If he does not have the chance, he may perform the prayer in the Ḥaṭīm which is also a part of the Ka‘bah.

**2027.** Ibn ‘Abbās narrated: “When the Prophet ﷺ entered Makkah, he refused to enter the Ka‘bah while it had its idols. So he commanded that they be removed. The statues of Ibrāhīm and Ismā‘il were removed, and they had in their hands arrows that were used for divination. The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘May Allāh curse them (the pagans)! I swear by Allāh, they knew that Ibrāhīm and Ismā‘il never used these divination arrows.’ He then entered the House, and said the *Takbīr* in its corners and edges, and then left without praying in it.” (*Ṣaḥīh*)

٢٠٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ أَبِي الْحَجَّاجِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي بَرْزَةَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ أَبِي أَنْ يَدْخُلَ الْبَيْتَ وَفِيهِ الْأَيْدِيَةُ فَأَمَرَ بِهَا فَأُخْرِجَتْ قَالَ: فَأُخْرِجَ صُورَةَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَفِي أَيْدِيهِمَا الْأَزْلَامُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَاتَلَهُمُ اللَّهُ، وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمُوا مَا اسْتَقْسَمُوا بِهَا قَطُّ». قَالَ: ثُمَّ دَخَلَ الْبَيْتَ فَكَبَّرَ فِي نَوَاحِيهِ وَفِي زَوَائِجِهِ، ثُمَّ خَرَجَ وَلَمْ يُصَلِّ فِيهِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب من كبر في نواحي الكعبة، ح: ١٦٠١ عن أبي معمر به.

### Comments:

The “divining arrows” were, in fact, three wooden sticks. On one of them was inscribed the word “Do,” on the other “Do not,” and the third one was blank. When a pagan Arab wanted to travel, or do something, he would come to a

functionary of the Ka'bah, and ask him whether he should do such and such thing or not. The functionary would put those sticks into a box, shake it and draw a stick, and tell the person to act accordingly. In case he drew a blank stick, the functionary would keep on drawing the sticks until there was a result.

### Chapter 93. Regarding *Ṣalāt* In The *Hijr*

2028. 'Āishah narrated: "I very much desired to enter the House and pray in it. Once the Messenger of Allāh ﷺ held on to my hand and brought me into the *Hijr*, and said: 'Whenever you wish to enter the House, pray in the *Hijr*, for it is a part of the House. Your people, when they built the Ka'bah, fell short (in building material), so they left it out of the House.'" (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٩٣) - بَابُ الصَّلَاةِ فِي الْحِجْرِ  
(التحفة ٩٤)

٢٠٢٨ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ أُمِّهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: كُنْتُ أُحِبُّ أَنْ أُدْخَلَ الْبَيْتَ وَأُصَلِّيَ فِيهِ، فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِي فَأَدْخَلَنِي فِي الْحِجْرِ، فَقَالَ: «صَلِّي فِي الْحِجْرِ إِذَا أَرَدْتَ دُخُولَ الْبَيْتِ فَإِنَّمَا هُوَ قِطْعَةٌ مِنَ الْبَيْتِ، فَإِنَّ قَوْمَكَ افْتَضَرُوا حِينَ بَنَوْا الْكَعْبَةَ فَأَخْرَجُوهُ مِنَ الْبَيْتِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في الصلاة في الحجر، ح: ٨٧٦ والنسائي، ح: ٢٩١٥ من حديث عبدالعزيز الدراوردي به وقال الترمذي: "حسن صحيح".

#### Comments:

When the Messenger of Allāh ﷺ, was thirty-five years old, the Quraish planned to rebuild the structure of the Ka'bah, which had become, by then, quite old and weak. They also decided to use only pure money, and refused to accept money from whoredom, usury and extortions, or earned by any other unfair means. But the money so collected fell short. So they reduced the length of the Ka'bah, about six arms length, on its northern side. This left-out portion is called the *Hijr* or *Ḥaṭīm*.

### Chapter 93. Entering The Ka'bah

2029. 'Āishah narrated: "The Prophet ﷺ once left me and he was very happy, but then returned in a state of sadness. He said: 'I entered the Ka'bah, and had I known what I know now, I would not have entered it. I fear that I might have made matters difficult

(المعجم ٩٣) بَابُ: فِي دُخُولِ الْكَعْبَةِ  
(التحفة ٩٣)

٢٠٢٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا وَهُوَ مُسْرُورٌ ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهَا وَهُوَ كَتِيبٌ فَقَالَ: «إِنِّي دَخَلْتُ الْكَعْبَةَ

for my nation.” (*Da‘if*)

وَلَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا  
دَخَلْتُهَا، إِنِّي أَخَافُ أَنْ أَكُونَ قَدْ شَقَقْتُ عَلَيَّ  
أُمَّتِي“.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الحج، باب ما جاء في دخول الكعبة، ح: ٨٧٣ وابن ماجه، ح: ٣٠٦٤ من حديث إسماعيل بن عبد الملك به وهو ضعيف: ضعفه الجمهور ومع ذلك قال الترمذي في حديثه: "حسن صحيح".

**2030.** Al-Aslamiyyah narrated: “I said to ‘Uthmān: ‘What did the Messenger of Allāh ﷺ tell you when he called you?’ He replied that he said: ‘I forgot to command you to cover up the two horns, for it is not appropriate that there be anything which distracts the worshiper while he is praying.’” (*Hasan*)

٢٠٣٠ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ وَسَعِيدُ بْنُ  
مَنْصُورٍ وَمُسَدَّدٌ قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ  
مَنْصُورِ الْحَجَبِيِّ: حَدَّثَنِي خَالِي عَنْ أُمِّي  
صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ الْأَسْلَمِيَّةَ  
تَقُولُ: قُلْتُ لِعُثْمَانَ: مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ حِينَ دَعَاكَ؟ قَالَ: «إِنِّي نَسِيتُ أَنْ أَمْرَكَ  
أَنْ تُحَمَّرَ الْقَرْنَيْنِ فَإِنَّهُ لَيْسَ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ  
فِي الْبَيْتِ شَيْءٌ يَشْغَلُ الْمُصَلِّيَ“.

قال ابن السَّرْحِ: خَالِي: مُسَافِعُ بْنُ  
شَيْبَةَ.

**تخریج:** [حسن] أخرجه أحمد: ٦٨/٤ عن سفیان بن عیینة به \* الأسلمية أراها صحابية والله أعلم.

### Comments:

It is said that the “two horns” refer to those of the redemption sheep received by Ibrāhīm for Ismā‘il, and that they had been preserved in the Ka‘bah.

### Chapter 93/94. Regarding The Wealth In The Ka‘bah

(المعجم ٩٣، ٩٤) **بَابُ: فِي مَالِ الْكَعْبَةِ**  
(التحفة ٩٥)

**2031.** Shaibah bin ‘Uthmān said to Shaqīq, “Umar bin Al-Khattāb sat in the very place that you are sitting and said: ‘I will not leave until I distribute the wealth in the Ka‘bah.’ I replied: ‘You will not do that.’ He said: ‘Indeed, I will!’ I

٢٠٣١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُحَارِبِيُّ عَنْ  
الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ وَاصِلِ الْأَحْدَبِ، عَنْ شَقِيقِ،  
عَنْ شَيْبَةَ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ، قَالَ: قَعَدَ عَمْرُ  
ابْنُ الْخَطَّابِ فِي مَقْعَدِكَ الَّذِي أَنْتَ فِيهِ

said: 'You will not do that.' He said: 'And why not?' I said: 'Because the Messenger of Allāh ﷺ saw its place, as did Abū Bakr, and they were more in need of wealth than you, but they did not move it.' So he ('Umar) stood up and left." (*Da'if*)

فقال: لا أخرج حتى أفيسم مال الكعبة، قال: قلت: ما أنت بفاعل، قال: بلى لأفعلن، قال: قلت: ما أنت بفاعل، قال: لم؟ قلت: لأن رسول الله ﷺ قد رأى مكانه وأبو بكرٍ وهما أحوج منك إلى المال فلم يحركاه فقام فخرَج.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، المناسك، باب مال الكعبة، ح: ٣١١٦ من حديث عبدالرحمن المحاربي به وهو في مسند أحمد: ٤١٠/٣ \* المحاربي مدلس وعنعن، وحديث البخاري: ٧٢٧٥، ١٥٩٤، يعني عن هذا الحديث.

### Comments:

Here the wealth or treasure refers to the votive offerings and the money consecrated to the Ka'bah and kept and collected there.

### Chapter (...)

### (المعجم ... ) بَابُ (التحفة ...)

2032. It was reported from Az-Zubair, that he said: "We were once traveling with the Messenger of Allāh ﷺ from Liyyah. When we reached Sidrah, the Messenger of Allāh ﷺ stood at the one side of Qarn Al-Aswad, facing it, and turned his gaze towards Nakhībah" — another time he said "the valley" — "and waited until all the people had stopped as well. He then said: 'Hunting at Wajj, and (cutting) its shrubs, is (considered) unlawful; (it is a part) of the *Haram* of Allāh, (it is) sacred.' And this was before he arrived at Tā'if, and besieged (the tribe of) *Thaqif*.'" (*Da'if*)

٢٠٣٢ - حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ إِسْنَانَ الطَّائِفِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنِ الزُّبَيْرِ قَالَ: لَمَّا أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ لِيَّةٍ حَتَّى إِذَا كُنَّا عِنْدَ السَّدْرَةِ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي طَرْفِ الْقَرْنِ الْأَسْوَدِ حَذْوَهَا فَاسْتَقْبَلَ نَجْبًا بِبَصَرِهِ - وَقَالَ مَرَّةً: وَادِيَهُ - وَقَفَ حَتَّى اتَّقَفَ النَّاسُ كُلَّهُمْ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ صَيْدَ وَجٍّ وَ عِضَاهَهُ حَرَمٌ مُحَرَّمٌ لِلَّهِ»، وَذَلِكَ قَبْلَ نَزُولِهِ الطَّائِفَ وَحِصَارِهِ لِتَثْقِيفٍ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١/١٦٥ عن عبدالله بن الحارث به.

### Chapter 94/95. On Going To Al-Madīnah

**2033.** Abū Hurairah narrated that the *Masājid*: Prophet ﷺ said, “Do not undertake a journey except to (one of) three *Masjids*: *Al-Masjid Al-Harām*, and this *Masjid* of mine, and *Masjid Al-Aqṣa*.” (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٩٤، ٩٥) بَابُ: فِي إِثْبَانِ  
الْمَدِينَةِ (التحفة ٩٦)

٢٠٣٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا سُوَيْبَانُ عَنْ  
الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تُسَدُّ الرَّحَالُ  
إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: مَسْجِدِ الْحَرَامِ،  
وَمَسْجِدِي هَذَا، وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى».

تخریج: أخرجه البخاري، فضل الصلاة في مسجد مكة والمدينة، باب: ١، ح: ١١٨٩  
ومسلم، الحج، باب فضل المساجد الثلاثة، ح: ١٣٩٧ من حديث سفيان بن عيينة به.

#### Comments:

Expounding the foregoing *Hadīth*, Al-Khattābī has dealt with it exhaustively. To put his exposition briefly, what the Messenger of Allāh ﷺ said concerns vows. That is, if a person has vowed to offer a prayer in a certain *Masjid*, he has the choice to either pray in that very *Masjid* or any other *Masājid*, for all *Masājid* are equal. But if he has vowed to pray in any of the three aforementioned *Masājid*, it becomes obligatory on him to fulfill his vow. The reason is that these are special *Masjids*, the *Masjids* of Prophets. We have been commanded to follow them.

### Chapter 95/96. Regarding The Sacredness Of Al-Madīnah

**2034.** ‘Alī narrated: “We did not write anything from the Messenger of Allāh ﷺ except for the Qur’an, and what is contained in this *Ṣaḥīfah*. The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Al-Madīnah is sacred, the area between ‘Ā’ir and Thawr. Whoever introduces any *Hadath* or gives refuge to a *Muḥdith*, upon him will be the curse of Allāh, the angels and all the people, and no *‘Adl* or *Ṣarf*<sup>[1]</sup> will be accepted

(المعجم ٩٥، ٩٦) بَابُ: فِي تَحْرِيمِ  
الْمَدِينَةِ (التحفة ٩٧)

٢٠٣٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا  
سُوَيْبَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ،  
عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيِّ قَالَ: مَا كَتَبْنَا عَنْ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ إِلَّا الْقُرْآنَ وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ،  
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمَدِينَةُ حَرَامٌ مَا  
بَيْنَ عَائِرَ إِلَى ثَوْرٍ، فَمَنْ أَحَدَثَ حَدَثًا أَوْ أَوَى  
مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ  
أَجْمَعِينَ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ عَدْلٌ وَلَا صَرْفٌ،

[1] They say that these two words mean the obligatory and voluntary; or the voluntary and the obligatory; or repentance and just behavior, or exchange and ransom or the Day of Judgment.

from him. Protection granted by one Muslim is binding upon all of them, and may be given by the humblest of them. Whoever breaks the covenant of a Muslim, upon him be the curse of Allāh, the angels and all the people, and no *‘Adl* or *Ṣarf* will be accepted from him. Whoever claims to belong to someone other than his father or to belong to someone other than his *Mawlā*, upon him be the curse of Allāh, the angels and all the people, and no *‘Adl* or *Ṣarf* will be accepted from him.” (*Ṣaḥīḥ*)

وَذِمَّتْهُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةً يَسْعَى بِهَا أَدْنَاهُمْ، فَمَنْ أَحْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ عَدْلٌ وَلَا صَرْفٌ، وَمَنْ وَالَى قَوْمًا بَعِيرٍ إِذْنِ مَوْلَاهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ أَجْمَعِينَ لَا يُقْبَلُ مِنْهُ عَدْلٌ وَلَا صَرْفٌ».

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل المدينة، باب حرم المدينة، ح: ١٨٧٠ ومسلم، الحج، باب فضل المدينة ودعاء النبي ﷺ فيها بالبركة... إلخ، ح: ١٣٧٠ من حديث سفيان الثوري به.

### Comments:

1. ‘Alī, may Allāh be pleased with him, had no esoteric knowledge or special directive given to him in secrecy. Whatever he had or received, he disclosed it to others.
2. Al-Madīnah, with its boundaries mentioned in the *Ḥadīth* is as sacred and inviolable as Makkah.
3. *Muḥdith*, and it may be read: *Muḥdath*, the first is more popular as it appears in our text, and it refers to one who aids or harbors the criminal. The meaning of *Muḥdath* is the innovated thing itself., for which “giving refuge” would mean accepting and abiding by it. See *Minnat Al-Mun‘im*.

2035.(Another chain) from ‘Alī, may Allāh be pleased with him, regarding this narration (as no. 2034), from the Prophet ﷺ, who said: “Its vegetation shall not be cut, nor will its game be molested, nor will its lost objects be taken — except by one who wishes to (take it) in order to announce it to others. And it is not permitted for a man to carry arms in it in order to fight. And it is not permitted for its trees to be cut, except for a man who wishes to feed his camel.” (*Ḥasan*)

٢٠٣٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي حَسَّانَ، عَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يُحْتَلَى خَلَاهَا وَلَا يُتَقَرَّرُ صَيْدُهَا وَلَا يُلْتَفَطُ لِقَطْعِهَا إِلَّا لِمَنْ أَشَادَ بِهَا، وَلَا يَصْلُحُ لِرَجُلٍ أَنْ يَحْمِلَ فِيهَا السَّلَاحَ لِقِتَالٍ، وَلَا يَصْلُحُ أَنْ يُطْعَمَ مِنْهَا شَجَرَةٌ إِلَّا أَنْ يَغْلِفَ رَجُلٌ بَعِيرَهُ».



**2038.** (Another chain) that Sa'd found some slaves of the slaves of Al-Madīnah cutting down its trees, so he took their possessions, and said — meaning to their owners: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ forbid the trees of Al-Madīnah to be cut, and he said: 'Whoever cuts anything of it — then whoever catches him may take his possessions.'" (*Da'if*)

٢٠٣٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ عَنْ صَالِحِ مَوْلَى التَّوَّامَةِ، عَنْ مَوْلَى لِسْعِدٍ أَنَّ سَعْدًا وَجَدَ عَبِيدًا مِنْ عَبِيدِ الْمَدِينَةِ يَقْطَعُونَ مِنْ شَجَرِ الْمَدِينَةِ، فَأَخَذَ مَتَاعَهُمْ وَقَالَ - يَعْنِي لِمَوَالِيهِمْ -: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى أَنْ يُقْطَعَ مِنْ شَجَرِ الْمَدِينَةِ شَيْءٌ وَقَالَ: «مَنْ قَطَعَ مِنْهُ شَيْئًا فَلِمَنْ أَخَذَهُ سَلْبُهُ».

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٩٩/٥ من حديث ابن أبي ذئب به وسنده ضعيف \* سليمان لم يوثقه غير ابن حبان.

**2039.** Jābir bin 'Abdullāh narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The trees of the protected territory of the Messenger of Allāh ﷺ should not be shaken (in order for its leaves to fall off), nor should they be cut, but they may be shaken gently." (*Da'if*)

٢٠٣٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَطَّانُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ: أَخْبَرَنِي خَارِجَةُ بْنُ الْحَارِثِ الْجُهَنِيُّ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يُخْطَطُ وَلَا يُقْضَدُ حِمَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَكِنْ يَهْشُ هَشًّا رَفِيقًا».

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢٠٠/٥ من حديث أبي داود به وسنده ضعيف \* الحارث بن رافع مستور.

**2040.** Ibn 'Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would visit Qubā' walking and riding — Ibn Numair (one of the narrators) added: "And he would pray two *Rak'ahs* (there)." (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠٤٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى؛ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ ابْنِ نُمَيْرٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ مَاشِيًا وَرَاكِبًا، زَادَ ابْنُ نُمَيْرٍ: وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، الحج، باب فضل مسجد قباء وفضل الصلاة فيه وزيادته، ح: ١٣٩٩ من حديث ابن نمير، والبخاري، فضل الصلاة في مسجد مكة والمدينة، باب إتيان مسجد قباء ماشيًا وراكبًا، ح: ١١٩٤ من حديث عبيدالله بن عمر به.

**Comments:**

Among the places worth visiting in Al-Madīnah, the most important is the Qubā' Masjid. The Messenger of Allāh ﷺ, said that a prayer in that Masjid is like 'Umrah in terms of reward.

**Chapter 96/97. Visiting Graves**

(المعجم ٩٦، ٩٧) - بَابُ زِيَارَةِ الْقُبُورِ  
(التحفة ٩٨)

**2041.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Never does a person send his *Salām* to me except that Allāh returns my spirit to me that I may return the *Salām* to him." (*Ḍa'īf*)

٢٠٤١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ: حَدَّثَنَا الْمُقْرِيُّ: حَدَّثَنَا حَيَّوَةُ عَنْ أَبِي صَخْرٍ حُمَيْدِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُسَيْطٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِي حَتَّى أُرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٥٢٧/٢ عن المقرئ به، وصححه ابن الملقن في «تحفة المحتاج»، ح: ١١٥١ \* يزيد بن عبدالله بن قسيط ثبت سماعه من أبي هريرة عند البيهقي: ١٢٢/١ ولكنه يروي عن التابعين عن الصحابة ولم يصرح هاهنا بالسماع، فالسند في شبه الانقطاع.

**Comments:**

"Allāh returns my spirit to me", these words have been interpreted in a variety of ways. But, ultimately, it comes to one conclusion, namely, that it is a matter relating to the Unseen in *Al-Barzakh*, the realm between this life and the Hereafter.

**2042.** (Another chain) from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Do not make your houses into graves, and do not make my grave an 'Eid (a regular place of visitation), and send your *Ṣalāt* upon me, for your *Ṣalāt* will reach me wherever you might be." (*Ḥasan*)

٢٠٤٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: قَرَأْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي ذُنْبٍ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قُبُورًا، وَلَا تَجْعَلُوا قَبْرِي عِيدًا، وَصَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ».

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٦٧/٢ عن عبدالله بن نافع بن أبي نافع الصائغ القرشي المخزومي به.

**Comments:**

The example of a cemetery is very apt, because neither prayers nor formulae

of remembering Allāh are said there. Neither is the Qur'ān recited there. So a house where no prayers are said is as good as a cemetery. That is why men have been specially told to perform their voluntary prayers in their houses.

**2043.** Rabī'ah — meaning Ibn Al-Ḥudair said: "I never heard Ṭalḥah bin 'Ubaidullāh narrate anything from the Messenger of Allāh ﷺ except for one *Hadīth*." He was asked what it was, so he narrated: "He (Ṭalḥah) said: 'We left with the Messenger of Allāh ﷺ, intending to go to the graves of the martyrs of (the battle of) Uḥud. We came to the *Harrah* of Wāqim, and when we descended into it, we saw some graves on one of its slopes. So we said: 'O Messenger of Allāh, are these graves of our brethren?' He replied: "'(No, these are) graves of our Companions.' Then, when we came to the graves of the martyrs, he said: 'These are the graves of our brethren.'" (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠٤٣ - حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْنٍ الْمَدَنِيُّ: أَخْبَرَنِي دَاوُدُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ رَبِيعَةَ يَعْنِي ابْنَ الْهَدَيْرِ، قَالَ: مَا سَمِعْتُ طَلْحَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا قَطُّ غَيْرَ حَدِيثٍ وَاحِدٍ، قَالَ: قُلْتُ: وَمَا هُوَ؟ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نُرِيدُ قُبُورَ الشُّهَدَاءِ حَتَّى إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى حَرَّةٍ وَاقِمٍ، فَلَمَّا تَدَلَّيْنَا مِنْهَا فَإِذَا قُبُورٌ بِمَحْنِيَّةٍ، قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَقُبُورٌ إِخْوَانِنَا هَذِهِ؟ قَالَ: «قُبُورٌ أَصْحَابِنَا»، فَلَمَّا جِئْنَا قُبُورَ الشُّهَدَاءِ قَالَ: «هَذِهِ قُبُورٌ إِخْوَانِنَا».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١/١٦١ من حديث محمد بن معن به.

#### Comments:

The Messenger of Allāh ﷺ, used to visit the graves of martyrs and pray for them. He called the martyrs "my brothers," a title of honor, and the others "my Companions."

**2044.** Nāfi' stated that 'Abdullāh bin 'Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ made his camel to rest at Al-Baṭḥā' — in Dhūl-Ḥulaifah, and prayed in it. Nāfi' added: "So 'Abdullāh bin 'Umar would do so as well." (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠٤٤ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنَاخَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِيَدِي الْحُلَيْفَةِ فَصَلَّى بِهَا، فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذَلِكَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب: ١٤، ح: ١٥٣٢، ومسلم، الحج، باب استحباب النزول بطحاء ذي الحليفة... إلخ، ح: ١٢٥٧، بعد، ح: ١٣٤٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٤٠٥/١.

**2045 (A).** Mālik said: “No one should pass by Al-Mu‘arras on his return to Al-Madīnah until he prays in it as much as he wishes, for it has been conveyed to me that the Messenger of Allāh ﷺ camped the night there.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: “I heard Muḥammad bin Ishāq Al-Madīnī say: ‘Al-Mu‘arras is six miles from Al-Madīnah.’”

٢٠٤٥ (أ) - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ قَالَ: قَالَ  
مَالِكٌ: لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يُجَاوِزَ الْمُعْرَسَ  
إِذَا قَفَلَ رَاجِعًا إِلَى الْمَدِينَةِ حَتَّى يُصَلِّيَ فِيهَا  
مَا بَدَأَ لَهُ لِأَنَّهُ بَلَّغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَرَسَ  
بِهِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِسْحَاقَ  
الْمَدِينِيَّ قَالَ: الْمُعْرَسُ عَلَى سِتَّةِ أَمْيَالٍ مِنَ  
الْمَدِينَةِ.

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق وهو في الموطأ (يحيى): ٤٠٥ / ١.

**2045 (B).** [(Another chain) from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar, that when the Messenger of Allāh ﷺ was coming (back to Al-Madīnah), he spent the night at Al-Mu‘arras until the morning.] (*Ḥasan*)

٢٠٤٥ (ب) - [حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ  
قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ قَالَ:  
حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي الْعُمَرِيَّ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ  
ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَدِمَ  
بَاتَ بِالْمُعْرَسِ حَتَّى يَغْتَدِي.]

تخريج: [إسناده حسن] \* رواية عبدالله العمري عن نافع قوية.

## 12. THE BOOK OF MARRIAGE

(المعجم ١٢) - أَوَّلُ كِتَابِ النِّكَاحِ

(التحفة ٦)

### Chapter 1. The Encouragement To Marry

**2046.** It was reported from ‘Alqamah, that he said: “I was once walking with ‘Abdullāh bin Mas‘ūd in Minā when ‘Uthmān met him, and asked to talk to him privately. When ‘Abdullāh saw that he had no need, he said: ‘Come, O ‘Alqamah,’ so I came. ‘Uthmān then said to him: ‘O Abū ‘Abdur-Raḥmān, should we not get you married to a young girl, perhaps you will regain some of what you have lost!’ ‘Abdullāh responded: ‘If you say this, then I have heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “Whoever among you is capable of marriage should get married, for it is a cause of lowering the gaze, and a protection of one’s private parts, and whoever cannot do so should fast, for it will act as a *Wija*’ for him.””<sup>[1]</sup>

**تخریج:** أخرجه البخاري، الصوم، باب الصوم لمن خاف على نفسه العزبة، ح: ١٩٠٥ ومسلم، النكاح، باب استحباب النكاح لمن تاقت نفسه إليه ووجد مؤنة... إلخ، ح: ١٤٠٠ من حديث الأعمش به.

#### Comments:

1. One who has enough means to maintain a family should marry.
2. Marrying ensures modesty and chastity which is vital for a healthy social life.
3. A financially weak person should fast to ward off lustful desires.

[1] A means of controlling his desire.

(المعجم ١) - بَابُ التَّحْرِيزِ عَلَى

النِّكَاحِ (التحفة ١)

٢٠٤٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:

حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ عَلْقَمَةَ قَالَ: إِنِّي لَأُمْسِي مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ بِيَمِينِي إِذْ لَفِيَهُ عُثْمَانُ فَاسْتَحْلَاهُ، فَلَمَّا رَأَى عَبْدُ اللَّهِ أَنْ لَيْسَتْ لَهُ حَاجَةٌ قَالَ لِي: تَعَالَ يَا عَلْقَمَةَ! فَجِئْتُ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: أَلَا نَزَوَّجُكَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! جَارِيَةً بَكْرًا لَعَلَّهُ يَرْجِعُ إِلَيْكَ مِنْ نَفْسِكَ مَا كُنْتَ تَعْهَدُ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَئِنْ قُلْتَ ذَلِكَ لَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ فَإِنَّهُ أَعْضٌ لِلْبَصْرِ وَأَخْصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ».

## Chapter 2. What Has Been Ordered Regarding Marrying A Religious Woman

(المعجم ٢) - بَابُ مَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنْ تَزْوِيجِ  
ذَاتِ الدِّينِ (التحفة ٢)

**2047.** Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “Women are married for four (reasons): For their wealth, their nobility, their beauty, and their religion. So be successful with one of religion — may your hands be covered in dust!” (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠٤٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي  
ابْنَ سَعِيدٍ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ  
أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «تُنكَحُ النِّسَاءَ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا  
وَلِحَسَبِهَا وَلِحَمَالِهَا وَلِدِينِهَا، فَأَظْفَرُ بِذَاتِ  
الدِّينِ تَرَبَّتْ يَدَاكَ».

**تخريج:** أخرجه البخاري، النكاح، باب الأكلفاء في الدين... إلخ، ح: ٥٠٩٠ عن مسدد ومسلم، الرضاع، باب استحباب نكاح ذات الدين، ح: ١٤٦٦ من حديث يحيى القطان به.

### Comments:

The Arabic proverb “*Taribat yadāk*” (may your hands be covered in dust) is said to awaken a desire or longing for something. It is a way of exhortation, not an imprecation. While marrying a woman, one should give precedence to her religiosity and piety over her other qualities.

## Chapter 3. Marrying Virgins

(المعجم ٣) بَابُ: فِي تَزْوِيجِ الْأَبْكَارِ  
(التحفة ٣)

**2048.** Jābir bin ‘Abdullāh narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ said to me: ‘Have you gotten married?’ I replied: ‘Yes.’ He said: ‘To a virgin, or one previously married?’ I said: ‘To one previously married.’ He said: ‘And why not to a virgin whom you would play with, and who would play with you?’” (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠٤٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا  
أَبُو مُعَاوِيَةَ: أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ  
أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ  
لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَتَزَوَّجْتَ؟» قُلْتُ: نَعَمْ،  
قَالَ: «يَكْرُ أَمْ يَيْبُ؟» قُلْتُ: نَيْبًا قَالَ: «أَفَلَا  
يَكْرًا تَلَاعِبُهَا وَتَلَاعِبُكَ».

**تخريج:** [صحيح] وهو في مسند أحمد: ٣/٣١٤ وأصله عند مسلم، ح: ١١١/٧١٥ بعد، ح: ٥٩٩ وللحديث طرق.

### Chapter (...) The Prohibition Of Marrying Women Who Do Not Give Birth

(المعجم... ) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ تَزْوِيجِ  
مَنْ لَمْ يَلِدْ مِنَ النِّسَاءِ (التحفة ٤)  
قال أبو داود: كَتَبَ إِلَيَّ حُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثِ  
الْمُرَوَّزِيُّ.

**2049.** Ibn ‘Abbās narrated: “A man came to the Prophet ﷺ and said: ‘My wife does not prevent the touch of one who touches.’ He replied: ‘Separate from her.’ He said: ‘I fear that my soul will be attached to her.’ He said: ‘Then enjoy her.’” (*Sahih*)

٢٠٤٩ - حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنِ  
الْحُسَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ أَبِي  
حَفْصَةَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ:  
جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ امْرَأَتِي لَا  
تَمْنَعُ يَدَ لَأَمْسٍ. قَالَ: «عَرَّبَهَا». قَالَ: أَخَافُ  
أَنْ تَتَّبِعَهَا نَفْسِي. قَالَ: «فَاسْتَمْتِعْ بِهَا».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطلاق، باب ما جاء في الخلع، ح: ٣٤٩٤ عن الحسين بن حريث به.

#### Comments:

It is an authentic *Hadith*. “It is: She does not prevent one who intends immorality with her; or, she does not prevent anyone who seeks something from her husband’s wealth.” (*Awn Al-Ma’būb*) See An-Nasā’ī nos. 3231 and 3494. And they say it means simply that she, being a dignified and respectable woman, does not feel alienated or repelled by strangers (and yet is not guilty of immoral conduct). Thereupon, the Messenger of Allāh ﷺ counseled him to divorce her, but when he told him his weakness, he let him keep her.

**2050 (A).** It was reported from Mustalim bin Sa’eed the son of the sister of Maṣūṣ bin Zādhān, from Maṣūṣ, meaning Ibn Zādhān, from Mu’āwiyah bin Qurrah, from Ma’qal bin Yasār, who said: “A man came to the Prophet ﷺ and said: ‘I have encountered a woman of nobility and beauty, but she cannot give birth. Should I marry her?’ He said: ‘No.’ The man then came to him a second time, but he prohibited him. He then came for the third time, and the Prophet ﷺ said: ‘Marry loving women who give birth, for I will compete with

٢٠٥٠ (أ) - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ:  
حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا مُسْتَلِيمُ بْنُ  
سَعِيدِ ابْنِ أُخْتِ مَنْصُورِ بْنِ زَادَانَ عَنِ مَنْصُورِ  
يَعْنِي ابْنَ زَادَانَ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ  
مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ  
فَقَالَ: إِنِّي أَصْبِتُ امْرَأَةً ذَاتَ جَمَالٍ وَحَسَبٍ  
وَأَنَّهَا لَا تَلِدُ فَأَتَزَوَّجُهَا؟ قَالَ: «لَا»، ثُمَّ أَتَاهُ  
الثَّانِيَةَ فَنَهَا، ثُمَّ أَتَاهُ الثَّلَاثَةَ فَقَالَ: «تَزَوَّجُوا  
الْوُدَّ الْوَلُودَ فَإِنِّي مُكَافِرٌ بِكُمْ الْأَمَمَ».

you against other nations.”

### Comments:

It does not mean that there is an absolute ban on marrying a barren woman. In fact, a marriage has many motives. Marrying such a woman is permissible, even desirable, for some reasons.

**2050 (B).** (Al-Ḥasan bin ‘Alī narrated to us: “I heard Yazīd bin Hārūn saying: ‘I saw Mustalim, he would stumble right and left.’” Al-Ḥasan bin ‘Alī said: “His side never touched the ground for forty years.” Abū Dāwūd said: Mustalim bin Sa‘eed was the son of the brother, or the son of the sister of Maṣṣūr bin Zādhān, he went for seventy days without a drink of water.) (*Hasan*)

٢٠٥٠ (ب) - [حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: سَمِعْتُ يَزِيدَ بْنَ هَارُونَ يَقُولُ: رَأَيْتُ مُسْتَلِمًا فَكَانَ يَقَعُ يَمَنَّهُ وَيَسْرَةً. قَالَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: لَمْ يَضَعْ جَنْبَهُ إِلَى الْأَرْضِ أَرْبَعِينَ سَنَةً. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: مُسْتَلِمٌ بْنُ سَعِيدِ ابْنِ أُخِي أَوْ ابْنِ أُخْتِ مَنْصُورِ بْنِ زَادَانَ، مَكَثَ سَبْعِينَ يَوْمًا لَمْ يَشْرَبِ الْمَاءَ].

**تخریج: (أ) و(ب) [حسن]** أخرجه النسائي، النكاح، باب كراهية تزويج العقيم، ح: ٣٢٢٩ من حديث يزيد بن هارون به، وصححه ابن حبان، ح: ١٢٢٩، ١٢٣٠، والحاكم: ٦٢/٢ ووافقه الذهبي وللحديث شواهد كثيرة \* قوله: يقع يمينه ويسرة: سنده صحيح، وقوله: «لم يضع جنبه إلى الأرض أربعين سنة»: سنده ضعيف لانقطاعه، ومكث سبعين يوماً لم يشرب الماء: سنده ضعيف من أجل الانقطاع، وقال ابن الأعرابي: "حدثنا محمد بن المبارك أبو بكر بن حماد المقرئ، قال: سمعت أبا ثابت الخطاب يقول: سمعت يزيد بن هارون يقول: كان المستلم بن سعيد لا يشرب الماء في أربعين يوماً إلا مرة" ... إلخ (المعجم: ٢٠٣/١، ٢٠٤، ح: ٣١٩) وسنده ضعيف \* المقرئ وأبو ثابت لم أعرفهما، ولو صح فمعناه: أنه كان لا يشرب الماء بل كان يشرب اللبن والنيذ ونحوهما.

### Chapter 4. Regarding Allāh’s Statement: The Fornicatress Does Not Marry Except A Fornicator

(المعجم ٤) بَابُ: فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً﴾ [النور: ٣] (التحفة ٥)

**2051.** ‘Amr bin Shu‘aib narrated from his father, from his grandfather, that Marthad bin Abi Marthad Al-Ghanawī would transport captives from Makkah. And there was a prostitute in Makkah by the name of ‘Anāq, who was a friend of his. He

٢٠٥١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّبِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَخْنَسِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ: أَنَّ مَرْثَدَ بْنَ أَبِي مَرْثَدٍ الْغَنَوِيِّ كَانَ يَحْمِلُ الْأَسَارَى بِمَكَّةَ، وَكَانَ بِمَكَّةَ بَغِيٌّ يُقَالُ

narrated: "I came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allāh, (should I) marry 'Anāq?' But he did not say anything. Then, the Verse: And a fornicatress does not marry except a fornicator, or a pagan<sup>[1]</sup> was revealed, so he called me, recited the Verse to me, and said: 'Do not marry her.'" (*Hasan*)

لَهَا عَنَاقُ، وَكَانَتْ صَدِيقَتَهُ. قَالَ: جِئْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أُنْكَحُ عَنَاقًا؟ قَالَ: فَسَكَتَ عَنِّي، فَزَلَّتْ: ﴿وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ﴾ [النور: ٣] فَدَعَانِي فَفَرَّأَهَا عَلَيَّ وَقَالَ: «لَا تَنْكِحْهَا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، النكاح، تزيوج الزانية، ح: ٣٢٣٠ عن إبراهيم بن محمد به وحسنه الترمذي، ح: ٣١٧٧ وصححه الحاكم: ١٦٦/٢ ووافقه الذهبي.

**2052.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A flogged fornicator does not marry except one like him." (*Sahih*)

٢٠٥٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو مَعْمَرٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ حَبِيبٍ: حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ شُعَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَنْكِحُ الزَّانِي الْمَجْلُودَ إِلَّا مِثْلَهُ».

وقال أبو معمر: قال حدثنا حبيب المعلم عن عمرو بن شعيب.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٢٤/٢ من حديث عبدالوارث به وصححه الحاكم: ١٦٦/٢ ووافقه الذهبي.

### Comments:

This *Hadith* further explains and confirms what has been said in the previous *Hadith*, namely, a man of ill repute should marry a woman like him.

### Chapter 5. A Man Frees His Slave And Then Marries Her

**2053.** Abū Mūsā narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever frees his slave girl and then marries her will obtain a double reward." (*Sahih*)

(المعجم ٥) بَابُ: فِي الرَّجُلِ يُعْتَقُ أَمَتَهُ ثُمَّ يَتَزَوَّجُهَا (التحفة ٦)

٢٠٥٣ - حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ مُطَرِّفٍ، عَنْ عَامِرٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَعْتَقَ جَارِيَتَهُ وَتَزَوَّجَهَا كَانَ لَهُ أَجْرَانِ».

[1] *An-Nūr* 24:3.

**تخریج:** أخرجه البخاري، العتق، باب فضل من أدب جاريته وعلمها، ح: ٢٥٤٤ ومسلم، النكاح، باب فضيلة إعتاقه أمته ثم يتزوجها، ح: ١٥٤/٨٦ بعد، ح: ١٤٢٧ من حديث مطرف به.

### Comments:

This *Hadith* exhorts the Muslims to free the captives and slaves.

**2054.** Anas bin Mālik narrated that the Prophet ﷺ freed Ṣafīyah, and made that (emancipation) her dowry. (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠٥٤ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ وَعَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَعْتَقَ صَفِيَّةَ وَجَعَلَ عِتْقَهَا صَدَاقَهَا.

**تخریج:** أخرجه مسلم، النكاح، باب فضيلة إعتاقه أمته ثم يتزوجها، ح: ٨٥/١٣٦٥ بعد، ح: ١٤٢٧ من حديث أبي عوانة، والبخاري، الخوف، باب التبكير والغسل بالصبح والصلاة عند الإغارة والحرب، ح: ٩٤٧ من حديث عبدالعزیز بن صهیب به.

### Chapter 6. Foster-Feeding Prohibits What Lineage Prohibits

**2055.** ‘Āishah, the wife of the Prophet ﷺ, narrated that the Prophet ﷺ said: “Foster-feeding prohibits what is prohibited by delivery.” (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٦) **بَابُ: يَحْرُمُ مِنَ الرَّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ (التحفة ٧)**

٢٠٥٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ ابْنِ يَسَارٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «يَحْرُمُ مِنَ الرَّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الرضاع، باب ما جاء يحرم من الرضاع ما يحرم من النسب، ح: ١١٤٧ من حديث مالك به، وقال: "حسن صحيح" وهو في الموطأ (يحيى): ٦٠٧/٢.

**2056.** Umm Salamah narrated: “Umm Ḥabībah said: ‘O Messenger of Allāh, are you interested in my sister?’ He said: ‘For what?’ She said: ‘To marry her.’ He said: ‘Your sister?’ She said: ‘Yes.’ He said: ‘Would you like that?’ She said: ‘I am not the only one (married) to you, and the person whom I love most to share

٢٠٥٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيمِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ لَكَ فِي أُخْتِي؟ قَالَ: «فَأَفْعَلُ مَاذَا؟». قَالَتْ: فَتَنْكِحُهَا قَالَ: «أُخْتِكَ؟» قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ: «أَوْ تُحِبِّينِ ذَاكَ؟» قَالَتْ: لَسْتُ بِمُخْلِئَةٍ بِكَ،

good fortune with me is my sister.' He said: 'But she is not permitted for me.' She replied: 'But by Allāh, I have been informed that you are going to propose for Durrah — or Dhurrah, Zuhair (one of the narrators) was in doubt — bint Abī Salamah.' He said: 'The daughter of Umm Salamah?' She said: 'Yes.' He said: 'By Allāh, even if she were not my step-daughter that was living with me, even then she would not be permitted for me. She is the daughter of my foster-brother, for her father and I were both breast-fed by Thuwaibah. So do not present you daughters or sisters to me.'" (*Ṣaḥīḥ*)

وَأَحَبُّ مَنْ شَرِكْتَنِي فِي خَيْرِ أُخْتِي. قَالَ: «فَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِي». قَالَتْ: فَوَاللَّهِ! لَقَدْ أُخْبِرْتُ أَنَّكَ تَخْطُبُ دُرَّةَ أَوْ ذُرَّةَ - شَكَّ زُهَيْرٌ - بِنْتُ أَبِي سَلَمَةَ. قَالَ: «بِنْتُ أُمِّ سَلَمَةَ؟» قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ: «أَمَا وَاللَّهِ! لَوْ لَمْ تَكُنْ رَيْبَتِي فِي حَجْرِي مَا حَلَّتْ لِي، إِنَّهَا ابْنَةُ أُخْتِي مِنَ الرِّضَاعَةِ، أَرْضَعْتَنِي وَأَبَاهَا تُؤَيَّبَةُ، فَلَا نَعْرِضَنَّ عَلَيَّ بَنَاتِكُنَّ وَلَا أَحْوَانِكُنَّ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٩١/٦، ٣٠٩ من حديث هشام بن عروة به ورواه البخاري، النكاح، باب ﴿وربائبكم اللاتي في حجوركم... بهن﴾ ح: ٥١٠٦ ومسلم، النكاح، باب تحريم الربيبة وأخت المرأة، ح: ١٤٤٩ من حديث هشام بن عروة عن أبيه عن زينب عن أم حبيبة به.

### Comments:

*Rabibah* (step-daughter) that is, the daughter of one's wife from her previous husband, is also unlawful when her mother is married to him.

## Chapter 7. Regarding The Husband Of The Foster-Mother

### (المعجم ٧) بَابُ: فِي لَبَنِ الْفَحْلِ

(التحفة ٨)

**2057.** 'Aishah narrated: "Aflah bint Abī Al-Qu'ais entered upon me, so I covered myself from him. He said: 'Do you cover yourself from me, even though I am your uncle?' I said: 'How so?' He replied: 'My brother's wife breast-fed you.' I replied: 'It was the woman who breast-fed me, not the man.' When the Messenger of Allāh ﷺ came, I informed him of that, and he replied: 'He is your uncle, so he

٢٠٥٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ الْعَبْدِيُّ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ أَفْلَحُ بْنُ أَبِي الْقَعْسِ فَاسْتَبْرَثَ مِنِّي، قَالَ: تَسْتَبْرِينَ مِنِّي وَأَنَا عَمُّكَ؟ قَالَتْ: قُلْتُ: مِنْ أَيْنَ؟ قَالَ: أَرْضَعْتِكَ امْرَأَةً أُخِي. قَالَتْ: إِنَّمَا أَرْضَعْتَنِي الْمَرْأَةَ وَلَمْ يُرْضِعْنِي الرَّجُلُ. فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَحَدَّثْتُهُ فَقَالَ: «إِنَّهُ عَمُّكَ

may visit you.” (Saḥīḥ)

فَلْيَلِجْ عَلَيْكَ».

**تخریج:** [صحيح] أخرجه البخاري، النكاح، باب ما يحل من الدخول والنظر إلى النساء في الرضاع، ح: ٥٢٣٩، ومسلم، الرضاع، باب تحريم الرضاعة من ماء الفحل، ح: ١٤٤٥ من حديث هشام بن عروة به.

### Comments:

A woman who suckles is a foster mother, and, hence, her husband is a foster father, and her brother is a foster uncle. In short, one is connected with the relatives of his or her foster mother in the same way as one's own parents.

## Chapter 8. Regarding Breast-Feeding An Adult

(المعجم ٨) بَابُ: فِي رَضَاعَةِ الْكَبِيرِ

(التحفة ٩)

**2058.** ‘Āishah narrated: “Once the Messenger of Allāh ﷺ visited me and saw a man sitting with me.” — Ḥaḥṣ (one of the narrators) said: “He disapproved of that, and his face changed.” — “I said: ‘O Messenger of Allāh! He is my brother through fosterage.’ He replied: ‘Be careful regarding your brothers, for breast-feeding is (only established through) through hunger.’” (Saḥīḥ)

٢٠٥٨ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عَمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ سُلَيْمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ الْمَعْنَى وَاحِدًا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا رَجُلٌ قَالَ حَفْصٌ: فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِ وَتَغَيَّرَ وَجْهُهُ، ثُمَّ اتَّفَقَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ، فَقَالَ: «انظُرْنَ مَنْ إِخْوَانُكُمْ، فَإِنَّمَا الرِّضَاعَةُ مِنَ الْمَجَاعَةِ».

**تخریج:** أخرجه البخاري، الشهادات، باب الشهادة على الأنساب . . . الخ، ح: ٢٦٤٧ من حديث سفيان الثوري به.

### Comments:

Suckling shall be taken into account only if it takes place within a span of two years and with the purpose to feed an infant, that is, when an infant is suckled until it is satisfied. This point has been explained further in another *Ḥadīth*, that an infant has been suckled five times.

**2059.** It was reported that Sulaimān bin Al-Mughīrah narrated from Abū Mūsā, from his father, from a son of ‘Abdullāh bin Mas‘ūd, from Ibn Mas‘ūd, who said: “There is no fosterage except

٢٠٥٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهَّرٍ أَنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ الْمُغِيرَةَ حَدَّثَهُمْ عَنْ أَبِي مُوسَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: لَا رَضَاعَ إِلَّا مَا شَدَّ الْعُظْمَ

what strengthens the bones and develops flesh.” Abū Mūsā added: “Do not ask us while this (meaning ‘Abdullāh scholar is in your midst.’

(*Da‘īf*)

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر الحديث الآتي وأخرجه البيهقي: ٤٦٧/٧ من حديث أبي داود به وسنده ضعيف \* أبو موسى العلابي وأبوه مجهولان.

### Comments:

In the presence of a more learned person, it does not behoove a person of lower rank to give a ruling on a point of law. That is the way to honor learned scholars.

**2060.** (Another chain) from Sulaimān bin Al-Mughīrah, from Abū Mūsā Al-Hilālī, from his father, from Ibn Mas‘ūd, from the Prophet ﷺ with its meaning, and he said: “fortifies the bones.” (*Da‘īf*)

٢٠٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُعَيَّرَةِ، عَنْ أَبِي مَوْسَى الْهَلَالِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ وَقَالَ: «أَنْشَرَ الْعَظْمَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٣٢/١ عن وكيع به \* أبو موسى الهلالي وأبوه: مجهولان والموقوف صحيح، انظر الموطأ، (بتحقيقي): ١٣٢٧.

### Chapter 9. (About) Who Was Made Prohibited Through Adult Fosterage

(المعجم ٩) - بَابُ مَنْ حَرَّمَ بِهِ  
(التحفة ١٠)

**2061.** ‘Āishah and Umm Salamah both narrated: “Abū Ḥudhaifah bin ‘Utbah bin Rabī‘ah bin ‘Abdush-Shams had adopted Sālim — just as the Messenger of Allāh ﷺ had adopted Zaid — and he married him (Sālim) to his niece, Hind bint Al-Walīd bin ‘Utbah bin Rabī‘ah. Sālim was a freed slave of an *Anṣārī* lady. In the days of *Jāhiliyyah*, an adopted son would be called by his adopted father’s name, and would inherit from him. This continued until Allāh

٢٠٦١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبَسَةُ: حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ: حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ وَأُمِّ سَلَمَةَ: أَنَّ أَبَا حُدَيْفَةَ بْنَ عُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ بْنَ عَبْدِ شَمْسٍ كَانَ تَبْنَى سَالِمًا وَأَنْكَحَهُ ابْنَةَ أُخِيهِ هِنْدَ بِنْتَ الْوَلِيدِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ، وَهُوَ مَوْلَى لِمَرْأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، كَمَا تَبْنَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَيْدًا، وَكَانَ مِنْ تَبْنَى رَجُلًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ دَعَاهُ النَّاسُ إِلَيْهِ وَوَرِثَ مِيرَاثَهُ

revealed: 'Name them by their father's...' up to His saying: '...your brothers in faith, and your freed slaves.'<sup>[1]</sup> So their names were then restored to their father's, and the one whose father was not known became a *Mawlā* and a brother in religion. The wife of Abū Ḥudhaifah, Sahlah bint Suhail bin 'Amr Al-Qurashī Al-'Āmirī came and said: 'O Messenger of Allāh, we used to consider Sālim a son, and he would live with me and Abū Salamah in one house, and see me as I am (normally in my home). And you are aware of what Allāh has revealed regarding them (adopted children), so what do you think should be done with him (Sālim)?' He replied: 'Breast-feed him.' So she breast-fed him five breast-feedings, and he became like a foster-son to her." And so 'Āishah would follow that decision, and would command her sister's daughters and brother's daughters to breast-feed five times those whom 'Āishah wished to visit her, even if he was an adult, and they would then visit her. As for Umm Salamah and the rest of the Prophet's ﷺ wives, they refused to allow anyone to visit them after such a breast-feed, unless he was breast-fed while an infant. And they would say to 'Āishah: "By Allāh, we do not know, for this might have been a concession from the Prophet ﷺ to Sālim, specifically for him and not for anyone else." (*Sahīh*)

حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فِي ذَلِكَ ﴿ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ﴾ - إِلَى قَوْلِهِ - ﴿فَلْيَحْضُواكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوْلَاكُمْ﴾ [الأحزاب: ٥] فَرُدُّوْا إِلَى آبَائِهِمْ، فَمَنْ لَمْ يُعْلَمْ لَهُ أَبٌ كَانَ مَوْلَى وَأَخًا فِي الدِّينِ، فَجَاءَتْ سَهْلَةُ بِنْتُ سُهَيْلِ بْنِ عَمْرِو الْفُرَشِيِّ ثُمَّ الْعَامِرِيِّ وَهِيَ امْرَأَةُ أَبِي حُدَيْفَةَ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا كُنَّا نَرَى سَالِمًا وَلَدًا فَكَانَ يَأْوِي مَعِيَ وَمَعَ أَبِي حُدَيْفَةَ فِي بَيْتِ وَاحِدٍ وَيَرَانِي فَضْلًا، وَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِمْ مَا قَدْ عَلِمْتُ فَكَيْفَ تَرَى فِيهِ؟ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ: «أَرْضِعِيهِ»، فَأَرْضَعْتُهُ خَمْسَ رَضَعَاتٍ، فَكَانَ بِمَنْزِلَةِ وَلَدِهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ، فِذَلِكَ كَانَتْ عَائِشَةُ تَأْمُرُ بَنَاتِ أَخَوَاتِهَا وَبَنَاتِ إِخْوَانِهَا أَنْ يُرْضِعْنَ مَنْ أَحَبَّتْ عَائِشَةُ أَنْ يَرَاهَا وَيَدْخُلَ عَلَيْهَا وَإِنْ كَانَ كَبِيرًا خَمْسَ رَضَعَاتٍ ثُمَّ يَدْخُلَ عَلَيْهَا. وَأَبَتْ أُمَّ سَلَمَةَ وَسَائِرُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنْ يُدْخِلْنَ عَلَيْهِنَّ بِتِلْكَ الرِّضَاعَةِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ حَتَّى يُرْضَعَ فِي الْمَهْدِ، وَقُلْنَ لِعَائِشَةَ: وَاللَّهِ! مَا نَدْرِي لَعَلَّهَا كَانَتْ رُحْصَةً مِنَ النَّبِيِّ ﷺ لِسَالِمٍ دُونَ النَّاسِ.

[1] *Al-Ahzāb* 33:5.

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه ابن عبد البر في التمهيد: ٢٥١/٨ من حديث أبي داود به ورواه النسائي، ح: ٣٢٢٥ وأصله عند البخاري، النكاح، باب الأكفاء في الدين، ح: ٥٠٨٨ وللحديث طرق كثيرة.

**Comments:**

According to the majority of scholars, suckling a more than two-year old infant does not establish foster relationship.

### Chapter 10. Does Breast-Feeding Less Than Five Times Establish Fosterage?

**2062.** It was reported from ‘Amrah bint ‘Abdur-Raḥmān, from ‘Āishah, that she said: “Allāh had initially revealed in the Qur’ān that ten feedings prohibit (marriage); then this was abrogated with five known breast-feedings. So when the Prophet ﷺ passed away, this was recited as part of the Qur’ān.” (*Ṣaḥīḥ*)

**تخريج:** أخرجه مسلم، الرضاع، باب التحريم بخمس رضعات، ح: ١٤٥٢ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٦٠٨/٢.

**2063.** It was reported from ‘Abdullāh bin Az-Zubair, from ‘Āishah, may Allāh be pleased with her, that she said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘One or two of suckling does not prohibit (marriage).’” (*Ṣaḥīḥ*)

**تخريج:** أخرجه مسلم، الرضاع، باب: في المصة والمصتان، ح: ١٤٥٠ من حديث أيوب السخنياني به.

### Chapter 11. Giving At The Time Of Weaning

**2064.** It was reported from Ḥajjāj, that he said: “O Messenger of Allāh! What will remove from me

(المعجم ١٠) **بَابُ: هَلْ يُحَرِّمُ مَا دُونَ خَمْسِ رَضَعَاتٍ (التحفة ١١)**

٢٠٦٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ ابْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْقُرْآنِ: عَشْرَ رَضَعَاتٍ يُحَرِّمَنَّ ثُمَّ نُسِخْنَ بِخَمْسٍ مَعْلُومَاتٍ يُحَرِّمَنَّ، فَتَوَفَّى النَّبِيُّ ﷺ وَهَنَّ مِمَّا يُقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ.

٢٠٦٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرَهْدٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُحَرِّمُ الْمَصَّةُ وَلَا الْمَصَّتَانِ».

(المعجم ١١) **بَابُ: فِي الرِّضْعِ عِنْدَ الْفِصَالِ (التحفة ١٢)**

٢٠٦٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْعَلَاءِ:

the blame of breast-feeding?" He replied: "A slave — male or female." (*Hasan*)

أخبرنا ابنُ إدريسَ عن هشامِ بنِ عروةَ، عن أبيه، عن حجاجِ بنِ حجاجٍ، عن أبيه قال: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا يُذْهِبُ عَنِّي مَذْمَةَ الرِّضَاعَةِ؟ قَالَ: «الْعُرَّةُ: الْعَبْدُ أَوْ الْأُمَّةُ».

قال النُّفَيْلِيُّ: حَجَّاجُ بْنُ حَجَّاجٍ الْأَسْلَمِيُّ، وَهَذَا لَفْظُهُ.

**تخريج:** [حسن] أخرجه الترمذي، الرضاع، باب ما يذهب مذمة الرضاع، ح: ١١٥٣ والنسائي، ح: ٣٣٣١ من حديث هشام بن عروة به وقال الترمذي: "حسن صحيح" وللحديث شواهد انظر مجمع الزوائد: ٤/٢٦٢.

### Comments:

It was the custom of Arabs to send their infants to nearby villages to be suckled and nurtured by Bedouin women. Besides wages, these women also received gifts after the suckling period was over. It is to this gift that this *Hadith* refers.

## Chapter 12. Women Whom It Is Disliked To Combine Between (In Marriage)

(المعجم ١٢) - بَابُ مَا يُكْرَهُ أَنْ يَجْمَعَ بَيْنَهُنَّ مِنَ النِّسَاءِ (التحفة ١٣)

**2065.** It was reported from Dāwud bin Abī Hind, from ‘Āmir, from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A woman should not be married alongside her paternal aunt, nor an aunt alongside her brother's daughter, nor a woman alongside her maternal aunt, nor a maternal aunt alongside her sister's daughter. And one who is older should not be married alongside one who is younger, nor one who is younger alongside one who is older." (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠٦٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النُّفَيْلِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ عَامِرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُنْكَحُ الْمَرْأَةُ عَلَى عَمَّتِهَا وَلَا الْأُخْتُ عَلَى بِنْتِ أُخِيهَا وَلَا الْخَالَاتُ عَلَى بَنَاتِ أَخِيهَا، وَلَا تُنْكَحُ الْكُبْرَى عَلَى الصَّغْرَى وَلَا الصَّغْرَى عَلَى الْكُبْرَى».

**تخريج:** [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، النكاح، باب ما جاء لا تنكح المرأة على عمتها، ولا على خالتها، ح: ١١٢٦ والنسائي، ح: ٣٢٩٨ من حديث داود بن أبي هند به وعلقه البخاري، النكاح، باب: لا تنكح المرأة عن عمتها، ح: ٥١٠٨ وقال الترمذي: "حسن صحيح".

**Comments:**

It is prohibited to combine (that is, marry) a paternal aunt and her niece, or a maternal aunt and her niece concurrently. This prohibition is temporary, not permanent, if he was no longer married to the niece, he could marry her aunt, etc.

**2066.** It was reported from Ibn Shihāb, who said: “Qabīṣah bin Dhūw’ayb informed me that he heard Abū Hurairah saying: “The Messenger of Allāh ﷺ prohibited (that a man) combine between a woman and her maternal aunt and between a woman and her paternal aunt.” (*Sahih*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، النكاح، باب: لا تنكح المرأة على عمتها، ح: ٥١١٠ ومسلم، النكاح، باب تحريم الجمع بين المرأة وعمتها أو خالتها في النكاح، ح: ١٤٠٨ من حديث يونس ابن يزيد به.

**2067.** It was reported from Khusaif, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās, that the Prophet ﷺ disliked combining between a paternal and maternal aunt, and between two maternal aunts and two paternal aunts. (*Da‘if*)

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٢١٧/١ من حديث خصيف به وهو ضعيف كما تقدم، ح: ١٠٢٨ ورواه الترمذي، ح: ١١٢٥ بلفظ آخر عن عكرمة به وأصل الحديث صحيح بلفظ آخر.

**2068.** ‘Urwah bin Az-Zubair asked ‘Aishah, the wife of the Prophet ﷺ regarding the Verse: And if you fear that you will not treat orphan (girls) justly, then marry those whom you please of (other) women.<sup>[1]</sup>

She replied: “O nephew, this is regarding an orphaned girl who is with her guardian, and whose

٢٠٦٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبَسَةُ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي قَبِيصَةُ بْنُ ذُوَيْبٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَخَالَتِهَا وَبَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا.

٢٠٦٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ: حَدَّثَنَا حَطَّابُ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ خُصَيْفٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَ الْعَمَّةِ وَالْخَالَاتِ وَبَيْنَ الْخَالَاتَيْنِ وَالْعَمَّتَيْنِ.

٢٠٦٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ الْمِصْرِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ: أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ عَنْ قَوْلِهِ: ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ﴾ [النساء: ٣]

[1] *An-Nisā'* 4:3.

wealth is joined with her guardian's wealth. So the guardian is attracted to her wealth and beauty, and wishes to marry her without being just, regarding her dowry, by giving her less than what others would give her. This Verse prohibited such guardians from marrying them except if they were just with them and gave them the highest dowry that they would otherwise get. And they were commanded to marry any woman that they pleased besides them."

'Aishah then said: "But after this Verse, the people again asked the Messenger of Allāh ﷺ regarding them, and Allāh revealed: And they ask you regarding women. Say: 'Allāh gives you decisive verdicts regarding them, and what has been recited to you in the Book regarding orphaned girls whom you do not give what is due to them, and desire (not) to marry them...'"<sup>[1]</sup>

'Aishah responded: "And what has been recited in the Book by Allāh is the first Verse, in which Allāh says: And if you fear that you will not treat orphan (girls) justly, then marry those whom you please of (other) women. And in the other Verse, Allāh says: '...desire (not) to marry them...', which is when one does not desire to marry the orphaned girl which is under his care, when she is of little beauty and wealth. So they have been prohibited from marrying off those orphaned girls who are of little

قالت: يَا بَنَ أُخْتِي! هِيَ الْيَسَمَةُ تَكُونُ فِي حَجْرٍ وَلِيهَا تُشَارِكُهُ فِي مَالِهِ، فَيُعْجِبُهُ مَا لَهَا وَجَمَالَهَا، فَيُرِيدُ وَلِيَّهَا أَنْ يَتَزَوَّجَهَا بِغَيْرِ أَنْ يُقْسِطَ فِي صَدَاقِهَا فَيُعْطِيهَا مِثْلَ مَا يُعْطِيهَا غَيْرُهُ، فَهِيَ أَنْ يَنْكِحُوهُمْ إِلَّا أَنْ يُقْسِطُوا لَهُمْ وَيَبْلُغُوا بِهِمْ أَعْلَى سُنَّتِهِمْ مِنَ الصَّدَاقِ، وَأَمُرُوا أَنْ يَنْكِحُوا مَا طَابَ لَهُمْ مِنَ النِّسَاءِ سِوَاهُنَّ.

قال عُرْوَةُ: قَالَتْ عَائِشَةُ: ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ اسْتَفْتَوْا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ هَذِهِ الْآيَةِ فِيهِمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُثَلِّي عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ الَّتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَرَغِبْنَ أَنْ يَنْكِحُوهُنَّ﴾ [النساء: ١٢٧] قَالَتْ: وَالَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ أَنَّهُ يُثَلِّي عَلَيْهِمْ فِي الْكِتَابِ الْآيَةَ الْأُولَى الَّتِي قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِيهَا: ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ﴾ [النساء: ٣] قَالَتْ عَائِشَةُ: وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فِي الْآيَةِ الْآخِرَةِ ﴿وَرَغِبْنَ أَنْ يَنْكِحُوهُنَّ﴾ [النساء: ١٢٧] هِيَ رَغْبَةُ أَحَدِكُمْ عَنِ يَتِيمَتِهِ الَّتِي تَكُونُ فِي حَجْرِهِ حِينَ تَكُونُ قَلِيلَةَ الْمَالِ وَالْجَمَالَ، فَهِيَ أَنْ يَنْكِحُوا مَا رَغِبُوا فِي مَالِهَا وَجَمَالَهَا مِنْ يَتَامَى النِّسَاءِ إِلَّا بِالْقِسْطِ مِنْ أَجْلِ رَغْبَتِهِمْ عَنْهُنَّ.

[1] An-Nisā' 4:127.

beauty and wealth except with justice. (This they have been reminded of) due to their not having any need for them.”

And Yūnus said that Rabī'ah said regarding the Verse: And if you feel that you will not be able to deal justly with orphans..., “It is as if He is saying: ‘If you fear such, then leave (marrying) them, for I have allowed four (wives) for you.’”

(*Sahih*)

**تخریج:** أخرجه مسلم، التفسير، باب: ١، ح: ٣٠١٨ عن أحمد بن عمرو بن السرح، والبخاري، النكاح، باب الترغيب في النكاح... إلخ، ح: ٥٠٦٤ من حديث يونس بن يزيد به.

#### Comments:

The *Hadith* has relevance to the chapter in that a person should not marry an orphan girl under his care and protection, if he cannot discharge his obligations fairly and faithfully according to Islamic law, no matter if he has a wife or not.

**2069.** ‘Alī bin Al-Ḥusain narrated that when they returned to Al-Madīnah after having been with Yazīd bin Mu‘āwiyah — at the time of the massacre of Al-Ḥusain bin ‘Alī, may Allāh be pleased with them — Al-Miswar bin Makhrahmah met him and said: “Is there any need of yours that I can fulfill?” He replied: “No.” He said: “Will you give me the sword of the Messenger of Allāh ﷺ, for I fear that the people will forcibly take it away from you. I swear by Allāh, if you give it to me, they will never be able to get it until my soul is taken! ‘Alī bin Abī Ṭālib proposed to the daughter of Abū Jahl while (he was married) to Fāṭimah, so I heard the Messenger of Allāh ﷺ saying — and I was at the time a boy who

قال يونس: وَقَالَ رَبِيعَةُ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ: ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى﴾ [النساء: ٣] قَالَ: يَقُولُ: ائْتَرُكُوهُمْ إِنْ خِفْتُمْ فَقَدْ أَحَلَلْتُ لَكُمْ أَرْبَعًا.

٢٠٦٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حَلْحَلَةَ الدَّيْلِيِّ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ حَدَّثَهُ: أَنَّهُمْ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ مِنْ عِنْدِ يَزِيدَ بْنِ مُعَاوِيَةَ مَقْتَلِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لَقِيَهِ الْمِسْوَرُ بْنُ مَخْرَمَةَ فَقَالَ لَهُ: هَلْ لَكَ إِلَيَّ مِنْ حَاجَةٍ تَأْمُرُنِي بِهَا؟ قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: لَا، قَالَ: هَلْ أَنْتَ مُعْطِي سَيْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَغْلِبَكَ الْقَوْمُ عَلَيْهِ، وَإِنَّمَا اللَّهُ! لَئِنْ أُعْطِيْتَنِيهِ لَا يُخْلَصُ إِلَيْهِ أَبَدًا حَتَّى يُبَلِّغَ إِلَى نَفْسِي، إِنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَطَبَ بِنْتِ أَبِي جَهْلٍ عَلَى

had just reached puberty — while delivering a sermon upon this very *Minbar* of his: ‘Verily, Fāṭimah is a part of me, and I fear that she will be tested in her faith.’ He then mentioned another in-law of his, from the tribe of Banū ‘Abdush-Shams, and praised him highly, and said: ‘He spoke to me, and told the truth, and promised me and fulfilled his promise. And I am not prohibiting something which is permitted, and neither am I permitting something which is prohibited, but, by Allāh, the daughter of the Messenger of Allāh and the daughter of the enemy of Allāh will never be combined in one place, ever.’” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، فضائل الصحابة، باب: من فضائل فاطمة [بنت النبي ﷺ] رضي الله عنها، ح: ٢٤٤٩ عن أحمد بن حنبل والبخاري، فرض الخمس، باب ما ذكر من درع النبي ﷺ وعصاه وسيفه ... إلخ، ح: ٣١١٠ من حديث يعقوب بن إبراهيم به وهو في مسند أحمد: ٤/ ٣٢٦.

### Comments:

‘Alī’s planned second marriage, had it taken place, would hurt Fāṭimah, a thing which, in turn, would hurt the Messenger of Allāh ﷺ. This would ultimately be harmful to ‘Alī himself. That is the reason why ‘Alī was told not to marry Abū Jahl’s daughter, aside from the issue of what comes with marrying the daughter of Abū Jahl. This case proves that Muslims are forbidden to cause annoyance to the Messenger of Allāh ﷺ by an action even if it is otherwise permissible.

**2070.** (Another chain) with this narration (similar to no. 2069), he said: “So ‘Alī, may Allāh be pleased with him, did not pursue that proposal.” (*Sahih*)

٢٠٧٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ قَارِسٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ عُرْوَةَ وَعَنْ أَبِي بَرزَةَ، عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ: فَسَكَتَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ ذَلِكَ النِّكَاحِ.

تخریج: متفق عليه من حديث ابن أبي مليكة به، انظر الحديث الآتي.

**2071.** Al-Miswar bin Makhramah

٢٠٧١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ

narrated that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say, while he was upon the *Minbar*: “Banū Hishām bin Al-Mughīrah have asked my permission to marry their daughter to ‘Alī bin Abī Ṭālib. So I will not give them permission, and again I will not give them permission, and again I will not give them permission, unless Ibn Abī Ṭālib wishes to divorce my daughter and marry their daughter. For my daughter is a part of me, whatever causes her doubt causes me doubt, and whatever hurts her hurts me.” (*Sahih*)

سَعِيدُ الْمَعْنَى قَالَ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُؤَيْبَةَ الْقُرَشِيُّ النَّبِيُّ أَنَّ الْمَسُورَ بْنَ مَخْرَمَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: «إِنَّ بَنِي هِشَامِ بْنِ الْمُغِيرَةَ اسْتَأْذَنُوا أَنْ يُنْكِحُوا ابْنَتَهُمْ مِنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَلَا أَدْنُ ثُمَّ لَا أَدْنُ ثُمَّ لَا أَدْنُ! إِلَّا أَنْ يُرِيدَ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ أَنْ يُطَلِّقَ ابْنَتِي وَيَنْكِحَ ابْنَتَهُمْ فَإِنَّمَا ابْنَتِي بَضْعَةٌ مِنِّي يُرِيدُنِي مَا أَرَابَهَا وَيُؤْذِنُنِي مَا آذَاهَا» وَالْإِخْبَارُ فِي حَدِيثِ أَحْمَدَ.

تخریج: أخرجه البخاري، النكاح، باب ذب الرجل عن ابنته في الغيرة والإنصاف، ح: ٥٢٣٠ ومسلم، فضائل الصحابة، باب: من فضائل فاطمة [بنت النبي ﷺ] رضي الله عنها، ح: ٢٤٤٩ كلاهما عن قتيبة به.

### Comments:

The *Hadūth* gives the reason why the Messenger of Allāh ﷺ did not like ‘Alī to take the daughter of Abū Jahl as a second wife.

## Chapter 13. Regarding *Mut’ah* Marriages

(المعجم ١٣) بَابُ: فِي نِكَاحِ الْمُتْعَةِ  
(التحفة ١٤)

2072. Az-Zuhrī narrated: “We were in the company of ‘Umar bin ‘Abdul-‘Azīz, and began discussing *Mut’ah* with women. A person by the name of Rabī’ bin Sabrah said: ‘I testify that I heard my father say, that the Messenger of Allāh ﷺ forbade it during the Farewell Pilgrimage.’” (*Da’if*)

٢٠٧٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مَسْرُودٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ، عَنِ الرَّهْرِيِّ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَتَذَاكَرْنَا مُتْعَةَ النِّسَاءِ، فَقَالَ رَجُلٌ يَقَالُ لَهُ رَبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ: أَشْهَدُ عَلَى أَبِي أَنَّهُ حَدَّثَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْهَا فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.

تخریج: [ضعيف لشذوذها] أخرجه أحمد: ٤٠٤/٣ من حديث عبد الوارث به وهذا شاذ مخالف لما رواه الثقات، والصواب: "نهى عنها في عام الفتح" كما رواه مسلم، النكاح، باب نكاح المتعة . . . ح: ١٤٠٦ وغيره، انظر الحديث الآتي.

2073. (Another chain) from Rabī’ bin مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى

bin Sabrah (similar to no. 2072), from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ forbade *Mut'ah* with women. (*Sahih*)

فَارِسٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَرَّمَ مُتْعَةَ النِّسَاءِ.

تخریج: أخرجه مسلم، النكاح، باب نكاح المتعة وبيان أنه أبيض ثم نسخ ... إلخ، ح: ١٤٠٦ من حديث معمر وأحمد: ٤٠٤/٣ عن عبدالرزاق به وهو في مصنفه، ح: ١٤٠٣٤.

## Chapter 14. Regarding *Shighar* Marriages

(المعجم ١٤) بَابُ: فِي الشُّغَارِ  
(التحفة ١٥)

**2074.** It was reported from Nāfi', from Ibn 'Umar, that the Messenger of Allāh ﷺ forbade *Shighār* marriages.

Musad-dad (one of the narrators) added in his narration: "So I said to Nāfi':<sup>[1]</sup> 'What is *Shighār*?' He said: 'A man marries his daughter and the gift (of dowry) is that he gets to marry the other man's daughter. Or he marries the sister of a man and marries him to his sister without a gift (of dowry).'" (*Sahih*)

٢٠٧٤ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مَسْرُودٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الشُّغَارِ. زَادَ مُسَدَّدٌ فِي حَدِيثِهِ: قُلْتُ لِنَافِعٍ: مَا الشُّغَارُ؟ قَالَ: يَنْكُحُ ابْنَةَ الرَّجُلِ وَيَنْكِحُهُ ابْنَتُهُ بِغَيْرِ صَدَاقٍ، وَيَنْكِحُ أُخْتَ الرَّجُلِ فَيَنْكِحُهُ أُخْتُهُ بِغَيْرِ صَدَاقٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، النكاح، باب الشغار، ح: ٥١١٢ ومسلم، النكاح، باب تحريم نكاح الشغار وبطلانه، ح: ١٤١٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٥٣٥/٢.

### Comments:

Among the various modes of marriage prevalent in the pre-Islamic Age of Ignorance, one was *Mut'ah*, a temporary marriage contracted for a specified time period. Islam prohibited this type of temporary marriage.

**2075.** Al-A'raj narrated that Al-'Abbās bin 'Abdullāh bin Al-'Abbās married his daughter to 'Abdur-Raḥmān bin Al-Ḥakam, while 'Abdur-Raḥmān married his daughter to him (Al-'Abbās), making the two women the dowry

٢٠٧٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ هُرَيْرَةَ الْأَعْرَجُ: أَنَّ الْعَبَّاسَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنَ الْعَبَّاسِ أَنْكَحَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْحَكَمِ.

[1] The questioner is 'Ubaidullāh. There are two chains narrated in the text from Nāfi', one from him which Musad-dad narrated, and another from Mālik from Nāfi'.

for each other. So Mu'āwiyah wrote to Marwān commanding him to separate them, and he said in his letter: "This is the very *Shighār* that the Messenger of Allāh ﷺ prohibited." (*Hasan*)

ابْنَتُهُ وَأَنْكَحَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بِنْتَهُ وَكَانَا جَعَلَا صَدَاقًا. فَكَتَبَ مُعَاوِيَةَ إِلَى مَرْوَانَ يَأْمُرُهُ بِالتَّفْرِيقِ بَيْنَهُمَا وَقَالَ فِي كِتَابِهِ: هَذَا الشَّعَارُ الَّذِي نَهَى عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٩٤/٤ عن يعقوب به، وصححه ابن حبان، ح: ١٢٦٨ ولفظه: "وقد كانا جعلاه صداقاً".

### Comments:

Scholars are unanimous over the prohibition of the *Shighār* marriage.

### Chapter 14/15. Regarding *Tahlīl* (Intentionally Marrying A Divorcee To Make Her Permissible For Her First Husband)

(المعجم ١٤، ١٥) بَابُ: فِي التَّحْلِيلِ  
(التحفة ١٦)

2076. 'Alī narrated: — Ismā'il (one of the narrators) said: "And I think it was from the Prophet ﷺ" — "The one who marries in order to make a woman permissible (for her first husband) is cursed, as is the one on whose behalf it was done." (*Da'if*)

٢٠٧٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ عَنْ عَامِرٍ، عَنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ إِسْمَاعِيلُ: وَأَرَاهُ قَدْ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لُعِنَ الْمُحِلُّ وَالْمُحَلَّلُ لَهُ».

تخريج: [إسناده ضعيف] وأخرجه الترمذي، النكاح، باب ما جاء في المحل والمحلل له، ح: ١١١٩ وابن ماجه، ح: ١٩٣٥ من حديث عامر الشعبي به وسنده ضعيف جداً وللحديث شواهد عند أحمد: ٣٢٣/٢ وابن الجارود، ح: ٦٨٤ وغيرهما وحديث أحمد: ٣٢٣/٢ حسن، يغني عنه.

### Comments:

It is prohibited to marry a woman irrevocably divorced (that is, divorced three times) and have relations with her, solely with the intent to enable her first husband to re-marry her. Both the one who does that, and the one for whom it is done, have been cursed by the Messenger of Allāh ﷺ.

2077. (Another chain) from Al-Hārith Al-A'war, from a man among the Companions of the Prophet ﷺ — (One of the narrators in this chain) said: "We think he was 'Alī," — from the Prophet ﷺ. With its meaning (as no. 2076). (*Da'if*)

٢٠٧٧ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ عَنْ خَالِدٍ، عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ عَامِرٍ، عَنِ الْحَارِثِ الْأَعْوَرِ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: قَرَأْنَا أَنَّهُ عَلِيٌّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق.

### Chapter 15/16. A Slave Getting Married Without The Permission Of His Owner

**2078.** It was reported from Muḥammad bin ‘Aqīl, from Jābir, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Any slave who marries without the permission of his owner is a fornicator.’” (*Da‘īf*)

(المعجم ١٥، ١٦) بَابٌ: فِي نِكَاحِ الْعَبْدِ  
بِعَيْرِ إِذْنِ مَوْلَاهِ (التحفة ١٧)

٢٠٧٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَعُثْمَانُ  
ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَذَا لَفْظُ إِسْنَادِهِ وَكَلَامُهُ عَنْ  
وَكَيْعٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّمَا عَبْدٍ تَزَوَّجَ بِعَيْرِ إِذْنِ  
مَوْلَاهِ فَهُوَ عَاهِرٌ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، النكاح، باب ما جاء في نكاح العبد بغير إذن سيده، ح: ١١١ من حديث ابن عقيل به وقال: "حسن" وهو في مسند أحمد: ٣/٣٠١ وصححه الحاكم ٢/١٩٤ ووافقه الذهبي \* ابن عقيل، ضعيف تقدم، ح: ١٢٦ ولحديثه شاهد ضعيف عند ابن ماجه (١٩٦٠) وروى البيهقي (١٢٧/٧) وابن أبي شيبة (٢٦١/٤)، ح: ١٦٨٥٨) واللفظ له بسند قوي عن ابن عمر قال: "نكاح العبد بغير إذن سيده زنا ويعاقب الذي زوجه".

**2079.** It was reported from ‘Abdullāh bin ‘Umar, from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar, from the Prophet ﷺ that he said: “If a slave marries without the permission of his owner, his marriage is invalid.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is weak, rather, it is *Mawqūf*, and it is a statement of Ibn ‘Umar.

٢٠٧٩ - حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ: حَدَّثَنَا  
أَبُو قُتَيْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ،  
عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا نَكَحَ  
الْعَبْدُ بِعَيْرِ إِذْنِ مَوْلَاهُ فَنِكَاحُهُ بَاطِلٌ».  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا الْحَدِيثُ ضَعِيفٌ وَهُوَ  
مَوْقُوفٌ وَهُوَ قَوْلُ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمَا.]

**تخریج:** [حسن] أخرجه البيهقي: ١٢٧/٧ من حديث أبي داود به \* عبدالله بن عمر العمري عن نافع: صالح الحديث والحديث السابق يؤيده.

### Chapter 16/17. Regarding It Being Disliked If A Person Proposed After His Brother's Proposal

**2080.** It was reported from Sa‘eed bin Al-Musayyab, from Abū Hurairah, that the Messenger of

(المعجم ١٦، ١٧) بَابٌ: فِي كِرَاهِيَةِ أَنْ  
يَخْطُبَ الرَّجُلُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ  
(التحفة ١٨)

٢٠٨٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ  
السَّرْحِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ

Allāh ﷺ said: “Let not any person give a proposal of marriage after the proposal of his brother.” (Ṣaḥīḥ)

يبيع على بيع أخيه ولا يسوم على سوم أخيه باب تحريم الخطبة على خطبة أخيه حتى يأذن

**2081.** It was reported from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Let not any of you give a proposal of marriage after the proposal of his brother, and let him not sell after his brother has sold, except with his permission.” (Ṣaḥīḥ)

تخريج: متفق عليه، وأخرجه أحمد: ١٤٢/٢ عن عبدالله بن نمير به ورواه مسلم، النكاح، باب تحريم الخطبة على خطبة أخيه... إلخ، ح: ١٤١٢ من حديث عبيدالله والبخاري، النكاح، باب: لا يخطب على خطبة أخيه حتى ينكح أو يدع، ح: ٥١٤٢ من حديث نافع به.

#### Comments:

When a person sends a word to a woman’s guardian asking for her hand, another Muslim should not send his proposal to them, knowing that the first person has as yet received no reply to his request.

#### Chapter 17/18. A Person Looks At A Woman Whom He Desires To Marry

**2082.** Jābir bin ‘Abdullāh narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If any of you proposes for a woman, then if he is able to look at what will cause him to marry her, he should do so.” Jābir added: “So I proposed for the hand of a young girl, and I would hide myself (to look at) her, until I saw of her what caused me to marry her, so I married her.” (Ḥasan)

ابن المُسيَّب، عن أبي هُرَيْرَةَ قال: قال رَسُولُ الله ﷺ: «لَا يَخْطُبُ الرَّجُلُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ».

تخريج: أخرجه البخاري، البيهقي، باب: لا حتى يأذن له أو يترك، ح: ٢١٤٠ ومسلم، النكاح، أو يترك، ح: ١٤١٣ من حديث سفيان بن عيينة به.

٢٠٨١ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «لَا يَخْطُبُ أَحَدُكُمْ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ وَلَا يَبِيعُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ».

تخريج: متفق عليه، وأخرجه أحمد: ١٤٢/٢ عن عبدالله بن نمير به ورواه مسلم، النكاح، باب تحريم الخطبة على خطبة أخيه... إلخ، ح: ١٤١٢ من حديث عبيدالله والبخاري، النكاح، باب: لا يخطب على خطبة أخيه حتى ينكح أو يدع، ح: ٥١٤٢ من حديث نافع به.

(المعجم ١٧، ١٨) بَابُ: فِي الرَّجُلِ يَنْظُرُ إِلَى الْمَرْأَةِ وَهُوَ يُرِيدُ تَزْوِجَهَا (التحفة ١٩)  
٢٠٨٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ حُصَيْنٍ، عَنْ وَاقِدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - يَعْنِي ابْنَ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «إِذَا خَطَبَ أَحَدُكُمْ الْمَرْأَةَ فَإِنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى مَا يَدْعُوهُ إِلَى نِكَاحِهَا فَلْيَتَمَلَّ». قَالَ: فَخَطَبْتُ جَارِيَةَ فَكُنْتُ أَتَّخِبُ لَهَا حَتَّى

رَأَيْتُ مِنْهَا مَا دَعَانِي إِلَى نِكَاحِهَا فَتَرَوُّجْتُهَا .

**تخریج:** [حسن] أخرجه أحمد: ۳/ ۳۳۴ من حديث عبدالواحد بن زياد به ومحمد بن إسحاق صرح بالسماع عنده: ۳/ ۳۶۰ وصححه الحاكم على شرط مسلم: ۲/ ۱۶۵ ووافقه الذهبي وحسنه الحافظ في فتح الباري: ۹/ ۱۸۱ .

### Comments:

Looking at what is normally visible of the woman one wants to marry before marriage is preferable and commendable (*Mustahabb*). That is what Jābir, may Allāh be pleased with him, did, but free and unrestricted contacts or meetings are prohibited.

### Chapter 18/19. Regarding The Guardian

(المعجم ۱۸، ۱۹) بَابُ: فِي الْوَالِيِّ

(التحفة ۲۰)

**2083.** ‘Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Any woman who marries without the permission of her guardian — then her marriage is void,” (he repeated it) three times, and he added: “So if he consummated the marriage with her, she is entitled to the dowry because of what he has attained from her. And if they differ, then the *Sulṭān* is the guardian of the one who does not have one.” (*Ṣaḥīh*)

۲۰۸۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ نَكَحَتْ بِغَيْرِ إِذْنِ مَوْلَاهَا فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ» ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، «فَإِنْ دَخَلَ بِهَا فَالْمَهْرُ لَهَا بِمَا أَصَابَ مِنْهَا فَإِنْ تَسَاجَرُوا فَالسُّلْطَانُ وَلِيُّ مَنْ لَا وَلِيَ لَهُ» .

**تخریج:** [صحيح] أخرجه الترمذي، النكاح، باب ما جاء لا نكاح إلا بولي، ح: ۱۱۰۲ من حديث سفيان به وقال: "حسن" ورواه ابن ماجه، ح: ۱۸۷۹ وصححه ابن حبان، ح: ۱۲۴۸ والحاكم على شرط الشيخين: ۲/ ۱۶۸ \* ابن جريج سمعه من سليمان بن موسى والزهري سمعه من عروة وأعل بما لا يقدر .

### Comments:

A woman's close relatives who decide important matters relating to her are called “legal guardians” (*Awliyā'*, singular: *Walī*). Her paternal relatives (*Aṣabah*) have priority over her other relatives, according to most scholars. In case she has no relative, the ruler is her *Walī* (legal guardian). The ruling that no adult girl or woman may be married without the permission of her legal guardian is based on the textual evidence in the Qur'ān and *Ḥadīth*. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “No woman should arrange the marriage of another woman, and no woman should arrange her own marriage. The adulteress is the who arranges her own marriage.” (*Sunan Ibn Mājah, Ḥadīth* 1882).

**2084.** (Another chain) from ‘Āishah, from the Prophet ﷺ with its meaning (similar to no. 2083). (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Ja‘far (one of the narrators of the last version) did not hear from Az-Zuhrī, he had written to him.

٢٠٨٤ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهَيْعَةَ  
عَنْ جَعْفَرٍ - يَعْنِي ابْنَ رَبِيعَةَ - عَنْ ابْنِ  
شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ  
بِمَعْنَاهُ.  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: جَعْفَرٌ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ  
الرُّهْرِيِّ، كَتَبَ إِلَيْهِ.

**تخريج:** [صحيح] انظر الحديث السابق، وأخرجه ابن عبد البر في التمهيد: ٨٧/١٩ من حديث أبي داود به.

**2085.** Abū Mūsā narrated that the Prophet ﷺ said: “There is no marriage except with (the consent of) a guardian.” (*Ṣaḥīḥ*)

٢٠٨٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ بْنِ  
أَعْيَنَ: حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَدَّادُ عَنْ يُونُسَ،  
وَإِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ،  
عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا نِكَاحَ  
إِلَّا بِوَالِيٍّ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهُوَ يُونُسُ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ  
وَإِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ.

**تخريج:** [صحيح] أخرجه الترمذي، النكاح، باب ماجاء لا نكاح إلا بولي، ح: ١١٠١ من حديث إسرائيل به ورواه ابن ماجه، ح: ١٨٨١ وانظر الحديثين السابقين.

**2086.** ‘Urwah bin Az-Zubair narrated that Umm Ḥabībah was married to ‘Abd bin Jaḥsh, but he died, and he was of those who had emigrated to the land of Abyssinia. So An-Najāshī married her off to the Messenger of Allāh ﷺ, for she was (living) with them.” (*Da‘īf*)

٢٠٨٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ  
فَارِسٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ  
الرُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ بِنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ:  
أَنَّهَا كَانَتْ عِنْدَ ابْنِ جَحْشٍ فَهَلَكَ عَنْهَا وَكَانَ  
فِيمَنْ هَاجَرَ إِلَى أَرْضِ الْحَبَشَةِ فَرَوَّجَهَا  
النَّجَاشِيُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ عِنْدَهُمْ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، النكاح، باب القسط في الأصدقة، ح: ٣٣٥٢ من حديث معمر به وللحديث شواهد كثيرة \* الزهري مدلس وعنعن.

### Chapter 19/20. Regarding The Guardian Preventing The Woman From Marriage

**2087.** Ma'qal bin Yasār narrated: "I had a sister, and suitors would come to me proposing for her. A cousin of mine came (as a suitor), so I married her to him. He then divorced her with a revocable divorce, and left her until her waiting period finished. So when suitors came for her, he too came and proposed. I said: 'By Allāh! I will never marry her to you again.' So Allāh revealed, regarding me: And if you divorce women, and they have completed their appointed terms, do not prevent them from marrying their husbands...<sup>[1]</sup> So I expiated for my oath, and married her off to him." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب: ﴿وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ...﴾ الخ، ح: ٤٥٢٩ من حديث أبي عامر به.

#### Comments:

A legal guardian must have regard and take into consideration the woman's choice or inclination to marry a particular person. Moreover, this event proves that marriage is invalid without the consent of a woman's legal guardian.

### Chapter 20/21. If Two Guardians Marry Her Off

**2088.** It was reported from Al-Ḥasan, from Samurah, that the Prophet ﷺ said: "Any woman who was married off by two guardians (to two different persons) will be

(المعجم ١٩، ٢٠) بَابُ: فِي الْعَضْلِ  
(التحفة ٢١)

٢٠٨٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنِي أَبُو عَامِرٍ: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ رَاشِدٍ عَنْ أَحْسَنَ: حَدَّثَنِي مَعْقِلُ بْنُ يَسَارٍ قَالَ: كَانَتْ لِي أُخْتُ تُحْطَبُ إِلَيَّ فَأَتَانِي ابْنُ عَمِّ لِي فَأَنْكَحْتَهَا بِإِثْمِهِ ثُمَّ طَلَّقَهَا طَلَاقًا لَهُ رَجْعَةٌ ثُمَّ تَزَوَّجَهَا حَتَّى انْقَضَتْ عِدَّتُهَا، فَلَمَّا حُطِبَتْ إِلَيَّ أَنَا يَخْطُبُهَا، فَقُلْتُ: لَا وَاللَّهِ لَا أَنْكَحُهَا أَبَدًا. قَالَ: فَفِي تَزَوُّجِ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمَّا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكَحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ﴾ [البقرة: ٢٣٢] الْآيَةَ. قَالَ: فَكَفَّرْتُ عَنْ يَمِينِي فَأَنْكَحْتَهَا بِإِثْمِهِ.

(المعجم ٢٠، ٢١) بَابُ: إِذَا أَنْكَحَ الْوَالِيَانِ  
(التحفة ٢٢)

٢٠٨٨ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:

[1] Al-Baqarah 2:232.

given (in marriage) to the first of the two. And any person who sells (an item) to two people, the item will be for the first of the two.” (Hasan)

حَدَّثَنَا حَمَّادُ الْمَعْنَى عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ سُمْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَيُّمَا امْرَأَةً زَوَّجَهَا وَلِيَانٍ فَهِيَ لِلأَوَّلِ مِنْهُمَا، وَأَيُّمَا رَجُلٍ بَاعَ بَيْعًا مِنْ رَجُلَيْنِ فَهُوَ لِلأَوَّلِ مِنْهُمَا».

**تخریج:** [حسن] أخرجه الترمذي، النكاح، باب ما جاء في الوليين يزوجان، ح: ۱۱۱۰ والنسائي، ح: ۴۶۸۶ وابن ماجه، ح: ۲۱۹۰ من حديث قتادة به \* رواية الحسن عن سمرة من كتابه، والرواية عن الكتاب صحيحة عند جمهور المحدثين.

### Chapter 21/22. Regarding Allāh’s Statement: It is not permitted for you to inherit women against their will. And do not prevent them from re-marrying...<sup>[1]</sup>

(المعجم ۲۱، ۲۲) **بَابُ: فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ﴾ [النساء: ۱۹] (التحفة ۲۳)**

**2089.** It was reported from Ibn ‘Abbās, regarding the Verse: “It is not permitted for you to inherit women against their will. And do not prevent them from re-marrying...” Ibn ‘Abbās said: “If a person died, his guardians had more right to his wife than her own guardians. If one of them wished, he would marry her, and if they wished, they would not marry her. So this Verse was revealed in regard to this practice.” (Sahih)

۲۰۸۹ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ: حَدَّثَنَا أَبُو سَبَّاطٍ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ الشَّيْبَانِيُّ: وَذَكَرَهُ عَطَاءُ أَبُو الْحَسَنِ السُّوَائِيُّ وَلَا أَظُنُّهُ إِلَّا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ﴾ قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ إِذَا مَاتَ كَانَ أَوْلِيَاؤُهُ أَحَقُّ بِامْرَأَتِهِ مِنْ وَلِيِّ نَفْسِهَا إِنْ شَاءَ بَعْضُهُمْ زَوَّجَهَا أَوْ زَوَّجُوهَا وَإِنْ شَاءُوا لَمْ يُزَوَّجُوهَا، فَتَرَكْتُ هَذِهِ الْآيَةَ فِي ذَلِكَ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، التفسير، سورة النساء، باب: ﴿لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا...﴾ الخ، ح: ۴۵۷۹، ح: ۶۹۴۸ من حديث أسباط بن محمد به.

**2090.** (Another chain) from Ibn ‘Abbās, who recited: “It is not permitted for you to inherit women against their will. And do not

۲۰۹۰ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ ثَابِتٍ الْمَرْوَزِيُّ: حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ يَزِيدِ النَّحْوِيِّ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ

[1] An-Nisā’ 4:19.

prevent them from re-marrying, in order that you may take a part of what you have given them, unless they are guilty of clear lewdness...” and said: “This (was revealed) because a person would inherit a woman from his relatives, and then prevent her from re-marrying until she died, or she gave her dowry back. So Allāh ruled regarding this act, and prohibited it.” (*Hasan*)

**2091.** (Another chain) from Ad-Daḥḥāk, with its meaning (as no. 2090), and he said: “So Allāh reprimanded (them) regarding it.” (*Da‘if*)

عَبَّاسٍ قَالَ: ﴿لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا ءَاتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَحِشَةٍ مُبِينَةٍ﴾ وَذَلِكَ أَنَّ الرَّجُلَ كَانَ يَرِثُ امْرَأَةً ذِي قَرَابَتِهِ فَيَعْضُلُهَا حَتَّى تَمُوتَ أَوْ تَرُدَّ إِلَيْهِ صَدَاقَهَا، فَأَحْكَمَ اللَّهُ عَنْ ذَلِكَ وَنَهَى عَنْ ذَلِكَ.  
تخريج: [إسناده حسن] وانظر، ح: ١٣٠٤.

٢٠٩١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَيْبَةَ الْمَرْوَزِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ عَيْسَى بْنِ عُبَيْدٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ مَوْلَى عُمَرَ، عَنِ الضَّحَّاكِ بِمَعْنَاهُ قَالَ: فَوَعَّظَ اللَّهُ ذَلِكَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] من أجل جهالة عبيدالله والحديث السابق يعني عنه.

## Chapter 22/23. Seeking The Girl's Permission

**2092.** It was reported from Yahyā from Abū Salamah, from Abū Hurairah, that the Prophet ﷺ said: “A previously married woman is not married until she commands so, and a virgin (is not married) except with her permission.” They asked: “And what will (count) as her permission?” He replied: “That she remains silent.” (*Sahīh*)

(المعجم ٢٢، ٢٣) بَابُ: فِي الْاِسْتِيمَارِ  
(التحفة ٢٤)

٢٠٩٢ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبَانُ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تُنْكَحُ النِّسَاءُ حَتَّى يُسْتَأْمَرَ وَلَا الْبُكَرُ إِلَّا بِإِذْنِهَا». قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا إِذْنُهَا؟ قَالَ: «أَنْ تَسْكُتَ».

تخريج: أخرجه البخاري، الحيل، باب: في النكاح، ح: ٦٩٧٠ وكتاب النكاح، باب: لا ينكح الأب وغيره البكر والثيب إلا برضاها، ح: ٥١٣٦ ومسلم، النكاح، باب استئذان الثيب في النكاح بالنطق والبكر بالسكوت، ح: ١٤١٩ من حديث يحيى بن أبي كثير به.

**2093.** (Another chain) from Yazīd, meaning Ibn Zuraī; (another chain) from Ḥammād with the same

٢٠٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ

meaning, that Muḥammad bin ‘Amr narrated, that Abū Salamah narrated to them from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “An orphaned girl is asked regarding herself, so if she remains silent, then that is her permission. And if she refuses, then there is no means (of forcing) her.”

The (wording of the) narration is that of Yazīd. (*Hasan*)

Abū Dāwud said: It was also reported like that by Abū Khālīd Sulaimān Ibn Hayyān, and Mu‘ādh bin Mu‘ādh, from Muḥammad bin ‘Amr.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٨٤/٢ من حديث حماد بن سلمة به ورواه الترمذي، ح: ١١٠٩ والنسائي، ح: ٣٢٧٢ وقال الترمذي: "حسن" وصححه ابن حبان، ح: ١٢٣٩، ١٢٤٠.

**2094.** Muḥammad bin Al-A‘lā’ narrated to us (saying); Ibn Idrīs narrated to us, from Muḥammad bin ‘Amr, with this *Hadīth* — with his chain (similar to no. 2093). He added in it: “He said: ‘If she cries or is silent.’” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: “And the word ‘cries’ has not been preserved, and is a mistake in the *Hadīth* from Ibn Idrīs, or from Muḥammad bin Al-‘Alā’.”

Abū Dāwud said: Abū ‘Amr *Dhakwān* reported it from ‘Āishah, she said: “O Messenger of Allāh, a virgin is too shy to talk!” He replied: “Her silence is her consent.”

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ١٢٢/٧ من حديث أبي داود به \* حديث ذكوان، رواه البخاري، ح: ٥١٣٧، ٦٩٤٦، ٦٩٧١ ومسلم، ح: ١٤٢٠.

إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ الْمَعْنَى: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو: حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تُسْتَأْمَرُ الْيَتِيمَةُ فِي نَفْسِهَا، فَإِنْ سَكَتَتْ فَهِيَ إِذْنُهَا، وَإِنْ أَبَتْ فَلَا جَوَازَ عَلَيْهَا» وَالْإِخْبَارُ فِي حَدِيثِ يَزِيدَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَلِكَ رَوَاهُ أَبُو خَالِدٍ سُلَيْمَانُ بْنُ حَيَّانَ وَمُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو.

٢٠٩٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بِهَذَا الْحَدِيثِ بِإِسْنَادِهِ. زَادَ فِيهِ قَالَ: «فَإِنْ بَكَتْ أَوْ سَكَتَتْ» زَادَ: «بَكَتْ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَلَيْسَ «بَكَتْ» بِمَحْفُوظٍ، وَهُوَ وَهْمٌ فِي الْحَدِيثِ. الْوَهْمُ مِنْ ابْنِ إِدْرِيسَ أَوْ مِنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْعَلَاءِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ أَبُو عَمْرٍو ذَكَوَانُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ الْبِكْرَ تَسْتَحْيِي أَنْ تَتَكَلَّمَ، قَالَ: «سَكَتُهَا إِفْرَاؤُهَا».

**2095.** It was reported from Ismā'il bin Umayyah, who said: "A trustworthy person narrated to me from Ibn 'Umar who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Ask women regarding their daughters." (Da'if)

٢٠٩٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ، حَدَّثَنِي الثَّقَفِيُّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَمِّرُوا النِّسَاءَ فِي بَنَاتِهِنَّ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣٤/٢ من حديث سفیان الثوري به \* الثقة لم أعرفه.

### Chapter 23/24. Regarding A Virgin Who Was Married Off By Her Father Without Her Consent

**2096.** Ibn 'Abbās narrated that a young, virgin girl came to the Prophet ﷺ and mentioned that her father married her (to someone) while she disapproved. So the Prophet ﷺ allowed her to choose. (Hasan)

(المعجم ٢٣، ٢٤) بَابُ: فِي الْبِكْرِ يُزَوِّجُهَا أَبُوهَا وَلَا يَسْتَأْمِرُهَا (التحفة ٢٥)

٢٠٩٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ جَارِيَةَ بَكَرًا أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَتْ أَنَّ أَبَاهَا زَوَّجَهَا وَهِيَ كَارِهَةٌ فَخَيَّرَهَا النَّبِيُّ ﷺ.

تخريج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، النكاح، باب من زوج ابنته وهي كارهة، ح: ١٨٧٥ من حديث حسين بن محمد المرؤذي به وللحديث شواهد.

**2097.** (Another chain) from 'Ikrimah from the Prophet ﷺ, with this *Hadīth* (similar to no. 2096). (Hasan)

Abū Dāwud said: He did not mention Ibn 'Abbās, and this is how the people narrated it, the *Mursal* form is well-known.

٢٠٩٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: لَمْ يَذْكَرِ ابْنَ عَبَّاسٍ وَهَكَذَا رَوَاهُ النَّاسُ مُرْسَلًا مَعْرُوفًا.

تخريج: [حسن] انظر الحديث السابق.

### Comments:

It is not proper for a father to give away his daughter in marriage to someone without her consent. In case the father's action is improper or injudicious, the judge has the right to revoke the marriage agreement.

### Chapter 24/25. Regarding Widowed And Divorced Women

(المعجم ٢٤، ٢٥) بَابُ: فِي النِّيبِ

(التحفة ٢٦)

**2098.** It was reported from Mālik, from ‘Abdullāh bin Al-Faḍl, from Nāfi‘ bin Jubair, from Ibn ‘Abbās, who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The widow has more right regarding herself than her guardian, and the virgin is asked regarding herself. And her consent is her silence.” (*Ṣaḥīh*)

٢٠٩٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ وَعَبْدُ اللَّهِ ابْنُ مَسْلَمَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْفَضْلِ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْأَيُّمُ أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا وَالْبِكْرُ تُسْتَأْمَرُ فِي نَفْسِهَا وَإِذْنُهَا صُمَاتُهَا» وَهَذَا لَفْظُ الْقَعْنَبِيِّ.

تخریج: أخرجه مسلم، النكاح، باب استئذان النيب في النكاح بالنطق والبكر بالسكوت، ح: ١٤٢١ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٥٢٤/٢.

**2099.** (Another chain) from Ziyād bin Sa‘d, from ‘Abdullāh bin Al-Faḍl, with his chain and its meaning, he said: “The previously married lady has more right regarding herself than her guardian, and the virgin’s (permission) is asked by her father.” (*Ṣaḥīh*)

٢٠٩٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا سَفْيَانُ عَنْ زِيَادِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ: «النِّيبُ أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا، وَالْبِكْرُ يُسْتَأْمَرُ أَبُوهَا». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: «أَبُوهَا» لَيْسَ بِمَحْفُوظٍ.

Abū Dāwud said: (The statement) “Her father” is not preserved.

تخریج: [صحيح] أخرجه مسلم، ح: ١٤٢١/٦٧ وانظر الحديث السابق من حديث سفیان بن عيينة به وهو في مسند أحمد: ٢١٩/١ \* قوله: "والبكر يستأمرها أبوها" طعن فيه الدارقطني أيضًا والقلب لا يطمئن على تعليلهما والله أعلم.

**2100.** It was reported from Ṣāliḥ bin Kaisān, from Nāfi‘ bin Jubair bin Muṭ‘im, from Ibn ‘Abbās, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The guardian has no command over the previously married lady, and the orphaned girl is asked. And her silence is regarded as her consent.” (*Ṣaḥīh*)

٢١٠٠ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطَيْمٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَيْسَ لِلْوَالِيِّ مَعَ النِّيبِ أَمْرٌ وَالْيَتِيمَةُ تُسْتَأْمَرُ وَصَمَتْهَا إِفْرَارُهَا».

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، النكاح، باب استئذان البكر في نفسها، ح: ٣٢٦٥ من

حديث عبدالرزاق به وهو مصنفه، ح: ١٠٢٩٩.

### Comments:

It is better for a legal guardian to marry a widow to a person of her choice or liking, providing there is no legal reason making him not suitable.

**2101.** *Khansā' bint (Khidhām) Al-Anṣāriyyah* narrated that her father married her to someone and she had been previously married, but she did not approve of the marriage. So she went to the Messenger of Allāh ﷺ and mentioned it to him, and he cancelled the marriage. (*Sahīh*)

٢١٠١ - حَدَّثَنَا الْقُعَيْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَمُجَمِّعِ ابْنِي يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّينَ، عَنْ حَنْسَاءِ بِنْتِ [خِدَامٍ] الْأَنْصَارِيَّةِ: أَنَّ أَبَاها رَوَّجَهَا وَهِيَ تَيْبٌ فَكَرِهَتْ ذَلِكَ فَجَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَتْ ذَلِكَ لَهُ فَرَدَّ نِكَاحَهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، النكاح، باب: إذا زوج الرجل ابنته وهي كارهة فنكاحه مردود، ح: ٥١٣٨ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٥٣٥/٢.

### Chapter 25/26. Regarding Suitability

(المعجم ٢٥، ٢٦) بَابُ: فِي الْأَكْفَاءِ

(التحفة ٢٧)

**2102.** *Abū Hurairah* narrated that *Abū Hind* cupped the Prophet ﷺ on his scalp. The Prophet ﷺ said: “O *Banū Bayāḍah*, marry (your daughters) to *Abū Hind*, and propose to him (for his daughters).” And he added: “And if there is any good in any of the medicines that you cure yourselves with, it is in cupping.” (*Hasan*)

٢١٠٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَالِدِ بْنُ غِيَاثٍ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ أَبَا هِنْدٍ حَجَمَ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْبِأْفُوخِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا بَنِي بِيَاضَةَ! أَنْكِحُوا أَبَا هِنْدٍ وَأَنْكِحُوا إِلَيْهِ». وَقَالَ: «إِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ مِمَّا تَدَاوُونَ بِهِ خَيْرٌ فَالْجِئَامَةُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الدارقطني: ٣/٣٠٠، ح: ٣٧٥٢ من حديث حماد بن سلمة به وصححه ابن حبان، ح: ١٢٤٩، والحاكم: ١٦٤/٢ على شرط مسلم ووافقه الذهبي.

### Comments:

“His scalp” *Al-Yāfūkh*; the crown of the head, where the bone of the skull from the front meets the bone from the rear of the head. *Abū Hind Yasār* was a freed slave of *Banū Bayāḍah*, yet the Messenger of Allāh ﷺ told them to intermarry him with his people. This is enough to prove that suitability of partners or, say, matching should be based on piety and character, not on caste.

### Chapter 26/27. Marrying Someone That Is Not Yet Born

**2103.** Maimūnah bint Kardam narrated: “I went with my father for *Hajj* with the Messenger of Allāh ﷺ, and I saw the Messenger of Allāh ﷺ. My father came close to him, and he (the Prophet ﷺ) was atop a camel of his, so he stopped and listened to him, and he had a small stick with him — the type that is used to discipline schoolchildren — I heard the Bedouins and the people say: ‘(Make way for the one) with the stick, (make way for the one) with the stick, (make way for the one) with the stick.’ So my father managed to come close to him, held on to his stirrup, and testified to his (Messengership). The Prophet ﷺ stopped to listen to him, so he said: — ‘I was present at the army of ‘Athrān — Ibn Al-Muthanna (one of the narrators) said: “Gathrān.” — Tāriq bin Al-Muraqqa’ said: “Who will give me a spear, in return for its prize?” I said: “And what is its prize?” He replied: “I will marry the first daughter that is born to me to him.” So I gave him my spear. Then I did not see him, until I heard that a daughter had been born to him, and had become of age. I came to him, and said: ‘Prepare my wife for me (to take)!’ But he swore that he would not give her to me until I gave her a new dowry — other than what I had already given him (the spear).

(المعجم ٢٦، ٢٧) بَابُ: فِي تَرْوِيجِ مَنْ  
لَمْ يُوَلَّدَ (التحفة ٢٨)

٢١٠٣ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَمُحَمَّدُ  
ابْنُ الْمُثَنَّى الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ  
هَارُونَ: أَحْبَرْنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ مِقْسَمٍ  
التَّقِيفِيُّ مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ: حَدَّثَنِي سَارَةُ بِنْتُ  
مِقْسَمٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ مَيْمُونَةَ بِنْتَ كَرْدَمٍ قَالَتْ:  
خَرَجْتُ مَعَ أَبِي فِي حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَدَنَا إِلَيْهِ أَبِي وَهُوَ عَلَى  
نَاقَةٍ لَهُ فَوَقَفَ لَهُ وَاسْتَمَعَ مِنْهُ، وَمَعَهُ دِرَّةٌ  
كِدْرَةٌ الْكُتَابِ فَسَمِعْتُ الْأَعْرَابَ وَالنَّاسَ وَهُمْ  
يَقُولُونَ: الطَّبْطَيْبِيَّةُ الطَّبْطَيْبِيَّةُ فَدَنَا إِلَيْهِ  
أَبِي فَأَخَذَ بِقَدَمِهِ فَأَقْرَأَهُ لَهُ وَوَقَفَ عَلَيْهِ وَاسْتَمَعَ  
مِنْهُ، فَقَالَ: إِنِّي حَضَرْتُ جَيْشَ عَثْرَانَ، قَالَ  
ابْنُ الْمُثَنَّى: جَيْشُ عَثْرَانَ فَقَالَ طَارِقُ بْنُ  
الْمُرَقَّعِ: مَنْ يُعْطِينِي رُمْحًا بِتَوَابِهِ؟ قُلْتُ: وَمَا  
تَوَابُهُ؟ قَالَ: أَرْوِجُهُ أَوَّلَ بِنْتٍ تَكُونُ لِي  
فَأَعْطَيْتُهُ رُمْحِي ثُمَّ غِثْتُ عَنْهُ حَتَّى عَلِمْتُ أَنَّهُ  
قَدْ وُلِدَ لَهُ جَارِيَةٌ وَبَلَغَتْ ثُمَّ جِئْتُهُ، فَقُلْتُ لَهُ:  
أَهْلِي جَهْرُهُنَّ إِلَيَّ فَحَلَفَ أَنْ لَا يَفْعَلَ حَتَّى  
أُضِدِّقَ صَدَاقًا جَدِيدًا غَيْرَ الَّذِي كَانَ بَيْنِي  
وَبَيْنَهُ وَحَلَفْتُ أَنْ لَا أُضِدِّقَ غَيْرَ الَّذِي  
أَعْطَيْتُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَيَقْرَنَ أَيُّ  
النِّسَاءِ هِيَ الْيَوْمَ؟» قَالَ: قَدْ رَأَيْتِ الْقَيْبِرَ.  
قَالَ: «أَرَى أَنْ تَتْرُكَهَا؟» قَالَ: فَرَاعَنِي ذَلِكَ  
وَنَظَرْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ  
مِنِّي قَالَ: «لَا تَأْتُمْ وَلَا صَاحِبِكَ يَأْتُمْ».

And I too swore that I would not give him anything other than what I had already given him.”

The Messenger of Allāh ﷺ asked: “And of what age is she now?” He replied: “She has now grown white hair.” The Prophet ﷺ said: “I think that you should leave her,” but this verdict startled me, and I looked at the Messenger of Allāh ﷺ. When he saw that (expression) on me, he said: “Neither you nor your companion is sinful.” (Da‘īf)

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَالْقَتِيرُ: الشَّيْبُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣٦٦/٦ عن يزيد بن هارون به \* سارة بنت مقسم: لا تعرف (تقريب).

**2104.** In another version of this narration, she (Maimūnah bint Kardam) narrated: “My father participated in one of the wars of *Jāhiliyyah*, and the heat afflicted their feet. A person among them said: ‘Whoever gives me his sandals, I will marry the first daughter born to me to him.’ So my father took off his sandals, and threw them at him. A daughter was then born to him, and became of age...” and the rest of the narration is similar (to no. 2103), except that the phrase ‘white hair’ is not mentioned. (Da‘īf)

٢١٠٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَيْسَرَةَ أَنَّ خَالَتَهُ أَخْبَرَتْهُ عَنْ امْرَأَةٍ - قَالَتْ هِيَ مُصَدِّقَةٌ امْرَأَةٌ صِدْقٍ - قَالَتْ: بَيْنَا أَبِي فِي غَزَاةٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ إِذْ رَمَضُوا فَقَالَ رَجُلٌ: مَنْ يُعْطِينِي نَعْلَيْهِ، وَأُنْكِحُهُ أَوْلَ بِنْتٍ تَوْلَدُ لِي، فَحَلَعَ أَبِي نَعْلَيْهِ، فَأَلْقَاهُمَا إِلَيْهِ، فَوُلِدَتْ لَهُ جَارِيَةٌ، فَبَلَغَتْ، فَذَكَرَ نَحْوَهُ، لَمْ يَذْكُرْ قِصَّةَ الْقَتِيرِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٤٥/٧، ١٤٦ من حديث أبي داود به \* خالة إبراهيم بن ميسرة: لم أجد من وثقها.

## Chapter 27/28. Regarding The Dowry

(المعجم ٢٧، ٢٨) - بَابُ الصَّدَاقِ  
(التحفة ٢٩)

**2105.** Abū Salamah narrated: “I asked ‘Āishah regarding the dowry that the Messenger of Allāh ﷺ

٢١٠٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيمِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا

used to give (to his wives). She replied: 'It was twelve *Uwqiyyahs* and a *Nash*.' I asked: 'And what is a *Nash*?' She replied: 'Half an *Uqiyyah*.'" (*Ṣaḥīh*)

يَزِيدُ بْنُ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ صَدَاقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: ثِنْتَا عَشْرَةَ أُوقِيَّةً وَنَشْرٌ، فَقُلْتُ: وَمَا نَشْرٌ؟ قَالَتْ: نِصْفُ أُوقِيَّةٍ.

**تخريج:** أخرجه مسلم، النكاح، باب الصداق وجواز كونه تعليم قرآن وخاتم حديد ... الخ، ح: ١٤٢٦ من حديث عبدالعزيز بن محمد الدراوردي به.

### Comments:

One *Uqiyyah* is forty Dirhams of silver. Hence, the amount of twelve and a half *Uqiyyah* comes to five hundred Dirhams. According to more modern rates, one Dirham is 2.975 grams of silver, and, according to some earlier scholars, 3.06 grams.

**2106.** Abū Al-'Aǧfā' As-Sulamī narrated that 'Umar bin Al-Khattāb once delivered a sermon in which he said: "Verily, do not make women's dowries expensive, for had this been a means of praise in this world, or a means of pleasing Allāh, then the first person that would have done so would have been the Prophet ﷺ. But the Messenger of Allāh ﷺ did not give any of his wives more than twelve *Uqiyyah* as dowry, nor was the dowry for any of his daughters more than that." (*Ḥasan*)

٢١٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي الْعَجْفَاءِ السُّلَمِيِّ قَالَ: خَطَبَنَا عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: أَلَا لَا تُعَالُوا بِصَدُوقِ النِّسَاءِ فَإِنَّهَا لَوْ كَانَتْ مَكْرَمَةً فِي الدُّنْيَا أَوْ نَقْوَى عِنْدَ اللَّهِ كَانُوا أَوْلَاكُمْ بِهَا النَّبِيُّ ﷺ مَا أَصْدَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِهِ وَلَا أَصْدَقَتْ امْرَأَةً مِنْ بَنَاتِهِ أَكْثَرَ مِنْ ثِنْتِي عَشْرَةَ أُوقِيَّةً.

**تخريج:** [حسن] أخرجه الترمذي، النكاح، باب: ٢٣، ح: ١١١٤ والنسائي، ح: ٣٣٥١ من حديث أيوب السخيتاني به ورواه ابن ماجه، ح: ١٨٨٧ من حديث محمد بن سيرين به وقال الترمذي: "حسن صحيح" وصححه الحاكم: ١٠٩/٢، ١٧٥، ١٧٦ ووافقه الذهبي \* محمد بن سيرين سمعه من أبي العجفاء، رواه أحمد: ٤٨/١ وغيره.

**2107.** Umm Ḥabībah narrated that she had been married to 'Ubaidullāh bin Jahsh, and he died while they were in Abyssinia. So An-Najāshī married her to the

٢١٠٧ - حَدَّثَنَا حَبَّاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ الثَّقَفِيُّ: حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ مَنصُورٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ

Messenger of Allāh ﷺ, and gave her four thousand Dirhams as dowry on behalf of the Prophet ﷺ, and sent her to him with Shurahbil bin Hasanah. (*Da'if*)

Abū Dāwud said: Ḥasanah was his mother.

عُرْوَةَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ: أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ جَحْشِ بْنِ فَرَّاحِ بْنِ الْحَبَشَةِ فَزَوَّجَهَا النَّجَاشِيَّ النَّبِيَّ ﷺ وَأَمَّهَرَهَا عَنْهُ أَرْبَعَةَ آلَافٍ وَبَعَثَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَعَ شُرَحْبِيلِ بْنِ حَسَنَةَ.

قَالَ: قَالَ أَبُو دَاوُدَ: حَسَنَةُ هِيَ أُمُّهُ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] تقدم، ح: ٢٠٨٦ وأخرجه ابن حزم في المحلى: ٢٤٤/٨ من

حديث أبي داود به.

### Comments:

A rich or well-to-do person may give more in a dowry (*Mahr*). It is not forbidden, providing the intention is not to show off. To give large sums of money as a *Mahr* for ostentation or to force the groom to do so, or the groom withholding it — all would be improper. Likewise, it is also wrong for a well-to-do man to fix a small amount of *Mahr*.

**2108.** Az-Zuhrī said: “An-Najāshī married Umm Ḥabībah bint Abī Sufyān to the Messenger of Allāh ﷺ with a dowry of four thousand Dirhams, and he wrote to the Messenger of Allāh ﷺ regarding this, and he ﷺ accepted it.” (*Da'if*)

٢١٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنِ بَزْرِعٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ شَقِيقٍ عَنِ ابْنِ الْمُبَارِكِ، عَنْ يُونُسَ، عَنِ الرَّهْرِيِّ: أَنَّ النَّجَاشِيَّ زَوَّجَ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ أَبِي سُفْيَانَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى صَدَاقِ أَرْبَعَةِ آلَافِ دِرْهَمٍ، وَكَتَبَ بِذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَبِلَ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق، قلت: السند مرسل، والحديث السابق

شاهد له.

### Chapter 28/29. Regarding A Small Dowry

(المعجم ٢٨، ٢٩) - بَابُ قَلَّةِ الْمَهْرِ

(التحفة ٣٠)

**2109.** Anas narrated that the Messenger of Allāh ﷺ once saw ‘Abdur-Raḥmān bin ‘Awf, may Allāh be pleased with him, with some traces of saffron on him. He asked him: “What is this!?” He replied: “O Messenger of Allāh, I

٢١٠٩ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: أَخْبَرَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ وَحَمِيدٍ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَلَيْهِ رَدْعُ زَعْفَرَانٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَهْمِيمٌ»، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ!

married a lady.” He asked: “And what did you give her as dowry?” He replied: “A *Nawāh* of gold.” So he said: “Give a feast, even if it be with one sheep.” (*Saḥīḥ*)

Abū Dāwud said: A '*Nawāh*' is five Dirhams, and a *Nash* is twenty, and an *Uqiyyah* is forty.<sup>[1]</sup>

تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً، قَالَ: «مَا أَصَدَقْتَهَا؟» قَالَ: وَزَنَ نَوَاحٍ مِنْ ذَهَبٍ، قَالَ: «أَوَّلِمَ وَلَوْ بِشَاةٍ» [قَالَ أَبُو دَاوُدَ: النَّوَاهُ حَمْسَةُ دَرَاهِمٍ. وَالنَّشُ عَشْرُونَ. وَالْأَوْقِيَّةُ أَرْبَعُونَ].

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، النكاح، باب الرخصة في الصفرة عند التزويج، ح: ٣٣٧٥ من حديث حماد بن سلمة عن ثابت عن أنس به.

### Comments:

The marriage agreement should bind the bridegroom to pay a *Mahr* which is reasonable and convenient for both, the bride and the bridegroom.

**2110.** It was reported from Mūsā bin Muslim Ibn Rūmān, from Abū Az-Zubair, from Jābir bin ‘Abdullāh, that the Prophet ﷺ said: “Whoever gives as dowry to a woman a cupped hand’s worth of barley or dates has made her permissible.” (*Da‘īf*)

Abū Dāwud said: ‘Abdur-Raḥmān bin Mahdī reported it from Šāliḥ bin Rūmān, from Abū Az-Zubair, from Jābir in *Mawqūf* form. And Abū ‘Āšim reported it from Šāliḥ bin Rūmān, from Abū Az-Zubair, from Jābir; he said: “During the lifetime of the Messenger of Allāh ﷺ, we would engage in *Mut‘ah* marriages in exchange for only a handful of food (as dowry).”

Abū Dāwud said: Ibn Juraij reported it from Abū Az-Zubair, from Jābir similar to the meaning of Abū ‘Āšim.

٢١١٠ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ جِبْرَائِيلَ الْبُعْدَادِيُّ: أَخْبَرَنَا يَزِيدُ: أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ مُسْلِمِ بْنِ رُومَانَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَعْطَى فِي صَدَاقِ امْرَأَةٍ مِثْلَ كَفْيِهِ سَوِيْقًا أَوْ تَمْرًا فَقَدْ اسْتَحَلَّ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ صَالِحِ بْنِ رُومَانَ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ مَوْقُوفًا، وَرَوَاهُ أَبُو عَاصِمٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ رُومَانَ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: كُنَّا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَسْتَمْتِعُ بِالْمُبْضَةِ مِنَ الطَّعَامِ عَلَى مَعْنَى الْمُتْعَةِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ عَلَى مَعْنَى أَبِي عَاصِمٍ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣/٣٥٥، ح: ١٤٨٨٤ من حديث ابن رومان به وهو

[1] He explained that, and *Nawāh* is literally a “date-stone” so its name was also used for an amount of weight.

مجهول الحال وثقه ابن حبان وحده \* حديث ابن جريج: رواه مسلم، ح: ١٦/١٤٠٥.

### Comments:

Temporary marriage (*Mut'ah*) was permissible but banned later. The *Hadīth* appears to date back to the time before it was prohibited permanently.

### Chapter 29/30. On the Dowry Being Some Actions That He Must Perform

**2111.** Sahl bin Sa'd As-Sā'idi narrated that a woman came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: "O Messenger of Allāh, I have given myself to you as a gift." She remained standing for a long time, until a man stood up and said: "O Messenger of Allāh, marry her to me, if you do not desire her." The Messenger of Allāh ﷺ said: "Do you have any dowry to give her?" He replied: "I have only this *Izār* of mine." The Messenger of Allāh ﷺ said: "If you give her your *Izār*, you will be confined (to your house), having no *Izār*! So go find something else." He said: "I can't find anything." He replied: "Go find (something), even if it be an iron ring!" So he searched, but could not find anything. The Messenger of Allāh ﷺ then said to him: "Do you have anything of the Qur'an (memorized)?" He replied: "Yes, this *Sūrah*, and this *Sūrah*," and others that he named. The Messenger of Allāh ﷺ said: "I have married her to you with what is with you of the Qur'an." (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٢٩، ٣٠) بَابُ: فِي التَّرْوِيجِ  
عَلَى الْعَمَلِ يَعْمَلُ (التحفة ٣١)

٢١١١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَاءَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي قَدْ وَهَيْتُ نَفْسِي لَكَ، فَقَامَتْ قِيَامًا طَوِيلًا، فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! زَوِّجْنِيهَا إِنْ لَمْ تَكُنْ لَكَ بِهَا حَاجَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ تُضِدِّقُهَا بِهَا؟» قَالَ: مَا عِنْدِي إِلَّا إِزَارِي هَذَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكَ إِنْ أَعْطَيْتَهَا إِزَارَكَ جَلَسَتْ لَا إِزَارَ لَكَ فَالْتَمَسْ شَيْئًا»، قَالَ: لَا أَجِدُ شَيْئًا، قَالَ: «فَالْتَمَسْ وَلَوْ حَاتِمًا مِنْ حَدِيدٍ»، فَالْتَمَسَ فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَلْ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ شَيْءٌ؟» قَالَ: نَعَمْ سُورَةٌ كَذَا وَسُورَةٌ كَذَا لِسُورٍ سَمَّاهَا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَدْ زَوَّجْتُكَهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الوكالة، باب وكالة المرأة الإمام في النكاح، ح: ٢٣١٠ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٥٢٦/٢ ورواه مسلم، ح: ١٤٢٥ من حديث أبي حازم به.

2112. Abū Hurairah narrated a similar incident (as no. 2111), but he (ﷺ) did not mention the *Izār*, nor the ring, for he said: "What have you memorized of the Qur'an?" The man replied: "*Sūrat Al-Baqarah*," or he said the one after it. He said: "Stand up and teach her twenty Verses, and she is your wife." (*Da'if*)

٢١١٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَفْصِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي أَبِي حَفْصُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ الْحَجَّاجِ الْبَاهِلِيِّ، عَنِ عِثْلٍ، عَنِ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ نَحْوَ هَذِهِ الْقِصَّةِ. لَمْ يَذْكُرِ الْإِزَارَ وَالْخَاتَمَ فَقَالَ: «مَا تَحْفَظُ مِنَ الْقُرْآنِ؟» قَالَ: سُورَةُ الْبَقَرَةِ أَوْ الَّتِي تَلِيهَا، قَالَ: «قُمْ فَعَلِّمَهَا عِشْرِينَ آيَةً وَهِيَ امْرَأَتُكَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٥٥٠٦ عن أحمد بن حفص به وهو في مشيخة إبراهيم بن طهمان، ح: ٥٠ \* عسل بن سفيان: ضعيف تقدم، ح: ٦٤٣.

2113. (Another chain) from Muḥammad bin Rāshid, from Makhūl, with similar to the narration of Sahl (no. 2111). He said: "Makhūl used to say: 'This is not for anyone after the Messenger of Allāh ﷺ.'" (*Hasan*)

٢١١٣ - حَدَّثَنَا هَارُونَ بْنُ زَيْدٍ بْنِ أَبِي الرَّزَّاقِ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَاشِدٍ عَنِ مَكْحُولٍ نَحْوَ خَبَرِ سَهْلِ. قَالَ: وَكَانَ مَكْحُولٌ يَقُولُ: لَيْسَ ذَلِكَ لِأَحَدٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخريج: [إسناده حسن إلى مكحول] وهذا من قوله.

### Comments:

We learn from these *Hadiths* that an utter pauper may also marry, and that the *Mahr* may also be teaching the Qur'an.

### Chapter 30/31. Regarding One Who Married Without Specifying The Dowry And Then Died

2114. It was reported by Ash-Sha'bī, from Masrūq, from 'Abdullāh (Ibn Mas'ūd) regarding a man who married a woman, then he died, and he had not consummated it with her, nor specified a dowry: "She has a full dowry, and she must observe the waiting period, and she will get her

(المعجم ٣٠، ٣١) بَابُ: فِيمَنْ تَزَوَّجَ وَلَمْ يُسَمِّ [لَهَا] صَدَاقًا حَتَّى مَاتَ (التحفة ٣٢)

٢١١٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنِ سَفْيَانَ، عَنِ فِرَاسٍ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنِ مَسْرُوقٍ، عَنِ عَبْدِ اللَّهِ: فِي رَجُلٍ تَزَوَّجَ امْرَأَةً فَمَاتَ عَنْهَا وَلَمْ يَدْخُلْ بِهَا وَلَمْ يَفْرَضْ لَهَا الصَّدَاقَ؟، فَقَالَ: لَهَا الصَّدَاقُ كَامِلًا وَعَلَيْهَا الْعِدَّةُ وَلَهَا

inheritance.” Ma‘qal bin Sinān then said: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ give this same verdict in the case of Barwa‘ bint Wāshiq.” (*Ṣaḥīh*)

**تخریج:** [صحيح] أخرجه ابن ماجه، النكاح، باب الرجل يتزوج ولا يفرض لها فيموت على ذلك، ح: ١٨٩١ والنسائي، ح: ٣٣٥٨ من حديث عبدالرحمن بن مهدي به وصححه البيهقي: ٧/ ٢٤٥ والترمذي وانظر الحديث الآتي.

**2115.** (Another chain) from Ibrāhīm, from ‘Alqamah, from ‘Abdullāh, and ‘Uthmān (the narrator) quoted similarly (as no. 2114). (*Ṣaḥīh*)

٢١١٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ وَأَبْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ مَنصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ فَسَأَقِ عُثْمَانَ مِثْلَهُ.

**تخریج:** [صحيح] أخرجه الترمذي، النكاح، باب ما جاء في الرجل يتزوج المرأة فيموت عنها قبل أن يفرض لها، ح: ١١٤٥ من حديث سفيان الثوري به وقال: "حسن صحيح" وانظر الحديث السابق.

**2116.** (Another chain) from Qatādah, from Khilās, and Abū Ḥassān, from ‘Abdullāh bin ‘Utbah bin Mas‘ūd, that ‘Abdullāh bin Mas‘ūd was asked regarding this case (as mentioned in no. 2119), and they came to him for a month, or, many times. He then said: “I say regarding her: She will receive a dowry for an amount similar to (what) her women (normally get), neither more nor less. And she will inherit, and she must observe the waiting period. So if this (verdict) is correct, it is from Allāh, and if it is mistaken, it is from me and *Shaitān*, and Allāh and His Messenger are free of it.”

At this, a group of people of the tribe of Ashja‘ stood up, among them Al-Jarrāh and Abū Sinān; they said: “O Ibn Mas‘ūd, we

٢١١٦ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ خِلَاسٍ وَأَبِي حَسَّانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُنْتَبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ: أَنَّ عَبْدِ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ أَتَى فِي رَجُلٍ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ: فَاخْتَلَفُوا إِلَيْهِ شَهْرًا، أَوْ قَالَ: مَرَّاتٍ، قَالَ: فَإِنِّي أَقُولُ فِيهَا إِنَّ لَهَا صَدَاقًا كَصَدَاقِ نِسَائِهَا لَا وَكَسْرَ وَلَا شَطَطًا. قَالَ: وَإِنَّ لَهَا الْمِيرَاثَ وَعَلَيْهَا الْعِدَّةُ، فَإِنْ يَكُ صَوَابًا فَمِنَ اللَّهِ، وَإِنْ يَكُ خَطَأً فَمِنِّي وَمِنَ الشَّيْطَانِ، وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ بَرِيَّانٌ، فَقَامَ نَاسٌ مِنْ أَشْجَعٍ فِيهِمُ الْجَرَّاحُ وَأَبُو سِنَانٍ فَقَالُوا: يَا ابْنَ مَسْعُودٍ! نَحْنُ نَشْهَدُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَضَاهَا فِينَا فِي بَرُوعِ بِنْتِ وَاشِيقٍ وَإِنَّ زَوْجَهَا هِلَالُ بْنُ مَرَّةَ الْأَشْجَعِيِّ

testify that this (verdict) was the verdict of the Messenger of Allāh ﷺ for us, regarding Barwa‘ bint Wāshiq. For her husband, Hilāl bin Murrah Al-Ashja‘ī, was in the same situation as this.” At this, ‘Abdullāh bin Mas‘ūd was very happy, since his verdict turned out to be the same as the verdict of the Messenger of Allāh ﷺ. (*Ṣaḥīḥ*)

كما قَضَيْتِ. قال: فَفَرِحَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ  
فَرِحًا شَدِيدًا حِينَ وَافَقَ قَضَاؤُهُ قَضَاءَ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤٤٧/١ من حديث سعيد بن أبي عروبة به وسنده ضعيف  
وللحديث شواهد، انظر، ح: ٢١١٤.

### Comments:

1. A marriage agreement without a specified *Mahr* is valid but it obligates the groom to pay a *Mahr* similar to that normally paid to other women of the bride’s family, like her mother, sister, etc — in the event that the husband dies.
2. A woman whose husband died before the consummation of marriage shall complete her *Iddah* (the legally prescribed period of waiting during which a woman may not remarry after being widowed or divorced) prior to remarriage.

2117. ‘Uqbah bin ‘Āmir narrated that the Prophet ﷺ told a man: “Are you satisfied if I marry you to so-and-so?” He said: “Yes.” And he asked the woman: “Are you satisfied if I marry so-and-so to you?” She replied: “Yes.” So they were married to one another, and the man consummated the marriage without specifying the dowry amount, and he did not give her anything (as dowry). He had participated during Al-Ḥudaybiyyah — and everyone who had participated in Al-Ḥudaybiyyah had been allocated a share of (the produce of) *Khaibar*. So when he was about to die, he said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ married me to so-and-so, and I did not specify her dowry, nor did I give her

٢١١٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى  
فَارِسُ الدُّهْلِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُمَرُ بْنُ  
الْخَطَّابِ، قَالَ مُحَمَّدٌ: حَدَّثَنِي أَبُو الْأَصْبَغِ  
الْحَرَانِيُّ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ  
ابْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ خَالِدِ بْنِ أَبِي  
يَزِيدَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَيْسَةَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ  
أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عُفْبَةَ  
ابْنِ عَامِرٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِرَجُلٍ:  
«أَتَرْضَى أَنْ أُزَوِّجَكَ فُلَانَةً؟» قَالَ: نَعَمْ،  
وَقَالَ لِلْمَرْأَةِ: «تَرْضَيْنَ أَنْ أُزَوِّجَكَ فُلَانًا؟»  
قَالَتْ: نَعَمْ فَرَوَّجَ أَحَدَهُمَا صَاحِبَهُ، فَدَخَلَ  
بِهَا الرَّجُلُ وَلَمْ يَفْرِضْ لَهَا صَدَاقًا وَلَمْ يُعْطِهَا  
شَيْئًا وَكَانَ مِمَّنْ شَهِدَ الْحُدَيْبِيَّةَ، وَكَانَ مَنْ

anything, so I call you to witness that I have given her as dowry my share of Khaibar.' So she sold her share for a hundred thousand."

Abū Dāwud said: In the beginning of the *Hadīth*, 'Umar bin Al-Khaṭṭāb added — and his narration is more complete: "The Messenger of Allāh ﷺ said: "The best marriage is the easiest one." And the Messenger of Allāh ﷺ said to the man..." and he quoted its meaning.

Abū Dāwud said: It is feared that this *Hadīth* may have an addition in it, for this was not the case.

شَهِدَ الْحَدِيثُ لَهُ سَهْمٌ بِخَيْرٍ، فَلَمَّا حَصَرَتْهُ الْوَفَاةُ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ زَوَّجَنِي فَلَانَةٌ وَلَمْ أَفْرِضْ لَهَا صَدَاقًا وَلَمْ أُعْطِهَا شَيْئًا، وَإِنِّي أَشْهَدُكُمْ أَنِّي أَعْطَيْتُهَا مِنْ صَدَاقِهَا سَهْمِي بِخَيْرٍ، فَأَخَذْتُ سَهْمًا فَبَاعْتُهُ بِمِائَةِ أَلْفٍ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَزَادَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ - وَحَدِيثُهُ أَيْمٌ - فِي أَوَّلِ الْحَدِيثِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ النِّكَاحِ أَيْسَرُهُ». وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلرَّجُلِ لَمْ سَأَقْ مَعْنَاهُ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: يُخَافُ أَنْ يَكُونَ هَذَا الْحَدِيثُ مُلَزَقًا لِأَنَّ الْأَمْرَ عَلَى غَيْرِ هَذَا.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ٢٣٢/٧ من حديث أبي داود به وصححه ابن حبان، ح: ١٢٥٧، ١٢٦٢ والحاكم على شرط الشيخين: ١٨٢/٢ ووافقه الذهبي.

### Chapter 31/32. Regarding A Sermon For The Marriage

2118. It was reported from 'Abdullāh Ibn Mas'ūd, regarding *Khuṭbah Al-Hājjah* in a marriage or other than that — (Another chain) from 'Abdullāh, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ taught us *Khuṭbah Al-Hājjah*: 'Verily, all praise is due to Allāh. We praise Him, and seek His help, and ask for His forgiveness. And we seek refuge in Him from the evil of our souls. Whomever Allāh guides, then none can misguide him, and whomever He misguides, he will find none to guide him. And I testify that there is none has the

(المعجم ٣١، ٣٢) بَابُ: فِي حُطْبَةِ النِّكَاحِ (التحفة ٣٣)

٢١١٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سَفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فِي حُطْبَةِ الْحَاجَةِ فِي النِّكَاحِ وَغَيْرِهِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ الْمَعْنَى، حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ وَأَبِي عُبَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: عَلَّمَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حُطْبَةَ الْحَاجَةِ «أَنْ: الْحَمْدُ لِلَّهِ نَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ

right to be worshipped but Allāh, and I testify that Muḥammad is His slave and Messenger. O you who believe, have *Taqwā* of Allāh, the One by whom you ask of one another, and (be conscious of the rights of) relations of the womb. Verily, Allāh is ever watchful over you. O you who believe, have *Taqwā* of Allāh as is His due, and do not die except as Muslims.<sup>[1]</sup> O you who believe, have *Taqwā* of Allāh, and say what is true. He will make your deeds good for you, and forgive you your sins, and whoever obeys Allāh and His Messenger, then, indeed, he has achieved a great victory.”<sup>[2]</sup> (*Da'īf*)

(Abū Dāwud said:) Muḥammad bin Sulaimān (one of the narrators) did not say: “Verily.” at the beginning.

يُضِلُّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا. ﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ١٠٢] ﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَفُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۖ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَلَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾ [الأحزاب: ٧١، ٧٠]

[قَالَ أَبُو دَاوُدَ] لَمْ يَقُلْ مُحَمَّدٌ بْنُ سَلِيمَانَ «إِنَّ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الجمعة، باب كيفية الخطبة، ح: ١٤٠٥ وابن ماجه، ح: ١٨٩٢ والترمذي، ح: ١١٠٥ من حديث أبي إسحاق به \* أبو إسحاق عنن، ورواية شعبة عند أحمد: ٣٩٣/١ رواية معلولة.

### Comments:

It is the *Sunnah* of Allāh's Messenger to begin a discourse on important matters with similar to this sermon. It should especially be recited on the occasion of a wedding, although it is not a pillar (*Rukn*) vital to the validity of wedlock. For a wedding to be valid, only the consent of the *Walī*, the bridegroom and bride, as well as witnesses, are essential.

**2119.** (Another chain) from Ibn Mas'ūd, that whenever the Messenger of Allāh ﷺ would testify (during a *Khuṭbah*)...” and he mentioned similarly (to no. 2118). After his saying: “and His Messenger,” he said: “He has sent

٢١١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا عِمْرَانُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ، عَنْ أَبِي عِيَاضٍ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا تَشَهَّدَ ذَكَرَ نَحْوَهُ قَالَ بَعْدَ قَوْلِهِ: «وَرَسُولُهُ»: «أَرْسَلَهُ بِالْحَقِّ

[1] *Āl Imrān* 3:102.

[2] *Al-Ahzāb* 33:70,71.

him with the truth, as a herald of glad tidings and as a warner, preceding the Day of Judgment. Whoever obeys Allāh and His Messenger has indeed acted righteously, and whoever disobeys them will only harm himself, and will not harm Allāh in the slightest.” (*Da'if*)

\* تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٤٦/٧ من حديث أبي عاصم به وتقدم: ١٠٩٧. فتادة عنن وأبو عياض: مجهول يعارضه الحديث الصحيح، انظر: ١٠٩٩، ٤٩٨١.

**2120.** Ismā'il bin Ibrāhīm narrated: “I proposed to the Prophet ﷺ for (the hand of) Umāmah bint 'Abdul-Muṭṭalib, and he married me to her without delivering any sermon.” (*Da'if*)

(Abū 'Eīsā said to us: “It has reached us that Abū Dāwud was asked: ‘Is this allowed?’ To which he replied: ‘Yes, and there are a number of *Aḥadīth* from the Prophet ﷺ about this.”)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٤٧/٧ من حديث بدل بن المحبر به \* إسماعيل ابن إبراهيم: مجهول، ولم يسمع العلاء منه هذا الحديث بينهما إسحاق بن عبدالله انظر هامش التاريخ الكبير للبخاري: ٣٤٣/١.

### Chapter 32/33. Regarding The Marriage Of The Young

**2121.** 'Āishah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ married me while I was a girl of seven years” — Sulaimān (one of the narrators said: “or six,” — and he consummated the marriage when I was a girl of nine.” (*Sahīh*)

تخريج: أخرجه البخاري، مناقب الأنصار، باب تزويج النبي ﷺ عائشة وقدمها المدينة وبنائه بها، ح: ٣٨٩٦، ومسلم، النكاح، باب جواز تزويج الأب البكر الصغيرة، ح: ١٤٢٢ من

بَشِيرًا وَنَذِيرًا بَيْنَ يَدَيْ السَّاعَةِ، مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ رَشِدَ، وَمَنْ يَعْصِهِمَا فَإِنَّهُ لَا يَضُرُّ إِلَّا نَفْسَهُ وَلَا يَضُرُّ اللَّهَ شَيْئًا.

٢١٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا بَدَلُ بْنُ الْمُحَبَّرِ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْعَلَاءِ ابْنِ أُخِي شُعَيْبِ الرَّازِيِّ، عَنْ إِسْمَاعِيلِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ قَالَ: خَطَبْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ أَمَامَةَ بِنْتِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَأَنْكَحَنِي مِنْ غَيْرِ أَنْ يَتَشَهَّدَ. [قَالَ لَنَا أَبُو عَيْسَى بَلَعْنَا أَنَّ أَبَا دَاوُدَ قِيلَ لَهُ: يَجُوزُ هَذَا قَالَ: نَعَمْ وَفِي هَذَا أَحَادِيثٌ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ].

(المعجم ٣٢، ٣٣) بَابٌ: فِي تَزْوِيجِ الصَّغَارِ (التحفة ٣٤)

٢١٢١ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هِشَامِ ابْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا بِنْتُ سَبْعٍ قَالَ سُلَيْمَانُ: أَوْ سِتٌّ وَدَخَلَ بِي وَأَنَا بِنْتُ تِسْعٍ.

حديث هشام بن عروة به ورواه عبدالرحمن بن أبي الزناد المدني عن هشام به وأحمد: ١١٨/٦ ورواه الزهري عن عروة به، والحديث متواتر وتؤيده الآية ﴿وَاللَّائِي لَمْ يَحْضَنْ﴾ [الطلاق: ٤].

### Comments:

A father has the right to marry off his daughter in her young age in view of some expediency, but consummation of marriage can take place only after the girl is old enough, or sensible enough to be able to accept the marriage or not.

### Chapter 33/34. Residing with a Virgin (After Marriage)

**2122.** Umm Salamah narrated that when the Messenger of Allāh ﷺ married her, he stayed with her for three days, then said: "Let not your relatives look down upon you condescendingly! If you wish, I can spend seven days with you, but if I spend seven days, then I must spend seven with all my wives." (Ṣaḥīḥ)

(المعجم ٣٣، ٣٤) بَابُ: فِي الْمَقَامِ عِنْدَ الْبِكْرِ (التحفة ٣٥)

٢١٢٢ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا تَزَوَّجَ أُمَّ سَلَمَةَ أَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ: «لَيْسَ بِكَ عَلَيَّ أَهْلِكَ هَوَانٌ، إِنْ شِئْتَ سَبَعْتُ لَكَ، وَإِنْ سَبَعْتُ لَكَ سَبَعْتُ لِنِسَائِي».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الرضاع، باب قدر ما تستحقه البكر والثيب من إقامة الزوج عندها عقب الزفاف، ح: ١٤٦٠ من حديث يحيى القطان به.

### Comments:

*Hadīth* no. 2124 explains this case further. According to this *Hadīth*, if a man marries a widow, he should stay with her for three days but, in case he stays with her for seven days, he shall stay with his other wives for the same period.

**2123.** Anas bin Mālik narrated: "When the Messenger of Allāh ﷺ took Ṣafiyyah (as a wife), he spent seven days with her." 'Uthmān (one of the narrators) added: "And she has been previously married." (Ṣaḥīḥ)

٢١٢٣ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ هُشَيْمٍ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: لَمَّا أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَفِيَّةَ أَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا. زَادَ عُثْمَانُ: وَكَانَتْ نَيْبًا. وَقَالَ: حَدَّثَنِي هُشَيْمٌ: أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ: حَدَّثَنَا أَنَسٌ.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٩٩/٣ عن هشيم به.

**2124.** Abū Qilābah said that Anas bin Mālik narrated: "If a person

٢١٢٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:

marries a virgin while he has a wife, he should stay with her for seven days. And if he marries a non-virgin, he should stay three days with her.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Qilābah added: “If I state that he (*Khālīd Al-Ḥadhḍhā*’, a subnarrator) narrated this from the Prophet ﷺ, it would be true, but he said: “The *Sunnah* is like that.”

حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ وَإِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيَّةَ عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: إِذَا تَزَوَّجَ الْبُكَرَ عَلَى الثَّيْبِ أَقَامَ عِنْدَهَا سَبْعًا، وَإِذَا تَزَوَّجَ الثَّيْبَ أَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا. وَلَوْ قُلْتُ: إِنَّهُ رَفَعَهُ لَصَدَقْتُ وَلَكِنَّهُ قَالَ: السُّنَّةُ كَذَلِكَ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الرضاع، باب قدر ما تستحقه البكر والثيب من إقامة الزوج عندها عقب الزفاف، ح: ١٤٦١ من حديث هشيم والبخاري، النكاح، باب: إذا تزوج البكر على الثيب، ح: ٥٢١٣ من حديث خالد الحذاء به.

### Comments:

Meaning, after he marries her.

## Chapter 34/35. Regarding A Man Who Consummates His Marriage Before Giving Any Monetary Amount To His Wife

(المعجم ٣٤، ٣٥) **بَابُ: فِي الرَّجُلِ يَدْخُلُ بِأَمْرٍ آتِهِ قَبْلَ أَنْ يَنْقُدَهَا شَيْئًا** (التحفة ٣٦)

**2125.** It was reported from Ayyūb, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās, who said: “When ‘Alī married Fāṭimah, the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Give her something.’ He replied: ‘I don’t have anything!’ He said: ‘Where is your *Ḥuṭamī* coat of mail?’”<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

٢١٢٥ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الطَّالِقَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: لَمَّا تَزَوَّجَ عَلِيٌّ فَاطِمَةَ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعْطِهَا شَيْئًا» قَالَ: مَا عِنْدِي شَيْءٌ. قَالَ: «أَيْنَ دِرْعُكَ الْهُطَمِيَّةُ؟»

**تخریج:** [صحیح] أخرجه النسائي، النكاح، باب نحلة الخلوة، ح: ٣٣٧٨ من حديث عبدة به، وللحديث طرق أخرى، انظر مسند الحميدي (بتحقيقي)، ح: ٣٨.

**2126.** It was reported from Muḥammad bin ‘Abdur-Raḥmān bin Thawbān, from a man among the Companions of the Prophet ﷺ, that when ‘Alī married Fāṭimah, the daughter of the Messenger of Allāh ﷺ, and he wanted to go to

٢١٢٦ - حَدَّثَنَا كَثِيرٌ بْنُ عُيَيْدٍ الْجُمَيْصِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو حَيَّوَةَ عَنْ شُعَيْبِ بْنِ يَعْنِي ابْنِ أَبِي حَمْرَةَ: حَدَّثَنِي غَيْلَانُ بْنُ أَنَسٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ عَنْ رَجُلٍ مِنْ

[1] That is a type of chain link armor.

her, the Messenger of Allāh ﷺ forbade him, until he gave her something. He said: “O Messenger of Allāh! I don’t have anything.” The Prophet ﷺ told him: “Give her your coat of mail,” so he gave it to her, then went to her. (Da‘if)

أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنْ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَمَّا تَزَوَّجَ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَرَادَ أَنْ يَدْخُلَ بِهَا فَمَنَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى يُعْطِيَهَا شَيْئًا، فَقَالَ: يَارَسُولُ اللَّهِ! لَيْسَ لِي شَيْءٌ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَعْطَاهَا دِرْعَكَ» فَأَعْطَاهَا دِرْعَهُ ثُمَّ دَخَلَ بِهَا.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢٥٢/٧ من حديث أبي داود به \* غيلان: مستور، روى عنه جماعة وذكره ابن حبان في الثقات: ٣/٩ ولحديثه بعض الشواهد منها، ح: ٢١٢٥.

2127. (Another chain) from Ghailān, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās, similarly.

٢١٢٧ - حَدَّثَنَا كَثِيرٌ يَعْنِي ابْنَ عُبَيْدٍ: أَخْبَرَنَا أَبُو حَيَوَةَ عَنْ شُعَيْبٍ، عَنْ غَيْلَانَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ مِثْلَهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق.

#### Comments:

It is clear from these *Ahādīth* that it is recommended to give some gift to a bride on her first night of marriage. This promotes love between the couple.

2128. It was reported from Khaithamah, that ‘Aishah said: “The Messenger of Allāh ﷺ commanded me to send a woman to her husband before he had given her anything.” (Da‘if) Abū Dāwud said: Khaithamah did not hear from ‘Aishah.

٢١٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبِرَّازِيُّ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ طَلْحَةَ، عَنْ خَيْمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أُدْخِلَ امْرَأَةً عَلَى زَوْجِهَا قَبْلَ أَنْ يُعْطِيَهَا شَيْئًا. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَخَيْمَةَ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ عَائِشَةَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، النكاح، باب الرجل يدخل بأهله قبل أن يعطيها شيئاً، ح: ١٩٩٢ من حديث شريك القاضي به.

2129. It was reported from ‘Amr bin Shu‘aib, from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Any woman who was married (by her guardian) in

٢١٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ الْبُرْسَانِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ

return for a dowry, or offering, or gift, before the actual contract, will receive it (instead of her guardians). And whatever is given (anything) after the marriage contract, then it belongs to whom it was given. And the most befitting matter which a person should be shown generosity for is his daughter or sister.” (*Hasan*)

قال: قال رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ نُكِّحْتَ عَلَى صَدَاقٍ أَوْ جِبَاءٍ أَوْ عِدَّةٍ قَبْلَ عِصْمَةِ النِّكَاحِ فَهُوَ لَهَا، وَمَا كَانَ بَعْدَ عِصْمَةِ النِّكَاحِ فَهُوَ لِمَنْ أُعْطِيَ، وَأَحَقُّ مَا أُكْرِمَ عَلَيْهِ الرَّجُلُ ابْنَتَهُ أَوْ أُخْتَهُ».

تخریج: [حسن] أخرجه النسائي، النكاح، باب التزويج على نواة من ذهب، ح: ٣٣٥٥ وابن ماجه، ح: ١٩٥٥ من حديث ابن جريح به وصرح بالسماع عند النسائي.

### Chapter 35/36. What Is Said To The One Who Marries

(المعجم ٣٥، ٣٦) - بَابُ مَا يُقَالُ

لِلْمُتَزَوِّجِ (التحفة ٣٧)

**2130.** Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ would say, when he wished to congratulate someone who got married: “*Bāarak Allāhu laka, wa bāaraka ‘alaika, wa jama‘ bainakumā fi khair* (May Allāh bless you, and (shower) His blessings upon you, and combine you together in good).” (*Ṣaḥīḥ*)

٢١٣٠ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ سُهَيْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا رَفَّقَ الْإِنْسَانَ إِذَا تَزَوَّجَ قَالَ: «بَارَكَ اللَّهُ لَكَ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، النكاح، باب ما جاء فيما يقال للمتزوج، ح: ١٠٩١ عن قتيبة به وقال "حسن صحيح" ورواه ابن ماجه، ح: ١٩٠٥ وصححه ابن حبان، ح: ١٢٨٤ والحاكم على شرط مسلم: ١٨٣/٢ ووافقه الذهبي.

### Comments:

While congratulating a newly married couple, one should also pray to Allāh to bless them.

### Chapter 36/37. A Man That Marries A Woman And Finds Her Pregnant

(المعجم ٣٦، ٣٧) - بَابُ الرَّجُلِ يَتَزَوَّجُ

الْمَرْأَةَ فَيَجِدُهَا حُبْلَى (التحفة ٣٨)

**2131.** It was reported from Ibn Jurairj, from Ṣafwān bin Sulaim, from Sa‘eed bin Al-Musayyab, from a man from the *Anṣār* — Ibn Abī As-Sarī (one of the narrators) said:

٢١٣١ - حَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ وَالْحَسَنُ ابْنُ عَلِيٍّ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي السَّرِيِّ الْمَعْنَى قَالُوا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ

“from the Companions of the Prophet ﷺ”, he did not say “from the *Anṣār*” — then they (the narrators) were in accord: “whose name was Baṣrah said: ‘I married a virgin who was still in her private compartment. When I entered upon her, I found that she was pregnant. The Prophet ﷺ said: ‘She is due her dowry because of the fact that you made her private part permissible for you, and the child will be a slave to you. And when she gives birth, lash her.’ Al-Ḥasan (one of the narrators) said: “inflict the punishment on her.”

(*Da'if*)

Abū Dāwud said: Qatādah reported this *Ḥadīth* from Sa'eed bin Yazīd, from Ibn Al-Musayyab, and Yaḥyā bin Abī Kathīr reported it from Yazīd bin Nu'aim, from Sa'eed bin Al-Musayyab and 'Atā' Al-Khurāsānī, from Sa'eed bin Al-Musayyab, and they all narrated it in *Mursal* form from the Prophet ﷺ. And in the narration of Yaḥyā bin Abī Kathīr it says that Baṣrah bin Aktham married a woman, and each of them said in his narration: “He made the child a slave for him.”

عن صفوان بن سليم، عن سعيد بن المسيب، عن رجلٍ من الأنصار - قال ابن أبي السري: من أصحاب النبي ﷺ ولم يقل من الأنصار، ثم اتفقوا - يقال له بصره قال: تزوجت امرأة بكرًا في سترها، فدخلت عليها، فإذا هي حبلى، فقال النبي ﷺ: «لها الصداق بما استحلتت من فرجها والولد عبد لك، فإذا ولدت»، قال الحسن: «فاجلدوها». وقال ابن أبي السري: «فاجلدوها» - أو قال: - «فحدوها».

قال أبو داود: روى هذا الحديث قتادة عن سعيد بن يزيد، عن ابن المسيب، ورواه يحيى بن أبي كثير عن يزيد بن نعيم، عن سعيد بن المسيب وعطاء الخراساني عن سعيد بن المسيب، أرسلوه، كلهم، عن النبي ﷺ. وفي حديث يحيى بن أبي كثير أن بصره بن أكنم نكح امرأة، وكلهم قال في حديثه جعل الولد عبدًا له.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الدارقطني: ٢٥٠/٣، ٢٥١، ح: ٣٥٧٤ من حديث عبدالرزاق به، وصححه الحاكم: ١٨٣/٢ ووافقه الذهبي \* ابن جريج عن عن وإنما رواه عن إبراهيم ابن أبي يحيى عن صفوان به، علل الحديث: ١٢٥٩ والبيهقي: ١٥٧/٧.

2132. It was reported from 'Alī, meaning Ibn Al-Mubārak, from Yaḥyā, from Yazīd bin Nu'aim, from Sa'eed bin Al-Musayyab, that a person by the name of Baṣrah bin

٢١٣٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمَرَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ يَحْيَى ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى، عَنْ يَزِيدَ بْنِ نَعِيمٍ، عَنْ

Aktham married a woman. And he mentioned (the narration, as in no. 2131, in) its meaning, and he added: “And he (ﷺ) separated between them.” And the narration of Ibn Juraij is more complete. (Da‘if)

سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ: أَنَّ رَجُلًا يُقَالُ لَهُ بَصْرَةٌ  
ابْنُ أَكْثَمٍ نَكَحَ امْرَأَةً، فَذَكَرَ مَعْنَاهُ، زَادَ:  
وَفَرَّقَ بَيْنَهُمَا.  
وَحَدِيثُ ابْنِ جُرَيْجٍ أَتَمُّ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٥٧/٧ من حديث أبي داود به، والسند مرسل.

### Chapter 37/38. Dividing (Fairly) Between One's Wives

2133. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “Whoever has two wives, and prefers one over the other, will come on the Day of Judgment with one of his two sides crooked.” (Da‘if)

(المعجم ٣٧، ٣٨) بَابُ: فِي الْقَسْمِ بَيْنَ  
النِّسَاءِ (التحفة ٣٩)

٢١٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ:  
حَدَّثَنَا هَمَامٌ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنِ النَّضْرِ بْنِ  
أَنْسِ، عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْمِكٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَانَتْ لَهُ امْرَأَتَانِ  
فَمَالَ إِلَى إِحْدَاهُمَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَشِقُّهُ  
مَائِلٌ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، النكاح، باب القسمة بين النساء، ح: ١٩٦٩ والنسائي، ح: ٣٣٩٤ من حديث همام به وصححه ابن حبان، ح: ١٣٠٧ وابن الجارود، ح: ٧٢٢ والحاكم على شرط الشيخين: ١٨٦/٢ ووافقه الذهبي \* قتادة مدلس وعنن وللحديث شاهد ضعيف عند أبي نعيم في أخبار أصبهان: ٣٠٠/٢ \* فيه محمد بن الحارث الحارثي وهو ضعيف.

2134. ‘Āishah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would divide (between his wives), and be fair. And he would say: ‘O Allāh! This is my division regarding what I have control over, so do not reprimand me regarding what You control and I do not control!’” (Sahih)

Abū Dāwud said: He (ﷺ) meant (the feelings) of the heart.

٢١٣٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:  
حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أُبَيْبِ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْخَطَمِيِّ، عَنْ عَائِشَةَ  
قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْسِمُ فَيَعْدِلُ  
وَيَقُولُ: «اللَّهُمَّ! هَذَا قَسْمِي فِيمَا أَمْلِكُ فَلَا  
تَلْمِئْنِي فِيمَا تَمْلِكُ وَلَا أَمْلِكُ».  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: يَعْنِي الْقَلْبَ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، النكاح، باب ما جاء في التسوية بين الزوجات،

ح: ١١٤٠ وابن ماجه، ح: ١٩٧١ والنسائي، ح: ٣٣٩٥ من حديث حماد بن سلمة به و صححه الحاكم على شرط مسلم: ١٨٧/٢ ووافقه الذهبي \* أبو قلابة بريء من التدليس وباقي السند صحيح.

### Comments:

If a man, having more than one wife, conducts himself apparently with justice and fairness, he would not be held accountable for his natural inclination for any one of them.

**2135.** It was reported from Hishām bin ‘Urwah, from his father, that ‘Āishah said: “O nephew! The Messenger of Allāh ﷺ would not prefer any one of us to another with regards to spending time with us. And hardly a day would go by except that he would visit all of us, and he would come close to each woman, without touching her, until he reached the one whose turn it was, then he would spend the night with her. And when Sawdah bint Zam‘ah had become old, and feared that the Messenger of Allāh ﷺ would leave her, she said: ‘O Messenger of Allāh! My day is for ‘Āishah.’ So the Messenger of Allāh ﷺ accepted that from her. And we would say, concerning that (incident), that it was regarding her, and others in her situation, for which Allāh revealed: And if a woman fears separation from her husband...”<sup>[1]</sup> (*Hasan*)

٢١٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي الزَّنَادِ عَنْ هِشَامِ ابْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: يَا ابْنَ أُخْتِي! كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُفْضِلُ بَعْضَنَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْقَسَمِ مِنْ مَكَثِهِ عِنْدَنَا. وَكَانَ قَلَّ يَوْمٌ إِلَّا وَهُوَ يَطُوفُ عَلَيْنَا جَمِيعًا فَيَدْنُو مِنْ كُلِّ امْرَأَةٍ مِنْ غَيْرِ مَسِيسٍ حَتَّى يَبْلُغَ إِلَى الَّتِي هُوَ يَوْمُهَا فَيَبِيتُ عِنْدَهَا، وَلَقَدْ قَالَتْ سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ حِينَ أَسْنَتَ وَفِرَقْتَ أَنْ يُفَارِقَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! يَوْمِي لِعَائِشَةَ، فَقَبِلَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا. قَالَتْ: نَقُولُ: فِي ذَلِكَ أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ وَفِي أَشْبَاهِهَا - أَرَاهُ قَالَ - ﴿وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا شُورًا﴾ [النساء: ١٢٨].

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٠٧/٦ من حديث عبدالرحمن بن أبي الزناد به مختصراً و صححه الحاكم: ١٨٦/٢ ووافقه الذهبي، ورواه البيهقي: ٧٥، ٧٤/٧ من حديث أبي داود به.

**2136.** It was reported from Mu‘ādhah, from ‘Āishah, who said: “After the revelation of the Verse: ‘You may distance those whom you

٢١٣٦ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ وَمُحَمَّدُ ابْنُ عِيْسَى الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ عَبَّادٍ عَنْ عَصِمٍ، عَنْ مُعَاذَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ:

[1] *An-Nisā* 4:128.

like, and draw close to those whom you like,<sup>[1]</sup> the Messenger of Allāh ﷺ would ask permission from the one whose day it was.” Mu‘ādhah said: “I said: ‘What would you say to the Messenger of Allāh ﷺ?’ ‘Āishah responded: ‘I would say: “If the matter is in my hands, I will not choose anyone over myself.”’ (Sahih)

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَأْذِنُنَا إِذَا كَانَ فِي يَوْمِ الْمَرْأَةِ مِمَّا بَعْدَ مَا نَزَلَتْ ﴿تُرْجَى مَن نَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُفَوِّئُ إِلَيْكَ مَن نَشَاءُ﴾ [الأحزاب: ٥١] قَالَتْ مُعَاذَةٌ: فَقُلْتُ لَهَا: مَا كُنْتُ تَقُولِينَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَتْ: كُنْتُ أَقُولُ: إِنْ كَانَ ذَاكَ إِلَيَّ لَمْ أُؤَيِّرُ أَحَدًا عَلَى نَفْسِي.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الطلاق، باب بيان أن تخييره امرأته لا يكون طلاقاً إلا بالنية، ح: ١٤٧٦ من حديث عباد بن عباد، والبخاري، التفسير، سورة الأحزاب، ح: ٤٧٨٩ من حديث عاصم الأحول به ومن عباد تعليقا.

**2137.** It was reported from Yazid bin Bābanūs, from ‘Āishah, may Allāh be pleased with her, that the Messenger of Allāh ﷺ sent for all his wives — meaning during his illness — and they all gathered (round him). He said: ‘I am unable to go to all of you, so if you see fit, give me permission to remain with ‘Āishah.’ So they all gave him permission.” (Hasan)

٢١٣٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا مَرْحُومُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الْعَطَّارُ: حَدَّثَنِي أَبُو عِمْرَانَ الْجَوْنِيُّ عَنْ بَرِيدِ بْنِ بَابُوْسٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ إِلَيَّ النِّسَاءَ يُعْنِي فِي مَرَضِهِ فَاجْتَمَعْنَ فَقَالَ: «إِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَدُورَ بَيْنَكُنَّ، فَإِنْ رَأَيْتُنَّ أَنْ تَأْذَنَ لِي فَأَكُونُ عِنْدَ عَائِشَةَ فَعَلْتُنَّ»، فَأَذِنَ لَهُ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذي في الشمائل، ح: ٣٩١ من حديث مرحوم ورواه أحمد: ٣١/٦ عن مرحوم العطار به.

**2138.** It was reported from Ibn Shihāb, that ‘Urwah bin Az-Zubair narrated to him that ‘Āishah, the wife of the Prophet ﷺ said: “When the Messenger of Allāh ﷺ desired to travel, he would cast lots between his wives, and whoever’s lot was picked would travel with him. And he would give to every wife her day and night, except for

٢١٣٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ سَفْرًا أَفْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ، فَأَيُّهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ، وَكَانَ يُقْسِمُ لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا، غَيْرَ أَنْ سَوَدَةَ

[1] Al-Ahḏāb 33:51.

Sawdah bint Zam'ah, for she had granted her day to 'Āishah." (Ṣaḥīḥ)

بُنْتُ زَمْعَةَ وَهَبْتُ يَوْمَهَا لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا.

إخ، باب هبة المرأة لغير زوجها ... إلخ، تخريج: أخرجه البخاري، الهبة وفضلها ... إلخ، ح: ٢٥٩٣ وح: ٢٦٨٨ من حديث يونس بن يزيد به.

### Chapter 38/39. Regarding A Man Who Has Agreed To The Condition Of Living In Her Place Of Residence

2139. 'Uqbah bin 'Āmir narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The conditions which are most obligatory on you to fulfill are those by which you have made private parts permissible." (Ṣaḥīḥ)

(المعجم ٣٨، ٣٩) بَابُ: فِي الرَّجُلِ يَشْتَرِطُ لَهَا دَارَهَا (التحفة ٤٠)

٢١٣٩ - حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَّادٍ: أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «إِنَّ أَحَقَّ الشُّرُوطِ أَنْ تُوفُوا بِهِ مَا اسْتَحَلَلْتُمْ بِهِ الْفُرُوجَ».

تخريج: أخرجه البخاري، الشروط، باب الشروط في المهر عند عقدة النكاح، ح: ٢٧٢١ من حديث الليث بن سعد ومسلم، النكاح، باب الوفاء بالشروط في النكاح، ح: ١٤١٨ من حديث يزيد بن أبي حبيب به.

### Chapter 39/40. The Rights That The Husband Has Over The Wife

2140. Qais bin Sa'd said: "I visited Al-Ḥīrah, and saw that its inhabitants would prostrate to their nobles. I said (to myself): 'The Messenger of Allāh ﷺ has more right that (people) prostrate to him.' So I returned to the Prophet ﷺ and said: 'I visited Al-Ḥīrah, and saw that its inhabitants would prostrate to their nobles. And you, O Messenger of Allāh, have more right that we prostrate to you.' He replied: 'I ask you, if you passed by my grave, would you prostrate to it?' I replied: 'No.' He replied: 'Then don't do so! Were I to

(المعجم ٣٩، ٤٠) بَابُ: فِي حَقِّ الزَّوْجِ عَلَى الْمَرْأَةِ (التحفة ٤١)

٢١٤٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ: أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ عَنْ شَرِيكٍ، عَنْ حُصَيْنِ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: أَتَيْتُ الْحِيرَةَ فَرَأَيْتُهُمْ يَسْجُدُونَ لِمَرْزَبَانَ لَهُمْ، فَقُلْتُ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحَقُّ أَنْ يُسَجَّدَ لَهُ. قَالَ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقُلْتُ: إِنِّي أَتَيْتُ الْحِيرَةَ فَرَأَيْتُهُمْ يَسْجُدُونَ لِمَرْزَبَانَ لَهُمْ فَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَحَقُّ أَنْ نَسْجُدَ لَكَ، قَالَ: «أَرَأَيْتَ لَوْ مَرَرْتَ بِقَبْرِي أَكُنْتَ تَسْجُدُ لَهُ؟» قَالَ: قُلْتُ: لَا. قَالَ: «فَلَا تَفْعَلُوا لَوْ كُنْتُ

command any person to prostrate to another, I would have commanded the women to prostrate to their husbands due to the rights that Allāh has given them over their wives.” (Hasan)

أَمْرًا أَحَدًا أَنْ يَسْجُدَ لِأَحَدٍ لِأَمْرَتِ النِّسَاءِ أَنْ يَسْجُدَنَّ لِأَزْوَاجِهِنَّ لِمَا جَعَلَ اللَّهُ لَهُمْ عَلَيْهِنَّ مِنَ الْحَقِّ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الدارمي، ح: ١٤٧١ عن عمرو بن عون به وصححه الحاكم: ١٨٧/٢ ووافقه الذهبي \* شريك القاضي صرح بالسماع عند البيهقي: ٢٩١/٧ ولأصل الحديث شواهد عند الترمذي، ح: ١١٥٩ وابن حبان، ح: ١٢٩١ وغيرهما.

**2141.** Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “If a man calls his wife to bed and she refuses, and he spends the night angry at her, the angels curse her until the next morning.” (Sahih)

٢١٤١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو الرَّازِيُّ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَلَمْ تَأْتِهِ فَبَاتَ غَضَبَانَ عَلَيْهَا لَعْنَتُهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ».

تخريج: أخرجه مسلم، النكاح، باب تحريم امتناعها من فراش زوجها، ح: ١٤٣٦ من حديث جرير، والبخاري، النكاح، باب: إذا باتت المرأة مهاجرة فراش زوجها، ح: ٥١٩٣ من حديث سليمان الأعمش به.

## Chapter 40/41. The Rights Of A Woman Upon Her Husband

(المعجم ٤٠، ٤١) بَابُ: فِي حَقِّ الْمَرْأَةِ عَلَى زَوْجِهَا (التحفة ٤٢)

**2142.** It was reported from Ḥakīm bin Mu‘āwiyah Al-Qushairī, from his father, that he asked: “O Messenger of Allāh! What are the rights that our wives have over us?” He replied: “That you feed her when you eat, and clothe her when you wear clothes, and that you avoid hitting her in the face, or disgracing her, and that you avoid abandoning her except at home.” (Sahih)

٢١٤٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا أَبُو قَزَعَةَ الْبَاهِلِيُّ عَنِ حَكِيمِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْقُشَيْرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا حَقُّ زَوْجَةِ أَحَدِنَا عَلَيْهِ؟ قَالَ: «أَنْ تُطْعِمَهَا إِذَا طَعِمْتَ، وَتَكْسُوَهَا إِذَا كُنْسَيْتَ» أَوْ «اُكْتَسَبْتَ وَلَا تَضْرِبَ الْوَجْهَ، وَلَا تُقَبِّحَ، وَلَا تَهْجُرَ إِلَّا فِي الْبَيْتِ».

Abū Dāwud said: The meaning of “disgracing her” is to say: “May Allāh disfigure you.”

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: «وَلَا تُقَبِّحَ» أَنْ تَقُولَ: فَبَحَكَ اللَّهُ.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ۳/۵ من حديث حماد بن سلمة، وابن ماجه، النكاح، باب حق المرأة على الزوج، ح: ۱۸۵۰ من حديث أبي قزعة به.

**2143.** It was reported from Bahz bin Hakīm, from his father, from his grandfather, that he asked: “O Messenger of Allāh! Regarding our wives — what can we do with them, and what should we leave?” He replied: “Go to your field as and when you please. And feed her when you eat, and clothe her when you wear clothes. And do not disgrace her face, nor hit her.” (Hasan)

۲۱۴۳ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى: حَدَّثَنَا بَهْزُ بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! نِسَاؤُنَا مَا نَأْتِي مِنْهُنَّ وَمَا نَذَرُ؟ قَالَ: «إِنَّتِ حَرَّتْكَ أُنَى شِئْتِ، وَأَطْعَمَهَا إِذَا طَعِمْتَ، وَآكُمَهَا إِذَا آكَسَيْتِ، وَلَا تُفْجِحِ الْوَجْهَ وَلَا تَضْرِبِ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى شُعْبَةُ: «تُطْعَمُهَا إِذَا طَعِمْتَ، وَتَكْسُوهَا إِذَا آكَسَيْتِ».

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ۹۱۶۰ عن محمد بن بشار وأحمد: ۵/۵ عن يحيى القطان به وانظر الحديث السابق.

**2144.** It was reported from Sa'eed bin Hakīm bin Mu'āwiyah, from his father, from his grandfather, Mu'āwiyah Al-Qushairī, who said: “I went to the Messenger of Allāh ﷺ and said: ‘What do you say regarding our women?’ He replied: ‘Give them to eat from what you eat, and clothe them with what you wear, and do not beat them, nor disgrace them.’” (Da'if)

۲۱۴۴ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْمُهَلَّبِيُّ النَّيْسَابُورِيُّ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَزِينَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ حُسَيْنٍ عَنْ دَاوُدَ الْوَرَّاقِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ حَكِيمِ بْنِ مُعَاوِيَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ مُعَاوِيَةَ الْقَشِيرِيِّ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَقُلْتُ: مَا تَقُولُ فِي نِسَائِنَا؟ قَالَ: «أَطْعِمُوهُنَّ مِمَّا تَأْكُلُونَ، وَآكُسُوهُنَّ مِمَّا تَكْتَسُونَ، وَلَا تَضْرِبُوهُنَّ وَلَا تُفْجِحُوهُنَّ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ۹۱۵۱ من حديث سفیان بن حسین به وللحديث شواهد \* داود الوراق مستور، والحديث السابق يغني عنه.

## Chapter 41/42. Regarding Hitting Women

(المعجم ۴۱، ۴۲) بَابُ: فِي ضَرْبِ النِّسَاءِ (التحفة ۴۳)

**2145.** It was reported from Hammād, from 'Alī bin Zaid, from

۲۱۴۵ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي حُرَّةَ

Abū Hurrah Ar-Raqāshī, from his uncle, that the Prophet ﷺ said: “If you fear their disobedience, then abandon them in their beds.” Hammād said: “Meaning with regards to intercourse.” (*Daʿīf*)

الرَّقَاشِيّ، عن عمّه أنّ النبيّ ﷺ قال: «فإن خِفْتُمْ نُشُورَهُنَّ فَأَهْرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ». قال حمّادٌ: يعني النِّكَاحَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] وأخرجه أحمد: ٧٢/٥ من حديث حماد بن سلمة به مطولاً \* علي ابن زيد بن جدعان ضعيف، والقرآن يعني عن حديثه.

**2146.** Iyās bin ‘Abdullāh bin Abī Dhubāb narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Do not hit the maid-servants (the women) of Allāh.” So ‘Umar came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: “The women have become rebellious against their husbands.” So he permitted them to hit them, and many women then visited the wives of the Messenger of Allāh ﷺ, complaining about their husbands. The Prophet ﷺ said, “Many women have come to the wives of Muḥammad complaining against their husbands; these men are not the best of you.” (*Ṣaḥīh*)

٢١٤٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي خَلْفٍ وَأَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ زُهَيْرٍ، عن عبد الله بن عبد الله - قال ابن السرح: عبيد الله بن عبد الله - عن إياس بن عبد الله بن أبي ذباب قال: قال رسول الله ﷺ: «لَا تَضْرِبُوا إِمَاءَ اللَّهِ، فَجَاءَ عُمَرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ذُرْنَ النِّسَاءَ عَلَى أَرْوَاجِهِنَّ، فَرَخَّصَ فِي ضَرْبِهِنَّ، فَأَطَافَ بِأَلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نِسَاءٌ كَثِيرٌ يَشْكُونَ أَرْوَاجِهِنَّ، فقال النبي ﷺ: «لَقَدْ طَافَ بِأَلِ مُحَمَّدٍ نِسَاءٌ كَثِيرٌ يَشْكُونَ أَرْوَاجِهِنَّ لَيْسَ أَوْلَيْكَ بِخِيَارِكُمْ».

[قال لنا أبو داود: هو عبدالله بن عبدالله].

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، النكاح، باب ضرب النساء، ح: ١٩٨٥ من حديث سفیان بن عیینة به وصححه ابن حبان، ح: ١٣١٦ والحاکم: ١٨٨/٢، ١٩١ ووافقه الذهبي.

### Comments:

Al-Khattābī said: “And in it (the *Hadīth*) is clarification that patience with the bad manners and rudeness they display (the husband) is more virtuous.” Meaning, because the Messenger of Allāh ﷺ said: “these men are not the best of you.”

**2147.** ‘Umar bin Al-Khattāb narrated that the Prophet ﷺ said: “No man should be asked

٢١٤٧ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ

regarding why he hit his wife.”  
(*Hasan*)

دَاوُدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْدِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الْمُسَلِّيِّ، عَنِ الْأَشْعَثِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ عُمَرَ  
ابْنِ الْخَطَّابِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يُسْأَلُ  
الرَّجُلُ فِيمَا ضَرَبَ امْرَأَتَهُ».

**تخريج:** [حسن] أخرجه ابن ماجه، النكاح، باب ضرب النساء، ح: ١٩٨٦ من حديث  
عبدالرحمن بن مهدي به وصححه الحاكم: ١٧٥/٤ ووافقه الذهبي.

### Comments:

If there is any sort of spanking to discipline them, it should be so light that it should not leave a mark or injure them.

### Chapter 42/43. Regarding The Command To Lower The Gaze

(المعجم ٤٢، ٤٣) بَابُ: فِي مَا يُؤْمَرُ بِهِ  
مِنْ غَضِّ الْبَصَرِ (التحفة ٤٤)

**2148.** Jarīr narrated: “I asked the Messenger of Allāh ﷺ about an unexpected glance (towards a woman).” He replied: “Turn your eyes away.” (*Ṣaḥīh*)

٢١٤٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا  
سُفْيَانُ: حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ  
سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ جَرِيرِ قَالَ:  
سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَظْرَةِ الْفَجَاءَةِ فَقَالَ:  
«اضْرَفْ بَصْرَكَ».

**تخريج:** أخرجه مسلم، الآداب، باب نظر الفجاءة، ح: ٢١٥٩ من حديث سفیان به.

**2149.** Buraidah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said to ‘Alī: “O ‘Alī! Do not follow one glance with another, for the first one is for you, while the next one is not.” (*Da‘īf*)

٢١٤٩ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى  
الْفَرَارِيُّ: أَخْبَرَنَا شَرِيكَ عَنْ أَبِي رَبِيعَةَ  
الْأَيَادِيِّ، عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعَلِيِّ: «يَا عَلِيُّ، لَا تَتَّبِعِ  
النَّظْرَةَ النَّظْرَةَ، فَإِنَّ لَكَ الْأُولَى وَلَيْسَتْ لَكَ  
الْآخِرَةَ».

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الآداب، باب ما جاء في نظر الفجاءة،  
ح: ٢٧٧٧ من حديث شريك القاضي به قال: "حسن غريب" وصححه الحاكم على شرط مسلم: ٢/  
١٩٤ ووافقه الذهبي وللحديث شواهد عند الحاكم: ١٢٣/٣ وغيره شريك القاضي مدلس وعنن،  
وللحديث شاهد ضعيف عند الحاكم: ١٢٣/٣.

**2150.** Ibn Mas‘ūd narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Let not any woman touch another one

٢١٥٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ  
عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ ابْنِ

so that she then describes her to her husband (in such detail) that it is as if he is looking at her.” (Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، النكاح، باب: لا تبأشر المرأة المرأة فتنعتها لزوجها، ح: ٥٢٤١ من حديث سليمان الأعمش به.

**2151.** It was reported from Abū Az-Zubair, from Jābir, that the Prophet ﷺ once saw a woman, so he went to Zainab bint Jaḥsh and satisfied his desires with her. He then came to his Companions and said to them: “A woman appears in the form of a *Shaitān*, so whoever finds any (effects) of that in him, let him go to his wife, for it will hide what is in him.” (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، النكاح، باب ندب من رأى امرأة فوقعت في نفسه ... إلخ، ح: ١٤٠٣ من حديث هشام به.

**2152.** Ibn ‘Abbās said: “I have not seen anything which is closer to the ‘minor sins’ (*Al-Lamam*) than what Abū Hurairah narrated from the Prophet ﷺ, that he said: “Allāh has already decreed upon the son of Ādam his share of fornication, and he will attain it without doubt. So the fornication of the eyes is to see, and the fornication of the tongue is to talk, and the soul desires and aspires (for evil), but the private organ concurs with that or refuses it.” (Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، الاستئذان، باب زنا الجوارح دون الفرج، ح: ٦٢٤٣ ومسلم، القدر، باب قدر على ابن آدم حظه من الزنا وغيره، ح: ٢٦٥٧ من حديث معمر به.

**2153.** (Another chain) from Abū Hurairah, that the Prophet ﷺ said: “For every single son of Ādam,

مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَبَاشِرِ الْمَرْأَةَ الْمَرْأَةَ لِتُنْعَتَهَا لِزَوْجِهَا كَأَنَّمَا يُنْظَرُ إِلَيْهَا».

٢١٥١ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى امْرَأَةً فَدَخَلَ عَلَى زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ فَقَضَى حَاجَتَهُ مِنْهَا ثُمَّ خَرَجَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ لَهُمْ: «إِنَّ الْمَرْأَةَ تُقْبِلُ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ، فَمَنْ وَجَدَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَلْيَأْتِ أَهْلَهُ فَإِنَّهُ يُضَوِّرُ مَا فِي نَفْسِهِ».

٢١٥٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ تَوْرٍ عَنْ مَعْمَرٍ: أَخْبَرَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: مَا رَأَيْتُ شَيْئًا أَشْبَهَ بِاللَّمَمِ مِمَّا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ حَظَّهُ مِنَ الرُّنَا، أَدْرَكَ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ، فَرْنَا الْعَيْنَيْنِ النَّظْرَ، وَرْنَا اللِّسَانَ الْمُنْطِقَ، وَالنَّفْسُ تَمْتَنِي وَتَسْتَهِي وَالْفَرْجُ يُصَدِّقُ ذَلِكَ وَيُكَذِّبُهُ».

٢١٥٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ سَهْبِيلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ

there is a portion of fornication assigned to him..." with a similar wording as the previous one, but he said: "And the two hands fornicate, for their fornication is to touch. And the legs fornicate, and their fornication is to walk, and the mouth fornicates, and its fornication is to kiss." (*Ṣaḥīḥ*)

أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لِكُلِّ ابْنِ آدَمَ حَظٌّ مِنَ الزَّوْنِ، بِهَذِهِ الْقِصَّةِ، قَالَ: «وَالْيَدَانِ تَزْنِيَانِ فَرِنَاهُمَا الْبَطْشُ، وَالرُّجُلَانِ تَزْنِيَانِ فَرِنَاهُمَا الْمَشْيُ، وَالْفَمُّ يَزْنِي فَرِنَاهُ الْقُبْلُ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢/٣٤٣ من حديث حماد بن سلمة ومسلم، القدر، باب قدر على ابن آدم حظه من الزنا وغيره، ح: ٢٦٥٧ من حديث سهيل بن أبي صالح به.

**2154.** (Another chain) from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ, similar (to no. 2153), except that in this one he added: "...and the fornication of the ears is to listen." (*Ṣaḥīḥ*)

٢١٥٤ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ: «وَالْأُذُنُ زِنَاهَا الْإِسْتِمَاعُ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣/٣٧٩، ح: ٨٩١٩ عن قتيبة به، والحديث السابق شاهد له.

### Chapter 43/44. Regarding Intercourse With Captives

(المعجم ٤٣، ٤٤) بَابُ: فِي وَطْءِ السَّبَايَا (التحفة ٤٥)

**2155.** Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ sent an expedition to Awṭās on the Day of Ḥunain, and they met the enemy, fought them, and won the battle. They captured some slaves, but some of the Companions of the Messenger of Allāh ﷺ felt uncomfortable in having relations with them because of their pagan husbands. At this, Allāh revealed: "And chaste, free women, except for those whom your right hand possesses..."<sup>[1]</sup> meaning that they are allowed for

٢١٥٥ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ صَالِحِ أَبِي الْخَلِيلِ، عَنْ أَبِي عَلْقَمَةَ الْهَاشِمِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ يَوْمَ حُنَيْنٍ بَعْنَا إِلَى أَوْطَاسٍ، فَلَقُوا عَدُوَّهُمْ فَقَاتَلُوهُمْ فَظَهَرُوا عَلَيْهِمْ وَأَصَابُوا لَهُمْ سَبَايَا، فَكَأَنَّ أَنَسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَحَرَّجُوا مِنْ غَشْبَانِهِنَّ مِنْ أَجْلِ أَرْوَاجِهِنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ فِي ذَلِكَ: ﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا

[1] *An-Nisā'* 4:24.

you after their waiting periods have finished. (*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، الرضاع، باب جواز وطء المسبية بعد الاستبراء... إلخ، ح: ١٤٥٦ عن عبيد الله بن عمر القواريري به.

**2156.** Abū Ad-Dardā' narrated that the Messenger of Allāh ﷺ once saw a pregnant woman in one of his expeditions. He said: "Perhaps her owner touched her (sexually)?" They replied: "Yes." He said: "I want to curse him with such a curse that it will accompany him to his grave! How can he cause him (the child) to inherit from him while that is not allowed for him? And how can he use him as a servant and that is not allowed for him?" (*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، النكاح، باب تحريم وطء الحامل المسبية، ح: ١٤٤١/١٣٩ من حديث شعبة به.

**2157.** It was reported from Abū Sa'eed Al-Khudrī, that he narrated it *Marfū'* (from the Prophet ﷺ), regarding the slaves that were captured at Awtās: "No pregnant (slave) shall be touched (sexually) until she gives birth. And no non-pregnant (slave) shall be touched until she menstruates once." (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٢٨/٣، ٦٢ من حديث شريك القاضي به وصححه الحاكم على شرط مسلم: ١٩٥/٢ وحسنه الحافظ في التلخيص الحبير: ١/١٧١، ١٧٢ شريك عن، وحديث الطيالسي، ح: ١٦٧٨ يعني عنه.

**2158.** Ruwaifī' bin Thābit Al-Anṣārī narrated: "A person stood up among us to deliver a sermon, and said: 'I only say to you what I heard the Messenger of Allāh ﷺ

مَا مَلَكَتْ أَيْتُنُكُمْ﴾ [النساء: ٢٤] أَيْ فَهَرَّ لَهُمْ حَلَالٌ إِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُهُمْ.

٢١٥٦ - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ: حَدَّثَنَا وَسْكَينُ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَزِيدِ بْنِ خَمِيرٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ فِي غَزْوَةٍ فَرَأَى امْرَأَةً مُجْحَاً فَقَالَ: «لَعَلَّ صَاحِبَهَا أَلَمَ بِهَا»، قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: «لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَلَعَنَهُ لَعْنَةً تَدْخُلُ مَعَهُ فِي قَبْرِهِ كَيْفَ يُوْرئُهُ وَهُوَ لَا يَحِلُّ لَهُ؟! وَكَيْفَ يَسْتَخْدِمُهُ وَهُوَ لَا يَحِلُّ لَهُ!؟».

٢١٥٧ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ: أَخْبَرَنَا شَرِيكٌ عَنْ قَيْسِ بْنِ وَهَبٍ، عَنْ أَبِي الْوَدَّاعِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ وَرَفَعَهُ أَنَّهُ قَالَ فِي سَبَايَا أوطاسٍ: «لَا توطأ حَامِلٌ حَتَّى تَضَعُ وَلَا غَيْرَ ذَاتِ حَمَلٍ حَتَّى تَحِيضَ حِيضَةً».

٢١٥٨ - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي مَرْزُوقٍ، عَنْ حَنْشَاءِ

say on the Day of Ḥunain. He said: "It is not permissible for a man who believes in Allāh and the Last Day that he discharges his water to a field that belongs to another" — meaning pregnant women, "and it is not permissible for a man who believes in Allāh and the Last Day that he uses a slave woman (sexually) until he confirms that she is free (of pregnancy). And it is not permissible for a man who believes in Allāh and the Last Day that he sells any spoils of war until it has been divided." (*Hasan*)

الصَّنْعَانِي، عَنْ زُوَيْفِعِ بْنِ ثَابِتِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قَامَ فِينَا خَطِيْبًا قَالَ: أَمَا إِنِّي لَا أَقُولُ لَكُمْ إِلَّا مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يَوْمَ حُنَيْنٍ، قَالَ: «لَا يَجِلُّ لِأَمْرِيءِ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْقِيَ مَاءَهُ زَرْعَ غَيْرِهِ» - يَعْنِي إِيْتَانَ الْحَبَالَى، «وَلَا يَجِلُّ لِأَمْرِيءِ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَقَعَ عَلَى امْرَأَةٍ مِنَ السَّبْيِ حَتَّى يَسْتَبْرئَهَا، وَلَا يَجِلُّ لِأَمْرِيءِ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَبِيعَ مَغْنَمًا حَتَّى يُقْسَمَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، ح: ۱۱۳۱ من طريق آخر عن زويفع به وقال: "حسن" وأصله عند ابن حبان، ح: ۱۶۷۵ وللحديث شواهد عند الترمذي، ح: ۱۵۶۴ وغيره.

**2159.** (Another chain) with this narration (similar to no. 2158), he added: "...until he confirms that she is free (of pregnancy) by one menstrual cycle." And he added: "And whoever believes in Allāh and the Last Day should not ride an animal from the spoils of the Muslims, such that when it tires he returns it to the spoils. And whoever believes in Allāh and the Last Day should not wear a garment from the spoils of the Muslims, such that when it wears out, he returns it back." (*Hasan*)

۲۱۵۹ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: «حَتَّى يَسْتَبْرئَهَا بِحَيْضَةٍ». زَادَ فِيهِ: «بِحَيْضَةٍ»، وَهُوَ وَهْمٌ مِنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ، وَهُوَ صَحِيحٌ فِي حَدِيثِ أَبِي سَعِيدٍ، زَادَ: «وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يَرْكَبُ دَابَّةً مِنْ فِيءِ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى إِذَا أَعْجَفَهَا رَدَّهَا فِيهِ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يَلْبَسُ ثَوْبًا مِنْ فِيءِ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى إِذَا أَخْلَقَهُ رَدَّهُ فِيهِ».

Abū Dāwud said: The mention of one menstrual cycle is not preserved (in this narration), and it is a mistake on the part of Abū Mu'āwiyah (one of the narrators).

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: «الْحَيْضَةُ» لَيْسَتْ بِمَحْفُوظَةٍ، وَهُوَ وَهْمٌ مِنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ.

تخریج: [حسن] أخرجه البيهقي: ۴۴۹/۷ من حديث أبي داود به ورواه أحمد: ۱۰۸/۴

والدارمي، ح: ٢٤٨٠، ٢٤٩١ وانظر الحديث السابق.

## Chapter 44/45. Regarding Intercourse

(المعجم ٤٤، ٤٥) بَابُ: فِي جَامِعِ

النِّكَاحِ (التحفة ٤٦)

**2160.** It was reported from ‘Amr bin Shu’aib, from his father, from his grandfather, that the Prophet ﷺ said: “When one of you marries a woman, or buys a servant, let him say: ‘*Allāhumma! Innī as’aluka khairahā wa khaira mā jabaltahā ‘alaihi, wa a’ūdhu bika min sharrihā wa min sharri mā jabaltahā ‘alaih* [O Allāh! I ask You of the good in her, and the good of what You have bestowed upon her (in her character). And I seek Your refuge from her evil, and the evil of what you have bestowed upon her (in her character).]’ And if he buys a mount, let him hold on to its forehead and say similarly.”

(*Hasan*)

Abū Dāwud said: Abū Sa‘eed added:<sup>[1]</sup> “Then let him hold on to her forehead and supplicate for blessings” regarding the female servant.

تخريج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، النكاح، باب ما يقول الرجل إذا دخلت عليه أهله،

ح: ١٩١٨ والبخاري في خلق أفعال العباد، ص: ٤٠ من حديث محمد بن عجلان به وصرح بالسماع عند البخاري وصرحه الحاكم: ١٨٥/٢، ١٨٦، ووافقه الذهبي.

### Comments:

The believer is in constant remembrance and reliance upon Allāh, even prior to such activities.

**2161.** It was reported from Ibn ‘Abbās, that the Prophet ﷺ said: “If only one of you were to say, when he desired to approach his

٢١٦٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبْدُ

اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ يَعْنِي سُلَيْمَانَ بْنَ حَيَّانَ، عَنِ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا تَزَوَّجَ أَحَدُكُمْ امْرَأَةً أَوْ اشْتَرَى خَادِمًا فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَمِنْ شَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ، وَإِذَا اشْتَرَى بَعِيرًا فَلْيَأْخُذْ بِذُرْوَةِ سَنَامِهِ وَلْيَقُلْ مِثْلَ ذَلِكَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: زَادَ أَبُو سَعِيدٍ: «ثُمَّ لِيَأْخُذْ

بِنَاصِيئِهَا وَلْيَدْعُ بِالْبُرْكَاتِ فِي الْمَرْأَةِ وَالْخَادِمِ».

٢١٦١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى: حَدَّثَنَا

جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ

[1] That is ‘Abdullāh bin Sa‘eed, one of the two that narrated this to the author.

wife: ‘*Bismillahi Allāhumma! Jannibnāsh-shaiṭāna wa jannibish-shaiṭāna mā razaqtanā* (O Allāh! Cause *Shaiṭān* to be far removed from us, and cause *Shaiṭān* to be removed from anything that you provide us with) — then if a child had been willed for them from that (act), *Shaiṭān* would never be able to harm him.’” (*Ṣaḥīḥ*)

**تخريج:** أخرجه مسلم، النكاح، باب ما يستحب أن يقوله عند الجماع، ح: ١٤٣٤ من حديث جرير، والبخاري، النكاح، باب ما يقول الرجل إذا أتى أهله، ح: ٥١٦٥ من حديث منصور به.

**2162.** Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The one who approaches his wife in her anus is cursed.” (*Ḥasan*)

**تخريج:** [حسن] أخرجه ابن ماجه، النكاح، باب النهي عن إتيان النساء في أدبارهن، ح: ١٩٢٣ من حديث سهل بن أبي صالح به وصححه البوصيري وللحديث شواهد كثيرة جداً، وهو من الأحاديث المتواترة، انظر نظم المتناثر من الحديث المتواتر، ح: ١٥٩ ومعاني الآثار للطحاوي: ٤٦/٣.

**2163.** Jābir narrated: “The Jews used to say that if a man approached his wife from the vagina but from her rear, then the child will be born with a squint. At this, Allāh revealed: Your women are as a tilth to you, so approach your tilth as and when you please.”<sup>[1]</sup> (*Ṣaḥīḥ*)

**تخريج:** أخرجه مسلم، النكاح، باب جواز جماعه امرأته في قبلها... إلخ، ح: ١٤٣٥ من حديث عبدالرحمن بن مهدي، والبخاري، التفسير، باب: ﴿نساؤكم حرث لكم فأتوا حرثكم أنى شئتم﴾ [البقرة: ٢٢٣].

عن كُرَيْبٍ، عن ابن عَبَّاسٍ قال: قال النَّبِيُّ ﷺ: «لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ! جَنَّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنَّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا، ثُمَّ قُدِّرَ أَنْ يَكُونَ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ فِي ذَلِكَ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْطَانٌ أَبَدًا».

٢١٦٢ - حَدَّثَنَا هَنَادٌ عَنْ وَكَيْعٍ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ الْحَارِثِ بْنِ مَخْلَدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَلْعُونٌ مَنْ أَتَى امْرَأَةً فِي دُبُرِهَا».

٢١٦٣ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُكْدِرِ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرًا يَقُولُ: إِنَّ الْيَهُودَ يَقُولُونَ: إِذَا جَامَعَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ فِي فَرْجِهَا مِنْ وَرَائِهَا كَانَ وَلَدُهُ أَحْوَلَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ﴾ [البقرة: ٢٢٣].

[1] Al-Baqarah 2:223.

شْتَمَ ﴿﴾، ح: ٤٥٢٨ من حديث سفيان الثوري به .

**2164.** It was reported from Ibn ‘Abbās, that Ibn ‘Umar made a mistake, and Allāh will forgive him. Rather, this (Verse was revealed) regarding a group of *Anṣār* — and they had been pagans, and a group of Jews — and they were People of the Scripture. The Jews would think that they were superior to them in knowledge; therefore the *Anṣār* would follow them in many of their ways. And of the ways of the People of the Scripture was that they would only approach their women from the side, for that is the most covered a woman can be. And this group of *Anṣār* had taken this act from them. As for the *Quraish*, they would spread their women in a manner that was objectionable to them, and would enjoy them from the front and from the back, and while lying down. So when the *Muhājir* arrived in Al-Madīnah, a man from among them married one of the ladies of the *Anṣār*, and he desired to do the same with her, but she reprimanded him, and said: ‘We used to be approached from our sides, so either do the same, or don’t come near me!’ And their matter spread (among the people), until the Messenger of Allāh ﷺ heard of it. At this, Allāh revealed: ‘Your women are as a tilth to you, so approach your tilth as and when you please...’, meaning: from their fronts, and from their backs, and while they are lying down, (but as

٢١٦٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى أَبُو الْأَصْبَحِ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ أَبَانَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: إِنَّ ابْنَ عُمَرَ - وَاللَّهِ يَغْفِرُ لَهُ - أَوْهَمَ إِنَّمَا كَانَ هَذَا الْحَيِّ مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُمْ أَهْلُ وَزْنٍ، مَعَ هَذَا الْحَيِّ مِنْ يَهُودٍ وَهُمْ أَهْلُ كِتَابٍ، وَكَانُوا يَرُونَ لَهُمْ فَضْلًا عَلَيْهِمْ فِي الْعِلْمِ، فَكَانُوا يَقْتَدُونَ بِكَثِيرٍ مِنْ فِعْلِهِمْ، وَكَانَ مِنْ أَمْرِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَأْتُوا النِّسَاءَ إِلَّا عَلَى حَرْفٍ، وَذَلِكَ أَسْتَرُ مَا تَكُونُ الْمَرْأَةُ، فَكَانَ هَذَا الْحَيِّ مِنَ الْأَنْصَارِ قَدْ أَخَذُوا بِذَلِكَ مِنْ فِعْلِهِمْ، وَكَانَ هَذَا الْحَيِّ مِنْ قُرَيْشٍ يَشْرَحُونَ النِّسَاءَ شَرْحًا مُتَكَرِّرًا، وَيَتَلَدَّدُونَ مِنْهُنَّ مُقْبِلَاتٍ وَمُدْبِرَاتٍ وَمُسْتَلْفِيَاتٍ، فَلَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ الْمَدِينَةَ تَزَوَّجَ رَجُلٌ مِنْهُمْ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ، فَذَهَبَ يَصْنَعُ بِهَا ذَلِكَ فَأَنْكَرَتْهُ عَلَيْهِ وَقَالَتْ: إِنَّمَا كُنَّا نُؤْتَى عَلَى حَرْفٍ فَاصْنَعِ ذَلِكَ، وَإِلَّا فَاجْتَنِبْنِي حَتَّى شَرِيَّ أَمْرُهُمَا، فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ﴾ أَيُّ مُقْبِلَاتٍ وَمُدْبِرَاتٍ وَمُسْتَلْفِيَاتٍ يَعْنِي بِذَلِكَ مَوْضِعَ الْوَلَدِ.

long as) it is from the place the child is born.” (*Da'if*)

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٩٥/٧ من حديث عبدالعزیز بن یحییٰ به ورواه الدارمی، ح: ١١٢٥ وصححه الحاکم على شرط مسلم: ١٩٥/٢ ووافقه الذهبي ورواه الطبري: ٢/٢٣٤ والطبراني: ٧٧/١١، ح: ١١٠٩٧ وصح عن ابن عمر: تحريم إتيان النساء في أدبارهن، معاني الآثار: ٤١/٣ قال ابن عمر: وهل يفعل ذلك من المسلمين؟ وسنده صحيح \* ابن إسحاق صرح بالسمع عند الحاکم: ٢٧٩/٢ (وإتحاف المهرة: ٤٣٥/٨) وللحديث شاهد عند أحمد: ١/٢٦٨ \* ابن إسحاق مدلس وعنعن.

### Chapter 45/46. Regarding Menstruating Women And Embracing Them

**2165.** Anas bin Mālik narrated: “When a Jewish woman would be in her menses, they would bar her from the house, and they would not eat with her, drink with her, or interact in the house with her. The Messenger of Allāh ﷺ was asked about that, at which Allāh revealed: ‘They ask you regarding menses. Say: That is an harm, so abstain from women in their menses...’ until the end of the Verse.<sup>[1]</sup> The Messenger of Allāh ﷺ then said: ‘Interact with them in their houses, and do everything except intercourse.’ The Jews then said: ‘This person does not leave any affair of ours except that he differs with us in it!’ So Usaid bin Ḥudair and ‘Abbād bin Bishr came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: ‘O Messenger of Allāh, the Jews have said such and such, so should we not also have intercourse with them during their menses?’ At this, the face of the Messenger of Allāh ﷺ changed (in anger), until

(المعجم ٤٥، ٤٦) **بَابُ: فِي إِيْتِيَانِ الْحَائِضِ وَمُبَاشَرَتِهَا (التحفة ٤٧)**

٢١٦٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ الْيَهُودَ كَانَتْ إِذَا حَاضَتْ مِنْهُنَّ امْرَأَةً أَخْرَجُوهَا مِنَ الْبَيْتِ وَلَمْ يَأْكُلُوهَا وَلَمْ يُشَارِبُوهَا وَلَمْ يُجَامِعُوهَا فِي الْبَيْتِ، فَسُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ؟، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿وَسْتَلُونَا عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَدْنَىٰ فَأَعْرِضُوا لِلنِّسَاءِ فِي الْمَحِيضِ﴾ إِلَىٰ آخِرِ الْآيَةِ [البقرة: ٢٢٢]، فقال رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «جَامِعُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ، وَاصْنَعُوا كُلَّ شَيْءٍ غَيْرِ النِّكَاحِ»، فَقَالَتِ الْيَهُودُ: مَا يُرِيدُ هَذَا الرَّجُلُ أَنْ يَدْعَ شَيْئًا مِنْ أَمْرِنَا إِلَّا خَالَفَنَا فِيهِ، فَجَاءَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ وَعَبَادُ بْنُ بَشْرٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ الْيَهُودَ تَقُولُ كَذَا وَكَذَا، أَفَلَا نَنْكِحُهُنَّ فِي الْمَحِيضِ. فَتَمَعَّرَ وَجْهُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى ظَنَّنَا أَنْ قَدْ وَجَدَ عَلَيْهِمَا فَحْرَجًا فَاسْتَقْبَلَهُمَا

[1] Al-Baqarah 2:222.

we thought that he was angry with them. So they left, and as they were leaving, a person arrived with a gift of some milk for the Messenger of Allāh ﷺ. He (the Prophet ﷺ) then called for them, so we knew that he was not angry at them.” (*Saḥīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحيض، باب جواز غسل الحائض رأس زوجها... إلخ، ح: ٣٠٢ من حديث حماد بن سلمة به.

**2166.** ‘Āishah, may Allāh be pleased with her, narrated: “I used to sleep with the Messenger of Allāh ﷺ in one *Shi’ār*<sup>[1]</sup> while I was in my menses. And if some of it (the blood) touched him, he would wash it, and not wash any other area. And if any of it reached it — meaning his garment — he would wash that area and not anything else, and then pray in it.” (*Hasan*)

هَدِيَّةٌ مِنْ لَبَنٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَبَعَثَ فِي آثَرِهِمَا فَظَنْنَا أَنَّهُ لَمْ يَجِدْ عَلَيْهِمَا.

٢١٦٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ جَابِرِ بْنِ صُبْحٍ قَالَ: سَمِعْتُ خَلَامًا الْهَجْرِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ: كُنْتُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَيْبٌ فِي الشُّعَارِ الْوَاحِدِ وَأَنَا حَائِضٌ طَامِثٌ، فَإِنْ أَصَابَهُ مِنِّي شَيْءٌ غَسَلَ مَكَانَهُ وَلَمْ يَغْدُهُ، وَإِنْ أَصَابَ - تَعْنِي - نَوْبُهُ مِنْهُ شَيْءٌ غَسَلَ مَكَانَهُ وَلَمْ يَغْدُهُ وَصَلَّى فِيهِ.

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ٢٦٩.

**2167.** Maimūnah bint Al-Hārith narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would order his wife to wear a lower garment if he desired to embrace her while she was menstruating, and then would embrace her. (*Saḥīh*)

٢١٦٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَمُسَدَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا حَفْصٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ شَدَادٍ، عَنْ خَالَتِهِ مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَبَاشِرَ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِهِ وَهِيَ حَائِضٌ أَمَرَهَا أَنْ تَنْزِرَ ثَمَّ يَبَاشِرُهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، الحيض، باب مباشرة الحائض، ح: ٣٠٣ ومسلم، الحيض، باب مباشرة الحائض فوق الإزار، ح: ٢٩٣ من حديث الشيباني به.

### Comments:

The whole life of the Messenger of Allāh ﷺ is a model for us to follow. Hence, even the intimate aspects of his life, the aspects relating to his conjugal life, have also been described here.

[1] It is a type of large cloth, worn by women, and also may refer to merely a blanket.

### Chapter 46/47. Regarding The Penalty For The One Who Approaches His Wife While She Is Menstruating

**2168.** It was reported from ‘Abdul-Ḥamīd bin ‘Abdur-Raḥmān, from Miqsam, from Ibn ‘Abbās, from the Prophet ﷺ, regarding someone who approached his wife (sexually) while she was menstruating, he said: “He should give one Dinār, or half a Dinār, in charity.” (*Ṣaḥīḥ*)

(المعجم ٤٦، ٤٧) بَابُ: فِي كَفَّارَةِ مَنْ  
أَتَى حَائِضًا (التحفة ٤٨)

٢١٦٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ  
شُعْبَةَ - غَيْرُهُ عَنْ سَعِيدٍ - : حَدَّثَنِي الْحَكَمُ  
عَنْ عَبْدِ الْحَوِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ  
مِقْسَمٍ، عَنْ بِنِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي  
الَّذِي يَأْتِي امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ قَالَ: «يَتَصَدَّقُ  
بِدِينَارٍ أَوْ بِنِصْفِ دِينَارٍ».

**تخریج:** [صحيح] تقدم، ح: ٢٦٤ وأخرجه ابن ماجه، الطهارة وسننها، باب: في كفارة من أتى حائضًا، ح: ٦٤٠ والنسائي، ح: ٢٩٠ من حديث يحيى القطان به ورواه الترمذي، ح: ١٣٦، ١٣٧.

**2169.** (Another chain) from Abul-Ḥasan Al-Jazārī, from Miqsam, from Ibn ‘Abbās, that he said: “If he approached her while she was bleeding, then he pays a Dinār, and if he approached her after the bleeding had stopped, then half a Dinār.” (*Da‘if*)

٢١٦٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهَّرٍ:  
حَدَّثَنَا جَعْفَرُ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ  
الْحَكَمِ الْبُنَانِيِّ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْجَزَرِيِّ،  
عَنْ مِقْسَمٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: إِذَا أَصَابَهَا  
فِي الدَّمِ فِدِينَارٌ، وَإِذَا أَصَابَهَا فِي انْقِطَاعِ الدَّمِ  
فَنِصْفُ دِينَارٍ.

**تخریج:** [ضعيف] تقدم، ح: ٢٦٥.

### Chapter 47/48. Regarding ‘Azl (Withdrawing Before Ejaculation)

**2170.** It was reported from Qaza‘ah, from Abū Sa‘eed, that ‘Azl (withdrawing before ejaculation) was mentioned in front of the Prophet ﷺ, and he said: “And why would one of you want to do that?” And he didn’t say: “Don’t do that.” (He continued): “For there is no soul that will be

(المعجم ٤٧، ٤٨) - بَابُ مَا جَاءَ فِي  
الْعَزْلِ (التحفة ٤٩)

٢١٧٠ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ  
الطَّلَقَانِيُّ: حَدَّثَنَا سَفِيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي  
نَجِيحٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ قُرَعَةَ، عَنْ أَبِي  
سَعِيدٍ: ذَكَرَ ذَلِكَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ يَعْنِي الْعَزْلَ  
قَالَ: «فَلِمَ يَفْعَلُ أَحَدُكُمْ؟» وَلَمْ يَقُلْ: فَلَا  
يَفْعَلُ أَحَدُكُمْ «فَإِنَّهُ لَيْسَتْ مِنْ نَفْسِ مَخْلُوقَةٍ»

created except that Allāh will create it.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Qaza‘ah was the freed slave of Ziyād.

إِلَّا اللَّهُ خَالِمْهَا».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَزَاعَةُ مَوْلَى زِيَادٍ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، النكاح، باب حكم العزل، ح: ۱۴۳۸/۱۳۲ من حديث سفیان به وعلقه البخاري، ح: ۷۴۰۹ من حديث مجاهد به.

### Comments:

*‘Azl* means separating from the wife just before climax and ejaculating outside of her.

**2171.** It was reported from Rifā‘a, narrated from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, that a man said: “O Messenger of Allāh! I have a slave-girl with whom I practice *‘Azl*, for I would dislike for her to become pregnant, yet desire what men desire. And the Jews have said that *‘Azl* is minor infanticide.” The Prophet ﷺ said: “The Jews have lied. If Allāh desired to create it, you will not be able to avert that.” (*Da‘īf*)

۲۱۷۱ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا أَبَانُ: حَدَّثَنَا يَحْيَى: أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ حَدَّثَهُ أَنَّ رِفَاعَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ لِي جَارِيَةً، وَأَنَا أُعْزِلُ عَنْهَا، وَأَنَا أَكْرَهُ أَنْ تَحْمِلَ، وَأَنَا أُرِيدُ مَا يُرِيدُ الرَّجَالُ. وَإِنَّ الْيَهُودَ تَحَدَّثُ أَنَّ الْعَزَلَ مَوْءُودَةٌ الصُّغْرَى. قَالَ: «كَذَبْتَ يَهُودٌ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَخْلُقَهُ مَا اسْتَطَاعَتْ أَنْ تَصْرِفَهُ».

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ۲۳۰/۷ من حديث أبي داود به ورواه أحمد: ۳/۳۳ والنسائي في الكبرى، ح: ۹۰۷۹ من حديث يحيى بن أبي كثير \* رفاة مجهول الحال، وحديث البيهقي ۲۳۰/۷ يعني عنه.

**2172.** Ibn Muḥairīz narrated: “I entered the *Masjid* and saw Abū Sa‘eed Al-Khudrī sitting there, so I sat next to him and asked him about *‘Azl*. He said: ‘We went with the Messenger of Allāh ﷺ on the expedition of Banū Muṣṭaliq, and captured some Arab slaves. And we desired women, for being single had become difficult for us. And we also desired to ransom (these slaves), so we wished to practice *‘Azl*. Then we said (to ourselves):

۲۱۷۲ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ رِبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ جَبَانَ، عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ قَالَ: دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَرَأَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ فَجَلَسْتُ إِلَيْهِ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْعَزْلِ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ بَنِي الْمُصْطَلِقِ فَأَصْبْنَا سَبَايَا مِنْ سَبْيِ الْعَرَبِ فَاشْتَهَيْنَا النِّسَاءَ وَاشْتَدَّتْ عَلَيْنَا الْعُرْبَةُ وَأَحْبَبْنَا الْفِدَاءَ، فَأَرَدْنَا أَنْ نَعْزَلَ نَمَّ قُلْنَا: نَعْزِلُ

“Will we do this while the Messenger of Allāh ﷺ is in our midst without having asked him first?” So we asked him about it, and he said: “There will be no harm upon you if you don’t do it. There is no soul that will be created until the Day of Judgment except that it shall be created.” (Sahih)

وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَظْهُرِنَا قَبْلَ أَنْ نَسْأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ؟، فَسَأَلْنَاهُ عَنْ ذَلِكَ؟ فَقَالَ: «مَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا مَا مِنْ نَسَمَةٍ كَانَتْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِلَّا وَهِيَ كَانَتْ».

تخريج: أخرجه البخاري، العتق، باب من ملك من العرب رقيقاً فوهب ... إلخ، ح: ٢٥٤٢ من حديث مالك، ومسلم، النكاح، باب حكم العزل، ح: ١٤٣٨ من حديث ربيعة به وهو في الموطأ (يحيى): ٥٩٤/٢.

### Comments:

'Azl is undesirable.

2173. Jābir narrated that a man from the Anṣār came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: “I own a slave-girl whom I visit (cohabit with), and I dislike that she should become pregnant.” He replied: “Practice 'Azl if you wish, for whatever has been decreed for her will occur.” After a period of time, the man returned and said: “My slave-girl has become pregnant.” He said: “I had already informed you, whatever had been decreed for her will come to pass.” (Sahih)

٢١٧٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ لِي جَارِيَةً أَطُوفُ عَلَيْهَا وَأَنَا أَكْرَهُ أَنْ تَحْمَلَ فَقَالَ: «اعْزِلْ عَنْهَا إِنْ شِئْتَ فَإِنَّهُ سَيَأْتِيهَا مَا قُدِّرَ لَهَا». قَالَ: فَلَيْتَ الرَّجُلُ ثُمَّ أَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّ الْجَارِيَةَ قَدْ حَمَلَتْ، قَالَ: «قَدْ أَخْبَرْتُكَ أَنَّهُ سَيَأْتِيهَا مَا قُدِّرَ لَهَا».

تخريج: أخرجه مسلم، النكاح، باب حكم العزل، ح: ١٤٣٩ من حديث زهير به.

### Chapter 48/49. What Is Disliked Of A Man Mentioning What He Experienced With His Wife

2174. Abū Naḍrah narrated that a *Shaiikh* from Ṭufāwah said: “I stayed as a guest in the house of Abū Hurairah in Al-Madinah, and

(المعجم ٤٨، ٤٩) - بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنَ ذَمْرِ الرَّجُلِ مَا يَكُونُ مِنْ إِصَابَتِهِ أَهْلَهُ (التحفة ٥٠)

٢١٧٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا بِشْرٌ: حَدَّثَنَا الْحُرَيْرِيُّ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُؤَمَّلٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُوسَى: حَدَّثَنَا حَمَادٌ

I never saw any of the Companions of the Prophet ﷺ more eager to please or serve his guest than him. Once, I was with him while he was lying on a bed, and he had a bag full of pebbles, or date-pits. And there was a black slave-girl of his (sitting on the floor) below him. He would perform *Tasbiḥ* with the stones, until he had finished what was in the bag, upon which he threw the bag at her upon that the slave-girl collected them and returned the bag to him. He then said: 'Should I not tell you about the Messenger of Allāh ﷺ and I?' I said: 'Yes!' He said: 'Once, I was cleaning my teeth (with a *Siwāk*) in the *Masjid* when the Messenger of Allāh ﷺ entered and said: 'Where is the lad from Daws (Abū Hurairah)?' three times. A man said: 'O Messenger of Allāh, he is over there in the corner of the *Masjid*, brushing his teeth.' So he walked towards me until he reached me. He placed his hand upon me, and said some good words. I stood up, and he walked to the place where he led the prayer. He then turned to face the congregation, and there were two rows of men and one row of women, or one row of men and two rows of women. He said: 'If *Shaitān* causes me to forget anything in the prayer, then let the people say *Tasbiḥ*, (i.e., say, *Subhan Allāh*) and let the women clap.' He then led the people in prayer, and he didn't forget anything in it. He then said: 'Stay

كُلُّهُمْ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ: حَدَّثَنِي شَيْخٌ مِنْ طُفَاوَةَ قَالَ: تَتَوَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ بِالْمَدِينَةِ فَلَمْ أَرِ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَشَدَّ تَشْمِيرًا وَلَا أَقْوَمَ عَلَى ضَيْفٍ مِنْهُ، فَبَيْنَمَا أَنَا عِنْدَهُ يَوْمًا وَهُوَ عَلَى سَرِيرٍ لَهُ وَمَعَهُ كَيْسٌ فِيهِ حَصَى أَوْ نَوَى وَأَسْفَلَ مِنْهُ جَارِيَةٌ لَهُ سَوْدَاءٌ وَهُوَ يُسَبِّحُ بِهَا حَتَّى إِذَا نَفَدَ مَا فِي الْكَيْسِ أَلْقَاهُ إِلَيْهَا، فَجَمَعَتْهُ فَأَعَادَتْهُ فِي الْكَيْسِ فَرَفَعَتْهُ إِلَيْهِ، فَقَالَ: أَلَا أُحَدِّثُكَ عَنِّي وَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: قُلْتُ: بَلَى، قَالَ: بَيْنَا أَنَا أُوعَكُ فِي الْمَسْجِدِ إِذْ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ: «مَنْ أَحْسَنَ الْفَتَى الدَّوسِيَّ» ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هُوَ، ذَا يُوعَكُ فِي جَانِبِ الْمَسْجِدِ، فَأَقْبَلَ يَمْشِي حَتَّى انْتَهَى إِلَيَّ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيَّ فَقَالَ لِي مَعْرُوفًا، فَهَضَمْتُ، فَأَنْطَلَقَ يَمْشِي حَتَّى أَتَى مَقَامَهُ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ، فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ وَمَعَهُ صَفَّانِ مِنْ رِجَالٍ وَصَفٌّ مِنْ نِسَاءٍ، أَوْ صَفَّانِ مِنْ نِسَاءٍ وَصَفٌّ مِنْ رِجَالٍ، فَقَالَ: «إِنْ نَسَانِي الشَّيْطَانُ شَيْئًا مِنْ صَلَاتِي فَلْيَسْبِحِ الْقَوْمُ وَلْيُصَفِّقِ النِّسَاءُ». قَالَ: فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يُسَسِّ مِنْ صَلَاتِهِ شَيْئًا، فَقَالَ: «مَجَالِسُكُمْ مَجَالِسُكُمْ». زَادَ مُوسَى هُهْنًا: ثُمَّ حَمِدَ اللَّهَ وَأَتَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «أَمَا بَعْدُ» - ثُمَّ اتَّفَقُوا - ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى الرَّجَالِ قَالَ: «هَلْ مِنْكُمْ الرَّجُلُ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ فَأَعْلَقَ عَلَيْهِ بَابَهُ وَالْقَى عَلَيْهِ سِتْرَهُ وَاسْتَرَّ

in your places, stay in your places...” — Mūsā (one of the narrators) added: “over here. Then, he praised Allāh and glorified him, and said, ‘*Amma ba’du* ‘As to what follows —” then the narrators were in accord: “He then faced the men and said: ‘Is there any man among you who goes to his wife, closes the door, and draws the curtain, thus screening himself with the screen of Allāh?’ They said: ‘Yes.’ He continued: ‘Then he sits afterwards and says: “I did this, I did that?”’ But they, too, remained silent at that. He then turned to the women and asked: “Are they any among you who discuss this?” But they remained silent. Then a young girl who had just passed puberty rose up on one of her knees, and stood up above the rest so that the Messenger of Allāh ﷺ could see her and listen to her, and said: ‘O Messenger of Allāh, verily the men talk about this, and the women talk about it.’ He said: ‘Do you know what the example of that is? The example of that is like a female *Shaitān* who meets a male *Shaitān*, and he uses her to satisfy his desires while people look at them. Verily, the perfume of men is that whose scent is apparent and not its color. Verily, the perfume of women is that whose color is apparent and not its scent.”

— Abū Dāwud: From here I memorized it from Mu’ammal and Mūsā: “Verily, let no man (sleep) with another man in a blanket, nor

بِسْتِرِّ اللَّهِ؟» قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: «ثُمَّ يَجْلِسُ بَعْدَ ذَلِكَ فَيَقُولُ: فَعَلْتُ كَذَا فَعَلْتُ كَذَا؟». قَالَ: فَسَكَتُوا: قَالَ: فَأَقْبَلَ عَلَى النِّسَاءِ فَقَالَ: «هَلْ مِنْكُمْ مَنْ تُحَدِّثُ؟»، فَسَكَتْنَ، فَجَبَّتْ فَتَاةٌ - قَالَ مُؤَمَّلٌ: فِي حَدِيثِهِ: فَتَاةٌ كَعَابٌ - عَلَى إِحْدَى رُكْبَتَيْهَا وَتَطَاوَلَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيرَاهَا وَيَسْمَعَ كَلَامَهَا، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُمْ لَيَتَحَدَّثُونَ وَإِنَّهُمْ لَيَتَحَدَّثُنَّهُ، فَقَالَ: «هَلْ تَدْرُونَ مَا مَثَلُ ذَلِكَ؟» فَقَالَ: «إِنَّمَا مَثَلُ ذَلِكَ مَثَلُ شَيْطَانَةٍ لَقِيَتْ شَيْطَانًا فِي السُّكَّةِ فَقَضَى مِنْهَا حَاجَتَهُ وَالنَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ، أَلَا إِنَّ طَيْبَ الرَّجَالِ مَا ظَهَرَ رِيحُهُ وَلَمْ يَظْهَرَ لَوْنُهُ، أَلَا إِنَّ طَيْبَ النِّسَاءِ مَا ظَهَرَ لَوْنُهُ وَلَمْ يَظْهَرَ رِيحُهُ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَمِنْ هَهُنَا حَفِظْتُهُ عَنْ مُؤَمَّلٍ وَمُوسَى: «أَلَا لَا يُفْضِصَنَّ رَجُلٌ إِلَى رَجُلٍ وَلَا امْرَأَةٌ إِلَى امْرَأَةٍ، إِلَّا إِلَى وَلَدٍ أَوْ وَالِدٍ» وَذَكَرَ ثَالِثَةٌ فَنَسِيْتُهَا وَهُوَ فِي حَدِيثِ مُسَدِّدٍ وَلَكِنِّي لَمْ أَتَقِنُهُ كَمَا أُحِبُّ وَقَالَ مُوسَى: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنِ الْجَرِيرِيِّ، عَنِ أَبِي نَضْرَةَ، عَنِ الطُّفَاوِيِّ.

a woman with another woman, except if it be her son or father,” and he mentioned a third, but I forgot it, and it is in the narration of Musad-dad, but I do not remember it as precisely as I would like. Mūsā said: “Ḥammād narrated to us from Al-Jurāirī, from Abū Naḍrah, from Aṭ-Ṭufāwī.” (*Daʿīf*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الأدب، باب ما جاء في طيب الرجال والنساء، ح: ٢٧٨٧ والنسائي، ح: ٥١٢١ من حديث الجريبي به مختصراً وقال الترمذي: "حسن" \* شيخ من طفاوة: لا يعرف (تقريب) ولبعض الحديث شواهد.

